

MAHĀVĪRA ENTOURÉ DES 23 AUTRES TĪRTHAKARAS  
(d'après V.-A. SMITH, *Jain Stūpa of Mathurā*, pl. XCIV)



# ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

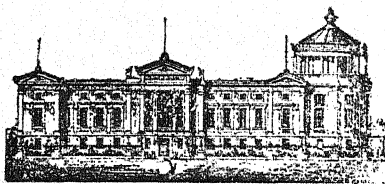
RÉPERTOIRE ANALYTIQUE ET MÉTHODIQUE  
DES  
TRAVAUX RELATIFS AU JAINISME

AVEC PLANCHES HORS TEXTE

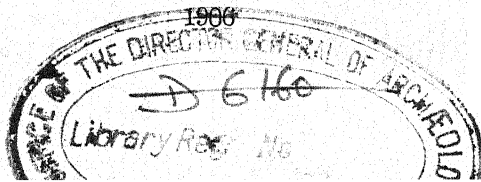
PAR

A. GUÉRINOT

DOCTEUR ÈS LETTRES



PARIS  
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR  
28, RUE BONAPARTE, 28



**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL  
LIBRARY, NEW DELHI.**

**Acc. No.** 19684.....

**Date.** 24.4.63.....

**Call No.** 016.2944/Gnd.....

A MESSIEURS

A. BARTH ET E. SENART

MEMBRES DE L'INSTITUT

*Affectueusement et respectueusement.*

A. G.



## AVANT-PROPOS

---

Le présent essai de bibliographie a pour objet principal de servir d'introduction à un catalogue des auteurs et des ouvrages jainas. Si la destinée l'eût voulu, un tel répertoire eût été l'œuvre de J. Klatt. Il est permis d'espérer que cette tâche difficile et délicate sera reprise un jour et conduite à bonne fin.

L'écueil de toute bibliographie est d'être incomplète. Je ne me flatte pas de l'avoir évité. Pourtant j'ai fait tous mes efforts pour que les lacunes ne soient ni trop nombreuses ni surtout trop importantes.

Il en est quelques-unes de volontaires. De propos délibéré j'ai laissé de côté les articles consacrés au Jainisme dans des ouvrages ou des revues littéraires générales s'adressant au grand public. Je crois pouvoir affirmer que la science ne perdra rien à cette omission.

En ce qui concerne les recensions critiques, j'ai de même usé de réserve. Je me suis borné à celles qui, par la richesse de la documentation et l'autorité dans les jugements, doivent être considérées comme de véritables mémoires originaux.

Les publications indigènes d'ouvrages jainas ou relatifs aux Jains atteignent un chiffre très élevé. A Bombay, Ahmadabad et ailleurs, il existe des sociétés d'édition ou



des librairies spécialement jainas. On ne me tiendra pas rigueur, je l'espère, de n'avoir pas enregistré tous les numéros de leurs catalogues. C'eût été trop souvent peine inutile; des hymnes et des légendes sans valeur y occupent trop de place. J'ai cependant examiné avec soin la plupart de ces catalogues, dont certains méritent quelque attention, entre tous celui de Bhimasīṃha Māṇaka, éditeur compétent et libraire à Bombaÿ. De la sorte j'ai pu relever les publications dignes d'intérêt.

La bibliographie a été établie d'après un plan méthodique, le seul applicable, si je ne m'abuse, dans un travail de ce genre. L'index, divisé en six sections, a pour but de remédier dans la mesure du possible aux inconvénients qui résultent de cette disposition. La cinquième partie de cet index ne m'a pas semblé aussi superflue qu'on serait tenté de l'imaginer au premier abord. C'est un répertoire des périodiques. On y trouvera, dans l'ordre chronologique, l'indication des travaux sur le Jainisme parus dans les revues et journaux savants. Suivant une habitude peu recommandable quoique répandue, on rappelle d'ordinaire une étude scientifique publiée dans ces conditions, en citant seulement le tome et les pages du périodique où elle a été insérée. En pareille circonstance, il suffira de se reporter à l'index en question pour connaître le nom de l'auteur et le titre du mémoire.

Le dépouillement de ces périodiques a été effectué jusqu'à l'année 1905 inclusivement. Quant aux ouvrages parus en 1906, je n'ai signalé que ceux qui m'ont été accessibles en temps opportun. D'une façon générale, cette bibliographie ne s'étend donc pas au delà de 1905.

On trouvera sans doute à ce livre plus de défauts que de qualités. Je sais mieux que personne combien il est sus-

ceptible d'amélioration. Toutefois, malgré ses lacunes et ses imperfections de toutes sortes, il aura atteint son but, s'il contribue, même dans la plus minime mesure, à faire mieux connaître la religion de mansuétude et de bonté à laquelle il est consacré.

Paris, le 25 Septembre 1906.

A. GUÉRINOT.

---



# INTRODUCTION

---

D'après le recensement de 1901, le dernier qui ait eu lieu dans l'Inde, les adeptes de la religion jaina s'élèvent au nombre de 1.350.000 environ. Ils s'occupent en général de banque et de négoce. On en rencontre dans les principales villes de l'Inde ; mais ils sont nombreux surtout dans les provinces de l'ouest et du nord-ouest, en particulier dans le Rājputāna, le Guzerate et le Panjāb, ainsi que dans les districts dravidiens du sud, entre autres le Canara.

## I

Le dernier prophète du Jainisme, celui qui passe pour avoir fondé cette religion, est connu sous le nom de Mahāvira.

Il naquit vers 599 av. J.-C., à Vaiśāli, la moderne Be-sārh, ou plus exactement à Kuṇḍagrāma, près de Vaiśāli, dans le pays de Videha. De son nom personnel il s'appelait Vardhamāna. Son père, Siddhārtha, appartenait à la caste des Kṣatriyas, la caste des rois et des guerriers, et, selon toute vraisemblance, il était le chef de son propre clan, celui des Jñātrkas. C'est pourquoi, si dans les livres canoniques jainas Mahāvira porte parfois le surnom de Vaiśālīka « originaire de Vaiśāli », dans les œuvres bouddhiques il reçoit plutôt celui de Nātaputta, qui équivaut au sanskrit Jñātrputra, c'est-à-dire « le fils du (ou des) Jñātrkas ».

Siddhārtha avait épousé Trisālā. Elle était la sœur de Ceṭaka, prince de Vaiśālī. Par sa mère plus encore que par son père, Mahāvira était donc de naissance hautement apparentée; car la fille de Ceṭaka était mariée au puissant roi de Magadha, Bimbisāra, dont il est si souvent parlé dans les écritures bouddhiques.

Vardhamāna avait un frère, Nandivardhana, et une sœur, Sudarśanā. Penchant une trentaine d'années, il vécut au sein de sa famille. Il épousa Yaśodā, dont il eut une fille, Anojjā. Celle-ci fut plus tard mariée à un noble du nom de Jamālī et qui devint un des premiers disciples du prophète.

Ses parents étant morts et Nandivardhana ayant pris la direction du clan auquel appartenait leur famille, Mahāvira résolut d'abandonner la vie séculière et d'entrer dans la carrière spirituelle. Il en demanda la permission à son frère et aux autorités locales. Avec leur agrément, il se fit ascète. Pendant douze ans, il erra de pays en pays, dans le Bengale occidental, se livrant à la méditation et s'astreignant aux plus sévères austérités. Dès la fin de la première année, il abandonna tout vêtement et pratiqua la nudité absolue. Au cours de la treizième année, il reçut enfin l'illumination : il entra en possession de la science absolue. Alors il fut considéré comme un vrai prophète, un Tirthakara; il reçut les titres variés, quoique presque synonymes, de Jina « victorieux (des passions) », de Siddha et d'Arhat « affranchi, en état de délivrance », de Sarvajña et de Kevalin « omniscient », et, par-dessus tous, de Mahāvira « grand héros ».

A partir de ce moment, il fut tout entier à son apostolat. Pendant trente ans, il alla prêchant sa doctrine et organisant son ordre. Il parcourut les régions que le Buddha lui-même devait visiter un peu plus tard : c'étaient les royaumes de Magadha et d'Anga, de Śrāvastī et de Videha, c'est-à-dire les provinces de Bihār et de Tirhūt. Il compta onze disciples principaux qui instruisirent ensemble, dit la



tradition, 4.200 moines, sans compter les adeptes laïques dont le nombre augmentait avec les années.

Lorsque le maître s'éteignit, à Pāvā, en 527 av. J.-C., selon la date la plus accréditée, un seul de ces onze disciples lui survécut. C'était Sudharman. Mais alors l'œuvre était accomplie. Le Jainisme était pourvu d'une organisation et d'une discipline telles qu'il n'avait rien à redouter des siècles à venir. De fait il s'est développé d'une façon continue, et de nos jours il est seul à représenter sur la terre de l'Inde ces ordres monastiques pourtant si nombreux qui, au VI<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, manifestèrent autant d'hérésies par rapport à l'unique religion orthodoxe, le Brāhmanisme.

## II

Quelle était donc la signification de ces communautés religieuses, dont la plupart n'eurent qu'une existence éphémère ?

Les spéculations philosophiques qui avaient cours dans l'Inde au temps de Mahāvira, et dont l'origine remontait aux idées déjà lointaines de l'âge védique, aboutissaient à une antithèse d'une singulière puissance.

D'une part l'Être un et universel. Qu'il s'appelât l'Âtman ou Brahma, suivant l'opinion ou le moment, il possédait la plénitude des attributs et des perfections. C'était l'Être un et simple, éternel et infini, universel et immuable, amorphe, ineffable et incompréhensible, cause de tout changement ; en un mot l'Être impersonnel, suprême et bienheureux.

D'autre part le monde, multiple et changeant, dans un perpétuel devenir, le monde, domaine de la douleur.

Et c'est dans ce monde misérable que l'âme humaine, l'âtman individuel, est emprisonnée. Par le *karman*, par les œuvres, elle est soumise à l'incessante transmigration, au tourbillonnement (*samsāra*) des existences, jusqu'au jour

où, s'affranchissant enfin, elle s'unit à l'Âtman suprême, à Brahma. Alors elle atteint à la Délivrance.

La Délivrance, voilà donc le terme qui résout l'antithèse de Brahma et de l'univers.

Sous l'influence de ces idées, on s'efforçait naturellement de se dégager de tout lien et de toute entrave. Les moyens de se détacher ainsi des choses de ce monde étaient variés. Quelques-uns même frisaient la fantaisie. Pourtant un des plus simples et des plus réalisables consistait à vivre à la façon d'un moine mendiant.

Suivant les prescriptions de la religion brâhmanique, l'état d'anachorète comptait parmi les quatre *âsramas* ou stades successifs de l'existence humaine. Au début donc, les ascètes errants, les *Sannyâsins*, comme on les appelait, se recrutèrent dans la caste la plus cultivée, celle des Brâhmanes.

Mais, quelque supériorité que s'attribuât cette classe sociale, elle ne pouvait revendiquer comme un monopole la recherche de la Délivrance. Au même titre qu'un Brâhmane, les membres des autres catégories possédaient la faculté de devenir anachorètes, ascètes ou mendiants. Peu à peu des maîtres qui n'étaient pas des Brâhmanes apparurent, annonçant la bonne nouvelle et montrant le chemin de la Délivrance. Ainsi se constituèrent des ordres tels que ceux des Jains et des Bouddhistes, qui s'adressaient de préférence aux Kṣatriyas et se recrutaient dans cette caste des princes et des guerriers. Encore ne faisaient-ils preuve d'aucun exclusivisme et acceptaient-ils volontiers dans leur sein des représentants des classes inférieures.

On imagine sans difficulté que ces communautés non brâhmaniques furent regardées avec dédain et tenues à l'écart par les ascètes appartenant à l'orgueilleuse caste des Brâhmanes. La scission ne tarda sans doute pas à s'effectuer, et ces communautés se posèrent en sectes indépendantes à côté

des ordres brâhmaniques. C'est ainsi, suivant la fine et judicieuse remarque de M. Jacobi<sup>1</sup>, que le Jainisme et le Bouddhisme ne doivent pas être regardés comme la manifestation d'une réforme soudaine, mais comme le résultat d'un mouvement religieux lent et continu.

A vrai dire, en effet, c'est par réaction, non contre le Brâhmanisme, mais contre l'exclusivisme des Brâhmanes, que se formèrent les nouveaux ordres monastiques. S'affranchir d'une façon absolue de la religion brâhmanique, c'était s'exposer à l'insuccès certain. Pendant cette période d'intense activité religieuse dont l'Inde septentrionale fut le théâtre au VI<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, bien des communautés prirent naissance. Les documents bouddhiques en particulier en établissent des listes parfois considérables. La plupart succombèrent. Le Bouddhisme lui-même fut obligé de quitter l'Inde et de s'implanter dans les contrées environnantes. Seul le Jainisme parvint à s'assurer une destinée solide et de plus en plus prospère. C'est que seul précisément il fut habile à se rendre compte des conditions d'existence qui lui étaient faites.

L'Inde n'a jamais possédé qu'une religion : le Brâhmanisme. La vérité de cette proposition est manifeste pour l'époque qui nous occupe plus encore que pour toute autre période. Le Jainisme ne s'y méprit pas. Aux spéculations philosophiques de l'Inde il emprunta leurs deux grandes idées générales, comme au Brâhmanisme ses deux dogmes fondamentaux : la Transmigration et la Délivrance. Ainsi offrait-il à la foule la doctrine qui lui était familière depuis déjà bien des siècles. Cette doctrine, il la rendit plus accessible en la dépouillant de ce que les Brâhmanes y avaient introduit d'étroit et de formel. Tenir pour nulle l'autorité des Védas et ne pas reconnaître de castes distinctes, rien d'autre,

1. H. JACOBI, *Jaina Sûtras translated*, Part I (Sacred Books of the East, vol. XXII, Oxford, 1884), p. XXXII.

au fond, ne caractérise la réaction du Jainisme contre le Brâhmanisme. Encore en ce qui concerne les castes, le rejet en fut-il toujours une question plutôt de théorie que de fait. Les moines jainas se réservèrent l'enseignement doctrinal, ils remplirent le rôle de directeurs spirituels à l'égard de leurs adeptes ; mais ils abandonnèrent aux prêtres brâhmaniques le soin d'accomplir les cérémonies habituelles de la naissance, du mariage et de la mort. Dans leurs temples enfin, à côté des Tirthakaras, leurs prophètes vénérés, ils firent une place chaque jour plus large aux divinités du Brâhmanisme.

De cette façon d'agir ils retirèrent un double avantage. D'une part, ils vécurent à peu près en paix avec les Brâhmanes. Ceux-ci, sauf en quelques circonstances critiques, ne s'acharnèrent pas à les persécuter comme ils firent à l'endroit des Bouddhistes. Car dans les temples jainas ils retrouvaient à la fois et leurs dieux et leurs fonctions accoutumées.

Mais c'étaient également ses idoles habituelles que dans ces mêmes temples la foule venait adorer. Aussi les adeptes laïques du Jainisme grandirent-ils sans cesse par le nombre. Pour eux le culte était resté le même, tandis que la doctrine était devenue moins étroite, moins exclusive, plus humaine et aussi plus charitable et plus douce. En outre, comme l'a montré M. Hoernle<sup>1</sup>, ils faisaient partie intégrante de la Communauté, ils avaient le sentiment que leurs intérêts individuels étaient liés à l'intérêt général : au même titre que les moines, quoique sous des rapports différents, ils constituaient l'Église jaina.

### III

Ces considérations expliquent le succès de Mahāvira et le progrès de sa doctrine. Essayons maintenant de noter quel fut son rôle historique personnel.

1. R. HOERNLE, *Jainism and Buddhism*, dans les *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1898, p. 39-55.

En plus d'un passage, les écritures bouddhiques parlent de la secte des Nirgranthas comme d'une des plus importantes à l'époque où le Bouddhisme prit naissance. Sous plusieurs aspects, les croyances des Nirgranthas présentent la plus complète analogie avec celles des Jains. Les deux écoles accordent la première place à la vie ascétique comme moyen de détruire les effets du karman et d'atteindre à la Délivrance. La théorie du *kriyāvāda*, en vertu de laquelle l'âme est directement affectée par les actions et les passions, leur est commune, comme aussi la doctrine du péché et du *danḍa* ou châtiment. Certaines pratiques enfin se retrouvent identiques d'une et d'autre part, le jeûne, par exemple, et surtout le respect des êtres vivants, même les plus infimes. En général, dans les livres bouddhiques, lorsqu'il est fait mention de ces croyances, c'est au Nigaṇṭha Nātaputta, c'est-à-dire à Mahāvira, qu'elles sont attribuées. Mais il appartient à M. Jacobi d'avoir montré que la secte des Nirgranthas existait avant Mahāvira<sup>1</sup>. Selon toute vraisemblance, elle avait été fondée par Pārśva, le vingt-troisième et l'un des plus vénérés parmi les prophètes du Jainisme. Il n'est plus guère douteux, en effet, que Pārśva fut un personnage historique. D'après la tradition jaina, il aurait vécu cent ans et serait mort 250 ans avant Mahāvira. Sa période d'activité correspondrait ainsi au commencement du viii<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne. Son école ne devait pas manquer d'importance au vi<sup>e</sup> siècle av. J.-C., au moment où Mahāvira commença sa prédication. Les parents de ce dernier étaient adeptes de la religion de Pārśva. Parvenus à un âge avancé, ils s'étaient laissés périr d'inanition, la mort des saints suivant cette religion. Mahāvira lui-même fut donc instruit dans les doctrines de Pārśva et il n'est pas étonnant qu'il en ait retenu la plupart des dogmes.

1. H. JACOBI, *Jaina Sūtras translated*, Part II (Sacred Books of the East, vol. XLV, Oxford, 1895), p. xv-xxii.



Est-ce à dire qu'il se soit borné à faire sien l'enseignement de Pârśva ? Non, car les deux écoles, si semblables entre elles sous de nombreux rapports, présentaient cependant quelques différences capitales. Nous rappellerons à ce sujet le chapitre XXIII de l'*Uttarādhyayana sūtra*, si curieux et si instructif.

Un jour Keśin, disciple de Pârśva, et Gautama, de son autre nom Sudharman, disciple de Mahāvira, se rencontrent dans un parc près de Śrāvastī. Leurs fidèles se demandent, chacun de leur côté : « Notre Loi est-elle la vraie Loi, ou bien l'autre Loi est-elle la vraie Loi ? Notre conduite et nos doctrines sont-elles droites, ou bien la conduite et les doctrines des autres ? » (§ 11)

Devinant les doutes qui inquiètent leurs adeptes, Keśin et Gautama se proposent d'y mettre fin par une explication loyale et franche. Ils s'approchent l'un de l'autre et Keśin interroge Gautama en ces termes :

« La Loi enseignée par le grand sage Pârśva reconnaît quatre vœux seulement, tandis que celle de Vardhamāna en prescrit cinq. (§ 23)

» La Loi enseignée par Vardhamāna interdit les vêtements, tandis que celle du grand sage Pârśva permet un vêtement de dessous et un vêtement de dessus. (§ 29)

» Les deux Lois se proposant le même but, d'où provient cette différence ? » (§§ 24 et 30)

La réponse de Gautama manque peut-être un peu de clarté, mais elle n'en satisfait pas moins Keśin et dissipe ses incertitudes. Peu importe d'ailleurs cette réplique. Les questions posées par le disciple de Pârśva mettent en évidence les deux principales différences qui séparaient les doctrines.

Pârśva permettait le port des vêtements ; Mahāvira prescrivait la nudité.

Pârśva reconnaissait quatre grands vœux ; Mahāvira en ajoutait un cinquième, celui de la chasteté.

Le rôle de Mahāvira se caractérise ainsi d'une nette façon : ce fut le rôle d'un réformateur. Instruit dès sa jeunesse dans les doctrines de Pārśva, les observances de cet ordre lui parurent bientôt insuffisantes. Imbu de rigorisme, il prêcha la nudité et la chasteté, et ce fut sans doute sous ces deux rapports seulement que ses adeptes, les Jains, se différencièrent au début de l'ancienne école Nirgrantha.

A côté des Nirgranthas il est encore une secte qui présente plus d'une analogie avec les Jains : c'est celle des Ājivikas, dont le chef fut Gosāla. Celui-ci, selon M. Jacobi<sup>1</sup>, aurait même exercé la plus considérable influence sur Mahāvira. Mais le problème ne laisse pas d'être obscur.

D'après la *Bhagavatī*, Gosāla aurait d'abord vécu six ans dans la compagnie de Mahāvira. Ensuite, il se serait séparé de lui, aurait inauguré une nouvelle discipline et fondé la secte des Ājivikas. Il serait de la sorte un disciple apostat de Mahāvira, prescrivant comme lui la nudité et d'autres pratiques communes aux deux écoles.

Cette hypothèse est très légitime et M. Hoernle l'adopte. M. Jacobi considère au contraire Gosāla et Mahāvira comme deux chefs de sectes d'abord indépendants. Après s'être associés pendant six ans dans l'intention de combiner leurs ordres, ils se seraient querellés, probablement au sujet de savoir qui dirigerait la communauté ainsi unifiée. D'après cette seconde opinion les Ājivikas seraient donc au moins aussi anciens que les adeptes de Mahāvira. Selon les documents bouddhiques sur lesquels M. Jacobi fonde son argumentation, ils remonteraient même à une très haute antiquité ; car ils seraient identiques aux Acelakas, et Gosāla aurait succédé à Nanda Vaccha et à Kisa Sankicca.

On voit combien les deux hypothèses sont éloignées l'une de l'autre. Il se peut que la tradition jaina ait flatté Mahā-

1. H. JACOBI, *Jaina Sūtras translated*, Part II, p. xxix.

vira en faisant de Gosâla un de ses disciples. Mais la tradition bouddhique n'est-elle pas dans l'erreur en laissant supposer que les Âjivikas se confondaient avec les Acelakas ? Il est difficile de se prononcer. Les sectes contemporaines du Buddha et de Mahāvira furent-elles aussi nombreuses que leurs noms sont divers, ou bien n'en est-il pas d'identiques sous des appellations variées ? L'enquête qui doit répondre à cette question est à peine commencée.

## IV

La doctrine jaina, comme celle des Bouddhistes, comprend trois « joyaux » (*tri-ratna*) : la vraie foi, la vraie connaissance et la vraie conduite.

*La foi.* — Le Jainisme est une religion athée. Un Jain ne croit pas à un dieu suprême et personnel. Il accorde sa foi à un Jina. Le Jina seul a trouvé et réalisé la voie de la Délivrance. C'est en lui qu'il faut chercher refuge et salut.

Qu'est-ce donc qu'un Jina ? A l'origine ce fut un homme en proie comme les autres aux misères et à la douleur de ce monde. Mais de ses propres efforts, par sa volonté constante, il s'est affranchi des liens du karman ; il a découvert et enseigné le chemin de l'émancipation.

Tel fut Mahāvira. Mais il ne fut pas le seul Jina. Chaque région du monde en compte soixante-douze dont vingt-quatre appartiennent au temps passé, vingt-quatre à l'âge actuel, tandis que les vingt-quatre autres se manifesteront aux époques futures.

Sur la terre que nous habitons, le Bharata-varṣa, à l'âge où nous vivons, vingt-quatre prophètes du Jainisme sont donc apparus. On les appelle d'ordinaire les Tirthakaras. Ils ont leurs légendes que les Jains récitent pieusement chaque année, au moment du grand jeûne.

Le premier fut Vṛṣabha, ou, de son autre nom, Âdinâtha. Il naquit dans la contrée de Śrāvastī et vécut 8.400.000

millions d'années. Il obtint la science absolue, c'est-à-dire la *bodhi* ou illumination, sous un arbre banyan. Il a pour symbole un taureau.

Puis vinrent Ajitanātha, Sambhavanātha, Abhinandana et Sumatinātha. La ville d'Ayodhyā les vit naître, à l'exception de Sambhava. La durée de leur existence diminua progressivement, si bien que Sumatinātha ne vécut que quatre millions de millions d'années.

Le sixième Tirthakara s'appelait Padmaprabha ; son emblème est un bouton de lotus. Ensuite Supārśvanātha, originaire de Bénarès et que distingue le symbole du svastika, devint omniscient et parfait sous un acacia.

Candraprabha a pour signe distinctif la lune dont il porte le nom. Ses successeurs, Suvidhinātha ou Puṣpadanta, Śitalanātha, Śreyāṃśanātha, Vāsupūjya, Vimalanātha, Anantanātha ou Anantajit et Dharmanātha, n'offrent qu'un intérêt secondaire. Toutefois l'existence de ce dernier ne s'étendit pas au delà d'un million d'années.

Śāntinātha, le seizième Tirthakara vécut 100.000 ans. On lui donne pour emblème une antilope. C'est une des figures les plus vénérées parmi les Jains. Nous ne signalerons que les noms de Kunthunātha, d'Araṇātha et de Mallinātha. L'animal qui caractérise le vingtième Tirthakara, Munisuvrata, est une tortue. Le lotus bleu est le symbole de Naminātha qui vit le jour, dit-on, à Mathurā. Son presque homonyme, Neminātha, naquit sur le mont Girnar ; la conque remplace pour lui le lotus bleu.

Tous ces Tirthakaras appartiennent au domaine du mythe. Avec le vingt-troisième, Pārśvanātha, nous entrons dans l'histoire et la réalité. Toutefois la plupart des données qui constituent sa biographie sont encore légendaires. Il serait né à Bénarès ou à Śrāvastī. On le représente de couleur bleue et avec le serpent pour signe distinctif.

Mahāvīra est de couleur jaune, et le lion est son emblème.

C'est sous un arbre śāla, un teek, qu'il serait parvenu à l'illumination.

*La connaissance.* — Donner sa foi au Jina est une des conditions de l'affranchissement. Mais, pour essayer d'atteindre à la Délivrance, il faut comprendre sans erreur les vérités enseignées par le Jina, autrement dit posséder la vraie connaissance.

Celle-ci comporte cinq degrés :

1° La perception directe, *mati*. C'est la connaissance que nous obtenons à l'aide de nos sens et qui nous renseigne sur les propriétés des choses, les couleurs, les odeurs, les sons, etc.

2° De ces données sensibles nous pouvons tirer, par inférence, d'autres éléments de connaissance : c'est la connaissance claire, dite *śruta*.

3° L'*avadhi*, ou connaissance déterminative, constitue un degré déjà supérieur. Les sens n'y jouent aucun rôle. L'âme seule, de son propre pouvoir et sans aucun intermédiaire, connaît des objets qui occupent une situation définie dans le temps et dans l'espace. C'est grâce à l'*avadhi*, par exemple, que les sages savent ce qui s'accomplit en des lieux éloignés, ont la notion d'événements futurs, etc.

4° La connaissance du quatrième degré est d'un genre analogue. C'est le *manahparyāya*, qui permet de saisir la pensée d'autrui.

5° Enfin le degré suprême est l'omniscience, *kevala*. C'est la connaissance absolue et parfaite, sans limitation, à laquelle n'échappent ni le présent, ni le passé aussi reculé qu'il puisse être, ni l'avenir le plus lointain. Cette science est celle que possèdent les Jinas.

En ce qui concerne la métaphysique de la connaissance, les Jains ont élaboré un système d'une très vive originalité et qui laisse loin derrière lui les méthodes sceptiques les



plus célèbres. C'est la doctrine du « peut-être », du *syâdvâda*, qui s'oppose au dogmatisme absolu, *astivâda*, du Brâhmanisme, comme à la théorie du vide ou du néant, *sânyavâda*, des Bouddhistes.

D'après cette doctrine, tout prédicat n'est que l'expression d'une simple possibilité. Il est donc permis, à un seul et même moment, d'affirmer ou de nier le prédicat par rapport au sujet. Aussi sept modes d'assertion (*saptabhaṅginaya*) sont-ils légitimes.

Nous pouvons en effet :

1° Affirmer l'existence d'une chose à un point de vue, *syâd asti* ;

2° Ou bien la nier à un autre point de vue, *syân nâsti* ;

3° Affirmer et nier à la fois l'existence d'une chose relativement à des époques différentes, *syâd asti nâsti* ;

4° S'agirait-il d'affirmer à la fois l'existence et la non-existence d'une chose sous le même rapport et au même moment, alors on ne saurait parler de cette chose, *syâd avaktavyaḥ*.

De même on ne saurait, dans certaines circonstances, dire d'une chose :

5° Ou qu'elle existe, *syâd asty avaktavyaḥ* ;

6° Ou qu'elle n'existe pas, *syân nâsty avaktavyaḥ* ;

7° Ou enfin qu'elle existe ou n'existe pas tout à la fois, *syâd asti nâsty avaktavyaḥ*.

Quel est maintenant l'enseignement du Jina ? De quelles vérités faut-il se pénétrer pour connaître la voie de la Délivrance ?

L'univers, c'est-à-dire l'ensemble des mondes et tout ce qu'ils renferment, est incréé et éternel. Il est constitué par deux sortes de substances :

D'une part le *jîva*, le principe vivant, l'âme ;

D'autre part l'*ajiva*, qui se subdivise en cinq espèces :

1° Le *dharma*, la loi religieuse, le mérite, la droite conduite ;

2° L'*adharma*, ou principe contraire au précédent, soit le démérite, le péché ;

3° Le temps, *kāla*, qui se déroule suivant deux modes : l'*utsarpiṇī* ou période de croissance et de développement progressif, et l'*avasarpiṇī* ou période de décroissance ;

4° L'espace, *ākāśa* ;

5° La matière, *pudgala*.

Les atomes matériels, en s'unissant, forment quatre éléments : la terre, le feu, l'eau et le vent.

De la combinaison des éléments résultent enfin les corps et les êtres qui se classent selon les catégories suivantes : particules élémentaires de terre, de feu, d'eau et de vent : plantes, habitants des enfers, animaux inférieurs, animaux supérieurs, hommes et dieux.

Le principe vivant a pour attribut caractéristique la connaissance, *jñāna*. Il est répandu dans tout l'univers. Chaque être, chaque objet, chaque particule, si intime soit-elle, possède une âme. Ces âmes sont indépendantes les unes des autres. Dans les corps et objets inférieurs, elles sont inintelligentes, inconscientes ; leur attribut, la connaissance, est comme voilé ; il n'existe qu'à l'état de puissance. Chez les êtres supérieurs, au contraire, elles parviennent à la conscience.

Par suite de son union avec la matière, le principe vivant est assujéti au *karman*, c'est-à-dire aux actes avec leurs conséquences. Le *karman* règle en quelque sorte la transmigration des âmes. Le tourbillonnement des existences, *saṃsāra*, s'accomplit en effet suivant la qualité du *karman*. Les actes ont-ils été méritoires, conformes à la loi religieuse, au *dharma*, alors l'âme, à la mort, passe dans un corps d'une condition supérieure : elle anime un dieu ou un homme de race noble. Les actes ont-ils été mauvais, contraires au

dharmas, l'âme descend dans la hiérarchie des êtres ; elle devient l'âme d'un animal, d'un habitant des enfers, ou bien s'attache à une plante, à une particule élémentaire.

Le karman est donc pour l'âme une cause d'esclavage. Il resserre en quelque sorte les liens qui unissent l'âme à la matière et provoque ainsi, d'une façon indéfinie, la production de nouveaux actes. Cette condition est douleur. Aussi le sage qui s'est rendu compte des causes de la douleur doit-il s'appliquer sans cesse à en diminuer l'action, à en combattre les effets. Il doit maîtriser ses sens et détruire en lui les passions : il doit, en un mot, supprimer l'activité. De la sorte il empêche le karman de se reformer, il en anéantit les conséquences.

L'ascétisme : telle est donc la voie du salut. Alors se brisent définitivement les liens qui enchainent l'âme à la matière. Le principe vivant, *jīva*, réalise d'une façon pleine et entière son attribut, la connaissance. L'âme atteint à la Délivrance, *mokṣa* ; elle s'en va habiter le ciel situé au delà des limites du monde. C'est le Nirvāṇa : la vie absolue et parfaite, sans entrave et sans douleur, où l'âme est pure intelligence.

« Il est, dit en termes poétiques l'*Uttarādhyaṇa sūtra*, dans cet admirable chapitre XXIII que nous avons déjà rappelé, il est une place sûre, mais difficile à atteindre, où il n'y a ni vieillesse ni mort, ni peine ni maladie. (§ 81)

» C'est ce qui est appelé Nirvāṇa, ou libération de la peine, ou perfection ; c'est la place sûre, heureuse et paisible qu'atteignent les grands sages. (§ 83)

» C'est la place éternelle, mais difficile à atteindre. Ces sages qui l'atteignent sont libérés des chagrins ; ils ont mis un terme au cours de l'existence. » (§ 84)

*La morale.* — La vraie connaissance indique la voie de la Délivrance ; le troisième joyau, la vraie conduite, en permet la réalisation.

La morale jaina est tout entière contenue dans les cinq vœux suivants :

1° Ne rien mettre à mort de ce qui vit. C'est le célèbre vœu de l'*ahimsà* ;

2° Ne pas mentir (*sūnṛta*) ;

3° Ne rien prendre qui ne soit donné (*asteya*) ;

4° S'abstenir de relations sexuelles (*brahmacarya*) ;

5° Renoncer à toute chose et ne rien considérer comme sa propriété (*aparīgraha*).

La pratique de ces cinq grands vœux est facile en apparence ; mais dans le fait elle correspond à un ascétisme si sévère, qu'on en chercherait en vain l'équivalent dans une autre religion.

Le moine jaina, dans une formule solennelle, a juré le quintuple serment exigé de lui. Il est devenu membre de la Communauté. Alors une condition nouvelle commence pour lui. Il devient indifférent à la joie comme à la peine, à la vie comme à la mort. Il se défait de son bien. Il abandonne son foyer, sa famille, sa patrie. Couvert d'un manteau sordide, le vase à aumônes à la main, il s'en va en des lieux étrangers mendier sa subsistance quotidienne. Sauf en des cas de nécessité majeure, il ne doit jamais s'attarder plus d'une nuit au même endroit. Un voile sur la bouche le protège contre le meurtre éventuel des infimes animaux. Pour la même raison il filtre l'eau dont il s'abreuve et balaye la place où il se repose. Il s'abstient de bains et de toute toilette. Il apporte la plus grande attention à ses mouvements. Il surveille ses paroles et maîtrise les sentiments qui pourraient provoquer chez lui ou chez ceux qui l'approchent des actes meurtriers. Doux envers les animaux, il respecte les plantes et même les particules matérielles : elles contiennent une âme et sont pour lui sacrées.

Mais c'est surtout pendant la saison des pluies que le moine jaina s'abandonne aux pratiques à la fois intérieures

et extérieures de l'ascétisme le plus rigoureux. Alors il s'impose une discipline constante. Il purifie son corps et son esprit. Humble et dévoué à l'égard du maître qu'il a choisi, il étudie avec lui les traités canoniques, la parole des prophètes. Il relit la légende des Tirthakaras. Il médite sur la tristesse et la misère du monde. Il soumet sa conscience à l'examen le plus attentif. A-t-il commis une faute légère, il s'en confesse et manifeste un repentir sincère. Il s'impose un jeûne de longue durée, s'inflige des peines souvent cruelles, se mutile parfois et s'astreint à des exercices violents et incommodés. Enfin le sage en possession de la vraie connaissance sait qu'il a le droit de hâter son affranchissement en se laissant mourir de faim. Le suicide par inanition est, par excellence, la mort des saints.

Un tel ascétisme exige des hommes d'une volonté peu commune. Une pareille morale n'est applicable qu'au petit nombre. Aussi les cinq grands vœux restent-ils étrangers aux adeptes laïques de la religion jaina. Ceux-ci sont soumis à des prescriptions plus humaines et d'un accomplissement plus facile.

Le meurtre intentionnel et volontaire leur est interdit, comme le vol et le mensonge. Ils doivent se montrer charitables envers leurs semblables et user de ménagements à l'égard des animaux. Pour eux le vœu de chasteté se réduit à la fidélité conjugale. Honnêtes et probes, ils ne chercheront pas à augmenter outre mesure leur fortune. Ils seront sobres, s'abstiendront de liqueurs fortes ou d'aliments qui exigent, comme la viande ou le miel par exemple, la mise à mort de certains animaux. A ce titre encore la profession d'agriculteur leur est interdite : le soc de la charrue, en traçant le sillon, tue une multitude d'insectes et d'animalcules.

En somme, pour les adeptes laïques, la morale jaina descend au niveau de la vie ordinaire, de la vie de tous et

de chaque jour. Elle n'en garde pas moins un caractère d'austère grandeur, en exigeant de l'individu tout ce qui rend l'âme forte, compatissante et résignée.

## V

Pendant trop longtemps on a considéré le Jainisme comme une des sectes les plus anciennes du Bouddhisme. En conséquence on lui reprochait de manquer d'originalité. Cette opinion a été soutenue par des savants d'une haute autorité, entre autres Lassen et Weber.

Les arguments de Lassen<sup>1</sup>, il faut l'avouer, paraissent aujourd'hui puérils, et M. Jacobi en a fait justice<sup>2</sup>.

1. Les Jains comme les Bouddhistes, disait en premier lieu Lassen, donnent à leurs prophètes les mêmes épithètes et les mêmes titres honorifiques, tels que ceux de Siddha, Jina, Buddha, Arhat, Tathâgata, Sarvajña, Sugata, etc.

Ces noms, on le sait, ne sont spéciaux ni aux Jains ni aux Bouddhistes. Ils appartiennent au vocabulaire général de l'Inde pour désigner un être parvenu à l'affranchissement final. En outre, dans cette série de termes synonymes, les Bouddhistes comme les Jains ont fait en quelque sorte leur choix, et ce choix n'est pas identique. Le Buddha, outre ce qualificatif qui lui est devenu pour ainsi dire personnel, est encore appelé Sugata ou Tathâgata. Au contraire, le vingt-quatrième prophète des Jains, Vardhamâna, reçoit en général le nom de Mahâvira ou de Vira. Comme les autres prophètes ses prédécesseurs, il est un Tirthakara, et ce titre, honorifique pour les Jains, désigne dans l'esprit des Bouddhistes un fondateur de secte hérétique : antithèse qui marque suffisamment combien les deux religions, dans leur vocabulaire déjà, sont loin de se ressembler.

1. Ch. LASSEN, *Indische Alterthumskunde*, vol. IV, 1861, p. 763-765.

2. H. JACOBI, *Jaina Sûtras translated*, Part I, p. XIX et suivantes.

2. Les Jains et les Bouddhistes adorent leurs prophètes au même titre que des dieux, leur érigent des statues et leur rendent un culte.

Ce culte est le résultat du développement historique des deux religions. Au début, les fidèles de l'une et l'autre église se contentaient d'un hommage au Buddha, à Mahāvīra et à leurs prédécesseurs. Ensuite aux ordres monastiques se joignirent des adeptes laïques accoutumés aux dieux brâhmaniques comme aux fêtes et aux cérémonies célébrées en leur honneur. En changeant de religion, ces adeptes n'abandonnèrent pas les usages auxquels ils étaient habitués, et de la sorte ils introduisirent dans le Bouddhisme et le Jainisme l'espèce d'idolâtrie qu'on y constate aujourd'hui.

3. La morale jaina est analogue à la morale bouddhique par le fameux précepte de l'*ahiṃsā*, qui impose le respect de tout être vivant.

Sur ce point les Jains se sont montrés plus rigoureux que les Bouddhistes. En outre, les uns et les autres ont emprunté cette prescription morale à la religion brâhmanique.

4. Enfin le temps se compte par périodes énormes aussi bien chez les Jains que chez les Bouddhistes. N'est-ce pas la preuve, concluait Lassen, que les premiers ont copié les seconds ?

Ici encore les uns et les autres suivirent l'exemple fourni par le Brâhmanisme. De plus les deux doctrines sont tout à fait différentes dans le détail. Nous savons en effet que les Jains partagent le temps en deux cycles, l'*utsarpiṇī* et l'*avasarpiṇī*. Or ceci ne rappelle en rien les quatre grands *kalpas*, ou âges du monde, et les huit petits *kalpas* des Bouddhistes.

Weber<sup>1</sup>, de son côté, accordait au Bouddhisme la priorité sur le Jainisme en se fondant sur le nombre considérable de

1. A. WEBER, Ouvrages divers, et surtout *Ueber das Çātrunājaya Māhātmyam*, 1858, Introduction.

ressemblances qu'il prétendait constater entre les deux religions.

Or ces analogies sont-elles vraiment si nombreuses ? Elles peuvent avoir rapport soit à la vie de Mahāvīra comparée à celle du Buddha, soit aux doctrines elles-mêmes.

I. En ce qui concerne le premier point, le bilan des similitudes est bien vite établi :

1. Mahāvīra, comme le Buddha, était issu de la caste des Kṣatriyas.

2. Tous deux abandonnèrent la condition honorifique à laquelle ils avaient droit par leur naissance, pour vivre l'existence sévère des ascètes.

Mais combien d'autres, parmi leurs contemporains, se firent de même moines mendiants ? Et de plus nous savons que beaucoup de ces ordres monastiques d'alors s'adressaient à la caste des Kṣatriyas, par réaction contre l'exclusivisme des Brâhmanes.

Les différences sont au contraire assez nombreuses entre la vie de Mahāvīra et celle du Buddha. Voici les plus significatives :

| MAHĀVĪRA   | LE BUDDHA   |
|--|---|
| Naît à Vaiśālī vers 599 av. J.-C.                    | Naît à Kapilavastu en 557.                              |
| Ses parents atteignent un âge avancé.                | Sa mère meurt aussitôt après lui avoir donné naissance. |
| Mène la vie d'ascète avec le consentement des siens. | Se fait moine mendiant contre le gré de son père.       |
| Sa préparation ascétique dure douze ans.             | Obtient l'illumination au bout de six ans seulement.    |
| Meurt à Pāvā en 527 av. J.-C.                        | Meurt à Kuśinagara vers 480.                            |

Il ne semble donc guère permis de rejeter Mahāvīra dans le domaine de la légende, si l'on considère le Buddha comme



un personnage historique. Tous deux ont existé, et leurs carrières furent sans doute aussi différentes que pouvaient l'être celles de deux contemporains de même origine, vivant dans des conditions semblables et poursuivant un but analogue.

II. Les différences entre les doctrines ne sont pas moins caractéristiques. Elles intéressent les dogmes fondamentaux et mettent en évidence l'originalité du Jainisme par rapport au Bouddhisme.

Sans doute de part et d'autre il s'agit de religions athées d'où tout dieu personnel et créateur est banni. Un Jain donne sa foi aux Jinas et un Bouddhiste aux Buddhas. Jinas et Buddhas se ressemblent, et de plus apparaissent à des époques déterminées. C'est qu'en effet ils rappellent les uns et les autres la vieille conception indoue des avatars. Mais aussi les Bouddhistes comptent vingt-cinq Buddhas, et les Jains seulement vingt-quatre Tirthakaras. Qu'est-ce à dire sinon que les Bouddhistes doivent être venus un peu plus tard, et ont renchéri sur leurs rivaux, les Jains ?

Admet-on d'ailleurs entre les deux religions la plus complète analogie au point de vue mythologique, on est obligé de les différencier au point de vue philosophique et doctrinal.

Le Bouddhisme n'offre rien qui rappelle la théorie jaina de la connaissance et les cinq degrés qu'elle comporte. Nous savons aussi combien originale est la métaphysique du « peut-être », *syâdvâda*, s'opposant à celle du vide ou du néant, *sûnyavâda*. Enfin si pour les Jains comme pour les Bouddhistes le monde est incréé et éternel, la conception que s'en font les premiers diffère totalement de celle des seconds. Ici nous nous rendons compte comment les Jains, tout en s'élevant contre l'exclusivisme des Brâhmanes, sont restés fidèles à la pensée séculaire des Indous.

Nous avons dit, en effet, ce qu'était pour l'Inde ancienne ce principe universel et suprême, l'Âtman ou Brahma. Tous les systèmes philosophiques en sont pénétrés. Le Jainisme, d'accord avec eux sur ce point, admet l'Âtman. Le Bouddhisme, au contraire, le critique et le rejette.

La substance du monde pour les Jains, c'est le *jīva*, le principe vivant, l'âme. C'est l'Âtman appelé d'un autre nom, et par là s'établissent les plus étroits rapports entre le Jainisme et les systèmes du Vedānta et du Sāṃkhya. Pour ces philosophies cependant, l'Âtman est coextensif à l'univers ; pour les Jains, le *jīva* est limité, l'âme est dans chaque être, dans chaque objet, elle anime et pénètre jusqu'à la moindre particule de matière brute.

Par un autre point encore, le Jainisme rappelle les systèmes orthodoxes. D'un côté et de l'autre, la notion de qualité disparaît en quelque sorte, absorbée par la notion de substance. Non seulement, selon les Jains, le *jīva* et la matière sont substances, mais aussi le temps et l'espace, et de plus le *dharma* et l'*adharma*. En vain chercherait-on ailleurs que dans le Jainisme une théorie qui considère ainsi comme des substances la loi religieuse et ce qui lui est opposé, le démérite.

Une doctrine par laquelle le Bouddhisme et le Jainisme se ressemblent jusqu'à se confondre, c'est celle du karman et de la métempsychose. Mais ici l'analogie ne permet aucune conclusion en faveur ou en défaveur de l'une ou de l'autre religion. Toutes deux avaient sur ce point un modèle commun, le Brāhmanisme. Elles ne pouvaient s'en écarter sans risquer de s'aliéner à jamais la pensée indoue. Agir, souffrir, mourir, renaître, et de la sorte jusqu'à la Délivrance finale : tel était, nous le savons, le thème accoutumé de toute spéculation philosophique.

Cependant, s'il faut s'affranchir du karman, les moyens sont variés. Aussi le Jainisme et le Bouddhisme, tout en

étant d'accord sur le but à atteindre, suivent-ils une voie différente pour le réaliser.

Les préceptes moraux enseignés par les Bouddhistes sont au nombre de dix. Les six derniers sont d'ordre secondaire et concernent des particularités. Les quatre premiers, au contraire, sont l'essence même de la morale bouddhique. Ils sont analogues aux quatre premiers des cinq grands vœux jainas. Toutefois, ici encore, l'analogie ne signifie pas que les Jains soient redevables aux Bouddhistes d'une partie de leur morale.

Ne pas tuer, ne pas mentir, ne pas voler, demeurer chaste : ces prescriptions étaient imposées aux anachorètes brâhmaniques, et c'est à ceux-ci que les moines bouddhistes et jainas les ont empruntées. Mais il est pour les Jains un cinquième précepte : celui de renoncer à toute chose. Ce vœu ne se retrouve pas chez les Bouddhistes, et il donne à la morale jaina le caractère de sévérité que nous lui connaissons. Il est en effet le principe de cet ascétisme que pratiquent les Jains et qu'ils poussent parfois jusqu'à l'extrême limite, le suicide par inanition. Les Bouddhistes sont plus indulgents à l'égard d'eux-mêmes. Sans tomber dans le relâchement que leur ont reproché parfois leurs rivaux, ils se gardent de l'extrême contraire et s'efforcent de se tenir toujours dans une moyenne raisonnable, en harmonie avec la nature humaine. Pour eux, comme pour Aristote, la vertu consiste en un juste milieu.

Il est un dernier point sur lequel il convient enfin de retenir l'attention. Il s'agit de la définition du Nirvâṇa. En ce qui concerne les Bouddhistes, on admet aujourd'hui, avec M. Oldenberg<sup>1</sup>, que « la doctrine orthodoxe de l'ancienne Communauté demandait expressément à ses fidèles de renoncer à rien savoir de l'existence ou de la non-existence

1. H. OLDENBERG, *Le Bouddha*, trad. franç. A. FOUCHER, 2<sup>e</sup> édition, 1903, p. 274-275.

du parfait Délivré ». Les Jains se montraient en vérité moins discrets et moins réservés. C'est l'apôtre Sudharman qui, d'après l'*Uttarâdhyayana sūtra*, fit à Keśin, disciple de Pārśva, cette belle réponse : « Le Nirvāṇa, ... c'est la place sûre, heureuse et paisible qu'atteignent les grands sages. »

Le Jainisme et le Bouddhisme peuvent donc se ressembler : ces analogies s'expliquent par les circonstances et les conditions dans lesquelles ils prirent naissance. Mais ils diffèrent sur trop de points, et sur les plus essentiels, pour qu'on puisse considérer le premier comme dérivant du second. Le Jainisme a de commun avec le Bouddhisme ce qu'ils doivent l'un et l'autre au Brāhmanisme. En dehors de ces éléments, il a le droit de revendiquer l'indépendance et l'originalité.

## VI

L'histoire du Jainisme n'est jusqu'ici connue que d'une façon partielle et fragmentaire.

Les plus anciens documents authentiques où il soit question des Jains sont les inscriptions d'Asōka. Ce grand empereur vécut vers 250 av. J.-C. Dans son septième édit sur piliers, découvert à Delhi, il recommande à ses sujets, à côté des Bouddhistes (le Saṅgha), les Ājivikas et les Nirgranthas. Les Nirgranthas sont les Jains. Donc, à cette époque reculée, ceux-ci constituaient déjà un ordre assez important pour qu'Asōka les désignât spécialement, au lieu de les envelopper dans la foule anonyme des sectes secondaires.

Un siècle environ plus tard, ils sont mentionnés dans une autre inscription trouvée près de Cuttack, dans les rochers de Khaṇḍagiri. C'est une inscription de Khāravela, roi d'Orissa. Elle est datée de l'an 165 de l'ère Maurya, qui correspond à l'an 156 av. J.-C.

Cependant le plus grand nombre de documents épigraphiques anciens relatifs aux Jains ont été mis à jour par les fouilles du Dr. Führer à Mathurà. Ces inscriptions ont été interprétées par Bühler. Elles consistent pour la plupart en des ex-voto et s'échelonnent de l'an 5 à l'an 98 de l'ère indoscythe, c'est-à-dire à peu près de l'an 83 à l'an 176 de l'ère chrétienne. Elles prouvent qu'à cette époque l'Église jaina était florissante à Mathurà. Elle comprenait des écoles (*gana*) qui se subdivisaient à leur tour en lignes ou familles (*kula*) et celles-ci en branches (*sākhā*). Cette organisation ne pouvait être que le résultat d'un développement progressif. Aussi les Jains avaient-ils dû s'établir dans la contrée longtemps auparavant, au moins vers le II<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne.

Les inscriptions de Mathurà n'ont d'ailleurs pas eu le seul avantage d'établir l'ancienneté du Jainisme. Elles ont aussi montré l'exactitude des renseignements historiques contenus dans les livres sacrés, et par là même permis le contrôle de la tradition jaina, à l'égard de laquelle on a fait preuve d'un scepticisme trop durable et trop marqué.

L'événement le plus considérable de cette tradition consiste dans la scission entre les Digambaras et les Śvetāmbaras.

Environ deux siècles après la mort de Mahāvira, vers 360 avant l'ère chrétienne, le pays de Magadha eut à souffrir d'une violente famine qui dura douze ans. La communauté jaina était encore indivise et le patriarche Bhadrabāhu en était le chef. Pressé par la nécessité, il rassembla une partie des fidèles et avec eux émigra vers le sud de l'Inde, dans le pays Canara. Sthūlabhadra prit la direction des adeptes demeurés en Magadha.

A l'origine, la doctrine était contenue dans quatorze *Pūrvas* et onze *Āṅgas*. Mais à l'époque qui nous occupe, une partie considérable des *Pūrvas* était déjà perdue, de sorte qu'une codification des livres sacrés paraissait néces-

saire. Un concile fut assemblé à Pāṭaliputra, la ville actuelle de Pāṭṇā. On réunit alors ce qui restait des *Pārvas* dans un douzième *Aṅga*.

Dans l'intervalle, Bhadrabāhu était mort, en 357 av. J.-C., dans le pays Canara, et la famine avait cessé en Magadha. Les Jains qui s'étaient exilés reprirent le chemin de leur patrie. Ayant vécu dans une région plus clément, ils avaient respecté le dogme de la nudité absolue imposé par Mahāvira. Leurs coreligionnaires du Nord, au contraire, par suite de la température et des circonstances, s'étaient trouvés dans l'obligation de transgresser cette règle : ils avaient adopté le vêtement blanc. La différence entre les deux fractions de l'ordre jaina était ainsi devenue manifeste. Elle aboutit au schisme entre les Digambaras, ceux qui sont « vêtus de l'espace », c'est-à-dire ceux qui vont nus, et les Śvetāmbaras, qui sont « vêtus de blanc ».

Cet événement se serait accompli en l'an 79 ou en l'an 82 de l'ère chrétienne, suivant l'une ou l'autre secte. Il faut sans doute entendre qu'à cette date la scission fut regardée comme définitive. Car, en fait, de tout temps le port de certains vêtements avait été permis aux membres de la Communauté dont la santé était débile. De plus il est bien évident que Mahāvira n'avait pu plier tous ses adeptes à la règle de la nudité absolue, qu'il considérait comme un des points fondamentaux de son rigorisme. Un grand nombre de Jains étaient à cet égard restés fidèles à la doctrine de Pārśva qui permettait un minimum de vêtements. De la sorte les Śvetāmbaras peuvent être considérés comme perpétuant l'antique religion de Pārśva, tandis que les Digambaras représentent les Jains proprement dits, les disciples de Mahāvira.

Quoi qu'il en soit, le schisme entre les deux sectes ayant été consommé vers l'an 80 de notre ère, les Digambaras refusèrent de reconnaître la collection de livres sacrés admise

par le concile de Pāṭaliputra. Dans la première moitié du 1<sup>re</sup> siècle ap. J.-C., Puṣpadanta fut chargé de codifier et de mettre par écrit le canon des Digambaras.

Tel qu'il est maintenant, ce canon comprend un ensemble d'ouvrages écrits la plupart en sanskrit et qui se partagent en quatre Védas. Une première collection renferme les œuvres historiques et légendaires, entre autres les *Purāṇas*. Les traités cosmologiques constituent le second groupe. La troisième section expose les doctrines philosophiques. Enfin le quatrième Vēda est consacré au culte et aux coutumes.

Le canon actuel ou Siddhānta des Śvetāmbaras date du concile de Vālabhī qui fut réuni en 454 ou 467 A. D. sous la présidence de Devarddhigaṇi. Il embrasse plusieurs classes d'ouvrages, tous rédigés en un prākṛit ancien, l'ardhamāgadhī, dont le nom rappelle la patrie même du Jainisme, le pays de Magadha. Ce sont d'abord les onze *Aṅgas* ; un douzième, dans lequel avait été réuni ce qui restait des *Pūrvas*, est aujourd'hui perdu. Par contre, les douze *Upāṅgas* ont été conservés. Une troisième série comprend les dix *Pañnas* ou *Prakīrṇas*. Un quatrième groupe renferme les six *Chedasūtras*, et un cinquième les quatre *Mūlasūtras*. A ces collections s'ajoutent quatre traités séparés.

Il va sans dire que les traités canoniques, aussi bien du côté des Śvetāmbaras que du côté des Digambaras, ont provoqué la rédaction de commentaires et de gloses variées. Ces œuvres ne constituent d'ailleurs pas toute la littérature jaina. Celle-ci, tant en sanskrit qu'en prākṛit, est une des plus riches. Tous les genres y sont représentés : d'abord la dogmatique, la morale, la polémique et l'apologétique ; mais aussi l'histoire et la légende, l'épopée et le roman, la grammaire, la lexicographie et l'astronomie, voire le théâtre. Les noms célèbres sont nombreux ; celui du polygraphe Hemacandra (1088-1172 A. D.) les domine tous.

La plus grande différence entre les Digambaras et les Śvetāmbaras consiste aujourd'hui dans le fait qu'ils ont les uns et les autres un canon spécial. Dans la pratique les Digambaras ne vont pas nus ; les adeptes d'ordre inférieur s'habillent à la façon de leurs compatriotes, et les moines se couvrent d'un drap, dit *chadar*, qu'ils enlèvent seulement pendant les repas. Au point de vue doctrinal enfin, les Śvetāmbaras se montrent moins sévères que Digambaras et admettent, par exemple, que les femmes sont aptes à la Délivrance finale au même titre que les hommes.

À l'époque présente, les Jains Śvetāmbaras sont partagés en quatre-vingt-quatre *gacchas* ou sectes, dont l'origine remonte au x<sup>e</sup> siècle. Alors vécut un grand prêtre appelé Uddyotana. Ses disciples furent nombreux et ils fondèrent les sectes en question. Parmi celles-ci quelques-unes sont très connues, comme l'Añcala gaccha et surtout les sectes Tapā et Kharatara.

De leur côté les Digambaras comptent quatre sectes principales qui portent les noms de Nandi, Sarasvati, Bhārati et Śyena.

Il était fatal qu'avec les siècles le Jainisme subit des modifications et perdit quelque peu de son austérité originelle. Cette transformation s'accomplit surtout sous l'influence des adeptes laïques. À ceux-ci la doctrine abstraite du Jainisme primitif ne pouvait donner complète satisfaction. Il leur fallait une religion qui parlât à leurs sens et à leur imagination. Le Brāhmanisme remplissait dans une large mesure cette condition. Le Jainisme comprit qu'il devait s'adapter aux âmes simples qu'il admettait dans son sein. Il fit une place au culte. Il construisit des temples dans lesquels il laissa pénétrer les idoles brāhmaniques. Des dieux comme Ajita, Brahmā, Varuṇa, Kubera et Garuḍa furent adjoints aux Tirthakaras à titre de compagnons ; et pareillement des



déesse telles que Brahmi, Kâli, Gauri, Ambikâ et Padmâvatî. Par une conséquence naturelle le rituel fit son apparition, des sacrements furent administrés et des fêtes célébrées. Ces manifestations liturgiques furent d'ailleurs confiées à des Brâhmanes, les moines jainas ne se réservant que l'enseignement doctrinal. Aux premiers temps, les adeptes récitaient une formule de soumission ou d'hommage aux Tirthakaras. Dans la suite cette formule se changea en hymne et même en prière.

Dans ces conditions il était douteux que la doctrine jaina restât ce qu'elle était à l'origine. De fait l'athéisme initial inclina vers une sorte de semi-théisme. Cette transformation est déjà sensible au XII<sup>e</sup> ou au XIII<sup>e</sup> siècle. D'après l'introduction au célèbre poème tamoul intitulé *Śindâmaṇi*, il existe en effet un dieu suprême, increé, éternel, omniscient et tout puissant. Ce dieu conserve encore le nom d'Arhat ou de Jina. Il n'est pas créateur, mais possède tous les autres attributs d'un dieu personnel. On le représente avec quatre visages, assis sous un arbre aśoka, à l'ombre d'un parasol.

De nos jours enfin, les Jains se défendent contre le reproche d'athéisme. C'est l'opinion qu'on se forme par exemple à la lecture d'un intéressant article publié dans le *Calcutta Review* par M. Rickhah Dass Jaini<sup>1</sup>.

« Demandez, dit-il, à un Jain s'il croit à l'existence de Dieu. Sa réponse certes ne saurait être qu'affirmative. Son dieu possède quarante-six attributs positifs et dix-huit attributs négatifs. La seule différence qui existe entre les Jains et les autres religions théistes, c'est qu'ils n'attribuent pas à Dieu le pouvoir de créer ou de détruire, de punir ou de récompenser. » A la vérité le dieu actuel des Jains n'est autre que le principe vivant, l'âme, le *jīva*, délivré des liens

1. RICKHAH DASS JAINI, *The Doctrines of Jainism* (Calcutta Review, vol. 107 à 112, en particulier, vol. 107, p. 389, et vol. 108, p. 338).

du karman et à jamais affranchi. A ce titre c'est une pure intelligence, libre de passions et de désirs, indépendante de la matière. C'est l'infinie connaissance, l'infinie pureté et l'infini bonheur. Suivant l'antique doctrine toute âme pouvait espérer une telle condition. Peut-être, à bien examiner le problème, n'en est-il pas autrement encore aujourd'hui. Néanmoins l'idée séculaire et familière à l'Inde de Brahma conçu comme dieu suprême, un et universel, a pénétré peu à peu le Jainisme. Un adepte moderne de cette religion, avec M. Rickhah Dass Jaini, dira que « le *jīva* et Brahma sont un aussi bien que distincts : un, eu égard au pouvoir qu'ils possèdent; distincts, par rapport à la manifestation de ce pouvoir ».

Ainsi, d'une façon insensible, au cours des âges, le Jainisme s'est rapproché de la seule religion que l'Inde ait possédée et de laquelle un souffle de réforme l'avait fait sortir : le Brâhmanisme. Vieux de plus de vingt-cinq siècles, il est à l'heure actuelle plus près du Brâhmanisme qu'au premier jour. Les Jains se réclament de la qualité d'Indous. Ils sont, en effet, et plus qu'il ne leur semble sans doute, des Indous, dans l'acception religieuse du terme.

## VII

Si l'introduction du culte dans le Jainisme fit perdre à la doctrine quelque peu de sa pureté primitive, ce fut d'autre part, au point de vue artistique, un réel avantage. Le culte permit en effet un développement considérable de l'architecture. Parmi les temples si nombreux et si beaux de l'Inde, les temples jainas sont les plus remarquables.

L'architecture jaina a pour caractéristique l'élégance et la légèreté. Elle fut florissante surtout au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, et c'est de cette époque que datent les monuments les plus achevés.

On distingue aisément deux styles : le style septentrional et le style dravidien ou méridional.

Dans le Nord, l'élément fondamental d'un temple jaina est une chapelle abritant la statue d'un Tirthakara, et dont le dôme est en forme de pain de sucre, *sikra*. A cette chapelle se rattache un portique plus ou moins vaste, surmonté d'une coupole octogonale qui repose sur une série de piliers. Ceux-ci sont tous ornés, et la décoration est diverse pour chacun d'eux. Cet ensemble, chapelle et portique, est entouré d'une cour oblongue, qui limite à son tour une double rangée de petites colonnes. Sur cette sorte de galerie s'ouvrent une quantité de cellules à l'imitation de la chapelle principale, et dans lesquelles se retrouvent, sous des dimensions réduites, la même image sacrée.

Ces statues offrent entre elles la plus grande analogie et ressemblent à celles de l'art bouddhique. Il n'y a pas, à vrai dire, de statuaire jaina. Les Tirthakaras sont pareils aux Buddhas. Les uns et les autres sont représentés en des poses identiques : assis, les jambes croisées, les mains rapprochées et l'expression contemplative.

Les temples sont d'ordinaire réunis en groupes pittoresques sur des collines ou dans des sites choisis avec goût. Les sanctuaires les plus célèbres sont ceux du mont Girnar et du Śatruṅjaya dans le Kāṭhiāwād (Guzerate), du mont Abū dans le Rājputāna, et du mont Pāreśnāth dans le Bengale.

L'architecture dravidienne comporte deux types : les *bastis* et les *beṭṭus*.

Les bastis rappellent, quoique d'une façon très éloignée, la disposition des temples septentrionaux. Ce sont des masses de maçonnerie en forme de pyramides tronquées, se superposant les unes aux autres, mais en diminuant de largeur. Chaque étage est orné de niches, simulant des chapelles, et que séparent des pilastres. Le dôme en *sikra*

a disparu. L'enceinte extérieure se réduit à un simple mur flanqué de pilastres dont les intervalles semblent autant de cellules.

Les bastis, comme les temples du Nord, contiennent l'image d'un Tirthakara. Il n'en est plus de même des beṭṭus. On réserve ce nom à des enceintes sacrées enfermant la statue, non d'un Tirthakara, mais d'un personnage spécial aux légendes méridionales, tel Gomateśvara. Ces statues sont de proportions colossales. Celles de Śravaṇa Belgōḷa, de Kārkaḷa et de Yēṇūr sont les plus connues.

Les Jains, comme les Bouddhistes et les autres sectes indoues en général, ont aussi creusé des temples souterrains. Ces grottes sont ornées d'images géantes de Tirthakaras, taillées à même dans le roc. Les plus anciennes sont celles de Khaṇḍagiri, en Orissa ; les plus belles, celles de Gwalior et d'Elūra.

### VIII

L'art jaina charme les yeux et l'imagination par l'élégance et la beauté de ses monuments. Davantage encore les Jains imposent le respect et l'estime par les qualités morales dont ils font preuve dans la vie de chaque jour.

La plupart d'entre eux sont banquiers ou négociants. Ils apportent dans les transactions qu'ils accomplissent la plus scrupuleuse honnêteté. Cette probité ne les empêche point de parvenir à l'aisance, voire à la fortune. Aussi leur est-il loisible de doter richement leurs temples magnifiques, faits de marbre et de matières précieuses.

Ils constituent en quelque sorte entre eux une vaste famille dont les membres sont unis par les liens de la plus cordiale solidarité. Ils se rendent service les uns aux autres et se témoignent une effective sympathie. Chez eux la fraternité et la mutualité sont d'une pratique constante. Jamais un Jain pauvre ou sans influence ne s'adresse en

vain à un coreligionnaire plus favorisé. Ils se viennent en aide d'une façon réciproque, afin de sauvegarder l'honneur et le crédit de la Communauté.

Leurs mœurs douces et paisibles les portent à manifester la plus vive commisération à l'égard de tous les êtres. Ce sont les Jains qui les premiers ont construit des hôpitaux pour animaux, où des bœufs et des chevaux devenus invalides voisinent avec des rats vieillis et des vautours blessés. Ces établissements sont entretenus avec un zèle particulier, et il en est quelques-uns de célèbres, comme ceux de Surate et de Bombay. Ils firent l'étonnement et l'admiration des Européens qui les visitèrent aux siècles passés. Aujourd'hui la surprise a disparu, mais l'admiration est restée. Elle est acquise aux Jains, les seuls peut-être de tous les hommes qui soient encore accessibles à la pitié et capables des plus hautes vertus morales.

---



# ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

---

## I OUVRAGES GÉNÉRAUX

---

### 1. — Dictionnaires, Encyclopédies, Manuels d'histoire des religions, etc.

#### 1

Th. BENFEY. *Indien (Allgemeine Encyclopädie der Wissenschaften und Künste von ERSCH und GRUBER, Section II, Band 17)*. — Leipzig, 1840.

P. 205-207. NOTICE SUR LE JAINISME.

Généralités. — Le Jainisme dériverait du Bouddhisme. — Les Tirthakaras. — Mahāvira; ses disciples, Gautama et Sudharman. — Les Jains; laïques et prêtres; śrāvakas, anuvratas, mahāvratas, yatis. — Les Digambaras et les Śvetāmbaras. — Le Jainisme au xiii<sup>e</sup> siècle.

#### 2

DUBOIS de JANCIGNY et X. RAYMOND. *Inde*. — Paris, 1845.

P. 203-206. NOTICE SUR LE JAINISME.

Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme et le Brâhmanisme. — Les principaux Tirthakaras. — Mœurs des Jains; leur litté-

rature et leurs temples. — Histoire rapide du Jainisme. — Condition actuelle des Jains.

## 3

E. BALFOUR. *The Cyclopædia of India*. — Third edition. 3 volumes. — London, 1885.

## ARTICLE Jain.

Considérations historiques. — Exposé général des doctrines jainas. — Les temples et les principaux sanctuaires.

## 4

G.-C. WHITWORTH. *An anglo-indian Dictionary*. — London, 1885.

## ARTICLE Jain.

Notice très élémentaire sur le Jainisme.

## 5

Sylvain LÉVI. *Djainisme* (Grande Encyclopédie, vol. XIV). — Paris, s. d.

Répartition géographique des Jains dans l'Inde.

Principe du Jainisme.

La foi. — Les Tirthakaras et leurs symboles. Vie de Mahāvira.

La connaissance. — Les cinq degrés de la connaissance. Les six substances et les quatre éléments. Le karman. Doctrine du Syādvāda.

La morale. — Les cinq vœux. Mœurs et coutumes des Jains.

Histoire. — Les premiers schismes. La scission des Digambaras et des Śvetāmbaras. Différences essentielles entre les deux communautés. Les écrits canoniques des Śvetāmbaras. Littérature profane. Développement et transformations du Jainisme. Les sectes. L'art jaina. Les sanctuaires. Bouddhisme et Jainisme: ressemblances et différences. La tradition jaina.

Conclusion : « Le djainisme... est sorti du mouvement philosophique qui a également donné naissance au bouddhisme pendant le cours du <sup>vi</sup>e siècle av. J.-C. »



6

A. BERTRAND. *Dictionnaire de toutes les religions du monde* (*Encyclopédie théologique* de MIGNE, vol. 24-27). 4 volumes. — Paris, 1848-1851.

ARTICLE Djainas.

Origine des Jains. — Doctrines. — Mythologie. — Les Tirthakaras. — Métempsycose. — Succession et division du temps. — Sciences des Jains. — Devoirs moraux. — Rituel.

7

J. VINSON. *Les religions actuelles, leurs doctrines, leur évolution, leur histoire*. — Paris, 1888.

P. 186-195. ESQUISSE GÉNÉRALE DU JAINISME.

Vie de Mahāvira. Les principaux Tirthakaras, Vṛṣabha et Pārśvanātha. — Le dieu suprême et ses attributs. — Le culte. — Doctrines relatives au temps et à l'univers. — La délivrance. — Les préceptes moraux. — Les sectes jainas. — Origine et histoire du Jainisme. — État actuel.

8

L. de MILLOUÉ. *Introduction au catalogue du Musée Guimet. — Aperçu sommaire de l'histoire des religions des anciens peuples civilisés*. — Paris, 1891.

P. 43-51. LE JAINISME.

Origine du Jainisme. — Ressemblances et différences avec le Bouddhisme. — Les principaux dogmes. — La doctrine du temps. Les dieux. — La délivrance. — Les Tirthakaras. — Les prêtres et les laïques. — Śvetāmbaras et Digambaras. — Notices sur Vṛṣabha, Pārśvanātha et Mahāvira. — Les livres sacrés des Jains.

## 9

P.-D. CHANTEPIE de la SAUSSAYE. *Lehrbuch der Religionsgeschichte*. Zweite Auflage. 2 volumes. — Freiburg i. B.-Leipzig-Tübingen, 1897.

VOL. II, p. 63-68. EXPOSÉ GÉNÉRAL DU JAINISME.

Origine du Jainisme; Pârśvanâtha et Mahāvira. — Le Bouddhisme et le Jainisme; comparaison. — Vie de Mahāvira. — Principes philosophiques de la doctrine jaina. — L'action, le péché, la délivrance. — Le triple joyau. — Digambaras et Śvetāmbaras. — Le culte et l'organisation. — Les écritures jainas. — Situation actuelle des Jains.

## 9 bis

P.-D. CHANTEPIE de la SAUSSAYE. *Manuel d'Histoire des Religions*. Traduction française sous la direction de H. HUBERT et I. LÉVY. — Paris, 1904.

Le chapitre consacré au Jainisme se trouve p. 363-367.

## 10

C. von ORELLI. *Allgemeine Religionsgeschichte*. — Bonn, 1899.

P. 493-498. DER DSCHAINISMUS.

Considérations sur l'origine du Jainisme. — Mahāvira, son époque, sa vie, son rôle. — Doctrines jainas. — Caractères généraux. — Les âmes, les êtres vivants. — La connaissance. — La morale: les cinq préceptes fondamentaux. — Les écritures jainas; constitution du canon. Développement et histoire du Jainisme. Les Śvetāmbaras et les Digambaras. — Organisation actuelle.

## 11

R. CUST. *Les religions et les langues de l'Inde*. — Paris, 1880.

P. 47-48. COURTE NOTICE SUR LE JAINISME.

La littérature jaina. — Les Jains autrefois et aujourd'hui. — Respect de la vie animale.

12

P. WURM. *Geschichte der indischen Religion im Umriss dargestellt.* — Basel, 1874.

P. 286-288. NOTICE SUR LA RELIGION DES JAINS.

Le Jainisme est considéré comme un mélange de Bouddhisme et de Brâhmanisme. — Âge et patrie du Jainisme.

Caractéristiques de la religion jaina par rapport au Brâhmanisme :

1. Rejet des Védas. — La littérature sacrée des Jains.
2. Adoration des Tirthakaras.
3. Défense absolue de tuer n'importe quel être vivant.

Caractéristiques par rapport au Bouddhisme :

1. Tendance au monothéisme et non à l'athéisme.
2. La cosmologie.

Les prêtres : sâdhus et yatis. — Les sectes : Digambaras et Śvetâmbaras. — Le Jainisme est surtout répandu dans la caste des Vaiśyas.

13

M. MONIER WILLIAMS. *Hinduism.* — London, 1878.

P. 221-224. APERÇU GÉNÉRAL SUR LE JAINISME.

Les sectes. — Les traités canoniques. — Cosmologie. — Les principaux Tirthakaras. — Les êtres : les âmes vivantes et les objets inanimés. — La délivrance. — Morale : les cinq devoirs. — Yatis et śrâvakas. — Les divinités et les prêtres brâhmaniques dans les temples jainas.

14

A. BARTH. *Les religions de l'Inde.* — Paris, 1879.

A. BARTH. *The religions of India.* Authorised translation by Rev. J. WOOD. — London, 1882.

La traduction anglaise de l'original français a été faite sous la direction de l'auteur, avec corrections, remaniements et additions. Elle doit donc être considérée comme une seconde édition.

Le chapitre consacré au Jainisme (p. 84-91, édition française; p. 140-152, édition anglaise) traite des points suivants :

La littérature canonique des Jains. — Étroite ressemblance entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Les Jinas et la mythologie en général. — Le culte. — Rejet des Védas et de la distinction des castes. — Les prêtres et la communauté laïque. — Les principales sectes jainas. — Ascétisme, métaphysique et morale. — Le Jina et le Buddha de l'âge actuel. — La légende de Mahāvira; le Nir-grantha Jñātrputra. — Le Jainisme est plus récent que le Bouddhisme. — Condition présente du Jainisme. — Notes bibliographiques.

### 15

L. de MILLOUÉ. *Histoire des religions de l'Inde* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. II). — Paris, 1890.

#### CHAPITRE III. JAINISME.

Origine du Jainisme. Selon l'auteur, le Jainisme est plus ancien que le Bouddhisme. — Dogmes des Jains. Création du monde. Cosmogonie. Immortalité de l'âme. Transmigration. La mukti. — Divinités et démons. — Les Tirthakaras ou Jinas. Vṛṣabha, Nemi, Pārśvanātha, Mahāvira. — Les Arhats, les śramaṇas, les yatis et les śrāvakas. — Devoirs religieux des prêtres et des laïques. Dharma et karman. L'ahiṃsā. Lectures pieuses. Méditation. Jeûnes. Ablutions. Confession et absolution. — Sacrifices et fêtes. Pèlerinages. Temples et images. Funérailles. — Sectes. Les Digambaras et les Śvetāmbaras. — État actuel du Jainisme. Son importance.

P. 328-329. Court index bibliographique.

### 16

Sylvain LÉVI. *La science des religions et les religions de l'Inde* (École pratique des Hautes Études, Section des Sciences religieuses, Rapport). — Paris, 1892.

*Passim*. Généralités sur l'origine, le rôle et la destinée du Jainisme. — Le canon śvetāmbara et digāmbara.

17

E.-W. HOPKINS. *The Religions of India*. — Boston-London, 1895.

P. 280-297. JAINISM.

Origine du Jainisme. Il est contemporain du Bouddhisme et apparut au <sup>vi</sup><sup>e</sup> siècle av. J.-C. L'auteur est porté à croire que le Jainisme est cependant plus ancien que le Bouddhisme. — Mahāvira; sa personnalité. — Les Śvetāmbaras et les Digambaras. — Principe du Jainisme. — Les trois joyaux. — Les pratiques morales; les devoirs des adeptes laïques. Rapports de la morale jaina avec la morale brāhmanique et celle des Bouddhistes — Coutumes respectives des Śvetāmbaras et des Digambaras.

P. 318. La voie de la délivrance d'après Mahāvira.

P. 585-586. Bibliographie générale du Jainisme.

18

Ed. HARDY. *Indische Religionsgeschichte* (Sammlung Göschel). — Leipzig, 1898.

P. 81-86. EXPOSÉ SUCCINCT DE LA RELIGION JAINA.

Notice sur Mahāvira. — Les doctrines jainas. Les sectes. — Extension du Jainisme. — L'art jaina.

19

A. WEBER. *Zur indischen Religionsgeschichte*. — Stuttgart, 1899.

Ce petit volume contient une brève notice sur le Jainisme, dans laquelle il est question des points suivants :

Origine du Jainisme. Son âge par rapport au Bouddhisme. — Les Digambaras et les Śvetāmbaras. Les Digambaras doivent être plus anciens : ce sont les Gymnosophistes. — La littérature canonique et profane des Jains.

## 19 bis

A. WEBER. *On the history of religion in India; a brief review*. Translated by G.-A. GRIERSON (Indian Antiquary, vol. XXX, p. 268-288). — Bombay, 1901.

La notice sur le Jainisme se trouve p. 280.

## 20

J.-A. DUBOIS. *Mœurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde*. 2 volumes. — Paris, 1825.

VOL. II, APPENDICE I. NOTICE SUR LES JAINS.

Considérations générales. — Métaphysique. — Doctrine de la métempsycose. — Cosmologie. Succession et division du temps. — Les écrits sacrés. — Les Tirthakaras et les Cakravartins. — Doctrine de la délivrance. — Morale. — Le temple de Śravaṇa Belgola.

## 20 bis

J.-A. DUBOIS. *Hindu manners, customs and ceremonies*. Translated by H.-K. BEAUCHAMP. Third edition. — Oxford, 1906.

La notice sur les Jains forme l'Appendice I.

## 21

Ch. LASSEN. *Indische Alterthumskunde*. 4 volumes. — Bonn-Leipzig-London, 1847-1861.

VOL. IV, p. 755-787. ESQUISSE DU JAINISME.

Opinions de Wilson, Benfey, James Tod, Colebrooke et J. Stevenson sur l'origine de la religion jaina. Données épigraphiques. Données de l'antiquité classique.

Le *Śatruñjaya-māhātmya*; considérations sur la date de cet ouvrage et sur l'auteur, Dhaneśvara.

Les doctrines jainas; rapports avec les doctrines bouddhiques; le Jainisme dériverait du Bouddhisme.

Les écrits canoniques et la langue des Jains.

Exposé général des doctrines jainas.

Vie religieuse des Jains. Les prêtres et les laïques. Fêtes, temples, etc.

Résumé historique du Jainisme. — Pârśvanâtha, vraisemblablement le fondateur de la secte; sa vie. — Mahāvira, sa vie, ses disciples, ses doctrines. — Les successeurs de Mahāvira d'après le *Kalpasûtra*.

Extension et développement du Jainisme, du pays de Magadha dans les autres régions de l'Inde. Données historiques: les rois protecteurs du Jainisme. Principaux centres jainas.

Notes bibliographiques.

## 21 bis

Traduction anglaise du mémoire précédent, par E. REHATSEK, sous le titre : *Translation from Lassen's Alterthumskunde, IV. 755 seqq.*, dans l'*Indian Antiquary*, vol. II, p. 193-200 et 258-265 (Bombay, 1873).

## 22

Dr. G. LE BON. *Les Civilisations de l'Inde*. — Paris, 1887.

Pages

508 Impropriété du qualificatif « jaina » appliqué au style architectural de plusieurs monuments de l'Inde.

508-512 Les temples de Khajurâho et du mont Abû.

620-624 Esquisse générale du Jainisme.

De nombreuses figures ornent cet ouvrage et en font pour ainsi dire toute la valeur. On en trouve la table p. 725 et suivantes.

## 23

R.-Ch. DUTT. *A history of civilization in ancient India*. 3 volumes. — Calcutta-London, 1889-1890.

VOL. II, p. 315-327. NOTICE SUR LE JAINISME.

Opinions diverses sur l'antiquité du Jainisme : Lassen, Weber, Bühler, MM. Barth et Jacobi. — Vie de Mahāvira. — Origine des Śvetāmbaras et des Digambaras, dont la séparation se serait accomplie en 79 ou 82 A.D. — Concile de Valabhi en 454 ou 467 A.D.; rédaction définitive du canon jaina. — Discussion sur l'âge

du Jainisme. — Ressemblances entre le Bouddhisme et le Jainisme. — Les écrits canoniques. — Traduction d'extraits de l'*Ācārāṅgasūtra* relatifs à Mahāvira. — Analyse rapide de l'*Upāsakadaśa*; épisodes relatifs à Ānanda.

## VOLUME III.

P. 84-85. Relation de Hiouen-Thsang sur les Jains.

P. 344-372. Notice sur l'architecture jaina dans les différentes régions de l'Inde.

## 24

BJÖRNSTJERNA. *The British Empire in the East*. — London, 1840.

P. 67-68. COURTE NOTICE SUR LES JAINS.

Ressemblances entre le Bouddhisme et le Jainisme. — Les Tirthakaras. — Caractéristique des temples jainas.

## 25

M. ELPHINSTONE. *The history of India*. Fifth edition. — London, 1866.

P. 116-119. Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme et avec le Brâhmanisme. — Caractéristique du Jainisme. Les Tirthakaras. — Les prêtres jainas, les temples et les écrits sacrés.

P. 122-123. Quelques notions historiques sur le développement du Jainisme. — Les principales régions de l'Inde où le Jainisme est dominant.

## 26

J.-T. WHEELER. *The history of India, hindû, buddhist and brahmanical*. — London, 1874.

P. 361-362. Principe du Jainisme. — Ses rapports avec le Bouddhisme et particulièrement avec les doctrines du petit Véhicule. — Les Tirthakaras. — Moines et laïques. — Temples jainas; les plus célèbres d'entre eux. — Le Jainisme est surtout florissant dans l'Inde occidentale.



27

R.-C. BOSE. *Hindu Philosophy popularly explained. The heterodox systems.* — Calcutta, 1887.

CHAPITRES VI ET VII. LE JAINISME.

Les premiers travaux relatifs à la religion jaina : Mackenzie, Buchanan, Colebrooke, Wilson. Les travaux de M. Jacobi. — Le *Kalpasūtra* : âge, style, contenu. — La doctrine du temps. — Les Tirthakaras. Ṛṣabha et Pārśvanātha. — Vie de Mahāvira. — Jainisme et Bouddhisme. Rapports chronologiques et dogmatiques entre les deux religions. — Les écrits canoniques jains. — L'*Ācārāṅgasūtra*. Analyse succincte de ce traité. — Les Tirthakaras et leurs caractères. — La morale. Les vœux. — Les cinq degrés de la connaissance. — Le chemin de la délivrance. — Les catégories. — Le nirvāṇa.

28

G. SMALL. *A handbook of sanskrit Literature.* — London, 1866.

P. 106-107. NOTICE GÉNÉRALE SUR LES JAINS.

Les Tirthakaras. — Caractères du Jainisme. — Yatis et śrāvakas. — Les sectes : les Digambaras et les Śvetāmbaras. — Littérature jaina. — Répartition géographique des Jains.

29

A. WEBER. *Akademische Vorlesungen über Indische Literaturgeschichte.* Zweite Auflage. — Berlin, 1876.

P. 316. Note sur la secte jaina, que Weber considère comme issue du Bouddhisme. — Rapides indications sur les traités canoniques et la langue des Jains. — Aperçu bibliographique.

30

L. von SCHROEDER. *Indiens Literatur und Cultur in historischer Entwicklung.* — Leipzig, 1887.

P. 259. Courte notice sur les Jains (Nirgranthas) et sur Mahāvira (Nātaputta, Jñāṭṛputra).

## Pages

- 763 Le style architectural des Jains.  
 769 Les grottes d'Elūra.  
 770 Les temples jainas en général.  
 773 Résumé historique et géographique sur l'art jaina.

## 31

A. MACDONELL. *A History of Sanskrit Literature*. —  
 London, 1900.

## Pages

- 25-26 Les Jains, comme les Bouddhistes, au début de leur  
 tradition, ignoraient le sanskrit et firent usage de  
 dialectes populaires.  
 Jusqu'au 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne, le prakrit est la  
 langue des inscriptions jainas de Mathurā.  
 386 Le Bouddhisme et le Jainisme ont pour principe le  
 système Sāṃkhya.  
 390 Le Jainisme et le Bouddhisme admettent des dieux,  
 demi-dieux et démons, mais les assujettissent à l'uni-  
 verselle loi de transmigration.  
 395-396 Principe général du Jainisme. Douleur et nirvāṇa.  
 Origine et destinée du Jainisme.  
 432-433 Les ouvrages grammaticaux et lexicographiques de  
 Hemacandra.

## 32

P. HOLLER. *The Student's Manual of Indian Literature*. —  
 Rajahmundry, India, 1901.

PART I, p. 52-54.

Aperçu général sur la littérature jaina. — Origine du Jainisme.  
 Doctrines fondamentales. Langue. Énumération des principaux  
 ouvrages jainas.

PART II, p. 40 et suivantes.

Notices biographiques: Ṛṣabhadeva, Bhadrabāhu, Dhaneśvara,  
 Hemacandra et Amaraçandra.

## 33

V. HENRY. *Les littératures de l'Inde*. — Paris, 1904.

P. 77-80. Quelques lignes brèves sur Mahāvīra, la langue des écrits jainas et les deux grandes sectes, les Śvetāmbaras et les Digambaras.

Voir aussi à l'index les titres des ouvrages jainas qui sont l'objet d'une notice ou d'une mention.

---

2. — Notices spéciales sur le Jainisme.

## 34

[C. MACKENZIE]. *Account of the Jains* (Asiatic Researches, vol. IX, p. 244-286). — Calcutta, 1809.

I. ACCOUNT COLLECTED FROM A PRIEST AT MUDGERI.

Légendes relatives au Jainisme. — Les Tirthakaras, les Cakravartins et les Vāsudevas. — Les castes. — Les cérémonies religieuses. — Les différentes classes de prêtres. — Principe du Jainisme. — Coutumes et observances des Jains.

II. NOTICES OF THE JAINS,  
from CĀRUKĪRTI ĀCĀRYA at Belligola, in Mysore.

Le temps et les différents âges selon les Jains. — Les Manus. — Vṛṣabha. — Les Tirthakaras du temps passé et ceux de l'âge futur.

III. HISTORICAL AND LEGENDARY ACCOUNT OF BELLIGOLA.

Śravaṇa Belgōla et la statue colossale de Gomateśvara. — Le ministre Cāmuṇḍarāya et ses faveurs envers les Jains. — Liste des maîtres jainas de Śravaṇa Belgōla. — Histoire du Jainisme à Śravaṇa Belgōla. — Description succincte des temples. — Traduction d'une inscription.

Une planche hors texte reproduit la statue de Gomateśvara.

## IV. EXTRACTS OF A JOURNAL, by Major C. MACKENZIE.

Notice sur un temple et une statue jainas à Mûdgere.

Deux planches reproduisent des statues jainas, des fragments de pierres sculptées et une inscription.

V. PARTICULARS OF THE JAINS,  
extracted from a journal by Dr. F. BUCHANAN.

Les Ârhatas ou Jains ; leur origine. — Les dieux et leurs diverses catégories. — La terre, les cieux et les enfers. — Les gurus jainas et le culte en général. — Les deux espèces de temples jainas : basti et beṭṭu. — Les statues des Siddhas.

## 35

H.-T. COLEBROOKE. *Miscellaneous Essays*. 2 volumes. — London, 1837.

VOL. I, p. 380-390. ON THE PHILOSOPHY OF THE HINDUS.

PART V. On Indian Sectaries. — Sect of Jina.

(Article original: *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. I, p. 551-558.)

Indications générales sur les Jains.

Les deux catégories principales :

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. jīva; | 2. ajīva. |
|----------|-----------|

Les cinq catégories secondaires :

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. āśrava;  | 3. nirjarā; |
| 2. saṃvara; | 4. bandha;  |
| 5. mokṣa.   |             |

Les huit karmans :

1<sup>re</sup> classe.

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| 1. jñānavaraṇīya;   | 3. mohantīya; |
| 2. darśanavaraṇīya; | 4. antarāya.  |

2<sup>e</sup> classe.

- |               |             |
|---------------|-------------|
| 1. vedantīya; | 3. gotrikā; |
| 2. nāmikā;    | 4. āyuska.  |

Autre classification des catégories :

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. jīvāstikāya;    | 3. dharmāstikāya;  |
| 2. pudgalāstikāya; | 4. adharmāstikāya; |
| 5. ākāśastikāya.   |                    |

Les six substances :

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. jīva;    | 4. pudgala; |
| 2. dharma;  | 5. kāla;    |
| 3. adharma; | 6. ākāśa.   |

Les sept relations logiques.

Controverse des Védāntins contre les Jains.

VOL. II, p. 191-224. OBSERVATIONS ON THE SECT OF JAINS.

(Article original : *Asiatic Researches*, vol. IX, p. 287-322.)

Caractéristiques générales des Jains. — Principe de leur philosophie. — Organisation religieuse : śrāvakas et yatis. — Âge du Jainisme. — Analyse de l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra. — Notices succinctes sur chacun des 24 Tirthakaras. — Le temps selon les doctrines jainas. — Les Cakravartins, les Vāsudevas, les Baladevas et les Prativāsudevas. — La géographie et la cosmologie jainas.

VOL. II, p. 315-320. ON INSCRIPTIONS IN SOUTH BIHAR.

(Article original : *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. I, p. 520-523.)

Les disciples immédiats de Mahāvira. Deux d'entre eux survécurent au maître. L'un, Indrabhūti, ou Gautamasvāmin,<sup>4</sup> aurait fondé le Bouddhisme; l'autre, Sudharman, le Jainisme.

Étude d'une inscription de Nakūr, datée Śaṃvat 1686, et rappelant un hommage à Gautamasvāmin par les soins de Jinarājasūri, pontife de la secte Bṛhatkharatara.

### 35 bis

H.-T. COLEBROOKE. *Essais sur la philosophie des Hindous*.

Traduits par G. PAUTHIER. — Paris, 1833.

P. 210-221. Traduction française du mémoire de Colebrooke sur la philosophie des Jains.

## 36

H.-H. WILSON. *Essays and Lectures on the Religion of the Hindus*. Collected and edited by R. ROST. In two volumes. — London, 1861-1862.

VOL. I. SKETCH ON THE RELIGIOUS SECTS OF THE HINDUS.

(Mémoire original : *Asiatic Researches*, vol. XVI, p. 1-136,  
et vol. XVII, p. 169-314.)

P. 5-7. Bouddhistes et Jains par rapport à la religion brâhmanique : mépris des Védas et des pratiques religieuses.

Persécution brâhmanique à laquelle succombèrent les Bouddhistes, mais à laquelle survécurent les Jains.

P. 24. A l'époque d'Ânandagiri, les Jains ne devaient être représentés que par des Digambaras.

P. 276-347. Notice sur les Jains.

Bibliographie. — La littérature jaina ; écrits canoniques et autres. — La langue.

Principes fondamentaux du Jainisme :

Rejet de l'autorité des Védas.  
Culte des Tirthakaras.

Vie de Mahāvīra. — Les premiers disciples. Parmi ceux-ci, Indrabhūti, ou Gautamasvāmin, ne saurait être identifié avec le Buddha.

Les doctrines jainas.

Les neuf catégories (*tattvas*) :

- |            |              |
|------------|--------------|
| 1. jīva ;  | 5. āsrava ;  |
| 2. ajīva ; | 6. saṃvara ; |
| 3. puṇya ; | 7. nirjarā ; |
| 4. pāpa ;  | 8. bandha ;  |
| 9. mokṣa.  |              |

Le principe métaphysique du Syādvāda et les sept possibilités logiques. — La doctrine du karman : les huit espèces d'actes. — Morale : les cinq préceptes fondamentaux et les quatre dharmas.

— Yatis et śrāvakas. — Le culte jaina. Formule générale de prière. Les cérémonies. Les objets d'adoration. Les Tirthakaras et les dieux. Les grandes fêtes.

Histoire du Jainisme.

Opinions et considérations sur l'origine du Jainisme. Il ne remonterait pas à une haute antiquité. — Extension et développement du Jainisme. — La succession des pontifes. — Les Śvetāmbaras et les Digambaras. — Principales différences entre les deux communautés. — Les schismes et les sectes. Les 84 gacchas. — Condition et importance des Jains.

VOL. II. MISCELLANEOUS ESSAYS AND LECTURES.

II. *Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus.*

(Édition originale : Oxford, 1840.)

P. 87 (Éd. or., p. 41-42). Caractéristiques générales des Jains et des Bouddhistes :

Mépris des Védas.

Rejet de la distinction des castes.

Substitution d'un nouveau panthéon à celui de la religion brâhmanique.

Les Jains dans l'ouest de l'Inde.

37

J. DELAMAINE. *On the Śrāwacs or Jains* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 413-438). — London, 1827.

Généralités. — Énumération de quelques sectes ou tribus parmi les Jains. — Particularités des Digambaras. — Traditions relatives à l'établissement de la tribu des Ardhabhâls et à la priorité des Digambaras. — Les doctrines et les croyances jainas en général. — Les Tirthakaras. — Notices spéciales sur R̥ṣabha et Pārśvanātha. Légende de Pārśvanātha. — Les huit karmans.

## 38

F. BUCHANAN HAMILTON. *On the Srawacs or Jains* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 531-538). — London, 1827.

Les Jains dans les districts de Bihâr et de Pâṇṇā. — La doctrine des castes chez les Jains. — Les différentes tribus jainas.

Les Digambaras : leurs livres sacrés ; leurs sectes ; leurs prêtres.

Les Śvetāmbaras : ils n'ont pas de prêtres spéciaux ; les offices religieux sont célébrés par des Brâhmanes. — Les Tirthakaras et le culte dont ils sont l'objet. — Les livres sacrés des Śvetāmbaras.

Les temples et le culte en général. — Notice sur trois sectes spéciales : les Therâpanthis, les Viśpanthis et les Dhuṇḍiās.

## 39

W. MILES. *On the Jains of Gujerat and Mârwar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. III, p. 335-371). — London, 1835.

## PART I.

1. Les yatis. Leurs coutumes, leurs croyances et leur enseignement. — 2. Les śrâvakas. Les deux principales tribus, Oswâls et Śrīmâlis. — 3. Les doctrines jainas. — 4. Les livres sacrés des Jains (Digambaras).

## PART II.

1. Les Jains du Guzerate et de Mârwar. Court résumé historique. Données statistiques. — 2. Les temples jainas du Guzerate.

## PART III.

1. Généralités. Śvetāmbaras et Digambaras. Prêtres et laïques. — 2. Liste des tribus jainas. Notices spéciales sur les Śrīmâlis, les Oswâls, les Porewârs et les Agarwâls. — 3. Liste des 84 gacchas ou sectes religieuses. Notices sur les principales d'entre elles.

## 40

J. VINSON. *La religion des J'aina*. — Paris, 1870.



## 41

S.-J. WARREN. *Over de godsdienstige en wijsgeerige Begrippen der Jaina's.* — Zwolle, 1875.

INTRODUCTION. Généralités. Sources consultées pour l'exposé des idées jainas : le *Kalpasūtra*, le *Śatruñjayamāhātmya*, la *Sūrya-prajñāpti*, l'*Abhidhānacintāmaṇi*, la *Bhagavatī*. Rapports chronologiques entre le Bouddhisme et le Jainisme.

Ch. I. Les moines jainas et leur doctrine en général. — Caractéristiques des moines jainas. La dogmatique jaina en général. Théorie de la connaissance. Morale; les cinq préceptes fondamentaux.

Ch. II. Métaphysique. Ontologie. Abhidharma. — Les substances et leurs différentes classifications. Les diverses espèces de jivas.

Ch. III. La légende de Skandaka. — Considérations grammaticales sur le texte de ce récit.

Ch. IV. Le péché et la libération finale. — Le péché en général. Liste des péchés d'après Jinadatta et d'après Hemacandra. L'action. L'ascétisme. La délivrance.

Ch. V. Cosmologie. — Considérations brèves et générales sur l'univers et ses éléments selon les doctrines jainas.

## 41 bis

S.-J. WARREN. *Les idées philosophiques et religieuses des Jainas.* Traduit du hollandais par J. POINTET (Annales du Musée Guimet, vol. X, p. 321-411). — Paris, 1887.

## 42

G. BÜHLER. *The Digambara Jainas* (Indian Antiquary, vol. VII, p. 28-29). — Bombay, 1878.

Relation d'une visite à Delhi et à Jaypur, et des entretiens de l'auteur avec les Jains Digambaras de ces deux villes.

Les Digambaras sont répandus dans le Rājputāna oriental, le

Panjab, les Provinces du Nord-Ouest, la Central India Agency et le Guzerate.

Leurs places d'enseignement (*vidyāsthāna*) sont les villes suivantes : Jaypur, Delhi, Gwalior, Ajmer, Nāgar dans le Rājputāna, Rāmpur-Bhānpur près d'Indore, Karangi et Surate. Le centre le plus important est aujourd'hui Jaypur.

Les Digambaras ont la prétention de représenter l'église jaina primitive; aussi appellent-ils leur communauté le « Mūlasaṅgha ».

Ils sont divisés en ascètes et en adeptes laïques.

Les ascètes comprennent les Bhaṭṭārakas ou grands prêtres, et les paṇḍits ou ascètes ordinaires. Ils constituent quatre sectes : le Nandi gaccha, le Sarasvatī gaccha, le Bhārati gaccha et le Śyena gaccha. Ils ne restent plus aujourd'hui à l'état de nudité; ils se couvrent d'un *chadar*, qu'ils enlèvent d'ailleurs au moment des repas.

Les adeptes laïques forment trois classes : les Khandarwāls, les Agarwāls et les Bahirwāls.

La littérature des Digambaras est divisée en quatre Védas :

- 1° Le *Prathamānuyoga*, comprenant les œuvres historiques et légendaires : les 24 *Purāṇas*, l'*Uttarapurāṇa*, le *Harivaṃśapurāṇa*, etc.
- 2° Le *Karaṇānuyoga*, ensemble des ouvrages cosmologiques, tels que le *Trilokasāra*, la *Sūryaprajñapti*, etc.
- 3° Le *Dravyānuyoga*, qui expose les doctrines philosophiques et renferme, entre autres livres, le *Pravacanasāra*, l'*Aṣṭasahasrī*, le *Rājavārtika*, etc.
- 4° Le *Caranānuyoga*, qui traite des coutumes, du culte, etc.; à cette division appartiennent le *Trivarnācāra*, le *Mūlācāra*, etc.

Les Digambaras admettent l'autorité de plusieurs traités canoniques śvetāmbaras, mais en rejettent un grand nombre.

### 43

L. de MILLOUÉ. *Essai sur la religion des Jains*. — Louvain, 1884.

INTRODUCTION. Le Jainisme serait plus ancien que le Bouddhisme.

I. Aperçu général sur les Jains. — Les différents noms des Jains.

Rapports du Jainisme avec le Brâhmanisme et le Bouddhisme.

- Mœurs et coutumes des Jains. Les Śvetāmbaras et les Digambaras. Les adeptes laïques ; prescriptions et usages. Les prêtres, les moines et les ascètes ; préceptes et occupations.
- II. Doctrines générales. — L'univers. Le temps. Le dieu suprême ; ses attributs. Les Tirthakaras ; leurs caractères ; les Tirthakaras du cycle passé, du temps actuel et du cycle futur. Les Manus. Les Cakravartins. Les dieux. Les démons.
- III. Légendes des Tirthakaras. — Légende ou histoire de chacun des 24 Tirthakaras du temps présent, et en particulier de Vṛṣabha, de Pārśvanātha et de Mahāvira.

#### 44

E. LEUMANN. *Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 469-564). — Leide, 1885.

Étude des rapports de la littérature jaina avec :

##### I. LA LITTÉRATURE BOUDDHIQUE.

A. La légende bouddhique de Pâyāsi.

B. Le *Rāgapasenaiyya*.

Comparaison des deux recensions de la légende.

Conclusions : 1<sup>o</sup> La légende devait être familière longtemps avant les rédactions bouddhique et jaina.

2<sup>o</sup> La recension bouddhique n'est pas nécessairement plus ancienne que la recension jaina, encore qu'elle soit plus simple.

3<sup>o</sup> On ne peut déterminer d'une façon certaine si la rédaction jaina remonte à une époque où l'antériorité de Pārśva était un fait manifeste.

##### II. LA LITTÉRATURE ÉPIQUE BRÂHMANIQUE.

A. Comparaison de la légende de Draupadī dans le *Mahābhārata* et dans la *Jñātādharmakathā*. Le récit jaina doit remonter à une haute antiquité.

B. Comparaison de la légende dite d'Hérode, une partie de la légende de Kṛṣṇa dans le *Bhāgavatapurāṇa*, avec le récit correspondant de la *Jñātādharmakathā*.

## III. LA LITTÉRATURE ASTRONOMIQUE BRĀHMANIQUE.

Étude de trois passages astronomiques du commentaire de Bhaṭṭotpala sur le *Bṛhajjātaka* (966 A.D.). Ces passages sont empruntés à un vieil astronome jaina du nom de Kālakācārya.

Un traité astronomique est aussi attribué à un Bhadrabāhu. Cet ouvrage est en sanskrit, et le commentateur Abhayadeva le connaissait déjà sous cette forme vers 1120 A.D.

## IV. LA GRAMMAIRE BRĀHMANIQUE.

Considérations générales sur l'activité des Jains dans le domaine grammatical. Les citations de grammairiens brāhmaniques dans les commentaires de Malayagiri et de Śilāṅka.

## V. LA LITTÉRATURE TANTRIQUE.

Analyse et extraits d'un petit traité tantrique en trois chapitres, intitulé *Saṃcayogikaratna*, et qui présente une parenté assez étroite avec ce que l'on connaît du douzième aṅga, le *Diṭṭhicāya*.

## 45

L. de MILLOUÉ et W. SENATHI RĀJA. *Essai sur le Jānisme par un Jān* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 565-581). — Leide, 1885.

Abrégé des doctrines jainas, traduit du tamoul d'après la Préface du *Śindāmaṇi*.

Le dieu suprême et ses attributs. — L'univers. Les mondes. La terre et ses régions. Le temps. — Les 14 Manus. Les 24 Tīrthakaras. — Les deux grandes sectes : Śvetāmbaras et Digambaras. — Doctrines et observances morales des Jains. — Les principaux sanctuaires jainas dans le sud de l'Inde. — Les livres sacrés.

## 46

F.-L. PULLÈ. *Della letteratura dei G'aina*. Puntate I e II, e Aggiunte. — Venezia, 1884-1886.

I. Généralités. — Revue des principales opinions émises au sujet du Jainisme : Colebrooke, Wilson, Tod, Benfey, Stevenson,

Lassen, Weber, MM. Warren, Jacobi et E. Leumann. Postériorité du Jainisme par rapport au Bouddhisme. Relations entre le Jainisme et le Bouddhisme. Le pays d'origine et la langue des Jains. La littérature jaina.

- II. Les textes canoniques. — Étude des termes Arhat, Jina, Tirthakara. Vie de Mahāvira. Les livres sacrés; leur rédaction. — Les Aṅgas. Brève notice sur chacun d'eux. — Les Upāṅgas. Notice générale. Analyse de l'*Aupapātikasūtra*,  
 III. Additions. — Extraits de la *Vidhiprapa* de Jinaprabhasūri. Notice sur l'édition indigène des Aṅgas et des Upāṅgas. Données bibliographiques.

47

G. BÜHLER. *Über die indische Secte der Jaina*. — Wien, 1887.

Esquisse générale à la fois historique et dogmatique de la religion jaina; toutefois le point de vue historique est dominant.

Les Jains sont surtout nombreux dans les provinces de l'ouest et du nord-ouest de l'Inde, ainsi que dans les districts dravidiens méridionaux.

Les deux principales sectes : les Digambaras et les Śvetāmbaras; elles étaient déjà séparées avant le 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne.

Organisation : les ascètes et les adeptes.

La doctrine en général; la délivrance et les voies de la délivrance.

Les trois joyaux :

1<sup>o</sup> La vraie foi; les Jinas.

2<sup>o</sup> La vraie connaissance; les neuf vérités; cosmologie et dogmatique.

3<sup>o</sup> La vraie conduite; morale; les cinq serments; la discipline ascétique et les règles de conduite des adeptes laïques.

Culte des Jinas.

Les cloîtres et le développement du Jainisme.

Rédaction de la doctrine : les Aṅgas.

Le Jainisme est indépendant du Bouddhisme. Les ressemblances entre les deux religions s'expliquent par le fait qu'elles sont nées

à la même époque et du même mouvement de réaction contre le Brâhmanisme.

Notice historique sur Mahāvira.

Les données du canon bouddhique de Ceylan sur Mahāvira et le Jainisme.

Données historiques d'après les édits d'Aśoka, les inscriptions du roi Khâravêla (II<sup>e</sup> s. av. J.-C.) et celles de Mathurâ.

Comparaison de ces renseignements avec le contenu du *Kalpa-sûtra*.

Conclusion : Le Jainisme et le Bouddhisme se sont développés parallèlement à la même époque et dans la même contrée.

Cet exposé est suivi de neuf pages de notes complémentaires dans lesquelles on trouve les plus précieux renseignements historiques, épigraphiques et bibliographiques.

#### 48

G. BÜHLER. *On the indian sect of the Jainas*. Translated [and] edited by J. BURGESS. — London, 1903.

Cet ouvrage comprend trois parties :

- I. *The indian sect of the Jainas*, traduction du mémoire de G. Bühler, *Über die indische Secte der Jaina*.
- II. Appendix : *Epigraphic testimony to the continuity of the Jaina tradition*. — Une note, d'ailleurs assez étendue du mémoire de Bühler (note 35), a été combinée par M. Burgess avec un autre travail de Bühler (*On the authenticity of the Jaina tradition*) en un article unique qui prouve, d'après les témoignages concordants des inscriptions et du *Kalpasûtra*, la continuité de la tradition dans l'église jaina à une époque relativement reculée (I<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne).
- III. *Jaina mythology*. — Cette esquisse, due à M. Burgess lui-même, traite des points suivants :

Les Tîrthakaras en général. — Liste des 24 Tîrthakaras avec signes distinctifs de chacun d'eux. — Énumération et classification des dieux. — Les enfers.

Une liste des 84 gacchas jainas termine l'ouvrage.

49

L. FEER. *Nāṭaputta et les Nigaṇṭhas* (Journal asiatique, VIII<sup>e</sup> Série, Tome XII, p. 209-252). — Paris, 1888.

Étude complémentaire à deux mémoires du même auteur sur l'*Upālisutta*, savoir :

1<sup>o</sup> *Le sūtra d'Upāli* (Journal asiatique, VIII<sup>e</sup> Série, Tome IX (1887), p. 309-349) ;

2<sup>o</sup> *Le Commentaire de l'Upāli Suttam* (Journal asiatique, VIII<sup>e</sup> Série, Tome XI (1888), p. 113-154).

SOMMAIRE DES PARAGRAPHERS.

1. La personne de Nāṭaputta. — Son nom. Sa polémique. Sa résé-  
dence. Sa mort. Son rôle.
2. L'école nigaṇṭha. — Signification du nom. Tenue des Nigaṇ-  
ṭhas. Composition de l'école nigaṇṭha. Destinée de l'école  
nigaṇṭha.
3. Doctrine nigaṇṭha. — Les quatre abstentions. Prohibition de  
l'eau froide. Suppression de la douleur. Le daṇḍa. Panthéon  
nigaṇṭha. Division tripartite des dix actions défendues.
4. Le rôle de l'intention dans les actes. — L'intention selon  
Gotama. L'intention selon Nāṭaputta.
5. Nigaṇṭhas et Jaïns. Nāṭaputta et Mahāvira.
6. Rapports de Gotama et de Nāṭaputta.

Conclusion : « Il y a de grandes probabilités pour que Gotama  
ait été pendant une durée indéterminée le disciple de Nāṭaputta,  
et que le Bouddhisme soit un rejeton rebelle et indépendant de  
l'école nigaṇṭha comme le Jaïnisme en est le rejeton fidèle et légi-  
time, le véritable représentant. »

50

M. MONIER WILLIAMS. [*Remarks on the Jaïns*] (Journal of  
the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland,  
New Series, vol. XX, p. 277-288). — London, 1888.

Origine et âge du Jainisme; il est probablement un peu antérieur  
au Bouddhisme.

Idée maitresse de la doctrine : la délivrance par la mortification du corps et le combat contre les passions.

Mahāvira et la question de la nudité. Origine des Digambaras et des Śvetāmbaras. — Différences entre les deux sectes.

Doctrines jaina. Les Tirthakaras. Les âmes individuelles. La morale. Les principes métaphysiques. La formule d'adoration.

#### OBSERVATIONS DE M. RANG LÂL.

Tendances conservatrices des Jains. — Nombre actuel des Jains. — Récit de la consécration d'un temple jaina à Delhi. — La fraternité et la mutualité parmi les Jains. — La formule d'adoration. — Coutumes religieuses. — Le culte. — Les offrandes. — Les offices. — Le jeûne. — Les pèlerinages et les sanctuaires. — Le Jainisme et la question des castes. — Le respect de la vie jusque dans ses plus infimes manifestations.

#### NOTE DE M. W. DAVIES.

Les rapports entre les Jains et les Visnuites à Delhi.

### 51

O. FEISTMANTEL. *Die Sekte der Dschains* (Globus, vol. LVIII, p. 161-165). — Hildburghausen-Braunschweig, 1890.

### 52

V.-R. GANDHI. [*History and Religion of the Jains*] (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 679-680). — London, 1895.

L'opinion qui faisait du Jainisme une secte du Bouddhisme est aujourd'hui abandonnée. L'identification entre Nigaṇṭha Nāta-putta et Mahāvira est légitime. — Considérations sur le mot Nigaṇṭha. — Parmi les gacchas jainas, l'un portait le nom de Nigaṇṭha, qui fut ensuite changé en Koṭika.

Les doctrines jainas ; comparaison avec les doctrines des Védāntins et des Bouddhistes. — Les doctrines morales ; la formule d'universel pardon.



53

R. HOERNLE. *Jainism and Buddhism* (Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, 1898, p. 39-55). — Calcutta, 1899.

La majeure partie de ce mémoire (p. 39-53) est consacrée au Jainisme et traite des points suivants :

Antiquité du Jainisme.

Revue des travaux les plus récents sur cette religion.

Vie de Mahāvira ; ses rapports avec Gosāla et avec Pārśvanātha.

État religieux de l'Inde à l'apparition du Bouddhisme et du Jainisme. Ces deux ordres furent le résultat non d'une réformation religieuse, mais d'une protestation contre ce qu'il y avait d'exclusif dans le Brāhmanisme.

Différences essentielles entre le Bouddhisme et le Jainisme.

Histoire succincte du Jainisme. — Origine des Śvetāmbaras et des Digambaras. Le concile de Pāṭaliputra. Extension progressive du Jainisme. Le concile de Valabhī et la fixation du canon. Les inscriptions de Mathurā. Les sectes jainas au commencement de l'ère chrétienne.

Les nonnes et l'élément laïque dans l'ordre jaina.

L'adoration des stūpas. Légende du stūpa de Mathurā.

La même étude se trouve aussi dans la *Calcutta Review*, vol. CVI (1898), p. 314-337.

Elle a été en outre résumée dans le *Journal of the Maha-bodhi Society*, vol. VII (1898), p. 22-23.

54

SULTAN SINGH JAINI. *A brief account of the Jains in India* (Asiatic Quarterly Review, Third Series, vol. IX, p. 395-397). — London, 1900.

55

V.-R. GANDHI. *Contribution of Jainism to philosophy, history and progress* (Asiatic Quarterly Review, Third Series, vol. X, p. 140-153). — London, 1900.

## 56

RICKHAH DASS JAINI. *The Doctrines of Jainism* (Calcutta Review, vol. CVII, p. 388-392; vol. CVIII, p. 338-344; vol. CIX, p. 356-359; vol. CX, p. 190-192; vol. CXI, p. 151-158; vol. CXII, p. 161-165). — Calcutta, 1899-1901.

Exposé très soigné de la doctrine jaina telle qu'elle est professée à l'heure actuelle.

Il s'agit surtout des principes philosophiques du Jainisme et de la doctrine de la délivrance.

## 57

L. BENARASI DASS. *A Lecture on Jainism delivered at Mutta*. — Agra, 1902.

## 58

A. BARTH. *Bulletin des religions de l'Inde*. — *Jainisme* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. I, p. 256-257; vol. III, p. 89-92; vol. V, p. 246; vol. XI, p. 179-184; vol. XIX, p. 280-296; vol. XXIX, p. 25-36; vol. XLV, p. 171-185). — Paris, 1880 à 1902.

Comme on le sait, les *Bulletins* de M. Barth sont consacrés à la recension critique des travaux relatifs aux religions de l'Inde, et ont pour but d'enregistrer les résultats acquis dans ce domaine. Nous ne rappellerons que ceux où il est question du Jainisme.

## I. — 1880.

Principaux travaux mentionnés :

E. WINDISCH, *Hemacandra's Yogaçâstra*;

H. JACOBI, *Kalpasûtra*;

J. WARREN, *Nirayāvāḷiyā*, et *Oer de godsdienstige en wijsgeerige Begrippen der Jainas*.

Conclusions : L'antiquité du Jainisme ne saurait être contestée. Toutefois il n'est pas permis d'affirmer d'une façon absolue que le

fondateur de la secte soit le même personnage que le Nirgrantha Jñātyputra des livres bouddhiques. « Tout ce qu'on peut dire, c'est que, dès le v<sup>e</sup> siècle après J.-C., les Jainas identifiaient le Jina de l'âge actuel avec un des six docteurs dont les Sûtras bouddhiques font les adversaires contemporains du Buddha. »

## II. — 1881.

Examen des deux mémoires de M. Jacobi, *On Mahâtra and his Predecessors* et *Das Kâlakâcârya-Kathânakam*.

Conclusions : 1. « Il devient de plus en plus probable que les Jainas du v<sup>e</sup> siècle pouvaient remonter par des traditions plus ou moins directes à des ascètes ayant vécu près d'un millier d'années auparavant.

« Nous admettons aussi qu'une personnalité réelle se cache probablement sous la figure de Pârçvanâtha.

« Ce que nous contestons, c'est l'existence consciente et continue de la secte depuis son époque lointaine, c'est la transmission directe d'une doctrine et d'une tradition propres. Cette tradition nous paraît, au contraire, s'être formée bien plus tard, de vagues souvenirs et sur le modèle de la tradition bouddhique. »

2. En ce qui concerne la légende de Kâlakâcârya, il est difficile de démêler la réalité de l'écheveau de fictions qui l'accompagnent.

## III. — 1882.

Mention de l'article de Bhagwânâlâl Indrajî et M. J. Burgess, *The Kâhâûn Inscription of Skandagupta*, qui « restitue d'une façon définitive » cette inscription à la religion jaina.

## IV. — 1885.

### 1. Traités canoniques.

Notices sur l'édition de l'*Âyâraṃgasutta* par M. Jacobi, sur celle de l'*Aupapâtikasûtra* par E. Leumann, sur l'article de M. Thibaut relatif à la *Sûryaprajñapti*, et sur l'étude d'ensemble de Weber, *Ueber die heiligen Schriften der Jaina*.

### 2. Histoire.

Revue des travaux de MM. E. Leumann (*Die alten Berichte von den Schismen der Jaina; Zwei weitere Kâlaka-Legenden*), Jacobi (*Ueber die Entstehung der Çvetâmbara und Digambara Sekten*; édition du *Parîśiṣṭa-*

parvan de Hemacandra), Weber (*Über den Kupakshakaucikāditya des Dharmasāgara*), et Klatt (*Extracts from the historical Records of the Jains*).

Les documents jainas du moyen âge méritent en général confiance; au delà du <sup>v</sup>e siècle, il n'y a plus que des souvenirs épars; aux approches de notre ère, ils deviennent absolument informes. Quant à la période des origines, « jusqu'ici, deux points paraissent clairs; c'est que, du jainisme et du bouddhisme, l'un des deux a largement copié l'autre, et que les chances d'originalité ne sont pas en faveur du premier ».

### 3. Études générales.

L. de MILLOUÉ, *Essai sur la religion des Jains*;

J. BURGESS, *Papers on Śātrunjaya and the Jains*.

Les communications de M. Burgess sont particulièrement intéressantes relativement aux coutumes et au rituel aujourd'hui en usage parmi les Jains.

### 4. Contes.

Mention des deux récits publiés par Weber, *Campakacreshṭhikathānaka* et *Uttamacaritrakathānaka*.

## V. — 1889.

### 1. Notices sur les ouvrages suivants :

A. WEBER, *Verzeichniss der Sanskrit-und Prakrit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin*, Band II, Abth. 2. (A côté de ce catalogue, M. Barth cite le *Report* de Bhandarkar pour 1883-84, et les trois premiers *Reports* de Peterson.)

H. JACOBI, *Jaina Sūtras translated*, I. *Ācārāṅga Sūtra* et *Kalpa Sūtra*. (Pour M. Barth, la date la plus vraisemblable du *Kalpasūtra* est 980 de l'ère de Mahāvira, c'est-à-dire 453 ou 513 A.D.)

R. HOERNLE, *Uvāsagadasāo* edited and translated.

### 2. Considérations historiques et critiques.

M. Barth reste méfiant à l'égard de la tradition jaina que caractérise « un manque de vrais souvenirs associé à une profusion de détails d'une précision minutieuse et certainement fictive ». Son scepticisme est particulièrement vif en ce qui concerne les premiers siècles de cette tradition. Cependant il reconnaît la portée des travaux de Bühler sur les inscriptions de Mathurā. « Le résultat dès

maintenant acquis de cette belle campagne si rondement menée, dit-il, est une série de documents allant de l'an 80 jusque vers le milieu du 11<sup>e</sup> siècle de notre ère, et établissant d'une façon indubitable que, dès cette époque, l'église jaina était parfaitement distincte et organisée. » Malgré tout, il s'en faut que ces recherches confirment la tradition jaina en général.

Cf. *Revue de l'Histoire des Religions*, vol. XX, p. 332, sous le titre : *M. Bühler et la tradition jaina*, une note rectificative de M. Barth concernant l'opinion de M. Bühler sur la tradition jaina.

3. Mention de différents autres travaux, parmi lesquels :

G. BÜHLER, *Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandra*;

H. JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri*;

E. LEUMANN, *Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens*.

VI. — 1894.

1. Revue des travaux de Bühler sur les inscriptions de Mathurá.

« De l'ensemble de ces inscriptions admirablement interprétées par M. Bühler, il ressort que, dès le 1<sup>er</sup> siècle avant notre ère, l'église jaina Cvetāmbara était solidement organisée... » Mais sur plusieurs points, « qui sont d'une importance capitale pour l'histoire primitive du Jainisme, je n'ai rien à changer aux réserves que j'ai faites dans le précédent Bulletin ».

Mention des autres inscriptions et des différentes paṭṭāvalis publiées par divers savants.

2. Littérature canonique śvetāmbara.

E. LEUMANN, *Daśaśāikālika-sūtra und -niryukti*.

3. Contes, Histoire, Polémique.

Les principaux mémoires ici examinés sont :

E. LEUMANN, *Die Legende von Citta und Sambhūta*;

A. WEBER, *Samyaktvakaumudī*;

H. JACOBI, *Upamitabhavarapāncae katha specimen*;

G. BÜHLER, *Das Sukṛitasamkīrtana des Arisimha*, et *The Jagaḍācārita of Sarcāṇanda*.

4. Littérature digambara.

K.-B. PĀTHAK, *The Position of Kumārīlā in Digambara Jaina Literature*;

R. HOERNLE, *Two Paṭṭāvalis of the Sarasvatī Gaccheha of the Digambara Jains*;

Lewis RICE, *Inscriptions at Śravaṇa Belgola*.

L'interprétation de M. Lewis Rice relativement à la première inscription de ce recueil (épitaphe de Prabhâcandra) est critiquée, et les travaux de MM. Fleet et E. Leumann à ce sujet sont signalés.

#### 5. Ouvrages généraux.

WEBER, *Verzeichniss d. Sanskrit- und Prâkrit Handschriften d. K. Bibliothek zu Berlin*, Band II, Abth. 3;

J. KLATT, *Specimen of a literary-bibliographical Jaina-Onomasticon*.

### VII. — 1902.

#### 1. Ouvrages généraux.

R. HOERNLE, *Jainism and Buddhism*;

RICKHAH DASS JAINI, *The Doctrines of Jainism*;

*Upamitibhava-prapañcâ Kathâ*, édition de la Bibliotheca indica;

*Syâdvâdamañjarî* de Malliṣeṇa;

*Ṣaṭdarṣanasamuc'daya tîkā* de Guṇaratna, publiée par M. Pullè;

Les catalogues de manuscrits jainas de Florence, par M. Pullè, et de Strasbourg, par M. E. Leumann.

#### 2. Archéologie.

Mention de deux mémoires de Bühler, l'un sur la conception de Mahāvîra d'après des sculptures de Mathurâ, l'autre sur la légende du « stûpa construit par les dieux » également à Mathurâ.

Note sur l'épitaphe de Prabhâcandra, à Śravaṇa Belgôḷa, définitivement publiée par M. Fleet dans l'*Epigraphia indica*.

#### 3. Traités canoniques.

Considérations critiques sur la tradition jaina à propos de la traduction de l'*Uttarâdhyayana* et du *Sûtrakṛtāṅga* par M. Jacobi.

Les récits relatifs à l'*Ācāśyaka*, d'après les *Ācāśyaka-Erzählungen* publiées par M. E. Leumann.

#### 4. Contes et légendes.

Traduction de l'histoire de *Ṣaṇṣkumâra* par M. de Blonay, et du *Kathakoṣa* par M. Tawney.

Les études de M. Pullè sur l'*Antarakathâsaṅgraha*.

Traduction du *Prabandhacintâmaṇi* de Merutuṅga par M. Tawney.

Édition du *Kumârapâlavarita* de Hemacandra par Shaṅkar Pâṇḍurang Paṇḍit.

Réédition par M. Burgess du mémoire de Weber sur le *Śatruñjaya-mâhâtmya*.

#### 5. Littérature digambara.

Notice sur l'édition par M. Pavolini du *Pañcatthiyasaṃghasutta* ou *Parayaṇasâra* de Kuṇḍakunḍa.

### 3. — Notices diverses.

59

J. STEVENSON. *The Tithyas or Tirthakas of the Buddhists, and the Gymnosophists of the Greeks, Digambar Jains* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. V, p. 401-407). — Bombay, 1854.

Notices sur Vṛṣabha et Pârśvanâtha.

Mahāvira (mort en 569 av. J.-C.) et son disciple Gautama Indrabhūti, destiné à devenir le Buddha.

Les Tirthakas dans les écrits bouddhiques. La description qui est donnée de ces ascètes permet de les considérer comme des Jains Digambaras. La même remarque s'applique aux Gymnosophistes des Grecs.

60

[J. ALWIS]. *The six Tirtaka* (Indian Antiquary, vol. VIII, p. 311-314). — Bombay, 1879.

Relation, d'après différents ouvrages bouddhiques, sur les six Tirthakas, qui portent les noms suivants :

1. Kaśyapa, surnommé Purṇā.
2. Makkhaligosāla.
3. Nigaṇṭha Nātaputta.
4. Ajita Keśakambala.
5. Sañjayabellante.
6. Kakudha Kātyāyana.

## 61

RÂJENDRALÂLA MITRA. *The sanskrit buddhist literature of Nepal*. — Calcutta, 1882.

P. 13. Les Tirthakas paraissent avoir été des Jains. Quelques-uns cependant prétendent que c'étaient des Brâhmanes.

## 62

W.-W. ROCKHILL. *The Life of the Buddha and the early History of his Order*. — London, 1884.

Le premier Appendice consiste en une traduction, par M. E. Leumann, d'extraits de la *Bhagavati*, XV, concernant les rapports de Mahāvira avec Gosâla.

## 63

D.-R. BHANDARKAR. *Epigraphic notes and questions* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 392-412). — Bombay, 1904.

P. 399-405. Excursus sur les Âjivikas, qui paraissent avoir été en rapports étroits avec les Jains.

## 64

J. DAHLMANN. *Buddha*. — Berlin, 1898.

La seconde partie de cet ouvrage, et principalement le chapitre consacré aux doctrines matérialistes et sceptiques, contient plusieurs extraits des sûtras jainas.

## 65

F.-O. SCHRADER. *Über den Stand der indischen Philosophie zur Zeit Mahāvīras und Buddhas*. — Strassburg, 1902

L'auteur expose les opinions philosophiques (non les systèmes) qui avaient cours dans l'Inde à l'époque de Mahāvira et du



Buddha. Il énumère d'abord ces opinions et en traite d'une façon générale. Ensuite, dans autant de paragraphes distincts, il parle du Kāla-vāda, du Svabhāva-vāda, du Niyati-vāda, du Yadṛechā-vāda, de l'Ātma-vāda, de l'Īśvara-vāda, de l'Ajñāna-vāda, des théories matérialistes et atomistiques et enfin des huit sortes d'Akriyā-vādins.

L'ouvrage tout entier est écrit d'après des documents jainas, en particulier d'après le commentaire de Malayagiri sur le *Nandī-sūtra* et d'après la glose de Śīlāṅka sur le *Sūtrakṛtāṅga*. Toutefois les pages suivantes concernent spécialement le Jainisme :

2-8. Classification des opinions philosophiques d'après le canon jaina. Ces opinions sont au nombre de 363, réparties en quatre groupes : Kriyā-vāda, Akriyā-vāda, Ajñāna-vāda et Vinaya-vāda.

15-16. Liste des différents auteurs qui ont défendu ces opinions, d'après le *Rājavārtika* (VIII, 1), un commentaire écrit au VIII<sup>e</sup> siècle A.D. sur le *Tattvārthasūtra* d'Umāsvāti.

|        |                           |                               |
|--------|---------------------------|-------------------------------|
| 27-29. | Exposé du Kāla-vāda ..... | } d'après les sources jainas. |
| 30-31. | id. Svabhāva-vāda .....   |                               |
| 32-31. | id. Niyati-vāda .....     |                               |
| 33-37. | id. Yadṛechā-vāda .....   |                               |
| 41-42. | id. Ātma-vāda .....       |                               |
| 47-51. | id. Ajñāna-vāda .....     |                               |

52-54. Théories matérialistes et atomistiques dans le Jainisme.

54-57. Les huit sortes d'Akriyā-vādins d'après le canon jaina.

60-61. Le temps dans la doctrine jaina.

62-68. Réfutation du théisme par Malayagiri.

## 67

J. BIRD. *Historical Researches on the Origin and Principles of the Bauddha and Jaina Religions.* — Bombay, 1847.

Cet ouvrage traite surtout du Bouddhisme. Incidemment toutefois il s'occupe du Jainisme. Il convient de signaler, entre autres, les points suivants :

Ressemblances et différences entre le Bouddhisme et le Jainisme. — Description des grottes d'Elûra. — Les Digambaras et les Śvetāmbaras. Les Arhats. Les ascètes et les disciples laïques. — Doctrines jainas en général. Principes philosophiques ; la délivrance. Cosmologie.

Une analyse de cet ouvrage a été donnée dans le *Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*, vol. II, p. 71-108.

## 68

T.-W. RHYS DAVIDS. *Lectures on the Origin and Growth of Religion as illustrated by some points in the History of Indian Buddhism.* — London, 1881.

P. 27. Remarques sur l'origine des théories philosophiques du Bouddhisme et du Jainisme, et en particulier de la doctrine des Buddhas. Rapports avec les anciennes écoles philosophiques indiques.

## 69

H. KERN. *Geschiedenis van het Buddhisme in Indië.* 2 volumes. — Haarlem, 1882-1884.

H. KERN. *Der Buddhismus und seine Geschichte in Indien.* Uebersetzung von H. JACOBI. 2 volumes. — Leipzig, 1882-1884.

H. KERN. *Histoire du Bouddhisme dans l'Inde.* Traduite du néerlandais par G. HUET. 2 volumes (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque d'études, vol. X et XI). — Paris, 1901-1903.

TOME I.

| Pages                   |                      |                      | Indications relatives aux Jains.   |
|-------------------------|----------------------|----------------------|--|
| Édition<br>néerlandaise | Édition<br>allemande | Édition<br>française |  |
| 14                      | 16-17                | 15-16                | <p>Les Jains sont mentionnés dans les écrits bouddhiques les plus anciens?</p> <p>Les Jains et les Bouddhistes ne devaient présenter que peu de différences extérieures.</p> <p>Mahāvra fut le contemporain un peu antérieur du Buddha.</p> <p>En note, références à Colebrooke et à M. Jacobi.</p>  |
|                         | 17-18                |                      | <p>Note additionnelle de M. Jacobi : 1° Dans l'introduction à son édition du <i>Kalpasūtra</i>, il a fourni la preuve que le Buddha et Mahāvira étaient contemporains; 2° dans l'article <i>On Mahāvira and his Predecessors</i>, il a cherché à démontrer que Mahāvra n'était pas le fondateur du Jainisme, mais le réformateur d'une secte déjà existante.</p> |
| 94                      | 120                  |                      | Note à propos des Digambaras.  |
| 111                     | 142                  | 119                  | Épisode de Viśākhā.  |
| 113                     | 144                  | 121                  | Note sur la dénomination de Gymnosophistes appliquée vraisemblablement aux Jains par les auteurs grecs.  |
| 143                     | 181-182              | 151                  | Les Nirgranthas, ayant à leur tête Jñātṛputra (Nātaputta), constituent une des six sectes hérétiques par rapport au Bouddhisme.  |
| 429-430                 | 546-547              | 460-461              | Les Jains partisans de la doctrine du salut par les œuvres; épisode de Siṃha, adepte du Jainisme à Vaiśālī.  |
| 442                     | 561                  | 474                  | Le sentiment de la compassion universelle caractérise le Jainisme et le Bouddhisme.  |
| 445                     | 565                  | 477                  | Note relative à l'intolérance et à la haine des Bouddhistes à l'égard des Jains.   |
| 445                     | 566                  | 478                  | Note sur les caractères communs au Jainisme et au Bouddhisme.  |

## TOME II.

| Pages                   |                      |                      | Indications relatives aux Jains.   |
|-------------------------|----------------------|----------------------|--|
| Édition<br>néerlandaise | Édition<br>allemande | Édition<br>française |  |
| 6                       | 6-7                  | 6-7                  | Les Jains signalés par Aśoka à côté des Bouddhistes; rivaux dangereux des Bouddhistes d'après les plus anciens livres de ces derniers. |
| 61                      | 76                   | 66-67                | Vive concurrence des Jains à l'égard des Bouddhistes, à Vaiśālī.   |
|                         | 76                   |                      | Note additionnelle de M. Jacobi sur l'importance de Vaiśālī comme centre jaina.  |
| 161                     | 201                  | 175                  | Histoire du roi Udayana faisant sculpter la statue de Mahāvira.<br>Les statues de Mahāvira à Mathurā.                                  |
| 192                     | 240                  |                      | Note sur le sanctuaire de Kharṣṭagiri fondé par des Jains du pays marāṭhī.   |
| 194                     | 242                  | 211                  | Représentations schématiques de l'arbre sacré sur les inscriptions jainas de Kharṣṭagiri.  |
| 196                     | 245                  | 213                  | Le symbole du taureau chez les Jains.  |
| 310                     | 386                  | 337                  | Institutions d'Aśoka en faveur des Jains.  |
| 338-339                 | 422-423              | 368-369              | Données historiques sur le monastère jaina d'Abhayagiri, à Ceylan.   |
| 427                     | 534                  | 465                  | Prédominance du Jainisme à Mathurā de 83 à 360 A.D., d'après les inscriptions votives découvertes en cet endroit.                      |
| 438                     | 548                  | 477                  | Persistance du Jainisme dans l'Inde, malgré les persécutions.  |

## 70

H. KERN. *Manual of indian Buddhism* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 8). — Strassburg, 1896.

P. 32. Nigaṇṭha Nātaputta (Mahāvira), un des chefs des six sectes hérétiques par rapport au Buddha.

Pages

- 74 Ancienneté de l'ordre des Nirgranthas (Jains).
- 93 A Sárnâth, près de Bénarès, s'élève aujourd'hui un temple jaina sur les ruines du célèbre vihâra bouddhique.
- 112 Asôka, dans ses édits, témoigne de bons sentiments envers les Jains.
- 114, n. 4. Allusion à la cruauté dont Asôka aurait fait preuve à l'égard des Jains à la fin de son règne.

71

L. FEER. *Tîrthikas et Bouddhistes; Polémique entre Nigantha et Gautama* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 69-80). — Leide, 1885.

SOMMAIRE DES PARAGRAPHES.

1. Imputation dirigée contre le Buddha; textes relatifs à la question. — 2. Les dix actions défendues et leur division tripartite. — 3. Reproche adressé au Buddha de regarder les actes du corps comme indifférents. — 4. Qui faisait ce reproche au Buddha? Était-ce une erreur ou une calomnie? — 5. Opinions respectives de Nigantha et du Buddha sur les actes du corps et ceux de l'esprit. — 6. Argumentation du Buddha contre Nigantha. — 7. Subordination, selon le Buddha, des actes du corps à ceux de l'esprit. — 8. Conclusion. Supériorité du système du Buddha.

72

H. FEIGL. *Buddha und Jina* (Österreichische Monatsschrift für den Orient, vol. XVI, p. 87-95). — Wien, 1890.

73

H. OLDENBERG. *Buddha, sein Leben, seine Lehre, seine Gemeinde*. Vierte Auflage. — Stuttgart-Berlin, 1903.

H. OLDENBERG. *Le Bouddha, sa vie, sa doctrine, sa communauté*. Traduit de l'allemand par A. FOUCHER. Deuxième édition française. — Paris, 1903.

| Pages                          |                              | Indications relatives aux Jains.  |
|--------------------------------|------------------------------|---|
| Édition allemande              | Édition française            |   |
| 76, n. 2.                      | 66, n. 2.                    | Ressemblance générale du Bouddhisme et du Jainisme. Il est possible que Pârśva, précurseur de Mahāvira d'environ 250 ans, ait été un personnage historique.                                   |
| 92-93.                         | 79-80.                       | Authenticité de la tradition jaina. Témoignages des écritures bouddhiques.  |
| 103, n. 1.                     | 89, n. 1.                    | L'arbre de la science. Comparaison des récits bouddhiques et jainas.  |
| 108.                           | 93.                          | Comparaison de la tradition bouddhique et de la tradition jaina. Analogies et différences entre les biographies du Buddha et de Mahāvira.   |
| 111, 113, 118, 127, n. 3, 129. | 96, 98, 102, 111, n. 2, 113. | Quelques-unes de ces analogies et différences.  |
| 199-201.                       | 173-175.                     |   |
| 309, n. 2.                     | 267, n. 1.                   | Reproches des Bouddhistes à l'adresse des Jains. Les mortifications comme moyen d'arriver à la délivrance dans la doctrine jaina. Critique ironique des Bouddhistes par les Jains à ce sujet. |
| 334, n. 3.                     | 287, n. 1.                   | Le nirvāṇa selon la doctrine jaina ( <i>Uttarā-dhyayana</i> ).  |
| 332, n. 1.                     | 328, n. 1.                   | Les quatre premiers préceptes moraux des Bouddhistes se trouvent aussi formulés chez les Jains.   |
| 408, n. 1.                     | 350, n. 2.                   | Dépendance des règles monastiques bouddhiques et jainas par rapport aux règles brâhmaniques.  |
| 433, n. 1.                     | 372, n. 2.                   | Rigidité des règles monastiques jainas.   |
| 434, n. 2.                     |                              | Les adeptes laïques étaient en relations plus étroites avec les moines chez les Jains que chez les Bouddhistes.   |
|                                |                              | Ces relations, comme l'a montré M. Hoernle, expliquent dans une large mesure la persistance du Jainisme dans l'Inde, alors que le Bouddhisme a succombé.                                      |

74

M. KUNTE. *Nirvâṇa* (Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, vol. VII, p. 163-180). — Colombo, 1884.

Quelques généralités sur le Jainisme, principalement dans le paragraphe VII : *The Jainas or conservative rationalists*.

75

FR. LAOUEANAN. *Du Brahmanisme et de ses rapports avec le Judaïsme et le Christianisme*. 2 volumes. — Pondichéry, 1884.

VOL. I, Chap. VII. LE DJAÏNISME ET LES DJAÏNAS.

Origines du Jainisme. — Époques auxquelles son existence est constatée. — Lutte entre le Jainisme et le Brâhmanisme. — Doctrines jainas du sud de l'Inde. — Morale et discipline.

76

E. LAMAIRESSE. *L'Inde après le Bouddha*. — Paris, 1892.

P. 257-268. Chapitre général relatif aux Jains, d'après les travaux de M. de Milloué.

77

T.-W. RHYS DAVIDS. *Buddhism, its History and Literature*. — New York-London, 1896.

P. 24. La littérature jaina est considérable. Pourtant elle renferme peu d'éléments originaux. Elle consiste plutôt en une série de propositions isolées qu'en un système de philosophie.

78

D. THORNTON. *Parsi, Jaina, and Sikh, or some minor religious sects in India*. — London, 1898.

---



## 4. — Périodiques jainas.

79

*Jainadharmaparakāśa.*

Mensuel. Imprimé à Ahmadabad et publié à Bhaunagar.  
A commencé à paraître en 1885.

80

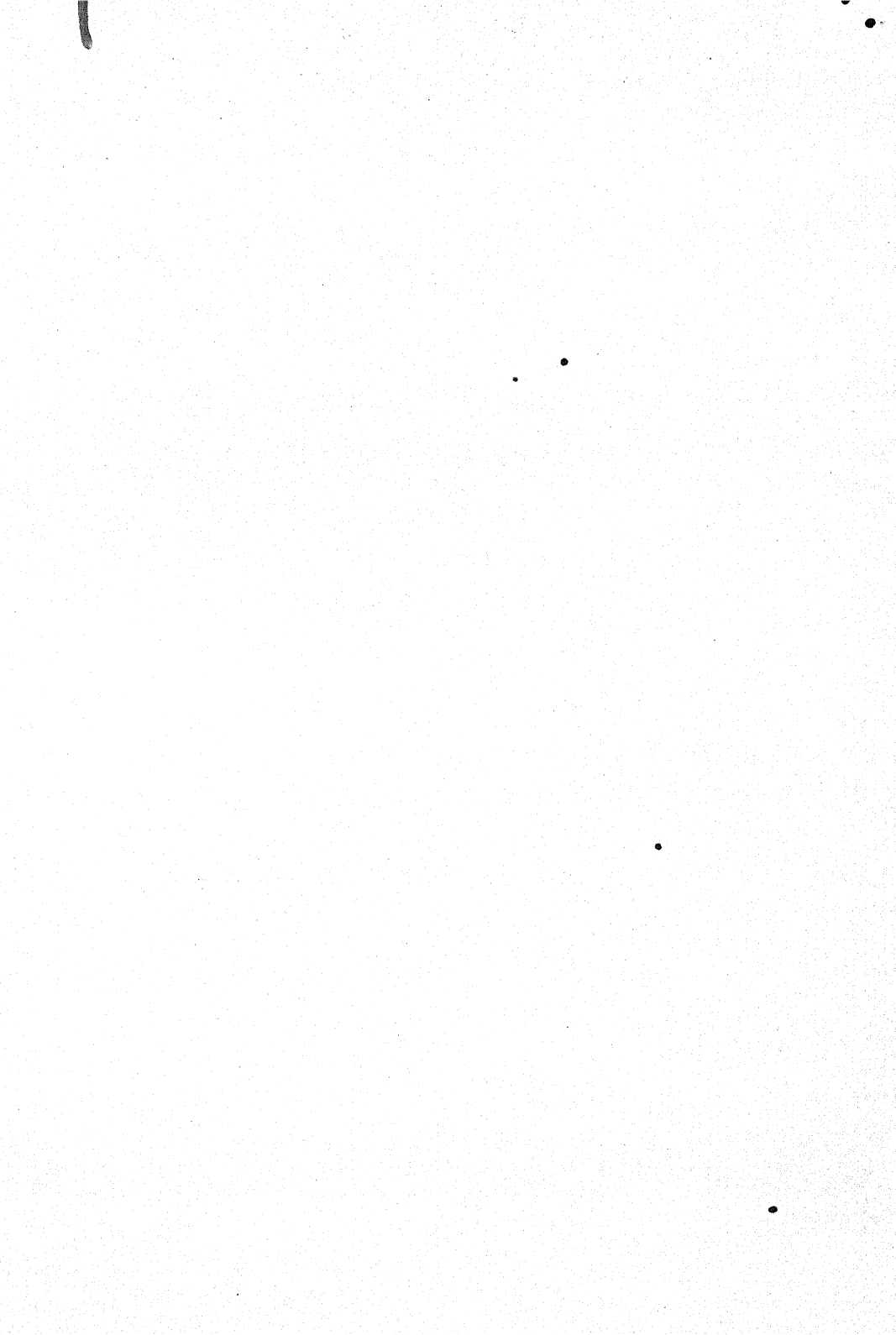
*Kāvyaṁbudhi.*

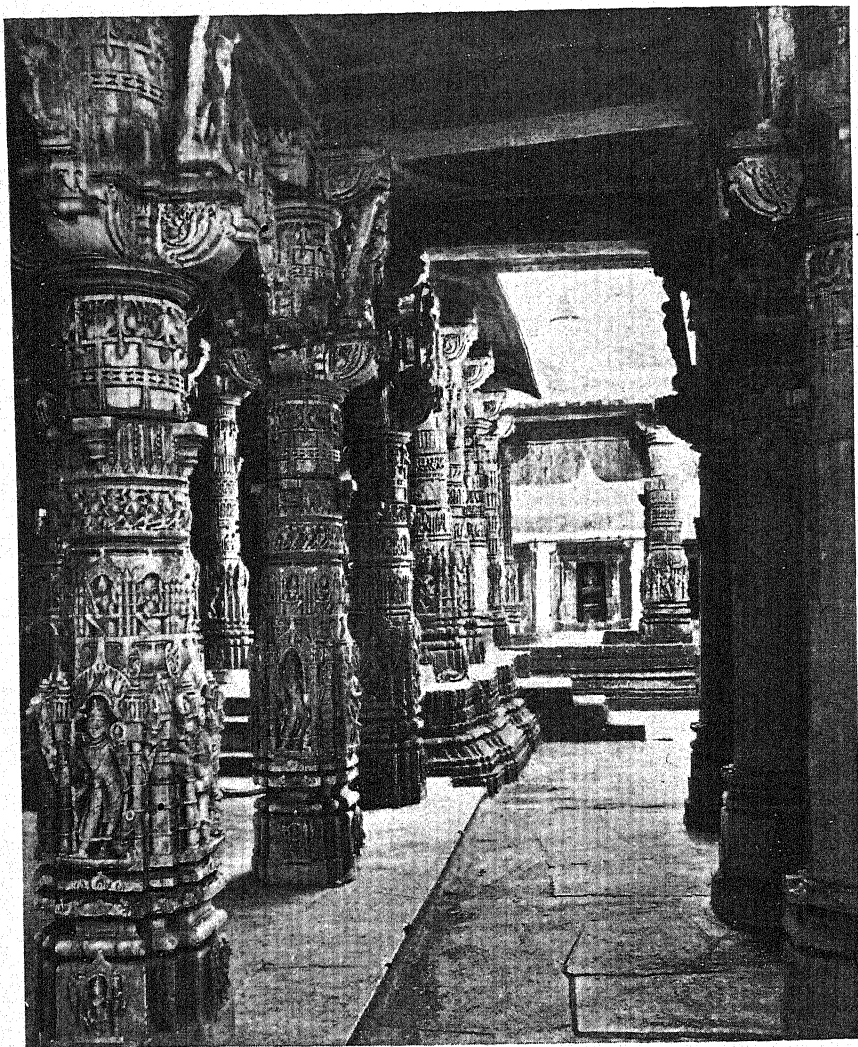
Consacré spécialement à la littérature digambara, sous la direction de Padmarāja.

Mensuel. Publié à Bangalore. Le premier numéro a paru en septembre 1893.

---







INTÉRIEUR D'UN TEMPLE AU MONT ABÛ  
(Collections du Musée Guimet)

## II

# CATALOGUES DE MANUSCRITS

---

81

H.-H. WILSON. *The Mackenzie Collection. A descriptive catalogue of the oriental manuscripts ... collected by C. Mackenzie.* Second edition. — Calcutta, 1828.

La mission accomplie au commencement du xix<sup>e</sup> siècle par C. Mackenzie dans la province de Mysore fut surtout féconde en ce qui concerne le Jainisme, dont elle inaugura en quelque sorte l'étude scientifique. Elle permit, en effet, de rassembler pour la première fois une importante série de documents historiques et une riche collection de manuscrits.

Parmi ceux-ci, il faut faire une place à part aux *Purāṇas*. Les plus célèbres sont dus à Jinasena, précepteur du roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup>.

### NOTES HISTORIQUES.

Pages

- 40-41 Développement du Jainisme dans le Dekkan.
- 42 Les grottes jainas d'Elūra.
- 62 Extension de la religion jaina sous les princes de la dynastie Kādamba.
- 65 Notice sur les rois du nom de Ballāḷa, de la dynastie Hoysaḷa, qui professèrent la foi jaina.

### MANUSCRITS.

Les principaux manuscrits décrits (p. 176-188) sont : l'*Ādīpurāṇa*, l'*Uttarapurāṇa*, le *Cāmuṇḍarāyapurāṇa* (avec traduction de deux passages), le *Jinādattarāyavaritra*, le *Kalpasūtra*, la *Dharmamṛtakathā* et l'*Āgama-saṃgraha*.

P. 599-621. Rapport sur une mission archéologique contenant quelques indications relatives aux Jains.

## 82

W. TAYLOR. *A Catalogue raisonnée (sic) of oriental manuscripts in the Library of the (late) College Fort Saint George*. 3 volumes. — Madras, 1857-1862.

Un certain nombre de manuscrits jainas sont décrits ou signalés dans cet ouvrage.

## VOLUME I.

- Pages  
369-391 Notices sur 45 mss.  
475 *Jainapūjācidhāna*.

## VOLUME II.

- 681 Recueil de légendes intitulé *Trīṣaṣṭilakṣaṇapurāṇa*.

## VOLUME III.

- 74-82 Notices sur 9 mss., entre autres le *Caturcīṃśatipurāṇa*.  
242-252 Notices sur 24 mss.  
639 Notices sur 3 mss.  
688 *Ādipurāṇa*.

## 83

Th. AUFRECHT. *Catalogi codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae Pars octava, codices sanscriticos complectens*. — Oxford, 1864.

## MANUSCRITS JAINAS.

- N°  
326. *Siṃhāsanaśāstrīṃśatputrikācārtā* (*Vikramacarita*), recension jaina importante, au moins par le prologue, où il est dit que Siddhasena Divākara engagea le roi Vikramāditya à se montrer tolérant envers le Jainisme.  
329 *Bharaṇakadeśīṃśikā*, avec le texte des récits 4, 13 et 25.  
378-380 Deux *Dhātupāṭha* d'après le système grammatical de Hemacandra, et le *Vibhramasūtra*, attribué à cet auteur, avec commentaire de Guṇacandra.  
410-411 Livre VIII de la grammaire de Hemacandra, traitant de la grammaire prākṛite.  
422-426 *Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.

## COLLECTION WILSON (p. 361-388).

- 161 *Tripañcāśatkrīyākathā*, exposition de 53 rites jainas par Kṛṣṇa-siṃha.

- N<sup>os</sup>
- 261 *Pañcāsādgāthā*, en prākrit, avec version sanskrite et commentaire persan.
- 262 *Karmakāṇḍa*, en prākrit, avec commentaire persan.
- 263 *Kalpasūtracūḍīkhyā*, commentaire sur le *Kalpasūtra*.
- 264 *Śatruñjayamahātīrthamāhātmya* par Dhaneśvarasūri.
- 265 *Scāmikārttikeyānuprekṣā*, en hindi, par Jayacandra.
- 266 a. *Laghuśāntipurāṇa* par Aśaga;  
b. *Guruparipāṭi* ou énumération de mattres jainas.
- 267 a. *Vimalanāthapurāṇa* par Kṛṣṇadāsa;  
b. *Śāntipurāṇa* par Aśaga.
- 268 *Śrīpālacarita*, en hindi, par Parimalla.
- 269 *Puruṣārthasiddhyūpāya* par Amṛtacandrasūri.
- 270 *Ātmānuśāsana* par Guṇabhadra.
- 271 *Śatruñjayamahātīrthamāhātmya*.
- 370 Prières jainas.
- 371 a. *Jivacīcāraprakaraṇaṣṭī*, commentaire sur le *Jivacīcāra* de Śāntisūri, par Kṣamākalyāṇa;  
b. *Jivacīcāraprakaraṇa* par Śāntisūri;  
c. *Jinadharmā*;  
d. *Paryuṣaṇaṣṭhānikā*, en hindoustani.
- 390 a. *Gotamappicchā*, en prākrit, avec commentaire sanskrit par Mativardhana (?);  
b. *Nacatattva*, avec commentaire sanskrit par Sādhuratnasūri;  
c. *Nacatattvabūlācabodha* par Somasundara;  
d. *Nacatattva*;  
e. *Śrācakaśrāta*;  
f. *Karmagranthiprathamacīcāra*, ouvrage en hindi en l'honneur de Pārśvanātha;  
g. *Kriyāsthānakacīcāra*, en prākrit.
- 458 *Pañcatthiyasaṅgahasutta* par Kuṇḍakuṇḍacārya, avec commentaire sanskrit.

## COLLECTION MILL (p. 388-396).

- 36 *Kalpasūtra*.
- 57-58 *Triṣaṣṭīlakṣaṇamahāpurāṇasaṅgraha*, épopée jaina commencée par Jinasena et terminée par Guṇabhadra.
- 70 *Pārśvanāthakāya* par Padmasundara.

## COLLECTION WALKER (p. 396-402).

- 124-125 a. *Jivābhigamasūtra*, avec commentaire de Malayagiri;  
b. *Guṇasthānaprakaraṇa* par Ratnaśekhara.
- 181 *Niryuktibhāṣya*, commentaire en guzerati sur certains préceptes jainas, par Bhavyajīvana.
- 205 *Karpūraprakaraṇa* par Hari.
- 206 a. *Gacchācāraprakīrṇakasūtra*;  
b. Un récit jaina.

## COLLECTION FRASER (p. 403-404)

N<sup>os</sup>34 *Siddhāntasāra*, en guzerati.38 *Jīvatīcāra*.

## COLLECTION OUSELEY (p. 406).

136 Images des 24 Tirthakaras et prières en leur honneur.

## 84

Th. AUFRECHT. *A Catalogue of Sanskrit Manuscripts in the Library of Trinity College, Cambridge*. — Cambridge-London, 1869.

En fait d'œuvres qui ont quelque rapport au Jainisme, ce catalogue ne mentionne que deux manuscrits :

N<sup>os</sup>66 a. Début d'une recension abrégée de la *Sīṃhāsanaśāstrīṣaṭikā*.68 La *Sīṃhāsanaśāstrīṣaṭikā*, attribuée ici à Vararuci. Le texte du septième récit est donné comme spécimen.

## 85

*Rājakīṭya-Vārāṇasī-vidyāmandira-Sarasvatī-bhavanavartti-pustakānāṃ sūcīpatram* (Pandit, vol. IX-X, Supplément). — Bénarès, 1869-1875.

P. CCXL-CCLXI. Liste de 131 manuscrits jainas.

## 86

G. BÜHLER. *On the celebrated Bhaṇḍār of Sanskrit Mss. at Jessalmir* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 81-83). — Bombay, 1875.

Jessalmer est aujourd'hui un des principaux centres jainas de l'Inde. Cette ville fut fondée vers le milieu du x<sup>iv</sup> siècle, après la destruction de Lodorva, l'ancienne capitale des Bhaṭṭi Rājputs.

Les Jains qui, de Lodorva, vinrent s'établir à Jessalmer, apportèrent avec eux une statue de Pārśvanātha, pour laquelle ils construisirent un temple au xv<sup>e</sup> siècle, sous le pontificat de Jinabhadrasūri. Dans la suite, six autres temples furent successivement construits et dédiés à d'autres Tirthakaras.

La bibliothèque jaina de Jessalmer est célèbre entre toutes. Elle renferme des manuscrits sur feuilles de palmier et sur papier.

Les manuscrits sur feuilles de palmier consistent seulement en une *Dharmottaraṣṭti*, un *Kamalaśīlatarka*, un *Pratyekabuddhacarita*, un *Viśeṣāvaśyaka*, quelques fragments de sūtras, une grande partie de la grammaire de Hecamandra, et un commentaire (*Anekārthakairavākarakauṃḍī*) composé par Hemacandra lui-même sur son *Anekārthasaṅgraha*.

Les manuscrits sur papier comprennent une magnifique collection des sūtras canoniques, datant du x<sup>v</sup>e siècle.

## 87

RĀJENDRALĀLA MITRA. *Report on the search for sanskrit mss. during the year 1874.* — Calcutta, 1875.

Ce rapport mentionne une collection de 7 traités jainas sans en indiquer les titres.

## 88

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1869.* — Bombay, 1869.

Dans ce rapport il est seulement question de la visite faite par Bühler à plusieurs prêtres jainas, de l'examen de leurs bibliothèques, de l'établissement de listes de livres jainas et de négociations en vue de l'achat de différents manuscrits.

## 89

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1870-71.* — Surat, 1871.

Liste de 13 manuscrits d'ouvrages jainas, comprenant :

|                       |        |                 |        |
|-----------------------|--------|-----------------|--------|
| Dharma .....          | 7 mss. | Grammaire.....  | 2 mss. |
| Poésie religieuse.... | 3 —    | Astronomie..... | 1 —    |

## 90

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1871-72.* — Surat, 1872.

Liste de 270 manuscrits jainas, comprenant :

|              |          |                      |         |
|--------------|----------|----------------------|---------|
| Dharma.....  | 114 mss. | Histoire, légendes . | 67 mss. |
| Poésie ..... | 63 —     | Traité divers.....   | 26 —    |

Un résumé de ce Report se trouve dans l'*Indian Antiquary*, vol. I, p. 379-380.



## 91

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss.*, 1872-73. — Bombay, 1874.

## REPORT.

## Pages

- 1-2 Notice sur la richesse de certaines bibliothèques jainas à Cambay, Limḍi et Ahmadabad.  
 4-5 Notices sur des manuscrits du *Bṛhatkalpasūtra*, de l'*Ācārāṅgasūtra*, du *Niśīthasūtra* et du *Vyavahārasūtra*, écrits sur feuilles de palmier.  
 5 Quelques considérations de paléographie jaina, en particulier sur les lettres *i* et *gh*.  
 6 Brèves notices historiques sur les célèbres commentateurs jainas, Haribhadra, Abhayadeva et Malayagiri.  
 6-7 Quelques mots sur l'intérêt majeur que présentent le *Deśīśabdasamgraha* de Hemacandra et la *Pāṇiyalacchī-nāmamālā* de Dhanapāla.

## CATALOGUE.

P. 9-17. Liste de 123 manuscrits jainas, qui se classent de la manière suivante :

|             |         |                      |         |
|-------------|---------|----------------------|---------|
| Dharma..... | 72 mss. | Légendes, histoire.. | 23 mss. |
| Poésie..... | 9 —     | Traité divers .....  | 19 —    |

Résumé dans l'*Indian Antiquary*, vol. II, p. 304-305.

## 92

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss.*, 1873-74. — Surat, 1875.

Acquisition de manuscrits jainas, consistant surtout en des commentaires sur les sūtras et en plusieurs légendes historiques.

Visite d'une célèbre et très riche bibliothèque jaina à Thārad. Un certain nombre d'ouvrages traitent de l'histoire du Jainisme.

Acquisition, à Jodhpur, d'importants manuscrits de l'œuvre grammaticale et lexicographique de Hemacandra.



Visite de la bibliothèque du temple de Pārśvanātha, à Jessalmer ; elle contient quelques œuvres jainas de grande rareté. Jessalmer possède aussi des bibliothèques jainas privées.

Notice sur un beau manuscrit de la *Pāyālacchī*, et sur un *Mahāvīracarita* par Hemacandra.

## 93

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1874-75.* — Girgaum, 1875.

P. 2. Notice sur la bibliothèque de la secte Tapā, à Ahmadabad. Cette bibliothèque contient 887 manuscrits, dont quelques-uns sont rares, entre autres le *Prabhāvakacaritra*, qui expose la vie des maîtres jainas postérieurs à Vajrasvāmin.

P. 2-3. Visite à la bibliothèque de Bhaṭṭārakji Jivankul, à Bhūj. Parmi les 614 manuscrits de cette collection se trouve une ancienne copie du *Mahānīśithasutra* avec version guzeratie.

P. 3-6. Visite à Pāṇā. Cette ville, aujourd'hui comme par le passé, est un centre jaina des plus importants. Un nombre considérable de śrāvakas y ont fixé leur résidence, et on y compte plus de douze monastères, dont quelques-uns remontent jusqu'à l'époque des rois Caulukyas.

Parmi les bibliothèques jainas, trois sont l'objet d'une mention particulière.

La première, le Pophliāpādāno Bhaṇḍār, contient environ 500 manuscrits, parmi lesquels des traités canoniques, une collection de légendes en prākṛit, et deux ouvrages de Hemacandra.

Le Bhābhānāpādāno Bhaṇḍār renferme à peu près 300 manuscrits, entre autres celui du *Jamālīsūtra*.

Enfin, près de 500 manuscrits se trouvent dans le Saṅghavināpādāno Bhaṇḍār, spécialement la collection complète des Āgamas jainas, avec bhāṣyas, cūrṇis et vṛttis.

P. 13. Notice sur le *Triṣaṣṭīśalākāpuruṣacarita*, contenant la biographie détaillée de Mahāvīra, par Hemacandra, et sur une copie de la *Pāyālacchīnāmamālā* de Dhanapāla.

P. 20-21. Liste de 15 manuscrits jainas, savoir :

|             |        |                 |        |
|-------------|--------|-----------------|--------|
| Dharma..... | 6 mss. | Biographie..... | 2 mss. |
| Poésie..... | 1 —    | Divers.....     | 6 —    |

Voir un résumé dans l'*Indian Antiquary*, vol. IV, p. 314-316.

## 94

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1879-80.* — Bombay, 1880.

Visite aux bibliothèques d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ et de Cambay.

La bibliothèque du temple de Śāntinātha, à Cambay, renferme un grand nombre d'ouvrages jainas, parmi lesquels plusieurs *Prabandhas*.

Parmi les manuscrits examinés dans les bibliothèques d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ, Bühler signale en particulier le *Dvyāśraya* et le *Kumārāpālacarita* de Hemacandra.

Reproduit dans l'*Indian Antiquary*, vol. X, p. 43-46.

## 95

F. KIELHORN. *Report on the search for sanskrit Mss. in the Bombay Presidency, during the year 1869-70.* — Poona, 1870.

Liste de 120 manuscrits, parmi lesquels 40 d'ouvrages jainas.

Autre liste de 15 manuscrits dont 5 d'ouvrages jainas.

## 96

F. KIELHORN. *Report on the search for sanskrit Mss. in the Bombay Presidency, during the year 1880-81.* — Bombay, 1881.

P. VIII-X. Notes paléographiques sur certaines formes anciennes des signes de numération d'après des manuscrits jainas sur feuilles de palmier.

P. 2-52. Description des manuscrits sur feuilles de palmier rassemblés pendant l'année 1880-81. Presque tous ces manuscrits concernent des œuvres jainas. Les plus importants sont les suivants :

N<sup>os</sup>

- 5 *Uttarādhyayanāsūtracṛttisukhabodhā*, avec extraits, notamment du colophon.
- 7 *Upamitabhacarapañcākhā*, avec des extraits assez étendus.
- 13 *Kalpacārṇi*, commentaire en prākṛit et sanskrit sur le *Bḡhalkalpasūtra*.
- 16 *Kṣetrasamāsa* de Jinabhadraṇi, avec commentaire par Malayagiri. Quelques extraits.
- 22 *Caulukyacaṃśadryāśrayamahākāya* de Hemacandra, avec les cinq premières stances et la stance finale.
- 46 *Piṇḍaniryukticṛttiśiḡyāhitā* par Viragaṇi, avec de longs extraits.
- 47 *Piṇḍacisuddhi*, en prākṛit, par Jinavallabhagaṇi, avec commentaire par Yaśodevasūri.
- 50 *Moharājaparājaya*, pièce en cinq actes, de Yaśālpāla. Quelques extraits.
- 58 *Viśeśaśyakaṛṇṇicṛttiśiḡyāhitā*, avec de longs extraits.
- 59 *Śatakaṛṇṇicṛtinēyāhitā* de Hemacandra. Le début et la fin sont cités.

P. 76-79. Liste de 54 manuscrits jainas sur papier, rassemblés pendant l'année 1880-81.

P. 91-103. Liste de 170 manuscrits jainas réunis pendant l'année 1873-74, et comprenant :

|             |          |                       |         |
|-------------|----------|-----------------------|---------|
| Dharma..... | 107 mss. | Biographie, légendes. | 24 mss. |
| Poésie..... | 13 —     | Divers.....           | 26 —    |

## 97

F. KIELHORN. *Lists of Sanskrit Manuscripts collected for the Government of Bombay in 1877-78, 1879-80 and 1881-82.* — Bombay, s. d.

1877-78.

Liste de 54 manuscrits, parmi lesquels 10 d'ouvrages jainas.

1879-80.

Liste de 62 manuscrits jainas.

1881-82.

Liste de 19 manuscrits jainas sur feuilles de palmier, et de 51 sur papier.

## 98

A.-E. GOUGH. *Papers relating to the collection and preservation of the Records of ancient sanskrit Literature in India.* — Calcutta, 1878.

Ce volume est un recueil de lettres, mémoires, rapports, etc., concernant la recherche des manuscrits sanskrits dans l'Inde.

Parmi ces documents, ceux où il est question d'ouvrages jainas sont les suivants :

| Pages   |              |                  |            |
|---------|--------------|------------------|------------|
| 14-37   | RĀJ. MITRA,  | Rapport de 1875. |            |
| 49-53   | G. BÜHLER,   | —                | 1869.      |
| 61-75   | F. KIELHORN, | —                | 1870.      |
| 75-80   | G. BÜHLER,   | —                | 1870-1871. |
| 82-99   | G. BÜHLER,   | —                | 1871-1872. |
| 100-113 | G. BÜHLER,   | —                | 1872-1873. |
| 115-120 | G. BÜHLER,   | —                | 1873-1874. |
| 125-137 | G. BÜHLER,   | —                | 1874-1875. |

## 99

G. BÜHLER. *Detailed Report of a tour in search of sanskrit mss. made in Kaśmīr, Rajputana, and Central India.* — Bombay, 1877.

## APPENDICE I.

P. XXXVI-L. Liste de 228 manuscrits jainas, comprenant 141 ouvrages digambaras et 87 ouvrages śvetāmbaras.

## APPENDICE III.

P. CLXXI. Autre liste de 6 manuscrits jainas.

## 100

J.-C. NESFIELD, DEVĪPRASĀDA and RĀJENDRALĀLA MITRA. *List of sanskrit manuscripts discovered in Oudh during the year 1876.* — Calcutta, 1878.

P. 34-35. Indication de deux manuscrits jainas, l'*Āryaṣṭa-sahasrikā*, recueil anonyme de stances en l'honneur de Mahāvira, et la *Sarvarasasubhāṣitāvalī* de Śrīvibudhanikara.

## 101

J.-C. NESFIELD and DEVIPRASÂDA. *A Catalogue of sanskrit manuscripts existing in Oudh.* — Oudh-Calcutta-Allahabad.

I. April-June 1875. — Oudh, 1875.

P. 34-35. Indication de la *Samyaktakamudt* par Prabhâcandradeva.

II. July-September 1875. — Oudh, 1875.

P. 50-53. Liste de 15 manuscrits jainas.

III. Fasciculus XI. — Calcutta, 1878.

P. 34-37. Liste de 16 manuscrits jainas.

IV. Fasciculus XIII : for the year 1880. — Allahabad, 1881.

P. 114-115. Indication de l'*Âcâradhyota* par Madanasimhadeva.

V. For the year 1881. — Allahabad, 1882.

P. 112-113. Liste de 3 manuscrits jainas.

VI. For the year 1887. — Allahabad, 1888.

P. 132-133. Liste de 3 manuscrits jainas.

## 102

*Liste der indischen Handschriften im Besitze des Prof. H. JACOBI in Münster i. W.* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXIII, p. 693-697). — Leipzig, 1879.

La collection jaina comprend 88 manuscrits répartis de la façon suivante :

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Traités canoniques..... | 48 mss. |
| Autres traités .....    | 40 —    |

Parmi ces derniers se trouve toute une série de stotras.

## 103

A.-C. BURNELL. *A classified index to the sanskrit mss. in the Palace at Tanjore*. 3 Parts. — London, 1879-1880.

A signaler les manuscrits suivants :

| Pages.   | Colonne. | Manuscrits.  |
|----------|----------|--|
| PART I.  |          |  |
| 46       | 2        | <i>Abhidhānacintāmaṇi</i> .  |
| 49       | 1-2      | <i>Anekārthasaṅgraha</i> .   |
| 57       | 2        | <i>Vāgbhaṭāṇikāra</i> , avec une notice sur la conversion de l'auteur, Vāgbhaṭa, qui abandonna le Brāhmanisme pour le Jainisme.  |
| 66       | 1        | <i>Kaṭyāṇakāraka</i> par Ugrādityācārya.   |
| PART II. |          |  |
| 123      | 2        | <i>Acaḍḍhadarsanaṅgraha</i> de Gaṅgādharavāḷapeya-yājin; paraît être extrait du <i>Sarvadarsanaṅgraha</i> : expose les doctrines des quatre écoles bouddhiques et termine par un aperçu sur les opinions jainas. |
| 155      | 1        | <i>Māghakāryaṭikā</i> par Cāritravardhanācārya.  |
| 157      | 2        | <i>Gadyacintāmaṇi</i> par Vāḍibhasiṃha.  |
| 160      | 2        | <i>Bhojavarita</i> .   |

## 104

RĀJENDRALĀLA MITRA. *A catalogue of sanskrit manuscripts in the library of his Highness the Mahārājā of Bikaner*. — Calcutta, 1880.

P. 668-705. Liste de 90 manuscrits jainas, avec courte indication du contenu de chacun d'eux. Le commencement et la fin sont donnés dans le texte original.

Les plus importants parmi ces manuscrits sont les suivants :

| N <sup>o</sup> |  |
|----------------|--|
| 1460           | <i>Alaṅkāracūḍāmaṇiṭikā</i> , commentaire prākṛit composé par Hemacandra sur son traité de rhétorique sanskrit.  |
| 1463           | <i>Bhaktāmarastotra</i> de Mānataṅgasūri.  |
| 1468           | <i>Candraprabhapaṇḍita</i> par Jinavardhanasūri.   |
| 1469           | <i>Daivajñāḍipakalikā</i> , traité d'astronomie liturgique, sans nom d'auteur.                                   |
| 1474           | <i>Daritarastotra</i> , hymne en l'honneur de Mahāvira, par Jinavallabha-cārya.                                  |
| 1482           | <i>Jainatarakabhāṣā</i> , exposition de la doctrine Nyāya, selon le point de vue jaina, par Pañcayasaḍijayagaṇi. |

- N<sup>os</sup>  
 1485 *Jivābhigamasūtra*, avec le commentaire de Malayagiri.  
 1491 *Mahācīracaritraṭīkā*, commentaire sur le *Mahācīracaritra* de Jinavallabha.  
 1499 *Naratattvaparakaraṇaṭīkā*.  
 1502 *Pārścanāthacaritra* par Udayavīragāṇi.  
 1505 *Prajñāpanāsūtra*, avec le commentaire de Malayagiri.  
 1508 *Praśnavyākaraṇasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadeva.  
 1514 *Samavāyāṅgasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadeva.  
 1516 *Śāntināthapurāṇa*.  
 1533 *Upāsakadaśasūtra*.  
 1534 *Uttarādhyāyanasūtra*, avec le commentaire de Lakṣmīvallabhagāṇi.  
 1536 *Aupapātikasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadeva.  
 1537 *Sthānāṅgasūtra*, avec le commentaire de Pāyacasandāsūri.  
 1541 *Vipākasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadeva.

Un certain nombre d'autres manuscrits relatifs à des légendes, hymnes, œuvres morales, etc., sont également indiqués.

P. 709-713. Liste supplémentaire de 41 manuscrits jainas, avec très brève indication du contenu.

## 105

F. KIELHORN. *Ancient Palm-leaf Mss. lately acquired for the Government of Bombay* (Indian Antiquary, vol. X, p. 100-102). -- Bombay, 1881.

Importante collection de manuscrits jainas, dont la date s'étend de Saṃvat 1145 (1088 A.D.) à Saṃvat 1359 (1302 A.D.).

Les principaux sont les suivants :

- Anekārthasaṅgraha* de Hemacandra.  
*Ācāranirṇyukti*.  
*Uttarādhyāyanasūtra*, trois copies et commentaire.  
*Upadeśakandālīrṭti* par Bālacandra.  
*Upamītabharaprapaṇcākathā*.  
*Ṛṣidattacarita* de Guṇapāla.  
*Karmastacāṭīkā* par Govindagāṇi.  
*Kalpacūṛṇi* sur le *Bṛhathkalpasūtra*.  
*Kalpasūtra*.  
*Kṣetrasamāsa* de Jinabhadragāṇi, avec commentaire de Malayagiri.  
*Cāityavandanahulārṭti* par Jinakuśalasūri.  
*Cāityavandanasūtrārṭti* par Haribhadra.  
*Lalitacīstarāpañjikā* par Śrīmunicandrasūri.  
*Caulukyavamaśadegūśrayamahākārya* de Hemacandra.  
*Jitakalpacūṛṇi* par Siddhasena.

- Śabdārṇaravandrikā*, glose de Somadeva sur le *Jainendrarāgharāna*.  
*Nīṣṭhasūtra*, avec commentaire par Jinādāsagaṇi.  
*Nyāyapraveśatikā* par Hariḥhadra.  
*Pāśikhasūtracṛtti* par Yaśodevasūri.  
*Prajñāpanāpradeśarāghya* par Hariḥhadra.  
*Vicārasūtra* par Jinavallabhagaṇi.  
*Śatakarṇṭti* de Hemacandra.  
*Śabdānuśāsana*, avec commentaire de Malayagiri.  
*Saptatikā*, avec commentaire de Malayagiri.

## 106

G. BÜHLER. *Über eine kürzlich für die Wiener Universität erworbene Sammlung von sanskrit- und prakrithandschriften.* — Wien, 1881 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Aperçu général sur les manuscrits jainas acquis par Bühler pour l'Université de Vienne.

Courte notice sur les célèbres commentateurs jainas, Śilāṅkācārya, Abhayadeva et Malayagiri.

Notice spéciale sur Hemacandra, et en particulier sur son *Caulukyacaṇṣadvyāśrayamahākārya*, où il est question des princes de la dynastie Caulukya qui régnèrent en Guzerate de la moitié du x<sup>e</sup> siècle à la moitié du xii<sup>e</sup> siècle.

Longue notice sur Dhanapāla, d'après la biographie de ce dernier insérée par Merutuṅga dans son *Prabandhacintāmaṇi*.

Citation, avec traduction, du début du commentaire écrit par Dhanapāla sur la *Caturcīṃśatikā* de Śobhana.

Conclusions sur la biographie de Dhanapāla : originaire d'une famille du Madhyadeśa, il était le frère de Śobhana, et leur père s'appelait Sarvadeva; il composa son lexique intitulé *Pāṇiyalacchi* en l'an 1029 de l'ère Vikrama (972 A.D.).

Liste des manuscrits jainas acquis par Bühler. Ces manuscrits, au nombre de 74, ont rapport aux catégories suivantes :

|                  |         |                   |        |
|------------------|---------|-------------------|--------|
| Aṅgas.....       | 13 mss. | Mūlasūtras.....   | 6 mss. |
| Upāṅgas.....     | 5 —     | Stuti.....        | 10 —   |
| Prakīrṇas.....   | 3 —     | Ouvr. non can.... | 21 —   |
| Chedasūtras..... | 2 —     | Légendes.....     | 9 —    |
| Nandīsūtra.....  | 1 —     | Traité divers.... | 4 —    |



Liste des livres canoniques des Jains. Cette liste a été établie pour Bühler par un savant yati, en 1871, et revue ensuite par différents maîtres jainas, entre autres Jinamuktisûri, de la secte Kharatara.

## 107

*Catalogue of newly discovered, rare and old Sanskrit Manuscripts in the Lahore Division.* — Lahore, [1881].

P. 22-23. Liste de 5 manuscrits jainas, savoir :

*Nyāyabodhīnī*, essai de réfutation des systèmes philosophiques, du point de vue jaina.

*Adhyātmopaniṣad* de Hemacandra.

*Uttarādhyayana*, avec notes.

*Gamanikāśūtravṛtti* de Tilakācārya.

*Jñātādharmaśāstra*.

## 108

KĀSHI NĀTH KUNTE. *Report on sanskrit manuscripts in the Punjab for the year 1880-81.* — Lahore.

Les pages 3-9 de ce rapport contiennent d'utiles renseignements sur la religion jaina, savoir :

Notice sur Jina Deva, le fondateur légendaire du Jainisme.

Énumération de 18 sectes jainas, d'après un traité anonyme, le *Sabhāśṛṅgāra*.

Caractéristique des trois principales sectes : les Digambaras, les Śvetāmbaras et les Dhunḍiās.

Liste des 24 Tirthakaras, avec détails variés sur chacun d'eux.

Classification des traités canoniques jainas.

Notice sur les quatre sortes de commentaires dont ces traités sont ordinairement l'objet : *ṭikā*, *ṭabā*, *niryukti* et *cūrṇī*. Tandis que les traités canoniques sont écrits en prākṛit, les commentaires sont composés en sanskrit ou en guzerati.

Le Guzerate et le Sindh sont les deux régions où le Jainisme est le plus répandu.

## APPENDICES.

P. 8. Notice sur le *Jainīpratināpratiṣṭhāvidhi*, un traité de Sakalacandragaṇi sur la façon de consacrer les idoles des Tir-thakaras.

P. 36-55. Liste de 106 manuscrits jainas avec brève indication du contenu.

## 109

KĀSHI NĀTH KUNTE. *Report on sanskrit manuscripts in the Punjab for the year 1881-82.* — Lahore.

Appendice, p. 11-12. Liste de 10 manuscrits jainas avec rapide indication du sujet.

## 110

DHUNDHIRĀJ SĀSTRĪ. *A catalogue of sanskrit manuscripts in the North-Western Provinces.* Part VII. — Allahabad, 1882.

P. 72-75. Liste de 21 manuscrits jainas.

## 111

Lewis RICE. *Catalogue of sanskrit manuscripts in Mysore and Coorg.* — Bangalore, 1884.

P. 300-321. Simple liste de 131 manuscrits jainas classés sous les rubriques suivantes :

|                   |         |              |         |
|-------------------|---------|--------------|---------|
| Kāvya.....        | 25 mss. | Purāṇa ..... | 11 mss. |
| Stotra. ....      | 2 —     | Pūjā.....    | 6 —     |
| Nāṭaka.....       | 5 —     | Mantra.....  | 3 —     |
| Alaṅkāra.....     | 2 —     | Saṅgita..... | 2 —     |
| Tarka.....        | 10 —    | Śilpa.....   | 3 —     |
| Vyākaraṇa.....    | 13 —    | Jyotiṣa..... | 4 —     |
| Kannāḍa Vyākaraṇa | 3 —     | Gaṇita.....  | 3 —     |
| Vedānta.....      | 20 —    | Vaidya... .. | 2 —     |
| Dharma .....      | 7 —     | Bhūgola..... | 8 —     |
| Anirdiṣṭa.....    | 2 mss.  |              |         |

## 112

G. OPPERT. *Lists of sanskrit manuscripts in private Libraries of Southern India*. 2 volumes. — Madras, 1880-1885.

On trouve dans le vol. II, p. 677-678, sous la rubrique : *Alphabetical index according to subject-matter, G. Miscellaneous*, la liste alphabétique des 52 manuscrits jainas dont l'indication est fournie, *passim*, dans l'ouvrage tout entier.

## 113

E. HULTZSCH. *Ueber eine Sammlung indischer Handschriften und Inschriften* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XL, p. 1-80). — Leipzig, 1886.

La liste des manuscrits en contient 115 jainas, dont 41 d'ouvrages canoniques et 74 d'ouvrages non canoniques.

## 114

C. BENDALL. *A Journey in Nepal and Northern India*. — Cambridge, 1886.

Pages

- 24 La communauté jaina à Bénarès. La bibliothèque du temple.
- 32 Les temples jainas du village d'Ar ou Ahar, près d'Udaypur. Statue d'un Tirthakara datée Samvat 1031. Diverses courtes inscriptions du xvi<sup>e</sup> siècle.
- 46-48 Liste de manuscrits jainas acquis dans le Rājputāna. Cette liste comprend 14 traités canoniques et environ 60 traités non canoniques.
- 49-51 Autre liste de 140 manuscrits jainas acquis à Bombay.
- 60-65 Notices spéciales sur différents manuscrits jainas :
  1. Commentaire (*ṭippaṇa*) sur la *Damayantikhathā* ou *Nalacampū*, par les deux Jains Candapāla et Guṇavinayagaṇi, qui donnent leur généalogie spirituelle.
  2. *Vāgbhaṭāṭīkā*, avec commentaire anonyme.

3. *Alaṃkāratilaka* ou *Kāryānuśāsana*, d'un Jain du nom de Vāgbhaṭa, le même sans doute que l'auteur du *Vāgbhaṭālaṃkāra*.
4. *Sambodhīpañcāśikā*, petit traité en vers sur les doctrines jainas, par Gautamasvāmin.
5. *Dharmasaṅgraha*, œuvre en vers sur des sujets variés, par Medhavin.
6. *Pramāṇanirṇaya*, discussion sur les différentes sortes de connaissances.
7. *Lumpākamatakuṭṭana*, compilation du canon śvetāmbara due à un membre du Kharatara gaccha; Saṃvat 1687.
8. *Upadeśarasāla*, composition morale par Sādhuraṅga, disciple de Bhuvanasoma, également du Kharatara gaccha; Saṃvat 1587.
9. *Vicārasaṅgraha* ou *Paramitavicārāmṛtasaṅgraha*.
10. *Vicārasāraprakaraṇa* ou *Mārgaśāstaka*, avec une paṭṭāvali du Kharatara gaccha.
11. *Guṇacarmacaritra* par Māṇikyasundarasūri, de l'Aṅcala gaccha auteur du *Pṛthecandracarita*.
12. *Vratathāhakośa* ou *Vratopākhyānakathā* par Śrutasaṅgara.
13. *Varadattaguṇamañjarīkathā*.
14. *Jayatihuyanavṛtti*, hymne prākṛit.

P. 88-91. Liste des manuscrits contenus dans la bibliothèque du temple jaina de Bénarès.

## 115

S.-R. BHANDARKAR. *A Catalogue of the collections of manuscripts deposited in the Deccan College*. — Bombay, 1888.

Ce catalogue contient l'indication d'un grand nombre de manuscrits jainas, sans autres renseignements.

### P. 6-12. Collection de 1869-70.

41 manuscrits de teneur variée : sūtras, commentaires, listes chronologiques, légendes, poèmes religieux, etc.

### P. 17. Collection de 1870-71.

13 manuscrits : sūtras, commentaires, grammaire, astronomie, poésie religieuse.

### P. 27-40. Collection de 1871-72.

- 114 manuscrits concernant le dharma (sūtras et commentaires);
- 63 poèmes variés;
- 67 ouvrages de biographie, histoire et légendes;
- 26 traités divers,

## P. 46-52. Collection de 1872-73.

72 manuscrits relatifs au dharma ;  
 32 poèmes religieux ;  
 20 traités divers.

## P. 60-68. Collection de 1873-74.

107 manuscrits ayant rapport au dharma ;  
 13 — — à la poésie ;  
 24 — — à la biographie et aux légendes ;  
 25 — de traités divers.

## P. 71-72. Collection de 1874-75.

6 manuscrits relatifs au dharma ;  
 1 poème religieux ;  
 2 manuscrits concernant la biographie ;  
 6 — de traités divers.

## P. 106-119. Collection de 1875-76.

142 manuscrits d'ouvrages digambaras ;  
 87 — — śvetāmbaras ;  
 plus un supplément (p. 123) contenant l'indication de 6 manuscrits.

## P. 145-148. Collection de 1879-80.

62 manuscrits d'ouvrages divers.

## Collection de 1880-81.

P. 164-173, *passim*. Indication de quelques manuscrits sur feuilles de palmier ;  
 P. 191-194. Liste de 54 manuscrits divers.

## Collection de 1881-82.

P. 195-196. Indication de quelques manuscrits sur feuilles de palmier ;  
 P. 205-210. Liste de 51 manuscrits variés.

## P. 274-279. Collection de 1882-83.

69 manuscrits d'ouvrages divers.

## P. 320-336. Seconde collection de 1882-83.

136 manuscrits de différents ouvrages.

## P. 356-363. Collection de 1883-84.

37 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras ;  
 28 — — digambaras ;  
 10 — en dialectes modernes.

P. 411-414. Seconde collection de 1883-84.

19 manuscrits d'ouvrages digambaras ;

19 — — — śvetāmbaras.

## 116

G. BÜHLER. *Two Lists of Sanskrit Mss. together with some remarks on my connexion with the Search for Sanskrit Mss.* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLII, p. 530-559). — Leipzig, 1888.

La première des deux listes contient le catalogue des manuscrits qui constituaient la collection privée de Bühler.

La littérature jaina y est représentée par 29 manuscrits, dont les principaux sont les suivants :

### I. ÂGAMAS DES ŚVETÂMBARAS.

*Aputtarocāśutta.*

*Kalpaprādīpikā* par Saṅghavijayagaṇi.

*Daśavaikālikasūtra.*

*Nīlīhasūtra.*

*Bṛhatkalpasūtra.*

### II. LÉGENDE ET HISTOIRE ŚVETÂMBARA.

*Kumārāpālacarita* par Jinamaṇḍana.

Plusieurs gurvāvalis.

*Jagadūcarita* par Sarvānandasūri.

*Tribhucanadīpakaprabandha* par Jayāśekharaśūri.

*Parīṣṭaparacan* de Hemacandra.

*Prabandhakośa* de Rājāśekharaśūri.

*Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga.

*Prabhācakacarita* par Pradyumnaśūri.

*Vastupālacarita* par Jinahamsagaṇi.

*Sukṛtasamkīrtana* par Arisimpha.

### III. OUVRAGES ŚVETÂMBARAS DIVERS.

*Dīpālīkalpa* de Jinasundaraśūri.

*Śaḍdarśanasamuccaya*, avec commentaire.

### IV. LÉGENDE DIGAMBARA.

Fragment d'un poème en l'honneur d'un saint par Ajitasena.

## 117

RĀJENDRALĀLA MITRA. *Notices of sanskrit Mss., published under orders of the Government of Bengal.* [1<sup>re</sup> Série.] 10 volumes. — Calcutta, 1870-1892.

## VOLUME III (1876).

P. 66-69. Notice sur un manuscrit du *Kalpasūtra*.

Classification des traités canoniques jainas d'après le *Siddhānta-dharmasāra*.

Quelques renseignements sur l'estime particulière dont jouit le *Kalpasūtra* parmi les Jains.

Citation du début, de la fin et du colophon du manuscrit en question.

Reproduction en fac-similé d'une page d'un autre manuscrit enluminé du *Kalpasūtra*, vieux d'environ 300 ans.

## VOLUME IV (1878).

P. 97-98. Notice sur la *Syādvādamāñjarī*. Cet ouvrage, auquel Mādhavācārya a fait des emprunts dans son *Sarvadarśanasamgraha*, est un commentaire sur un hymne de Hemacandra.

## VOLUME VI (1882).

- |         |  |
|---------|--|
| Pages   |  |
| 70-74   | Rapide analyse du <i>Punyacandrodayapurāṇa</i> , une adaptation jaina, en 23 chants, du <i>Rāmāyaṇa</i> .  |
| 74-97   | Analyse détaillée du <i>Harivaṃśapurāṇa</i> . Cette imitation du <i>Harivaṃśa</i> brāhmanique, composée par Jinasena, donne des renseignements sur plusieurs Jinas, expose quelques légendes et contient des détails sur des cérémonies et des rites jainas. |
| 97-104  | Analyse du <i>Trilokasāra</i> , une description en vers prākṛits, avec commentaire sanskrit, des trois régions de l'univers.   |
| 105-108 | Notice sur l' <i>Āptamīmāṃsā</i> de Samantabhadra. Le manuscrit de cet ouvrage contient en outre un commentaire de Vidyānanda.   |
| 108-109 | Notice sur une <i>Bhagavatīvr̥tti</i> .  |

## VOLUME VII (1884).

- Pages  
 97-98 Notice sur un manuscrit du *Kalpasūtra*, avec un commentaire intitulé *Kalpadrūmakalikā* par Lakṣmīvallabha.
- 176-177 Brève notice sur le *Parikṣāmukhasūtra*, un traité anonyme de logique jaina.
- 177 Courte notice sur un manuscrit de la *Sūktimuktāvalī* par Somaprabhasūri.
- 178 Indications sur un *Sahasranāmastotra* anonyme. Il s'agit d'un hymne où Mahāvīra est célébré par mille épithètes. Un commentaire explique la valeur de ces épithètes.
- 178-181 Analyse du *Jñānārṇava* par Śubhacandra. L'ouvrage, en sanskrit, est accompagné d'un commentaire hindi.
- 181-182 Notice sur le *Siddhipriyastotra*, qui célèbre les mérites des 24 Jinas.
- 182 Brève notice sur le *Śāntyaṣṭakastotra*, un hymne en l'honneur de Mahāvīra en même temps qu'une prière en vue de la délivrance.
- 183-185 Analyse du *Samayasāra*, dont le manuscrit contient aussi un commentaire, l'*Ātmakhyāti*.
- 186-187 Notice sur le *Prameyajakamārtaṇḍa* ou *Parikṣāmukhā-lamkāra*, commentaire de Prabhācandra sur le *Parikṣāmukha* de Virānanda.
- 187-190 Analyse du *Tattoārthasūtra* d'Umāsvāti. Un commentaire intitulé *Śrutasāgarī*, par Vidyānanda, accompagne le texte.
- 258-259 Courte notice relative à un commentaire de Bhoja sur la *Dravyānuyogatarakaṇā*.
- 266 Analyse de la *Dravyānuyogatarakaṇā*.

## VOLUME VIII (1885).

Ce fascicule décrit 154 manuscrits jainas. Les principaux sont les suivants :

- Pages  
 33-36 *Kumārāpālprabandha* par Jinamaṇḍana. Cette histoire contient une biographie de Hemacandra.
- 47-48 Notice sur un manuscrit du *Nacatattva*.



- Pages  
51-52 Analyse résumée du *Kalpasūtra*.  
53-54 *Kalpahiraprācālī*, commentaire sanskrit sur le *Kalpasūtra*.  
56-58 *Gautamīyamahākārya*, poème sanskrit en 10 chants sur la vie de Mahāvira, par Rūpacandragāṇi.  
58 *Gautamīyapraśāsa*, commentaire sur le poème précédent, par Kṣemakalyāṇagāṇi.  
60-61 Commentaire de Malayagiri sur le *Prajñāpanāsūtra*.  
70-72 Analyse du *Prajñāpanāsūtra*.  
80 *Daśāśrutaskandhasūtra*.  
82-83 *Pradyumnacarita* par Mahāseṇa.  
83-84 *Yasodharacarita* par Śrutasāgara.  
84-85 *Vidhiprapāsūtra*.  
86-87 Deux commentaires sur le *Sūtrakṛtāṅga*, l'un en guzerati par Pāśacandra, l'autre en sanskrit par Śīlāṅka.  
89-91 *Sāmācāriśataka* par Samayasundara.  
109-111 *Śrīpālacaritra*, en vers prākṛits, avec commentaire sanskrit par Jinaharṣasūri.  
111 *Śrīkalpasūddhānta* ou *Paryuṣaṇakalpadaśāśrutaskandha*, notices sur les 24 Jinas. Le texte prākṛit est accompagné d'un commentaire sanskrit.  
113-114 *Candraprajñaptisūtra*, avec le commentaire de Malayagiri.  
119 *Daśacaikālikasūtra*.  
120-122 Analyse du *Sūtrakṛtāṅga*.  
122-124 Analyse du *Triṣaṣṭīśulākāpuruṣacarita* de Hemacandra.  
139-140 *Tapāyacchapattācārisūtra* par Dharmasāgara.  
142-143 *Caturcīṇṣatistuti*.  
147-150 *Dānādīkulaka*, poème, avec commentaire, célébrant les mérites jainas et contenant des anecdotes sur différents Jinas.  
154 Commentaire de Nemicandrasūri sur l'*Uttarādhyayana*.  
161-163 *Karmapraṅkti*, avec le commentaire de Malayagiri.  
163-165 *Bharatādīkathā* ou *Kathākośa* par Śubhaśīla. Collection de légendes dont les héros se retrouvent dans les œuvres bouddhiques et brāhmaniques, notamment dans le *Mahābhārata*.  
165-166 *Śīlopadeśamālā*, autre collection d'histoires, par Jinacandrasūri, avec commentaire en guzerati par Merusundara.  
168 Commentaire sur le *Daśacaikālikasūtra* par Vinayahamṣa.  
169-170 *Viracikramādityacaritra* par Rāmacandrasūri.  
180 *Kalpalatā*, commentaire sur le *Kalpasūtra*, par Samayasundara.  
184-185 Glose guzeratie sur le *Prajñāpanāsūtra* par Vanavimala.  
188-191 *Tatvapraśāsa*, poème en 11 chants sur la supériorité de la religion jaina, par Śīlaratnasūri.  
222-224 *Guṇamālā*, description anonyme des vertus dont sont doués les Siddhas, śrāvakas, etc.  
226 *Mahīpālacaritra* par Viradevagaṇi.

- Pages  
 229-231 *Samavāyāṅgasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadevasūri.  
 231-232 *Samyaktakaumudī*.  
 236-237 *Santhāraprakīrṇa*.  
 240-241 *Uttarādhyayanaparvadvṛttikathā*, collection de 25 légendes jainas  
 extraites d'un commentaire prākṛit sur l'*Uttarādhyayana*, et  
 traduites en sanskrit par Padmasāgaragaṇi.  
 243-245 Analyse du *Pradyumnacarita*.  
 312 Commentaire anonyme en guzerati sur le *Jirābhīgamasūtra*.  
 315-316 Analyse du *Jñātādharma-kathāsūtra*.

### VOLUME IX (1888).

Un rapport de 13 pages précède la description des manuscrits indiqués dans ce volume. Quelques passages concernent les Jains, savoir :

P. 5. Note sur le *odium theologicum* qui existe entre les Jains et les Brāhmanes. Citation d'un proverbe à ce sujet.

P. 7-8. Rappel de quelques catalogues de manuscrits où sont énumérées des œuvres jainas.

Importance du guzerati qui constitue la langue des Jains modernes. Beaucoup de traités jainas sont traduits en guzerati.

P. 11-12. Aperçu sur le nombre et la valeur des manuscrits jainas dont il est question dans le volume.

Parmi ces 108 manuscrits il convient de signaler les suivants :

- Pages  
 1-2 *Kalpalatā* par Samayasundara. Cet ouvrage n'a d'autre prétention que d'être un commentaire sur le *Kalpasūtra*. Toutefois, il contient un grand nombre de renseignements historiques, notamment sur trois sthāviras qui portèrent le nom de Kālakācārya.  
 6-8 *Ātmaprabodha* par Jinalābhasūri.  
 81 *Vinodacilāsarasa*, recueil d'histoires concernant des princes, des saints, des marchands, etc., par Udayaratna.  
 102-103 *Pratiṣṭhacidhi*, traité de rituel.  
 125 *Ratnapālacaritra*, en vers guzeratis, par Kavimohan.  
 133 *Dhanapālacarita*, histoire du banquier Dhanapāla, par Devendra-sūri.  
 282 *Yogasāra*, avec commentaire par Yogacandramuni.

### VOLUME X (1892).

Des 105 manuscrits dont il est question dans ce volume, les plus importants sont les suivants :

- Pages  
 27-28 *Nemidūta*, une imitation du *Meghadūta* de Kālidāsa, par Vikrama.  
 35-37 *Dharmaśarmābhyudaya* par Haricandra.  
 45-46 *Śrācakadinakṛtya*, un traité anonyme en prākṛit sur les devoirs des śrāvakas; une courte analyse en est donnée.  
 46-47 *Upadeśamālāprakaraṇa* par Dharmadāsagaṇi.  
 47-48 *Yogacindu*, un traité anonyme sur le yoga jaina; en sanskrit.  
 96 *Muktideātṛimśikā*, ouvrage polémique en sanskrit, établissant la doctrine jaina de la délivrance et critiquant les autres doctrines sur le même sujet.  
 128-130 *Samarādityacaritra*, adapté du prākṛit de Haribhadra en sanskrit. Quelques indications sur la généalogie intellectuelle de Haribhadra et sur les œuvres jainas qui sont habituellement récitées dans les assemblées religieuses.  
 134-139 Analyse développée du *Rāmacaritra* ou *Rāmāyaṇa*, une imitation du poème épique classique, par Padmadeva.  
 146-147 *Śrīpālanarendrakathā*. Outre l'histoire de Śrīpāla, cet ouvrage en vers prākṛits contient une exposition des neuf doctrines fondamentales de la foi jaina, en même temps que la description de certains rites tantriques.  
 147-148 *Jambūcaritra*, en sanskrit, par Sakalaharṣa. Il s'agit de l'histoire de Jambūsvāmin, accompagnée de 18 autres histoires morales.

## 118

A. WEBER. *Verzeichniss der Sanskrit- und Prākṛit-Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin*. Zweiter Band. — Berlin, 1886-1892.

La deuxième partie et presque toute la troisième partie de ce second volume sont consacrées aux ouvrages jainas. Elles constituent la meilleure anthologie que l'on possède jusqu'ici du Jainisme. La notice de chacun des manuscrits décrits est, en effet, accompagnée de copieux extraits et de références historiques et bibliographiques, qui font du grand catalogue de Weber un ouvrage de tout premier ordre par le nombre et la richesse des documents qu'il renferme.

## ERSTE ABTHEILUNG (1886).

- N°  
 1580 Rédaction jaina et en vers du *Pañcadaṇḍachattaprabandha* de Rāmacandra, par Vivekamaṇḍanagaṇi.  
 1581-1582 Fragments d'une recension jaina de la *Siṃhāsana-drātriṃśikā*.

- N°s
- 1597 Fragments du commentaire de Bhuvanapāla sur le *Saptaśataka* de Hāla.
- 1604 *Prthivīcandracaritra* de Māṇikyasundarasūri.
- 1610 *Śaṅkadarśanasamuccaya* de Hariḥhadra, avec commentaire de Guṇaratnasūri.
- 1634 *Jainendracāyākarana* de Devanandin (?), avec commentaire d'Abhayānandin.
- 1638 *Cintāmaṇi*, commentaire de Yakṣavarman sur le *Śabdānuśāsana* de Śākaṭyāna.
- 1639 *Sārasvatāyākaranaḍipikā* de Candrakīrtisūri.
- 1640-1695 Œuvres grammaticales de Hemacandra.
- 1696 *Haimaribhramasūtra*, avec le commentaire de Guṇacandra.
- 1699-1702 *Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra, avec différents commentaires.
- 1708 Commentaire de Jñānavimalagaṇi sur le *Śabdabhedaprakāśa* de Maheśvara.
- 1709 *Chandānuśāsana* de Hemacandra.
- 1717 *Kāryānuśāsana* de Vāgbhaṭa, avec le commentaire de l'auteur.
- 1718 *Vāgbhaṭālaṅkāra*.
- 1719-1720 Commentaire de Jinavardhana sur le *Vāgbhaṭālaṅkāra*.
- 1722 *Jalpakalpalatā* de Ratnamāṇḍana, disciple de Ratnaśekhara.
- 1728 Commentaire de Jinaprabhasūri sur le *Vidagdhamulhamāṇḍana* du Bouddhiste Dharmadāsa.
- 1741 *Ārambhasiddhi*, compendium d'astrologie par Udayaprabhadevasūri, avec commentaire de Hemamaṇsa.
- 1764 Petit manuel rituel (*Tapavidhi*), de date récente.
- 1770 *Siddhasārascatostotra (Bhucaneśvaristotra)* de Pṛthivīdhara, avec commentaire de Padmanābha.

## ZWEITE ABTHEILUNG (1888).

Cette seconde partie décrit spécialement les manuscrits des traités canoniques.

### 1. Aṅgas.

- N°s
- 1773-1775 *Āyāraṅgasutta*, texte.
- 1776 *Ṭīkā* de Śīlāṅka sur l'*Āyāraṅga*.
- 1777 *Sūyagaḍaṅga*, avec *dīpikā* de Harṣakula.
- 1778 Texte seul du *Sūyagaḍaṅga*.
- 1779-1780 *Ṭhāṇa*, texte.
- 1781-1782 Commentaire d'Abhayadevasūri sur le 3<sup>e</sup> aṅga.
- 1783-1785 Texte du *Samavāyāṅga*.
- 1786 Commentaire d'Abhayadeva sur cet aṅga.
- 1787-1788 *Bhagavati*, texte.

- N°  
 1789 *Bhagarati*, commentaire d'Abhayadeva.  
 1790-1791 Deux traités afférents à la *Bhagarati* : la *Pudgalaṣaṭṭriṃśikā* de Ratnasimhasūri, et la *Pañcanigranthi*.  
 1792-1797 *Nāyādharmakahā*, avec le commentaire d'Abhayadevasūri.  
 1798-1801 *Ucāsagadasāu*, texte.  
 1802-1805 Différentes recensions de l'*Ucāsagadasāu*.  
 1806-1809 *Aṇṭaṇṭaḍasāu*, texte.  
 1810-1814 *Aṇṭarocārāḍasāu*, texte et gloses diverses.  
 1815-1817 *Paṃhāvāgarāṇḍiṃ*, avec le commentaire d'Abhayadeva.  
 1818-1821 *Vicāgasaya*, avec commentaire d'Abhayadeva.  
 1822-1823 Fragments du 12° aṅga, le *Diṭṭhiyā*.

## 2. Upāṅgas.

- 1824-1828 *Aupapātika*, avec le commentaire d'Abhayadevasūri.  
 1829-1832 *Rāyapaseṇaḍḍya*, avec le commentaire de Malayagiri.  
 1833-1835 *Jicābhigamasūtra*, texte.  
 1836 Commentaire de Malayagiri sur le *Jicābhigamasūtra*.  
 1837-1838 *Paṇṇavaṇḍi-bhagarati*, texte.  
 1839-1840 Commentaire de Malayagiri sur la *Paṇṇavaṇḍi*.  
 1841-1843 Texte de la *Sūriyapaṇṇatti*.  
 1844-1846 Texte de la *Jambuddicapaṇṇatti*.  
 1847 Commentaire de Śānticandragāṇi sur la *Jambuddicapaṇṇatti*.  
 1848 *Jambūdeṇipasaṃgrahaṇi* de Haribhadrāsūri, avec commentaire de Prabhānandasūri.  
 1849-1853 *Caṇḍapaṇṇatti*, avec le commentaire de Malayagiri.  
 1854-1860 Upāṅgas 8-12, soit le *Nirayāvalisutta*, avec le commentaire de Candrasūri.

## 3. Paṇnas (Prakīrṇas).

- 1861-1864 *Caṇṣaraṇa*, avec avacūri anonyme.  
 1865 *Āṇṇapaccakkhāṇa*.  
 1866 *Bhattaparinnā*.  
 1867 *Samphāragapaya*.  
 1868-1869 *Taṇḍulaceyūliya*.  
 1870 Ensemble des 10 paṇnas.  
 1871 Collection de 9 paṇnas.

## 4. Chedasūtras.

- 1872-1874 *Nisihajjhayaṇa*.  
 1875 *Nisīthabhāṣya*, encore appelé *Nisīthacūṇi*.  
 1876 *Mahāṇisītha*.  
 1877 *Vavahāra*.  
 1878-1879 Commentaire de Malayagiri sur le *Vyavahāra*.  
 1880-1881 *Dasāo*.

N°

- 1882-1886 *Kalpasûtra*, avec différents commentaires.  
 1887 *Samudharisaṁsadhi*, commentaire de Jinaprabhamuni sur le *Kalpasûtra*.  
 1888-1890 Différents commentaires ou gloses sur le *Kalpasûtra*.  
 1891-1892 *Kalpāntarācāyāni*, sorte de commentaire sur le *Kalpasûtra*.  
 1893 *Bḡhatkalpasûtra*.  
 1894 *Kalpacūṛṇi*.  
 Le 6<sup>e</sup> chedasûtra n'est représenté par aucun manuscrit.

### 5. Nandisûtra et Anuyogadvârasûtra.

- 1895 *Nandisûtra*, avec avacūri anonyme.  
 1896 *Nandisuttakāhā*.  
 1897-1900 *Anuyogadvârasûtra*, avec le commentaire de Hemacandra.

### 6. Mûlasûtras.

- 1901-1906 *Uttarajjhayaṇa*, avec commentaires.  
 1907-1910 *Śiṣyagītā*, ūkā de Śāntisûri sur l'*Uttarajjhayaṇa*.  
 1911 *Śaḍācāsyakasûtra*.  
 1912-1913 *Ācāṣyakaniryukti* de Bhadrabāhu.  
 1914 Commentaire de Haribhadra sur l'*Ācāṣyaka*.  
 1915 Commentaire de Hemacandra sur le *Viśeṣācāsyakabhāṣya* de Jinabhadra.  
 1916-1918 Commentaires secondaires sur l'*Ācāṣyaka*.  
 1919-1921 *Dasavāḍīa*, avec différents commentaires.  
 Il manque des manuscrits du 4<sup>e</sup> mûlasûtra.

### 7. Divers.

- 1922-1925 *Oghaniryukti*, avec avacūris.  
 1926-1927 *Pāḡṣikasûtra*, avec avacūri.  
 1923 Texte en prose relatif à des légendes.

8. Notice sur le Siddhānta des Digambaras.

9. Additions et corrections.

## Dritte Abtheilung (1892).

### PRÉFACE.

Note sur l'acquisition des manuscrits jainas de la Bibliothèque de Berlin. Importance de ces manuscrits pour la connaissance des doctrines jainas.

Classification des traités jainas non canoniques :

- 1<sup>o</sup> Dogmatique et discipline;
- 2<sup>o</sup> Stava et stotra;

3° Littérature historico-légendaire;

4° Littérature didactique sous forme de contes, récits, etc.

Les principaux ouvrages acquis par la Bibliothèque de Berlin dans chacune de ces séries.

Données générales sur les manuscrits jainas. Ils sont écrits avec soin; presque toujours les copistes rappellent leur nom et la date de leur travail; dénombrement des mots; abréviations et indications diverses.

La tradition des textes canoniques. La codification du canon śvetāmbara par Devarddhigaṇi (v<sup>e</sup> siècle A.D.), et du canon digambara par Puṣpadanta.

Aspect extérieur des manuscrits jainas. La place et l'écriture des commentaires par rapport au texte. Le diagramme habituel.

Graphie des manuscrits, et en particulier des groupes de consonnes.

#### CATALOGUE ET DESCRIPTION DES MANUSCRITS.

##### I. Dogmatique et discipline.

| N°        |   |
|-----------|---|
| 1929      | <i>Āyārācīhī</i> , sur les observances domestiques, par un anonyme.   |
| 1930      | Commentaire anonyme sur les 5 karmagranthas de Devendrasūri et sur la <i>Saptatikā</i> de Candramahattara.                  |
| 1931      | <i>Gotamapṛeṣṭhā</i> , avec commentaire moderne.  |
| 1932      | <i>Thāṇasattarisaya</i> de Dharmaghoṣa et de son élève Somatilaka.  |
| 1933      | <i>Navatattā</i> , avec glose sanskrite.  |
| 1934      | <i>Pratikramaṇasūtra</i> , avec commentaire anonyme.  |
| 1935      | <i>Pracacanasāraprakaraṇa</i> , extrait du <i>Darśanaśuddhiprakaraṇa</i> de Haribhadrāsūri.                                 |
| 1936-1939 | <i>Pracacanasāroddhāraprakaraṇa</i> , sorte d'encyclopédie scientifique par Nemicandra, avec commentaire de Siddhasenasūri. |
| 1940-1941 | <i>Bhacabhāraṇā</i> de Maladhāri Hemacandrasūri, avec commentaire anonyme.  |
| 1942      | <i>Laghukṣetrasamāsa</i> , traité de géographie mythique par Ratnaśekhara, avec le propre commentaire de l'auteur.          |
| 1943      | <i>Vicāraṣaṭtriṣakā</i> de Gajasāra, disciple de Dhavalacanda.  |
| 1944-1945 | <i>Vihimaggaṇapavā</i> de Jinaprabhasūri.   |
| 1946      | <i>Śrāddhahītakalpa</i> de Dharmaghoṣa, avec commentaire sanskrit.  |
| 1947      | <i>Śrāddhapatikramaṇasūtra</i> , avec le commentaire de Ratnaśekharaśūri.   |
| 1948-1949 | <i>Ṣaṣṭiśataparakaraṇa</i> de Nemicandra.   |

N°

- 1950 *Samghayaṇi* (*Samgrahaṇi*) de Candrasūri, avec le commentaire de Devabhadrasūri.
- 1951 *Śimāyāṇī* par Paramānanda, disciple d'un Abhayadeva (?).
- 1952 Commentaire de Vidyānanda sur l'*Āptaparīkṣā*.
- 1953 *Jñānārṇava* (*Yogaṇḍipādīkā*) de Śubhacandra.
- 1954 a. *Dharmacindu*; b. *Yogacindu*, attribués à Haribhadra, avec commentaires.
- 1955 *Pratikramaṇavidhi* de Jayacandrasūri.
- 1956-1959 *Yogaśāstra* de Hemacandra, avec divers commentaires ou gloses.
- 1960 *Vicārāṇṭasamgraha*.
- 1961 *Śrisaṅghapaṭṭakaprakaraṇa* de Jinavallabhasūri.
- 1962 Gāthās sur les 14 guṇasthānas par Jinarāja (Samvat 1665).
- 1963 *Nayacakratīkā* par Hemarāja (Samvat 1736).
- 1964 *Vicāramañjari* de Śrīpati (?) [Samvat 1603].

## II. Stava et stotra.

- 1965 a. *Ullāsikkamastotra* de Jinavallabha;  
b. *Bhayaḥarastotra* de Mānatuṅga.
- 1966 *Ṛṣabhapañcāśikā* de Dhanapāla.
- 1967 Divers petits traités de dogmatique ou de poésie religieuse.
- 1968 a. *Kalyāṇamandirastotra* de Siddhasena Divākara;  
b. *Bhaktāmarastotra* de Mānatuṅga.
- 1969 Commentaire sur le *Bhaktāmarastotra*.
- 1970-1971 *Syādācāmañjari*, commentaire de Malliṣeṇasūri sur la *Dvā-triṇśikā* de Hemacandra.
- 1972 *Vihāraśataka* de Rāmacandra.
- 1973 *Śobhanastuti* (*Tirthesastuti*) de Śobhanamuni.

## III. Littérature historico-légendaire.

- 1974 *Prabhātacyākyāpaddhati*, glose sur la *Ṛṣimaṇḍalaṭīkā*, par Harṣanandana; 50 légendes.
- 1975 *Kālasarūpa* de Dharmaghoṣa, avec avacūri anonyme, dite *Kāla-suttari*.
- 1976 *Kupaṅṣakausikādītya* (*Pravacanaparīkṣā*) de Dharmasāgara (livre I et début du livre II), avec commentaire de l'auteur.
- 1977-1978 *Kūrmāputracaritra* de Jinamāṇikya.
- 1979 *Gaṇadharasārdhasataka* de Jinadattasūri, avec le commentaire de Sarvarājagaṇi.
- 1980 *Gurūcalīsūtra* de Dharmasāgara, avec commentaire de l'auteur.
- 1981 *Jambūdiṭṭhanta* (*Jambūajjhayaṇa*, *Jambūcāmīkathānaka*, *Jambūcaritra*).
- 1982-1983 *Śrīpālākathā* de Ratnaśekhara.
- 1984-1985 Fragment d'un ouvrage sur le *Haricamṣa*.
- 1986 *Upadeśasata* (*Mahāpuruṣacarita*) de Merutuṅga.



- N°  
 1987 *Gautamiyamahākāya* de Rūpacandra.  
 1988 *Nemijīnapurāṇa* de Brahmanemidatta.  
 1989 *Paṭṭācalicāṇā* (anonyme) de la secte Kharatara.  
 1990 *Parīśītaparacan* (*Sthavīrācalicarita*) de Hemacandra.  
 1991 *Pradyumnacarita* de Ratnacandra.  
 1992 *Yasodharacaritra* de Māṇikyāsūri.  
 1993 Extrait du *Śatruñjaya mahātmya* de Dhaneśvara.  
 1994 Rédaction en prose du *Śatruñjaya mahātmya*, par Haṃsaratna.

#### IV. Littérature didactique, contes, récits, etc.

- 1995 *Ajāputrakathā*.  
 1996 *Ajāputrakathā* et *Ārāmanandanakathā*.  
 1997 *Aṃjanāsundarīsambandha*.  
 1998 *Antarakathāsaṅgraha*.  
 1999 *Uttamacaritrakathānaka*.  
 2000 *Uttamakumāracarita*.  
 2001-2002 *Uraesamālā* de Maladhāri Hemacandra.  
 2003-2004 *Uraesamālā* de Dharmadāsa.  
 2005-2007 *Silocaesamālā* de Jayakīrti, commentaire (*Śīlatarāṅgī*) de Somatilakasūri, et avatīri anonyme.  
 2008 *Upadeśaratnamālā* de Sakalabhūṣaṇa.  
 2009-2013 Diverses collections de kathās.  
 2014 *Karpūraprakara* (*Subhāṣitaśoṣa*) de Hari.  
 2015 *Kathāmahodadhi* de Somacandra.  
 2016 *Kathāratnākara* de Hemavijayagaṇi.  
 2017 *Campakaśreṣṭhikathānaka* de Jinakīrti.  
 2018 *Dhanadakathā*.  
 2019 *Dharmaparīkṣā* d'Amitagati.  
 2020 *Pāñcaśatīprabodhasambandha* de Śubhaśīlagāṇi.  
 2021 Commentaire de Devendra sur la *Praśnottararatnamālā* de Vimalacandra.  
 2022-2024 *Samyaktrakaumudikathānaka*.  
 2025 *Sindūraprakara* de Somaprabha.  
 2026 *Sulasācarita* (*Samyaktesambhāra*) de Jayatilakasūri.  
 2027 *Susādhākathā*.

#### SUPPLÉMENT.

- 2299 *Sūyagaḍaṅga*, avec le commentaire de Śīlāṅka.  
 2300 *Urāsagadaśāo*, avec version en dialecte moderne.  
 2301 Commentaire d'Abhayadeva sur les aṅgas 7-9.  
 2302 *Paṇṇaraṇā-bhāgarati*.  
 2303 *Karmakāṇḍa*.  
 2304 *Lokaprahāṣa* de Vinaya.

## ADDITIONS ET CORRECTIONS.

Les notes relatives à la littérature jaina se trouvent p. 1209-1216.

## INDICES.

Parmi les sept indices, les plus importants sont les trois derniers :

5. Index alphabétique des titres d'ouvrages;
6. Index alphabétique des auteurs;
7. Index général.

## FAC-SIMILÉS DE MANUSCRITS.

- I. *Uttarādhyayanaṭhā*, sur feuilles de palmier.
- III a. *Nandisūtra*.
- IV. *Āyārācīhi*, et commentaire sur la *Ṣaḍasitihā* (4<sup>e</sup> karmagrantha) de Devendrasūri.
- V a. *Bhagavatī*.

## 119

P. PETERSON. *Detailed Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1882-83* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVI). — Bombay, 1883.

## NOTICES.

P. 50-54. Manuscrits jainas examinés à Udaypur :

*Catuḥsaraṇaprakīrṇaka*, attribué à Virabhadra, un des 14.000 saints (śādhus) que Mahāvira aurait instruits lui-même.

*Anekārthakairavākarakaumudī*, un commentaire de Mahendrasūri sur l'*Anekārthasaṃgraha* de Hemacandra. Quelques vers de ce commentaire sont cités et interprétés.

Commentaire sur le *Bhayaḥarastotra* de Mānataṅga, avec de brèves indications biographiques sur l'auteur, Jinaprabha.

*Jagatsundariyogamālā* de Hariṣeṇa.

Commentaire sur la *Samyaktvasaptatikā* par Saṅghatilakasūri (de la secte Rudrapallīya), qui indique sa généalogie spirituelle en remontant jusqu'à Vardhamāna.

*Prākṛtaprabodha*, commentaire sur le livre VIII de la grammaire de Hemacandra, par Naracandrasūri.

P. 55-56. Compte rendu d'une visite faite par Peterson à Kana-kakirti, un prêtre jaina d'Udaypur.

P. 57-58. Note sur une façon de paginer les manuscrits jainas à l'aide de signes syllabiques.

P. 58-69. Manuscrits jainas examinés à Cambay :

*Vasudevahinda* de Hemacandra.

*Śrījinendracaritra*, ou encore *Padmanābhakāvya*, par Amara-candra.

*Śāntināthacaritra* de Devasūri. Citation de deux vers de ce poème, l'un concernant Hemacandra, et l'autre Devanāndasūri.

Commentaire de Bhadrabāhu sur l'*Ācāryakasūtra*, avec notes de Tilakācārya. Analyse assez détaillée de ce commentaire et citation de plusieurs passages. La généalogie spirituelle de Tilakācārya est donnée d'après les notes de ce dernier.

*Śatapadikā* de Mahendrasīṃha.

Commentaires de Bhadrabāhu sur différents sūtras.

Commentaire de Hemacandra sur le *Jīvasamāsaprakaraṇa*. Citation du colophon où Hemacandra se donne l'épithète de *paramanaisṭhika-panḍita-śvetāmbar'ācārya* « maître śvetāmbara très dévot et savant ».

*Śabdānuśāsanacṛti* de Hemacandra.

*Yogaśāstra* de Hemacandra. Rappel de la généalogie spirituelle de Mānatuṅgasūri.

Commentaire de Siddhasena Divākara (Siddhasenasūri?) sur le *Pracāsanāsāroddhāra* de Nemicaṇḍa. Histoire résumée de Siddhasena Divākara.

Différents commentaires, entre autres ceux d'Abhayadevasūri sur quatre aṅgas.

*Kaśīkṣā*, un manuel pour les poètes, dû à Jayamaṅgalācārya.

*Śobhanastuti* de Śobhanācārya.

#### P. 88-94. EXTRAITS.

*Bhayaḥarastotra* de Mānatuṅga, et commentaire de Jinaprabha.

*Anekārthakairacākarakaumudī* de Mahendrasūri.

*Catuṣśaraṇaprahiraṇa*.

*Jagatsundariyogamālā* de Hariṣeṇa.

*Prākṛtaprabodha* de Naracaṇḍasūri.

Commentaire de Saṅghatīlakasūri sur la *Samyaktasaptatikā*.

P. 122-132. Liste de 136 manuscrits jainas acquis par Peterson pour le Gouvernement.

#### APPENDICE I.

Liste de 180 manuscrits sur feuilles de palmier examinés à Cambay. Le début et la fin de chaque manuscrit sont cités intégralement.

#### APPENDICE II.

P. 111-112. Note sur l'épithète honorifique *bhaṭṭāra*, employée par les anciens Jains pour désigner ceux qui ont abandonné la vie séculière, et sur le *Dharmaśarmābhijudaya*, un poème historique par Bhaṭṭāraka Haricandra.

**Recension :** G. BÜHLER, *Indian Antiquary*, vol. XIII, p. 28-32.

### 120

P. PETERSON. *A second Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1883-84* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII). — Bombay, 1884.

#### NOTICES.

##### Pages

- 33-49 Analyse très développée du *Yasastilaka* de Somadeva. Plusieurs passages du poème sont cités et traduits. D'après le colophon, l'ouvrage aurait été composé en Śaka 882.
- 54-57 Indication de deux avacūris jainas sur le *Kumārasambhava*, et notice plus étendue sur un troisième commentaire dû à Matiratna, qui appartenait à la secte Upakeśa.
- 64-66 Notice relative au commentaire de Jñānavimāla sur le *Śabdabhedaparakāśa* de Maheśvara. A la fin de son œuvre, Jñānavimāla donne sa généalogie spirituelle en remontant jusqu'à l'origine de la secte Kharatarā.

Pages

- 67-74 Longue discussion critique au sujet du *Jainendranyākaraṇa*, qui serait l'œuvre d'un maître digambara appelé Pūjyapāda. Ce compendium de science grammaticale, en usage parmi les Digambaras, aurait été supplanté par le *Pañcavastuka*, dû à Devanandin.
- 74-76 Notice sur l'*Ācārasūtra*, à propos d'un commentaire sur ce traité par Vāsunandin. L'*Ācārasūtra* joue, parmi les Digambaras, le même rôle que, chez les Śvetāmbaras, l'*Āyāraṃgasutta*, dont il est d'ailleurs une adaptation et un résumé, dus à Vaṭṭakerācārya.
- 76-77 Courte notice sur *Cāritrasāra*, un manuel en vue de la délivrance, par Cāmuṇḍarāya.
- 77-78 Données biographiques sur Haricandra, auteur du *Dharmaśarmābhhyudayaśāstra*, dont quelques vers sont cités.
- 78-80 Notice sur le *Tattvārthavārtika* et données biographiques sur l'auteur probable de ce commentaire, Akalaṅka. Cet ouvrage contient un court aperçu du canon digambara.
- 80-86 Citations extraites du *Śatprābhṛta* de Kuṇḍakuṇḍācārya, et notice relative à un commentaire sur cet ouvrage par Śrutasaṅgāra.
- 86-88 Analyse rapide du *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga.

## P. 134-166. EXTRAITS.

Commentaire de Vāsunandin sur l'*Ācārasūtra*.  
*Cāritrasāra*.  
*Dharmaśarmābhhyudayaśāstra* de Haricandra.  
*Yaśastilaka* de Somadeva.  
*Tattvārthavārtika*.  
*Śatprābhṛta* de Kuṇḍakuṇḍācārya, et commentaire de Śrutasaṅgāra.  
 Commentaire d'Armatācandrasūri sur le *Samayasūtraprābhṛta*.  
 Texte d'une paṭṭavālī contenue dans la *Pāṭṭikapraticramanākriyā* de l'*Ācāryakasūtra*.

## APPENDICE.

Liste, en caractères devanāgaris, p. 14-16, et en caractère latins, p. 27-29, de 38 manuscrits jainas acquis par le Gouvernement; 19 de ces manuscrits concernent des ouvrages digambaras, et 19 des ouvrages śvetāmbaras.

**Recension :** G. BÜHLER, *Indian Antiquary*, vol. XIV, p. 352-355.

## 121

P. PETERSON. *A third Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1884-86* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII). — Bombay, 1887.

P. I-xxx. Liste alphabétique, avec indications très précises, de tous les ouvrages dont il est question dans les trois premiers *Reports* de Peterson. Un très grand nombre d'ouvrages jainas sont cités, et les principaux d'entre eux sont l'objet de références spéciales à l'étude de Weber, *Die heiligen Schriften der Jaina*.

## NOTICES.

Ce troisième rapport rend compte de visites faites par Peterson à Ahmadabad, dans le Rājputāna et à Cambay. Les manuscrits jainas qui ont paru dignes d'une notice particulière sont les suivants (p. 3-40) :

*Gāthāsahasrī* de Samayasundara. Cette collection contient un grand nombre de stances relatives à des événements jainas. Les plus intéressantes sont traduites et interprétées, et la notice tout entière doit être considérée comme une des plus importantes contributions à l'histoire du Jainisme.

*Viśaṃvādaśataka*, où le même auteur, Samayasundara, montre le désaccord qui existe parfois entre les traités canoniques.

*Candraprabhā*, commentaire de Meghavijaya sur le *Śabdānuśāsana* de Hemacandra.

*Pañcasūtra*, avec commentaire, par Haribhadrasūri.

*Dharmaparīkṣā* d'Amitagati, dont la généalogie spirituelle est indiquée.

*Gāthakośa* de Municandrasūri, avec traduction de quelques-unes des stances.

*Vicāraratnasamgraha* de Jayasomasūri. Cet ouvrage renferme des listes chronologiques du plus haut intérêt et des commentaires sur divers ouvrages jainas.

*Yamakastuti* de Dharmaghoṣasūri.

*Atmabodha* de Jinalābhasūri.

*Kumâravihâraprasastikâvya* de Vardhamânasûri, disciple de Hemacandra.

*Kathâmahodadhi* de Somacandra.

*Kâvyaprakâśasaṃketa*, commentaire de Mânikyacandrasûri sur le *Kâvyaprakâśa*.

*Doyâsrayamahâkâvya* de Hemacandra, avec commentaire par l'auteur lui-même.

*Darśanasâra* de Bhaṭṭâraka Devasena. La notice consacrée à cet ouvrage contient quelques renseignements relatifs à l'auteur et à ses autres écrits. En outre, les 15 premiers vers du *Darśanasâra* sont traduits.

*Jayatihyaṇastotra* d'Abhayadevasûri, avec commentaire relatant dans quelles conditions cet hymne fut composé.

*Pañjikâ*, commentaire de Râjaśekharasûri sur la *Nyâyakandali* de Śrīdhara. La généalogie spirituelle de Râjaśekharasûri est brièvement retracée d'après ce commentaire.

Grand commentaire (*cṛhadṛṭṭi*) de Sâdthuratna sur le *Yatijîtakalpa*, avec notice sur l'origine de ce dernier ouvrage.

*Upamitibhavaḥprapañcânâmasamuccaya* de Vardhamânasûri.

Commentaire de Paramânanda, disciple d'un Abhayadevasûri, sur le *Karmacipâka* de Gargaṣi.

*Dharmâbhyudayaamahâkâvya* ou *Samghapaticarita*, d'Udayaprabhasûri, avec notice sur la biographie de ce dernier.

*Nandyadhyayanaṭikâ*, ou commentaire sur le *Nandisûtra*, par Malayagiri.

*Upadeśapada* de Haribhadrasûri.

*Dharmabindu* du même Haribhadrasûri, avec le commentaire de Municandrasûri.

Commentaire de Siddhasenagaṇi sur le *Tattoârthasûtra*, d'Umâsvâti.

Commentaire de Śilânka sur l'*Âcârâṅgasûtra*.

*Amamasvâmicaritra* de Muniratnasûri, avec analyse de cet ouvrage.

*Vivekamañjarî* d'Âsaḍa, avec le commentaire de Bâlacandra.

## APPENDICE I.

Liste de 158 manuscrits sur feuilles de palmier examinés à Cambay. Cette liste est la suite de celle qui constitue l'appendice I du premier *Report* de Peterson. Des extraits, parfois très étendus, de ces manuscrits sont reproduits. Les manuscrits jainas suivants sont ainsi l'objet de citations :

## Pages

- 2-5 *Upamitibhacaprapañcānāmasamuccaya* de Vardhamānasūri.  
 6-7 *Karmavipāka* de Gargaṛṣi, et les passages correspondants du commentaire de Paramānanda.  
 16-19 *Dharmābhyudaya mahākāṇḍya* d'Udayaprabhasūri.  
 35-37 *Nandyaḍhyayanaṭikā* de Malayagiri.  
 37-45 *Siddhajayantīcaritra* de Mānatuṅgasūri, et commentaire de Malayaprabhasūri.  
 46 *Upadeśapada* de Haribhadrasūri.  
 49-50 *Kammāpayaḍi*, et commentaire de Malayagiri.  
 53-54 *Dharmabindu* de Haribhadrasūri, et commentaire de Muncan-drāsūri.  
 60-62 Commentaire d'Abhayadevasūri sur la *Jñātādharma-kathā*.  
 64-66 *Pārśvanāthacaritra* de Devabhadraṇi.  
 66-70 *Tilayasundarirayaṇacūḍakadhā* de Devendraṇi.  
 74-77 *Yogaśāstra* de Hemacandra.  
 78-82 *Ākhyānamāṇikōśa* de Nemicandrasūri, et commentaire d'Āmra-devasūri.  
 83-86 Commentaire de Siddhasenagaṇi sur le *Tattvārthasūtra*.  
 86-89 Commentaire, appelé *Subodha*, de Nemicandra sur l'*Uttarādhya-yanasūtra*.  
 90-99 *Amamastāmicaritra* de Muniratnasūri.  
 100-109 *Vicakamañjari* d'Āsaḍa, et commentaire de Bālacandra.  
 118-124 *Samarādityacaritra* de Haribhadrasūri.  
 128-130 Commentaire de Yaśodevasūri sur le *Pāḥṣikasūtra*.  
 131-134 *Pāṇḍavacaritra* de Devaprabhasūri.  
 134-142 *Kathūratnakōśa* de Devabhadrasūri.  
 146-153 *Upamitibhacaprapañcākathā* de Siddharṣi.  
 153-157 *Bhacabhāṇā* de Hemacandra.  
 157-164 *Pārśvanāthacaritra* de Māṇikyacandra.  
 165-170 *Upadeśamālā* de Dharmadāsagaṇi, et commentaire de Ratnapra-bhasūri.  
 174-176 *Śālibhadracaritra* de Dharmakumārasādhu.



## APPENDICE II.

Extraits de 159 manuscrits, la plupart jainas. Les principaux sont :

| Pages   |  |
|---------|--|
| 245-247 | <i>Jayatihuganastotra</i> d'Abhayadevasūri.  |
| 255-260 | <i>Riyamallābhjudayamahākūrya</i> de Padmasundara.   |
| 272-276 | <i>Nyāyākandali</i> de Śrīdhara, avec le commentaire, dit <i>Pañjikā</i> , de Rājasekharasūri. |
| 277-279 | Grand commentaire de Sādhuratna sur le <i>Yatijitkalpa</i> .                                   |
| 280-284 | <i>Nacatattva</i> de Jinacandragāṇi, avec commentaires d'Abhayadevasūri et de Yaśodevasūri.    |
| 284-290 | <i>Gāthāsahasrī</i> de Samayasundara.  |
| 294-297 | <i>Dharmaparīkṣā</i> d'Amitagati.  |
| 297-312 | <i>Gāthakośa</i> de Muncandrasūri.   |
| 302-310 | <i>Vicāraratnasamgraha</i> de Jayasomasūri.  |
| 316-320 | <i>Kāthamahodadhī</i> de Somacandra (table des récits).  |
| 357-360 | <i>Nalāyana</i> ou <i>Kuberapurāṇa</i> de Māṇikyāsūri.   |
| 374-379 | <i>Darśanasūtra</i> de Bhaṭṭāraka Devasena.  |

## APPENDICE III.

Liste des manuscrits acquis pour le compte du Gouvernement. Parmi ces manuscrits, 103 concernent des ouvrages digambaras, et 83 des ouvrages śvetāmbaras.

**Recension :** G. BÜHLER, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol. I, p. 319-324.

## 122

P. PETERSON. *A fourth Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1886-92* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII). — Bombay, 1894.

## P. I-CXLII. INDEX D'AUTEURS.

Cet index est conçu suivant l'ordre alphabétique sanskrit. Chacun des auteurs mentionnés est l'objet d'une notice biographique et bibliographique plus ou moins étendue. La plupart des auteurs sont jainas.

Les notices les plus importantes sont consacrées à :

|              |               |              |
|--------------|---------------|--------------|
| Abhayadeva   | Jineśvara     | Municandra   |
| Umāsvāti     | Devabhadra    | Muniratna    |
| Kuṇḍakuṇḍa   | Devasūri      | Merutuṅga    |
| Jayacandra   | Devendra      | Ratnaśekhara |
| Jinacandra   | Dhanapāla     | Rājaśekhara  |
| Jinapati     | Dharmaghoṣa   | Śāntisūri    |
| Jinaprabha   | Padmadeva     | Śilāṅka      |
| Jinabhadra   | Bhadrabāhu    | Saṅghatilaka |
| Jinalābha    | Bhadreśvara   | Siddhasena   |
| Jinavallabha | Malayagiri    | Haribhadra   |
| Jinasena     | Māṇikyacandra | Hemacandra   |
|              | Mānatuṅga     |              |

#### P. 4-17. NOTICES.

Résumé de la légende jaina concernant Mallavādyācārya, d'après le *Prabandhacintāmaṇi*. Cet auteur a écrit un commentaire sur la *Nyāyabinduṭīkā* du Bouddhiste Dharmottara.

Notice sur Siddharṣi, auteur de l'*Upamitabhavaprapaṇcāṅkathā*.

Généalogie spirituelle de Hemacandra, d'après un manuscrit du *Mahāvīracaritra* de ce maître.

Généalogie spirituelle de Śricandrasūri, d'après son ouvrage, le *Munisuvratasāmicaritra*.

Notice sur le *Dharmacidhi* de Śriprabhasūri, d'après le commentaire écrit sur cet ouvrage par Udayasiṃhācārya, dont la généalogie spirituelle est rappelée.

Biographie de Devacandra, d'après un manuscrit de son *Sirī-nahacariya*.

Généalogie spirituelle de Guṇacandra, extraite du *Viracariya* de cet auteur.

Notice sur le *Kumārāpālapratibodhamahākāvya* de Somaprabhācārya, et généalogie spirituelle de l'auteur.

Liste de 55 manuscrits d'ouvrages pour la plupart jainas.

Notice sur Rāmacandra, disciple de Hemacandra, à propos d'un manuscrit de son drame, le *Raghuvilāsa*.

## EXTRAITS.

Des extraits de manuscrits jainas sont donnés de la page 67 à la fin. Les extraits les plus étendus concernent les ouvrages suivants :

*Aṣṭalakṣī* ou *Artharatnāvalī* de Samayasundara.

*Jayantakārya* d'Abhayadeva.

*Tīrthakalpa* de Jinaprabhasūri.

*Padmacaritra* de Vimalasūri.

*Śatapadīsārōddhāra* de Merutuṅgacārya.

*Upadeśaratnamālā* de Sakalabhūṣaṇa.

*Ārāḍhanākathakośa* de Brahmanemidatta.

*Jambūstāmīcaritra* de Jinadāsa.

*Triṣaṣṭīlakṣaṇamahāpurāṇa* de Guṇabhadracārya.

*Dharmaratnākara* de Jayasena.

*Pāṇḍvacapurāṇa* de Śubhacandra.

*Haricamṣapurāṇa* de Jinasena.

## LISTE DE MANUSCRITS.

P. 43-58. Liste de 337 manuscrits jainas.

**Recension :** G. BÜHLER, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol. X, p. 328-333.

## 123

P. PETERSON. *A fifth Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1892-95.* — Bombay, 1896.

## P. I-LXXXVI. INDEX D'AUTEURS.

Les principaux auteurs jainas dont il est question dans ce nouvel index sont :

|             |              |              |
|-------------|--------------|--------------|
| Akalaka     | Trivikrama   | Bālacandra   |
| Ajītaprabha | Dhaneśvara   | Śāntisūri    |
| Udayasiṃha  | Dharmaprabha | Śubhacandra  |
| Kṣemakīrti  | Naracandra   | Śādhusundara |
| Jinasena    | Nemidatta    | Somaprabha.  |

La généalogie spirituelle de presque tous ces maîtres est donnée.

## APPENDICE I.

Extraits de manuscrits jainas sur feuilles de palmier conservés à Aṇahilvād-Pāṭaṇ. Les extraits les plus étendus concernent les ouvrages suivants :

- Mahāvīracaritra* de Hemacandra.  
*Munisuvratasvāmicaritra* de Candrasūri.  
 Commentaire de Trivikrama sur le *Vṛttaratnākara*.  
*Mahāvīracariyā* de Guṇacandragaṇi.  
*Kumārāpālapratibodha* de Somaprabhācārya.  
*Upadeśakandali* d'Āśaḍa, avec commentaire de Bālacandra.  
*Śāntināthacaritra* de Devacandra.  
*Risāhadecacariyā* de Vardhamānasūri.  
*Dharmopadeśamālārṇṇī* de Vijayasimha.  
*Samarādityacaritra* de Haribhadrasūri.  
 Tīkā de Kṣemakīrti sur le *Bṛhathkalpasūtra*.  
*Dharmacidhi* de Śrīprabhasūri, avec commentaire d'Udayasimha.  
*Puṇḍricandacariyā* de Śāntyācārya.  
*Śāntināthacaritra* d'Ajītaprabhasūri.  
*Upadeśamālārṇṇī* de Ratnaprabha.  
*Gurustuti* de Dharmaprabhasūri.  
*Jīyakappacūṇṇī*, avec commentaire, de Śrīcandrasūri.  
*Rāghucilāsa*, drame de Rāmacandra.

## APPENDICE II.

Extraits de manuscrits sur papier conservés à Aṇahilvād-Pāṭaṇ. Il n'y a guère à rappeler que les suivants :

- Pages  
 156-160 *Dhāturatnākara* de Sādhusundara.  
 165-166 *Mūlasuddhiprakaraṇa* de Pradyumnasūri, avec commentaire de Devendra.  
 170-171 *Jainadharmacasaṃstāvana* de Bhāvaprabhasūri, avec commentaire de l'auteur.

## APPENDICE III.

Extraits de manuscrits examinés pour le compte du Gouvernement. Les manuscrits jainas les plus dignes de remarque sont :

- Pages  
 199-201 *Ānansundara* de Sarvavijaya.  
 203-206 *Pārścanāthacaritra* de Bhāvadevasūri.  
 208-215 *Śrīcandracaritra* de Śīlasimhagaṇi.  
 216-219 Commentaire de Laghusamantabhadra sur l'*Aṣṭasaḥasrī*.

## APPENDICE IV.

P. 276-317. Liste de 383 manuscrits jainas.

**Recension :** G. BÜHLER, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol. X, p. 328-333.

## 124

P. PETERSON. *A sixth Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1895-98.* — Bombay, 1899.

## P. I-XXV. INDEX D'AUTEURS.

Parmi les auteurs jainas, les notices les plus importantes sont consacrées à :

|           |           |               |
|-----------|-----------|---------------|
| Guṇaratna | Devendra  | Yaśovijaya    |
| Guṇākara  | Bhāvadeva | Śilasiṃhagaṇi |

## APPENDICE I. EXTRAITS DE MANUSCRITS.

Les ouvrages jainas dont sont donnés des extraits (p. 38-56) sont les suivants :

*Aṣṭasahasrīcarāṇa* de Yaśovijaya.

*Ācārāradīpa* de Ratnaśekhara.

*Upamitibhāraprapaṇcākaṭhāsārodhāra* de Devendrasūri.

*Natyabṛhathkṣetrasamāsa* de Somatilaka, avec commentaire de Guṇaratnasūri.

*Mahāpuruṣacaritra* de Merutuṅga.

*Yogavindu*, avec commentaire, de Haribhadrāsūri.

*Rucitadāṇḍakastuti*, avec commentaire, de Jineśvara.

*Vijayacandracaritra* de Candraprabhamahattara.

*Viśeṣaśyakaṭṭi* de Hemacandra.

*Sudarśanacarita* de Devendragāṇi.

*Bhagavatgārādhana* de Śivācārya.

*Ratnakaraṇḍaka* de Samantabhadra.

## APPENDICES II et III. LISTES DE MANUSCRITS.

P. 111-134. Liste de 1895-98 : 150 manuscrits jainas.

P. 140-144. Liste de 1898-99 : 34 —

## 125

R.-G. BHANDARKAR. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the year 1882-83.* — Bombay, 1884.

## P. 41-49. NOTICES.

*Kalpamañjari*, commentaire de Sahajakirti sur le *Kalpasûtra*.  
*Anekaśâstraśârasamuccaya*, série de petits ouvrages dus à différents auteurs.

*Vivekavilâsa* de Jinadattasûri.

*Saḍdarśanasamuccaya*.

*Samayasâtraprâbhṛta* de Kuṇḍakuṇḍâcârya, le célèbre maître digambara.

*Sûktimuktâvali* de Somaprabhâcârya.

*Śabdabhūṣaṇa*, traité de grammaire sous forme métrique, par Dānavijaya.

*Dhātupāṭha*, avec commentaire, par Harṣakīrti, qui mentionne quelques-uns des plus éminents représentants de la secte Tapā, à laquelle il appartenait.

*Karpūramañjari*; la pièce est ici attribuée à Vācanâcârya, disciple de Jinasâgara, mais elle ne diffère pas de l'œuvre de Rājaśekhara.

*Bhojaprabandha* de Merutuṅga.

Courte analyse d'une partie d'un commentaire de Sumatigaṇi sur le *Gaṇadharasârdhaśataka* de Jinadatta. Ce fragment retrace la vie de plusieurs pontifes jainas de la secte Kharatara, savoir : Vardhamāna, Jineśvara, Jinacandra, Abhayadeva, Jinavallabha et Jinadatta.

Notice sur un *Rāmacaritra* en prose, par Devavijayaṇi.

P. 86-91. Liste de 61 manuscrits jainas en sanskrit et prākṛit, et de 8 en dialectes modernes.

P. 155-161. La même liste reproduite en caractères devanâgaris.

## P. 225-229. EXTRAITS.

*Sûktimuktâvali* de Somaprabhâcârya.

*Śabdabhūṣaṇa* de Dānavijaya.

*Dhātupāṭha* de Harṣakīrti.

*Subhāṣitaratnasamdhā* d'Amitagati (à propos du *Bhojaprabandha* de Merutuṅga).

Deux passages du commentaire de Sumatigaṇi concernant le pontife jaina Jinavallabha.

*Rāmacaritra* de Devavijayagaṇi.

**Recension :** G. BÜHLER, *Indian Antiquary*, vol. XIV, p. 62-64.

## 126

R.-G. BHANDARKAR. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the year 1883-84.* — Bombay, 1887.

De tous les *Reports* de R. G. Bhandarkar, celui-ci est le plus riche en renseignements relatifs à la religion jaina. Entre autres, les pages 91-157 contiennent d'importantes notices sur les Digambaras comme sur les Śvetāmbaras. On en jugera par la courte analyse qui suit :

P. 1-15. Compte rendu d'une visite faite pendant le mois de décembre 1883 dans différentes bibliothèques jainas de Pāṭaṇ. Parmi les nombreux manuscrits examinés, il convient de citer :

a. Une gurvāvali comprenant 20 gāthās avec commentaire. La liste commence avec Sudharmasvāmin et se termine avec Hīra-vijayasūri, qui serait mort en Saṃvat 1622.

b. Une paṭṭāvali contenant la liste chronologique des grands prêtres d'une secte des Śvetāmbaras, probablement la secte Vaṇa, avec mention des événements les plus importants survenus à l'époque où vécurent ces pontifes.

P. 16-22. Compte rendu d'une autre visite faite à Ahmadabad, également dans plusieurs bibliothèques jainas.

A signaler entre autres manuscrits celui d'une anthologie prākṛite, intitulée *Vajjālaggā*, et due à un Śvetāmbara du nom de Jayavallabha.

## NOTICES.

### P. 91-126. LITTÉRATURE DIGAMBARA.

1. Analyse du *Pravacanasāra* de Kuṇḍakuṇḍacārya. Cet ouvrage, écrit en gāthās prākṛites, contient un exposé de la doctrine jaina par un des plus considérables d'entre les maîtres digambaras.

2. Notice sur le *Niyamasāra* du même Kuṇḍakuṇḍācārya.
3. Brève analyse du *Dharmāmṭa*; résumé de la vie de l'auteur, Āśādharma, et liste de ses œuvres.
4. Analyse du *Tatteārthasāradīpaka* de Sakalakīrti, qui vécut vers Samvat 1520. Cet ouvrage contient l'énumération des traités qui constituent le canon des Digambaras.
5. Analyse de la *Kārtikeyānupreksā* de Kārtikeyasvāmin, avec le commentaire de Śubhacandra.
6. Notice sur le *Prāśnottaropāsakācāra* de Sakalakīrti.
7. Notice sur deux traités concernant le rituel : la *Jinasamhitā* et le *Jainendrayajñavidhi*.
8. Notice sur Raviṣeṇa et l'un de ses ouvrages, le *Padmapurāṇa*.
9. Courte analyse de l'*Ādīpurāṇa* de Jinasena. L'introduction de cet ouvrage rappelle les noms de plusieurs auteurs jainas.
10. Copieuse analyse, avec identifications historiques, d'une praśasti qui termine l'*Uttarapurāṇa*, composé par Guṇabhadra, disciple de Jinasena.
11. Notice sur le *Śāntināthacaritra* de Sakalakīrti.
12. Notice sur le *Pārśvanāthacaritra* du même Sakalakīrti.
13. Brève notice sur le *Haricaṃśapurāṇa* de Jinadāsa.
14. Quelques indications sur le *Śrīpālacaritra* de Nemidatta, et sur le *Jivaṇḍharasvāmicaritra* de Śubhacandra.
15. Notice sur le *Subhāumacaritra* de Ratnacandra, et particulièrement sur la liste chronologique qui termine cet ouvrage. — A ce propos, R.-G. Bhandarkar indique en quelques pages (p. 124-126) la succession des plus anciens prêtres jainas. Ce passage constitue une précieuse contribution à la chronologie jaina.

#### P. 126-157. LITTÉRATURE ŚVETĀMBARA.

1. Notice sur une praśasti de la secte Kharatara. Cette praśasti se trouve à la fin d'un commentaire de Vallabhagaṇi sur l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.
2. Quelques indications sur l'*Aṣṭalakṣyārthi* de Samayasundaragaṇi.
3. Analyse d'une sthāvīrāvalī qui sert d'introduction à l'*Āvaśyakaniryuktyavacūṛṇi*, dont la niryukti est due à Bhadrabāhu.



4. Notice sur Śāntyācārya, à propos de son commentaire sur l'*Uttarādhyāyanasūtra*.

5. Notice sur Devendragaṇi et son commentaire sur l'*Uttarādhyāyanasūtra*.

6. Résumé d'une paṭṭāvali de la secte Añcalika, qui termine l'*Upadeśacintāmaṇi* de Jayaśekharaśūri.

7. Analyse très étendue du *Rṣimaṇḍalaprakaraṇa* de Dharmāghoṣagaṇi.

8. Indications historiques d'après une sthaviṛāvali contenue dans un commentaire de Samayasundara sur le *Kalpasūtra*.

9. Notice sur Brahmapuni, commentateur de la *Jambūdvīpaprājñapti*.

10. Notice sur Guṇavinaya, commentateur de la *Damayanti-campū*.

11. Quelques données historiques d'après un commentaire de Mānavijayaṇi sur son propre ouvrage, le *Dharmasaṃgraha*.

12. Énumération des cinq sortes de śramaṇas, distinguées par Malayagiri dans son commentaire sur le *Nandisūtra*.

13. Analyse détaillée de la *Pravacanaparikṣā*, dans laquelle l'auteur, Dharmasāgara, qui appartient à la secte Tapā, donne de longs renseignements sur dix sectes hétérodoxes. A signaler en particulier trois paṭṭāvalis (p. 150, 151 et 154).

14. Notice sur Munisundara auteur de la *Mitracatuṣkakathā*.

15. Notice sur Rājahaṃsa, auteur d'un commentaire sur le *Vāgbhaṭālaṃkāra*.

16. Analyse sommaire du *Vivekavilāsa* de Jinadatta, avec notice sur ce dernier.

17. Résumé d'une liste chronologique qui termine un commentaire de Ratnaśekhara sur le *Śrāvakaṇḍapraticramanasūtra*.

P. 276-282. Liste de 72 manuscrits jainas dont les principaux ont précisément fait l'objet des notices précédentes. Cette collection comprend :

|    |                          |
|----|--------------------------|
| 37 | ouvrages śvetāmbaras;    |
| 28 | — digambaras;            |
| 7  | — en dialectes modernes. |

## P. 311-466. EXTRAITS.

Court extrait de la *gurvāvali* examinée à Pāṭaṇ.

Texte de la *paṭṭāvali* trouvée également à Pāṭaṇ.

*Vajjālaggā*, anthologie prākṛite de Jayavallabha.

*Pravacanasāra* de Kuṇḍakuṇḍacārya.

*Dharmāmṛta* d'Āśādhara.

*Tattvārthasāradipaka* de Sakalakṛti.

Texte du chapitre XII de la *Kṛtikeyānupreksā*.

Texte intégral du *Tattvārthādhipāya* d'Umāsvāti.

Texte du premier livre du *Padmapūraṇa* de Raviṣeṇa.

Extrait du premier chant de l'*Ādipurāṇa* de Jinasena.

*Uttarapūraṇa* de Guṇabhadra.

*Śāntināthacaritra* de Sakalakṛti.

*Pārśvanāthacaritra* de Sakalakṛti.

*Haricaṃśapūraṇa* de Jinadāsa.

*Śrīpālacaritra* de Nemidatta.

*Jīvaṃdharaśāstīcaritra* de Śubhacandra.

Texte de la liste chronologique qui termine le *Subhāmacaritra* de Ratnacandra.

Commentaire de Vallabhagaṇi sur l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.

Commentaire de Śāntyācārya sur l'*Uttarādhyayanāsūtra*.

Commentaire de Devendragāṇi sur le même sūtra.

*Upadeśacintāmaṇi* de Jayaśekhara.

*Rṣimaṇḍalaparakaraṇa* de Dharmaghoṣa.

Commentaire de Samayasundara sur le *Kalpasūtra*.

Commentaire de Vinayarāma sur le *Kirātārjunīya*.

Commentaire de Brahmamuni sur la *Jambūdetipaprajñapti*.

*Tarkaphakkikā* de Kṣamākalyāṇa.

Commentaire de Guṇavinaya sur la *Damayāntīcampā*.

Texte de la praśasti qui termine le *Dharmasaṃgraha* de Mānavijayagaṇi.

*Pravacanaparīkṣā* de Dharmasāgara.

*Mitracatuṣṭhakathā* de Munisundara.

*Vīcekavilāsa* de Jinadatta.

Commentaire de Ratnaśekhara sur le *Śrāvaka pratikramanāsūtra*.

**Recension :** G. BÜHLER, *Indian Antiquary*, vol. XVIII, p. 184-192.

## 127

R.-G. BHANDARKAR. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1884-85, 1885-86 and 1886-87.* — Bombay, 1894.

## Pages

- 13-19 Analyse détaillée et traduction de quelques passages d'un ouvrage jusque-là inconnu, la *Dharmaparīkṣā* d'Amitagati, qui appartenait à l'ordre des Digambaras.
- 19 Généalogie spirituelle d'Amitagati.
- 19-20 Notice chronologique sur Dhanañjaya, l'auteur du *Doisandhānakāvya*, dont le titre exact serait *Rāghava-pāṇḍaviya*.
- 101-109 Liste de 126 manuscrits d'ouvrages digambaras, dont :
- 64 concernent le dharma;
  - 39 — les légendes;
  - 23 — les śāstras, poèmes, etc.
- 110-127 Liste de 244 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras :
- 95 ont rapport au dharma;
  - 80 — à l'histoire et aux légendes;
  - 69 — aux śāstras, poèmes, etc.
- 134-138 Extraits de la *Dharmaparīkṣā*, contenant la généalogie spirituelle de l'auteur, Amitagati.
- 138 Citation de deux ślokas concernant Dhanañjaya.

## 128

R.-G. BHANDARKAR. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1887-88, 1888-89, 1889-90 and 1890-91.* — Bombay, 1897.

## Pages

- 73-81 Liste de 79 manuscrits d'ouvrages digambaras, dont :
- 53 relatifs au dharma;
  - 13 — aux légendes;
  - 13 — aux śāstras.

Pages

81-110 Liste de 369 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras :

223 ont rapport au dharma;

60 — aux légendes;

86 — aux śāstras, poèmes, etc.

112-114 Liste de manuscrits jainas en dialectes modernes :

3 sont des œuvres digambaras;

28 — śvetāmbaras.

## 129

A.-V. KĀTHAVATE. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1891-92, 1892-93, 1893-94 and 1894-95.* — Bombay, 1901.

## P. 20-21. NOTICES.

Cinq recueils manuscrits de légendes diverses, *Kāthāsaṃgraha*. Parmi ces légendes, il faut signaler celle de Bharata et Bāhubala et celle de Nala et Devadanti (*sic*).

Samayasundara et l'un de ses ouvrages, l'*Artharatnāvalī*.

*Tapoṭamatakuṭṭana*, où l'auteur, Jinaprabhasūri, divise les Jains hétérodoxes en trois catégories : Tapoṭa, Mudgala et Śākini.

*Doijavadanacapeṭā*, ouvrage polémique contre la religion brāhmanique.

*Nāmaṃālāśeṣa*, supplément à l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.

Pages

67-77 Liste de 182 manuscrits d'ouvrages digambaras, dont :

91 concernent le dharma et le stotra;

43 — la littérature légendaire;

44 — les śāstras, poèmes, etc.;

4 — la grammaire.

78-91 Liste de 207 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras, savoir :

92 relatifs au dharma et au stotra;

30 — à la littérature légendaire;

— aux śāstras, poèmes, etc.

98-103 Liste de 128 manuscrits en dialectes modernes, dont :

20 d'ouvrages digambaras;

108 — śvetāmbaras.

## P. 117-121. EXTRAITS.

Commentaire de Jayāsekha sur l'*Upadeśacintāmaṇi*.

*Artharatnāvalī* de Samayasundara.

*Tapoṣamatakuṭṭana* de Jinaprabhasūri.

*Doijavadanacapeṭā*.

## 130

E. LEUMANN. *Liste von transcribirten Abschriften und Auszügen vorwiegend aus der Jaina-Literatur* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLV, p. 454-464; vol. XLVII, p. 308-315). — Leipzig, 1891 et 1893.

Ce catalogue de copies et d'extraits manuscrits, constituant la collection privée de M. E. Leumann, comprend 128 numéros.

Sur ce total, 106 concernent la littérature jaina.

Un premier groupe (1-68) a rapport principalement aux traités canoniques : textes, commentaires, gloses, etc.

Une seconde série (91 et suivants) comporte des ouvrages de toutes sortes, qui sont classés par ordre alphabétique des titres.

## 131

Th. AUFRECHT. *Florentine Sanskrit Manuscripts examined*. — Leipzig, 1892.

## MANUSCRITS JAINAS.

- |         |  |
|---------|--|
| N°      |  |
| 71      | Commentaire (avacūri) sur le chant I du <i>Naiṣadhiyacarita</i> .  |
| 174-180 | Différents traités grammaticaux et lexicographiques de Hemacandra, avec commentaires.  |
| 183     | <i>Sārasvataprakriyādīpikā</i> de Candrakīrti, chef de la secte Tapā à Nāgpur; citation de la fin de ce commentaire où se trouvent des indications sur l'école de Candrakīrti.                           |
| 189     | <i>Vākyaaprakāśa</i> , traité de syntaxe, par Udayadharma, disciple de Ratnasīphasūri.   |
| 190-195 | Différents traités lexicographiques de Hemacandra. Le n° 194 contient un commentaire, appelé <i>Nāmasāroddhāra</i> , composé sur l' <i>Abhidhānacintāmaṇi</i> par Vallabhagaṇi, disciple de Jñānavimāla. |

N°

- 205-206 Commentaire sur l'*Alamkāraśāstra* de Vāgbhaṭa.  
 285 *Janmapattripaddhati* par Mahimodaya.  
 300-303 *Nāracaṇḍa*, traité astrologique, par Naracaṇḍa.  
 503 *Kalpasūtra*.

## 132

F.-L. PULLÈ. *The Florentine Jaina Manuscripts* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 215-218). — London, 1893.

Remarques préliminaires de M. E. Leumann, qui signale en particulier le manuscrit du *Pinḍaniryuktisūtra* et celui d'une *Niśithacūrṇi*.

Liste de 65 manuscrits de traités canoniques, savoir :

|                 |         |                  |        |
|-----------------|---------|------------------|--------|
| Āṅgas.....      | 20 mss. | Chedasūtras..... | 9 mss. |
| Upāṅgas.....    | 7 —     | Nandisūtra.....  | 1 —    |
| Prakṛṇakas..... | 14 —    | Mūlasūtras.....  | 14 —   |

## 133

*Alphabetical Index of Manuscripts in the Government oriental mss. Library, Madras.* — Madras, 1893.

Voici la liste des manuscrits jainas indiqués dans ce catalogue :

## MANUSCRITS SANSKRITS.

| Titres                       | Auteurs           |
|------------------------------|-------------------|
| —                            | —                 |
| Ātmānuśāsana.                | Guṇabhadrasvāmin. |
| Upāsakācāra.                 |                   |
| Karmaprakṛti.                |                   |
| Kṣattravaiśāmanī.            | Vādtbhasiṃhasūri. |
| Gomāṭhasāra.                 |                   |
| Cāndraprabhājīnagadyamālikā. |                   |
| Jīnasamhitā.                 |                   |
| Jīnastuti.                   |                   |
| Jīnendrarāyaviśaya.          |                   |
| Jīnadevatāpūjāvidhi.         |                   |
| Jīnadevatāstotra.            |                   |
| Jīnapūjāvidhāna.             |                   |
| Jīnapūjāhoma.                |                   |
| Jīnamatasārasaṅgraha.        |                   |
| Jīnastotra.                  |                   |

| Titres   | Auteurs              |
|--|----------------------|
| <i>Tattvārthasūtravṛtti.</i>                           | Bhāskaranandin.      |
| <i>Dravyasaṅgraha.</i>                                 | Nemicandra.          |
| <i>Dravyasaṅgrahasūtravṛtti.</i>                       |                      |
| <i>Dharmaśarmābhyaṅga.</i>                             | Haricandra.          |
| <i>Nāgakumāracaritra.</i>                              | Mallīṣeṇa.           |
| <i>Nītikāvyāṅga.</i>                                   |                      |
| <i>Neminirvāṇakāvya.</i>                               | Vāgbhaṭa.            |
| <i>Nyāyamaṇḍipikā (Prameyaratnamālā-<br/>vyākhyā).</i> | •                    |
| <i>Pañcaparameṣṭhiscarūpanirūpaṇa.</i>                 |                      |
| <i>Parikṣāmukhalaghuṛṭṭi.</i>                          | Anantavṛtyaya.       |
| <i>Prameyakaṇṭhikā.</i>                                | Śāntivarṇin.         |
| <i>Prameyaratnamālā.</i>                               | Hirapa.              |
| <i>Ratnakaraṇḍa.</i>                                   | Samantabhadrasvāmin. |
| <i>Ratnakaraṇḍaṭikā.</i>                               |                      |
| <i>Saptabhaṅgītaraṅgiṇi.</i>                           |                      |
| <i>Sindūraprakarasubhāṣitaśoṣa.</i>                    |                      |

MANUSCRITS TAMOULS.

*Kaumudikathei.*  
*Jainamataṭiṣaya.*  
*Tirunūṭṭantādi* (avec commentaire).  
*Pañcamārgotpatti.*  
*Pārcakarmam-aparakarmam.*  
*Yatidarman-sirācakadarmam.*  
*Śaṭtūrcimśatipurāṇa.*  
*Śindāmaṇi* (avec commentaire de Nac-  
 ciṇārkkīṇiyar).

Plus une série de documents historiques. Cf. *Alphabetical Index of Tamil Records*, en particulier, p. 24.

MANUSCRITS CANARAS.

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <i>Añjanācaritre.</i>         | Māyaṇa.           |
| <i>Anantanakathe.</i>         |                   |
| <i>Aparājiteśvaraśataka.</i>  | Brahmayya.        |
| <i>Id.</i>                    | Hamsarāja.        |
| <i>Abhiśekhasandhi.</i>       | Bhadrāprabha.     |
| <i>Aṣṭavarṇatilaka.</i>       | Surapuraderiappa. |
| <i>Ārogaṇeyasandhi.</i>       | Bhadrāprabha.     |
| <i>Karmanirjara.</i>          |                   |
| <i>Karmaharāṣṭamīyanōmpi.</i> |                   |
| <i>Kalpakujadanōmpi.</i>      |                   |

| Titres                                    | Auteurs            |
|---|--------------------|
| <i>Kāmanakathe.</i>                       | Kalyāṇakṛti.       |
| <i>Gaṇitaśāstra.</i>                      |                    |
| <i>Gurudattacaritre.</i>                  | Uttuṅgakavi.       |
| <i>Gomaṭheśvaracaritre.</i>               | Candraṇṇa.         |
| <i>Candradarśananōmpi.</i>                |                    |
| <i>Jinakathe.</i>                         | Ravikṛtirāya.      |
| <i>Jinadattarājacaritre.</i>              | Padmanābha.        |
| <i>Jinamunitanagyaśataka.</i>             |                    |
| <i>Jinacacanāmṛtaśaradhi.</i>             |                    |
| <i>Jinasiddhāgama.</i>                    | Akalaṅkadevaśiṣya. |
| <i>Jināgama.</i>                          | Bhadrārabha.       |
| <i>Jicandharanacaritre.</i>               | Sarvajñabhāskara.  |
| <i>Jicahitārtha.</i>                      | Cidambarapurūṣa.   |
| <i>Jainakadamba.</i>                      |                    |
| <i>Jainagaṇita.</i>                       |                    |
| <i>Jainabirudācaḷi.</i>                   |                    |
| <i>Jainarabastiyadharaḷarlahāḷu.</i>      | Akalaṅkadevaśiṣya. |
| <i>Jainacarnāśrama.</i>                   | Akalaṅka.          |
| <i>Tirtheśapūjāsandhi.</i>                | Bhadrārabha.       |
| <i>Tripuradahanaśāṅgatyā.</i>             | Rājākavi.          |
| <i>Trilokaśataka.</i>                     | Rājahamṣa.         |
| <i>Triśaṣṭilakṣaṇapurāṇa.</i>             | Cāmuṇḍarāya.       |
| <i>Trailokyarakṣamaṇiśataka.</i>          |                    |
| <i>Dvādaśānuprekṣe.</i>                   | Arhatparamēśvara.  |
| <i>Dharmaparīkṣe.</i>                     | Vṛttavilāsa.       |
| <i>Dharmāmṛtapurāṇa.</i>                  | Nayasenadeva.      |
| <i>Nacānidhibhaṇḍārādanōmpi.</i>          |                    |
| <i>Nāgakumārānakathe.</i>                 | Bāhubali.          |
| <i>Nāgakumārānacaritre.</i>               | Rājahamṣa.         |
| <i>Nāgakumārāpañcamīyanōmpi.</i>          | Bāhubali.          |
| <i>Nāgarapañcamī.</i>                     |                    |
| <i>Nemicandracaritre (Jaina Bhārata).</i> | Maṅgarasa.         |
| <i>Padmācatīyacaritre.</i>                | Padmanābha.        |
| <i>Pālanasandhi.</i>                      | Bhadrārabha.       |
| <i>Puṣpadantapurāṇa.</i>                  | Guṇavarman.        |
| <i>Pūjyapūlacaritre.</i>                  | Devayya.           |
| <i>Prabhañjanacarite.</i>                 |                    |
| <i>Bījjaḷacaritre.</i>                    | Dharaṇīndra.       |
| <i>Bharateśvaracaritre.</i>               | Kāladhara.         |
| <i>Id.</i>                                | Nirañjanasiddha.   |
| <i>Bharateśvararāibhava.</i>              |                    |
| <i>Bhavyānandanōmpi.</i>                  |                    |



| Titres                              | Auteurs                               |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>Migeyanômpi.</i>                 |                                       |
| <i>Ratnâkaragûṅgaḷapadajâti.</i>    |                                       |
| <i>Rayanasârasûtracṛtti.</i>        |                                       |
| <i>Lokascârûpa.</i>                 | Candrakîrti.                          |
| <i>Varâṅganṇapacârîta.</i>          | Dharaṇipañḍita.                       |
| <i>Vardhamânabhaṭṭâarakapurâṇa.</i> | Câmuṇḍarâya.                          |
| <i>Vijayakumâriyaccaritre.</i>      |                                       |
| <i>Śântîscarapurâṇa.</i>            | Kamalabhava (fils de<br>Mâghanandin). |
| <i>Śivarâtriyakathe.</i>            |                                       |
| <i>Śrutaskandanômpi.</i>            |                                       |
| <i>Sanatkumâarakathe.</i>           | Bommarasa.                            |
| <i>Saptajyotiyakathe.</i>           |                                       |
| <i>Samyaktatteakaumuli.</i>         | Maṅgarasa.                            |
| <i>Siddharanômpi.</i>               |                                       |
| MANUSCRIT MARÂTHI.                  |                                       |
| <i>Âdipurâṇa.</i>                   | Malûcandra.                           |

## 134

SESHAGIRI SASTRI. *Report on a search for sanskrit and tamil Manuscripts for the year 1893-94.* — Madras, 1899.

P. 83. Notice sur la *Śṅgâramañjarî*, court traité de poétique composé par Ajitasenadevayatisvara, qui vécut dans la seconde moitié du x<sup>e</sup> siècle A. D.

P. 104-111. Longue notice sur le *Tolkâppiyam*, traité de grammaire en tamoul, et sur le commentaire de Nacciñârkkîñiyar. Ce dernier est généralement considéré comme un Sivaïte; mais il fut plutôt Jain ou Bouddhiste. Des renseignements sur sa vie et ses œuvres sont contenus dans cette notice.

P. 129-131. Notice sur le *Paramorî*, poème moral en tamoul, de Muñṛuṛai Araiyañ, qui semble avoir professé la foi jaina. Des extraits de cet ouvrage sont donnés en note.

P. 231-234. Extraits de la *Śṅgâramañjarî*.

P. 263-292. Extraits très étendus du commentaire de Nacciñârkkîñiyar sur le *Tolkâppiyam*.

## 135

SESHAGIRI SASTRI. *Report on a search for sanskrit and tamil Manuscripts for the year 1896-97.* — Madras, 1898.

P. 34-35. Notice sur le *Yāpparuṅgalakkāriḡei*, traité de prosodie en tamoul, composé par Amṛtasāgara, et commenté par Guṇasāgara. La liste des auteurs et des ouvrages cités par le commentateur est rappelée.

P. 49. Notice sur l'*Aṇericcāra*, poème tamoul de Muṇaippāḡiyār, qui devait professer la foi jaina, étant données les références aux dogmes jainas contenues dans l'ouvrage.

P. 182-189. Extraits du *Yāpparuṅgalakkāriḡei*.

P. 241-242. Courts extraits de l'*Aṇericcāra*.

## 136

F.-L. PULLÈ. *Catalogo dei Manoscritti gianici della Biblioteca nazionale centrale di Firenze.* — Firenze, 1894.

Chaque article comprend trois parties :

1° Une notice descriptive du manuscrit étudié;

2° Une bibliographie relative à l'ouvrage et divisée en trois sections :

*a.* Éditions; *b.* Traductions; *c.* Travaux critiques.

3° Une analyse détaillée de l'ouvrage.

Le seul (?) fascicule publié traite des trois manuscrits suivants :

1. *Āyāraṅgasutta* (*Ācāraṅgasūtra*).

2. *Ācāraṅgacacūri* (manuscrit incomplet) par Māṇikyamandiramuni, disciple d'Udayacandragani.

3. *Sūyagaḡaḡasutta* (*Sūtrakṛtāṅgasūtra*).

## 137

F.-L. PULLÈ. *Les manuscrits de l'Extra-Siddhānta (G'ainas) de la Bibliothèque nationale centrale de Florence* (Actes du X<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie, Section I, p. 17-24). — Leide, 1895.

Cette collection comprend 176 manuscrits qui se répartissent de la façon suivante :

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Dogmatique et règle religieuse..... | 60 mss. |
| Stava et stotra.....                | 24 —    |
| Histoire et légendes. ....          | 33 —    |
| Contes et nouvelles.....            | 46 —    |
| Œuvres de Hemacandra. ....          | 7 —     |
| Poésie lyrique et dramatique.....   | 6 —     |

## 138

E. LEUMANN. *A List of the Strassburg Collection of Digambara Manuscripts* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XI, p. 297-312). — Wien, 1897.

Importante collection de manuscrits, parmi lesquels ceux des ouvrages suivants :

- Akalāṅkastotra* par Akalāṅka.
- Aṣṭaprabhṛta* de Kuṇḍakuṇḍa.
- Aṣṭasahasri* ou *Āptamīmāṃsālaṅkāra* par Vidyānanda.
- Ādipurāṇa* de Jinasena et Guṇabhadra.
- Āptaparikṣā* par Vidyānanda.
- Āptamīmāṃsā* ou *Devāgamastotra* par Samantabhadra.
- Upasargaharastotra* de Bhadrabāhu.
- Candraprabhacaritra* par Viranandin.
- Jñānasūryodaya*, drame de Vādicandra.
- Jñānārṇava* par Śubhacandra.
- Tattoārthasūtra* d'Umāsvāti.
- Trilokasāra* par Abhayānandin (?).
- Dravyasaṃgraha* par Nemicandra.
- Dharmaparikṣā* d'Amitagati.
- Dharmaśarmābhyudaya* par Haricandra.
- Niyamasāra* de Kuṇḍakuṇḍa.
- Padmapurāṇa* de Raviṣeṇa.
- Pāṇḍacapurāṇa* (*Mahābhārata* jaina) par Śubhacandra.
- Pārśvābhyudaya*, imitation du *Meghadūta*, par Jinasena.
- Pravacanasāra* de Kuṇḍakuṇḍa.
- Praśamarati* d'Umāsvāti.
- Bṛhaddharicāṃsapurāṇa* de Jinasena.
- Bhadrabāhucaritra* par Ratnanandin.
- Mūlācāra* par Vaṭṭakera.
- Yasastilaka* par Somadeva.

*Vardhamānapurāṇa* par Sakalakṛti.  
*Samayaprābhṛta* de Kuṇḍakuṇḍa.  
*Subhāṣitaratnasaṃdoha* d'Amitagati.  
*Haricamṣapurāṇa* par Sakalakṛti et Jinadāsa.

## 139

*Catalogue of sanskrit manuscripts in the Sanskrit College Library, Benares.* — Allahabad, [1889].

P. 458-459. Liste de 11 manuscrits jainas, parmi lesquels deux copies du *Kalpasūtra* et un commentaire sur la *Sūryaprajñapti*.

## 140

*List of sanskrit, jaina and hindi manuscripts purchased by order of Government and deposited in the Sanskrit College, Benares, during 1897, 1898, 1899, 1900 and 1901.* — Allahabad, 1902.

P. 37-38 de l'Introduction. Liste alphabétique des manuscrits jainas dont il est question dans l'ouvrage.

P. 110-119. Liste de 46 manuscrits jainas recueillis pendant l'année 1898.

P. 166-167. Listes de 16 manuscrits jainas recueillis pendant l'année 1899.

## 141

*List of sanskrit, jaina and hindi manuscripts deposited in the Sanskrit College, Benares, during 1902.* — Allahabad, 1904.

P. 17. Mention d'un seul manuscrit jaina, la *Kulakacṛtti* de Devavijayagaṇi.

## 142

SYAMSUNDAR DAS. *Annual Report on the search for hindi manuscripts for the year 1900.* — Allahabad, 1903.

Chacun des manuscrits mentionnés dans ce catalogue est l'objet d'une notice succincte accompagnée du début et de la fin du texte original. Il convient de signaler les manuscrits jainas suivants :

N°

- 91 *Sṛīsilarāsa*, histoire de Śīla, fils de Neminātha, par Vijayadeva.
- 94 *Sṛisatarabhedapūjā*, traité sur les dix-sept façons d'honorer Jina Deva, par Guṇasāgara.
- 95 *Pṛthivīcandraguṇasāgaragīta*, sans nom d'auteur.
- 97 *Bhagacatigīta*, hymne en l'honneur de la déesse Sarasvatī, selon la foi jaina, par Vidyākamallā.
- 101 *Ekībābhābhāṣā*, court traité sur le Jainisme, par Dyānatei.
- 102 *Bhūpālacaubhī*, traduction en vers hindis, par Bhūdharamallā, d'un ouvrage sanskrit de Bhūpāla sur le Jainisme.
- 103 *Viśāpahārabhāṣā*, traduction hindie d'un stotra jaina intitulé *Viśāpahāra*.
- 104 *Kalyāṇamandirabhāṣā*, traduction hindie du stotra de Siddhasena Divākara.
- 105 *Sādhubandana*, ou description des 28 vertus des sādhus, selon la doctrine jaina, par le poète Banāraśī, qui vivait à Agra sous le règne de Shahajahān (1628-58 A.D.).
- 106 *Mokṣamārgapāṭi*, c'est-à-dire la méthode d'arriver à la délivrance suivant la religion jaina, par le même Banāraśī.
- 107 *Karmabattī*, traitant de l'âme et du karman selon le Jainisme; sans nom d'auteur.
- 110 *Dharmadattacaritra* par Dayāsāgarasūri.
- 113 *Puṣpāñjalipūjājapmālā*, indiquant les cinq méthodes d'adoration selon les Jains.
- 114 *Ādityakathābaṇī*, dont l'auteur est probablement le poète Govri.
- 116 *Sambodhipañcāśikā*, traduite en hindi par Bihārīdāsa.
- 118 *Yogindrasārabhāṣā*, ou méthode pour échapper à la transmigration, par Buddhajana.
- 119 *Scandraśataraṅgiṇī*, ouvrage anonyme sur le Jainisme, et traitant de la façon d'écrire des livres saints.
- 120 *Prabodhacintāmaṇi* par Dharmamandiragaṇi.
- 122 *Dharmaparīkṣā*, ou histoire de Jina Deva, par Manohar Khandelval.
- 123 *Haṇucantamoṣyagāmīkathā* par Brahmarāi.
- 132 *Samayasāranāṭīka*, description des sept éléments, par le poète Banāraśī.
- 133 *Cetanakarmacaritra*, ou combat entre l'âme et les passions, par Bha-gotidāsa.
- 134 *Ātmānuśāsana* de Guṇabhadra, traduit en vers hindis par Todaramallā.

Ce catalogue, conçu de la même façon que le précédent, ne signale qu'un seul manuscrit jaina :

N° 109. *Jinarasa*, traité sur les principes du Jainisme, composé en Samvat 1779 par Benirâma, disciple de Dayârâma.

## 144

Th. AUFRECHT. *Katalog der Sanskrit-Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig*. — Leipzig, 1901.

## MANUSCRITS JAINAS.

- | N°        |  |
|-----------|--|
| 416       | <i>Meghadûta</i> , avec commentaire jaina de Kanakakirtigaṇi, disciple de Jayamandira. Un spécimen de ce commentaire est donné.                                  |
| 780-781   | <i>Lingānuśāsana</i> de Hemacandra.  |
| 782       | <i>Vākyaṇaprakāśa</i> , syntaxe du verbe avec exemples en sanskrit et en prākṛit jaina; 129 sūtras; composé en 1451 par Udayadharmā, disciple de Ratnasimhasūri. |
| 798-802   | <i>Abhidhānacintāmaṇi</i> de Hemacandra.   |
| 815       | Commentaire sur le <i>Śrutabodha</i> par le Jain Haṇṣarāja, disciple de Jimūtanāda.  |
| 822-823   | <i>Vāgbhaṭālaṃkāra</i> .   |
| 824       | Commentaire sur le <i>Vāgbhaṭālaṃkāra</i> ; ce commentaire est extrait de celui de Simhadevagaṇi.  |
| 1100      | <i>Janmapatṛilekhanaprahāra</i> , traité d'astrologie relatif à la naissance, par un Jain anonyme.   |
| 1101      | <i>Janmapatṛikāpaddhati</i> , traité analogue au précédent, par un Jain également anonyme.   |
| 1186 (5)  | <i>Yogacintāmaṇi</i> , traité médical par Haṇṣakīrti du Tapā gaccha.   |
| 1188-1189 | Le même ouvrage avec glose en guzerati.  |

## 145

Th. AUFRECHT. *Catalogus catalogorum. An alphabetical Register of sanskrit Works and Authors*. — Leipzig, 1891-1903.

Le grand ouvrage de M. Aufrecht est surtout consacré à la littérature sanskrite proprement dite. Toutefois il indique un certain nombre d'auteurs et d'ouvrages jainas. Les noms des uns et les titres des autres sont rappelés dans le tableau qui suit.

## PART I (1891).

| Pages | Colonne | Noms d'auteurs   | Titres d'ouvrages   |
|-------|---------|------------------|---|
| —     | —       | —                | —   |
| 6     | 1       | Ajitasena.       |   |
| 23    | 2       | Abhayacandra.    |   |
| 23    | 2       | Abhayanandin.    |   |
| 28    | 1       | Amitagati.       |   |
| 62    | 1       | Ugrâditya.       |   |
| 65    | 2       | Udayaprabhadeva. | •   |
| 182   | 1       | Candrasena.      |   |
| 198   | 2       | Jambûkavi.       |   |
| 213   | 1       |                  | <i>Jyotiṣasārasaṃgraha.</i>   |
| 262   | 1       | Devendrasûri.    |   |
| 266   | 2       | Dhanañjaya.      |   |
| 270   | 1       |                  | <i>Dharmaśarmābhyudaya</i><br>par Puṣpasena.                            |
| 284   | 2       |                  | <i>Nâṭṭparikṣā.</i>   |
| 321   | 2       | Padmanandin.     |   |
| 325   | 2       |                  | <i>Paramâtmaprakāśa(?)</i> .  |
| 338   | 1       |                  | <i>Piśācakālacakrayud-</i><br><i>dhavarṇana (?)</i> par<br>Nāthamalla.  |
| 433   | 2       | Malayagiri.      |   |
| 445   | 1       | Mahendrasûri.    |   |
| 447   | 1       | Māṇikyacandra.   |   |
| 464   | 2       |                  | <i>Mûtraparikṣā.</i>  |
| 466   | 2       | Meghavijaya.     |   |
| 467   | 1       | Merutuṅga.       |   |
| 468   | 1       |                  | <i>Maithilinâṭaka.</i>  |
| 491   | 2       | Ratnaśekhara.    |   |
| 502   | 2       | Râjaśekhara.     |   |
| 512   | 1       | Râmacandra.      |   |
| 553   | 2       | Vardhamânasûri.  |   |
| 558   | 1       |                  | <i>Vâkyamañjari.</i>  |
| 559   | 1       | Vâgbhaṭa.        |   |
| 562   | 2       | Vâdicandrasûri.  |   |
| 563   | 1       | Vâtibhasiṃha.    |   |
| 569   | 2       |                  | <i>Vikramādityacaritra</i><br>(deux ouvrages de ce<br>nom sont jainas). |
| 576   | 2       | Vinayavijaya.    |   |
| 594   | 1       | Vīracârya.       |   |
| 638   | 2       |                  | <i>Śākaṭāyanavyākaraṇa.</i>   |

| Pages | Colonne | Noms d'auteurs    | Titres d'ouvrages                                  |
|-------|---------|-------------------|--|
| 679   | 2       |                   | <i>Śaddarśanasamuccaya.</i>                        |
| 680   | 1       |                   | <i>Śaṣṭisāmtatsāri</i> par<br>Durgadeva.           |
| 696   | 2       | Samantabhadra.    |  |
| 704   | 2       | Sahajakīrti.      |  |
| 705   | 2       | Sāgaracandra.     |  |
| 707   | 2       | Sādhukīrti.       |  |
| 715   | 1       | Sāreśvarapaṇḍita. |  |
| 716   | 2       | Siṃhatilaka.      |  |
| 728   | 1       |                   | <i>Subhāṣitamuktāvali</i><br>d'Amitagati.          |
| 735   | 1       | Somatilakasūri.   |  |
| 736   | 1       | Somaprabha.       |  |
| 758   | 2       | Haribhadrasūri.   |  |
| 765   | 1       | Hastimallasena.   |  |
| 768   | 1       | Hemacandra.       |  |
| 771   | 2       |                   | <i>Adhyātmacidhyopani-</i><br><i>ṣad.</i>          |
| 772   | 2       |                   | <i>Nyāyadīpikā</i> par Abhi-<br>navadharmabhūṣaṇa. |

## PART II (1896).

|     |   |  |   |
|-----|---|--|---|
| 13  | 1 | Udayadharma.                                 |   |
| 28  | 2 |  | <i>Gaṇitasārasaṃgraha,</i><br>commentaire sur des<br>sūtras attribués à Ma-<br>hāvīra.            |
| 40  | 2 |  | <i>Janmapātripaddhati</i><br>par Mahimodaya.  |
| 66  | 2 |  | <i>Nemidūta</i> , poème imité<br>du <i>Meghadūta</i> , par Vi-<br>krama, fils de Sāṅgaṇa.         |
| 68  | 1 |  | <i>Nyāyatātparyadīpikā,</i><br>commentaire de Jaya-<br>siṃha sur le <i>Nyāya-</i><br><i>sāra.</i> |
| 102 | 2 | Mahimodaya.                                  |   |
| 132 | 1 | Vāgbhaṭa, fils de Soma<br>et auteur du ..... | <i>Vāgbhaṭaṭīkāra.</i>  |
| 134 | 2 | Vikrama, fils de Sāṅ-<br>gaṇa.               |   |



| Pages | Colonne | Noms d'auteurs | Titres d'ouvrages  |
|-------|---------|----------------|--|
| 158   | 1       |                | <i>Śṅgāraccairāgyataraṅ-<br/>giṇi</i> de Somaprabhā-<br>cārya. |
| 162   | 1       |                | <i>Ṣaḍdarśanasamukṣepa.</i>                                    |
| 162   | 1       |                | <i>Ṣaḍdarśanasamuccaya.</i>                                    |
| 168   | 2       | Sahajakṛti.    |  |
| 184   | 2       | Hemacandra.    |  |

## PART III (1903).

|     |   |                   |  |
|-----|---|-------------------|--|
| 2   | 1 | Ajitasena.        |  |
| 52  | 1 |                   | <i>Trilokasāra</i> par Nemi-<br>candra.                            |
| 56  | 1 | Dikṣitadevadatta. |  |
| 90  | 1 |                   | <i>Bhojacaritra.</i>   |
| 157 | 1 | Haribhadrāsūri.   |  |
| 158 | 2 | Hemacandra.       |  |
| 159 | 2 |                   | Citation des deux pre-<br>miers vers du <i>Bhoja-<br/>caritra.</i> |

## 146

J. EGGELING and E. WINDISCH. *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the Library of the India Office.* Parts I-VII. — London, 1887-1904.

## PART II (1889).

| N°        |  |
|-----------|--|
| 811-812   | <i>Śabdānuśāsana</i> de Hemacandra, avec le commentaire de l'auteur ( <i>Laghucṛtti</i> ).   |
| 813-814   | <i>Līṅgānuśāsana</i> de Hemacandra, avec avacūri.  |
| 942-944   | Grammaire prākṛite de Hemacandra.  |
| 1004-1009 | <i>Abhidhānacintāmaṇi.</i>   |
| 1010-1013 | <i>Anekārthasaṃgraha.</i>  |
| 1045      | <i>Ekākṣaranāmamālīkā</i> ou <i>Ekākṣaranighaṇṭa</i> , traité lexicographique en 49 stances, par Sudhākalaśa, disciple de Rājaśekharaśūri. |
| 1086      | Commentaire de Harṣakṛtiśūri, disciple de Candrakṛtiśūri, sur le <i>Śrutabodha</i> attribué à Kālidāsa.                                    |

## PART III (1891).

- N°  
 1153-1154 *Vāgbhaṭālaṃkāra*.  
 1156 Commentaire de Jinavardhanasūri sur le *Vāgbhaṭālaṃkāra*.  
 1157 *Kācyaṇuśāsanaśrīti* ou *Alaṃkāratilaka*, autre traité de poétique par Vāgbhaṭa.  
 1183-1187 *Kācyaśālaṃkāra* par Amaracandrayatindra, disciple de Jinadattasūri, de la secte Vāyāḍa.

## PART V (1896).

- 3001 *Jyotiṣasāroddhāra*, sommaire jaina d'astrologie, par Harṣakīrti

## PART VII (1904).

- 3846 *Bālabhārata* d'Amaracandra.  
 4098-4102 *Siṃhāsanaśrīti* par Amaracandra.

## 147

C. BENDALL. *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the British Museum*. — London, 1902.

Ce catalogue est consacré aux manuscrits brāhmaniques et bouddhiques. Quelques numéros cependant ont rapport à la littérature jaina. Ce sont les suivants :

- N°  
 218 *Raghucanśa*, avec commentaire de Dharmameru, disciple de Muniprabhagaṇi.  
 225 *Acacārṇi* sur le *Meghadūta* due à un certain Kanakakīrtigaṇi, de la descendance spirituelle de Jinacandrasūri du Kharatara gaccha.  
 254 Commentaire sur les *Śatakas* de Bhartṛhari par Dhanasāra, disciple d'un Siddhasūri de la secte Keśa.  
 281 *Pañcadaṇḍachattaprabandha*, manuscrit unique dont une copie fut utilisée par Weber pour son édition.  
 286 *Prabandhaśāstra* de Rājasekharasūri, disciple de Tilakasūri (xiv<sup>e</sup> siècle).  
 327-328 Commentaire (*nyāsa*) de Hemahamsagaṇi sur son propre traité de logique intitulé *Nyāyamañjūṣā* ou *Nyāyārthamañjūṣikā*. L'auteur appartenait au Tapā gaccha.  
 329 *Tarkataraṅgiṇī*, traité de logique composé par Guṇaratna qui faisait partie de la secte Kharatara et vivait probablement à la fin du xvi<sup>e</sup> siècle.  
 376 *Kriyāratanasamuccaya*, un traité sur les racines verbales suivi d'une pañjāvālī de la secte Tapā, par un autre Guṇaratna. Cet

N°

- auteur vivait à la fin du xiv<sup>e</sup> siècle et fut le troisième des principaux disciples de Devasundarasûri du Tapâ gaccha. Les notices les plus remarquables de la paññāvali concernent Mânadeva (19<sup>e</sup> sûri), Vimalendu (Vimalacandra, 34<sup>e</sup>), Devendra (45<sup>e</sup>), Dharmaghoṣa (46<sup>e</sup>), Somaprahha (47<sup>e</sup>) et Devasundara (49<sup>e</sup>) dont Guṇaratna fut le disciple.
- 382 *Dhāturatnākara* ou *Kriyākalpalatā* par Sādhūsundaragaṇi, de la secte Kharatara, dont une paññāvali termine le manuscrit. Les principaux maîtres signalés sont: Jineśvara, Jinasiṃha, Jinarāja, Jinasāgara et Vimalatilaka.
- 396 Commentaire sur le *Śabdaprabheda* de Maheśvara, composé en 1598 par Jñānavimalagaṇi de la secte Kharatara.
- 403 *Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra, avec le commentaire dit *Sāroddhāra* de Vallabhagaṇi, disciple de Jñānavimala.
- 409 *Uṇādināmamālā* par Śubhaśīlagagaṇi du Tapâ gaccha, le disciple de Lakṣmīśāgarasûri et de Munisundara.
- 421-423 *Vāgbhaṭālaṃhāra*, avec le commentaire de Jinavardhanasûri.
- 426 *Praśnottara*, ou *Praśnottaraikāṣaṣṭisāta*, ou encore *Praśnāvali*, par Jinavallabhasûri.
- 428 Commentaire d'un Jain du nom de Kṣemahaṇisa sur le *Vṛttaratnākara* de Kedāra.
- 431 *Chandoratnāvali* par Amaraçandra, disciple de Jinadattasûri, de la secte Vāyāḍa (fin du xiii<sup>e</sup> siècle).
- 451 *Gaṇakakumudakaumudī*, commentaire de Sumatiharṣagaṇi sur le *Karaṇakutūhala*, un traité astronomique de Bhāskara. Ce commentateur vivait au xvii<sup>e</sup> siècle; il appartenait à la secte Añcalika et était le disciple de Harṣaratnagaṇi, lui-même disciple d'Udayarājagaṇi.
- 485-487 *Ārambhasiddhi*, traité d'astrologie par Udayaprabhadevasûri, avec le commentaire de Hemahaṇisa.
- 556 *Jyotiṣasāroddhāra* de Harṣakirtisûri.

## 148

*A Classified List of Sanskrit Manuscripts in the Library of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.*  
N° I. The BHAGVANLAL INDRAJI Collection (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, Appendix). — Bombay, 1904.

P. 23-28. Liste de 46 manuscrits jainas, parmi lesquels ceux de presque tous les sūtras canoniques, de plusieurs commentaires, et de quelques stotras et autres poèmes.

## 149

S.-R. BHANDARKAR. [*Report on the search for sanskrit manuscripts in Central India, Central Provinces and Rajputana, 1904-05*]. — Poona, 1905.

| Pages | Localités | Manuscris jainas   |
|-------|-----------|--|
| 3     | Indore.   | Collection dans un temple śvetāmbara.  |
| 5     | Ujjain.   | Pas de manuscrits dans les temples jainas de cette ville, qui sont tous récents.   |
| 7     | Gwalior.  | Visite d'une collection de manuscrits appartenant aux Digambaras. Difficulté d'examiner les collections réunies dans cette localité.   |
| 9     | Rutlam.   | Une bibliothèque jaina.  |
| 9     | Kaman.    | Une collection de manuscrits.  |
| 10-12 | Jaypur.   | Bibliothèque jaina d'un accès difficile. Examen de quatre collections de manuscrits, parmi lesquels celui du <i>Madanaparāḥṣayanātaka</i> par Nāga-deva.   |
| 12    | Jodhpur.  | Collection dans un temple śvetāmbara.  |
| 12-13 | Ajmer.    | Visite de trois collections digambaras. Mention des manuscrits suivants :<br><i>Kāśikānyāsaṭikā</i> ;<br><i>Jñānasūryodaya</i> par Vādicandra;<br><i>Nitirāgyāmṛta</i> par Somadevasūri, le même qui en Samvat 881 aurait écrit le <i>Yasastilaka</i> .<br>Ville souvent citée dans les œuvres jainas; les manuscrits qu'elle possédait ont été transportés ailleurs au moment des invasions musulmanes. |
| 16    | Sirohi.   |  |

## 150

E. HULTZSCH. *Reports on Sanskrit Manuscripts in Southern India*. N° III. — Madras, 1905.

P. VI-VII. Notices sur deux auteurs jainas :

1. Ratnaprabhasūri, auteur de la *Ratnākarāvatārikā* et de l'*Upadeśamālācṛtti*. Son maître fut Devasūri, contemporain du roi Jayasimha Siddharāja, de la dynastie Caulukya.

2. Râjaśekharasûri, disciple de Tilakasûri, et qui composa son *Prabandhakośa* à Delhi, en Samvat 1405 (1348 A. D.).

Les ouvrages jainas dont des manuscrits sont signalés sont les suivants :

- N°
- 1771 *Syâdvâdamañjari* de Malliṣeṇasûri.
- 1772 *Ratnâkharâcatârîkâ*, traité de logique par Ratnaprabhasûri (avec extraits).
- 1912 *Anekârthasaṃgraha* de Hemacandra, avec gloses marginales dont un spécimen est donné.
- 1966 *Prabandhakośa* de Râjaśekharasûri. Le début et la fin (extraits étendus) sont reproduits, p. 112-115.
- 2088 *Vivekavilâsa* de Jinadattasûri (court extrait).
-



STATUE DE MAHĀVĪRA

### III

## GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE

---

#### 1. — Alphabétique et Paléographie.

##### 151

BĀLĀBHĀĪ CHAGANLĀLA. *Jainī kakko*. — Ahmadabad, 1892.

Alphabet jaina donnant la série des ligatures habituelles au prākṛit jaina, avec équivalents en guzerati.

##### 152

A.-C. BURNELL. *Elements of South-Indian Palaeography*.  
Second edition. — London, 1878.

P. 41. Notice sur la forme jaina d'écriture grantha en usage dans les provinces d'Arcot et de Madras.

P. 47, note 6. Notes et documents relatifs à l'identification des Nirgranthas avec les Jains.

##### 153

G. BÜHLER. *Indische Palaeographie* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 2).  
— Strassburg, 1896.

P. 1-3. Les données de la tradition jaina au sujet de l'écriture indienne : le *Samavāyāṅgasūtra* (date traditionnelle : 300 ans av. J.-C. environ), le *Prajñāpāśasūtra* (d. tr. : 168 av. J.-C.) et les fragments du *Dṛṣṭivāda*.

Une traduction anglaise de cet ouvrage de Bühler a paru comme appendice à l'*Indian Antiquary*, vol. XXXIII. — Bombay, 1904.

---

## 2. — Grammaire.

## 154

J. BEAMES. *Outlines of indian Philology*. Second edition.  
— London<sup>1</sup>, 1868.

P. 2-3. Le dialecte prākṛit dit Śaurasenī serait la langue sacrée des Jains.

## 155

R. PISCHEL. *De grammaticis prācriticis*. — Vratislaviae, 1874.

Étude d'ensemble sur les grammairiens prākṛits : Vararuci et son école, Hemacandra, Trivikrama, Siṃharāja.

## 156

R.-G. BHANDARKAR. *The Prākṛits and the Apabhraṃsa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII, p. 1-48). — Bombay, 1889.

Quelques lignes sur les œuvres grammaticales et lexicographiques de Hemacandra.

Le prākṛit des Jains : opinions de Hemacandra et de Weber.

## 157

Th. BLOCH. *Vararuci und Hemacandra*. — Gütersloh, 1893.

Étude sur les rapports réciproques qui existent entre Vararuci et Hemacandra, et sur la valeur des grammairiens prākṛits en général.

Les conclusions sont négatives :

L'autorité des grammairiens prākṛits ne doit être acceptée que sous la garantie des leçons des manuscrits.



## 158

STEN KONOW. *Māhārāṣṭrī and Marāṭhī* (Indian Antiquary, vol. XXXII, p. 180-192). — Bombay, 1903.

La première partie de ce travail est consacrée à la relation de la Māhārāṣṭrī avec les autres dialectes prākritis.

## 159

A. HOEFER. *De Prakrita dialecto libri duo*. — Berolini, 1836.

Exposé très méthodique de la grammaire prākrite d'après les sources dramatiques.

## 160

Ch. LASSEN. *Institutiones linguae praepraeiticae*. — Bonnæ ad Rhenum, 1837.

Livre I. — Des grammairiens prākritis et des dialectes prākritis.

A signaler en particulier :

P. 9. Notice sur Hemacandra ;

P. 42-43. Du dialecte des Jains.

Livre II. — Texte des 4 premiers chapitres de Vararuci avec index prākrit-sanskrit. — Exposé de la grammaire prākrite en général.

Livre III. — Des dialectes prākritis secondaires, principalement de la Māgadhi, de la Paisāci et de l'Apabhraṃśa.

Appendices, additions et corrections, indices.

## 161

E.-B. COWELL. *A short introduction to the ordinary Prākrit of the sanskrit Dramas*. — London, 1875.

Exposé schématique de la grammaire prākrite. A la fin une liste de mots prākritis irréguliers.

## 162

E. MÜLLER. *Beiträge zur Grammatik des Jainaprākrit*. — Berlin, 1876.

Introduction : Le prākrit des Jains; ses principaux caractères.  
Remarques sur l'alphabet.

Phonétique : Vocalisme et consonantisme.

Morphologie : Déclinaison; noms de nombres; pronoms; conjugaison.

Index des mots prākrits.

Cet ouvrage s'occupe surtout de la phonétique; il ne présente qu'une esquisse rapide de la morphologie.

### 163

R. PISCHEL. *Grammatik der Prakrit-Sprachen* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 8). — Strassburg, 1900.

Ouvrage magistral et d'une importance capitale pour l'étude des différents dialectes prākrits. Il est divisé de la façon suivante :

#### INTRODUCTION.

Les langues prākrites. — Les paragraphes 16 à 21 (p. 13-20) sont spécialement consacrés à la langue des Jains. Selon M. Pischel, le dialecte dans lequel sont rédigés les traités canoniques des Śvetāmbaras doit recevoir le nom d'*Ardhamāgadhi* plutôt que celui de *Prākrit jaina*. De même, le terme de *Saurāṣṭri jaina* devrait être préféré à celui de *Māhārāṣṭri jaina*, pour désigner la langue des ouvrages non canoniques. Enfin le dialecte des Digambaras peut être appelé *Sauraseni jaina*.

Les grammairiens prākrits. — Entre autres, Dhanapāla et Hemacandra sont l'objet de notices spéciales aux paragraphes 35 et 36 (p. 37-39).

#### EXPOSÉ DE LA GRAMMAIRE PRĀKRITE.

Phonétique. Morphologie. Dérivation et composition. — Cet exposé, d'une incomparable richesse, doit être consulté au sujet de n'importe quel problème grammatical soulevé par les textes jainas.

Additions, corrections, bibliographie générale, index objectif et index de mots prākrits.

L'ouvrage contient en outre une bibliographie critique, complète et précise, de tous les travaux concernant les dialectes prākrits : grammaire, lexicographie, éditions de textes, études historiques, mémoires divers, etc.

**Recensions :** STEN KONOW, *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, 1901, p. 325-331.

G.-A. GRIERSON, *Indian Antiquary*, vol. XXX, p. 553-556.

## 164

Z. WICKREMASINGHE. *Index of all the Prakrit Words occurring in PISCHEL'S « Grammatik der Prakrit-Sprachen »*. — Bombay, 1905 sqq.

Cet index est publié en appendice à l'*Indian Antiquary*, vol. XXXIV et suivants.

## 165

The *Prākṛita-Lakṣaṇam* or CHAṆḌA'S *Grammar of the ancient (Ārsha) Prākṛit*. Edited by R. HOERNLE. Part I (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1880.

## INTRODUCTION.

Caṇḍa, l'auteur présumé du *Prākṛitalakṣaṇa* était peut-être un Jain, qui vivait vers le commencement de l'ère chrétienne.

Le *Prākṛitalakṣaṇa* attribué à Pāṇini par Kedāra Bhaṭṭa, et par Malayagiri dans son commentaire sur la *Sūryaprajñapti*.

Étude critique des manuscrits qui ont été utilisés pour l'édition : graphie, particularités phonétiques, contenu, etc.

Règles critiques appliquées dans l'établissement du texte.

Considérations sur la nature et l'âge du prākṛit dont traite la grammaire de Caṇḍa.

Esquisse de la grammaire de Caṇḍa comparée à celles de Vararuci et de Hemacandra.

Texte du *Prākṛitalakṣaṇa*, avec divers appendices.

Index des sūtras.

Index des mots prākṛits.

## 166

F. KIELHORN. *On the Jainendra-Vyākaraṇa* (*Indian Antiquary*, vol. X, p. 75-79). — Bombay, 1881.

Description de quelques manuscrits du *Jainendravvyākaraṇa*, dont deux sont accompagnés de commentaires par Abhayānandi-

muni et Somadevayati. Le commentaire de ce dernier est intitulé *Śabdārṇavacandrikā*; il fut composé en 1205 A.D., à Ājurikā.

Il y a deux recensions du texte du *Jainendravṛkaraṇa*; l'une a été suivie par Abhayanandin, l'autre par Somadeva. Dans les deux, l'ouvrage est divisé en 5 adhyāyas.

Caractère et objet du *Jainendravṛkaraṇa*. Rapports avec Pāṇini.

L'auteur du *Jainendravṛkaraṇa* : Pūjyapāda. La légende à ce sujet : Pūjyapāda ne serait autre que Mahāvīra. Le véritable auteur doit être Devanandin. Preuves en faveur de cette hypothèse.

### 167

F. KIELHORN. *On the Grammar of Sakatayana* (Indian Antiquary, vol. XVI, p. 24-28). — Bombay, 1887.

Rapports entre les trois grammairiens Hemacandra, Śākaṭāyana et Candra.

Liste des traités appartenant à la grammaire de Śākaṭāyana.

Analyse du *Śabdānuśāsana* ou texte des sūtras.

Caractères généraux de cet ouvrage.

Comparaison avec Pāṇini.

### 168

R.-O. FRANKE. *Die indischen Genuslehren*. — Kiel, 1890.

Cet ouvrage contient, entre autres documents originaux, le *Liṅgānuśāsana* de Śākaṭāyana avec des extraits du commentaire de Yaśasvarman.

### 169

ŚĀKAṬĀYANA'S *Grammar*. Published by G. Oppert. — Madras, 1893.

Cette édition comprend :

Les sūtras grammaticaux de Śākaṭāyana;

Le commentaire d'Abhayacandrasiddhāntasūri, intitulé *Prakriyāsaṃgraha*;

Un index des sūtras.

## 170

F. KIELHORN. *Die Śakaṭāyana-Grammatik*. — Göttingen, 1894 (Nachrichten der K. Gesellschaft der Wissenschaften, n° 1).

Étude comparative des règles de la grammaire de Śakaṭāyana, II, 4, 128-239, avec celles de Pāṇini et de Hemacandra.

Considérations sur l'âge de la grammaire de Śakaṭāyana. Elle est plus récente que le *Mahābhāṣya*, que la grammaire de Candra et que la *Kāśikāvṛtti*. Quant à la grammaire de Hecamandra, on peut la considérer comme une refonte améliorée de celle de Śakaṭāyana.

## 171

The *Prākṛita-Prakāśa* or the *Prākṛit Grammar* of VARARUCHI. The first complete edition by E.-B. COWELL. — Hertford, 1854.

Préface. — Le prākṛit en général. Notice sur Vararuci. Notice sur Hemacandra et sa grammaire prākṛite, etc.

Introduction. — Exposé succinct de la grammaire prākṛite en général.

Texte du *Prākṛitaprakāśa* de Vararuci, avec trois appendices, dont le dernier consiste dans le texte du chapitre consacré par Hemacandra au dialecte Śauraseni.

Traduction anglaise de la grammaire de Vararuci, avec deux appendices, dont le second reproduit les sūtras de Hemacandra sur le sandhi des voyelles.

Index des mots prākṛits avec leurs équivalents sanskrits.

## 172

F. KIELHORN. *A brief Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. II, p. 18-24). — Wien, 1888.

Analyse de la grammaire de Hemacandra d'après des manuscrits.

Le *Siddha - Hemacandrābhidhāna - scopajña - śabdānuśāsana* comprend 8 chapitres.

Le dernier chapitre traite des dialectes prākṛits.

Les 7 premiers chapitres exposent la grammaire sanskrite. Ils sont divisés chacun en 4 pádas.

Cette exposition de la grammaire sanskrite traite successivement : 1° de l'euphonie; 2° de la déclinaison; 3° de la conjugaison; 4° des suffixes primaires; et 5° des suffixes secondaires.

Il n'est question ni de la langue védique, ni de la théorie de l'accentuation.

Détails sur la façon dont Hemacandra procède dans son exposition grammaticale : termes techniques, anubandhas, etc.

### 173

HEMACANDRA. *Prākṛta-Bālabhāṣā-Vyākaraṇa*. Edited by KRISHNA MAHĀBĀLA. — Bombay, 1872.

Édition accompagnée d'un commentaire.

### 174

HEMACANDRA'S *Grammatik der Prākṛitsprachen*. Herausgegeben von R. PISCHEL. — Halle, 1877-1880.

I. THEIL. — Text und Wortverzeichniss.

Introduction. Texte de Hemacandra. Index des mots prākṛits.

II. THEIL. — Uebersetzung und Erläuterungen.

Avant-propos; de la valeur de Hemacandra comme grammairien. Interprétation, et non traduction littérale, du texte de Hemacandra. Index des sūtras.

### 175

HEMACANDRA'S *Liṅgānuṣāṇa*. Herausgegeben von R.-O. FRANKE. — Göttingen, 1886.

Texte, commentaire et traduction.

### 176

H. BOWER. *Introduction to the Naññūl*. — Madras, 1876.

### 177

*Naññūl*. — Madras, 1900.

Texte et commentaire.

## 178

*Naññūl*. Translated by J. LAZARUS. — Madras, 1888.

**Nota.** — Il existe un grand nombre d'autres éditions ou traductions du *Naññūl*. Il n'est pas nécessaire de les signaler ici. On en trouvera la liste dans l'ouvrage de M. J. VINSON, *Manuel de la langue tamoule*, p. 235-236.

## 179

*Karnāṭaka-Bhāṣhā-Bhāṣhaṇa* by NĀGAVARMA. Edited by Lewis RICE. — Bangalore, 1884.

Grammaire de la langue canara composée par le Jain Nāgarman.

L'édition du texte est accompagnée d'une introduction et d'un commentaire.

## 3. — Poétique et Métrique.

## 180

HEMACANDRA. *Kāvyaṇuśāsana*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kāvyaṃālā*, n° 71). — Bombay, 1901.

Le texte est accompagné du commentaire de Hemacandra lui-même, l'*Alaṃkāracūdāmaṇi*.

## 181

VĀGBHAṬA. *Kāvyaṇuśāsana*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kāvyaṃālā*, n° 43). — Bombay, 1894.

Au texte est jointe la glose de l'auteur, l'*Alaṃkāratilaka*.

## 182

VĀGBHAṬA. *Vāgbhaṭālaṃkāra*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kāvyaṃālā*, n° 48). — Bombay, 1895.

Édition accompagnée du commentaire de Siphadevagani.

## 183

*Kavirājamārgga* of NṛIPATUṄGA. Edited by K.-B. PĀTHAK.  
— Bangalore, 1898.

Ouvrage sur la composition poétique, mais riche de renseignements historiques et littéraires.

Une introduction précède le texte.

## 184

K.-B. PĀTHAK. *Nṛipatuṅga's Kavirājamārga* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XX, p. 22-39). — Bombay, 1902.

Antiquité du *Kavirājamārga*.

Notice sur l'auteur, Nṛpatuṅga, plus connu sous le nom d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>. Il appartenait à la dynastie des Rāṣtrakūṭas. Il monta sur le trône en Śaka 737, et abdiqua en faveur de son fils vers Śaka 797-799.

Selon toute vraisemblance, il est l'auteur de la *Praśnottara-ratnamālā*.

Analyse du *Kāvīrājamārga*. Cet ouvrage est un traité de poétique. Mais il contient aussi d'utiles renseignements sur le mouvement religieux à l'époque des Rāṣtrakūṭas.

Quelques citations du *Kavirājamārga*.

## 185

*Kāvyaavalōkana* by NĀGAVARMA. Edited by R. NARASIMHĀCHĀR. — Bangalore, 1903.

Outre le traité de poétique de Nāgavarman, le volume contient une édition révisée du *Karnāṭakabhāṣābhūṣaṇa* du même auteur.

## 186

H. JACOBI. *Ueber die Betonung im klassischen Sanskrit und in den Prākṛit-Sprachen* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLVII, p. 574-582). — Leipzig, 1893.



Ce mémoire comprend quatre paragraphes :

1. La syllabe post-tonique.
2. La syllabe pré-tonique.
3. L'enclise.
4. Modifications quantitatives et déplacements de l'accent.

Un certain nombre d'exemples sont empruntés à la langue des écrits jainas.

### 187

H. JACOBI. *Ueber die Entwicklung d. indischen Metrik in nachvedischer Zeit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXVIII, p. 590-619). — Leipzig, 1884.

Données diverses sur la métrique dans les ouvrages jainas, et spécialement sur les strophes Vaitāliya (dans le *Sūtrakṛtāṅga*), Āryā (dans l'*Ācārāṅga* et le *Sūtrakṛtāṅga*) et Samavṛtta (dans le *Sūtrakṛtāṅga*).

### 188

H. JACOBI. *Indische Hypermetra und hypermetrische Texte* (Indische Studien, vol. XVII, p. 389-441). — Leipzig, 1885.

Les passages descriptifs des écrits canoniques jainas, connus sous le nom de *carṇakas* sont rédigés, non en prose, mais sous une forme métrique analogue à celle de l'hypermetron des Grecs.

Technique de ces hypermetra.

Histoire et origine de cette forme métrique.

Exemples empruntés à l'*Aupapātikasūtra* et au *Jñātādharma-kathāsūtra*.

## 4. — Lexicographie.

### 189

Th. ZACHARIAE. *Die indischen Wörterbücher [Kōṣa]* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 3, B). — Strassburg, 1897.

§§ 18. Notice sur Dhanañjaya et sa *Nāmamālā*.

21. Les dictionnaires de Hemacandra.

22. Notice sur l'*Abhidhānacintāmaṇi* et les commentaires dont il a été l'objet.

23. Notice analogue sur l'*Anekārthasaṃgraha*.

24. Courte notice sur le *Nighaṇṭuśeṣa*, complément de l'*Abhidhānacintāmaṇi*.

### 190

*Dvādaśakośa-Saṃgraha*. — Bénarès, 1873.

Édition lithographiée. Contient entre autres le *Dhanañjayakośa*.

### 191

*Abhidhāna-Saṃgraha*. Volume II. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB. — Bombay, 1896.

Ce second volume comprend les divers dictionnaires de Hemacandra :

*Abhidhānacintāmaṇi*,

*Abhidhānacintāmaṇipariśiṣṭa*,

*Anekārthasaṃgraha*,

*Nighaṇṭuśeṣa*,

*Līṅgānuśāsana* ;

et en outre :

le *Śīloṇcha* de Jinadeva Munīśvara.

### 192

G. BÜHLER. *On a Prakrit Glossar entitled Pāyālachhī* (Indian Antiquary, vol. II, p. 166-168). — Bombay, 1873.

Économie du glossaire. Considérations sur l'auteur. Texte des 14 premiers vers avec les équivalents sanskrits des mots prakrits.

### 193

G. BÜHLER. *The Author of the Pāyālachhī* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 59-60). — Bombay, 1875.

Par l'étude de la stance 279 de la *Pāyālachhī*, Bühler montre que l'auteur de ce lexique est Dhanapāla.

## 194

The *Pāiyalachchhī Nāmamālā*, a Prākṛit Kosha by DHANAPĀLA. Edited by G. BÜHLER. — Göttingen, 1879.

## INTRODUCTION.

Caractère général de la *Pāiyalachchī*.

Biographie de Dhanapāla d'après les vers finaux de la *Pāiyalachchī*, une *Gurvāvalī* du XVII<sup>e</sup> siècle et le *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga.

Analyse de la *Pāiyalachchī* et considérations générales sur l'ouvrage.

Les manuscrits. Règles critiques observées pour l'établissement de l'édition.

Texte de la *Pāiyalachchī*.

Glossaire prākṛit-sanskrit-anglais.

## 195

HEMAK'ANDRA'S *Abhidhānak'intāmaṇi*. Herausgegeben, übersetzt und mit Anmerkungen begleitet von O. BÖHTLINGK und Ch. RIEU. — St. Petersburg, 1847.

En dehors de sa valeur lexicographique en tant que dictionnaire de synonymes, l'*Abhidhānacintāmaṇi* est digne d'intérêt par l'exposé qu'il fournit de la doctrine jaina, surtout en ce qui concerne les Arhats, les dieux, les hommes, les différents êtres et les habitants des régions inférieures.

L'édition critique de Böhrling et Rieu comprend :

une introduction,

le texte de l'*Abhidhānacintāmaṇi*,

la traduction allemande,

de nombreuses notes et scholies,

et enfin le texte de la *Śeṣā* ou *Śeṣasaṃgraha*, complément de l'*Abhidhānacintāmaṇi* composé par Hemacandra lui-même.

## 196

HEMACANDRA. *Abhidhānacintāmaṇi*. Édité par KĀLĪVAR VEDĀNTAVĀGĪS et RĀM DĀS SEN. — Calcutta, 1877.

Édition du texte avec notes en sanskrit.

A la fin se trouve aussi le *Śiloṇcha* de Jinadeva Muniśvara.

### 197

Th. ZACHARIAE. *Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVI, p. 13-44). — Wien, 1902.

Notices sur les ouvrages lexicographiques suivants :

*Śeṣasaṃgraha* de Hemacandra ;

Commentaire de Vallabhagaṇi sur le *Śeṣasaṃgraha* ;

*Śiloṇcha* de Jinadeva Muniśvara, avec commentaire de Vallabhagaṇi.

*Śeṣasaṃgrahanāmamālā* de Sādhukirti.

Un certain nombre de mots sont l'objet d'explications et d'éclaircissements. La liste alphabétique en est donnée à la fin du mémoire.

### 198

G. BÜHLER. *The Deśisābdasaṃgraha of Hemachandra* (Indian Antiquary, vol. II, p. 17-21). — Bombay, 1873.

Description du *Deśisābdasaṃgraha* et du commentaire composé par Hemacandra lui-même. Économie de l'ouvrage.

Extraits :

1<sup>o</sup> Les quatre premiers vers (cités et traduits) contenant la définition d'un terme *deśi*.

2<sup>o</sup> Une série de mots *deśis* commençant par *a*, avec leurs équivalents sanskrits.

### 199

*The Deśināmamālā of HEMACANDRA*. Edited by R. PISCHEL and G. BÜHLER. Part I (Bombay sanskrit Series, n<sup>o</sup> XVII). — Bombay, 1880.

Introduction. — Description des manuscrits utilisés. Ces manuscrits sont jainas. Particularités graphiques. Règles critiques appliquées pour l'établissement du texte.

Texte de la *Deśināmamālā*, avec variantes des manuscrits.

## 200

Der *Anekârthasamgraha* des HEMACANDRA. Herausgegeben von Th. ZACHARIAE (Quellenwerke der altindischen Lexikographie, I). — Wien, 1893.

Édition du texte avec extraits du commentaire de Mahendra.

## 201

Das *Unâdiganasûtra* des HEMACANDRA. Herausgegeben von J. KIRSTE (Quellenwerke der altindischen Lexikographie, II). — Wien, 1895.

Édition du texte accompagné du propre commentaire de Hemacandra.

En appendice : Index à l'édition de l'*Anekârthasamgraha* par Th. Zachariae.

## 202

J. KIRSTE. *Epilegomena zu meiner Ausgabe von Hemachandra's Unâdiganasûtra*. — Wien, 1895 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Remarques complémentaires concernant :

- 1° les manuscrits ;
- 2° les racines ;
- 3° le commentaire ;
- 4° l'index.

## 203

J. KIRSTE. *Ueber Hemacandra's Dhâtupâṭha* (Actes du X<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie, Section I, p. 111-116). — Leide, 1895.

Le *Dhâtupâṭha* de Hemacandra. Considérations générales. Division des verbes en 9 classes seulement. Division de chaque classe en 3 sections : Parasmaibhâṣas, Âtmanebhâṣas et Ubhaya-  
tobhâṣas ou Vibhâṣitâs. Comparaison du *Dhâtupâṭha* de Hemacandra avec ceux publiés par Böhrtlingk et Westergaard. Le nombre

des racines chez Hemacandra est de 1980. Les significations des racines parfois différentes selon Hemacandra et selon Pāṇini.

## 204

Der *Dhātupāṭha* des HEMACANDRA. Herausgegeben von J. KIRSTE (Quellenwerke der altindischen Lexicographie, IV). — Wien, 1899.

Édition accompagnée du commentaire de Hemacandra lui-même.

## 205

N. DELIUS. *Radices prācriticae*. — Bonnæ ad Rhenum, 1839.

Pages

III-XIII Prooemium.

1-9 Caput octavum Vararuchis, de formis radicum prācritice substitutis.

10-12 Kramadigvarae de radicibus decreta.

13-93 Index radicum.

## 206

J. MUIR. *Original sanskrit Texts, collected, translated, and illustrated*. Volume second. Second edition. — London, 1871.

P. 435. Considérations sur l'introduction de mots sanskrits en tamoul opérée par les Jains, du VIII<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle A.D.

## 207

J.-F. FLEET. *Niśidhi and Guḍḍa* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 99-102). — Bombay, 1883.

Définition des mots *niśidhi* et *guḍḍa*.

*Niśidhi*, d'après K.-B. Pāṭhak, est encore employé par les membres les plus âgés de la communauté jaina, et désigne « une tombe élevée sur les restes d'un ascète jaina ».

Quant à *guḍḍa*, il signifie « disciple, partisan, sectateur ».

Étude de 6 inscriptions pour illustrer et confirmer ces définitions.

1. Inscription de Kaḍakoḷ; Śaka 1168.
2. id. Śaka 1201.
3. id. XII<sup>e</sup> ou XIII<sup>e</sup> siècle.
4. id. Śaka 1189.
5. Inscription de Śiggāmve (Dhārwaḍ); XII<sup>e</sup> ou XIV<sup>e</sup> siècle.
6. Inscription de Honnūr; vers Śaka 1030.

## 208

K.-B. PĀTHAK. *The Explanation of the Term Palidhvaja* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 104-105). — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'un passage de l'*Ādipurāṇa*, XXII, 219-238, pour fixer le sens du mot *pālidhvaja* ou *pāliketana*.

## 209

G. BÜHLER. — *A disputed meaning of the particles iti and cha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. I, p. 13-20). — Wien, 1887.

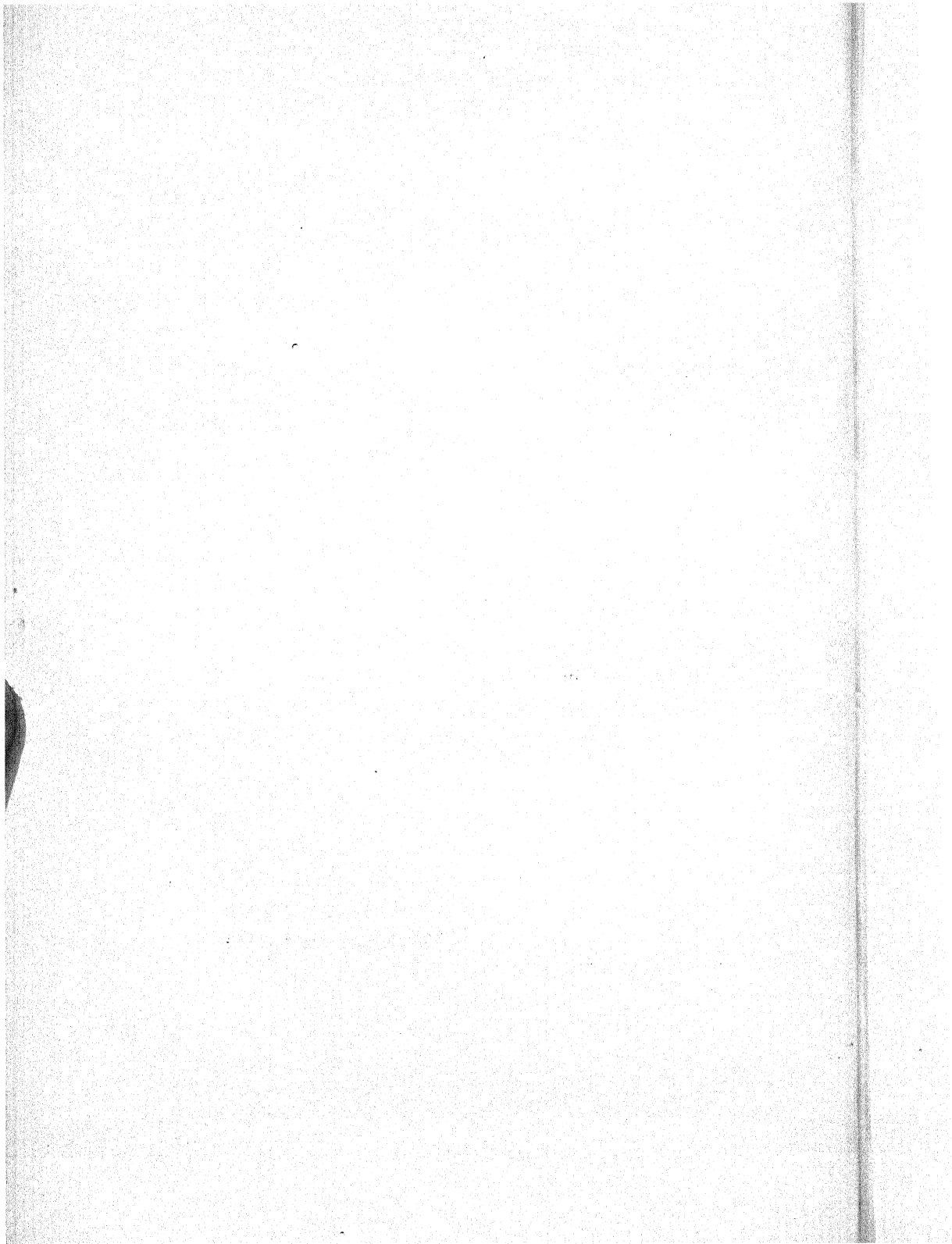
Exposé de la doctrine de Hemacandra sur les particules *iti* et *ca*, d'après le *Līṅgānuśāsana* et le *Śabdānuśāsana*.

## 210

G. BÜHLER. *Lexicographical notes : Dharmavahikā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. III, p. 365-366). — Wien, 1889.

D'après trois passages empruntés au *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga, le mot *dharmavahikā* signifie « an account-book of charitable expenditure », c'est-à-dire quelque chose comme « un livre d'aumônes ».

---





## IV

# TRAITÉS CANONIQUES

---

211

A. WEBER. *Ueber die heiligen Schriften der Jaina* (Indische Studien, vol. XVI, p. 211-479, et vol. XVII, p. 1-90). — Leipzig, 1883-1885.

Étude d'ensemble sur les traités canoniques jainas, avec les subdivisions suivantes :

Les données de la tradition sur le canon jaina. La relation de Hemacandra concernant la perte des *Pûrcas* 11-14. Les trois degrés de la doctrine. Les rédacteurs. La tradition orale. L'ensemble des livres canoniques. Les traités perdus. L'état actuel du canon. Les remaniements du texte. La langue. L'époque de la rédaction. Origine des Jains : ils constituent une des plus anciennes sectes du Bouddhisme.

### ANALYSE SYSTÉMATIQUE DES TRAITÉS CANONIQUES.

**Aṅgas.** — Le 12<sup>e</sup> aṅga ; ses rapports avec les 11 premiers. Le groupement des aṅgas. Étude particulière de chacun d'eux : contenu, données historiques, commentaires, etc.

**Upāṅgas.** — Les 12 upāṅgas en général ; leurs rapports, leur classification. Analyse individuelle.

**Prakīrṇas (Paīnnas).** — Les 10 paīnnas ; leurs différents dénombrements. Analyse particulière assez rapide.

**Chedasūtras.** — Les 6 chedasūtras ; généralités, données de la tradition, âge, etc. L'œuvre de Bhadrabāhu. Analyse détaillée de chacun des chedasūtras. Le *Kalpasūtra*.

Le *Nandisûtra*.

L'*Anuyogadârasûtra*.

**Mûlasûtras.** — Les 4 mûlasûtras; généralités. Analyse de chacun d'eux, et spécialement de l'*Uttarâdhyayana* et de l'*Âvaśyaka*.

Notice sur quelques autres traités, en particulier sur l'*Oghaniryukti*.

Liste des textes perdus.

## 211 bis

WEBER'S *Sacred Literature of the Jains*. Translated by Dr. H. WEIR SMYTH (Indian Antiquary, vol. XVII, p. 279-292; 339-345; vol. XVIII, p. 181-184; 369-378; vol. XIX, p. 62-70; vol. XX, p. 18-29; 170-182; 365-376; vol. XXI, p. 14-23; 106-113; 177-185; 210-215; 293-311; 327-341; 369-373). — Bombay, 1888-1892.

Traduction anglaise, enrichie de notes, du mémoire précédent.

## 212

H. JACOBI. *Jaina Sûtras, translated from Prâkrit*. 2 volumes (Sacred Books of the East, vol. XXII et XLV). — Oxford, 1884-1895.

### PART I.

#### INTRODUCTION.

Antiquité et autorité des livres jainas.

Vie de Mahāvira. Comparaison de la biographie de Mahāvira avec celle du Buddha.

Origine du Jainisme.

Le Jainisme est-il issu du Bouddhisme? Discussion critique des opinions de Weber et de Lassen.

Étude comparative des préceptes moraux des Bouddhistes, des Jains et des Brâhmanes. Conclusion : le Bouddhisme et le Jainisme doivent être regardés comme des religions qui se sont développées du Brâhmanisme, non par le fait d'une réformation soudaine, mais à la suite d'un long mouvement de préparation.

Les différences entre les principaux dogmes des Jains et des Bouddhistes.

Conclusion générale sur l'origine du Jainisme :

1<sup>o</sup> Le Jainisme est indépendant, quant à son origine, du Bouddhisme; il a eu un développement particulier et n'a pas beaucoup emprunté à la religion rivale;

2<sup>o</sup> Le Jainisme et le Bouddhisme sont redevables au Brâhmanisme des principes de leur philosophie, de leur morale et de leur cosmogonie.

Valeur de la tradition jaina.

Opinion de M. Barth. Étude historique.

Le concile de Valabhî (980 ou 993 de l'ère de Mahāvīra = 454 ou 467 A.D.) et l'œuvre de Devarddhigaṇi : codification des manuscrits existants et de la tradition orale : constitution du canon jaina.

Enquête au sujet de l'époque probable où furent rédigés les traités jainas : ils remonteraient environ à l'an 300 av. J.-C.

Remarques sur les traités perdus, les *Pārcas* et le 12<sup>e</sup> aṅga, le *Dṛṣṭivāda*.

Notices spéciales sur l'*Ācārāṅgasūtra* et le *Kalpasūtra*. Analyse succincte de l'*Ācārāṅgasūtra* et indication des principaux commentaires dont ce traité a été l'objet.

Traduction de l'*Ācārāṅgasūtra*.

Traduction du *Kalpasūtra*.

Index.

## PART II.

### INTRODUCTION.

Bibliographie des principaux ouvrages relatifs au Jainisme publiés de 1884 à 1894.

Les Nirgranthas et les Jains. — Étude des doctrines et des pratiques religieuses des Nirgranthas d'après les livres bouddhiques, et comparaison avec les doctrines jainas d'après les traités canoniques. Identité presque absolue des deux croyances.

Deux erreurs des Bouddhistes relativement aux Jains :

1<sup>o</sup> Ils attribuent à Mahāvīra des doctrines qui appartiennent à son prédécesseur Pārśvanātha;

2° Ils font de Mahāvira un Agnivaiśyāyana alors qu'il était un Kāśyapa. Cette méprise s'explique par le fait qu'on lui assigna le gotra de son disciple Sudharman.

Pārśvanātha et les Nirgranthas avant Nātaputta Mahāvira.

Exposé des idées philosophiques en cours au temps de Mahāvira et du Buddha, d'après les livres bouddhiques et jainas. Influence de ces idées sur le Buddha et Mahāvira. — Mahāvira et Gosāla. Les Ājivikas.

Antiquité du Jainisme. Ce qu'il a de commun avec les philosophies Vedānta et Sāṃkhya.

Discussion de l'opinion de M. R.-G. Bhandarkar au sujet de l'âge du Jainisme. Rapports du Jainisme avec la philosophie Vaiśeṣika.

Notices sur le *Sūtrakṛtāṅga* et l'*Uttarādhyayana*.

Traduction de l'*Uttarādhyayana*.

Traduction du *Sūtrakṛtāṅga*.

Index général.

Index de mots sanskrits et prākritis.

## 213

*Śrī Ācārāṅga jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Cette édition comprend :

le texte prākrit de l'*Ācārāṅgasūtra*;

la ṭikā de Śilāṅkā en sanskrit;

la dīpikā de Jinahamsasūri, également en sanskrit;

une glose en guzerati (bālāvabodha) par Pārśvacandrasūri.

En appendice se trouve une niryukti en prākrit de Bhadrabāhu.

## 214

*The Āyāraṅga Sutta* of the Cvetāmbara Jains, edited by  
H. JACOBI. Part I. Text. — London, 1882.

### PRÉFACE.

Esquisse d'une grammaire du Prākrit jaina comparé au Pāli.

Voyelles; consonnes; groupes de consonnes. Déclinaison.  
 Pronoms et adjectifs. Numéraux. Verbe.  
 Les manuscrits qui ont servi à l'édition.  
 Texte critique de l'*Āyāramgasutta*.

**215**

*Sūyagaḍāṅga Sūtra*. — Bombay, 1881.

Cette édition comprend :  
 le texte prākṛit;  
     une paraphrase en guzerati par Pārśvacandrasūri;  
     le commentaire (dīpikā) sanskrit de Harṣakula;  
     le commentaire (ṭīkā) sanskrit de Śilāṅka.  
 Une préface et un index en guzerati ont été ajoutés par Bhima-  
 siṃha Māṇaka.

**216**

*Sthānāṅga Sūtra*. — Bénarès, 1880.

Texte prākṛit;  
 Commentaire sanskrit d'Abhayadeva;  
 Commentaire guzerati par Megharāja.

**217**

*Samavāyāṅga Sūtra*. — Bénarès, 1880.

Édition comprenant :  
     le texte prākṛit;  
     le commentaire sanskrit d'Abhayadeva;  
     et une glose en guzerati par Megharāja.

**218**

A. WEBER. *Über ein Fragment der Bhagavatī*. — Berlin,  
 1866-1867.

ERSTER THEIL (1866).

INTRODUCTION. — Les textes jainas connus jusqu'à l'époque où  
 Weber étudia la *Bhagavatī* : le *Kalpasūtra*, le *Śatruñjayamā-*

*hātmya* et la *Sūryaprajñapti*. La *Bhagavati* en général. Antériorité de cet ouvrage sur les précédents.

Manuscrit de la *Bhagavati* étudié par Weber : âge; division extérieure du texte; abréviations; particularités de l'écriture, etc.

SECTION I. — La langue de la *Bhagavati*.

La Māgadhi; rapports de ce dialecte à la Māgadhi des grammairiens prākritis, à la langue des inscriptions d'Asoka, à la Māhārāṣṭri et au Pāli.

Phonétique de la Māgadhi. Substitution fréquente du *y* aux autres sons; les nasales; les voyelles; les consonnes.

Morphologie. Déclinaison : des substantifs, des pronoms, des noms de nombres. Conjugaison; radicaux, impératif, potentiel, aoriste, futur, passif, participes, infinitif, gérondif, causatif, désidératif, intensif.

Dérivation. Étude des principaux suffixes.

Syntaxe et lexicographie.

Deux fac-similés hors texte reproduisent quatre passages du manuscrit de la *Bhagavati*.

ZWEITER THEIL (1867).

SECTION II. — Le contenu de la *Bhagavati*.

Analyse détaillée des livres I, II et III. — Analyse plus rapide des livres XXXIV, XXXV, XXXVI et XLI. — Récapitulation générale et exposé de la doctrine de la *Bhagavati*.

SECTION III. — La légende de Khamḍaka (*Bhagavati*, II, 1, 18-80); texte, traduction et commentaire.

APPENDICE I. — Description de la personne de Mahāvira, d'après le commentaire de Malayagiri sur la *Sūryaprajñapti*; comparaison avec la description du Buddha.

APPENDICE II. — Description de la personne d'Indrabhūti, d'après la *Bhagavati*.

Index des mots.

219

*Bhāgvāti Sūtrā*, or *Vihivā Punnutte Sūtrā* (sic). — Bombay, 1874.

Simple spécimen du texte prākrit accompagné du commentaire sanskrit d'Abhayadevasūri,

**219 bis**

*Bhāgvatī Sūtrā, or Vihivā Punnūttee Sūtrā* (sic). — Bombay, 1877.

Autre spécimen, analogue au précédent et pareillement accompagné du commentaire d'Abhayadeva.

**220**

*Atha Bhagavatī Sūtra*. — Bénarès, 1882.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva;

Paraphrase sanskrite de Rāmacandragāṇi;

Tabā, ou exposition en guzerati, par Megharāja.

**221**

*Jñātādharma-kathāṅga Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva;

Glose en hindi par Vijayasādhu.

**222**

P. STEINTHAL. *Specimen der Nāyādhammakahā*. — Leipzig, 1881.

INTRODUCTION. — Les manuscrits de la *Nāyādhammakahā*.  
Considérations sur les graphies de ces manuscrits.

Objet général de la *Nāyādhammakahā*.

Analyse du premier adhyayana : histoire du prince Megha qui se fait moine.

Texte critique du premier adhyayana (environ les cinq huitièmes).

Extraits du commentaire d'Abhayadevasūri et remarques sur le texte.

Glossaire prākrit-sanskrit.

## 223

*Nāyādhammakahāsuttam* [*Jñātādharmakathāsātra*] (Vidyodaya, 1897 sqq.). — Calcutta, 1897 sqq.

Exposition du sūtra, avec introduction, dans le périodique intitulé *Vidyodaya*. La publication a commencé à la fin de l'année 1897.

## 224

*Upāsakadaśā Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;

Vivaraṇa d'Abhayadeva;

Glose en hindi par Vijayasādhu.

## 225

The *Uvāsagadasāo*, edited in the original Prākrit with the Sanskrit Commentary of ABHAYADEVA, and translated with copious notes by R. HOERNLE. 2 volumes (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1888-1890.

## VOL. I. TEXTE ET COMMENTAIRE.

## INTRODUCTION.

Description des manuscrits et documents utilisés pour l'établissement du texte et du commentaire. Critique de ces matériaux.

Orthographe suivie dans l'édition du texte; elle doit être conforme aux règles établies par Hemacandra pour le prākrit jaina.

Considérations sur le commentaire et sur Abhayadeva.

Texte de l'*Uvāsagadasāo*.

Index des mots prākrits avec leurs équivalents sanskrits.

Notes critiques relatives au texte et errata.

Texte du Commentaire.

Notes critiques additionnelles relatives au commentaire et errata.

## VOL. II. TRADUCTION.

## INTRODUCTION.

Les livres sacrés des Jains. Les Aṅgas,



Âge et autorité des Aṅgas. — Le concile de Pāṭaliputra. Refus des Digambaras d'accepter le canon établi à ce concile. — Le concile de Valabhi et la rédaction définitive du canon jaina.

Remarques sur l'âge des Aṅgas et des Pūrvas et sur l'antiquité des Śvetāmbaras.

L'*Uvāsagadasāo*. Généralités et analyse succincte.

Traduction de l'*Uvāsagadasāo*, accompagnée de nombreuses notes.

APPENDICE I. — Histoire de Gosāla d'après la *Bhagavatī*.

APPENDICE II. — Doctrines de Gosāla d'après la *Sumaṅgalavilāsinī*.

APPENDICE III. — Notes diverses.

Index général et errata.

**Recensions :** E. LEUMANN, *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, vol. III, p. 328-350.

G.-A. GRIERSON, *Indian Antiquary*, vol. XVI, p. 78-80.

## 226

*Antagaḍadasāṇa* (*Antakṛtadaśā Sūtra*). — Calcutta, 1875.

Le texte prākṛit est accompagné d'un commentaire anonyme et d'une ṭabā en guzerati.

## 227

*Aṇuttaravavāiyadasāṇa* (*Anuttaraupapātika Sūtra*). — Calcutta, 1875.

Cet aṅga est édité dans les mêmes conditions que l'*Antagaḍadasāo*, et les deux ouvrages sont réunis en un seul volume.

## 228

*Praśnavyākaraṇa Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākṛit ;

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva ;

Glose en hindi par Vijayasādhu.

## 229

*Vipāka Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;  
Commentaire sanskrit d'Abhayadeva;  
Glose en hindi par Vijayasādhu.

## 230

*Uvavāi jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Cette édition contient :  
le texte prākrit;  
le commentaire sanskrit d'Abhayadeva;  
une glose en guzerati par Amṛtacandra.

## 231

Das *Aupapātika Sūtra*, erstes Upāṅga der Jaina. I. Theil.  
Einleitung, Text und Glossar. Von E. LEUMANN. —  
Leipzig, 1883.

INTRODUCTION. — Objet de l'*Aupapātikasūtra*. Étymologie du mot *Upapāta*. Rapports de l'*Aupapātikasūtra* avec le deuxième Upāṅga, le *Rājaprasāṇyasūtra*.

Analyse systématique de l'*Aupapātikasūtra*.

Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte de l'*Aupapātikasūtra*.

Glossaire prākrit-sanskrit. Pour un grand nombre de termes, la signification allemande est ajoutée.

APPENDICE. — Remarques sur la transcription et notes lexicographiques.

La dissertation inaugurale publiée par M. E. LEUMANN à Leipzig, en 1882, comprend seulement l'introduction et le texte des 38 premiers chapitres de l'*Aupapātikasūtra*.

## 232

*Śrī Rāyapaseṇī jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit de Malayagiri;  
Commentaire guzerati de Megharāja.

233

*Jivābhigama Sūtra*. — Ahmadabad, 1883.

Texte prākrit;  
Commentaire sanskrit de Malayagiri;  
Paraphrase en guzerati;  
Table des matières.

234

*Pannavaṇā Sūtra (Prajñāpanā Sūtra)*. — Bénarès, 1884.

Cette édition renferme :

le texte prākrit;  
le commentaire sanskrit de Malayagiri;  
une version en sanskrit par Nānakacandra;  
un commentaire guzerati par Paramānanda.

Ce commentaire fut composé en 1819. On sait que l'upāṅga en question est attribué à un Kālakācārya.

235

A. WEBER. *Ueber die Sūryaprajñapti* (Indische Studien, vol. X, p. 254-316). — Leipzig, 1868.

Étude sur un manuscrit de la bibliothèque royale de Berlin contenant, non pas le texte même de la *Sūryaprajñapti*, mais le commentaire sanskrit de Malayagiri sur cet ouvrage.

Généralités sur la *Sūryaprajñapti*. C'est une œuvre astronomique de fantaisie plutôt que d'observation.

Analyse détaillée des 20 livres qui constituent l'ouvrage, et particulièrement des livres I (8 chapitres), II (3 ch.) et X (22 ch.).

236

G. THIBAUT. *On the Sūryaprajñapti* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLIX, p. 107-127, et 181-206). — Calcutta, 1880.

Rappel de la notice de Colebrooke et de l'analyse de Weber.

Généralités sur la *Sūryaprajñapti*.

Étude technique et systématique de l'ouvrage d'après les sujets traités, avec données comparatives :

La théorie des deux soleils, des deux lunes et des deux systèmes de constellations.

La période astronomico-chronologique; le yuga ou cycle quinquennal; les mois lunaires.

Les révolutions du Soleil et de la lune; les solstices; les nakṣatras; la longueur du jour; la vitesse du soleil dans les différents cercles qu'il parcourt; lever et coucher du soleil.

La doctrine du tīpakṣetra, c'est-à-dire de la partie du Jambudvīpa qui est éclairée chaque jour par les deux soleils.

La lune; ses révolutions; la place qu'elle occupe à différentes époques dans le cercle des nakṣatras.

Rapports de la lune et du soleil dans leurs révolutions.

Vitesse relative du soleil, de la lune et des étoiles.

Détails sur les nakṣatras.

Calculs en vue de la détermination de la place de la lune et du soleil, et calcul du temps en général.

Rapports de l'astronomie jaina avec celle des Bouddhistes, le système des *Purāṇas* et la théorie chinoise exposée dans le *Tcheou-pei*.

## 237

S.-J. WARREN. *Nirayāvaliyāsuttam, een Upāṅga der Jaina's*. — Amsterdam, 1879.

### INTRODUCTION.

Généralités sur le *Nirayāvaliyāsūtra*. — Sommaire de cet Upāṅga. — Les manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Nirayāvaliyāsūtra*.

Glossaire prakṛit-sanskrit.

Remarques et annotations.

**Recension** : H. JACOBI, *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. XXXIV, p. 178-183.

238

*Nirayāvaliyā Sūtra.* — Bénarès, 1885.

Sous ce titre sont réunis les Upāṅgas 8-12, constituant chacun un vagga :

1. *Kappiyā* ou *Nirayāvaliyā* ;
2. *Kappāvaḍḍimsiyā* ;
3. *Pupphiyā* ;
4. *Pupphacūlā* ;
5. *Vaṇhidasā*.

Le texte prakṛit est accompagné du commentaire sanskrit de Candrasūri et d'une glose en guzerati par Sadāraṅga.

239

*Daśa Paīnna Mūla.* — Bénarès, 1886.

Édition collective des dix paīnnas, avec commentaire et gloses.

240

The *Kalpa Sūtra* and *Nava Tatva*, two works illustrative of the Jain Religion and Philosophy. Translated from the Māgadhi by J. STEVENSON. — London, 1848.

PRÉFACE. — Considérations sur le *Kalpasūtra*. Résumé des doctrines jainas. Liste des Tirthakaras, des songes de Trisālā et des symboles jainas.

Traduction du *Kalpasūtra*, précédée d'une version de la *Kalpalatā* ou introduction au *Kalpasūtra*.

Traduction du *Navatattva*.

APPENDICE. — Remarques sur le prakṛit des livres jainas.

241

KAVI RĀYCAND. *Kalpa Sūtra.* — Lucknow, 1875.

Traduction hindie du *Kalpasūtra*.

## 242

The *Kalpasûtra* of BHADRABÂHU, edited by H. JACOBI. — Leipzig, 1879.

## INTRODUCTION.

Rapports chronologiques entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Thèse de Colebrooke : Mahāvira aurait été le maître de Gautama-Buddha. Cfétique. — Thèse de Wilson : le Jainisme dériverait du Bouddhisme; opinions analogues de Lassen et de Weber. Critique : ressemblances et différences entre Buddha et Mahāvira et entre leurs doctrines; discussion chronologique : le terme Niggaṇṭha (Nirgrantha); les données de l'épigraphie; le nom de Niggaṇṭha Nātaputta donné à Mahāvira. Conclusion : Buddha et Mahāvira sont deux personnages distincts, mais qui vécurent à la même époque.

Discussion chronologique relative au nirvāṇa de Mahāvira. — 1<sup>o</sup> D'après les *versus memoriales* de la *Vicāraśreṇī* de Merutuṅga, Mahāvira serait mort en 527 avant l'ère chrétienne; 2<sup>o</sup> d'après le *Parīṣiṣṭaparvan* de Hemacandra, en 467 seulement av. J.-C. Cette dernière date serait la plus vraisemblable; preuves en faveur de cette hypothèse.

Notice sur Bhadrabâhu, d'après : 1<sup>o</sup> les therâvalis du *Kalpasûtra*, de l'*Āvaśyaka* et du *Nandisûtra*; 2<sup>o</sup> le *Rṣimaṇḍalasûtra* de Dharmaghoṣa et le *Parīṣiṣṭaparvan* de Hemacandra; 3<sup>o</sup> les légendes contenues dans différents commentaires modernes du *Kalpasûtra*. — En note (p. 12-13), texte et traduction de l'*Uva-saggarastotra*, attribué à Bhadrabâhu.

Les livres jainas; leur rédaction définitive en 454 A.D. par Devarddhigaṇi; les altérations postérieures.

La langue des Jains : Māhārāṣṭrī jaina et Prākṛit jaina; caractères généraux. L'orthographe des livres jainas.

Le *Kalpasûtra* : autorité de ce livre; sources; composition : Jinacaritra, Sthavirâvalī et Sāmācārī; état du texte; les commentaires; la traduction de Stevenson.

Les manuscrits qui ont servi à l'établissement du texte.

Note supplémentaire sur Bhadrabâhu d'après la tradition des Digambaras.

Texte du *Kalpasûtra*.

Notes.

Glossaire prâkrit-sanskrit.

**Recension :** H. OLDENBERG, *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. XXXIV, p. 748-757.

## 243

BHADRABÂHU. *Kalpasûtra*. — Calcutta, 1887.

## 244

RÂJENDRA SÛRI. *Kalpasûtrasya bâlâvabodha*. — Bombay, 1888.

Commentaire, ou plutôt traduction du *Kalpasûtra* en guzerati. Cette version sert en quelque sorte de bréviaire aux Jains pendant la période de jeûne et de méditation dite *Paryuṣaṇa* (guzerati : *Pacusaṇ*).

## 245

*Uttarâdhyayana Sâtra*. — Calcutta, 1880.

Au texte prâkrit sont joints le commentaire sanskrit de Lakṣmî-vallabha et une glose en hindi par Vijayasâdhu.

## 246

E. LEUMANN. *Ueber die Âvaśyaka-Literatur* (Actes du X<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie, Section I, p. 125). — Leide, 1895.

Définition de la littérature Âvaśyaka : ensemble des textes ayant rapport aux six formules Âvaśyaka qui représentent la partie la plus ancienne du canon jaina.

La première de ces formules est le serment dit Sâmaśyika.

Examen d'un manuscrit de l'an 1081 A. D. et contenant le commentaire de Śīlāṅka sur le texte relatif au Sâmaśyika.

Considérations sur le *Viśeṣāvaśyakabhāṣya* de Jinabhadra, ouvrage d'une grosse autorité parmi les Jains.

## 247

E. LEUMANN. *Die Āvaśyaka-Erzählungen*. — Leipzig, 1897.

Édition de récits extraits de la cūrṇi de l'*Āvaśyaka* et de la ṭikā de Haribhadra sur le même traité.

Le commentaire de Haribhadra constitue le texte fondamental. Ce que la cūrṇi offre en plus ou en moins est indiqué d'une façon spéciale.

Des passages parallèles sont en outre empruntés à la *Viśeṣāvaśyakaṭīkā* de Śilāṅka.

Cette édition est incomplète. Une note finale indique les raisons pour lesquelles elle a été interrompue.

## 248

E. LEUMANN. *Daśavaikālika-sūtra und -niryukti* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLVI, p. 581-663). — Leipzig, 1892.

Énumération des commentaires du *Daśavaikālikasūtra*.

Notice sur les deux ṭikās (*Bṛhadṛṭṭi* et *Laghurṛṭṭi*) de Haribhadra, avec données historiques sur celui-ci.

La Niryukti du *Daśavaikālika*. Rapports entre niryukti et bhāṣya. Analyse détaillée des strophes 222-297 de cette Niryukti.

Liste des récits relatifs au *Daśavaikālika*.

Liste des passages parallèles à la Niryukti.

Étude des récits relatifs au *Daśavaikālikasūtra*. Traduction des trois premiers chapitres du Sūtra. Analyse des autres récits ou légendes.

Étude analytique des récits relatifs à la Niryukti.

Texte du *Daśavaikālikasūtra*.

Texte de la *Daśavaikālikaniryukti*.



## 249

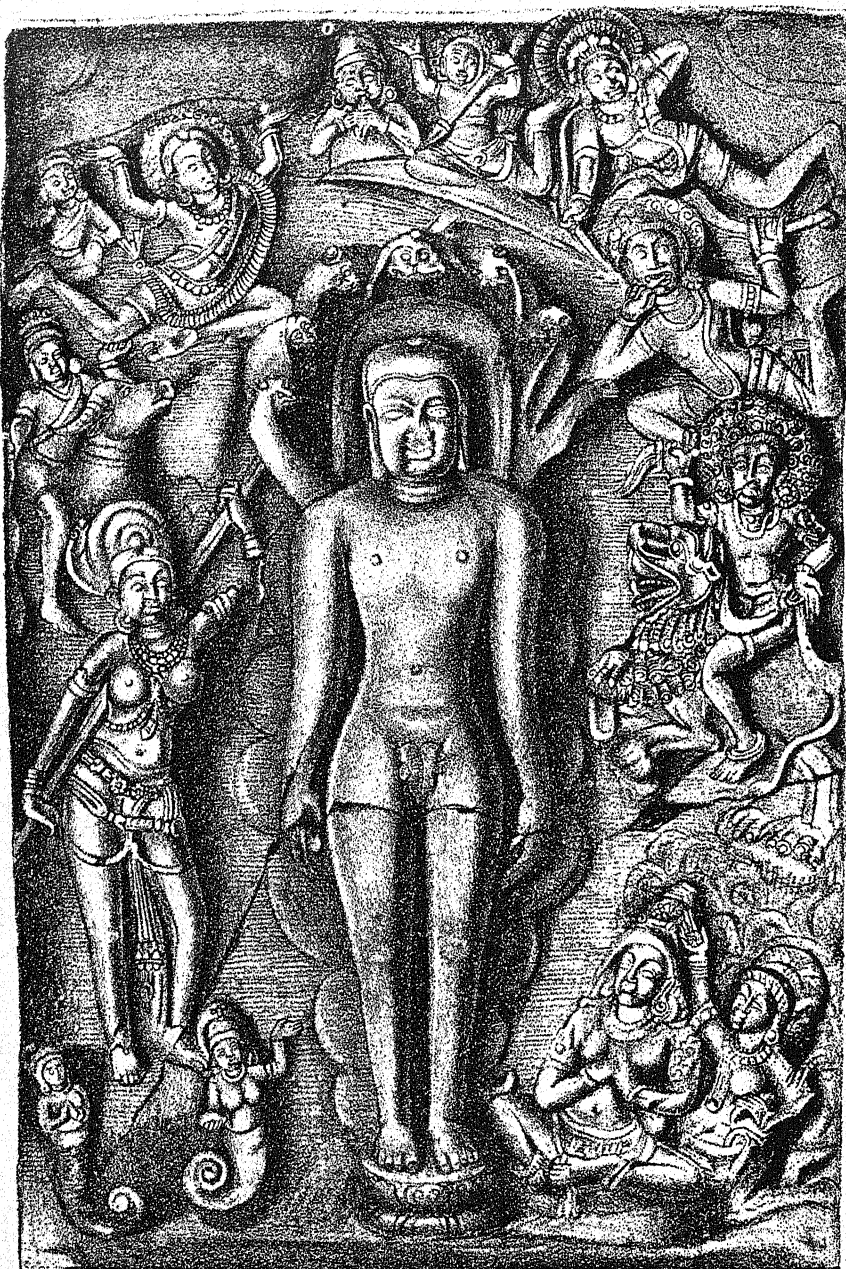
*Śir Nandī jī Sūtra.* — Calcutta, 1880.

Texte prākṛit;  
Commentaire sanskrit de Malayagiri;  
Glose hindie.

## 250

*Śrī Anuyogadvāra jī Sūtra.* — Calcutta, 1879.

Le texte du sūtra est accompagné du commentaire sanskrit de Hemacandra Maladhāri et d'une glose guzeratie par Mohana.



STATUE DE PĀRŚVANĀTHA A ELÛRA  
(d'après J. FERGUSON et J. BURGESS, *Cave Temples of India*, pl. LXXXVI)

V

# TRAITÉS NON CANONIQUES

---

251

*Prakaraṇa-mālā*. — Ahmadabad, 1871.

Recueil de petits traités, entre autres : le *Jivavicāra*, le *Nava-tattva*, le *Daṇḍaka*, la *Saṅgrahaṇī* et différents *Śatakas*.

Avec interprétation verbale en guzerati.

252

*Prakaraṇa-ratnākara*. Édité par BHĪMASIṂHA MĀṆAKA.  
4 volumes. — Bombay, 1876-1878.

Collection d'ouvrages jainas en sanskrit, prākṛit ou ancien guzerati, la plupart accompagnés d'une version en guzerati moderne.

Les principaux ouvrages contenus dans chacun des volumes sont indiqués ci-dessous :

VOLUME I.

*Sādātṛaṇaso gāthāṇaṃ ślavana*, règles de conduite à l'usage des śrāvakas, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec un commentaire guzerati par Padmavijaya.

*Āgamasāra*, traité philosophique de Devacandra.

*Nayacakrasāra*, sur l'existence et la non-existence, par Devacandra, avec commentaire guzerati.

*Govisajinastuti*, hymnes en hindi par Ānandaghana, avec commentaire guzerati par Jñānasāra.

*Yogaḍṛṣṭi*, exposé de huit théories relatives à la méditation, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Jñānavimalasūri.

Traduction guzeratie de l'*Upamitibhavaprapaṇcārttikarūpa*, abrégé du poème de Siddharṣi par Hamsaratna.

*Adhyātmāsāra*, sur la discipline, en vers sanskrits, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Viravijaya.

•

## VOLUME II.

*Mahimnastotra*, hymne en l'honneur de Vṛṣabha, par Ratnaśekhara.

*Caturviṃśatījinastuti* de Kṣamākalyāṇa.

*Adhyātmakalpādruma* de Munisundarasūri, avec glose en guzerati par Ratnacandra.

*Sūktamuktāvali* de Keśaravimala.

*Śāntasudhārāsa* de Vinayavijaya.

*Śṛṅgāravairāgyataraṅgiṇi* de Somaprabhācārya, avec traduction et glose en guzerati par Nandalāla.

*Adhyātmamataparīkṣā*, controverse contre les Digambaras du point de vue śvetāmbara, par Yaśovijaya, en vers prakrits avec commentaire guzerati de l'auteur.

*Dravyaguna paryāyano rās*, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati.

*Samyaktvasavarūpastava*, vers prakrits à la louange de l'orthodoxie jaina, avec un commentaire guzerati par un disciple de Jñānasāgara.

*Samayasāra*, en vers hindis par le Digambara Banārasī Dāsa, avec traduction guzeratie par Rūpacandra.

*Lokanāladvātrimśikā*, cosmogonie en vers prakrits avec commentaires guzeratis.

*Ṣaṣṭisataka* de Nemicaṇḍra, avec version et glose guzeraties par Guṇasundara.

## VOLUME III.

*Pravacanasāroddhāra* de Nemicaṇḍra, avec paraphrase guzeratie par Padmamandiraṅgi.

*Nigodacatřiši*, 36 vers de la *Bhagavati* (śataka XI, uddeśa 10), avec commentaire guzerati.

*Ratnākarapañcaviśi*, hymne en l'honneur de Mahāvira, par Ratnākarasūri.

*Savāso gāthānuṃ stavāna*, conseils religieux, par Yaśovijaya.

*Jinastuti*, hymne en l'honneur des 24 Tirthakaras, par Śobhana.

*Bhāvacaīrāgyaśataka*, poème prākrit sur la philosophie et la religion jainas.

*Virastuti*, traité apologétique et polémique par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Padmavijaya.

#### VOLUME IV.

*Saṅgrahaṇisūtra*, ou *Trailokyadīpikā*, ou encore *Brhatsaṅgrahaṇi* (en prākrit *Saṅghayaṇi*), traité de cosmographie par Candrasūri, avec commentaire guzerati.

*Laghukṣetrasamāsa* de Ratnaśekhara, avec le commentaire guzerati d'Udayasāgara.

Les six Karmagranthas, savoir :

1. *Karmavipāka* de Devendrasūri, avec commentaire guzerati par Maticandra.
2. *Karmastava*, texte prākrit avec paraphrase et commentaire en guzerati.
3. *Bandhascāmitva* de Devendrasūri.
4. *Śaḍaśītikā* de Jinavallabha, avec commentaire guzerati par Yaśaḥsoma.
5. *Śataka* de Devendrasūri, avec commentaire guzerati de Yaśaḥsoma.
6. *Saptatikā*, attribuée à Candramahattācārya, avec commentaire guzerati.

#### 253

*Jaina-kāvya-sāra-saṅgraha*. — Ahmadabad, 1882.

Collection de différents ouvrages, parmi lesquels :

le *Rāmacaritra* de Hemacandra;

l'*Āgamasāra* de Devacandra.

## 254

*Jaina-sâstra-kathâ-saṅgraha*. Seconde édition. — Ahmadabad, 1884.

Collection de légendes, de petits traités philosophiques, d'hymnes et de prières, tels que :

l'*Āgamasāra* de Devacandra ;

le *Rāmacaritra* de Hemacandra ;

l'*Adhyātmakalpadruma* de Munisundarasūri, avec paraphrase guzeratie par Ratnacandra ;

le *Pāṇḍavacaritra* de Devaprabhasūri ;

la *Śṛṅgāravairāgyataraṅgiṇī* de Somaprabhacārya ;

le *Śrīpālacaritra* de Vinayavijaya ;

l'*Adhyātmāsāra* de Yaśovijaya, traduit en guzerati par Viravijaya.

## 255

*Laghu-prakarāṇa-saṅgraha*. Édité par BHIMASIMHA MĀNAKA. Seconde édition. — Bombay, 1889.

Recueil de neuf petits traités dont les plus importants sont :

le *Navatattva* ;

le *Jīvacāra* de Śāntisūri ;

le *Daṇḍaka* (*Vicārasattriṃśakā*) de Gajasāra ;

la *Laghusaṅghayaṇī* de Haribhadrāsūri ;

le *Kṣetrasamāsa* de Jinabhadra ;

la *Mahotiṣaṅghayaṇī* de Candrasūri ;

et l'*Ācāropadeśa* de Sundaragaṇi.

## 256

*Prakarāṇa-saṅgraha*. Quatrième édition. — Bombay, 1905.

Exposition sommaire, en guzerati, de 25 petits traités de nature diverse, parmi lesquels le *Navatattva*.

## 257

F. HALL. *A Contribution towards an Index to the Bibliography of the Indian philosophical Systems*. — Calcutta, 1859.

P. 165-166. Notice sur le *Ṣaḍḍarśanasamuccaya*, compendium de philosophie selon le point de vue jaina, par Haribhadrāsūri. Ce célèbre auteur s'était converti du Brāhmanisme au Jainisme. Il écrivit un grand nombre d'ouvrages et éleva, dit-on, à Gopānagara, un magnifique temple en l'honneur de Mahāvira.

P. 166-167. Notice sur la *Ṣaḍḍarśanaṣṛṭṭi*, un commentaire sur le *Ṣaḍḍarśanasamuccaya*, par Cāritrasīmhaṇi.

258

F.-L. PULLÈ. *Ṣaṭḍarṇanasamuḥḥayasūtram* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. I, p. 47-73). — Firenze, 1887.

Généralités sur le *Ṣaḍḍarśanasamuccaya* de Haribhadrāsūri.

Les sources pour une biographie de Haribhadrāsūri :

1<sup>o</sup> Le *Gaṇadharasārdhaśataka* de Jinadattasūri;

2<sup>o</sup> Le *Vicārāmṛtasaṅgraha*;

3<sup>o</sup> Les paṭṭāvalis de la secte Kharatara et de la secte Tapā.

Biographie de Haribhadrāsūri.

Division du *Ṣaḍḍarśanasamuccaya*.

Les manuscrits utilisés pour l'édition du texte.

Texte du *Ṣaḍḍarśanasamuccaya*.

259

F.-L. PULLÈ. *Ṣaṭḍarṇanasamuḥḥaya-ṭikā* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VIII, p. 159-177; vol. IX, p. 1-32; vol. XII, p. 225-236). — Firenze, 1895-96-99.

Notice sur la ṭikā du *Ṣaḍḍarśanasamuccaya*, et sur l'auteur, Guṇākarasūri, qui n'est autre que Guṇaratnasūri, disciple de Devasundara.

Note additionnelle relative à la date de la mort de Haribhadra.

Texte et analyse développée de la *Ṣaḍḍarśanasamuccayaṭikā*.

## 260

L. SUALI. *I sistemi filosofici dell' India alla fine del secolo XIV* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVII, p. 243-271). — Firenze, 1904.

Traduction du début du *Śaddarśanasamuccaya* de Haribhadra, et du commentaire correspondant de Guṇaratna.

## 261

*Śaddarśanasamuccaya* by HARIBHADRASŪRI. Edited by DĀMODARA LĀL GOŚVĀMI (Chowkhambā Sanskrit Series, n° 27). — Bénarès, 1905.

Édition du texte et du commentaire, dit *Laghucṛtti*, de Manibhadra.

Dans l'introduction, l'éditeur signale une histoire du Jainisme, intitulée *Jainadharmaprācīnetihāsa*, et due au Paṇḍit Hīrālāl de Jamnagar.

## 262

E. WINDISCH. *Hemacandra's Yogaśāstra. Ein Beitrag zur Kenntniss der Jaina-Lehre* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXVIII, p. 185-262 et 678-679). — Leipzig, 1874.

## INTRODUCTION.

Le *Yogaśāstra*, encore appelé *Adhyātmopaniṣad*, fut composé par Hemacandra pour le roi Kumārapāla.

La morale jaina et les principes philosophiques sur lesquels elle repose.

Rapports de la doctrine jaina avec la doctrine bouddhique.

Considérations sur le manuscrit utilisé.

Texte des quatre premiers prakāśas du *Yogaśāstra*.

Sommaire analytique de ces chapitres.

Traduction accompagnée de notes.

Index.

Corrections au texte.



263

JINADATTA SŪRI. *Vivekavilāsa*. — Bénarès, 1875,

Poème religieux en 12 chants. Edition du texte.

264

A. WEBER. *Das Saptaçatakam des Hāla*. — Leipzig, 1881.

Parmi les manuscrits qui ont servi à l'établissement du texte, se trouve une recension jaina, désignée par la lettre R, et à laquelle l'éditeur a consacré une étude spéciale, savoir :

Introduction, p. xxviii et xxix. Généralités sur le manuscrit qui présente tous les caractères d'un manuscrit jaina;

P. 404-439. Analyse comparative de cette recension avec le texte de la Vulgata.

265

A. WEBER. *Ueber Bhuvanapāla's Commentar zu Hāla's Saptaçatakam* (Indische Studien, vol. XVI, p. 1-204). — Leipzig, 1883.

Étude d'un manuscrit jaina contenant un commentaire de Bhuvanapāla sur le *Saptaçatakam*, avec titre spécial de *Chekokti-ricāralilā*.

Particularités graphiques du manuscrit.

Caractères grammaticaux et orthographiques de la recension du texte.

Généralités sur le commentaire.

Notice sur Bhuvanapāla qui paraît avoir été un Jain originaire du Guzerate.

Étude analytique de l'ouvrage.

265 bis

A. WEBER. *Über Bhuvanapāla's Commentar zu Hāla's Saptaçatakam*. — Berlin, 1882 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Les premières pages seulement de la précédente étude.

## 266

JITÂMALA SVÂMI. *Bharmavidvaṃśaṇa* (sic). — Bombay, 1883.

Le titre exact de cet ouvrage est *Bhramacidhvaṃśaṇa*. C'est un traité religieux en vers prākritis accompagnés d'un commentaire guzerati.

## 267

ŚÂNTISŪRI. *Jivavicāra-prakaraṇa*. Édité par BHIMASIMHA MĀṆAKA. Seconde édition. — Bombay, 1885.

Texte prākrit avec explication littérale en guzerati.

## 268

SOMAPRABHĀCĀRYA. *Śṛṅgāra-vairāgya-taraṅgiṇī*. — Bombay, 1886.

Petit manuel d'ascétisme en 46 stances. Indique la manière de résister aux tentations féminines et, en général, de dominer les passions.

Le texte est accompagné du commentaire dit *Sukhabodhikā* par Nandalāla.

## 269

*Kāvyamālā*. Part V. Edited by P. DURGĀPRASĀDA and K.-P. PARAB. — Bombay, 1888.

Parmi les huit traités qui composent cette partie se trouve la *Śṛṅgāravairāgyataraṅgiṇī* de Somaprabhācārya, accompagnée de la *Sukhabodhikā* ou commentaire de Nandalāla.

## 270

P.-E. PAVOLINI. *Gli scritti di Somaprabhācārya* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. II, p. 33-72). — Firenze, 1898.

Notice sur Somaprabhācārya,

Il vécut vers Saṃvat 1332 et fut le disciple de Vijayasimha. Il écrivit le *Sindūraprakara* et la *Śṛṅgāracairāgyataraṅgiṇī*.

Caractères généraux de ces deux ouvrages.

Le *Sindūraprakara* est un exposé, en 100 strophes, de la morale jaina.

Harṣakīrti, disciple de Candrakīrti, composa en Saṃvat 1682 un commentaire sur cet ouvrage.

Collation des divers manuscrits du *Sindūraprakara*, de l'édition indoue et des citations de Harṣakīrti.

Identification des récits et nouvelles rappelés par Harṣakīrti.

Traduction italienne du *Sindūraprakara*.

## 271

*Navatattva-prakaraṇa-māla*. Édité par BHIMASIMHA MĀNAKA. Quatrième édition. — Bombay, 1897.

Le texte prakṛit est accompagné d'une glose en guzerati.

## 272

H. JACOBI. *Upamitabhavaprapancae kathae specimen*. — Bonnae, 1891.

La littérature allégorique dans l'Inde.

Caractère général de l'*Upamitabhavaprapañcākathā*.

Notice sur Siddharṣi.

Les abrégiateurs de l'ouvrage de Siddharṣi : Vardhamāna (*Upamitabhavaprapañcānāmasamuccaya*) et Haṃsarātna.

La langue de Siddharṣi.

Les manuscrits utilisés.

Texte du premier chapitre de l'*Upamitabhavaprapañcākathā*.

## 273

SIDDHARṢI. *Upamitabhavaprapañcā Kathā*. Originally edited by P. PETERSON and continued by H. JACOBI (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1899 sqq.

Édition du texte.

## 274

A. BALLINI. *La Upamitabhavaprapañcā Kathā di Siddharṣi* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVII, p. 345-368; vol. XVIII, p. 217-253). — Firenze, 1904-1905.

Notice sur Siddharṣi, qui vécut à la fin du ix<sup>e</sup> siècle A.D.

Analyse générale de l'*Upamitabhavaprapañcā-kathā* :

Ch. 1. Éloge de la religion jaina. L'allégorie et la réalité.

Sommaire des différents chapitres.

Ch. 2-7. Description allégorique de la vie humaine.

Ch. 8. Résumé général de l'œuvre.

Traduction, accompagnée de notes, de l'*Upamitabhavaprapañcā-kathā* (chant 2).

## 275

E. LEUMANN. *Jinabhadra's Jitakalpa, mit Auszügen aus Siddhasena's Cūṛṇi*. — Berlin, 1892 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

## INTRODUCTION.

Considérations sur l'époque à laquelle vécut Jinabhadra.

Le *Jitakalpa* s'appelle aussi *Yati-Jitakalpa*. C'est une liste de pénitences pour les moines jainas. Ces pénitences, d'après les textes canoniques, sont au nombre de dix.

Le commentaire de Siddhasena est en prākṛit.

Texte du *Jitakalpa*.

Texte du commentaire de Siddhasena (extraits).

Traduction des onze premières strophes (introduction) de ce commentaire : éloge de Mahāvira, des Gaṇadharas, des Sthaviras et du Pravacana (1-4); éloge de Jinabhadra (5-11).

## 276

P.-E. PAVOLINI. *Una redazione prācrita della Prañottararatnamālā* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XI, p. 153-163). — Firenze, 1898.

Les différentes recensions de la *Prañottararatnamālā*,

Étude d'une version prākrite et nettement jaina de cet ouvrage, avec glose et commentaire en bhāṣā par un certain Ṛṣyuttama.

Texte et traduction de cette nouvelle recension.

277

*Syādvādamāñjarī* by MALLISHENĀ, with a Commentary of HEMACANDRA (*sic*). Edited by DĀMODARA LĀL GO-SVĀMI (Chowkhambā Sanskrit Series, n° 9). — Bénarès, 1900.

Édition du texte avec préface et table analytique de l'ouvrage.

La *Syādvādamāñjarī* est un commentaire composé en Śaka 1214 par Malliṣeṇasūri, sur le *Vitarāgastuti* ou *Anyayogavyavaccheda* de Hemacandra (d'où la méprise du titre). Mais ce commentaire est à la fois un traité de dogmatique, de polémique et d'apologétique, qui peut être considéré comme un exposé général de la doctrine jaina.

278

P.-E. PAVOLINI. *Il compendio dei cinque elementi. — Pañcatthiyasaṃgahasuttaṃ*. I. Testo (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XIV, p. 1-40). — Firenze, 1901.

Caractères généraux du *Pañcatthiyasaṃgahasutta* ou *Pavayanasāra*, œuvre de Kuṇḍakuṇḍācārya.

La langue. La métrique. Les manuscrits.

Édition du texte, avec indication du contenu de chaque strophe selon le commentaire d'Amṛtacandra.

279

*Saptabhaṅgī tarāṅgiṇī* by VIMALADĀSA. Edited by P.-B. ANANTĀCĀRYA (Śāstramuktāvalī, n° 8). — Conjeeveram, 1901.

Traité de logique attribué à Vimaladāsa ou Vimaladeva. Édition du texte avec une courte préface et quelques notes.

## 280

A. GUÉRINOT. *Le Jivavijāra de Śāntisūri. Un traité jaina sur les êtres vivants* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XIX, p. 231-288). — Paris, 1902.

INTRODUCTION. — Notice sur Śāntisūri. Analyse rapide du *Jivavijāra*. Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Jivavijāra*, avec traduction française et notes diverses.

Glossaire prakrit-sanskrit-français.

## 281

UMĀSVĀTI. *Tattvārthādhigama*. Edited by K. PREMCHAND MODY (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1903 sqq.

Édition du texte sanskrit d'après neuf manuscrits et du commentaire (*bhāṣya*) d'Umāsvāti lui-même.

## 282

UMĀSVĀTI. *Prasamarati*. Edited by K. PREMCHAND MODY. — Ahmadabad, 1903.

## 283

AMITAGATI. *Subhāṣita-ratna-sandoha*. Edited by Bh. SĀSTRĪ and K.-P. PARAB (Kāvya-mālā, n° 82). — Bombay, 1903.

Cf. sur cette édition les remarques critiques de R. SCHMIDT, *The Kāvya-mālā Edition of Amitagati's Subhāṣitasandoha*, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LVIII, p. 447-450.

## 284

J. HERTEL. *Über Amitagatis Subhāṣitasandoha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVII, p. 105-134). — Wien, 1903.

Sommaire du *Yogaśāstra* de Hemacandra (Samvat 1216). Il est probable que Hemacandra s'est inspiré du *Subhāṣitasandoha* d'Amitagati (Samvat 1050).

Le *Subhāṣitasāṃdoha* est un traité didactique et polémique à la fois : didactique en ce qu'il expose la morale jaina et les préceptes auxquels doivent se conformer les disciples laïques ; polémique, car il attaque en plus d'une occasion les doctrines brâhmaniques.

Sommaire des 32 chapitres qui composent l'ouvrage.

Métrique.

Comparaison de quelques chapitres avec des passages empruntés à des ouvrages brâhmaniques.

Texte du chapitre xxv, qui traite du jeu.

Analyse du chapitre xxxi (devoirs du śrāvaka) et comparaison avec les chapitres ii et iii du *Yogaśāstra*.

Comparaison du chapitre ix du *Subhāṣitasāṃdoha* avec le chapitre i du *Yogaśāstra*.

Autres parallèles entre les deux ouvrages.

Analyse de divers autres chapitres du *Subhāṣitasāṃdoha* :

Ch. viii. De la connaissance ;

Ch. ix. De l'action droite ;

Ch. xxvi. De la délivrance ;

Ch. xxviii. De la loi religieuse et de la piété ;

Ch. xxxii. De l'ascétisme.

## 285

AMITAGATI'S *Subhāṣitasāṃdoha*. Sanskrit und Deutsch herausgegeben von R. SCHMIDT und J. HERTEL (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LIX, p. 265-340 ; 523-577). — Leipzig, 1905.

### INTRODUCTION.

Bibliographie relative à Amitagati.

Notes lexicographiques et grammaticales concernant le *Subhāṣitasāṃdoha*.

Les manuscrits utilisés pour l'établissement du texte.

Texte critique du *Subhāṣitasāṃdoha*.

Traduction allemande.

## 286

E. LEUMANN. *Zum siebenten Kapitel von Amitagati's Subhāṣitasāṃdoha* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LIX, p. 578-588). — Leipzig, 1905.

Le contenu dogmatique du chapitre VII du *Subhāṣitasāṃdoha* : *samyaktva* « vrai croyance » et *mithyātva* « Irriglaube ».

Vocabulaire spécial d'Amitagati.

Remarques grammaticales.

Comparaisons avec le *Tattvārthadhigama* d'Umāsvāti.

Cet article contient en outre des observations sur la traduction du ch. VII du *Subhāṣitasāṃdoha* par MM. Hertel et R. Schmidt.

Ces observations ont provoqué de la part des deux traducteurs une *Erklärung* qui a été insérée, avec une *Erwiderung* de M. E. Leumann, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LIX, p. 819-821.

## 287

BHĀVAVIJAYA. *Samyaktva-nirṇaya*. — Calcutta, 1874.

Exposé de la doctrine jaina.

## 288

DHARMAGHOSHA. *Sākāradīpikā*. — Calcutta, 1875.

Autre exposé de la doctrine jaina.

## 289

*Adhyātma-prakaraṇa-saṅgraha*. Édité par HUKM MUNI. — Ahmadabad, 1880.

Ensemble de traités sur les principes de la philosophie jaina.

## 290

KUNVAR VIJAYAJI. *Adhyātmasāra-praśnottara*. — Bombay, 1884.

Exposition des principes philosophiques jainas sous forme de dialogue entre un guru et son disciple.



291

PADMARÂJA. *A Treatise on Jain Law and Usages*. — Bombay, 1886.

Ce volume consiste en un choix de stances sanskrites, traduites à la fois en anglais, en canara et en marâthi.

292

*Jñānaprakāśa-prakaraṇa-saṅgraha*. Édité par HUKM MUNI. — Ahmadabad, 1887.

Collection de traités sur la philosophie et la religion jaina, avec un recueil d'hymnes.

293

RÂJYACANDRA. *Mokṣamâlâ*. — Ahmadabad, 1888.

Exposé élémentaire de la religion jaina à l'usage des enfants.

294

PADMARÂJA. *Saṃskṛta-jinendramâlâ*. — [Bangalore], 1889.

Ouvrage d'astrologie jaina en vers sanskrits avec paraphrase canara.

295

HIRAJI HAMSARÂJA. *Vivekasâra*. — Bénarès, 1879.

Traité sur la religion jaina en général. — Légende ou histoire des Tirthakaras. — Collection d'hymnes.

Le tout en guzerati.

296

*Âtmabodha ane Jivanî Utpatti*. — Bombay, 1886.

Traité philosophique en guzerati sur l'âme et le principe vivant. A la fin, une série d'hymnes.

## 297

SAUBHÂGAMÂLAJÎ. *Bibadha-ratan-prakâsa*. — Poona, 1888.

Instruction sur les principes de la religion jaina. Prakrit et guzerati.

## 298

CUNÎLÂLA JAYACAND. *Jaina matant parîkṣâno pratyuttara*.

— Surate, 1888.

Écrit polémique contre les missionnaires chrétiens.

## 299

ÂTMÂRÂMAJÎ ÂNANDAVIJAYAJÎ. *Samyaktra-salyoddhâra*.

— Ahmadabad, 1888.

Traduction guzeratie d'un traité polémique de la secte Tapâ contre la secte Dhuṇḍiâ au sujet du culte des idoles.

L'ouvrage original est en hindi et porte le titre de *Samakita-salyoddhâra*.

## 300

NÂRÂYAṆA HIRÂCAND KÂNŪNÎ. *Dharmatattva bhâskara*.

Seconde édition. — Ahmadabad, 1889.

Exposé des principes de la religion jaina. En guzerati.

## 301

*Jainadharma-jñānaprakāśaka*. — Poona, 1890.

Ensemble de courts traités dogmatiques et recueil de prières, d'hymnes et d'instructions religieuses.

## 302

JINADATTASŪRÎ. *Śakunaśāstra*. Traduction guzeratie par

HIRÂLÂL HAMSARÂJA. — Jamnagar, 1899.

Traité de divination par Jinadattasūri, probablement le maître de Haribhadrasūri.

303

UDAYACAND YATI. *Navapadârtha-tattvabodha*. — Calcutta, 1895.

Exposé des neuf principes de la foi jaina.  
En marwari.

304

ÂTMÂRÂMAJÎ ÂNANDAVIJAYAJÎ. *Jainatattva-darsagrantha*.  
— Bombay, 1884.

Apologie du Jainisme en douze chapitres et en hindi.

305

ÂTMÂRÂMAJÎ ÂNANDAVIJAYAJÎ. *Jaina-dharma-viṣayaka-praśnottara*. — Ahmadabad, 1889.

Catéchisme jaina en hindi.

306

MOHANA LÂLA. *Sambegî Hitasiṣā (Durvādî Mukhacapeṭikā)*. — Lahore, 1893.

Traité de polémique en hindi.

307

TODAR MALLA. *Mokṣamârgaparakāśa*. Traduction en hindi  
par JÑÂNACANDRA JAINI. — Lahore, 1897.

308

AHMAD HASAN KHÂN. *Jain gati*. — Agra, 1872.

Sur les principes de la foi jaina.  
En hindoustani.

309

LÂLA KRIPÂ RÂMA. *Nem Jain Dharm*. — Amritsar, 1892.

Sorte de catéchisme exposant les principes de la religion jaina.  
En hindoustani.

## 310

E. ARIEL. *Kur'al de Tiruvalluvar, Fragments traduits du tamoul* (Journal asiatique, IV<sup>e</sup> Série, Tome XII, p. 416-433, et Tome XIX, p. 381-435). — Paris, 1848-1852.

INTRODUCTION. — Généralités sur le *Kuṛaḷ*. Les éditions indigènes. Division du *Kuṛaḷ*.

Extraits des trois livres du *Kuṛaḷ* (traduction française).

## 311

G.-U. POPE. *Notes on the Kurraḷ of the Tamil Poet Tiruvalluvar* (Indian Antiquary, vol. VII, p. 220-224; vol. VIII, p. 305-309; vol. IX, p. 196-199; vol. X, p. 352-355). — Bombay, 1878-1881.

## INTRODUCTION.

Le *Kuṛaḷ* en général.

Notice sur l'auteur. Il vécut entre 1000 et 1200 A.D. Son nom est inconnu; Tiruvalluvar n'est qu'un titre. Il vécut à Saint-Thomé ou Mayilāpūr.

Les commentaires et les éditions du *Kuṛaḷ*.

L'esprit de l'ouvrage. Opinions de Graul et de Caldwell. Pour l'auteur, le *Kuṛaḷ* reflète la doctrine de Śaṅkarācārya mêlée de Jainisme et de philosophie selon la *Bhagavadgītā*.

La métrique du *Kuṛaḷ*.

Analyse détaillée des quatre premiers chapitres qui constituent en quelque sorte l'introduction de l'ouvrage.

## 312

*The 'sacred' Kurraḷ of TIRUVALLUVA-NĀYANĀR, with Introduction, Grammar, Translation, Notes, Lexicon, and Concordance, by G.-U. POPE.* — London, 1886.

## INTRODUCTION.

I. Considérations générales au sujet du *Kuṛaḷ* et de son auteur.

Âge de l'ouvrage : entre 800 et 1000 A.D. Éditions et commen-

taires. Le système théologique et philosophique exposé dans le *Kuraḷ*.

Sommaire analytique des chapitres.

II. La grammaire du *Kuraḷ*.

III. La métrique du *Kuraḷ*.

Texte et traduction. — La traduction est sous forme métrique.

Notes. — Le commentaire reproduit un grand nombre de passages des versions du *Kuraḷ* par Beschi et Ellis.

Lexique et concordance. — Le lexique se rapporte au *Kuraḷ* et au *Nālaḍiyār*.

Index général.

### 313

Le *Livre de l'Amour* de TIROUVALLOUVA, traduit du tamoul par G. de BARRIGUE de FONTAINIEU. — Paris, 1889.

AVANT-PROPOS par M. VINSON.

Les poèmes d'amour du pays tamoul. Plan général.

Notice historique sur Tiruvalluvar.

Excellente bibliographie des travaux relatifs au *Kuraḷ*.

Notice sur le *Nālaḍiyār*.

Traduction, par M. B. de FONTAINIEU, de la troisième partie du *Kuraḷ* (Doctrine de l'amour).

Appendice. Traduction de trois chapitres du *Nālaḍiyār*.

Notes et variantes.

### 314

The *Nālaḍiyār* or four hundred Quatrains in Tamil, by G.-U. POPE. — Oxford, 1893.

INTRODUCTION.

I. Généralités. — La tradition indigène relative au *Nālaḍiyār*.

Les Jains et la littérature tamoule. Caractère général du *Nālaḍiyār*.

II. Notes grammaticales.

III. La métrique.

IV. Références bibliographiques. Quelques-uns des ouvrages cités sont d'origine jaina :

Le *Śilappadigāram*, élégant petit poème par Śeramān ;

L'*Ēlādi*, collection de sentences par Kaṇimethaiyār ;

Le *Śindāmaṇi* ;

Enfin la grammaire intitulée *Nāññūl*.

Sommaire analytique des chapitres.

Le *Nālaḍiyāṣ*. Texte, traduction et notes.

Index des mots initiaux de chacun des quatrains.

Lexique et concordance.

Index général.

### 315

J. VINSON. *La grande épopée de l'Inde dravidienne, le Sindāmaṇi* (Revue orientale, Nouvelle série, vol. I, p. 5-27). — Paris, 1866.

Analyse du premier chant du *Śindāmaṇi* avec traduction intégrale d'un grand nombre de strophes.

### 316

J. VINSON. *Un épisode du poème épique Sindāmaṇi* (Publications de l'École des Langues orientales vivantes. II<sup>e</sup> Série, Volume IX, Mélanges orientaux, p. 547-577). — Paris, 1883.

Généralités sur le *Śindāmaṇi*. Âge, caractère, style, métrique.

L'auteur et le commentateur de l'ouvrage.

Sujet du *Śindāmaṇi*.

Texte lithographié et traduction d'un épisode emprunté au début du III<sup>e</sup> chant (aventure de Gāndharvadattā).

Notes grammaticales et métriques.

### 317

*Śivaga-Śindāmaṇi*. Édité par SĀMINĀDEIYA. — Madras, 1887.

Cette édition est composée de la façon suivante :

Préface de l'éditeur;

Table générale;

Vies légendaires de l'auteur prétendu du *Śindāmaṇi*, Tiruttak-kadēvar, et du commentateur Nacciṇārkkīṇiyar;

Résumé analytique du *Śindāmaṇi*;

Index des noms propres;

Dénombrement des strophes;

Notes sur la métrique;

Texte du *Śindāmaṇi*, accompagné du commentaire de Nacci-  
ṇārkkīṇiyar;

Préface du commentaire;

Références et citations oubliées ou non identifiées;

Table alphabétique des stances;

Erratum.

### 318

J. VINSON. *Littérature tamoule ancienne; le Śindāmaṇi* (Revue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXII, p. 1-32 et 107-133). — Paris, 1889.

La littérature tamoule en général.

Les sources du *Śindāmaṇi*.

Notice particulière sur l'édition du poème publiée à Madras en 1887.

Caractère de l'ouvrage.

Analyse détaillée des 13 chants du *Śindāmaṇi*.

Traduction des strophes 150-249 et 270-281 du chant XIII.

Considérations sur l'âge du *Śindāmaṇi*.

### 319

*Śūlāmaṇi*. Édité par TĀMÔDARAMPILĒI. — Jaffna, 1889.

L'édition comprend les parties suivantes :

Préface de l'éditeur; notice sur les manuscrits du *Śūlāmaṇi*;

Table des noms propres;

Texte;

Index des stances.

## 320

J. VINSON. *Littérature tamoule ancienne; le Sûlâmaṇi* (Revue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXXIV, p. 305-339). — Paris, 1901.

Considérations générales sur le *Sûlâmaṇi*.

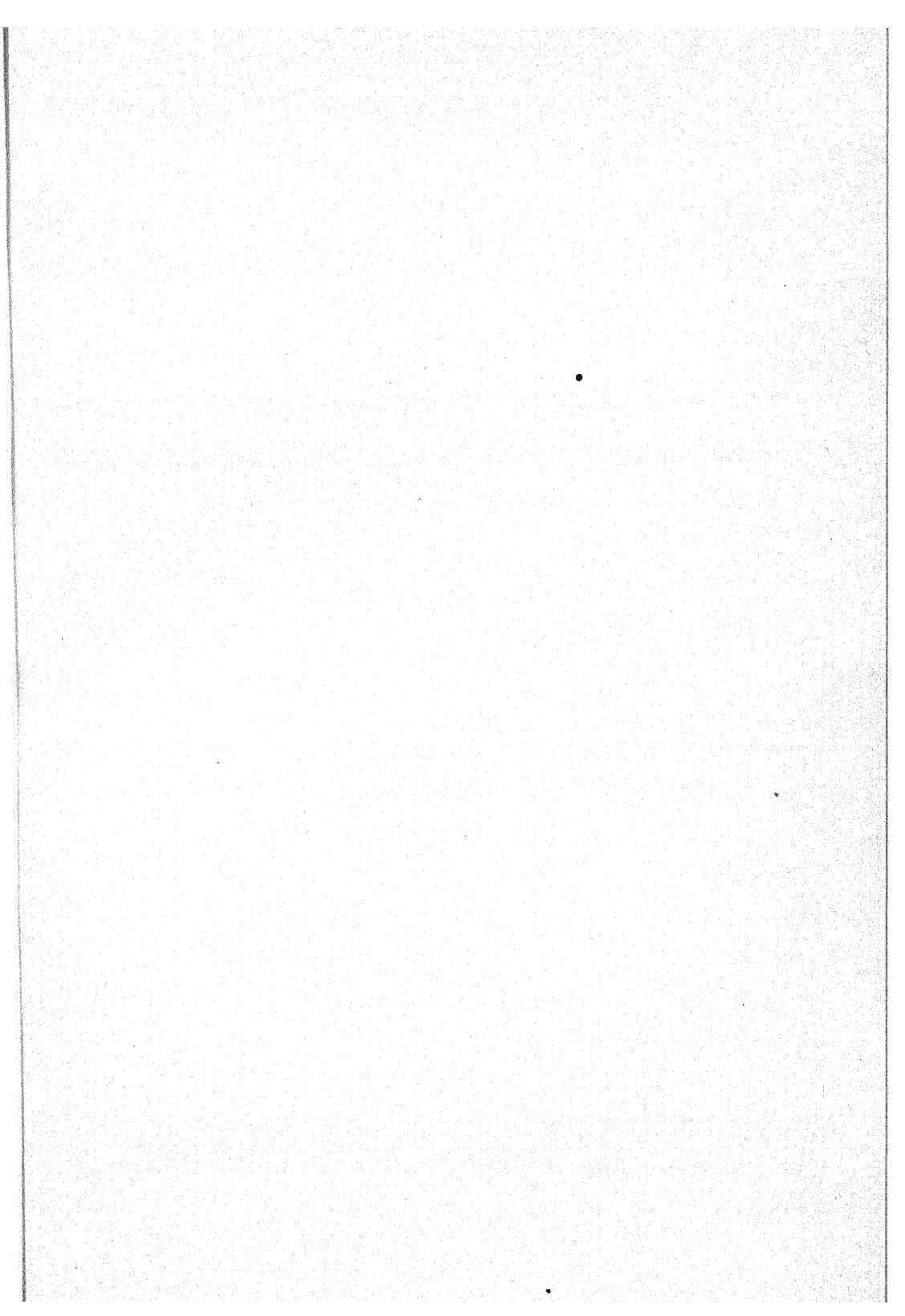
Âge du poème. Auteur. Métrique.

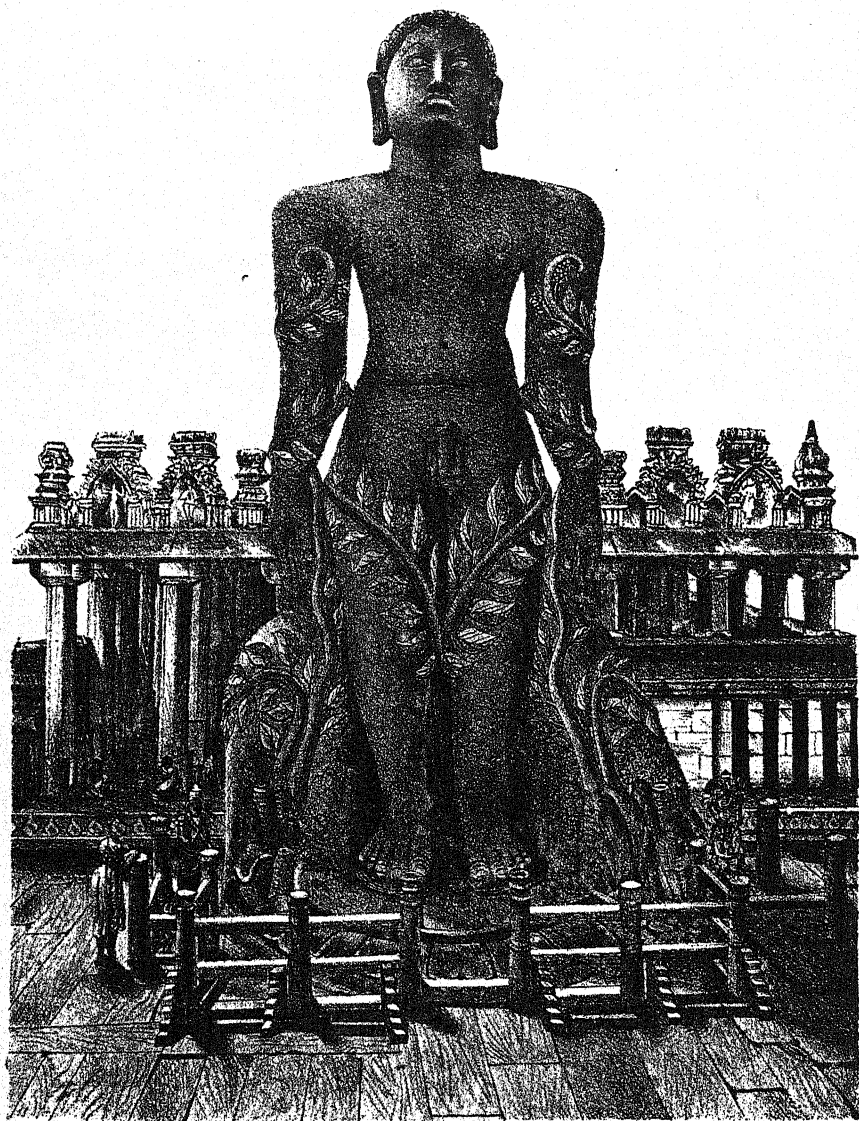
Analyse des 12 chants.

Traduction française des passages suivants : Invocation ; préface ; II, 24-30 ; V, 125-192 ; VII, 120-152 ; XII, 59-62.

---







STATUE DE GOMATESVARA A ŚRAVAṆA BELGOLA  
(d'après l'*Indian Antiquary*, vol. II)

## VI

# LITTÉRATURE HISTORIQUE ET LÉGENDAIRE CONTES, RÉCITS

---

### 321

*Caritrasaṅgraha.* — Ahmadabad, 1884.

Collection de légendes jainas, parmi lesquelles :

le *Pāṇḍaracaritra* de Devaprabhasūri,

et le *Śrīpālacaritra* de Vinayavijaya.

Des traités variés de courte étendue se trouvent aussi dans ce recueil, entre autres :

l'*Adhyātmakalpadruma* de Munisundarasūri,

et la *Śrīṅgāravairāgyataraṅgiṇī* de Somaprabhacārya.

### 322

*Jaina Kathāratnakosa.* 8 volumes. — Bombay, 1890.

Importante collection de légendes et récits jainas, accompagnés pour la plupart d'une glose en guzerati.

### 323

*The Dvāiāśharāya* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 71-77; 110-114; 232-236; 265-269). — Bombay, 1875.

#### INTRODUCTION.

Le *Dvāiāśraya* est ainsi intitulé parce qu'il se propose le double objet d'enseigner la grammaire sanskrite et de retracer l'histoire des rois Solaṅkis (Caulukyās) d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ.

Cet ouvrage fut commencé par Hemacandra. Il fut achevé en Saṃvat 1312 (A.D. 1255), à Pralhādan-Pāṇaṇ (probablement Palampur), par un moine jaina du nom de Leśājāyatilakagaṇi.

Un commentaire fut composé par Lakṣmītilakakavi.

Analyse détaillée de la partie narrative des 20 sargas.

### 324

The *Kumārāpālacarita* (*Prākṛita Deyāśraya Kāvya*) by HEMACHANDRA, with a Commentary by PŪRṆAKALAŚA-  
GAṆI. Edited by SHANĀKAR PĀṆDURANG PAṆDIT (Bombay Sanskrit Series, n° LX). — Bombay, 1900.

PRÉFACE. — Description des manuscrits utilisés pour l'édition.

INTRODUCTION. — Généralités sur le *Kumārāpālacarita*.

Ce poème est en prākṛit et comprend 8 chants. Il constitue la dernière partie du *Deyāśrayamahākāvya*, dont les 20 premiers chants sont en sanskrit. Il a pour objet de retracer l'histoire des princes d'Aṇahilvād-Pāṇaṇ, en particulier de Kumārāpāla, et en même temps d'illustrer la grammaire prākṛite de Hemacandra.

La première partie du *Kumārāpālacarita* fut commentée par Abhayatilakagaṇi, et le 8<sup>e</sup> chant par Pūrṇakalaśagaṇi, disciple de Jinacandrasūri.

Analyse du *Kumārāpālacarita*.

Notice sur Hemacandra d'après A.-K. FORBES, *Rās Mālā*.

Sommaire analytique du *Kumārāpālacarita*.

Texte du poème.

Variations du manuscrit D et corrections.

Index des mots.

APPENDICE. — Texte du chapitre VIII de la Grammaire de Hemacandra, avec son propre commentaire, *Prakāśikā*.

### 325

E. KUHN. *Der Mann im Brunnen* (Festgruss an OTTO von BÖHTLINGK, p. 68-76). — Stuttgart, 1888.

Étude des diverses recensions de la légende dite de « l'homme au fond du puits ».

La recension jaina est contenue dans le *Sthavirācalicarita* de Hemacandra, II, 191 et suiv.

## 326

*Sthavirācālī Charita* or *Parīśiṣṭaparvan* by HEMACHANDRA. Edited by H. JACOBI (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1891.

## PRÉFACE.

Objet et caractère du *Sthavirācalicarita*. L'histoire et la légende dans cet ouvrage.

Discussion critique relative à la mort de Mahāvira.

Considérations sur des textes parallèles (cf. Appendices) concernant les récits contenus dans le *Sthavirācalicarita*. Haribhadra et Hemacandra.

La langue et la métrique dans le *Sthavirācalicarita*.

Note, d'après Bühler, sur la chronologie des ouvrages de Hemacandra.

Analyse détaillée du *Parīśiṣṭaparvan*.

Texte du *Parīśiṣṭaparvan*.

## APPENDICES.

Extraits du commentaire (*ṭīkā*) de Devendra sur l'*Uttarādhyaṇasūtra*, du *R̥ṣimaṇḍalastotra* de Dharmaghoṣa, et du commentaire de Padmamandira sur le *R̥ṣimaṇḍalastotra*.

## 327

Th. AUFRECHT. *Zwei Erzählungen aus der Bharatakadvatrinṣatikā und dem Kathārṇava* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XIV, p. 569-581). — Leipzig, 1860.

Texte et traduction allemande des deux récits suivants :

*Bharatakadvatrinṣikā*, 3;

*Kathārṇava*, 2.

## 328

A. WEBER. *Ueber einige Lalenburger Streiche* (Indische Streifen, vol. I, p. 245-252). — Berlin, 1868.

Traduction allemande des nouvelles 4, 13 et 25 de la *Bharaṭa-kadvātriṃśikā*, publiées par M. Th. Aufrecht.

## 329

Th. AUFRECHT. *Zwei Erzählungen* (Festgruss an RUDOLF von ROTH, p. 129-134). — Stuttgart, 1893.

Texte et traduction allemande des deux premières nouvelles de la *Bharaṭakadvātriṃśikā*.

## 330

P.-E. PAVOLINI. *Bharaṭakadvātriṃśikā* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. I, p. 51-57). — Firenze, 1897.

Texte et traduction italienne des récits 7, 8 et 14 de la *Bharaṭa-kadvātriṃśikā*.

## 331

Th. PAVIE. *La légende de Padmanī, reine de Tchitor* (Journal asiatique, V<sup>e</sup> Série, Tome VII, p. 5-47; 89-130; 315-343). — Paris, 1856.

III. *La Padmanī d'après les légendes djaïnes.*

Exposé de la recension jaina de la légende de Padmanī d'après un manuscrit intitulé *Padmāvaticaritra* et daté de Samvat 1524.

Cette légende serait tirée du *Śilasamudha* de Dharmagoṣa.

## 332

A. WEBER. *Ueber das Çatrunjaya Māhātmyam. Ein Beitrag zur Geschichte der Jaina.* — Leipzig, 1858.

## INTRODUCTION.

Différentes opinions sur l'origine du Jainisme : Wilson, Benfey, Lassen; — Colebrooke, Stevenson.

Discussion de la thèse de Colebrooke qui identifie Gautama-svâmin, disciple de Mahāvira, avec Gautama Buddha.

La priorité du Bouddhisme sur le Jainisme. Étude critique. — Les disciples immédiats de Mahāvira et les premières sectes. — Date de la mort de Mahāvira. — La langue des Jains est plus récente que celle des Bouddhistes.

Les plus anciens documents relatifs au Jainisme, en Grèce et dans l'Inde. — Remarques sur le *Kalpasūtra*, d'après la version de Stevenson. — Les inscriptions de la dynastie de Valabhī. — La relation de Hiouen-Thsang. — Mort de Mahāvira : 349-348 av. J.-C.

Le *Śatruñjayamāhātmya*.

Généralités. Le manuscrit d'Oxford. Caractère de l'œuvre. La langue.

Analyse détaillée des 14 chapitres.

Texte du *Śatruñjayamāhātmya* (Extraits).

### 332 bis

J. BURGESS. *The Satrunjaya Mahatmyam* (Indian Antiquary, vol. XXX, p. 239-251 et 288-308). — Bombay, 1901.

Traduction du mémoire de Weber.

Cette version laisse de côté toute l'introduction historique et n'a pour objet que l'analyse des 14 chapitres du *Śatruñjayamāhātmya*. Par contre, elle contient d'importantes additions, et elle est enrichie de nombreuses notes.

### 333

A. WEBER. *Pañcadaṇḍachattraprabandha. Ein Märchen von König Vikramāditya*. — Berlin, 1877.

Considérations générales sur le rôle des légendes, récits, nouvelles, etc., dans la littérature sanskrite, et particulièrement chez les Jains.

La langue et la lexicographie dans le *Pañcadaṇḍachattraprabandha* : sanskrit mélangé de formes prakritiques et populaires.

Particularités du manuscrit et caractéristique de la légende.

Texte du *Pañcadaṇḍachattraprabandha*, avec copieux commentaire.

Traduction allemande, avec notes.

Index des mots.

### 334

A. WEBER, *Ueber die Sinhâsanadvâtrîṅikâ* (Indische Studien, vol. XV, p. 185-453). — Leipzig, 1878.

Étude critique sur les différentes recensions de la *Simhâsanadvâtrîṅikâ*, plus connue sous le nom de *Vikramâdityacarita*.

Cet ouvrage serait d'origine jaina. La recension jaina en serait la plus ancienne, et toutes les autres recensions auraient un fond jaina commun.

Remarques grammaticales sur la recension jaina.

Étude des principaux manuscrits.

La recension de Vararuci et les rapports qu'elle présente avec la recension jaina.

Étude spéciale et analytique de la recension jaina :

Les manuscrits ;

Analyse détaillée de l'introduction ;

Siddhasena Divākara ; son intervention auprès de Vikramâditya en faveur de la religion jaina ;

Les 32 récits ; analyse avec nombreux extraits accompagnés de traduction ;

Conclusion : noms et histoire des 32 statues ;

Indication sommaire du contenu de l'œuvre.

### 335

N.-J. KIRTANE. *The Hammîra Mahâkāvya of Naya-chandra Sûri* (Indian Antiquary, vol. VIII, p. 55-73). — Bombay, 1879.

Analyse du *Hammîramahâkāvya*, poème historique en 14 chants, par Nayacandrasûri, petit-fils et disciple de Jayasîmhasûri.



Le manuscrit qui a servi à cette analyse a été copié à Firuzpur, en Saṃvat 1542, par Nayahaṃsa, un autre disciple de Jayasiṃha-sūri.

## 336

A. WEBER. *Über den Kupakshakaucikāditya des Dharmasāgara, Streitschrift eines orthodoxen Jaina, vom Jahre 1573.* — Berlin, 1882 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Considérations générales sur le *Kupakṣakaucikāditya*. — Cet ouvrage doit comprendre 11 chapitres. Le manuscrit de Berlin ne contient que le premier et le début du second. Il est accompagné d'un commentaire composé par Dharmasāgara lui-même.

Notice sur l'auteur, d'après ce commentaire et une *Gurvācali*. — Dharmasāgara eut pour maîtres Ānandavimalasūri (Saṃvat 1547-1596), Vijayadānasūri (Saṃvat 1553-1622) et Hiravijayasūri (né en Saṃvat 1583). Il composa le *Kupakṣakaucikāditya* en Saṃvat 1629, soit 1573 A.D.

Analyse. — Le *Kupakṣakaucikāditya* est un traité polémique contre les dix sectes hétérodoxes qui prirent naissance à côté de la communauté śvetāmbara, à laquelle appartenait Dharmasāgara et qu'il considère comme la seule orthodoxe.

## LISTE DES DIX SECTES HÉTÉRODOXES.

1. Secte Khavaṇaya. Due à une rénovation, vers Saṃvat 139, de l'ordre des Digambaras. La doctrine consiste en trois dogmes principaux :
  - 1° Prescription de l'état de nudité;
  - 2° Exclusion des femmes de la délivrance finale;
  - 3° Rejet d'un mode spécial d'alimentation pour les ascètes (?).
2. Secte Puṇṇima. Fondée par Candraprabhācārya en Saṃvat 1159.
3. Secte Kharatara. Fondée en Saṃvat 1204 par Jinadattācārya.
4. Secte Pallavia ou Aṃcalia. Fondée en Saṃvat 1213.
5. Secte Saddhapuṇṇima. Fondée en Saṃvat 1236.
6. Secte Āgamika. Fondée en Saṃvat 1250 par Devabhadra et Śilagaṇa.

7. Secte Paḍimāri (Lumpāka). Fondée par Lumpaka en Saṃvat 1508. Elle a pour caractère fondamental d'être opposée au culte des images.
8. Secte Muni-ari ou Kaṭuka. Fondée par Kaṭuka en Saṃvat 1562, et caractérisée par la haine qu'elle manifeste à l'égard des munis.
9. Secte Vaṃjha. Fondée en Saṃvat 1570.
10. Secte Pāsa. Fondée en Saṃvat 1572 par Pāsacandra, lorsqu'il se fut séparé de la secte Tapā.

## 337

H. JACOBI. *Das Kālakācārya-Kathānakam* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXIV, p. 247-318). — Leipzig, 1880.

## INTRODUCTION.

Le *Kālakācāryakathānaka* doit remonter à une époque assez reculée, mais ni l'âge ni l'auteur n'en sont connus.

Langue et caractère général de l'œuvre.

Sommaire analytique.

Enquête au sujet des personnages du nom de Kālaka. Données extraites des ouvrages suivants : *Kalpasūtra* et commentaires ; *Prajñāpanāsūtra* ; *Nandisūtra* ; *Āvaśyakasūtra*.

D'après ces documents, il y aurait eu cinq Kālakas.

Considérations historiques à ce sujet.

Texte du *Kālakācāryakathānaka*.

Traduction.

Glossaire prakrit-sanskrit.

## 338

E. LEUMANN. *Zwei weitere Kālaka-Legenden* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXVII, p. 493-520). — Leipzig, 1883.

Étude sur deux nouvelles recensions de la légende de Kālaka.

L'une a pour auteur Dharmaprabha, et la seconde Bhāvadeva.

Remarques grammaticales.

L'examen des différents récits prouve qu'ils dérivent tous d'une légende ancienne unique.

Considérations chronologiques. Corrections au mémoire de M. Jacobi.

Étude comparative de différentes listes de grands prêtres jains :

1. Ligne de Mahâgiri, dans la *Nandi* et l'*Âvaśyaka* ;
2. Ligne de Suhastin, dans le *Kalpasiitra* et le *Daśāsruta-skandha* ;
3. Liste des Daśapûrvins, d'après Merutuṅga.

Examen critique de ces listes : les noms et les dates.

Texte des deux nouvelles recensions de la légende.

Glossaire prākrit-sanskrit.

### 339

A. WEBER. *Über das Campakaçreshṭhikathānakam, die Geschichte vom Kaufmann Campaka*. — Berlin, 1883 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Texte et traduction de l'histoire du marchand Campaka, composée par Jinakīrti.

Remarques grammaticales et données comparatives.

#### NACHTRAG.

Nouvelles remarques linguistiques et données comparatives suggérées par divers savants.

### 339 bis

O. BÖHTLINGK. *Bemerkungen zu Ġinakīrti's K'ampaka-kathānaka* (Mélanges asiatiques tirés du Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de Saint-Petersbourg, vol. IX, p. 75-86). — St. Petersburg, 1883.

Observations grammaticales et remarques critiques sur le mémoire précédent.

## 340

- A. WEBER. *Über das Uttamacaritrakathānakam, die Geschichte vom Prinzen Trefflichst.* — Berlin, 1884 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

## INTRODUCTION.

Caractères généraux du récit. Les manuscrits.

Époque de la rédaction : fin du xv<sup>e</sup> siècle (?).

Contenu : aventures de toutes sortes servant d'illustration à la doctrine jaina.

La langue et le lexique.

Texte du récit.

Traduction.

Notes bibliographiques et comparatives additionnelles.

## 341

- A. WEBER. *Ahalyā, Ἀχίλλεύς und Verwandtes.* — Berlin, 1887 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Le nom d'Ahalyā se trouve dans le dixième aṅga, le *Praśnavyākaraṇa*, parmi ceux des beautés (Sītā, Draupadī, Rukmiṇī, Padmāvatī, etc.) qui furent cause de guerres sanglantes.

Abhayadevasūri, dans son commentaire, donne quelques détails sur ces héroïnes.

Texte de ce passage.

## 342

- R. FICK. *Eine jainistische Bearbeitung der Sagara-Sage.* — Kiel, 1888.

Texte et traduction allemande, avec notes et glossaire, d'un récit emprunté au commentaire de Devendragāṇi sur l'*Uttarādhyayana-sūtra*.

L'introduction rappelle les principaux moments de la légende

de Sagara : *Mahābhārata*, *Rāmāyaṇa*, *Harivaṃśa* et *Purāṇas*. Le récit jaina n'est qu'une adaptation, en particulier d'après le *Mahābhārata*, de cette légende fort ancienne. Comparaison avec la légende bouddhique de Kisāgotami.

## 343

H. JACOBI. *Die Jaina Legende von dem Untergange Dvāravatt's und von dem Tode Kṛishṇa's* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLII, p. 493-529). — Leipzig, 1888.

La légende de Kṛṣṇa dans la littérature jaina :

1. Récit de Devendra dans son commentaire sur l'*Uttarādhyāyanasūtra* ;
2. *Antakṛtadaśa*, V, 1 ;
3. *Jñātadharmakathā*, XIV.

Considérations sur la légende et le culte de Kṛṣṇa parmi les Jains.

Texte du récit de Devendra.

Traduction.

Glossaire.

Appendice. Texte de l'*Antakṛtadaśa*, V, 1.

## 344

HARICANDRA. *Dharmaśarmābhyudaya*. Edited by P. DURGA-PRASĀDA and K.-P. PARAB (*Kāvya-mālā*, n° 8). — Bombay, 1888.

Poème en 21 chants retraçant la légende du Tīrthakara Dharma-nātha.

Cet ouvrage est d'ailleurs imité du *Śiśupālavadha* de Māgha.

## 345

E. LOVARINI. *La novellina gainica del re Pāpabuddhi e del ministro Dharmabuddhi* (*Giornale della Società asiatica italiana*, vol. III, p. 94-127). — Roma, 1889.

Le manuscrit. Âge et caractère général de la nouvelle. La langue.

Texte et traduction italienne.

### 346

G. BÜHLER., *Das Sukritasamkīrtana des Arisimha*. — Wien, 1889 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Caractère général de l'œuvre. — Le *Sukṛtasamkīrtana* est un mahākāvya composé en l'honneur du ministre jaina Vastupāla. Il comprend 11 chants et 553 stances.

L'auteur et son époque. — Arisimha était un Jain. D'après Amaracandra, il aurait écrit un traité de poétique intitulé *Kavītarahasya*, et composé la *Kāvyaśāstrā* en collaboration avec Amaracandra lui-même.

D'après le *Prabandhakośa* de Rājāśekhara, Arisimha aurait été le maître d'Amaracandra.

Les deux poètes étaient en étroites relations avec le ministre Vastupāla.

Le *Sukṛtasamkīrtana* fut vraisemblablement composé entre Samvat 1276 et 1296 ou 1297.

Analyse détaillée du *Sukṛtasamkīrtana* et considérations historiques.

Extrait du *Prabandhakośa* de Rājāśekhara.

Extraits nombreux du *Sukṛtasamkīrtana* (sargas I-V et VII-XI).

### 346 bis

G. BÜHLER. *The Sukritasamkirtana of Arisimha*. Translated by E.-H. BURGESS, under the direction of J. BURGESS (Indian Antiquary, vol. XXXI, p. 477-495). — Bombay, 1902.

## 347

A. WEBER. *Über die Samyaktvakaumudî, eine eventualiter mit 1001 Nacht auf gleiche Quelle zurückgehende indische Erzählung.* — Berlin, 1889 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

La *Samyaktvakaumudî* présente, quant aux situations des personnages, de curieuses analogies avec les *Mille et une nuits*.

Raison de cette analogie :

1° Il faut rejeter l'hypothèse d'une coïncidence fortuite à laquelle s'opposent les particularités et les détails du récit.

2° La question d'emprunt est difficile à résoudre, vu l'incertitude des données chronologiques.

3° Selon toute vraisemblance, la *Samyaktvakaumudî* provient d'une tradition indienne propre, de laquelle dériveraient également les récits analogues des *Mille et une nuits*, par l'intermédiaire d'une rédaction persane antérieure.

Étude détaillée de l'introduction et de l'ensemble des récits de la *Samyaktvakaumudî*, selon les deux recensions de cet ouvrage, et comparaison avec les situations analogues des *Mille et une nuits*.

Notices biographiques sur les maîtres jainas cités dans la *Samyaktvakaumudî*.

## 348

F.-L. PULLÈ. *Originali indiani della novella Ariosteana nel XXVIII canto del Furioso* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. IV, p. 129-164). — Roma, 1890.

P. 142-145. Texte et traduction d'un récit extrait du commentaire de Malayagiri sur le *Nandisûtra*.

P. 161-164. Notice, accompagnée d'une rapide analyse, sur la *Samyaktvakaumudî*.

## 349

E. LEUMANN. *Die Legende von Citta und Sambhûta* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 111-146; vol. VI, p. 1-46). — Wien, 1891-1892.

Étude comparative des diverses rédactions de la légende de Citta et Sambhūta.

- I. Rédaction bouddhique : *Citta-Sambhūta-jātaka* (FAUSBÖLL, n° 498).
- II. 

|   |   |
|---|---|
| $\left\{ \begin{array}{l} \text{Rédactions} \\ \text{jainas} \end{array} \right.$ | $\left\{ \begin{array}{l} 1. \text{ En vers : } \textit{Uttarādhyayana}, \text{ XIII (Citta-Sambhūijja);} \\ 2. \text{ En prose : Commentaire (} \textit{vṛtti} \text{) de Devendra sur l' } \textit{Uttarādhyayana} \text{ (Bambhadatta);} \\ 3. \textit{Ācaśyakaniryukti}, \text{ IX.} \end{array} \right.$ |
|   |   |
|   |   |
- III. Rédaction brāhmanique : *Harivaṃśa*, I, 18-24.

Conclusions :

1. La recension bouddhique est en général meilleure que la recension jaina sous l'un ou l'autre de ses trois aspects. Pourtant aucune de ces deux recensions ne contient de traits spécifiques originaux.

2. Ce sont deux recensions postérieures à la rédaction brāhmanique, laquelle doit être considérée comme primitive.

### 350

G. BÜHLER. *Indian Studies*. — I. *The Jagaḍūcharita of Sarvāṇanda, a historical romance from Gujarāt*. — Wien, 1892.

Généralités sur le *Jagaḍūcarita*. — Titre des 7 sargas. Caractères du poème, et en particulier le vocabulaire. On ne sait rien de l'auteur, Sarvāṇanda, ni de son maître Dhanaprabha, dont les noms n'ont pas encore été rencontrés dans les œuvres jainas. Le *Jagaḍūcarita* a la même valeur que les poèmes d'autres moines jainas du XII<sup>e</sup> siècle ou des siècles suivants. Il date vraisemblablement de la seconde moitié du XIV<sup>e</sup> siècle, ou tout au plus du début du XV<sup>e</sup>.

Analyse détaillée du poème. — La vie de Jagaḍu d'après Sarvāṇanda. Un assez grand nombre de stances sont traduites.

Autres relations de la vie de Jagaḍu; valeur historique du récit de Sarvāṇanda. — La vie de Jagaḍu se trouve encore racontée dans le *Pañcaśatiprabodhasambandha*, composé par Śubhaśila en



Samvat 1521 (1464 A.D.), et dans une histoire de Bhadreśwar écrite par un Jain du nom de Khantavijaya. Étude des passages de ces deux ouvrages relatifs à Jagaḍu, et examen critique, au point de vue historique, des données fournies par le *Jagaḍucarita*.

Extraits du *Jagaḍucarita* et du *Pañcaśatiprabodhasambandha* (texte sanskrit).

## 351

DHANAÑJAYA. *Dvisandhāna*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kāvyamālā, n° 49). — Bombay, 1895.

Édition accompagnée du commentaire de Badarinātha.

## 352

G. BÜHLER. *A Legend of the Jaina Stūpa at Mathurā*. — Wien, 1897 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Remarques sur l'antiquité du Jainisme.

Une preuve en faveur de cette antiquité est fournie par une inscription de l'an 79 de l'ère indo-scythe (milieu du n° siècle A.D. environ). Le stūpa de Mathurā, y est-il dit, aurait été « construit par les dieux » *thūpe devanirmite*. A cette époque donc l'origine du stūpa était si reculée qu'elle se perdait dans la légende.

Des renseignements relatifs à cette légende sont contenus dans le *Tirthakalpa* de Jinaprabha.

Traduction des passages de cet ouvrage concernant le stūpa de Mathurā, et considérations historiques.

Le même mémoire est reproduit dans l'*Indian Antiquary*, vol. XXVII, p. 49-54.

## 353

SOMADEVA SŪRI. *Yasastilaka*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB. Part I (Kāvyamālā, n° 70). — Bombay, 1901.

Le texte est accompagné du commentaire de Śrutadevasūri.

## 354

AMARACANDRA. *Bālabhārata*. Edited by BECANARĀMA TRIPĀTHI. — Bénarès, 1869.

Texte précédé d'une préface.

## 355

AMARACANDRA SŪRI. *Bālabhārata*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kāvya-mālā*, n° 45). — Bombay, 1894.

## 355 bis

Δημητριος ΓΑΛΑΝΟΣ. Βαλαβαρατα, ἡ συντομη της Μαχα-  
βαρατας, ποιηθεισα υπο του ΑΜΑΡΑ ἢ ΑΜΑΡΑΣΑΝΑΡΑ. —  
Εν Αθηναις, 1847.

Traduction grecque, précédée d'une introduction, du *Bālabhārata* d'Amaracandra.

## 356

HEMACANDRA. *Jaina Rāmāyaṇa*. — Calcutta, 1876.

Édition par Jagannāthaśukla.

## 357

HEMACANDRA. *Jaina Rāmāyaṇa*. — Poona, 1890.

Édition en caractères guzeratis.

## 358

CAMANLĀL SĀṆKALCAND MĀRFATIYĀ. *Jain Rāmāyaṇa*. —  
Bombay, 1897.

Sur la façon dont le *Rāmāyaṇa* est interprété par les Jains.  
En guzerati.

## 359

F.-L. PULLÈ. *Un progenitore indiano del Bertoldo*. — Venezia, 1888.

L'*Antarakathāsamgraha* de Rājaśekhara; sa place parmi les légendes et récits dans la littérature indoue, et particulièrement dans la littérature jaina.

Texte et traduction italienne de huit nouvelles extraites de l'*Antarakathāsamgraha*.

Notes diverses.

## 360

F.-L. PULLÈ. *I novellieri jainici* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. I, p. 1-26; vol. II, p. 1-32). — Firenze, 1897-1898.

Importance des récits, légendes, contes, etc., pour l'étude du Jainisme.

Les sources de l'*Antarakathāsamgraha*.

Revue des travaux de M. E. Leumann sur les rapports entre les textes canoniques et les nouvelles jainas.

La « tradition » du Siddhānta : travaux exégétiques, commentaires, illustrations, gloses et vulgarisations.

Les principaux stades de l'histoire littéraire jaina :

1. Prédication de Mahāvīra et de ses disciples, pendant les deux premiers siècles..... environ 500 à 300 av. J.-C.
2. Période des sūtras..... 300 av. J.-C. à 450 A.D.
3. Période des niryuktis, bhāṣyas, cūṇṇis..... 500-850 A.D.
4. Période des ṭīkās et vṛttis..... 850-1200 A.D.
5. Période des gloses et résumés... 1200 A.D. et sqq.

Texte des 22 premières nouvelles de l'*Antarakathāsamgraha*, avec notes comparatives et bibliographiques.

## 361

C.-H. TAWNEY. *A Folklore Parallel* (Indian Antiquary, vol. X, p. 190-191). — Bombay, 1881.

Traduction d'un récit du *Kathâkośa*, intitulé : « A Story of Tenderness to Animals », et emprunté à la Chrestomathie (*Sāhityaparicaya*) de Nīlmaṇi Mukhopādhyāya.

## 362

NĪLMAṆI MUKHOPĀDHYĀYA. *Sāhityaparicaya; an Introduction to Sanskrit Literature*. — Calcutta, 1881.

Chrestomathie pour les écoles, avec traduction anglaise et notes. Elle contient, entre autres, deux récits empruntés au *Kathâkośa*.

## 363

The *Kathâkośa*, or *Treasury of stories*, translated from Sanskrit Manuscripts by C.-H. TAWNEY, with Appendix containing Notes by Professor E. LEUMANN. — London, 1895.

## PRÉFACE.

Le *Kathâkośa* a pour objet d'illustrer les dogmes du Jainisme.

Esquisse des doctrines jainas. — Le Jainisme est contemporain du Bouddhisme. Vie de Mahāvira. — Doctrine de la métempsy-cose. La délivrance. — La vraie foi; la vraie connaissance; la vraie conduite. — Cosmologie. — Morale; préceptes à l'usage des moines et règles de conduite pour les laïques. — Le culte.

Rapports des récits du *Kathâkośa* avec les fables européennes.

Les manuscrits du *Kathâkośa* utilisés pour la traduction.

Notices sur quelques vocables spéciaux.

TRADUCTION du *Kathâkośa*.

Le recueil comprend 41 récits, dont la version est accompagnée de notes philologiques, historiques et comparatives.

## NOTES par M. E. LEUMANN.

Divers éclaircissements historiques, philologiques et bibliographiques.

Index des noms propres et index général.

## 364

L. DE STEFANI. *La novellina jainica di Madirāvati* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XIII, p. 1-26). — Firenze, 1900.

Les différentes rédactions de la nouvelle :

1° Le récit en prose du *Kathakośa*, sous le titre de Kanakathakathānaka;

2° La recension métrique de la nouvelle de Madirāvati.

Comparaison des deux rédactions.

La nouvelle de Madirāvati. — La langue et la métrique. — Le manuscrit. — Texte et traduction.

## 364 bis

L. DE STEFANI. *Nota alla novellina jainica di Madirāvati* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XIII, p. 217-220). — Firenze, 1900.

Notes, corrections et additions au mémoire précédent, d'après les observations de MM. Jacobi, E. Leumann et H. Tawney.

## 365

MERUTUŅGA. *Prabandhacintāmaṇi*. Edited by RÂMA-CANDRA DINÂNĀTHA. — Bombay, 1888.

Outre le texte, cette édition renferme :

un index des vers insérés dans l'ouvrage,

un index des mots prākritis,

et un index général.

## 366

The *Prabandhacintāmaṇi*, composed by MERUTUŅGA ĀCĀRYA, translated from the original sanskrit by C.-H. TAWNEY (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1899.

Traduction très soignée, en anglais, du *Prabandhacintāmaṇi*.

Dans l'introduction, M. Tawney montre que les quatre premiers

chapitres de l'ouvrage de Merutuṅga contiennent des données historiques; il dégage ces éléments en s'appuyant sur les principaux écrits de Bühler relatifs aux Jains et sur le travail de C.-M. DUFF, *Chronology of India*.

Au contraire, le cinquième et dernier chapitre du *Prabandha-cintāmaṇi* n'est qu'une adaptation jaina d'anciennes légendes indigènes.

De nombreuses notes, et p. 205-215, des corrigenda et addenda très riches en rapprochements comparatifs ainsi qu'en renseignements bibliographiques, historiques et géographiques.

Un index des noms propres et un index général terminent le volume.

### 367

P.-E. PAVOLINI. *Eroïne brammaniche in un novelliere giainico* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XIII, p. 89-99). — Firenze, 1900.

Étude sur les légendes relatives à Draupadi, Kuntī, Devakī et Rukmiṇī, d'après les recensions jainas du *Kathākośa* composé par Śubhaśīlagāṇi.

### 368

A. BALLINI. *Un ciclo aneddotico del Sultano Fīrūz II (Suratrāṇa Pīroja) del Pañcaṣaṭīprabodhasambandha di Ābhaṣīlagāṇi* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 41-43). — Leiden, 1904.

Les écrits de Śubhaśīlagāṇi.

La *Pañcaṣaṭī* fut composée en Saṃvat 1521. Elle renferme 596 nouvelles morales.

Analyse succincte de l'œuvre.

Dans une série de 16 nouvelles, l'acteur principal est Suratrāṇa Pīroja. Ce personnage est toujours accompagné de son confident, Jinaprabha. Aussi est-il permis de l'identifier au sultan Fīrūz II (1220-1296), qui eut, en effet, pour ami un sūri du nom de Jinaprabha.

La langue de la *Pañcaṣaṭī*.

## 369

A. BALLINI. *Pañcaçati-Prabodhasambandhaḥ, o le cinquecento novelle antiche di Çubhaçila-Gaṇi, edite e tradotte* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. VI). — Firenze, 1904.

## INTRODUCTION.

Śubhaśilagaṇi, sa vie et ses œuvres.

Le *Pañcaçatiprabodhasambandha*; caractère général de ce recueil de nouvelles; le style et la langue.

Texte et traduction italienne des 50 premières nouvelles.

## 370

N. MIRONOW. *Die Dharmaparikṣā des Amitagati*. — Leipzig, 1903.

L'étude la plus complète publiée jusqu'ici sur Amitagati et la *Dharmaparikṣā*. Le travail de M. N. Mironow comprend les principaux paragraphes suivants :

L'auteur. — Amitagati appartenait à l'ordre des Digambaras. Il était originaire de Mathurā. Il composa son *Subhāṣitasamdoha* en Saṃvat 1050 et sa *Dharmaparikṣā* en Saṃvat 1070.

Publications antérieures concernant la *Dharmaparikṣā*.

Généralités sur la *Dharmaparikṣā*.

Division de l'ouvrage.

Métrique et langue.

Analyse générale.

Analyse détaillée et résumé de la plupart des légendes et doctrines, dans l'ordre qui suit :

A. Récits poétiques.

B. Histoires brâhmaniques et épiques :

1. Histoires déjà connues de la littérature sanskrite :

a. d'après le *Rāmāyana*;

b. d'après le *Mahābhārata*.

2. Histoires tirées, d'après Amitagati, de la littérature brâhmanique :

a. du *Rāmāyana*;

b. du *Mahābhārata*.

C. Critique des doctrines brâhmaniques et bouddhiques :

1. Doctrine des dieux ;
2. Théologie générale ;
3. Doctrines bouddhiques.

D. Doctrines jainas.

E. Légendes jainas.

Index.

### 371

R. PISCHEL. *Gutmann und Gutweib in Indien* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LVIII, p. 363-373). — Leipzig, 1904.

Étude d'une recension ancienne de l'apologue de Goethe contenue dans la *Dharmapariksâ* d'Amitagati, IX, 43-55.

Il s'agit de deux époux qui font un pari au sujet de savoir qui des deux gardera le plus longtemps le silence. C'est la femme qui perd le pari.

### 372

J. HERTEL. *Über die Jaina-Rezensionen des Pañcatantra*. — Leipzig, 1902 (Berichte der phil.-hist. Klasse der Königl. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaften).

Les recensions septentrionales, en prose, du *Pañcatantra* constituent une classe particulière parmi toutes les leçons de cet ouvrage.

Elles se partagent à leur tour en deux groupes : le *textus simplicior* et le *textus ornatior*.

Ces deux textes proviennent d'une source commune, et, selon toute vraisemblance, jaina.

En ce qui concerne le *textus ornatior*, il est certain que le rédacteur en fut un Jain, savoir : Pūrṇabhadra qui vivait vers Samvat 1300.

Le *textus simplicior* servit de point de départ à une série très étendue de récits.

En dehors de ces deux textes, M. E. Leumann a découvert



parmi les manuscrits de Berlin une troisième recension jaina du *Pañcatantra*, intitulée *Pañcākhyāna*.

Quelques corrections à ce mémoire sont indiquées dans la *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, vol. XVII, p. 300-301.

## 373

J. HERTEL. *Eine vierte Jaina-Recension des Pañcatantra* (*Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LVII, p. 639-704). — Leipzig, 1903.

Notice sur le *Pañcākhyānoddhāra*, composé en Samvat 1716 par Meghavijaya.

Étude analytique et comparative de cet ouvrage. Rapports du *Pañcākhyānoddhāra* avec diverses recensions du *Pañcatantra*. Certains récits du *Pañcākhyānoddhāra* sont d'origine vraisemblablement jaina. Une telle origine est sûre en ce qui concerne la dernière partie du livre.

Le texte de plusieurs récits est donné.

## 374

E. LEUMANN. *Die Hamburger und Oxforder Handschriften des Pancatantra* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 24-29). — Leiden, 1904.

Considérations sur les imitations dont le *Pañcatantra* fut l'objet de la part des Jains.

Quelques récits de l'*Āvaśyaka* (VII<sup>e</sup> siècle) présentent de l'analogie avec ceux du *Pañcatantra*.

## 375

H. JACOBI. *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshṭrī. Grammatik, Text, Wörterbuch*. — Leipzig, 1886.

Recueil de dix (respect. onze) récits jainas, empruntés à des commentaires sur l'*Uttarādhyayanāsūtra*.

PRÉFACE. — Brèves notices sur Devendra et Śāntisūri, auteurs des commentaires en question.

INTRODUCTION. — Classification des dialectes prākritis et considérations spéciales sur la Māhārāṣṭri.

Grammaire, particulièrement consacrée à la Māhārāṣṭri.

Texte des dix récits :

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Bambhadatta; | 6. Nami;         |
| 2. Saṇaṃkumāra; | 7. Naggai;       |
| 3. Udāyaṇa;     | 8. Mūladeva;     |
| 4. Karakaṇḍu;   | 9. Maṇḍiya;      |
| 5. Domuha;      | 10a. Agaladatta; |
|                 | 10. Agaḍadatta.  |

Glossaire prākrit-sanskrit-allemand.

### 376

P.-E. PAVOLINI. *Le novelline prācrite di Maṇḍiya e di Agaladatta*. — Roma, 1892.

Version italienne, accompagnée de notes, des récits IX et Xa du recueil de M. JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri*.

### 377

P.-E. PAVOLINI. *La novella di Brahmadata tradotta ed annotata* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VI, p. 111-148). — Roma, 1892.

Les études de M. E. Leumann sur l'origine de la nouvelle de Brahmadata.

Les diverses recensions jainas de cette nouvelle :

- 1° ṭikā de Devendra sur l'*Uttarādhyāyanasūtra*;
- 2° vṛtti de Śāntyācārya sur le même sūtra;
- 3° niryukti de l'*Uttarādhyāyana*;
- 4° dipikā de Lakṣmivallabha, d'après la ṭikā de Devendra;
- 5° bhāṣā de l'*Upadeśamālā*;
- 6° commentaire de Hemacandra sur son *Yogaśāstra*.

Traduction italienne, accompagnée de notes, de la nouvelle de

Brahmadatta sur le texte publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshtri*.

## 378

P.-E. PAVOLINI. *La novella di Brahmadatta secondo la versione di Hemacandra* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VII, p. 339-342). — Roma, 1893.

Notice sur la recension de la nouvelle de Brahmadatta contenue dans le commentaire de Hemacandra sur le *Yogaśāstra*, et comparaison avec les autres recensions de cette nouvelle.

## 379

G. de BLONAY. *Histoire de Saṅgkumāra, conte mārāshtri* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. XXXI, p. 29-41). — Paris, 1895.

Traduction du récit publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshtri*, p. 20-28.

## 380

P.-E. PAVOLINI. *Vicende del tipo di Mūladeva* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. IX, p. 175-188). — Firenze, 1896.

Caractères généraux du type de Mūladeva.

Le nom de Mūladeva dans la littérature sanskrite.

Les faits et gestes de Mūladeva, d'après les trois conteurs Devendra, Śivadāsa et Somadeva.

Traduction partielle et analyse du récit de Devendra dans son commentaire sur l'*Uttarādhyayanāsūtra* (JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshtri*, n° VIII).

## 381

P.-E. PAVOLINI. *Sulla leggenda dei quattro Pratyekabuddha* (Actes du XII<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, vol. I, p. 129-137). — Firenze, 1901.

Étude comparative de la légende des quatre Pratyekabuddhas d'après le Kuṃbhakāra-jātaka (*Jātaka*, 408) et le commentaire de Devendra sur l'*Uttarādhyayanāsūtra* (JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri*, p. 34-55).

La recension bouddhique est antérieure au récit jaina.

## 382

A. BALLINI. *Agadadatta*. — Firenze, 1903.

Version italienne des deux recensions de la nouvelle d'Agadadatta publiées, sous les nos Xa et X, par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri*, p. 66-86.

## 383

J.-J. MEYER. *Daṇḍin's Daṇḍakumāracaritam*. Aus dem Sanskrit übersetzt. — Leipzig, 1903.

P. 28-29. Notices sur les deux nouvelles jainas de *Mandīya* et d'*Agadadatta*, publiées par M. Jacobi.

## 384

J.-J. MEYER. *Kāvyaśaṃgraha*. Metrische Uebersetzungen aus indischen und anderen Sprachen. — Leipzig, [1903].

P. 72-118. Traduction de la nouvelle d'*Agadadatta*, publiée par M. Jacobi.

P. 218-220. Remarques et notes philologiques à propos de cette traduction.

## 385

P.-E. PAVOLINI. *Appunti di novellistica indiana* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XII, p. 159-169; vol. XVI, p. 257-268). — Firenze, 1899-1903.

Cinq petites études, dont les suivantes ont rapport aux contes ou légendes jainas :

1. — **Di un altro richiamo indiano alla « cornice » delle « Mille e una notte ».**

Deux rédactions jainas présentent une étroite affinité avec les *Mille et une nuits* :

a. La *Samyaktvakaumudi*, publiée par Weber;

b. Le cycle d'énigmes et de nouvelles relatives à Naggai, et dont quelques-unes sont rapportées par Devendra et Lakṣmivalabha dans leurs commentaires sur l'*Uttarādhyayana*.

Analyse du récit concernant Naggai, publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshṭri*.

2. — **Ṣaṇamkumāra.**

Additions et corrections à la traduction de ce récit par M. G. de Blonay, dans la *Revue de l'Histoire des Religions*, vol. XXXI, p. 29-41.

4. — **Agaladatta.**

Remarques sur la traduction de cette nouvelle par M. Ballini.

5. — **Udāyana.**

Traduction et analyse du récit jaina relatif à Udāyana, publié dans le recueil de M. Jacobi.

## 386

E. ARIEL. *Tiruvalluvar tcharitra* (Journal asiatique, IV<sup>e</sup> Série, Tome IX, p. 5-49). — Paris, 1847.

Traduction française, enrichie de copieuses notes, de deux passages du *Tiruvalluvar-caritra*.

## 387

J. VINSON. *Légende tamoule relative à l'auteur des Kur'al* (Revue orientale et américaine, vol. IX, p. 93-136). — Paris, 1864.

Introduction générale sur la philologie dravidienne : linguistique, prosodie, littérature. Les chefs-d'œuvre de la littérature tamoule, entre autres le *Śindāmaṇi* et le *Kuraḷ*.

Considérations historiques sur Tiruvaḷḷuvar. Le *Tiruvaḷḷuvar-caritra*.

Traduction française du *Tiruvaḷḷuvar-caritra*.

## 388

J. VINSON. *Légendes bouddhistes et djainas traduites du tamoul*. 2 volumes. — Paris, 1900.

De ces deux volumes nous signalerons seulement ce qui a rapport au Jainisme.

## VOLUME I.

AVERTISSEMENT. — Évolution de la littérature tamoule. La période d'influence jaina.

Le *Śindāmaṇi*. Notice bibliographique et traduction résumée.

## VOLUME II.

Notice sur le Jainisme.

Les Tirthakaras. Vie de Mahāvira. — Le dieu suprême. Arhat. — Le culte. — Doctrines jainas. Le temps. L'univers. La délivrance. Les règles morales. — Les disciples laïques. Les religieux. Śvetāmbaras et Digambaras. — Origine du Jainisme. — Coup d'œil historique. — État actuel.

## 389

The *Pampa Rāmāyaṇa* or *Rāmacandra Charita Purāṇa* of ABHINAVA PAMPA. Edited by Lewis RICE. Revised édition. — Bangalore, 1892.

## INTRODUCTION.

Notice sur l'auteur. — Abhinava Pampa, « le nouveau Pampa », s'était ainsi surnommé par imitation du nom de Pampa, ou Hampa, le célèbre poète canara, qui composa en Śaka 863 le *Pampa-Bhārata* et l'*Ādipurāṇa*.

Abhinava Pampa s'appelait en réalité Nāgacandra. Il vécut à la fin du <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle et fut le disciple de Bālacandramuni.

Considérations générales sur le *Pampa-Rāmāyaṇa*; sources, exposition rapide, style, caractère, etc.; le poème est essentiellement jaina.

## ANALYSE DE L'OUVRAGE.

Cette analyse, très complète et très détaillée, équivaut presque à une traduction. Elle rend pour ainsi dire compte du contenu de chaque stance. Elle comprend 16 sections correspondant aux 16 chants du poème.

Texte canara du poème.

## 390

The *Pampa Bhārata* or *Vikramārjuna-Vijaya* of PAMPA.

Edited by Lewis RICE. — Bangalore, 1898.

Édition établie dans les mêmes conditions que celle du *Pampa-Rāmāyaṇa*.

## 391

*Smṛtisāṅgraha*. Édité par PADMARĀJA. — [Bangalore], 1888.

Compendium de tradition jaina en vers sanskrits avec glose en canara.

## 392

*Śrīpālacaritra* athavā *Śrīpāla rājano rās*. Seconde édition. — Bombay, 1876.

Légende du roi Śrīpāla, commencée par Vinayavijaya et terminée par Yaśovijaya.

En vers hindis, avec glose en guzerati.

## 392 bis

*Śrīpāla rājano rās.* — Bombay, 1877.

Édition avec commentaire guzerati plus étendu que dans la précédente.

## 393

*Śrīpālacarita.* — Calcutta, 1876.

Édition en hindi par Kṛṣṇacandra.

## 394

*Śrīpālacaritra.* — Bombay, 1883.

Traduction en vers marāthis, par Aṇṇāpā Āpā Vāḍakar.

## 395

VĪRANANDĪ. *Candraprabhacarita.* Edited by MAHĀMAHO-PĀDHYĀYA and P. DURGĀPRASĀDA (*Kāvyamālā*, n° 30). — Bombay, 1892.

Légende en vers du Tirthakara Candraprabha.

## 396

*Cha bhāinun rās.* Seconde édition. — Bombay, 1877.

Légende jaina, en vers guzeratis.

## 397

JINODAYA SŪRI. *Haṃsarāja Vatsarājano rās.* — Bombay, 1881.

Légende, en guzerati et en vers, des princes Haṃsarāja et Vatsarāja.

## 398

PADMAVIJAYA. *Samarāditya kevalīno rās.* — Bombay, 1882.

Légende de Samarāditya et autres récits versifiés. En guzerati.



## 399

MOHANA VIJAYAJI. *Cand rājano rās*. — Ahmadabad, 1882.

Légende en vers guzeratis.

## 400

VIRAVIJAYA. *Thulībhadraṇṭṭī siyaḷcela*. — Ahmadabad, 1884.

Histoire de l'ascète jaina Thulībhadrā.

## 401

JAYATASI. *Seṭh Kayavannā Śāhno rās*. — Bombay, 1884.

Légende en guzerati relative à un marchand.

## 402

KṢEMAHARṢA et MATISĀRAJĪ. *Candan Mālyāgirīno rās, tathā Śālibhadra Śāhno rās*. — Bombay, 1884.

Deux légendes jainas en vers guzeratis.

## 403

*Rājā Pardeśīno rās*. — Bombay, 1884.

Traduction guzeratie d'une légende jaina.

## 404

KANAKASUNDARA. *Haricand rājano rās*. — Bombay, 1884.

Légende en vers guzeratis du roi Haricandra.

## 405

*Cand rājā ane Guṇāvalī rāṇīnā kāgal*. — Bombay, 1884.

Légende en guzerati relative au roi Cand et à la reine Guṇāvalī.

A la fin se trouvent des hymnes en l'honneur de Pārśvanātha par Viravijaya.

## 406

*Ayavanti Sukumārano tera dhāṭio.* — Bombay, 1884.

Chants en guzerati relatifs à un prince qui se fit ascète et à deux saintes femmes jainas.

## 407

JĀNĀVIMĀLA SŪRI. *Śricand kevalīno rās.* — Bombay, 1886.

Légende en vers et en guzerati.

## 408

PADMAVIJAYA. *Jayānanda kevalīno rās.* — Bombay, 1886.

Légende en vers guzeratis.

## 409

BĀLACANDRĀCĀRYA. *Karuṇāvajrāyudha nāṭaka.* — Ahmadabad, 1886.

Traduction en guzerati, par Nārāyaṇabhārthi Yaśavantabhārthi, du texte sanskrit de ce drame qui expose une légende jaina.

## 410

GULĀBCAND DAYĀLJI et LAKṢMIDĀSA KAHĀNJI THAKKAR. *Ādīśvarano sloko.* — Bombay, 1886.

Histoire légendaire d'Ādinātha, en vers guzeratis.

## 411

SAMAYASUNDARA UPĀDHYĀYAJI. *Karakaṇḍū ādik cār Pratyekabuddha rās.* — Bombay, 1886.

La légende des quatre Pratyekabuddhas.

## 412

VIRAVIJAYA. *Dhammil kumārano rās*. — Bombay, 1886.

Légende en vers guzeratis du marchand Dhammil à qui ses austérités valurent un empire.

## 413

DIPTIVIJAYA. *Maṅgalakalāṣa kumārano rās*. — Bombay, 1886.

Légende jaina en guzerati et en vers.

## 414

*Mallijina mähātmya*. — Ahmadabad, 1887.

Récit en vers, et en guzerati, de la vie du Tirthakara Mallinātha.

## 415

LALLU VALYAM. *Vijaya Rājendra Sārījñum janma-caritra*. — Ahmadabad, 1888.

Récit de la vie du prêtre jaina Vijaya Rājendra.

En vers guzeratis.

## 416

LABDHIVIJAYA MUNI. *Haribal macchīno rās*. — Bombay, 1889.

Légende en vers guzeratis d'un pêcheur devenu célèbre par sa piété.

## 417

TULASIDĀSA. *Ratnanātha candrodaya*. — Lahore, 1877.

Relation sur deux saints jainas, Gorakhanātha et Machandra-nātha.

En hindi.

## 418

UDAYARATNAJI. *Mahîpati rājā ane Matisâgara pradhân.*  
— Poona, 1888.

Légende en hindi.

## 419

MÂNASÂGARA. *Kânnad kâthiyârâ kî copât.* — Bombay,  
1888.

Légende jaina d'un bûcheron célèbre par sa chasteté. En hindi.  
A la fin :

*Jambuprichâ kî copât*, par VIRAJI MUNI.

Sur les peines dans la vie future.  
Également en hindi.

## 420

*Haṃsarāja-Bacharāja ko rās.* — Poona, 1888.

Légende, en hindi, des princes Haṃsarāja et Vatsarāja.

---

## VII

### POÉSIE RELIGIEUSE, HYMNES, PRIÈRES

---

421

*Jainastotrasaṅgraha*. — Bombay, 1891.

Recueil des cinq hymnes jainas suivants :

*Bhaktāmarastotra* de Mānatuṅga.

*Kalyāṇamandirastotra* de Siddhasena Divākara.

*Ekībhāvastotra* de Vādirāja.

*Viśāpahārastotra* de Dhanañjaya.

*Jinacaturviṃśatikā* de Bhūpāla.

422

*Kāvyaṃālā*. Part VII. Edited by P. DURGĀPRASĀDA and K.-P. PARAB. Second revised edition. — Bombay, 1896.

Collection des stotras et staves jainas suivants :

1. *Bhaktāmarastotra* de Mānatuṅga, avec notice et indication des principaux commentaires.
2. *Kalyāṇamandirastotra* de Siddhasena Divākara, avec courte notice.
3. *Ekībhāvastotra* de Vādirāja.
4. *Viśāpahārastotra* de Dhanañjaya.
5. *Jinacaturviṃśatikā* de Bhūpālakavi.

6. *Siddhipriyastotra* de Devanandin.
7. *Sūktimuktāvali* de Somaprabhācārya.
8. *Jinaśataka* de Jambūguru.
9. *Vairāgyaśataka* de Padmānandakavi.
10. *Siddhāntāgamastava* de Jinaprabhasūri, avec une glose.
11. *Ātmanindāṣṭaka*.
12. *Mahācītrasvāmīstotra* de Jinavallabhasūri.
- 13-14. *id.* de Hemacandra.
15. *Pārśvanāthastava* de Jinaprabhasūri.
16. *Gotamastotra* du même.
17. *Virastava* de Jinaprabhācārya.
18. *Caturvīṃśatījinastava* de Jinaprabhasūri.
19. *Pārśvastava* du même.
20. *Vīranīrvaṇakalyāṇakastava* du même.
21. *Praśnottararatnamālā* de Vimalacandra.
22. *Ṛṣabhapañcāśikā* de Dhanapāla.
23. *Caturvīṃśatījinastuti* de Śobhanamuni, avec un commentaire.

## 423

H. JACOBI. *Zwei Jaina-Stotra* (Indische Studien, vol. XIV, p. 359-391). — Leipzig, 1876.

### I. LE BHAKTĀMARASTOTRA.

INTRODUCTION. — Le *Bhaktāmarastotra* est un hymne de 44 strophes en l'honneur de Ṛṣabha, le premier Tīrthakara. Circonstances dans lesquelles il fut composé par Mānatuṅga. Considérations sur l'âge et le caractère du poème.

Texte et traduction du *Bhaktāmarastotra*.

### II. LE KALYĀNAMANDIRASTOTRA.

INTRODUCTION. — Cet hymne, selon le commentateur, serait l'œuvre de Siddhasena Divākara. C'est une imitation du *Bhaktāmarastotra*; il comprend 44 strophes en l'honneur de Pārśvanātha.

Texte et traduction du *Kalyāṇamandirastotra*.

Remarques grammaticales.

## 424

H. JACOBI. *Die Ćobhana Stutayas des Ćobhana Muni* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXII, p. 509-534). — Leipzig, 1878.

Texte des quatre premières strophes du *Caturviṃsatijīnastotra* ou *Ṛṣabhanamrastotra*, composé par Jinaprabhasūri et commenté par Kanakakuśala.

Notice sur Śobhana ; il était le frère de Dhanapāla et vécut dans la seconde moitié du x<sup>e</sup> siècle.

Généralités sur le *Caturviṃsatijīnastuti*. Les 96 strophes divisées en 24 séries de 4 strophes. Métrique et grammaire.

Les manuscrits utilisés. Le commentaire contenu dans ces manuscrits.

Texte et traduction du *Caturviṃsatijīnastuti*.

## 425

J. KLATT. *Dhanapāla's Ṛishabhapañcāṣikā* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXIII, p. 445-483). — Leipzig, 1879.

## INTRODUCTION.

Notice sur Dhanapāla. Son identification avec l'auteur de la *Pāṭiyālacchī*.

Remarques sur un commentaire (avacūri), sans nom d'auteur, joint au texte de la *Ṛṣabhapañcāṣikā*.

Sommaire du stotra.

La langue en général. Lexicographie et grammaire. Détails sur la phonétique, la morphologie et la syntaxe.

La métrique.

Texte et traduction de la *Ṛṣabhapañcāṣikā*, avec de nombreux extraits du commentaire.

Glossaire prākṛit-sanskrit.

## APPENDICE.

Liste des manuscrits jainas de la Bibliothèque royale de Berlin.

## 426

MĀNATUNĠĀCĀRYA. *Bhaktāmarastotra*. — Poona, 1883.

Texte accompagné d'une paraphrase en marāthi par Devacandra Mānakacanda.

## 427

MĀNATUNĠĀCĀRYA. *Bhaktāmarastotra*. Édité par Bhīmasiṃha Māṇaka. Seconde édition. — Bombay, 1894.

Outre le texte du *Bhaktāmarastotra*, cette édition contient :

- un commentaire sanskrit par Siddhicandra;
- une version en vers hindis par Hemarāja;
- des hymnes en hindi par Devavijaya;
- enfin une interprétation verbale en guzerati.

## 428

Ādināthastuti. — Delhi, 1894.

Traduction du *Bhaktāmarastotra* en vers hindis, par Hemarāja, avec notes par Ammansipha.

## 429

*Kalyāṇamandirastotra*. — Bombay, 1888.

Le texte sanskrit de l'hymne est accompagné d'une exposition littérale en guzerati, d'une traduction en vers hindis et d'un commentaire sanskrit.

## 430

DEVACANDRA. *Caturvīṃsatījinastavana*. — Bombay, 1884.

Cette édition est accompagnée d'un commentaire en guzerati.  
 Elle contient en outre le *Vīṃsatīharamāṇajinastavana*.



## 431

ABHAYADEVA SŪRI. *Jayatihuanastotra*. — Ahmadabad, 1890.

Le texte de l'hymne est accompagné d'un commentaire sanskrit par Râmacandra Dinânâtha et d'une glose en guzerati par Giridharalâla Hârâbhâi.

## 432

VÂGBHATA. *Neminirvâṇa*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kâvyamâlâ, n° 56). — Bombay, 1896.

Poème en l'honneur du Tirthakara Neminâtha.

## 433

DEVAVIMALA GANI. *Hirasaubhâgya*. Edited by K.-P. PARAB (Kâvyamâlâ, n° 67). — Bombay, 1900.

L'édition comporte la propre glose de l'auteur.

## 434

P.-E. PAVOLINI. *Venti strofe del Gâthâkoṣa di Muncan-drasûri*. — Firenze, 1894.

INTRODUCTION. — Brève notice sur Muncan-drasûri, célèbre par l'austérité de sa vie et par son activité comme commentateur.

Quelques-unes des stances du *Gâthâkoṣa* ont dû être très populaires, car on les trouve citées dans un certain nombre d'ouvrages.

Explication de quelques termes spéciaux.

Caractère général du *Gâthâkoṣa*.

Texte de 20 strophes extraites du *Gâthâkoṣa*.

Traduction italienne de ces strophes.

## 435

P.-E. PAVOLINI. *Una Suktâvali giainica anonima* (Miscellanea linguistica in onore di G. ASCOLI, p. 315-320). — Torino, 1901.

Notice sur un manuscrit de Florence contenant 150 strophes morales, dont quelques-unes se retrouvent dans le *Sindûraprakara*, la *Subhāṣitāvalī*, etc., ou correspondent à certains des *Indische Sprüche* publiés par Böhlingk.

Texte de 20 de ces strophes.

#### 436

*Sādhubandanā*. — Agra, 1850.

Hymnes en l'honneur de saints jainas et description de leurs vertus. En hindi, par le poète Banārasī.

#### 437

*Ajitaśāntistavanādi cārasmarāṇo*. — Bombay, 1874.

Collection de quatre stotras, avec interprétation verbale en guzerati par Suddhakāri :

1. *Ajitaśāntistava* de Nandiṣeṇasūri ;
2. *Virastava* de Pādaliptasūri ;
3. *Upasargaharastotra* de Bhadrabāhu ;
4. *Śakrastava*.

#### 438

*Jaina stavanāvalī*. Édité par SĪTĀBĀND NĀHĀR. 2 volumes.

— Azigamj, 1874 ; Murshidabad, 1875.

Collection d'hymnes.

#### 439

SĀṆKALCAND MAHĀSUKHARĀMA. *Dīlkuṣ stavanāvalī*. —

Ahmadabad, 1875.

Strophes en l'honneur des Tirthakaras.

#### 440

*Padaratnāvalī*. Édité par NĀNAK CANDRAJĪ. — Bénarès, 1876.

Collection de chants religieux.

## 441

*Jainakâvyasaṅgraha*. Édité par LĀBHAVIJAYA. — Bombay, 1881.

Collection d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras.

## 442

*Ślokaṅgraha*. — Bombay, 1881.

Recueil de stances en l'honneur des Tirthakaras.

## 443

*Jainakâvyaparakāṣa*. Édité par BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. — Bombay, 1883.

Compilation de prières, d'hymnes et de divers poèmes jainas.

## 444

*Śatruñjaya tīrthamālā*. — Bombay, 1884.

Collection de chants jainas en l'honneur du mont Śatruñjaya.

## 445

*Pūjāsaṅgraha*. Édité par SĀṆKALCAND MAHĀSUKHARĀMA. —  
Seconde édition. — Ahmadabad, 1884.

Recueil d'hymnes et de prières, extraits de divers auteurs jainas, tels que Viravijaya, Rūpavijaya, Padmavijaya, etc.

## 446

*Garbhāsaṅgraha*. Édité par HARI RĀMAJĪ. — Bénarès, 1885.

Collection d'hymnes.

## 447

RĀJENDRA SŪRI. *Rasika stavanāvalī*. — Ahmadabad, 1886.

Hymnes en l'honneur des Tirthakaras.

## 448

*Stavanasaṅgraha*. Édité par NĀNĀ DĀDĀJĪ GUṆḌA. 2 volumes. — Poona, 1888.

Collection d'hymnes et de chants religieux.

## 449

*Saṃskṛta-pūjāpāṭha*. — Bombay, 1890.

Collection d'hymnes et de prières en sanskrit, en usage parmi les Digambaras.

Le recueil a été compilé par Hirācand Nemaçand, puis revu et édité par Brahmasūri Śāstri.

## 450

*Jinapūjādigrantha*. — Bombay, 1891.

Petit recueil d'hymnes, parmi lesquels le *Bhaktāmarastotra*.

## 451

YAŠOVIJAYA. *Covīśināṃ stavana*. — Ahmadabad, 1874.

Hymnes en l'honneur des 24 Tirthakaras.

En guzerati.

## 452

YAŠOVIJAYA. *Mahāvīrasvāmīnā satyāvisabhavavigarenā cārstavānoṇo saṅgraha*. — Bombay, 1874.

Autre recueil d'hymnes, également en guzerati.

## 453

*Jainadharmā dīlkuṣ stavānāvālī*. — Bombay, 1876.

Collection d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras, compilée par Harakisandāsa Harajīvanadāsa.

En guzerati.

## 454

*Mahoṭī pūjāsaṅgraha*. Édité par NĀTHĀ LALUBHĀI. — Ahmadabad, 1881.

Collection d'hymnes et de prières. En guzerati.

## 455

*Lāvaṇṭsaṅgraha*. — Bombay, 1882.

Collection de petits poèmes jainas en guzerati.

## 456

*Jainaprabodha pustaka*. Édité par ĀNANDAJĪ KHETAŚĪ. — Bombay, 1883.

Collection en guzerati d'hymnes, de prières et de maximes religieuses.

## 457

*Jaina prārthanāmālā*. — Ahmadabad, 1884.

Collection d'hymnes en guzerati, publiée par la Jainadharma-pravartaka Sabhā à Ahmadabad.

## 458

*Prārthanāvalī*. — Ahmadabad, 1885.

Collection d'hymnes jainas en guzerati. Une prière sert d'introduction.

## 459

*Moṭiśā. Moṭiśānām dhāliām*. — Ahmadabad, 1885.

Stances guzeraties en l'honneur des Tirthakaras et des pèlerinages aux sanctuaires jainas.

## 460

*Atmarañjana*. — Ahmadabad, 1886.

Collection, en guzerati, d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras et de maximes religieuses.

## 461

*Bhajana sadbodha mâlikâ*. Édité par NÂNÂ KOLEKAR. — Solapur, 1884.

Recueil d'hymnes jainas en marâthi.

## 462

KÂMATÂPRASÂDA TIVÂRÎ. *Maṣnavî*. — Calcutta, 1870.

Poème hindi en l'honneur d'un temple jaina.

## 463

RÂYA SÎTAB CAND NAHAR. *Jñânâvalî*. — Azigamj, 1889.

Chants jainas en hindi ancien.

## 464

BHÛDHARA DÂSA. *Jaina śataka*. — Delhi, 1891.

Stances religieuses en hindi, avec commentaire par Amman-siṃha.

## 465

*Ālocanâpâṭha*. — Delhi, 1895.

Poème religieux accompagné d'une glose en hindi.

## 466

LÂLCAND LALUBHÂÎ. *Dhanâ Sâlîbhadra*. — Ahmadabad, 1887.

Drame guzerati montrant comment la méditation et l'ascétisme conduisent à la délivrance finale.

## 467

KEŚAVALÂLA ŚIVARÂMA. *Jaina bāḷajñāna subodha*. — Ahmadabad, 1888.

Manuel d'instruction religieuse jaina à l'usage des enfants. Explications sur des prières et des cérémonies.

## 468

DAULAT RÂMA. *Chah dhâlâ*. — Delhi, 1896.

Poème hindi sur la délivrance, avec commentaire et glossaire.

## 469

*Jinapūjasaṅgraha*. Édité par NÂNAK CAND. — Bénarès, 1876.

Collection de prières jainas en hindi mélangé de stances sanskrites et prākrites.

## 470

*Sajhāyamālâ*. — Ahmadabad, 1877.

Préceptes religieux en vers, extraits de différents auteurs jainas.

## 470 bis

*Sajyâo* (sic). — Ahmadabad, 1877.

Recueil du même genre que le précédent.

## 470 ter

*Mahotum sajāyamālâ saṅgraha*. — Ahmadabad, 1887.

Recueil analogue aux deux précédents, mais plus étendu.

## 471

RÂM BAKHSH. *Sumati prakāśa*. — Lahore, 1878.

Poème sur les devoirs religieux. En hindi.

## 472

MUKTIKAMALA MUNI. *Ratnasâgara*. — Calcutta, 1879.

Manuel d'observances et de prières en sanskrit, prākṛit et hindi.

## 473

VĪRAVIJAYA. *Pūjâe âdī*. — Ahmadabad, 1881.

Recueil de vingt-deux formules dévotionnelles en vers et en prose.

En guzerati, avec stances prākṛites et sanskrites.

## 474

*Jaina vṛtta śikṣâpatri*. — Ahmadabad, 1887.

Instructions sur les douze observances religieuses jainas.

## 475

*Jaina viveka vâṇi*, yâne *Jaina dharma sâra saṅgraha*. — Bombay, 1888.

Compilation, par Ghelâbhâi Lilâdhara, de prières jainas en prākṛit avec gloses en guzerati, et de prières et de chants en guzerati.

## 476

*Pântrīsa bolno thokḍo*. — Bombay, 1888.

Remarques sur les observances religieuses jainas. A la suite, une série de maximes.

En guzerati.

## 477

*Jainadharma siddhânta sâra pustaka*. — Poona, 1889.

Traité sur les observances religieuses, suivi d'hymnes et de prières jainas.

En hindi et en guzerati.



## 478

*Jainadharma jñāna pradīpaka pustaka*. Quatrième édition.  
— Poona, 1890.

Recueil d'hymnes, de prières et de maximes religieuses. Dans le nombre se trouve le *Paḍikamaṇa*.

En marwari et en guzerati.

## 479

KĀNTIVIJAYA et AMARAVIJAYA. *Jaina siddhānta sāmācārī*.  
— Ahmadabad, 1895.

## 480

*Śilakathā*. — Lucknow, 1899.

Préceptes religieux en vers.

## 481

*Sāmāyaka tathā Paḍikamaṇuṇ*. — Ahmadabad, 1877.

Deux traités dévotionnels, en prākṛit et en guzerati.

## 482

*Sāmāyaka vṛtti*. — Ahmadabad, 1882.

Le *Sāmāyaka* suivi d'autres prières. Édité par Lādhāji. En guzerati.

## 483

*Sāmāyaka sūtra tathā Caityavandana artha sahita*. —  
Ahmadabad, 1885.

Texte sanskrit du *Sāmāyaka* accompagné d'une traduction littéraire en guzerati. A la suite, des prières et des hymnes également en guzerati.

## 484

*Sāmāyika Pratikramaṇādi sūtra*. Édité par BHĪMASIMHA  
MĀNAKA. — Bombay, 1888.

En prākṛit avec glose guzerati.

## 485

*Vidhipakṣa gaṇchīya śrāvakaśya daivasikādika pañca  
pratikramaṇa vidhi*. — Bombay, 1881.

Recueil de formules de confession et d'hymnes pour l'usage  
quotidien des membres de la secte Vidhipakṣa.

Texte prākṛit avec explications en guzerati.

## 486

*Daivasika tathā rāṭ pratikramaṇādi mūlasūtra*. — Bom-  
bay, 1881.

Petite collection de formules de confession et d'hymnes jainas  
pour l'usage quotidien.

En prākṛit, avec éclaircissements en guzerati concernant surtout  
le rituel.

## 487

*Devastāne rāṭ pratikramaṇādi sūtra*. — Ahmadabad, 1882.

Petite collection de prières et de formules dévotionnelles. La  
plupart sont en guzerati.

## 488

*Pratikramaṇaṇḍaṇ sūtra*. — Ahmadabad, 1882.

Collection de formules, hymnes, prières, etc., comprenant 73  
sections. En prākṛit et en guzerati.

## 489

*Pañca pratikramaṇādi sūtrāṇi.* — Bombay, 1882.

Recueil des cinq principaux manuels de confession jaina. Le texte est en prākṛit avec des éclaircissements en guzerati.

Cette édition a été revue par Ānandajī Khetasī.

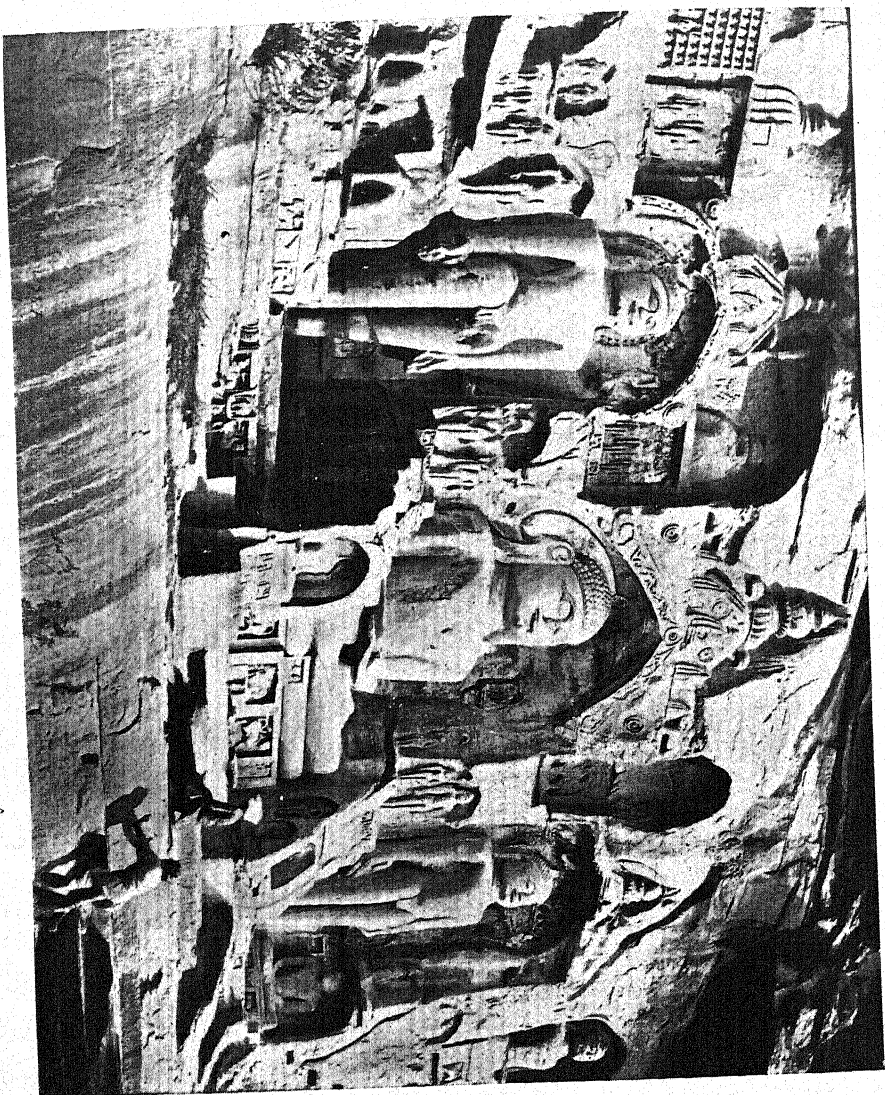
## 490

*Lokāgacchīya śrāvakasya sārtha pañca pratikramaṇa sūtra.* Seconde édition. — Bombay, 1883.

Collection de prières et d'hymnes à l'usage de la secte Lokā de la communauté śvetāmbara.

En prākṛit avec éclaircissements en guzerati.

---



STATUES TAILLÉES DANS LE ROC A ELÛRA  
(Collections du Musée Guimet)

## VIII

# ÉPIGRAPHIE

---

### 1. — Recueils.

491

A. CUNNINGHAM. *Corpus inscriptionum indicarum*. Vol. I. *Inscriptions of Asoka*. — Calcutta, 1877.

#### PRÉFACE.

P. iv-v. Remarques relatives à l'identification, défendue par Colebrooke, entre Gautamasvâmin ou Indrabhûti, disciple de Mahâvira, et Gautama Buddha.

P. 32-33. Notice sur les petites inscriptions des grottes de Khaṇḍagiri.

492

J.-F. FLEET. *Corpus inscriptionum indicarum*. Vol. III. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. — Calcutta, 1888.

#### INTRODUCTION.

P. 16. L'existence des Jains au iv<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne est prouvée par deux inscriptions, nos 61 et 15.

P. 32, n. 2. Śilânka, dans son commentaire sur l'*Âcârāṅga-sûtra* (*Âcârāṭikâ*), a confondu à deux reprises les ères Gupta et Śaka. Étude de ces deux passages.

## INSCRIPTION N° 15.

(P. 65-68 et planche IX, A)

Inscription sur une colonne de pierre à Kahāun.

Ce pilier est décoré de cinq statues représentant, nus et debout, cinq Tirthakaras, savoir : Ādinātha, Śāntinātha, Neminātha, Pārśvanātha et Mahāvira.

L'inscription rappelle que ces cinq statues ont été érigées par un certain Madra.

Date : 460-461 A. D. ; langage : Sanskrit.

## INSCRIPTION N° 61.

(P. 258-260 et planche XXXVIII, A)

Inscription dans une grotte à Udayagiri.

Elle rappelle l'installation d'une statue de Pārśvanātha.

Date : 435-426 A. D. ; langage : Sanskrit.

## 493

*Epigraphia indica.* — Calcutta.

## VOLUME I (1892).

XVII. — *The Jaina inscription in the temple of Baijnath at Kīragrāma.* — G. BÜHLER.

Deux lignes d'inscription, en caractères jaina-nāgaris, sur le piédestal d'une statue de Mahāvira, donnée par deux marchands, Dolhaṇa et Ālhaṇa, et consacrée par Devabhadra, disciple d'Abhayadeva, de la lignée spirituelle de Jinavallabha. Saṃvat 1296.

XVIII. — *On the pedestal of an image of Pārśvanātha, in the Kāngra Bazar.* — G. BÜHLER.

Inscription mutilée de huit lignes, rappelant la descendance d'un sūri du nom d'Abhayacandra. 854 A. D. (?).

XIX. — *Inscriptions from Khajuraho.* — F. KIELHORN.

3. — Inscription from a Jaina temple of the year 1011.

Onze lignes en sanskrit et en caractères nāgaris. L'inscription, mêlée de vers et de prose, se trouve dans le temple de Jinanātha

à Khajuráho. Elle rappelle des donations faites par un certain Páhilla (Páhila).

6-8. — Three inscriptions from images in the Jaina temples.

a. Une seule ligne, rappelant un nom; sanskrit en caractères nágaris.

b. Une ligne, rappelant divers noms; sanskrit en caractères nágaris. Samvat 1205.

c. Mêmes caractères. Samvat 1215. Rappelle l'érection d'une statue.

XXXVII. — *Praśasti of the temple of Vāḍipura-Pārścanātha at Pattana.* — G. BÜHLER.

Inscription de 52 lignes en caractères jaina-nágaris ordinaires. La langue est du sanskrit incorrect mêlé de guzerati et de quelques mots arabes et persans. En prose, sauf le début. Samvat 1651.

Les lignes 4-40 constituent une paṭṭāvali de la secte Kharatara. Vingt-quatre chefs spirituels de cette école sont énumérés, depuis Uddyotanasūri jusqu'à Jinacandrasūri, sixième du nom.

XLIII. — *New Jaina inscriptions from Mathurā.* — G. BÜHLER.

Texte et traduction de 27 inscriptions découvertes à Mathurā.

Ces inscriptions appartiennent à la période indo-scythe, c'est-à-dire aux deux premiers siècles de l'ère chrétienne. Remarques sur les caractères avec lesquels elles sont écrites.

Langue : dialecte mixte, consistant en prākṛit et en sanskrit; remarques grammaticales et historiques relatives à ce dialecte.

Notices sur le contenu des inscriptions, très importantes pour l'histoire des sectes, sous-sectes ou écoles jainas.

XLIV. — *Further Jaina inscriptions from Mathurā.* — G. BÜHLER.

Texte et traduction de 7 autres inscriptions analogues aux précédentes.

Ces deux séries d'inscriptions étudiées par Bühler sont reproduites en fac-similés hors texte dus au Dr. Führer.

## VOLUME II (1894).

V. — *Inscriptions from Northern Gujarat.* — J. KIRSTE.

Plusieurs de ces inscriptions mentionnent des pontifes du Tapà gaccha. On trouve entre autres la succession suivante :

Hiravijaya (Samvat 1642),

Vijayasena,

Vijayadeva,

Vijayasimha.

## LISTE DES INSCRIPTIONS JAINAS.

| N <sup>o</sup> | Date (Samvat) | Localité  | Objet   |
|----------------|---------------|-----------|---|
| 1              | 1358          | Bhilri.   | Consécration d'une image.   |
| 3              | —             | id.       | —   |
| 4              | 1295 (?)      | Dilmal.   | Consécration d'une statue de Pârśvanâtha.                             |
| 10             | 1217          | Palampur. | Donation au temple de Mahāvira, à Khamvâpâ.                           |
| 12             | 1259          | Roho.     | —   |
| 14             | 1299          | id.       | Consécration d'une statue de Neminâtha.                               |
| 20             | 1689          | Sarotra.  | Donation à un temple. Mention des pontifes Vijayadeva et Vijayasimha. |
| 21             | id.           | id.       | Construction d'une chapelle dans le temple de Mahāvira.               |
| 22             | id.           | id.       | Érection d'un temple en l'honneur de Pârśvanâtha.                     |
| 23-26          | id.           | id.       | Donations à un temple.  |
| 29             | 1642 (?)      | Taranga.  | Restauration du temple (?). Mention de Hiravijaya.                    |

VI. — *The Jaina inscriptions from Śatruñjaya.* — G. BÜHLER.

Texte et analyse de 118 inscriptions des temples jainas du Śatruñjaya.

Ces inscriptions se divisent en deux séries, s'étendant respectivement :

de Samvat 1587 à Samvat 1710,

et de Samvat 1783 à Samvat 1943.



Elles sont d'un haut intérêt en ce qu'elles contiennent des renseignements sur plusieurs écoles de moines jainas et sur certaines subdivisions des adeptes laïques.

#### A. ÉCOLES JAINAS.

1. Paṭṭāvali du Kharatara gaccha (Inscr. n° 17).
2. id. du Tapā gaccha (Inscr. n° 12).
3. id. de l'Añcala ou Vidhipakṣa gaccha (Inscr. nos 21 et 27).
4. id. du Sagara gaccha (Inscr. n° 91).
5. id. digambara (Inscr. n° 30). Lignée spirituelle de Kuṇḍakūṇḍa, du Sarasvati gaccha.

#### B. SECTES LAÏQUES.

1. Oswāls, avec trois principales subdivisions : Vṛddhaśākhā, Laghuśākhā et Addaiśākhā.
2. Śrīmālis, comprenant les deux branches Vṛddhaśākhā et Laghuśākhā.

#### XIV. — *Further Jaina inscriptions from Mathurā.* — G. BÜHLER.

Fac-similés, texte et traduction de 41 inscriptions provenant des fouilles du Dr. Führer à Mathurā.

Les résultats fournis par l'étude de ces inscriptions, concernant l'histoire du Jainisme, sont les suivants :

1. Les Jains étaient établis à Mathurā avant le <sup>II</sup>e siècle de l'ère chrétienne.

2. Il existait à Mathurā, en 167 A.D., un ancien stūpa jaina dont l'origine réelle était oubliée.

3. Les inscriptions mentionnent :

d'une part, le Vacchaliya kula et la Vidyādhari śākhā du Koṭṭiya (Koṭṭika) gaṇa;

d'autre part, le Nāṭika kula et la Saṃkāsiyā śākhā du Vāraṇa gaṇa.

#### XVIII. — *Dubkund stone Inscription of the Kacchhapaghata Vikramasimha.* — F. KIELHORN.

Texte et étude d'une inscription en sanskrit, de Saṃvat 1145, découverte à Dubkund.

Elle rappelle la fondation et la dotation d'un temple jaina, par le prince Vikramasimha, de la famille Kacchhapaghata.

XIX. — *Pabhosā Inscriptions*. — A. FÜHRER.

Pabhosā est un village au sud-est d'Allahabad. Il possède un temple jaina moderne et trois statues, taillées dans le roc, de Jinanus.

Une grotte, également creusée dans le roc, contient deux inscriptions, probablement jainas, qui en commémorent l'origine.

Une autre inscription, dans le village même, rappelle la consécration d'une statue de Pārśvanātha en Saṃvat 1881.

Texte, traduction et fac-similés hors texte des trois inscriptions.

XXIV. — *Specimens of Jaina Sculptures from Mathura*. — G. BÜHLER.

Reproduction et description de quatre motifs sculpturaux provenant de Mathurā.

I. Āyāgaṇa, « tablette d'hommage », dont la figure centrale représente vraisemblablement Pārśvanātha.

II. a. La conception de Mahāvira; épisode de Naigameṣa.

Étude du mythe de Naigameṣa chez les Jains.

b. Frise décorative :

d'un côté des Suparṇas et des Kinnaras adorant un stūpa; au revers, un pèlerinage à un sanctuaire jaina.

III. Fragment d'un toraṇa avec figures variées.

IV. Un dharmacakra supporté par un trident reposant sur un lotus, avec figures féminines adorant le symbole sacré.

## VOLUME III (1894-95).

25. — *Spurious Sudi copper-plate Grant purporting to have been issued by Butuga in Saka-samvat 860*. — J.-F. FLEET.

Inscription en sanskrit écrit en caractères vieux canaras. Donation de territoire, par le prince Bûtuga, de la dynastie Gaṅga, à un temple jaina que son épouse avait fait construire à Sūṇḍī (Sūḍi). Śaka 860. — Fac-similé hors texte.

26. — *Sravana-Belgola Epitaph of Mallishena, after Saka-samvat 1050*. — E. HULTZSCH.

Cette inscription porte le n° 54 dans le recueil des *Inscriptions at Śravana Belgola* de M. Lewis Rice.

Les caractères sont canaras. La langue est le sanskrit, sauf les deux dernières lignes qui sont en canara. Elle rappelle la mort, par suite de jeûne prolongé, du maître jaina Malliṣeṇa ou Mala-dhâri, en Śaka 1050 (= 1129 A. D.). Elle contient la liste de 40 maîtres digambaras, depuis Mahāvira jusqu'à Malliṣeṇa lui-même. — Fac-similé hors texte.

27. — *Kolhapur inscription of the Silahara Vijayaditya, Sakasamvat 1065.* — F. KIELHORN.

Inscription en sanskrit et vieux canara. Caractères vieux canaras. Donation en faveur du sanctuaire jaina de Hāvina-Heṇilage, district d'Ājiragekholla. Ce temple avait été fondé par un certain Vāsudeva, disciple du grand prêtre du temple de Kolhāpur, Māghanandin, du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha.

28. — *Bamani inscription of the Silahara Vijayaditya, Sakasamvat 1073.* — F. KIELHORN.

Inscription en sanskrit et vieux canara. Caractères vieux canaras. Donation en faveur du sanctuaire jaina de Maḍalūr.

VOLUME IV (1896-97).

2. — *Sravana-Belgola Epitaph of Prabhachandra.* — J.-F. FLEET.

Grande inscription en sanskrit (L. RICE, *Inscriptions at Śravanā Belgola*, n° 1) commémorant la mort d'un maître jaina du nom de Prabhācandra. La date n'est pas indiquée, mais elle ne saurait être plus reculée que l'an 750 A. D. — Fac-similé, transcription et traduction.

14. — *Jaina rock-inscriptions at Panchapandavamalai.* — V. VENKAYA.

Deux inscriptions gravées dans une grotte de la colline dite Pañcapāṇḍavamalai au sud-ouest d'Arcot.

Elles sont toutes deux en tamoul. L'une rappelle que l'image d'une divinité fut sculptée dans le roc, et la seconde mentionne une donation.

Une planche hors texte reproduit les sculptures de la grotte.

15. — *Jaina rock-inscriptions at Vallimalai.* — E. HULTZSCH.

Quatre inscriptions dans une grotte avec sculptures jainas, à Vallimalai dans le district septentrional d'Arcot.

1. Inscription en canara et en caractères granthas. Rappelle la fondation d'un sanctuaire jaina par un roi du nom de Râjamalla, d'une dynastie inconnue. Sans date.

2. Inscription en caractères et en langue canara. Mentionne la sculpture d'une image.

3. Inscription en caractères granthas et en langue canara. Identifie une image gravée.

4. Comme la précédente, cette inscription identifie une image. Elle est en langue et en caractères canaras.

Une planche hors texte reproduit les sculptures de la grotte.

Des fac-similés d'une inscription de Pañcapaṇḍavamalai et de deux de Vallimalai sont donnés dans une autre planche.

44. — *Three inscriptions from Northern India.* — F. KIELHORN.

La première seule de ces trois inscriptions est jaina. Elle provient d'un temple de Deogarh, dans l'Inde centrale. Elle est en sanskrit et rappelle que le pilier sur lequel elle est gravée fut érigé près d'un temple de Śāntinātha par Deva, disciple de Kamaladeva, en Saṃvat 919.

49. — *Kadaba plates of Prabhutavarsha.* — H. LÜDERS.

Inscription en sanskrit découverte à Kaḍaba dans le district de Tumkûr.

Donation au maître jaina Arkakirti, par le roi Prabhûtavarṣa (Govinda III), du village de Jālamangala en faveur du temple de Jinendra à Śilāgrāma. Śaka 735.

## VOLUME V (1898-99).

18. — *Śravaṇa-Belgola Epitaph of Marasimha II.* — J.-F. FLEET.

N° 38 des *Inscriptions at Śravaṇa Belgola* de M. Lewis Rice.

Inscription en sanskrit et en caractères canaras. Panégyrique du prince Mārasiṃha, de la dynastie Gaṅga, qui abdiqua le trône,

se fit religieux jaina et se laissa mourir de faim à Bankâpur, dans le district de Dhârwâḍ.

La date, non mentionnée, peut être placée en 975 A. D.

Fac-similé hors texte, transcription et traduction.

25. — *Inscriptions at Ablur.* — J.-F. FLEET.

Deux inscriptions, en canara, de l'an 1200 A. D. environ, et provenant d'Ablûr, district de Dhârwâḍ, sont particulièrement intéressantes.

Ce sont les inscriptions indiquées par les lettres Ē et F. Elles contiennent des renseignements sur l'origine des Liṅgâyats et sur la controverse des Jains avec le promoteur de cette secte, Ekân-tada Râmayya.

Un fac-similé de E est donné hors texte.

VOLUME VI (1900-01).

1. — *Aihole inscription of Pulikesin II.* — F. KIELHORN.

Inscription de Śaka 556, dans le temple dit Meguṭi, à Aihole. Sanskrit en caractères du Sud.

Cette inscription est un poème dans lequel Ravikirti rappelle qu'il fonda le temple en l'honneur de Jinendra, et fait le panégyrique de la dynastie Câlukya, et en particulier du roi Pulikesin II, sous lequel il vivait.

Fac-similé, transcription et traduction.

4. — *Konnur spurious inscription of Amoghavarsha I.* — F. KIELHORN.

Texte et traduction d'une inscription en sanskrit et en caractères vieux canaras, provenant de Konnûr, dans le district de Dhârwâḍ. Śaka 782.

Cette inscription comprend deux parties. L'une rappelle une donation du roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, en l'an 860 A. D. La seconde partie glorifie la religion jaina dans les personnes de Meghacandra Trai-vidya et de son fils Viranandin.

## VOLUME VII (1902-03).

14. — *Inscriptions on the three Jaina Colossi of Southern India.*

— E. HULTZSCH.

Étude des inscriptions gravées sur les trois statues colossales de Gomateśvara, à Śravaṇa Belgōḷa, Kārkaḷa et Yēṇūr.

## I. STATUE DE ŚRAVAṆA BELGŌḶA.

I. Trois lignes, dont la première et la troisième sont en canara et en caractères canaras. La deuxième ligne est la traduction tamoule de la première.

L'inscription rappelle que le ministre Cāmuṇḍarāya fit ériger la statue, et que Gaṅgarāja fit construire les sanctuaires environnants.

II. Deux lignes en marāṭhi écrit en caractères nāgaris. Le contenu est le même que celui de la précédente inscription.

## II. STATUE DE KĀRKAḶA.

I. Inscription de 15 lignes en sanskrit. Caractères canaras. Rappelle l'érection de la statue, en Śaka 1353 = 1432 A.D., par Vira Pāṇḍya ou Pāṇḍyarāya, fils de Bhairavendra.

II. Inscription analogue à la précédente, mais en canara en caractères canaras, et en sanskrit en caractères nāgaris.

III. Langage et alphabet canaras. L'inscription rappelle l'érection d'un pilier, par Vira Pāṇḍya, en Śaka 1358 = 1436 A.D.

## III. STATUE DE YĒṆŪR.

I. Vers sanskrits en caractères canaras. Érection de la statue, en Śaka 1525 = 1604 A.D., par Timmarāja, de la famille de Cāmuṇḍa.

II. Deux vers canaras en caractères canaras. Inscription analogue à la précédente.

Toutes ces inscriptions sont traduites, et le texte en est donné. En outre, trois planches hors texte représentent les statues colossales et donnent le fac-similé des deux inscriptions de Śravaṇa Belgōḷa.

15. — *Two Jaina inscriptions of Irugappa.* — E. HULTZSCH.

A. — Inscription en tamoul et en caractères granthas, gravée dans le temple de Vardhamāna à Tirupparuttikkunru près de Conjeeveram. Elle rappelle que le ministre Irugapa fit don d'un village à ce temple. La date correspond à 1382 A. D.

B. — Inscription de même provenance que la précédente. En vers sanskrits et en caractères granthas. Rappelle que des constructions furent ajoutées au temple par le même Irugapa. La date correspond à 1387-88 A. D.

Texte en transcription et traduction.

25. — *Kaluchumbarru grant of Vijayaditya-Amma II.* — J.-F. FLEET.

Inscription en sanskrit et en caractères du Sud. Sans date.

Rappelle le don du village de Kalucumbarru, dans la province d'Attilināṇḍu, par le roi Cālukya Amma II, à un maître jaina nommé Arhanandin et appartenant au Valahāri gaṇa, Aḍḍakali gaccha.

Transcription et traduction.

VOLUME VIII. PARTS I-III (1905).

4. — *Sravana-Belgola inscription of Irugapa.* — H. LÜDERS.

Inscription en sanskrit et en caractères canaras. Date : 1422 A. D.

Elle rappelle que le ministre Irugapa, dont la généalogie est retracée, fit donation du village de Belgola en l'honneur de Gomateśvara, et en présence de l'ascète Śrutamuni.

Texte et traduction.

10. — *Karkala inscription of Bhairava II.* — H. KRISHNA SASTRI.

Inscription en sanskrit et en canara. Caractères canaras. Śaka 1508.

Sur l'avis de Lalitakirti, du Deśi gaṇa, le roi Bhairava II (Śāntara) construit et dote le temple dit Caturmukha-basti à Kārkaḷa.

Une planche hors texte représente ce temple.

## 494

Lewis RICE. [*Epigraphia carnatica*. Vol. I.] *Coorg Inscriptions*. — Bangalore, 1886.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 1 Sous les anciens rois du pays de Coorg, le Jainisme était la religion d'état.
- 6-7 Le roi Bittideva, de la dynastie Hoysala, se convertit du Jainisme au Visnuisme, et prit le nom de Viṣṇuvardhana.
- 7 Gaṅgarāja et ses travaux à la statue colossale de Gomateśvara à Śravaṇa Beḷgoḷa.
- 12 Les premiers représentants de la dynastie Hoysala professaient la foi jaina.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| N <sup>o</sup> | Origine     | Date, A. D. | Objet  |
|----------------|-------------|-------------|--|
| 1              | Merkara.    | 466         | Avintta, roi de la dynastie Gaṅga, et le ministre du roi Akâlavarṣa, donnent en faveur d'un temple jaina le village de Bada-neguppe à Vandanandin Bhaṭṭāra, du Deśi gaṇa, Kuṇḍakuṇḍa anvaya. Fac-similé. |
| 2              | Biliūr.     | 887         | Satyavākya (Permāṇaḍi), de la dynastie Gaṅga, fait une donation à Sarvanandin, disciple de Śivanandin.   |
| 4              | Peggūr.     | 977         | Rakkasa, frère du roi Gaṅga Rājamalla, donne le temple de Perggadūr à Ānanta-vīryaya, de Śravaṇa Beḷgoḷa. Fac-similé.  |
| 10             | Anjanagiri. | 1544        | Érection d'un temple.  |



## 495

Lewis RICE. [*Epigraphia carnatica*. Vol. II.] *Inscriptions at Śravaṇa Belgoḷa*. — Bangalore, 1889.

Cet ouvrage est d'une importance capitale pour l'histoire du Jainisme. Il comprend quatre sections principales :

Introduction ;

Texte des inscriptions en caractères latins ;

Traduction des inscriptions ;

Texte des inscriptions en caractères canaras.

A ces quatre parties, il convient d'ajouter une liste des illustrations, et une liste chronologique des inscriptions avec sommaire de chacune d'elles.

## INTRODUCTION.

## Pages

- |       |  |
|-------|--|
| 1     | Description de Śravaṇa Belgoḷa.  |
| 1-2   | Épisode de Bhadrabāhu venant du Nord s'établir dans cette localité et y mourant, vers 290 av. J.-C.  |
| 3-15  | Tradition relative à Bhadrabāhu et à son établissement à Śravaṇa Belgoḷa, d'après un compendium d'histoire jaina, intitulé <i>Rājavalīkathē</i> , et rédigé en canara, au siècle dernier, par Devacandra. — Tradition relative à l'empereur Candragupta, disciple de Bhadrabāhu. — Étude critique des rapports chronologiques entre Bhadrabāhu et Candragupta. |
| 15-17 | Considérations sur le suicide jaina par privation de nourriture ( <i>sallekhana</i> ).   |
| 17-18 | Description du temple de Candragupta.  |
| 22-23 | Données historiques sur Cāmuṇḍarāya, ministre du roi Rājamalla, de la dynastie Gaṅga. C'est ce ministre qui fit élever la statue colossale de Gomateśvara (vers Śaka 905 = 983 A. D.).   |
| 24-25 | Données historiques et légendaires sur Gomata.   |
| 29-33 | Description de la statue colossale de Gomateśvara, et notices sur les deux statues analogues de Kārkaḷa et de Yēṇūr.   |
| 36    | Considérations sur la doctrine philosophique du <i>Syādvāda</i> .  |

En dehors de ces renseignements d'ordre général, l'introduction a pour objet l'étude historique des principales inscriptions. Elle contient à ce titre des données très précieuses sur un grand nombre de maîtres jainas.

## PRINCIPALES INSCRIPTIONS.

| N <sup>os</sup> | Date, A. D. | Objet   |
|-----------------|-------------|---|
| 1               |             | Mort de Bhadrabāhu (Prabhācandra?).   |
| 2-21            |             | Mort de différents Jains, par vœu de <i>sallekhana</i> .  |
| 23              |             | Mort volontaire d'un Jain.  |
| 24              | vers 670    | Donation de terrain.  |
| 26-35           |             | Mort volontaire de divers Jains, par vœu de <i>sallekhana</i> .   |
| 39              | 1163        | Mort de Devakīrti.  |
| 40              | 1163        | Le ministre Huḷḷarāja honore d'une tombe Devakīrti. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvīra jusqu'à Devakīrti et ses disciples (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha). |
| 41              | 1313        | Mort de Śubhacandra; liste de ses maîtres et de ses disciples (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha).  |
| 42              | 1177        | Mort de Nayakīrti. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvīra jusqu'aux disciples de Nayakīrti (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha).                                    |
| 43              | 1123        | Mort de Śubhacandra, guru de Gaṅgarāja (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha); liste des principaux maîtres de la secte.   |
| 45              | 1117        | Gaṅgarāja fait restaurer plusieurs temples.   |
| 47              | 1115        | Mort de Meghacandra, du Pustaka gaccha.   |
| 50              | 1146        | Mort de Prabhācandra, du Pustaka gaccha, guru de la reine Śāntaladevī, épouse de Viṣṇuvardhana.   |
| 54              | 1128        | Mort de Malliṣeṇa. — Très importante inscription, riche de renseignements sur les principaux maîtres jainas, à partir de Mahāvīra.                            |
| 55              | vers 1115   | Liste de maîtres jainas depuis Kuṇḍakuṇḍa jusqu'à Bālacandra, du Vakra gaccha.  |
| 56              | 1123        | Construction d'un temple par Śāntaladevī.   |
| 59              | 1117        | Donations par Gaṅgarāja.  |
| 62              | 1123        | Construction d'un temple par Śāntaladevī.   |
| 63              | 1116        | Construction d'un temple par Lakṣmī, épouse de Gaṅgarāja.   |

| N°    | Date, A. D.   | Objet  |
|-------|---------------|--|
| 64-65 | 1116          | Gaṅgarāja fait bâtir des temples.  |
| 66    | 1135 (?)      | Le fils de Gaṅgarāja fait construire un temple.  |
| 67    | 995           | Le fils du ministre Cāmuṇḍarāja fait bâtir le temple dit de Cāmuṇḍarāja.                                       |
| 69-70 | vers 1185     | Éloge de Bālacandra.   |
| 71    | vers 1090     | Hommage à Bhadrabāhu par Jinacandra.   |
| 72    | 1809          | Mort d'Aditakīrti, du Deśi gaṇa.   |
| 75-76 | vers 983      | Érection de la statue colossale de Gomateśvara.  |
| 77    | id.           | Éloge de la religion jaina.  |
| 78    | vers 1196     | Basaviseṭṭi, un marchand (?), disciple de Naya-kīrti, fait élever les statues des 24 Tīrthakaras.              |
| 80    | vers 1160     | Donations par le ministre Huḷḷarāja.   |
| 81    | 1171          | Donations par le marchand Gomataseṭṭi.   |
| 82    | 1362          | Donations par Irugapa.   |
| 83    | 1723          | Dons par Doḍḍa Kṛṣṇarāja, prince de Mysore.  |
| 84    | 1634          | Cāmarāja, prince de Mysore, acquitte les hypothèques dont les terrains des temples, à Beḷgoḷa, étaient grevés. |
| 85    | vers 1180     | Panegyrique de Gomata.   |
| 86-87 | vers 1196     | Donations par des marchands.   |
| 90    | vers 1181     | Donations par le ministre Huḷḷarāja.   |
| 91-92 | vers 1181 (?) | Donations par des marchands.   |
| 93-97 | 1273-1274 (?) | id.  |
| 98    | 1826          | Donation par un membre de la cour de Kṛṣṇarāja, prince de Mysore.  |
| 105   | 1398          | Liste de maîtres jainas depuis Kuṇḍakuṇḍa.   |
| 108   | 1433          | Mort de Śrutamuni. — Liste de maîtres jainas.  |
| 109   | vers 983      | Achèvement du Cāmuṇḍarāja.   |
| 111   | 1373          | Vardhamānasvāmin honore d'une tombe Samayamalladeva.   |
| 112   | 1375          | Mort de Hemacandrakīrti.   |
| 114   | 1376 (?)      | Mort de Padmanandin, du Pustaka gaccha.  |
| 118   | 1648          | Donation au temple des 24 Tīrthakaras.   |
| 122   | vers 1180     | Constructions par Nāgadeva.  |
| 124   | 1182          | Don par le roi Vīra Ballāla II.  |
| 123   | 1266          | Règlement de comptes.  |
| 130   | 1196          | Nāgadeva construit un temple.  |
| 132   | vers 1390     | Construction d'un temple.  |
| 136   | 1368          | Le roi de Vijayanagara, Bukkarāja I <sup>er</sup> , réconcilie les Jains et les Visnuites.                     |
| 138   | 1160          | Construction d'un temple par Huḷḷarāja.  |
| 140   | 1634          | Analogie au n° 84.   |
| 143   | 1130          | Donations par des marchands.   |

## 496

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. III-IV. *Inscriptions in the Mysore District*. — Bangalore, 1894-1898.

## PART I.

## INTRODUCTION.

L'introduction est consacrée à l'étude historique des inscriptions. Parmi les notices spéciales qu'elle renferme, les suivantes ont particulièrement rapport au Jainisme :

## Pages

- 5, note. Discussion critique relative à l'identification de Bhadrabâhu et de son disciple Candragupta dans les inscriptions de Śravaṇa Belgôḷa.
- 35 Le vieux temple de Râmeśvara, à Varuṇa, dans le district de Mysore, possède une frise ornée de sculptures dans l'ancien style jaina.
- 36 Note sur la statue colossale de Gomateśvara, à Śravaṇa Guṭṭa, près d'Ilivâla (Yelwal); elle ressemble à celle de Yēṇûr dans le Canara méridional.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District      | N <sup>o</sup> | Date, A. D.     | Objet  |
|---------------|----------------|-----------------|--|
| Mysore.       | 6              | 750 environ     | A la mémoire d'un Jain du nom de Govapayya.  |
| id.           | 25             | id.             | Donation de terrain.   |
| id.           | 40             | 980 environ (?) | A la mémoire d'un prêtre.  |
| Seringapatam. | 144            | 1383            | Éloge de Sakalacandra, disciple de Vâsupūjya, Digambara du Krâṇûr gaṇa, Tintṇi gaccha, Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya. |
| id.           | 147            | 900 environ (?) | Témoignages du séjour de Bhadrabâhu et de Candragupta sur le mont Kalbappu (Kaṭavapra) à Śravaṇa Belgôḷa.  |
| id.           | 148            | 904 (?)         |  |

| District               | N <sup>os</sup> | Date, A. D.  | Objet   |
|------------------------|-----------------|--------------|---|
| Maṇḍya.                | 50              | 1130         | Érection et dotation d'un temple par Mallinātha, du Deśi gaṇa, Pustaka gaṇa.  |
| Maḷavalli.             | 30              | 909          | Donation.   |
| id.                    | 31              | 1117         | Donation à Meghacandra, du Krāṇūr gaṇa, Tintīṇi gaṇa.   |
| id.                    | 48              | 1699         | Construction d'un moulin à huile par un disciple laïque d'Ādināthapaṇḍitadeva, du Tintīṇi gaṇa.   |
| Tirumakūḍlu-Narasipur. | 105             | 1183         | Importante inscription rappelant la mort de Candraprabha, dont la lignée spirituelle est indiquée depuis Mahāvra. Éloge des maîtres successifs de l'anvaya Aruṅgaḷa, branche du Nandi gaṇa. |
| Nanjangūḍ.             | 43              | 1371         | Mort de Meghacandra, et érection d'un monument à sa mémoire par son disciple Māṇikadeva.  |
| id.                    | 64              | 1372         | Éloge de Śrutamuni et de ses disciples; il appartenait vraisemblablement à la secte Pustaka.  |
| id.                    | 133             | 1170 environ | Ajitasena devient ācārya; il appartenait sans doute à l'Aruṅgaḷa anvaya.  |

## PART II.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 4 Le *Bṛhatkathakośa*, composé en 931 A. D. par Hariṣeṇa, dit que, quand Bhadrabāhu sentit sa fin approcher, il engagea les émigrants jainas à se rendre à Punnāṭa, dans le sud du district de Mysore. Ce fait eut lieu au III<sup>e</sup> siècle av. J.-C.
- 7 Un maître jaina, Siṃhanandin, aida les fondateurs de la dynastie Gaṅga de Mysore à acquérir le pouvoir.
- 16 Les anciens rois Caṅgāḷvas ou Caṅgāḷvas professaient la

## Pages

foi jaina. Quatre temples, à Panasoge, furent par eux attribués aux maîtres digambaras du Pustaka gaccha.

19 Viṣṇuvardhana restaura des temples jainas.

24 Melugoṭe dut être une ancienne localité jaina, puisqu'elle porte encore le nom de Vardhamānakṣetra.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District       | N°  | Date, A. D.   | Objet  |
|----------------|-----|---------------|--|
| Chāmarājnagar. | 83  | 1117          | Érection d'un temple et donation de terrains.  |
| id.            | 146 | vers 1813 (?) | Éloge de Bhaṭṭākalaṅka, maître jaina de Maleyūr, du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha.   |
| id.            | 148 | 1518 (?)      | A la mémoire de Municaṇdra, du Kālogra gaṇa, par son disciple Ādīdāsa.   |
| id.            | 149 | 1674          | A la mémoire de Lakṣmī-senamuntśvara, par Vijayapāyīya.  |
| id.            | 150 | 1813          | Mort de Bhaṭṭākalaṅka, chef du Deśi gaṇa.  |
| id.            | 151 | 1400 environ  | Érection d'une statue de Candraprabha, par Candrakīrti, disciple de Śubhacandra (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha).   |
| id.            | 153 | 1355          | Érection d'une statue de Vijayadeva, par Ādideva, disciple de Hemacandra-kīrti (Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya), et Lalitakīrti, disciple de Lalitakīrti. |
| id.            | 156 | vers 1630 (?) | Érection de différentes statues.   |
| id.            | 157 | vers 1380 (?) | Éloge de Bāhubalipaṇḍita-deva, fils de Nayakīrti-brati (Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).  |
| id.            | 161 | vers 1518 (?) | Analogue au n° 148.  |

| Distriet          | N <sup>o</sup> | Date, A. D.   | Objet   |
|-------------------|----------------|---------------|---|
| Guṇḍlupeta.       | 18             | 1828 (?)      | Érection d'une statue à Candraprabha, par le prince Kṛṣṇarāja.  |
| id.               | 27             | 1196          | Donations diverses à l'Aruṅgaḷa anvaya du Nandi gaccha.   |
| id.               | 96             |               | Inscription mutilée.  |
| Yeḍatore.         | 21             | vers 1025 (?) | Temple du Pustaka gaccha, Deśi gaṇa.  |
| id.               | 22             | vers 1060 (?) | Érection d'un temple du Pustaka gaccha.   |
| id.               | 23             | vers 1080 (?) | Un parent de Dāmanandibhaṭṭa, maître de Divākaranandisiddhāntadeva, du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya, est à la tête des temples de Panasoge. |
| id.               | 24             | 1099          | Éloge et descendance spirituelle de Pūrṇacandra, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.  |
| id.               | 26             | vers 1100 (?) | Érection et dotations de temples du Deśi gaṇa.  |
| id.               | 27             |               | Analogue au n° 23.  |
| id.               | 28             | vers 1100 (?) | Généalogie spirituelle de Śrīdharadeva, du Pustaka gaccha; donations diverses.  |
| id.               | 36             | 1878          | Érection et dotation d'un sanctuaire à Śilāgrāma.   |
| Heggaḍadevankote. | 1              | 1424          | Donation d'un village.  |
| id.               | 51             | 1829          | Donation de terrain.  |
| Hunsūr.           | 14             | 1303          | Padmanandin, disciple de Bāhubalimaladhārīdeva, du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya, dirige le temple de Honneyanahalli.                        |
| id.               | 123            | 1384          | Érection d'un monument à Śrutakṛtīdeva, par son disciple Ādidevamuni et tout le Śruta gaṇa.   |

| District<br>— | N <sup>os</sup><br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—  |
|---------------|----------------------|------------------|---|
| Kṣṇarājapeta. | 3                    | vers 1125        | Viṣṇuvardhana construit un temple et le donne à Śubhacandra, du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya.  |
| Nāgamangala.  | 19                   | 1118 (?)         | Liste des maîtres du Sūra-stha gaṇa.  |
| id.           | 20                   | 1167             | Réparation d'un temple à Biṇḍiganavile.   |
| id.           | 21                   | vers 1130 (?)    | Construction d'un monument en l'honneur de deux femmes, disciples de Prabhācandra, du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya.  |
| id.           | 32                   | 1184             | Érection de temples et donations à Devacandra, disciple de Devakīrti, du Deśi gaṇa.   |
| id.           | 43                   | vers 1680        | Érection d'un sanctuaire sur l'avis de Lakṣmisenabhaṭṭāraka.  |
| id.           | 70                   | 1178             | Construction d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha, par Vira Ballāla II, de la dynastie Hoysala. — Mention d'un maître du Kuṇḍakuṇḍa anvaya, Guṇacandra, dont un des disciples fut Dāmananditrai-vidya. |
| id.           | 76                   | 1145             | Liste de quelques maîtres appartenant au Kuṇḍakuṇḍa anvaya.   |
| id.           | 94                   | 1142             | Construction d'un sanctuaire en l'honneur de Pārśvanātha.   |
| id.           | 100                  | 1145             | Éloge de différents maîtres jainas.   |
| id.           | 103                  | vers 1120        | Liste de quelques maîtres du Drāviḷa saṅgha.  |



## 497

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. V. *Inscriptions in the Hassan District*. — Mangalore, 1902.

## INTRODUCTION.

P. XLII. Notice sur deux temples à Bastihalli, près de Halebîd. L'un fut construit en 1133 en l'honneur de Pârśvanātha, l'autre en 1192 en l'honneur de Śāntinātha.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District | N°  | Date, A. D.   | Objet   |
|----------|-----|---------------|---|
| Hassan.  | 57  | 1155          | Donation de territoire par la femme de Cāvimayya, général et ministre de Nara-siṃha I <sup>er</sup> (Hoysaḷa); cette femme était disciple laïque de Nayakīrti, du Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya. |
| id.      | 119 | 1173          | Būcimayya, ministre de Vīra Ballāla II, construit un temple et donne un village à Vāsupūjya, disciple de Śrīpāla, du Drāviḷa saṅgha, Aruṅgaḷa anvaya.                                 |
| d.       | 130 | 1147 (?)      | Donation de terrain par Nara-siṃha I <sup>er</sup> . Liste de quelques mattres jainas.  |
| id.      | 131 | 1117 (?)      | Mort de Puṣpasena, disciple de Vāsupūjya (Nandi gaccha, Aruṅgaḷa anvaya).   |
| Belūr.   | 9   | vers 1120 (?) | Inscription incomplète relative au roi Viṣṇuvardhana.   |
| id.      | 17  | 1136          | Liste de mattres du Drāviḷa saṅgha.   |
| id.      | 124 | 1133          | Éloge du ministre Gaṅgarāja qui favorisa la religion jaina. Son fils, Boppa, éleva à sa mémoire un magnifique temple qui fut consacré par Nayakīrti, disciple de Nemicandra.          |

| District         | N°  | Date, A. D.   | Objet  |
|------------------|-----|---------------|--|
| Belûr.           | 128 | 1638          | Donations diverses.  |
| id.              | 129 | 1192 (?)      | Don d'un temple en l'honneur de Śāntinātha. Éloge de Bālacandra du Deśi gaṇa, Vakra gaccha.  |
| id.              | 131 | 1274          | Éloge de Bālacandra.   |
| id.              | 132 | 1274 (?)      | id.  |
| id.              | 133 | 1279          | Éloge d'Abhayacandra, disciple de Bālacandra.  |
| id.              | 134 | 1300          | Éloge de Rāmacandra Maladhāri, autre disciple de Bālacandra.   |
| id.              | 139 | 1255 (?)      | Don d'un temple.   |
| id.              | 235 | vers 1060 (?) | Vraisemblablement une donation au Drāviḷa saṅgha.  |
| Arsikere.        | 1   | 1169          | Liste de mattres de l'Aruṅgaḷa anvaya du Nandi gaccha jusqu'à Śrīpāla et son disciple Vāsupūjya. — Érection d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha ; donations par Vāsupūjya et son disciple Puṣpasena. |
| id.              | 3   |               | Érection d'un monument à la mémoire d'une femme, disciple d'Amaracara (Kuṇḍakūṇḍa anvaya).   |
| id.              | 77  | 1220          | Vīra Ballāla II construit un sanctuaire à Arsikere.  |
| id.              | 141 | 1159          | Généalogie spirituelle de Śrīpāla, le célèbre logicien, disciple de Malliṣeṇa Maladhāri.   |
| Channarayapatna. | 146 | 1174          | Donations de Vīra Ballāla II en l'honneur de Pārśvanātha ; éloges de Nayakīrti et de son disciple Bhānukīrti (Kuṇḍakūṇḍa anvaya).  |
| id.              | 148 | 1094          | Donations par le roi Eṇṇayaṅga (Hoysaḷa), au maître Gopanandin, dont la généalogie est retracée.   |

| District         | N <sup>os</sup> | Date, A. D.   | Objet  |
|------------------|-----------------|---------------|--|
| Channarayapatna. | 149             | 1125          | Différentes donations à Śrīpāla par le roi Viṣṇuvardhana. La généalogie spirituelle de Śrīpāla est rappelée.   |
| id.              | 150             | 1182          | Vīra Ballāla II fait à Naya-kṛti, du Kuṇḍakuṇḍa an-vaya, une donation afin de construire un temple en l'honneur de Pārśva-nātha.   |
| id.              | 151             | vers 1200     | Différentes donations.   |
| id.              | 198             | vers 1130     | id.  |
| id.              | 248             | 1134          | Un neveu de Gaṅgarāja construit des temples jainas à Belgola.  |
| Hole-Narsipur.   | 16              | vers 1080     | Donation de terrain.   |
| Arkalgud.        | 12              | 1248          | Reconstruction d'un temple de Śāntinātha et diverses donations par le roi Hoy-saḷa Someśvara.  |
| id.              | 96              | 1095          | Inscription mutilée.   |
| id.              | 97              | vers 1095     | Érection d'un temple.  |
| id.              | 98              | vers 1060 (?) | Éloge de Guṇasena, du Nandi gaccha, Aruṅgaḷa an-vaya.  |
| id.              | 99              | 1079          | Construction d'un temple et donations diverses. Éloge de Prabhācandra.   |
| Manjarabad.      | 67              | vers 970      | Inscription sur le piédestal d'une statue jaina en métal; cette inscription toutefois n'intéresse pas l'histoire du Jainisme; elle est reproduite en fac-similé, pl. XI. |

## 498

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. VI. *Inscriptions in the Kadur District*. — Bangalore, 1901.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 10 Les princes Śántaras de Mysore étaient jainas.  
 19 Les princes du royaume de Kārkaḷa étaient probablement jainas.  
 21 Remarque, d'après Buchanan, sur les rois de Tuluva, les Bhairasas, qui, de tous les rois jainas de la région, étaient les plus puissants; ils descendaient des rois de Vijayanagara par des femmes jainas.  
 28 Note sur la finesse des sculptures dans les temples jainas de Sosevūr ou Angaḍi (XI<sup>e</sup> siècle environ).

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District     | N <sup>os</sup> | Date, A. D.   | Objet   |
|--------------|-----------------|---------------|---|
| Kadur.       | 1               | 971           | A la mémoire d'une adepte laïque du Deśi gaṇa, Kuṇḍakuṇḍa anvaya.   |
| id.          | 36              | 1203          | Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha par Vīra Ballāḷa II.  |
| id.          | 69              | 1160          | Construction et dotation d'un temple par un laïque appartenant à l'Aruṅgaḷa anvaya, et dont la généalogie spirituelle est indiquée. |
| id.          | 174-181         |               | A la mémoire de plusieurs dévots jainas.  |
| Chikmagalur. | 2               | 1280          | A la mémoire d'un adepte laïque du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya.   |
| id.          | 75              | vers 1060 (?) | Construction et dotation d'un temple par un disciple laïque du Deva gaṇa, Pāṣāṇa anvaya.  |

| District     | N°  | Date, A. D.   | Objet  |
|--------------|-----|---------------|--|
| Chikmagalur. | 160 | 1103 (?)      | Éloge de deux ministres jainas du roi Viṣṇuvardhana : Maṛiyāne et Bhara-teśvara.           |
| id.          | 161 | 1137          | Inscription relative aux mêmes ministres.  |
| Múdgere.     | 10  | vers 1100 (?) | Inscription funéraire.   |
| id.          | 12  | 1172          | Donation au temple de Hon-nangi.   |
| id.          | 17  | 1062          | Inscription funéraire.   |
| id.          | 18  | vers 1040 (?) | Inscription funéraire, par Ravikīrti.  |
| id.          | 22  | 1129          | Construction et dotation d'un temple par une adepte du Pustaka gaccha, Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya. |
| id.          | 67  | 1277          | Donation mixte, aux Jains et aux Sivaïtes.   |
| Koppa.       | 3   | vers 1090 (?) | Māra, prince Śāntara, élève un monument commémoratif à son maître Ajita-sena.              |
| id.          | 47  | 1530          | Donations à un temple jaina par une princesse de Kār-kaḷa.                                 |
| id.          | 50  | 1598          | Donations à un temple jaina de Koppa.  |

## 499

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. VII-VIII. *Inscriptions in the Shimoga District*. — Bangalore, 1902-1904.

## PART I.

## INTRODUCTION.

P. 46. Notice sur deux statues jainas à Belgāmi.

P. 47. Notice sur le temple jaina de Bandaḷike.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District<br>— | N <sup>o</sup><br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—  |
|---------------|---------------------|------------------|---|
| Shimoga.      | 4                   | 1122             | Liste de maîtres du Krāṇṇur gaṇa. Construction et réparation de temples.  |
| id.           | 10                  | 1085 (?)         | Construction de temples et donations.   |
| id.           | 57                  | 1115             | Liste de maîtres du Krāṇṇur gaṇa. Construction d'un temple.   |
| id.           | 64                  | 1112 (?)         | Construction d'un temple.   |
| id.           | 65                  | 1204 (?)         | Donations par le roi Vīra Ballāḷa II.   |
| id.           | 66                  | 1227 (?)         | Mort du maître Bālacandra.  |
| id.           | 89                  | 1111             | Donations.  |
| id.           | 97                  | 1113             | Construction d'un magnifique temple à Bannikere.  |
| id.           | 103                 | 1211             | Donation.   |
| id.           | 114                 | 950 (?)          | Construction de temples et donations.   |
| Shikārpur.    | 8                   | vers 1080 (?)    | Érection et dotation d'un temple.   |
| id.           | 120                 | 1048             | Donation de terrain.  |
| id.           | 136                 | 1068             | Le roi Someśvara I <sup>er</sup> , de la dynastie des Cālukyas, fait rebâtir le temple de Śāntinātha à Baligrāma.                             |
| id.           | 148                 | 1186 (?)         | Mort volontaire de la femme d'un marchand jaina.  |
| id.           | 196                 | 1212 (?)         | Mort volontaire d'une autre adepte laïque.  |
| id.           | 197                 | 1182 (?)         | Liste de maîtres jainas jusqu'à Nayakīrti, entre autres Municandra. Construction d'un magnifique temple en l'honneur de Śāntinātha, à Māguḍī. |
| id.           | 200                 | vers 1190        | A la mémoire d'un disciple de Nayakīrti.  |
| id.           | 202                 | 1211 (?)         | Inscription funéraire.  |
| id.           | 219                 | 918              | Donations.  |
| id.           | 221                 | 1075             | Donation au temple de Śāntinātha à Bandalīke.   |

| District<br>— | N°      | Date, A. D.   | Objet<br>—   |
|---------------|---------|---------------|--|
| Shikārpur.    | 225     | 1204          | Différentes donations pour le service du temple de Śāntinātha à Bandalīke. |
| id.           | 226     | 1213          | A la mémoire de Śubhacandra, du Krāṇūr gaṇa, Tintiṇi gaṇa.                 |
| id.           | 228-231 | vers 1100     | Compositions métriques en l'honneur des Jinas.                             |
| id.           | 232     | vers 1200     | Rappelle la mort d'un disciple de Śubhacandra.                             |
| id.           | 311     | vers 1100     | Construction d'un temple.  |
| id.           | 317     | vers 1205     | id.  |
| Honnāli.      | 5       | vers 1160 (?) | Érection et dotation d'un temple, à Diḍugūr.                               |

## PART II.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 6 Remarques sur les rapports des rois Gaṅgas avec les Jains.
- 8 Notice sur Caṭṭaladevi, épouse de Vijayāditya I<sup>er</sup>, des Kādambas de Goa, à l'instigation de laquelle de nombreux temples jainas furent construits.  
Importante liste de maîtres jainas, depuis Mahāvira jusqu'à Śrīvijaya.
- 9 Les Śāntaras, qui au début étaient jainas, devinrent par la suite attachés à la secte Liṅgāyat.
- 13-14 Notice sur Vidyānandasvāmin; sa biographie et sa lignée spirituelle depuis Mahāvira.
- 16 Notice sur les temples jainas de Humcha, maintenant en ruine.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District<br>— | N° | Date, A. D. | Objet<br>—  |
|---------------|----|-------------|---|
| Sorab.        | 28 | 1208 (?)    | Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations. |
| id.           | 51 | 1405        | Éloge d'une adepte laïque.  |
| id.           | 52 | 1394        | Invocation au Jina.   |

| District | N°      | Date, A. D.  | Objet   |
|----------|---------|--------------|---|
| Sorab.   | 101     | 1295         | Mort d'un disciple laïque de Devanandin (Sûrastha gaṇa, Kuṇḍakuṇḍa anvaya). |
| id.      | 102-125 |              | Inscriptions commémoratives.  |
| id.      | 127     | 1131         | Mort de Mādhavasena, disciple de Candraprabha (Śyena gaṇa, Pogari gaccha).  |
| id.      | 140     | 1198         | Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations.           |
| id.      | 146     | 1388         | A la mémoire de Munibhadra, dont la généalogie est rappelée.                |
| id.      | 149     | 1129         | Inscriptions commémoratives.  |
| id.      | 152     | 1380         |   |
| id.      | 153     | 1400         |   |
| id.      | 196     | 1379         |   |
| id.      | 198     | 1292         |   |
| id.      | 199     | 1372         |   |
| id.      | 200-201 |              | Donation à Bhānukīrti, du Tintīṇi gaccha.                                   |
| id.      | 233     | 1139         |   |
| id.      | 260     | 1367         | Mort de Devacandra, du Deśi gaṇa, disciple de Śrutamuni.                    |
| id.      | 261     | 1408         | Inscription funéraire.  |
| id.      | 262     | 1077         | Généalogie spirituelle de Padmanandin (Tintīṇi gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).  |
| id.      | 263     | 1342 ou 1402 | Mort de Candraprabha.   |
| id.      | 329     | 1415         | Inscription commémorative.  |
| id.      | 330     | 1465         | Mort volontaire d'un disciple de Devacandra (Pustaka gaccha).               |
| id.      | 331     | 1456 (?)     | Inscription commémorative.  |
| id.      | 345     | 1171         | Donations. Éloge de Muncandra (Tintīṇi gaccha).                             |
| id.      | 384     | 1237         | Donations diverses. Éloge de Bhānukīrti, disciple de Muncandra.             |



| District | N°      | Date, A. D. | Objet  |
|----------|---------|-------------|--|
| Sagar.   | 55      | vers 1560   | Inscription d'un grand intérêt historique; données sur les rois Sâluvas de Vijayanagara, et sur une famille de marchands qui firent construire plusieurs temples jainas. |
| id.      | 60      | 1472-1473   | Donations diverses.  |
| id.      | 159     | 1159        | Construction de temples et donations diverses.   |
| id.      | 161-162 |             | Inscriptions commémoratives.   |
| id.      | 163     | 1488        | Donation du roi Sâluvendra pour la construction d'un temple.   |
| id.      | 164     | 1491        | Donation par le roi Sâluvendra.  |
| Nâgar.   | 35      | 1077        | Construction de temples par la reine Caṭṭaladevi. Liste de mattres jainas depuis Mahâvira jusqu'à Śrīvijaya et ses disciples.  |
| id.      | 36      | 1077        | Construction du temple dit Pañcabasadi par Caṭṭaladevi. — Liste de mattres jainas.   |
| id.      | 37      | 1147        | Inscription analogue à la précédente. — Liste de mattres jainas depuis Mahâvira jusqu'à Śrīpâla.   |
| id.      | 39      | vers 1077   | Même objet que les inscriptions 36 et 37. Les mattres jainas de l'Aruṅgaḷa anavaya (Nandi gaccha) depuis Hemasena jusqu'à Śreyâṃsa.                                      |
| id.      | 40      | 1077-1087   | Donations de Caṭṭaladevi.  |
| id.      | 41      | 1120 (?)    | Inscription mutilée.   |
| id.      | 42      | 1098 (?)    | Illumination de Lakṣmī-sena; mort de Pârśvasena.   |
| id.      | 43      | 1296 (?)    | Mort volontaire de Guṇasena.   |

| District<br>—<br>Nāgar. | N°<br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—   |
|-------------------------|---------|------------------|--|
|                         | 44      | 1255             | Mort de Puṣpasena et d'Aka-<br>laṅka.  |
| id.                     | 46      | vers 1530        | Éloge de Vidyānandasvā-<br>min; sa généalogie spiri-<br>tuelle.  |
| id.                     | 47      | 1062             | Construction de plusieurs<br>temples par Vira Śāntara.   |
| id.                     | 53      | 1255 (?)         | Mort volontaire d'un adepte<br>laïque de Bālacandra (Deśi<br>gaṇa).  |
| id.                     | 54      | vers 1220 (?)    | Inscription commémorative.   |
| id.                     | 55      | 1268 (?)         | Construction d'un temple.  |
| id.                     | 56      | 1248             | Mort volontaire de Pārśva-<br>sena.  |
| id.                     | 57      | vers 1077        | Taila, fils de Vira Śāntara,<br>fait une donation à un<br>temple.  |
| id.                     | 58      | 1062             | Donation de Vira Śāntara.  |
| id.                     | 59      | 1066             | Autre donation de Taila.   |
| id.                     | 60      | 897              | Vikramāditya Śāntara con-<br>struit et dote un temple<br>du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.   |
| Tirthahalli.            | 121     | 1417 (?)         | Mort volontaire d'un adepte<br>laïque de Guṇasena.   |
| id.                     | 166     | 1610             | Construction d'un temple par<br>un disciple laïque de Vi-<br>śālakīrti (Bālātkāra gaṇa).                               |
| id.                     | 191     | 1180 (?)         | Mort d'un disciple laïque de<br>Padmaprabha.   |
| id.                     | 112     | 1103             | Construction de temples. —<br>Liste de maîtres jainas<br>depuis Mahāvīra jusqu'à<br>Ajitasena de l'Aruṅgaḷa<br>anvaya. |
| id.                     | 197     | 1363             | Règlement d'une discussion<br>relative au temple de Pār-<br>śvanātha à Taḍatāḷa.                                       |
| id.                     | 198     | 1090 (?)         | Inscription commémorative.   |
| id.                     | 199     | 1093 (?)         | Mort de Śubhacandra, du<br>Pustaka gaṇa.   |

## 499 bis

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. IX. *Inscriptions in the Banġalore District*. — Bangalore, 1905.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 4 Śrīvijaya, général du roi Gaṅga Mārasiṃha, construisit à Mānyapura (Maṇṇe) un temple jaina dont le grand prêtre fut Prabhācandra, disciple de Puṣpanandin.\*
- 11 Ce temple fut, un peu plus tard, doté par le Rāṣtrakūṭa Govinda III.
- 20 Tolérance religieuse dont firent preuve Viṣṇuvardhana et ses successeurs (Hoysaḷas).
- 24 Bukkarāya I<sup>er</sup>, roi de Vijayanagara, réconcilie les Jains et les Visnuites.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District     | N <sup>o</sup> | Date, A. D. | Objet   |
|--------------|----------------|-------------|---|
| Banġalore.   | 82             | 1426        | Donation par un adepte laïque du Kuṇḍakuṇḍa anava. Inscription en partie effacée.   |
| Nelamangala. | 60             | 797         | Construction et dotation d'un temple jaina, à Maṇṇe, par Śrīvijaya, général de Mārasiṃha (Gaṅga). Prabhācandra, disciple de Puṣpanandin, lui-même disciple de Toranācārya, du Kuṇḍakuṇḍa anava, fut placé à la tête de ce temple. |
| id.          | 61             | 802         | Ce même temple est gratifié d'un village par Govinda III.   |
| id.          | 84             | vers 1140   | Cette inscription rappelle que des temples furent construits par Viṣṇuvardhana en faveur de différentes religions (śivaïte, jaina, etc.).   |

| District<br>— | N <sup>os</sup><br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—   |
|---------------|----------------------|------------------|--|
| Mâgaḍi.       | 18                   | 1368             | Le roi Bukkarāya I <sup>er</sup> apaise une dispute entre Jains et Visnuites, en accordant aux uns et aux autres des temples déterminés. |
| Coorg.        | 34                   | 1064             | Mort de Guṇasena, disciple de Puṣpasena, du Nandi gaccha.  |
| id.           | 35                   | 1058             | Donations par un roi Caṇ-gāluva.   |
| id.           | 36                   | vers 1070        | Inscription funéraire effacée.   |
| id.           | 37                   | vers 1050        | Construction d'un temple.  |
| id.           | 38                   | id.              | Donation.  |
| id.           | 39                   | 1390             | Restauration d'un temple.<br>Mention du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.   |
| id.           | 40                   | 1216             | Inscription funéraire.   |
| id.           | 41                   | vers 1030        | Empreintes des pieds de Puṣpasena, guru de Guṇasena.   |
| id.           | 42                   | vers 1050        | Inscription relative au même Guṇasena.   |

## 500

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. X. *Inscriptions in the Kolar District*. — Mangalore, 1905.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District<br>— | N <sup>os</sup><br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—  |
|---------------|----------------------|------------------|---|
| Mālūr.        | 72                   | 425 (?)          | Un roi Gaṅga, du nom de Mādhava, sur l'avis de son précepteur, Vijayakīrti, fait don d'un village à un temple fondé par Candranandin, et gratifie un autre temple d'une somme d'argent. |
| id.           | 73                   | vers 370         | Le même prince, sur l'avis de Vīradeva, donne un village et du terrain au temple jaina de Perbbōḷa.   |

| District<br>— | N°<br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—  |
|---------------|---------|------------------|---|
| Chikballapur. | 29      | vers 750         | Rappel de la construction et de la restauration d'un temple. (Cf. Introduction, p. ix.) |

## 501

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. XI. *Inscriptions in the Chitaldroog District*. — Bangalore, 1903.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District<br>— | N°<br>— | Date, A. D.<br>— | Objet<br>—   |
|---------------|---------|------------------|--|
| Dāvāṇagere.   | 13      | 1271             | Kūcīrāja, général du prince Rāmacandra, de Devagiri, construit à Betūr un temple en l'honneur de Pārśvanātha. Il fait des donations à ce temple.         |
| id.           | 90      | 1128             | Construction et dotation d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha, à Sembanūr. — Liste des maîtres du Nandi gaccha, depuis Samantabhadra jusqu'à Śrīpāla. |
| Hiriyur.      | 28      | vers 1410        | Inscription mutilée, à Dhar-mapura. Il ne reste guère que le commencement, où il est question de Deva-rāya I <sup>er</sup> , roi de Vijaya-nagara.       |
| Hoḷalkere.    | 1       | 1154             | Réparation et dotation du temple de Śāntinātha à Hoḷalkere.  |
| id.           | 2       | 1214 (?)         | Autre donation au même temple.   |

## 502

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. XII. *Inscriptions in the Tumkur District*. — Bangalore, 1904.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| District          | N°        | Date, A. D.   | Objet  |
|-------------------|-----------|---------------|--|
| Tumkûr.           | 9         | 1151          | Éloge d'un chef du nom de Gûlibâchi, sous la dynastie des Hoysaṣas; il se montra libéral envers toutes les religions et fit construire plusieurs temples jainas. |
| id.               | 38        | vers 1160     | Réparation et dotation d'un temple jaina par les soins de l'épouse d'un chef, sous les Hoysaṣas.   |
| Gubbi.            | 5, 6 et 7 | vers 1200 (?) | Épitaphes. Mention de Bâla-candra, disciple d'Abhaya-candra (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).  |
| id.               | 8         | 1219 (?)      | Décoration d'un sanctuaire par un adepte laïque de Padmaprabha Maladhâri-deva (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).                                    |
| Tiptur.           | 93        | 1174 (?)      | Épitaphe d'une adepte laïque.  |
| id.               | 94        | id.           | Épitaphe d'une adepte laïque de Candrâyanadeva, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.  |
| id.               | 101       | 1078          | Donations à un temple.   |
| Chiknayakanhalli. | 21        | 1160          | Un disciple laïque de Candrâyanadeva fait construire un temple en souvenir de son épouse.  |
| id.               | 23        | 1163          | Épitaphe de Meghacandra, disciple de Mânikyanandin, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.  |

| District          | N <sup>os</sup> | Date, A. D. | Objet   |
|-------------------|-----------------|-------------|---|
| Chiknayakanhalli. | 24              | 1297        | Épitaphe de Candrakirti, fils de Maladhâri Bâlacandra et disciple de Tribhuvana-kirti, du Deśi gaṇa.      |
| Sira.             | 32              | 1277        | Donation à un temple de Tailangere, par un disciple de Tribhuvanakirti.                                   |
| Maddagiri.        | 14              | 1531 (?)    | Donation.   |
| Pāvugaḍa.         | 52              | 1232        | Construction d'un temple. Mention de Padmaprabha Maladhâri, disciple de Viranandin, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya. |

## 503

J.-F. FLEET. *Sanskrit and old Canarese Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. IV à XX). — Bombay, 1875-1891.

## INTRODUCTION.

Importance des inscriptions recueillies dans les districts canaras pour l'histoire de la contrée depuis le milieu du v<sup>e</sup> siècle A. D. jusqu'au xiv<sup>e</sup> siècle environ.

En ce qui concerne le langage, ces inscriptions forment trois groupes :

- 1<sup>o</sup> Inscriptions en sanskrit; v<sup>e</sup>-ix<sup>e</sup> siècles;
- 2<sup>o</sup> Inscriptions mélangées de sanskrit et de vieux canara, avec prédominance de ce dernier; ix<sup>e</sup>-xi<sup>e</sup> siècles;
- 3<sup>o</sup> Inscriptions en vieux canara; xi<sup>e</sup> siècle et suivants.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| N <sup>os</sup> | Provenance        | Date       | Langage | Objet  |
|-----------------|-------------------|------------|---------|--|
| 1               | Belgâmi (Mysore). | Śaka 970.  | V. C.   | Don privé à un temple jaina. Un fac-similé hors texte reproduit cette inscription. |
| id.             | Bankâpur.         | Śaka 977.  | id.     | Donation de terrain à un temple.   |
| id.             | id.               | Śaka 1042. | id.     | Diverses donations à un temple.  |

| N°    | Provenance  | Date      | Langage | Objet  |
|-------|-------------|-----------|---------|--|
| 13    | Aihole.     | Śaka 507. | Sk.     | Érection, par un certain Ravikṛti, d'un temple en l'honneur de Jinendra. Fac-similé hors texte.  |
| 20-26 | Halsi.      |           | id.     | Sept inscriptions rappelant des donations faites aux Jains par les anciens rois de la dynastie Kādamba.<br>1. Donation de terrain.<br>2. Construction et dotation d'un temple.<br>3. Donations; règlements pour l'exercice du culte jaina.<br>4-5. Donations de terrain.<br>6-7. Donations de villages.<br>Les fac-similés de ces inscriptions sont reproduits hors texte. |
| 35    | Devagiri.   |           | id.     | Donation de terrain, à Triparvata, par Devavarman, fils du roi Kādamba Kṛṣṇavarman.  |
| 36-37 | id.         |           | id.     | Donations par Mṛgeśavarman, fils de Śāntivarman. Fac-similés hors texte.   |
| 38    | Lakṣmeśwar. |           | id.     | Ensemble de trois inscriptions :<br>1. Donation de terrains par Mārasiṃha, de la dynastie Gaṅga, à un prêtre jaina nommé Jayadeva, en Śaka 890.<br>2. Donation de terrain en faveur d'un temple jaina à Puligere.<br>3. Inscription de Vikramāditya II (ancien Cālukya), en Śaka 656; rappelle que des temples jainas de Puligere furent réparés, embellis et dotés.       |



| N°  | Provenance             | Date  | Langage      | Objet  |
|-----|------------------------|---|--------------|--|
| 39  | Lakṣmeśwar.            |   | Sk.          | Ensemble de quatre inscriptions :<br>1. La première est mutilée.<br>2. Don d'un village à un temple jaina de Puligere par Vijayāditya (ancien Cālukya), en Śaka 651.<br>3. Don de terrain au même temple, en Śaka 800, par Mārasimha (Gaṅga).<br>4. Analogue à la seconde inscription; Śaka 608. |
| 44  |                        | Śaka 411.                                     | id.          | Donation, par Sāmiyāra, feudataire du roi Pulikeśin I <sup>er</sup> , de territoires et de villages à un temple jaina qu'il avait fait construire à Alaktakanagar. — Liste de maîtres digambaras depuis Kanakopāla jusqu'à Jinanandin.   |
| 55  | Aihoḷe.                | Śaka 556.                                     | id.          | Importante inscription rappelant qu'en Śaka 556, sous le règne de Pulikeśin II, un nommé Ravikīrti fit construire un temple en pierre, en l'honneur de Jinendra, à Aihoḷe. Facsimilé hors texte.   |
| 56  | id.                    | XII <sup>e</sup> ou XIII <sup>e</sup> siècle. | V. C.        | <i>Niśīdhi</i> d'un certain Rāma-seṭṭi, appartenant au Balātkāra gaṇa.   |
| 98  | Hunaśtkatti (Belgaum). | Śaka 1052.                                    | Sk.          | Don de terrain.  |
| 120 | Āḍūr (Dhārwaḍ).        |   | Sk. et V. C. | Dons d'un champ et de terrains à un temple jaina.<br>L'inscription n'est pas datée, mais elle se rapporte au règne de Kīrtivarman I <sup>er</sup> , de la dynastie des anciens Cālukyas (Śaka 489).  |

| N°  | Provenance              | Date         | Langage | Objet   |
|-----|-------------------------|--------------|---------|---|
| 128 |                         |              |         | Renseignements relatifs à Amoghavarṣa I <sup>er</sup> d'après des ouvrages jainas :<br>1. L' <i>Uttarapurāṇa</i> dont la praśasti donne une liste de maîtres du Śyena gaccha, parmi lesquels Virasena, Jinasena et Guṇabhadra. Le <i>Mahāpurāṇa</i> jaina est l'œuvre de Jinasena, qui écrivit une partie de l' <i>Ādipurāṇa</i> , et de Guṇabhadra, qui termina l' <i>Ādipurāṇa</i> et composa l' <i>Uttarapurāṇa</i> .<br>2. La <i>Praśnottararatnamālā</i> , dont un manuscrit attribue la composition à un Amoghavarṣa. |
| 132 | Hattī-Mattūr (Dhārwad). | Śaka 838.    | V. C.   | Donation d'un village à un établissement probablement jaina.  |
| 151 | Byānā.                  | Samvat 1100. | Sk.     | Éloge du maître śvetāmbara Maheśvarasūri, du Kāmyaka gaccha.  |
| 173 | Guḍigere.               | Śaka 998.    | V. C.   | Éloge d'un maître du nom de Śrīnandipaṇḍita. Acquisitions de terrains à Guḍigere par ce maître jaina.   |
| 183 | Kalbhāvi.               | Śaka 261.    | id.     | Construction et dotation d'un temple à Kummudavāḍa (Kalbhāvi?). — Liste de maîtres du Kāreya gaṇa : Guṇakṛti, Nāgacandramunindra, Jinacandra, Śubhakṛti, Devakṛti. Facsimilé hors texte.  |

| N°<br>— | Provenance<br>— | Date<br>— | Langage<br>— | Objet<br>—  |
|---------|-----------------|-----------|--------------|---|
| 188     |                 |           |              | Renseignements concernant la ville de Pottalakere, aujourd'hui Daṇḍanāyakanakere. Cette ville était autrefois un centre jaina des plus importants, et comptait 20.000 saints et 700 temples. Le roi Jayasimha III (Cālukya) abjura le Jainisme pour le Si-vaïsme. |
| 190     | Honwāḍ.         | Śaka 976. | Sk. et V. C. | Construction et dotation de temples en l'honneur de Pārśvanātha et de Śāntinātha, à Ponnavaḍa (Honwāḍ), sous le règne du Cālukya Someśvara I <sup>er</sup> . — Āryasena, Brahmasena et Mahāsena sont cités comme maîtres digambaras du Pogari gaḇḇa, Śyena gaṇa.  |

## 504

E. HULTZSCH. *South-Indian Inscriptions*. Vol. I (Archæological Survey of India, New Series, vol. III). — Madras, 1890.

P. 88. La note 5 identifie les Ājivikas aux Jains.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

| N°<br>— | Localité<br>—          | Date<br>—                          | Objet<br>—   |
|---------|------------------------|------------------------------------|--|
| 66      | Tirumalai, près Polūr. | An 21 du roi Rājarājadeva.         | Un certain Guṇavīramāmunivāṇ fait construire une écluse à laquelle il donne le nom d'un maître jaina, Gaṇīsekharā-Marū-Poṇḍurīyaṇ. |
| 70      | id.                    | An 12 de Rājanārāyaṇa Śambuvārāja. | Érection d'une statue.   |

| N°  | Localité                  | Date       | Objet  |
|-----|---------------------------|------------|--|
| 73  | Tirumalai,<br>près Polûr. |            | Installation de l'image d'une<br>yaksîṇī.  |
| 75  | id.                       |            | Restauration et érection des<br>statues d'un yakṣa et d'une<br>yaksîṇī.  |
| 152 | Vijayanagara.             | Śaka 1307. | Construction d'un temple à<br>Vijayanagara par le mi-<br>nistre Irugapa. — Généa-<br>logie spirituelle du maître<br>digambara Siṃhanandin,<br>du Nandi saṅgha, Balât-<br>kāra gaṇa et Sarasvatī<br>gaccha. |
| 153 | id.                       | Śaka 1348. | Construction d'un temple en<br>l'honneur de Pārśvanātha<br>par le roi Devarāya II.   |

## 505

*A collection of Prakrit and Sanskrit Inscriptions.* —  
Bhavnagar, [1895].

## INSCRIPTIONS JAINAS.

## Pages

- 112-113 Inscription en sanskrit sur une statue, dans un temple jaina près du village de Nāgadā. Rappelle la donation par le marchand Mokala de la statue en question qui fut consacrée par Śāgarasūri. — Saṃvat 1494.
- 113-117 Inscription en sanskrit, relative à la construction d'un vihāra, et gravée sur un pilier d'un temple jaina à Rāṇapura, district de Jodhpur. — Saṃvat 1496.
- 134-140 Inscription en sanskrit dans le temple d'Ādīśvara, sur le Śātruṇjaya. Mentionne des réparations exécutées aux temples par un marchand du nom de Karmā. — Saṃvat 1587.
- 140-143 Inscription en sanskrit dans le temple d'Ādinātha, à Nāralāi. Rappelle l'érection d'une statue d'Ādīśvara qui fut consacrée par Īśvarasūri, de la lignée spirituelle de Śāntisūri. — Saṃvat 1597.

- Pages
- 174-184 Inscription en sanskrit près du temple d'Âdinâtha, sur le mont Abû. Mentionne les réparations et les additions faites à ce temple par les deux ministres jainas Vastupâla et Tejahpâla, dont l'éloge est rappelé. — Samvat 1267.
- 218-224 Inscription en sanskrit dans ce même temple d'Âdinâtha, sur le mont Abû. Commémore la construction d'un temple de Neminâtha par Vastupâla et Tejahpâla. — Samvat 1287. •
- 227-233 Inscription en sanskrit dans le temple de Pârśvanâtha, à Cambay. Rappelle la construction de ce temple. — Samvat 1352.
- 

## 2. — Inscriptions diverses.

506

J. PRINSEP. *Note on Inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. VI, p. 1072-1091). — Calcutta, 1837.

Description des sites et des grottes d'Udayagiri et de Khandgiri en Orissa.

Texte et traduction des petites inscriptions des grottes.

Texte et commentaire développé de la grande inscription dite Hâthigumphâ.

Fac-similés de toutes les inscriptions (2 planches hors texte).

## 507

BHAGWÂNĀLĀL INDRAJĪ. *The Hâthigumphâ and three other Inscriptions in the Udayagiri Caves near Cuttack* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 135-179). — Leide, 1885.

## INTRODUCTION.

1. Le svastika. — Les Jains appellent ce symbole *sâthio*. Il constitue la marque distinctive de Supârśva, le septième Tirthakara. C'est un symbole d'heureux augure, car il est la figure emblématique d'un Siddha.

2. Les Tirthakaras, comme les Buddhas, ont chacun leur arbre de la Bodhi. Celui de Mahāvira est un banyan, celui de Ṛṣabha un râyana (*Mimusops Kauki*), et celui de Neminâtha un mango.

3. Les Jains, comme les Bouddhistes, ont un culte pour les stûpas. Description, avec planche hors texte, du stûpa jaina de Mathurâ; il contient six lignes d'inscription qui sont transcrites et traduites.

## INSCRIPTIONS.

Fac-similés, texte, transcription sanskrite et traduction de 4 inscriptions provenant des grottes de Khaṇḍagiri, en Orissa.

La plus importante de ces inscriptions est celle dite Hâthigumphâ. Elle est très probablement jaina, car elle débute par la célèbre formule d'hommage usitée par les Jains. Elle rappelle les travaux accomplis par le roi Khâravela. Elle est datée de l'an 165 de l'ère Maurya, que BhagwânĀlĀl Indrajī identifie à l'an 90 av. J.-C., en prenant pour point de départ de l'ère en question la huitième année d'Aśoka.

## 508

RÂJENDRALĀLA MITRA. *Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurâ* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XXXIX, p. 117-130). — Calcutta, 1870.

Texte et traduction de 21 inscriptions de Mathurâ, presque toutes bouddhiques.

Fac-similés hors texte (4 planches).

## 509

J. DOWSON. *Ancient Inscriptions from Mathura* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. V, p. 182-196). — London, 1871.

Traduction de 29 inscriptions provenant de Mathurâ.

« The Inscriptions are all Buddhistical », dit Dowson ; pourtant quelques-unes semblent jainas.

Note complémentaire par A. Cunningham.

Quatre planches de fac-similés.

## 510

F.-S. GROWSE. *Mathurâ Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 216-219). — Bombay, 1877.

Texte et traduction, avec fac-similés, de 11 inscriptions provenant de Mathurâ et la plupart bouddhiques.

## 511

G. BÜHLER. *On the authenticity of the Jaina tradition* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. I, p. 165-180). — Wien, 1887.

Le Jainisme n'est pas un rameau détaché du Bouddhisme.

Étude analytique de 6 inscriptions de Mathurâ publiées par A. Cunningham, *Archæological Survey of India, Reports*, vol. III, pl. xiii-xv.

Comparaison du contenu de ces inscriptions avec les données chronologiques du *Kalpasûtra*.

Cette investigation montre l'ancienneté du Jainisme et prouve que les moines jainas formaient déjà un ordre organisé à Mathurâ entre les années 5-98 de l'ère indo-scythe, c'est-à-dire entre les années 83-176 A.D., si l'ère indo-scythe est identique à l'ère Śaka.

## 512

G. BÜHLER. *Further proofs of the Authenticity of the Jaina Tradition* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. II, p. 141-147; vol. III, p. 233-240; vol. IV, p. 313-331). — Wien, 1888-1890.

I. *A new Jaina inscription, dated in the year 7 of Kanishka.*

Fac-similé hors texte, transcription et traduction d'une inscription de Mathurá.

Date : 7<sup>e</sup> année du règne de Kanishka, c'est-à-dire (s'il s'agit de l'ère Śaka) fin de l'an 85 A. D.

C'est une inscription jaina qui prouve l'existence, à cette époque, à Mathurá, de l'Uddeha gaṇa et de la première branche de cette école, le Nágabhūta kula.

II. *Four new Jaina inscriptions from the Kankali Tila.*

Texte, transcription et étude historique de 4 inscriptions provenant de Mathurá.

1. [Śaka] 22 (A. D. 100). Mention du Vāraṇa gaṇa, Petivāmika kula.
2. [Śaka] 84 (A. D. 162). Mention du Koṭṭiya gaṇa, Sthāniya kula, Vairā śākhā et Śriguha saṃbhoga.
3. [Śaka] 95 (A. D. 173). Mêmes mentions que dans la précédente inscription, sauf le saṃbhoga.
4. Sans date. Mention du Vāraṇa gaṇa, Kaniyasika kula.

Ces indications sur les écoles jainas sont rapprochées des renseignements fournis par le *Kalpasūtra*.

En outre, l'inscription n° 2 montre que le culte de Sarasvatī était considéré comme orthodoxe par les Śvetāmbaras au 1<sup>er</sup> siècle.

Enfin l'identification de l'ère des rois indo-scythes avec l'ère Śaka est regardée par Bühler comme « perfectly possible ».

III.

Statistique des inscriptions jainas mises à jour à Mathurá jusqu'en 1890.

Renseignements fournis par ces inscriptions sur l'organisation



de l'ordre jaina. Comparaison générale avec les données du *Kalpa-sūtra*.

Tableau systématique des écoles, des moines et des nonnes dont les noms sont cités dans les inscriptions.

#### DÉDUCTIONS GÉNÉRALES.

1. Importance du Koṭṭiya gaṇa, souvent mentionné.
2. Les inscriptions rappellent toujours une série de maîtres jainas successifs, ce qui prouve combien la tradition était respectée dans la communauté.
3. Les noms cités dans les inscriptions offrent la plus parfaite ressemblance avec ceux du *Kalpasūtra*.
4. Enfin il est avéré que les Jains admettaient des nonnes dans leur ordre.
5. Considérations sur les adeptes laïques du Jainisme; les noms qu'ils portent et les castes auxquelles ils appartiennent.
6. Culte de Sarasvati parmi les Jains.
7. Culte des Tirthakaras.
8. Adoration des stūpas.
9. Remarques sur le langage des inscriptions.
10. Au commencement de l'ère chrétienne, les Jains étaient déjà divisés en Śvetāmbaras et Digambaras.

### 513

G. BÜHLER. *New Jaina inscriptions from Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 169-173). — Wien, 1890.

Notice sur les inscriptions découvertes à Mathurā, en 1890, par le Dr. Führer.

Ce sont de courtes inscriptions rappelant des donations. Elles intéressent la période comprise entre les années 5 et 86 de l'ère indo-scythe (Śaka?), soit 83-164 A. D.

Elles signalent les écoles suivantes :

Vāraṇa gaṇa, avec deux de ses kulas, l'Aryyaceṭiya et le Puśya-mitriya;  
Koṭṭiya gaṇa, et ses subdivisions, le Ṭhāniya kula et la Vairā

śākhā, d'une part, et le Brahmadāsika kula et l'Ucenāgari śākhā, d'autre part.

Ces inscriptions prouvent en outre l'existence de nonnes dans la communauté jaina.

## 514

G. BÜHLER. *New Excavations in Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 59-63). — Wien, 1891.

Étude de quelques inscriptions de Mathurā.

- I. Inscription de Śaka 78 (156 A. D.) rappelant le don d'une statue de l'Arhat Nandiāvarta qui fut érigée à Mathurā, au stūpa « bâti par les dieux » *thūpe devanirmite*, par ordre de Vṛddha-hastin, du Koliya (Koṭṭiya) gaṇa, Vaira (Vajrā) śākhā.

L'Arhat Nandiāvarta doit être le Tirthakara Aranātha, ainsi désigné par son symbole particulier, le diagramme *nandy-āvarta*.

Cette inscription est importante parce qu'elle témoigne du culte des stūpas chez les Jains dès une époque si reculée que déjà, à Mathurā, elle se perdait dans la légende.

- II. Une autre inscription mentionne un roi du nom de Hukṣa (peut-être Huvīṣka ou Huvikṣa).
- III. Dans une troisième inscription, probablement de 430 A. D., on relève le nom du moine Datilācārya, et celui de la Vidyā-dhari śākhā du Koṭṭiya gaṇa.

Remarques sur quelques autres fragments épigraphiques.

## 515

G. BÜHLER. *Dr. Führer's Excavations at Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 175-180). — Wien, 1891.

Étude de plusieurs inscriptions jainas découvertes à Mathurā en janvier et février 1891.

- I. Inscription en ancien prakṛit et datant d'à peu près 150 ans

avant l'ère chrétienne. Elle rappelle le don d'une arche monumentale à un temple.

II. Inscription du commencement de l'ère chrétienne environ, commémorant la construction d'un temple.

Le premier de ces documents montre qu'un temple jaina s'élevait à Mathurâ 150 ans avant l'ère chrétienne; mais il serait illégitime de conclure que ce temple fut l'un des deux découverts sous la Kankâli Tilâ.

III. Une troisième inscription fournit la preuve qu'on se servait à Mathurâ d'une ère antérieure à l'ère Śaka. Elle cite en outre le nom d'une dame royale, Âyavati ou Âryavati, qui doit se retrouver dans les légendes jainas.

IV. Mention du Vacchaliya kula, branche du Koḍiya gaṇa (?).

V. Mention du Vāraṇa gaṇa et du Nāḍika ou Nādika kula, correspondant sans doute au Mālija kula du *Kalpasūtra*.

VI. Mention d'un Ayyabhyista kula du Vāraṇa gaṇa.

VII et VIII. Inscriptions relatives à des statues de Tirthakaras. Description succincte de quelques sculptures. L'une de celles-ci représente des Kinnaras et des Suparṇas adorant un stūpa.

## 516

G. BÜHLER. *Epigraphic discoveries at Mathurâ* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. X, p. 171-174). — Wien, 1896.

Étude d'une inscription de Mathurâ rappelant l'érection d'une statue de Mahāvira, mais importante surtout au point de vue chronologique.

La même étude se trouve aussi dans le *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1896*, p. 578-581.

## 517

J.-F. FLEET. *Note on a Jain inscription at Mathura* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1905, p. 635-655). — London, 1905.

Étude historique d'une inscription jaina, sans date, en prakrit

mélange de sanskrit, trouvée à Mathurá et publiée par Bühler dans l'*Epigraphia indica*, vol. I.

La date probable de cette inscription serait 14-13 av. J.-C.

Elle rappelle un hommage à Vardhamána de la part de Śimitrá, épouse de Gotiputra, lequel aurait été un Śvetāmbara à la polémique redoutable contre les Digambaras et les Bouddhistes.

### 518

Lewis RICE. *Jain Inscriptions at Śravaṇa Belgōla* (Indian Antiquary, vol. II, p. 265-266 et 322-324). — Bombay, 1873.

Notice générale sur les inscriptions jainas de Śravaṇa Belgōla. Une planche hors texte offre un spécimen de ces inscriptions.

Considérations sur le vœu dit *sallekhana*.

Texte et traduction de 12 courtes inscriptions (épitaphes).

### 519

Lewis RICE. *A Jaina-Vaishnava Compact* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 233-235). — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'une inscription canara de Śravaṇa Belgōla, datée Śaka 1290, et connue sous le nom de *śāsana* de Rāmānujācāri.

Dans cette inscription il est dit qu'il n'y a aucune différence entre le *darśana* visnuite et le *darśana* jaina. L'auteur montre que, dans ce cas, le mot *darśana* ne signifie pas « doctrine », mais qu'il a rapport aux processions faites en l'honneur d'un dieu.

### 520

F. KIELHORN. *A Note on one of the Inscriptions at Śravaṇa Belgōla* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. VII, p. 248-251). — Wien, 1893.

Comparaison de l'inscription n° 54 de Śravaṇa Belgōla (Lewis RICE) avec un texte analogue manuscrit.

La rédaction manuscrite est beaucoup plus correcte que le texte

épigraphique. Aussi est-il permis de croire que l'une et l'autre sont la copie d'un manuscrit original antérieur.

## 521

Lewis RICE. *Bhadra Bâhu and Śravaṇa Belgoḷa* (Indian Antiquary, vol. III, p. 153-158). — Bombay, 1874.

Texte et traduction de la grande inscription de Śravaṇa Belgoḷa relative à la mort de Bhadrabâhu (?).

Étude historique sur Bhadrabâhu, d'après la *Rājavalīkathe*, un sommaire d'histoire jaina en canara, par Devacandra.

Notice sur Candragupta.

## 522

J.-F. FLEET. *Bhadrabahu, Chandragupta, and Sravana-Belgola* (Indian Antiquary, vol. XXI, p. 156-160). — Bombay, 1892.

Les traditions de Śravaṇa Belgoḷa montrent une relation évidente entre le nom de cette localité et les noms de Bhadrabâhu et de Candragupta.

Analyse des inscriptions de Śravaṇa Belgoḷa, où il est question de Bhadrabâhu et de Candragupta.

Étude critique des identifications de M. Lewis Rice relativement à Bhadrabâhu et à Candragupta.

Examen des renseignements historiques contenus dans l'inscription n° 1 de Śravaṇa Belgoḷa.

CONCLUSIONS : 1. Bhadrabâhu des inscriptions de Śravaṇa Belgoḷa n'est pas le śrutakevalin de ce nom, mais Bhadrabâhu II (53 av. J.-C.).

2. Candragupta n'est pas l'empereur, mais Guptigupta, encore appelé Arhadbalin ou Viśakhâcârya, disciple de Bhadrabâhu II, et qui devint pontife en 31 av. J.-C.

3. L'émigration d'Ujjain vers le Sud est sans doute un fait historique; mais cette émigration n'eut pas lieu sous la direction de Bhadrabâhu II.

## 523

E. LEUMANN. *Prabhācandra's Epitaph, the oldest Digambara inscription* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. VII, p. 382-384). — Wien, 1893.

Article critique sur l'inscription n° 1 de Śravaṇa Belgōḷa, publiée par M. Lewis Rice.

I. Corrections au texte.

II. Analyse de l'inscription.

Celle-ci rappelle deux événements qui appartiennent à des époques absolument différentes :

1. L'émigration jaina vers le Sud, sur l'avis de Bhadrabāhu.

Il est fait seulement allusion à ce premier événement. C'est une manière d'introduction historique qui se retrouve dans d'autres inscriptions.

2. Le suicide de Prabhācandra.

Cette seconde partie constitue le sujet proprement dit de l'inscription. Prabhācandra était sans aucun doute un ascète de haute autorité. Peut-être s'agit-il de l'auteur digambara qui vécut vers 780 A. D. et dont les mérites furent célébrés par Jinasena.

## 524

J.-F. FLEET. *Epigraphic Researches in Mysore* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1905, p. 289-312). — London, 1905.

P. 299. Le maître jaina Simhanandin peut être considéré comme un personnage historique. Il aurait été contemporain du prince Gaṅga Śivamāra I<sup>er</sup>, c'est-à-dire qu'il aurait vécu vers 755 A. D.

P. 306. Le maître jaina du nom de Prabhācandra, dont la mort est rappelée dans la grande inscription de Śravaṇa Belgōḷa, serait l'écrivain digambara bien connu.

P. 307. Une autre inscription de Śravaṇa Belgōḷa, datée de 1830 A. D., ferait remonter la mort de Mahāvira à l'an 663 av. J.-C.

## 525

BHĀU DĀJĪ. *Report on Photographic Copies of Inscriptions in Dharwar and Mysore* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 314-333). — Bombay, 1872.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

N° 4. A Aihole, sur le piédestal d'une statue digambara de Mahāvīra. Hommage de Rāmaseṭṭi, Digambara du Balātkāra gaṇa.

N° 9. Inscription incomplète en sanskrit et en canara, de provenance inconnue. Rappelle la construction d'un temple en l'honneur d'Ādinātha.

N° 10. A Badāmi. Série de petites inscriptions contenant le nom de divers maîtres digambaras.

## 526

Lewis RICE. *Mysore inscriptions translated*. — Bangalore, 1879.

P. xvii-xxiv. Description schématique des inscriptions jainas dans la province de Mysore. Elles comprennent, en général, les éléments suivants :

1° Figure gravée : l'image d'un Tīrthakara.

2° Vers liminaires ; ce sont très souvent les suivants :

*Śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmogha-lāñchanam  
Jīyāt Trailokya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam.*

3° Nom du souverain régnant, et parfois sa généalogie ; cette partie est rédigée en sanskrit mélangé de canara.

4° Renseignements concernant l'officier gouvernant le district ainsi que le donateur.

5° Date

6° Description du don accompli ; le canara est ici généralement employé.

7° Citation morale en sanskrit ou en canara.

P. xxvii-lxxxiv. Données historiques relatives à Mysore.

Renseignements fournis par un ancien *Rāmāyana* jaina, composé en canara au xii<sup>e</sup> siècle environ.

Un Jain du nom de Nāganandin fut le guru de trois princes de la dynastie Gaṅga : Kāḷa Vallabharāya, Govindarāya et Caturbhujā Kanaradeva.

Le successeur de ce dernier, Tiruvikramadeva (178-188 A. D.), abandonna la foi jaina et se fit sivaïte.

En 788 A. D., Akalaṅka, un Jain de Śravaṇa Belgōḷa, dispute avec les Bouddhistes en présence de Hemasitala, roi de Kāñcī.

Destruction des temples jainas de Lakṣmeśvar par les Coḷas sous le règne de Someśvara I<sup>er</sup>, de la dynastie des Cālukyas (1040-1069 A. D.).

Les plus anciens princes de la dynastie Hoysaḷa, qui régna à Mysore du x<sup>e</sup> au xiv<sup>e</sup> siècle, étaient jainas.

Biṭṭideva, prince de la dynastie Hoysaḷa, se convertit du Jainisme au Visnuisme, probablement en 1117. Il eut pour ministres les deux frères Maṛiyāne et Bharateśvara, qui professaient la foi jaina.

P. lxxxvi-lxxxviii. Le Jainisme à Mysore.

Bhadrabāhu, en prévision d'une famine, émigre d'Ujjain vers le sud de l'Inde. Il meurt à Śravaṇa Belgōḷa. Il aurait vécu 170 ans après la mort de Mahāvira, c'est-à-dire vers 357 av. J.-C. Son disciple, l'empereur Candragupta.

Viśākhamuni, que Bhadrabāhu, en mourant, avait chargé de conduire les émigrants jainas, regagne le Nord quand la famine est terminée. Sur sa route, il rencontre Candragupta qui lui fait le récit des derniers moments de Bhadrabāhu.

Considérations sur les premiers établissements jainas à Mysore et sur la statue colossale de Gomateśvara à Śravaṇa Belgōḷa.

#### INSCRIPTIONS JAINAS TRADUITES.

| N <sup>o</sup> | Date, A. D. | Localité    | Objet   |
|----------------|-------------|-------------|---|
| 12             | 1271        | Dāvaṇagere. | Érection d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha. |
| 53             | 1048        | Belgāmi.    | Donation.   |
| 54             | 1269        | id.         | Inscription funéraire.                            |



| N <sup>o</sup> | Date, A. D.   | Localité         | Objet  |
|----------------|---------------|------------------|--|
| 60             | 1077          | Belgâmi.         | Donations diverses.  |
| 101            | 1189 (?)      | Taldagundi.      | Inscription funéraire.   |
| 117            | 1117 environ  | Halebid.         | Inscription mutilée.   |
| 118            | 1196          | id.              | Donations.   |
| 119            | 1637          | id.              | id.  |
| 120            | 1274          | id.              | Inscription funéraire.   |
| 151            | 466           | Merkara.         | Liste de mattres jainas.   |
| 153            | 777           | Nâgamangala.     | id.  |
| 161            | 100 av. J.-C. | Śravaṇa Belgôḷa. | Liste de mattres jainas suc-<br>cesseurs de Mahāvīra.<br>Bhadrabâhu, son départ<br>d'Ujjain, sa descente vers<br>le Sud et sa mort à Śra-<br>vaṇa Belgôḷa. |
| 173            | 1094 A. D.    | Heggere.         | Donations.   |
| 174            | 1138          | Sindigere.       | Les deux ministres jainas,<br>Mariyâne et Bharateśva-<br>ra; leur généalogie.  |

## 527

Lewis RICE. *A Râshṭrakûṭa Grant from Mysore* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 11-19). — Bombay, 1883.

Étude, texte accompagné d'un fac-similé et traduction d'une inscription en sanskrit, datée Śaka 735, trouvée à Kaḍaba en Mysore.

Cette inscription rappelle le don du village de Jâlamangala à un muni nommé Arkakīrti, en faveur du temple jaina de Śilâ-grâma, où les Jains furent autrefois très nombreux.

## 528

K.-B. PÂTHAK. *An Old-Kanarese Inscription at Têrdâl* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 14-26). — Bombay, 1885.

Texte, traduction et étude d'une inscription découverte dans un temple jaina à Têrdâl, dans le Canara méridional.

Cette inscription comprend trois parties :

I. Donation au Tirthakara Neminâtha, en Śaka 1045.

Cette première partie permet d'établir la date approximative à laquelle fut composé le *Rāghavapāṇḍavīya*. Cet ouvrage est dû à Śrutakīrti Traividya, un contemporain d'Abhinava Pampa. Or celui-ci vécut vers Śaka 1076, d'après les renseignements fournis par Meghacandra dans son commentaire sur le *Samādhisataka*, et par Viranandin, fils de Meghacandra, dans son *Ācārasāra*.

II. Donation au même Neminâtha, en Śaka 1104, par les maîtres de la secte Virabaṇṇaju.

Cette secte est connue par plusieurs inscriptions, et ses membres étaient en général des adorateurs de la déesse Padmāvatī.

III. Donation au même Tirthakara, en Śaka 1109.

Mention du Kuṇḍakuṇḍa anvaya. Kuṇḍakuṇḍa ou Koṇḍakuṇḍa est un des plus célèbres auteurs jainas. On lui attribue le *Prābhṛtasāra*, le *Pravacanasāra*, le *Samayasāra*, le *Rayanasāra* et la *Dvādaśānuprekṣā*. D'après le commentaire de Bālacandra sur le *Prābhṛtasāra*, Kuṇḍakuṇḍa s'appelait encore Padmanandin. Il fut vraisemblablement contemporain du roi Mṛgeśavarman, de la dynastie des anciens Kādambas. A cette époque, les Jains étaient divisés en Nirgranthas et Śvetapaṭas, et Kuṇḍakuṇḍa fut un adversaire des derniers.

529

F. KITTEL. *Three Kōṅḡ Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 99-103). — Bombay, 1877.

Ces inscriptions sont en vieux canara et ont été découvertes à Kiggaṇṇādu.

Les deux premières sont nettement jainas. L'une est datée Śaka 780 (?), et la seconde Śaka 809 (?). Elles rappellent des dons de terrain faits en faveur de temples jainas par le roi Rājamalla, de la dynastie Gaṅga.

Ces deux inscriptions sont reproduites en fac-similé, ainsi que les symboles dont elles sont ornées.

## 530

Lewis RICE. *The Ganga Inscriptions in Coorg* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 76-77). — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'une inscription de Śaka 899, rappelant un don à Anantavīryaya, disciple de Guṇasena, lui-même disciple de Virasena.

Cette inscription n'est autre que la première des *Three Kōṅgū Inscriptions* publiées par F. Kittel.

## 531

*Inscriptions on Jain images from Central India* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. VII, p. 51-52). — Calcutta, 1838.

Texte de six inscriptions en prakrit, datées de Samvat 1236 à 1265 et gravées sur des statues en marbre de Tirthakaras découvertes à Ajmer.

## 532

W.-H. WATHEN. *Ten ancient Inscriptions on Stone and Copper found on the Western side of India and translated* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. II, p. 378-399). — London, 1835.

Inscription n° 7. — Śaka 1127. Inscription sur pierre près d'un temple jaina à Belgaum. Caractères canaras. Rappelle la donation d'un village en faveur d'un temple jaina.

Cette inscription est traduite (sous le n° 6 et non plus 7) dans le même *Journal of the R. A. Society of Great Britain and Ireland* (Old Series), vol. V, p. 174-176.

## 533

J. BURGESS and BHAGWÂNĀLĀL INDRAJĪ. *Inscriptions from the Cave-temples of Western India* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 10). — Bombay, 1881.

P. 98-100. Inscriptions des grottes jainas d'Elūra :

1. Chota Kailāsa. — Une statue mutilée de la tête porte une inscription datée Śaka 1169 (1247 A. D.) et rappelant que la statue a été offerte par une personne originaire de Vardhanāpura.

2. Indra Sabbhā. — *a.* Sur un pilier, une image de Tīrthakara avec inscription en vieux nāgarī du IX<sup>e</sup> ou du X<sup>e</sup> siècle, d'après laquelle l'image est l'œuvre de Nāgavarman.

*b.* Sur une statue colossale de Tīrthakara, une inscription en trois lignes : la statue serait celle de Śāntinātha et l'œuvre de Sohila.

3. Statue colossale de Pārśvanātha au sommet de la colline. Reproduction, et traduction par Bühler, de l'inscription gravée sur cette statue et datée 1234-1235 A. D.

## 534

J.-F. FLEET. *On some Sanskrit Copper-plates found in the Belgaum Collectorate* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 229-249). — Bombay, 1872.

Les rois de la dynastie Kādamba professaient selon toute vraisemblance la foi jaina.

Texte et analyse de sept inscriptions, trouvées près de Halsi, et commémorant des donations faites à des temples jainas par des princes Kādambas.

## 535

J.-F. FLEET. *Inscriptions at Bail-Hongal* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 115-116). — Bombay, 1875.

Le temple de Bail-Hongal (district de Belgaum) semble avoir

été à l'origine un temple jaina. Il contient une inscription en vieux canara, datée Śaka 1086, qui en rappellerait la construction.

## 536

J.-F. FLEET and H.-V. LIMAYA. *Translations of inscriptions from Belgaum and Kaladgi districts and of inscriptions from Kathiawad and Kacch* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 5). — Bombay, 1876.

P. 15-19. Texte et traduction par G. Bühler d'une grande inscription historique située sur le chemin des temples du mont Girnar.

P. 20-40. Traduction des inscriptions contenues dans les temples jainas du mont Girnar. Les plus considérables et les plus importantes de ces inscriptions sont celles du temple de Vastupāla et Tejaḥpāla, au nombre de neuf; le texte de quatre d'entre elles est reproduit, n°s 15, 16, 17 et 18 (p. 20-28).

## 537

*Notes on Inscriptions in Kachh* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XIV, p. 71-73). — Bombay, 1880.

Liste de 46 inscriptions parmi lesquelles les suivantes sont sans doute jainas :

1. Dans le temple de Śāntinātha à Kothara; Saṃvat 1918.
23. Dans le temple jaina de Vāspūja à Sikra. Ce temple fut construit en Saṃvat 1773.
40. Sur une statue d'Ādiśvara, dans le temple de Mahāvīra, à Gedi; Saṃvat 1534.
41. Sur une statue de Śāntinātha, dans le même temple; Saṃvat 1786.

## 538

H.-H. WILSON. *Sanscrit Inscriptions at Abú* (Asiatic Researches, vol. XVI, p. 284-330). — Calcutta, 1828.

Analyse des inscriptions du mont Abú, suivie de considérations historiques.

P. 317. Liste des inscriptions jainas avec indication de la date.

## 539

H. DHRUVA. *Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XL, p. 320-335). — Leipzig, 1886.

Une de ces inscriptions (n° VII) mentionne la donation d'un terrain par le roi Karka I<sup>er</sup> (Rāṣṭrakūṭa), à un temple jaina de Navsari, en Śaka 743.

## 540

W. ELLIOT. *Hindú Inscriptions* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. IV, p. 1-41). — London, 1837.

## NOTICES ÉPIGRAPHIQUES.

Symboles accompagnant des inscriptions jainas. — Inscriptions recueillies dans un vieux temple jaina à Lakṣmeśwar.

## NOTICES HISTORIQUES.

Donations aux Jains sous les princes de la dynastie Cálukya, Pulikeśin I<sup>er</sup> (Śaka 411) et Vikramāditya II (Śaka 656). — Destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par un roi Coḷa, vers Śaka 981. — Différends entre les Jains et les Liṅgáyats, à Ablúr, vers Śaka 1089, et intervention de Bijjala, prince Kalacuri qui professait la foi jaina. — Histoire de Bijjala d'après les chroniques et légendes jainas. — Les Raṭṭas appartenaient à la religion jaina.

## 541

W.-H. WATHEN. *Ancient Inscriptions* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. V, p. 343-354). — London, 1839.

Inscription sur cuivre trouvée dans le Marâtha méridional. Śaka 411. Caractères canaras.

Construction et dotation d'un temple jaina sous le règne de Pulikeśin I<sup>er</sup>. Trois maîtres jainas sont cités : Siddhanandin, Citakācārya et Jinanandin.

## 542

J. BURGESS and Lewis RICE. *The Merkara Plates* (Indian Antiquary, vol. I, p. 360-366). — Bombay, 1872.

Notice sur la dynastie Cera. Plusieurs rois firent des donations aux Jains et eurent des ministres jainas.

Fac-similé, transcription et traduction d'une inscription de Merkara rappelant une donation faite à un temple jaina par le roi Gaṅga Avinita, en Śaka 388.

Remarques historiques par R.-G. Bhandarkar.

## 543

Lewis RICE. *Nagamangala copper plate Inscription* (Indian Antiquary, vol. II, p. 155-161). — Bombay, 1873.

Étude historique, transcription et traduction d'une inscription de l'an 777 A.D., trouvée dans un temple à Nāgamangala, au nord de Seringapatam.

Cette inscription, dont le texte est reproduit dans une série de planches, rappelle une donation en faveur d'un temple jaina construit dans le nord de Śrīpura.

Les maîtres suivants du Nandi saṅgha sont cités : Candranandin, Kumāranandin, Kirtinandyācārya et Vimalacandrācārya.

## 544

K.-T. TELANG. *Three Kadamba Copperplates : with Remarks* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XII, p. 300-324). — Bombay, 1877.

L'étude historique de M. Telang sur les Kādambas aboutit aux conclusions suivantes :

1. La dynastie Kādamba se partageait en deux branches : celle de Goa et celle de Vanavāsi.
2. Les princes de la branche de Vanavāsi régnaient, selon toute probabilité, avant le <sup>ve</sup> siècle de l'ère chrétienne.
3. Ils professaient la foi jaina.

Texte et traduction, avec fac-similés, de trois inscriptions rappelant des donations à des temples jainas.

Les donateurs furent les princes Kādambas Mṛgeśavarman, fils de Śāntivarman, et Devavarman, fils de Kṣṇavarman. Ils appartenaient tous deux à la branche de Vanavāsi.

## 545

H. DHURVA. *The Dohad Inscription of the Chaulukya King Jayasinha-Deva* (Indian Antiquary, vol. X, p. 158-161). — Bombay, 1881.

Mention d'une inscription mutilée, datée Samvat 1231, et gravée sur le piédestal de petites statues jainas.

## 546

BHAGWĀNLĀL INDRAJĪ and J. BURGESS. *The Kahāuri Inscription of Skandagupta* (Indian Antiquary, vol. X, p. 125-126). — Bombay, 1881.

Fac-similé, texte et traduction, accompagnée de remarques, d'une inscription rappelant que, l'an 141 après la mort de Skandagupta, un certain Madra fit élever les statues de cinq Tirthakaras, ainsi que le pilier portant ladite inscription.



## 547

E. HULTZSCH. *Two Inscriptions from General Cunningham's Archæological Reports* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 309-313). — Bombay, 1882.

L'une de ces deux inscriptions revues par M. Hultzsch est une inscription jaina, datée de l'an 106 de l'ère Gupta, et rappelant l'érection d'une statue en l'honneur de Pârsvanâtha.

## 548

BHAGWÂNĠĀL INDRAJĠ. *A new Yâdava Dynasty* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 119-129). — Bombay, 1883.

Étude de deux inscriptions où il est question d'une dynastie Yâdava jusque-là inconnue.

La seconde de ces inscriptions a été découverte dans un temple jaina en ruine à Anjaneri, au sud-ouest de Nâsik. Elle est en sanskrit, en prose mêlée de vers, et datée de Śaka 1063. Elle rappelle que le roi Seṇacandra III, de cette dynastie Yâdava, fit, en compagnie de deux riches marchands, une donation en faveur du temple de Candraprabha.

Une planche hors texte reproduit cette inscription.

## 549

H. DHURVA. *The Nadole Inscription of King Âlhaṇadeva, V. S. 1218* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XIX, p. 26-34). — Bombay, 1897.

Texte, traduction et commentaire historique d'une inscription, découverte à Naḍole, et datée Saṃvat 1218 = 1162 A. D. Elle rappelle une donation faite par le roi Âlhaṇadeva, de la dynastie Cāhamāna, au temple du Sândera gaccha à Naḍole, en l'honneur de Mahāvira.

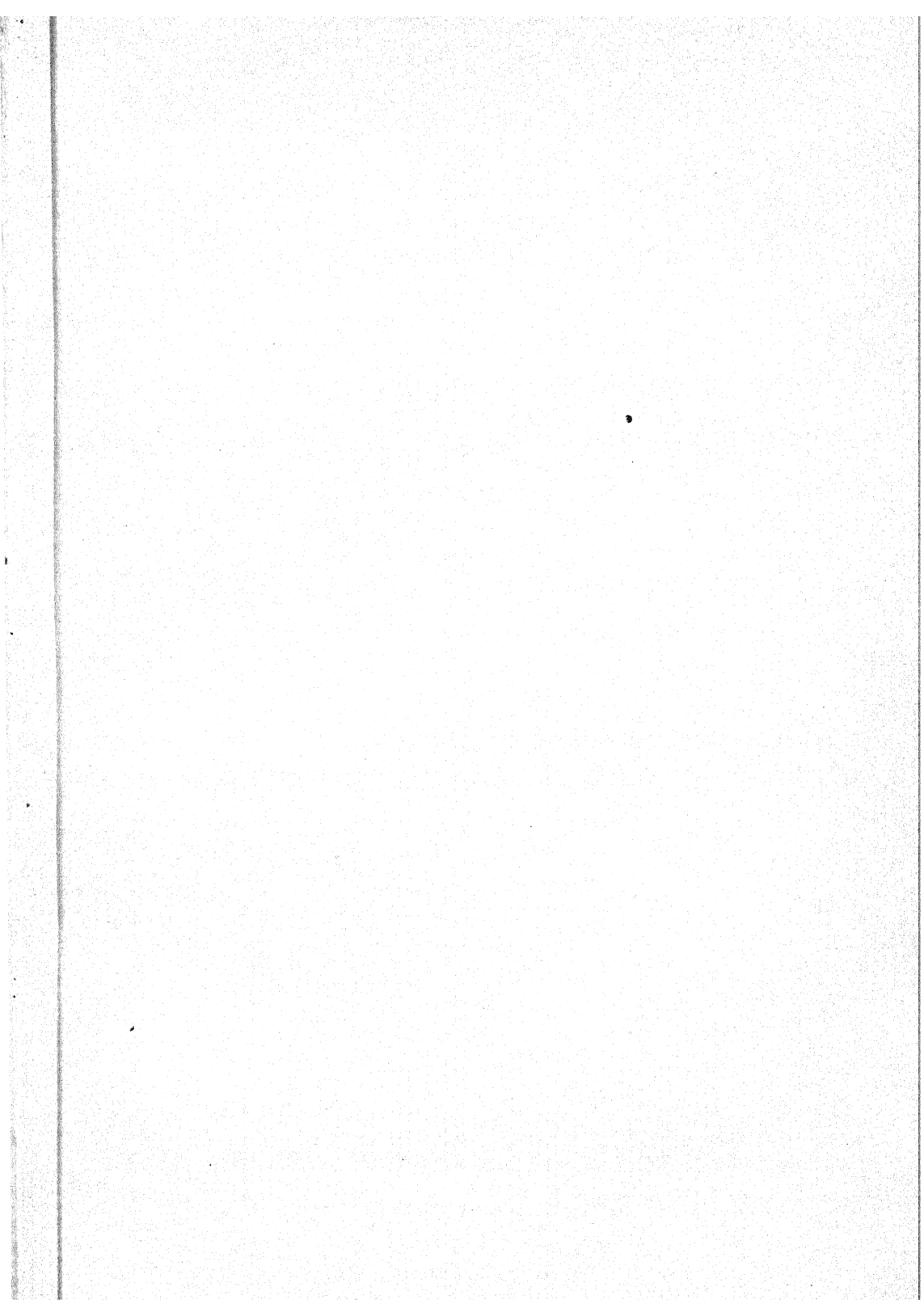
## 550

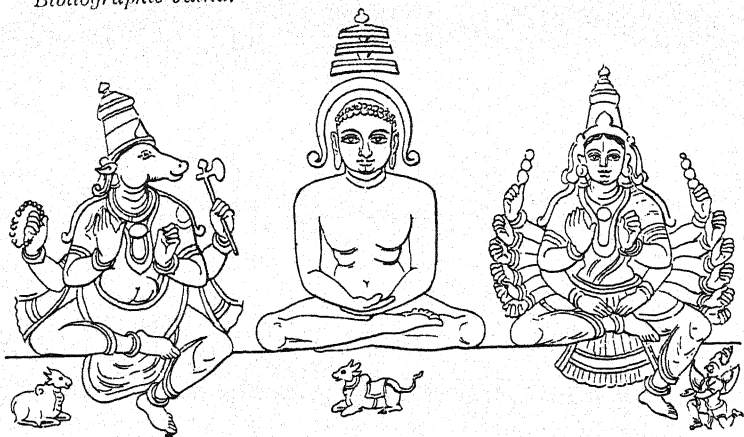
H. LÜDERS. *Epigraphical Notes* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 33-41, 101-109, 149-156). — Bombay, 1904.

Série de notes concernant la lecture et l'interprétation des documents épigraphiques indous les plus anciens.

Les numéros 1-7, 10, 13-19, 21-23, 27-28 et 31-33 ont rapport à différentes inscriptions jainas de Mathurá.

---

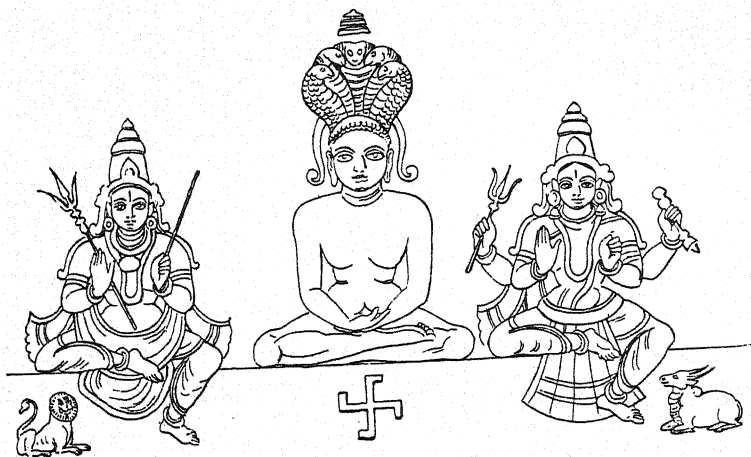




Gomukha

R̥ṣabhanātha

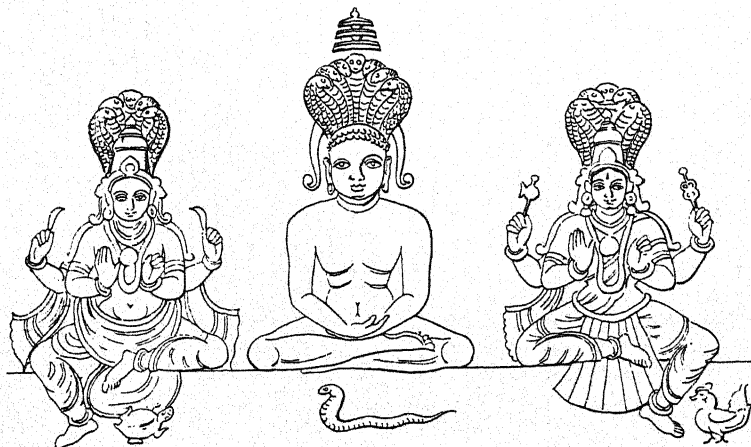
Cakreśvari



Varanandi

Supārśvanātha

Kālī



Dharaṇendra

Pārśvanātha

Padmāvati

TĪRTHAKARAS AVEC LEURS YAKŠAS ET YAKŠINĪS

## IX

# ARCHÉOLOGIE, ART RELIGIEUX

### 1. — Archéologie.

551

J. BURGESS. *Report of the first season's operations in the Belgâm and Kaladgi districts* (Archæological Survey of Western India, vol. I). — London, 1874.

Pages

- 1-5 Description de trois anciens temples jainas à Belgaum, avec 6 planches hors texte. Ces temples datent de l'an 1200 environ.
- 11-12 Mention d'une inscription en canara mélangé de sanskrit, trouvée à Saundati et dans laquelle se lisent quelques noms jainas.
- 12-13 Courte description du temple de Pañcaliṅga, construit à Huli par des Jains; 2 planches hors texte.
- 25\*26 Description d'une grotte jaina à Badâmi (grotte IV); statues de Pârśvanâtha et de plusieurs autres Jinas nus, ce qui permet de croire qu'il s'agit d'un temple digambara; quelques inscriptions de noms, écrites dans un alphabet du vi<sup>e</sup> siècle; 2 planches hors texte.
- 26 Courte description de la statue d'un Jina, dans la grotte V, à Badâmi.
- 35 Description d'un ancien temple jaina à Paṭṭadkal; statue brisée de Pârśvanâtha et autres petites statues de Jinas; une planche hors texte.

## Pages

- 37-38 Description d'une grotte jaina à Aihole; statues de Pârśvanâtha, de Mahāvira et d'autres Jinas; 2 planches hors texte.
- 40 Mention d'une ancienne statue jaina avec courte inscription, à Aihole.

## 552

J. BURGESS. *Report on the Antiquities of Kâthiâwâḍ and Kachh* (Archæological Survey of Western India, vol. II). — London, 1876.

## Pages

- 14-15 Énumération des principaux sanctuaires jainas dans le Kâthiâwâḍ.
- 84-85 Notices sur le lieu et l'époque de composition du *Kalpa-sūtra* et du *Śatruñjayamāhātmya*.
- 91 L'arbre râyana (la *Rājādanti* des écrivains sanskrits — *Mimusops Kauki* ou *Butea frondosa*, selon Wilson), considéré comme sacré dans l'Inde occidentale et spécialement dédié par les Jains à leur premier Tīrthakara, Ṛṣabha.
- 141 Les grottes de Junâgaḍh auraient été creusées pour les Jains à la fin du II<sup>e</sup> siècle A. D.
- 147 Notice sur deux temples construits au sommet d'un rocher, à Talâjâ.
- 149 Brève description du plus petit de ces temples.
- 157-158 (en note). Analyse des chapitres X-XIII du *Śatruñjaya māhātmya*.
- 159-163 Texte et traduction d'une grande inscription historique située sur le chemin des temples du mont Girnar.
- 166-176 Description détaillée des temples jainas du mont Girnar :
- I. Temple de Neminâtha, avec 2 inscriptions et 2 planches hors texte.
  - II. a. Temple de Ṛṣabhadeva;
  - b. Temple de Pârśvanâtha;
  - c. Temple de Kumârapâla.

## Pages

- III. Temple de Śambhavanātha.
- IV. Triple temple de Vastupāla et Tejahpāla, avec 2 planches hors texte et 5 inscriptions.
- V. Temple de Sampratirāja.
- VI. Différents autres temples de moindre importance.
- 181-182 Courte description de la Vaniāvasi, un vieux temple en ruine, à Ghumli; statue de Pārśvanātha reproduite en une planche hors texte.
- 205 Description d'un dôme jaina à Munrā, avec 2 planches hors texte.
- 206-209 Description détaillée du temple dit Vasāi ou de Jagadevaśah à Bhadreśwar; notices historiques relatives à ce temple. Cinq planches hors texte.
- 215 Brève notice sur le temple de Dhamarkā, et sur les ruines d'un autre temple à Kanthkot.
- 217 Courte description du temple de Pārśvanātha à Śankheśwar, et des restes d'un ancien temple.

## 553

J. BURGESS. *Report on the Antiquities in the Bidar and Aurangabad districts* (Archæological Survey of Western India, vol. III). — London, 1878.

## Pages

- 4-10 Description détaillée de sept grottes jainas de Dhārāsīnva; 7 planches hors texte.
- 37 Les princes Cālukyās, tout en ayant professé la foi viśnuite, protégèrent et souvent patronnèrent les Jains et les Śivaïtes.
- 52 Description d'une grotte jaina à Jogāi Ambā, avec une planche hors texte.
- 129-138 Étude d'une inscription sanskrite provenant du temple appelé Meguṭi à Aihole. Cette inscription, qui est reproduite en fac-similé, transcrite et traduite, prouve que le temple où elle se trouve est d'origine jaina.

## 554

J. BURGESS. *Report on the Elura Cave temples and the brahmanical and jaina Caves in Western India* (Archæological Survey of Western India, vol. V). — London, 1883.

## Pages

- 2 Importance de la découverte des grottes d'Elûra en ce qui concerne l'histoire du Bouddhisme, du Jainisme et de la mythologie de l'Inde en général.
- 43-50 Les grottes jainas d'Elûra :  
 Notes de chronologie comparée, bouddhique et jaina.  
 Les cinq grottes jainas d'Elûra. Brève notice sur les deux premières qui n'offrent rien de remarquable.  
 Description détaillée de la troisième grotte, l'Indra Sabhâ.  
 Description de la Jagannâtha Sabhâ.  
 Courte notice sur la cinquième grotte.  
 Sept planches hors texte illustrent cette description des grottes jainas d'Elûra : pl. VI-VII, et XXXVII, 2-XLI, 1.
- 50-51 Indication d'une grotte jaina à Badâmi et d'une autre à Aihole.
- 58 Notice sur les deux grottes de Pâṭṇâ, avec 2 planches hors texte, pl. XLVII et XLVIII.
- 58-59 Notes complémentaires sur les grottes jainas d'Ankâi Tan-kâi, avec 3 planches hors texte, pl. XII, XLIX et L.

## 555

*Reports regarding the archæological remains in the Kur-rachee, Hyderabad and Shikârpur collectorates, in Sindh* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 8). — Bombay, 1879.

P. 29. Notice de R.-I. Crawford sur un temple jaina en marbre, situé à Haro, à 12 milles de Virawah, et dédié à la déesse Gauri. Ce temple fut construit en Samvat 1432; il est l'objet de pèleri-



nages annuels de la part des Jains et des autres habitants de la région.

556

J. BURGESS. *Lists of the antiquarian remains in the Bombay Presidency* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 11). — Bombay, 1885.

| Pages | Localités                    | Districts             | Antiquités jainas   |
|-------|------------------------------|-----------------------|---|
| 2     | Murdeşwar.                   | Canara septentrional. | Temple construit, dit-on, par les rois jainas de Kaikuri. Deux inscriptions, dont l'une dans un temple en ruine. Pierres sculptées avec inscriptions.                                   |
| 3-5   | Bhatkal (autrefois Manipur). | id.                   | Temples divers, dont les trois principaux sont ceux de Candranātha, de Pārśvanātha et de Śāntesvara. Plusieurs inscriptions: quelques-unes portent les symboles jainas.                 |
| 5     | Hāḍavalli.                   | id.                   | Temple et inscriptions.   |
| 5     | Gersappe.                    | id.                   | Temple important, appelé Caturmukhabasti. Temples de Vardhamāna, de Nemi et de Pārśvanātha. Statues de Jinas. Trois inscriptions importantes. Pierres sculptées.                        |
| 6-7   | Bilgi.                       | id.                   | Temple de Pārśvanātha construit vers l'an Śaka 1515, avec statues de Neminātha, Pārśvanātha et Vardhamāna, consacrées en Śaka 1573. Deux grandes inscriptions datées Śaka 1510 et 1550. |
| 8-9   | Kubtūr (Vanavāsi).           | id.                   | Vieux temple avec pierres sculptées et deux inscriptions. Quatre statues de Jinas, dont l'une avec inscription.   |

| Pages | Localités    | Districts | Antiquités jainas   |
|-------|--------------|-----------|---|
| 23    | Yalawatti.   | Dhârwarâ. | Vieux temple.   |
| 26-27 | Bankâpur.    | id.       | Inscriptions de Śaka 977 et 1042, relatant des donations de territoire faites à des temples jainas. |
| 28    | Arañâju.     | id.       | Inscription datée Śaka 1044.  |
| 29    | Lakṣmeṣwar.  | id.       | Deux temples, dont l'un avec six inscriptions.  |
| 30    | Chabbi.      | id.       | Ce village aurait été jadis la capitale d'un prince jaina.  |
| 30    | Hubballi.    | id.       | Temple en ruine.  |
| 31    | Aminbhâvi.   | id.       | Ancien temple de Neminâtha, avec trois inscriptions.  |
| 33    | Mulgund.     | id.       | Temples de Candranâtha et de Pârśvanâtha. Cinq inscriptions.  |
| 34    | Soraṭur.     | id.       | Temple avec inscription de Śaka 993.  |
| 37-38 | Lakkunḍi.    | id.       | Deux temples et quelques autres petits sanctuaires. Trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1094. |
| 42    | Belgaum.     | Belgaum.  | Deux temples du xii <sup>e</sup> ou du xiii <sup>e</sup> siècle.                                    |
| 43    | Degulavalli. | id.       | Temple d'Īṣvara, partiellement en ruine et probablement d'origine jaina.                            |
| 43    | Haṇṇikeri.   | id.       | Ancien temple jaina.  |
| 43    | Nandigad.    | id.       | Ancien temple remarquable.  |
| 44    | Bâdgi.       | id.       | Ancien temple.  |
| 44    | Kâgwâd.      | id.       | Grotte et temple.   |
| 45    | Konnûr.      | id.       | Temple avec inscription datée Śaka 1009 et 1043.  |
| 45    | Kalholi.     | id.       | Ancien temple.  |
| 45-46 | Saundati.    | id.       | Temple avec deux inscriptions, Śaka 797 et 1018.  |
| 46    | Huli.        | id.       | Temple avec inscriptions.   |
| 47    | Badâmi.      | Kalâdgi.  | Grotte.   |
| 47    | Paṭṭadkal.   | id.       | Anciens temples.  |
| 48    | Aihoḷe.      | id.       | Grotte.   |
| 49    | Hungund.     | id.       | Ruines d'un temple.   |

| Pages   | Localités      | Districts  | Antiquités jainas   |
|---------|----------------|------------|---|
| 51      | Âlmele.        | Kalâdgi.   | Il existait, dit-on, un important temple jaina dans ce village.   |
| 54      | Kolhâpur.      | Kolhâpur.  | Ancien temple avec deux inscriptions, Śaka 1058 et 1064.  |
| 55      | Pâwala.        | id.        | Ancien collège.   |
| 56      | Râyabâg.       | id.        | Capitale d'une principauté jaina au XI <sup>e</sup> siècle. Temple avec inscription datée Śaka 1124.                  |
| 56      | Khêdrapur.     | id.        | Temple.   |
| 57      | Hêrlê.         | id.        | Inscription en vieux canara, relatant une donation à un temple, Śaka 1040.  |
| 57      | Savagânw.      | id.        | Temple et inscription sur une statue de Pârśvanâtha.  |
| 57      | Bâmni.         | id.        | Temple et inscription datée Śaka 1073.  |
| 73      | Dâbhol.        | Ratnagiri. | Suivant l'histoire locale, cette ville aurait été, au XI <sup>e</sup> siècle, la capitale d'un puissant prince jaina. |
| 77      | Khâre-Pâṭaṇ.   | id.        | Temple, le seul jaina qui existe, dit-on, dans tout le sud du Konkan.   |
| 102     | Wâshâli.       | Thânâ.     | Grotte probablement jaina.  |
| 115-117 | Châmar Tenkḍi. | Nâsik.     | Grottes avec statues de Jinas; la description en est donnée.  |
| 118     | Chândor.       | id.        | Sculptures.   |
| 118     | Ankâi.         | id.        | Sept ou huit grottes, avec une inscription.   |
| 119     | Nizâmpur.      | Khândesh.  | Temple consacré à Pârśvanâtha.  |
| 121-122 | Pâṭaṇen.       | id.        | Temple du XI <sup>e</sup> ou du XII <sup>e</sup> siècle. Grotte avec figures digambaras.                              |
| 125     | Surate.        | Surate.    | Quatre temples, dont l'un dédié à Pârśvanâtha.  |
| 125     | Varatiadevaḍi. | id.        | Tombes de prêtres jainas, avec inscriptions.  |
| 125     | Rândeṛ.        | id.        | Cinq temples.   |

| Pages   | Localités        | Districts     | Antiquités jainas  |
|---------|------------------|---------------|--|
| 125     | Pāl.             | Surate.       | Temple important, dédié à Pārśvanātha.   |
| 126-127 | Vareth.          | id.           | Deux temples, contenant quatre inscriptions dont le texte est donné.   |
| 130-131 | Bharoch.         | Bharoch.      | Plusieurs temples, presque tous modernes. Statues en marbre et en métal. Trois inscriptions.                                     |
| 132     | Shāhabad.        | id.           | Temple de Pārśvanātha.   |
| 132     | Gandhār.         | id.           | Temple construit en 1619.  |
| 132     | Kāvi.            | id.           | Deux temples contenant chacun une inscription.   |
| 134     | Kapadwang.       | Kaira.        | Joli temple.   |
| 135     | Mātar.           | id.           | Temple moderne.  |
| 136     | Cambay.          | Cambay.       | Temple de Pārśvanātha, construit en 1588, et reconstruit à une époque récente; inscriptions. Temples d'Ādīśvara et de Neminātha. |
| 137     | Champanir.       | Panch Mahāls. | Temples en ruine.  |
| 137-138 | Pāvāgad.         | id.           | Temple en ruine et groupe d'autres temples anciens, mais rajeunis à une époque récente.  |
| 139     | Idar.            | Mahi Kanta.   | Temple non achevé, et temple de Śāntinātha.  |
| 140     | Posina Sabli.    | id.           | Temples de Pārśvanātha et de Neminātha.  |
| 141     | Kumbharia.       | id.           | Cinq temples dédiés à Neminātha; inscriptions. Notice historique sur ces temples.  |
| 149     | Ahmadabad.       | Ahmadabad.    | Temple de Hathisingh (1848) et de Cintāman (1638).   |
| 167     | Mahuva.          | Barodā.       | Temple.  |
| 168     | Anahilvād-Pāṭan. | id.           | Plusieurs temples. Importante inscription de la secte Kharatara, datée Samvat 1651.  |
| 168     | Chānasama.       | id.           | Temple dédié à Pārśvanātha; le plus important de la région; construit vers 1835.   |

| Pages   | Localités      | Districts  | Antiquités jainas   |
|---------|----------------|------------|---|
| 170     | Rantoj.        | Barodā.    | Quelques temples.   |
| 170     | Śankheśwar.    | id.        | Ancien sanctuaire jaina qui possède encore quelques temples.  |
| 175     | Wadhvān.       | Kāthiāwād. | Temple de Mahāvira, datant probablement du x <sup>e</sup> siècle.   |
| 182     | Verāval-Pāṭaṇ. | id.        | Ancien temple désaffecté par les Musulmans.   |
| 186     | Girnar.        | id.        | Groupe de temples avec nombreuses inscriptions.   |
| 188-213 | Śatruṇjaya.    | id.        | Le fameux sanctuaire jaina. Inventaire complet des différents temples. Description succincte de chacun d'eux : âge, architecture, statues, images, inscriptions, etc. Noms des dévots qui les ont fait construire.<br>P. 188-193. Texte intégral d'une inscription située à l'entrée d'un des principaux temples. |
| 219     | Haro.          | Sindh.     | Temple construit en Saṃvat 1432; courte notice historique.  |
| 220     | Virawah.       | id.        | Ruines de plusieurs temples.  |
| 221     | Bhadreśwar.    | Kacch.     | Grand temple de Jagaḍuśah, avec inscriptions.   |
| 221     | Gedi.          | id.        | Temple de Mahāvira.   |
| 222     | Kanthkot.      | id.        | Temple du xiii <sup>e</sup> siècle, partiellement en ruine. Quelques inscriptions, dont l'une de Saṃvat 1340.   |
| 222     | Katāriyā.      | id.        | Temple endommagé.   |
| 222     | Sikra.         | id.        | Joli temple de Vāspūja, construit en 1717.  |
| 224     | Kothara.       | id.        | Grand temple de Śāntinātha, construit en 1852.  |
| 228     | Kolhāpur.      | Amarāvati. | Célèbre sanctuaire jaina.   |
| 228     | Jarur.         | id.        | Trois temples.  |
| 241     | Sirpur.        | Bāsim.     | Temple de Pārśvanātha et autre petit temple ancien.   |

## APPENDICE.

P. 283-317. Texte et traduction de 39 inscriptions de Girnar. Les plus importantes sont celles du temple de Vastupála et Tejahpála et du temple de Neminátha.

## SUPPLÉMENT.

P. 321-322. Notice sur le temple de Candraprabha et celui de Mahāvira, à Ahmadnagar, dans le district de Mahi Kanta.

## 557

D.-P. KHAKHAR. *Report on the architectural and archaeological remains in the province of Kachh* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, [n° 13]). — Bombay, 1879.

## Pages

- 19-21 Description du temple de Śántinātha à Kothara, avec une planche hors texte (Appendice II, n° 3).  
 61 Courte description du temple de Vāspūja, à Sikra.  
 63 Description du temple jaina de Katāriyā.  
 64-65 Notice sur le temple de Mahāvira, à Kanthkot.  
 75-76 Texte d'une inscription (n° 1) qui se trouve dans le temple de Śántinātha à Kothara.  
 84-85 Texte de deux inscriptions (nos 23 et 24) du temple de Vāspūja, à Sikra.  
 86-87 Texte de onze inscriptions (nos 25 à 35), dont une (n° 25) reproduite hors texte, du temple de Mahāvira à Kanthkot.  
 91 Analyse de l'inscription n° 1.  
 95 Analyse des inscriptions nos 23 et 24, et note sur les inscriptions nos 25 à 35.

## 558

H. COUSENS. *Notes on Bijapur and Satrunjaya* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, [n° 14]). — Bombay, 1890.

P. 71-79. Notice sur le Śatruñjaya.

Historique et description.

Âge des inscriptions : aucune n'est antérieure au XII<sup>e</sup> siècle ; il en est plusieurs datées du XII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle, trois du XVI<sup>e</sup> siècle et un grand nombre du début du XVII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours.

Ressemblances entre les sculptures bouddhiques et jainas.

Les Jains du Guzerate ; croyances et coutumes.

L'architecture des temples du Śatruñjaya en général.

559

R. SEWELL. *Lists of the antiquarian remains in the Presidency of Madras* (Archæological Survey of Southern India, vol. I). — Madras, 1882.

| Pages | Localités        | Districts    | Antiquités jainas  |
|-------|------------------|--------------|--|
| 3     | Māḷati.          | Ganjam.      | Plusieurs images bouddhiques ou jainas.                            |
| 11    |                  | Vizagapatam. | Les habitants professaient autrefois le Bouddhisme ou le Jainisme. |
| 12    | Jayanti Agrahār. | id.          | Quelques temples.  |
| 16    | Mārutūr.         | id.          | Images bouddhiques ou jainas.                                      |
| 17    | Mamidivāḍa.      | id.          | Deux anciens temples construits, dit-on, par des Jains.            |
| 31    | Kājalūr.         | Godāvari.    | Deux statues.  |
| 32    | Mācavaram.       | id.          | Deux statues que le peuple considère comme jainas.                 |
| 32    | Vegāyammapeṭa.   | id.          | Une statue jaina ou bouddhique (?).                                |
| 39    | Peddamaruru.     | id.          | Une image dite jaina.  |
| 41    | Tāṭipāka.        | id.          | Une statue.  |
| 46    | Kōkirēni.        | Kistna.      | Restes d'un village bouddhique ou jaina.                           |
| 50    | Mogalrāzapur.    | id.          | Sculpture bouddhique ou jaina.                                     |
| 52    | Guḍivāḍa.        | id.          | Belle statue parfaitement conservée.                               |
| 61-62 | Ponḍugala.       | id.          | Restes.  |

| Pages | Localités       | Districts            | Antiquités jainas  |
|-------|-----------------|----------------------|--|
| 64    | Dharaṇīkōṭa.    | Kistna.              | Selon la tradition, ce village fut construit au temps où les Jains étaient prépondérants dans la région. |
| 72    | Narasarāvupeta. | id.                  | Un temple sivaïte, mais primitivement jaina.   |
| 76    | Tādikoṇḍa.      | id.                  | Temple abandonné contenant des images jainas ou bouddhiques.   |
| 104   | Kudatani.       | Bellary.             | Cette localité aurait été autrefois une importante place forte jaina.                                    |
| 106   | Vijayanagara.   | id.                  | Temples abandonnés ou en ruine et quelques temples modernes.   |
| 107   | Kōgala.         | id.                  | Restes d'un temple.  |
| 108   | Māgalā.         | id.                  | Un temple probablement jaina.  |
| 119   | Pennakoṇḍa.     | Anantapur.           | Deux temples.  |
| 143   | Ātmakūr.        | Nellore.             | Statue d'un Tirthakara.  |
| 143   | Mahimalūr.      | id.                  | Emplacement d'un ancien village jaina ou bouddhique.   |
| 149   |                 | Arcot septentrional. | Le Jainisme fut pendant plusieurs siècles la religion de cette contrée.                                  |
| 149   | Kucūr.          | id.                  | Vieille construction avec quelques inscriptions.   |
| 155   | Mēlpādi.        | id.                  | Ancien temple.   |
| 156   | Vaḷḷimalai.     | id.                  | Temple avec plusieurs sculptures.  |
| 160   | Kāvanūr.        | id.                  | Quelques restes.   |
| 160   | Kukainallūr.    | id.                  | id.  |
| 160   | Latteri.        | id.                  | id.  |
| 160   | Paṣumaṇḍūr.     | id.                  | id.  |
| 161   | Śōramūr.        | id.                  | id.  |
| 161   | Tennampattū.    | id.                  | Pierre sculptée.   |
| 161   | Tirumaṇi.       | id.                  | Quelques restes.   |
| 162   | Mahēndravāḍi.   | id.                  | Temple construit par des Bouddhistes ou des Jains.   |
| 166   | Māmaṇḍūr.       | id.                  | Grottes d'origine probablement jaina.  |



| Pages     | Localités           | Districts            | Antiquités jainas   |
|-----------|---------------------|----------------------|---|
| 166       | Pañcapāṇḍava-malai. | Arcot septentrional. | Une figure représentant le Buddha ou l'un des Tīrthakaras.  |
| 167       | Tiruvattūr.         | id.                  | Fondations d'un vieux temple avec deux grandes statues. Non loin de là, un étang où les portes de bronze et le trésor du temple auraient été engloutis. La localité était autrefois un des principaux centres jainas du district. |
| 168       | Cevūr.              | id.                  | Ancien temple.  |
| 168       | Pūṇḍi.              | id.                  | Un temple, le plus ancien de la contrée.  |
| 170       | Tirumalai.          | id.                  | Deux temples avec sculpture et fresque. D'autres statues ont été détruites.   |
| 170       | Agarakarakōṭṭai.    | id.                  | Ancien temple sivaïte qu'on dit avoir été anéanti par les Jains.  |
| 170       | Deśūr.              | id.                  | Établissement moderne.  |
| 170       | Tellār.             | id.                  | Temple.   |
| 170       | Terukōl.            | id.                  | Trois temples.  |
| 171       | Venkuram.           | id.                  | Temple.   |
| 172, note |                     | Chingleput.          | Suivant la remarque de Hiouen-Thsang (640 A. D.), les Jains étaient autrefois nombreux dans cette région.   |
| 178       | Conjeeveram.        | id.                  | Petit temple, probablement d'origine jaina. — Temple avec belle ornementation architecturale datant du XI <sup>e</sup> ou du XII <sup>e</sup> siècle.   |
| 190       | Les sept Pagodes.   | id.                  | La population était autrefois bouddhiste ou jaina.  |
| 191       | Perunagar.          | id.                  | Temple en ruine.  |
| 193       |                     | Salem.               | Les anciens rois étaient jainas.  |
| 196       | Ādamankōṭṭai.       | id.                  | Temple probablement d'origine jaina.  |
| 200       | Salem.              | id.                  | Deux images.  |

| Pages | Localités       | Districts          | Antiquités jainas   |
|-------|-----------------|--------------------|---|
| 207   | Cittanūr.       | Pondichéry.        | Vieux temple avec inscriptions.   |
| 208   | Perumaṇḍūr.     | id.                | Deux temples avec inscriptions.   |
| 209   | Toṇḍūr.         | id.                | Statue bouddhique ou jaina.   |
| 209   | Koliyanūr.      | id.                | Temple en ruine.  |
| 209   | Vēḍūr.          | id.                | Temple en usage.  |
| 209   | • Villupur.     | id.                | Ruines d'un temple et deux statues mutilées.                                  |
| 210   | Ellānaśūr.      | id.                | Ancien temple.  |
| 211   | Tirunarunkulaṃ. | id.                | Temple.   |
| 214   |                 | Coimbatore.        | Le Jainisme était autrefois la religion dominante de cette contrée.           |
| 214   | Bastipuram.     | id.                | Ville autrefois jaina. Une statue et un ancien temple démoli.                 |
| 215   | Śivansamudra.   | id.                | Ancien temple démoli.   |
| 217   | Perundurāi.     | id.                | Temple en ruine, avec nombreuses sculptures.                                  |
| 223   | Trimūrti Kōvil. | id.                | Huit pierres sculptées, bouddhiques ou jainas.                                |
| 228   | Belliki.        | Nīlgiri.           | Grottes avec figures de caractère bouddhique ou jaina.                        |
| 230   |                 | Canara méridional. | Les Jains sont nombreux dans la région et leurs temples sont intéressants.    |
| 231   | Ellare.         | id.                | Inscription de l'an Śaka 1379, relatant une donation faite à un temple.       |
| 231   | Kārkaḷa.        | id.                | Le groupe de temples et la grande statue monolithe.                           |
| 232   | Keravāṣe.       | id.                | Temple avec inscription en vieux canara, de Śaka 1083.                        |
| 232   | Marane.         | id.                | Inscription canara de Śaka 1331, relatant une donation en faveur d'un temple. |
| 232   | Nallūr.         | id.                | Inscription canara de Śaka 1218, rappelant une donation.                      |
| 233   | Bāpanāḍ.        | id.                | Inscription en vieux canara.  |
| 234   | Kashipatna.     | id.                | id.   |

| Pages   | Localités          | Districts     | Antiquités jainas   |
|---------|--------------------|---------------|---|
| 235     | Mogaru.            | Canara        | Construction d'âge incertain.   |
| 235     | Múdabidri.         | id.           | Ancien monument, très intéressant au point de vue architectural; une description succincte en est donnée. — Plusieurs tombeaux de prêtres avec épitaphes. Dix-sept temples avec inscriptions. |
| 236     | Nellikāru.         | id.           | Inscription en vieux canara.  |
| 236     | Padupanambūr.      | id.           | id.   |
| 236     | Ullāla.            | id.           | Construction d'âge incertain.   |
| 236-237 | Yēpūr.             | id.           | Le temple et la fameuse statue monolithe. Une brève description en est donnée, ainsi qu'une notice sur les diverses inscriptions qu'on y relève.  |
| 237     | Bail.              | id.           | Temple dédié à Pārśvanātha, avec inscription.   |
| 237     | Bellatangaḍi.      | id.           | Ancien temple.  |
| 237     | Guruvāyankeri.     | id.           | Temple, dont une courte description est donnée.   |
| 238     | Bangra Manjeśwar.  | id.           | Vieille construction.   |
| 253     | Pālgḥāt.           | Malabar.      | Ancien temple.  |
| 258     | Kulatura.          | Travancore.   | Statues dans une grotte.  |
| 263     | Periyammāpalaḱyam. | Trichinopoly. | Statue abandonnée.  |
| 264     | Vālikonḍapur.      | id.           | Citerne d'origine bouddhique ou jaina.  |
| 264     | Ambāpur.           | id.           | Statues.  |
| 265     | Jayamkonḍasōrapur. | id.           | Deux statues en granit.   |
| 266     | Vaṇṇam.            | id.           | Statue.   |
| 267     | Lāluguḍi.          | id.           | Vieille statue abandonnée.  |
| 269     | Mahādānapur.       | id.           | Ruines.   |
| 269     | Śivāyan.           | id.           | Sculpture vraisemblablement d'origine jaina; une description en est donnée.   |
| 269     | Śunḍakkā-Pārai.    | id.           | Figures bouddhiques ou jainas.  |
| 270     | Vettuvāttalai.     | id.           | Trois statues.  |

| Pages | Localités          | Districts  | Antiquités jainas  |
|-------|--------------------|------------|--|
| 271   |                    | Tanjore.   | Le Jainisme fut autrefois dominant dans la région.   |
| 276   | Tivanguḍi.         | id.        | Vieux temple.  |
| 286   | Ivaraimalai.       | Madura.    | Une statue bouddhique ou jaina (?).  |
| 296   | Kuppalnattam.      | id.        | Ruines; le village fut jadis un lieu de culte jaina.   |
| 296   | Ilayanguḍi.        | id.        | Image bouddhique ou jaina.   |
| 298   | Haṇṇumantaguḍi.    | id.        | Vieux temple.  |
| 299   | Kiḍāram.           | id.        | Statue bouddhique ou jaina.  |
| 299   | Kōvilānguḷam.      | id.        | Deux statues bouddhiques ou jainas.  |
| 299   | Kulaśekharaṇallūr. | id.        | Temple en ruine, aujourd'hui dédié au culte de Śiva, mais d'origine bouddhique ou jaina, car, suivant la tradition, le village aurait été autrefois habité par des Bouddhistes ou des Jains. |
| 299   | Manjiyūr.          | id.        | Statue bouddhique ou jaina.  |
| 301   | Śeluvanūr.         | id.        | Image bouddhique ou jaina.   |
| 306   | Viraśikāmaṇi.      | Tinnevely. | Figures très probablement jainas.  |
| 307   | Kalugumalai.       | id.        | Célèbre temple, taillé dans le roc, avec sculptures et inscriptions; une brève notice en est donnée.   |
| 307   | Kulattur.          | id.        | Statue devenue un objet d'adoration populaire.   |
| 307   | Mandikkuḷam.       | id.        | Statue.  |
| 308   | Muramban.          | id.        | Image.   |
| 308   | Nāgalapur.         | id.        | Grande statue.   |
| 312   | Kāyal.             | id.        | Plusieurs statues.   |
| 312   | Korkai.            | id.        | Deux statues.  |
| 313   | Śrivaikuṇṭham.     | id.        | Statue.  |
| 315   | Vaḷḷiyūr.          | id.        | Ancien temple maintenant démol.  |
| 320   | Yenamadala.        | Kistna.    | Inscription.   |
| 322   | Cippagiri.         | Bellary.   | Temple.  |
| 322   | Kishkindhā.        | id.        | Plusieurs temples.   |

APPENDICE B.

Dates de quelques antiquités.

| Localités        | Districts   | Antiquités              | Dates, A. D.   |
|------------------|-------------|-------------------------|--|
| Múdabidri.       | Canara      | Temples.                | Commencés vers 1300 ou vers 1498.                          |
| Yēṇūr.           | id.         | Statue colossale.       | Plus ancienne que celles de Kārkaḷa et de Śravaṇa Belgola. |
| Kārkaḷa.         | id.         | id.                     | 1432, suivant l'inscription de la statue.                  |
| Śravaṇa Belgola. | Mysore.     | id.                     | Même époque que la précédente.                             |
| Conjeeveram.     | Chingleput. | Temple.                 | 1500 environ.  |
| Vijayanagara.    | Bellary.    | Les différents temples. | 1508 à 1542.   |

560

R. SEWELL. *Lists of inscriptions and Sketch of the Dynasties of Southern India* (Archæological Survey of Southern India, vol. II). — Madras, 1884.

Pages

- 14, n° 89. Sceau avec figure jaina.
- 14, n° 91. Ordonnance de Śaka 1513 en vue du maintien du culte dans un temple jaina.
- 157 Vers le milieu du n° siècle A. D., les Coḷas détruisirent un certain nombre de temples jainas à Puligere ou Lakṣmeśwar.
- 174, note 2. Des Jains auraient résidé à Orangal vers 1320.
- 179 Les princes de la dynastie Kādamba professaient la foi jaina.
- 189 Un Jain du nom de Nāganandin fut ministre de trois rois de la dynastie Gaṅga, savoir : Kāḷa Vallabharāya, Govindarāya et Caturbhuja Kanaradeva.
- 190 D'après une inscription de 178 A. D., le roi Tiruvikramadeva, de cette même dynastie Gaṅga, abandonna la foi jaina et se fit sivaïte.

Pages

- 213 En 788 A. D., le prince Hemasitala chassa définitivement les Bouddhistes des environs de Kāñci, et se convertit au Jainisme.
- 234 Les princes Raṭṭas appartenait à la religion jaina.
- 235 De même les rois Śāntaras.
- 245 Harihara II, de la dynastie de Vijayanagara, dota quelques temples jainas.
- 265 Notice sur le temple jaina de Tiruppadikuṇṇam. Épisode de la conversion du prince Hemasitala, à la suite d'une controverse entre le maître jaina Akalaṅka et des Bouddhistes, à Kāñci, en 788 A. D.
- 270 Ruines d'un temple, avec deux statues en marbre blanc, à Nāvunḍa.  
 Dans un temple de Kārkaḷa, une inscription en vieux canara, de Śaka 1377, rappelle une donation faite à ce temple.  
 Notice sur le temple construit dans l'île du lac Anekere, près de Kārkaḷa, et sur le temple de Varangā.  
 A Bail, un temple est consacré à Pārśvanātha.
- 271 Un ancien temple, dédié à Śānteśvara, à Bangaḍi, renferme sept inscriptions en vieux canara, dont le sommaire est donné.  
 A Kuttiyār, un temple également dédié à Śānteśvara contient aussi deux inscriptions en canara.  
 L'ancien temple d'Ananteśvara, à Śibōje, possède une inscription en vieux canara datée de Śaka 1464.
- 272 Deux statues, jainas ou bouddhiques, à Koradāceri. Figure jaina à la porte méridionale du grand temple de Tanjore, et dans un temple à Hampi.

## 561

J. BURGESS. *Tamil and sanskrit Inscriptions, with some notes on village antiquities collected chiefly in the south of the Madras Presidency* (Archæological Survey of Southern India, vol. IV). — Madras, 1886.

P. 40-41. Non loin du village de Kuppalnattam se trouve une

grotte avec plusieurs statues de Tirthakaras, entre autres Pârśvanâtha, taillées dans le roc. Ces statues, grossièrement sculptées, sont l'objet d'un certain culte de la part des habitants.

562

A. FÜHRER, E.-W. SMITH and J. BURGESS. *The Sharqi architecture of Jaunpur* (Archæological Survey of India, New Series, vol. I). — Calcutta, 1889.

P. 70. Notice sur cinq statues jainas découvertes à Sahet-Mahet, savoir :

- 1° Statue de Vimalanâtha, Samvat 1133 ;
- 2° id. id. 1182 ;
- 3° Statue de Neminâtha, id. 1125 ;
- 4° Statue d'Aṃśanâtha, id. 1112 ;
- 5° Statue de Rṣabhanâtha, id. 1124.

563

A. FÜHRER. *The monumental antiquities and inscriptions in the North-Western Provinces and Oudh* (Archæological Survey of India, New Series, vol. II). — Allahabad, 1891.

| Pages | Localités | Districts      | Antiquités jainas  |
|-------|-----------|----------------|--|
| 6     | Khûrja.   | Bulandshahr.   | Temple moderne.  |
| 9     | Bagpât.   | Meerut.        | Joli temple.   |
| 10    | Khekâra.  | id.            | id.  |
| 13    | Khâtauli. | Muzaffarnagar. | Quatre grands temples.   |
| 17    | Nakûr.    | Sahâranpur.    | Joli temple.   |
| 18    | Râmpur.   | id.            | Joli temple moderne.   |
| 28-29 | Râmnagar. | Bareil.        | Figures nues sculptées, selon Cunningham, par des artistes digambaras. Une pierre portant une inscription. Fragment d'un large pilier avec les symboles de Mahāvira. Temple moderne dédié à Pârśvanâtha. |

| Pages   | Localités       | Districts    | Antiquités jainas  |
|---------|-----------------|--------------|--|
| 33      | Mórdhaj.        | Bijnór.      | Fort en ruine. Il s'agit peut-être d'un ancien fort jaina qui aurait été construit au début du x <sup>e</sup> siècle.  |
| 69      | Bhateswar.      | Agra.        | Cinq petits temples de date récente.   |
| 78      | Kámpil.         | Farrukhabad. | Plusieurs temples avec quelques statues portant des inscriptions.  |
| 89      | Airwâ.          | Itâwah.      | Ruines d'un ancien temple bouddhique ou jaina.<br>Ce village d'Airwâ peut très probablement être identifié avec Âlabhiyâ ou Âlabht, la fameuse ville jaina.  |
| 89      | Asâi Kherâ.     | id.          | Plusieurs statues de Tirthakaras, portant les dates respectives de Samvat 1018, 1114, 1205, 1221, 1223 et 1230, ont été trouvées dans ce petit village, qui semble avoir été autrefois une importante place jaina.   |
| 94      | Mâinpur.        | Mâinpur.     | Un temple ancien et un autre plus moderne.   |
| 96      | Sarsâganj.      | id.          | Plusieurs temples modernes.  |
| 105-106 | <b>Mathurâ.</b> | Mathurâ.     | Le tell dit Kankâlî ou Jainî tilâ.<br>Nombreuses antiquités mises à jour par les fouilles de M. Burgess, en 1888, et du Dr. Führer, en 1889. Entre autres :<br>Douze grandes statues digambaras de Tirthakaras, avec inscriptions de l'époque des princes indo-scythes, Kaniṣka, Huviṣka et Vāsudeva ;<br>Deux statues colossales de Padmaprabhanâtha, datées Samvat 1036 et 1134, |



| Pages | Localités    | Districts | Antiquités jainas   |
|-------|--------------|-----------|---|
|       |              |           | probablement des dons de la communauté śvetāmbara de Mathurā ;  |
|       |              |           | Statues digambaras avec inscriptions en caractères du 1 <sup>er</sup> siècle A.D., et statues śvetāmbaras avec inscriptions en caractères du xi <sup>e</sup> siècle. »  |
| 110   | Sahpāu.      | Mathurā.  | Statues et larges dalles découvertes sur l'emplacement d'un ancien temple. Temple moderne dédié à Neminātha.  |
| 111   | Shergarh.    | id.       | Temple.   |
| 119   | Māu.         | Jhānsi.   | Temple de belle architecture.   |
| 119   | Rāṇtpur.     | id.       | Temple remarquable par ses coupoles.  |
| 119   | Bānpur Khās. | Lalitpur. | Quatre temples datant de Śaṃvat 1200 environ. Plusieurs statues avec inscriptions.  |
| 119   | Chāndpur.    | id.       | Temples en ruine, datant du commencement du xii <sup>e</sup> siècle. Quelques inscriptions.   |
| 120   | Deogarh.     | id.       | Groupe de 23 temples, plus ou moins en ruine, datant de 862 à 1164 A.D. Le plus important contient une grande quantité de statues géantes de Jinas nus, portant des inscriptions en caractères du ix <sup>e</sup> siècle. Dans le sanctuaire, statue colossale de R̥ṣabha. Sur un des piliers, intéressante inscription, datée Śaṃvat 919 et Śaka 784, qui fixe la date du roi Bhojadeva de Dhārā à 862 A.D. Différentes autres inscriptions. |

| Pages   | Localités     | Districts  | Antiquités jainas   |
|---------|---------------|------------|---|
| 122     | Dudahi.       | Lalitpur.  | Ruines de deux temples. Courte description d'un ancien grand temple qui contenait les statues des 24 Tirthakaras.   |
| 123     | Lalitpur.     | id.        | Restes de piliers. Quatre temples.  |
| 123     | Madanpur.     | id.        | Cinq temples plus ou moins en ruine. Un autre renferme une inscription de Samvat 1206.  |
| 124     | Saurâi.       | id.        | Temple dédié à Âdinâtha.  |
| 124     | Stronî Khurd. | id.        | Ruines d'anciens temples, et plusieurs temples modernes. Anciennes statues de Tirthakaras, dont quelques-unes avec inscriptions de Samvat 1252. Statue remarquable de Sântinâtha. |
| 141     | Kosâm.        | Allahabad. | Emplacement de l'ancienne Kausâmbî. Des statues du XI <sup>e</sup> siècle furent trouvées en cet endroit. Temple moderne dédié à Pârśvanâtha.                                     |
| 144     | Pabhosâ.      | id.        | Temple de Padmaprabhânâtha, construit en Samvat 1881.   |
| 146     | Bândâ.        | Bândâ.     | Cinq temples.   |
| 154-155 | Marpha.       | id.        | Trois temples en ruine. Deux inscriptions datées Samvat 1407 et 1408.   |
| 156     | Râmnagar.     | id.        | Grotte avec statues du XV <sup>e</sup> siècle portant des inscriptions.   |
| 158     | Asothâr.      | Fathpur.   | Cinq grandes statues digambaras.  |
| 171     | Dinâi.        | Hamîrpur.  | Temple avec statue colossale de Sântinâtha datée Samvat 1194.   |
| 173     | Kulpahâr.     | id.        | Temple avec statues datées Samvat 1200 et 1213.   |

| Pages | Localités    | Districts  | Antiquités jainas  |
|-------|--------------|------------|--|
| 174   | Makârbâi.    | Hamtrpur.  | Temple en ruine, avec nombreux fragments de statues et de sculptures. Autre temple bien conservé.  |
| 177   | Mahoba.      | id.        | Nombreuses statues, brisées, avec inscriptions de Saṃvat 1169, 1203, 1211, 1213, 1219, 1220 et 1224. Images des 24 Tīrthakaras avec plusieurs inscriptions de Saṃvat 1206.   |
| 177   | Maudhâ.      | id.        | Statue brisée de Pārśvanâtha, datée Saṃvat 1229.   |
| 212   | Chandrâvati. | Bénarès.   | Trois temples.   |
| 214   | Sârânâth.    | id.        | Temple moderne de Pārśvanâtha.   |
| 248   | Khakhundu.   | Gorakhpur. | Ruines de temples. Statues d'Âdinâtha, Śāntinâtha, Pārśvanâtha et Mahāvīra. Sculpture représentant le père et la mère de Mahāvīra. Temple moderne avec statue de Ṛṣabha.   |
| 250   | Rudrapur.    | id.        | Petite statue. Statue brisée avec inscription effacée, datée Saṃvat 1161.  |
| 297   | Ayodhya.     | Fyzabad.   | Cinq temples digambaras, de Saṃvat 1781 et consacrés à Âdinâtha, Ajitanâtha, Abhinandanâtha, Sumatinâtha et Anantajit, les cinq Tīrthakaras qui sont dits être nés à Ayodhya. Temple śvetāmbara, construit en Saṃvat 1881 et dédié à Ajitanâtha. |
| 308   | Saheṭ-Maheṭ. | Gonḍâ.     | Ancienne Śrāvastī, centre jaina important au XI <sup>e</sup> siècle. Des statues de Tīrthakaras, datées Saṃvat 1112, 1124, 1125, 1133 et 1182, ont été mises à jour. Petit temple moderne consacré à   |

| Pages | Localités  | Districts  | Antiquités jainas   |
|-------|------------|------------|---|
|       |            |            | Śambhunātha, qui est né, dit-on, à Śrāvastī. Le huitième Tirthakara, Candraprabhanātha, serait également né à Candrikāpuri, qu'on identifie à Śrāvastī. Le dernier prince jaina de Śrāvastī aurait été Suhgddhvaja. |
| 326   | Aldemāu.   | Sultanpur. | Deux belles statues d'Ādinātha ont été mises à jour en 1850.  |
| 330   | Sultanpur. | id.        | On a trouvé aux environs de cette ville des fragments de statues.   |

## ADDENDA.

P. 332. Fouilles du Dr. Führer à Mathurā en janvier 1890.

Ces fouilles ont mis à jour, aux abords du grand temple śvetāmbara découvert en 1889 :

un stūpa de briques;

un grand temple digambara;

80 images;

120 piliers;

un nombre considérable de pièces architecturales décorées de très belles sculptures;

de nombreuses inscriptions appartenant à la période indo-scythe et fournissant de riches informations relatives à l'histoire du Jainisme; ces inscriptions s'étendent de l'an 5 de Kaniṣka à l'an 86 de l'ère indo-scythe (de 83 à 164 A. D.); leur contenu confirme les données du *Kalpasūtra*.

## 564

A. REA. *South indian buddhist Antiquities* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XV). — Madras, 1894.

P. 20. Courte notice sur une jolie sculpture jaina qui se trouve

à Guḍivāḍa. Une planche hors texte (pl. XI) reproduit cette image.

Mention d'une colonne jaina, monolithe et sculptée, découverte à Bezvāḍa; cf. pl. XXXV.

565

J. BURGESS and H. COUSENS. *Revised lists of antiquarian remains in the Bombay Presidency* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XVI). — Bombay, 1897.

| Pages | Localités      | Districts   | Antiquités jainas   |
|-------|----------------|-------------|---|
| 35    | Pedgaon.       | Ahmadnagar. | Ancien temple.  |
| 38    | Miri.          | id.         | Puits au fond duquel se trouve une statue avec une inscription.   |
| 46    | Anjaneri.      | Nāsik.      | Grand nombre de petits temples avec dédicaces. Inscription de Śaka 1063 rappelant différentes donations en faveur du temple de Candraprabha. Deux grottes appartenant à la secte digambara. |
| 46-48 | Chāmar Tenkḍi. | id.         | Grottes dont la description est donnée. Statues de Tirthakaras, et en particulier de Pārśvanātha.   |
| 48-49 | Tringalvādi.   | id.         | Grotte avec restes de statues colossales et d'une inscription datée Śaṃvat 1266.  |
| 50    | Sinnar.        | id.         | Deux statues colossales.  |
| 51    | Chāndor.       | id.         | Grottes avec statues de Jinas, dont la principale est celle de Candraprabha.  |
| 52    | Ankai.         | id.         | Sept ou huit grottes et une inscription.  |
| 55    | Nizāmpur.      | Khāndesh.   | Temple dédié à Pārśvanātha.   |
| 63    | Pāṭanen.       | id.         | Petit temple en ruine et grotte avec images digambaras.   |

| Pages | Localités      | Distriets     | Antiquités jainas   |
|-------|----------------|---------------|---|
| 81-82 | Ahmadabad.     | Ahmadabad.    | Temple de Hathisingh (1848) et de Cintâman (1638).  |
| 96    | Mâtar.         | Kaira.        | Temple vieux d'un siècle environ.   |
| 96    | Cambay.        | id.           | Temple de Pârsvanâtha, construit en 1588 et restauré récemment. Quelques inscriptions. Temples d'Âdisvara (1605) et de Neminâtha.   |
| 97    | Chanpanir.     | Panch Mahâls. | Quelques temples en ruine.  |
| 97-98 | Pâvâgad.       | id.           | Temples en ruine datant du xiv <sup>e</sup> siècle. Autres temples anciens, mais récemment restaurés et modifiés.   |
| 101   | Bharoch.       | Bharoch.      | Divers temples, dont l'un dédié à Pârsvanâtha et appartenant à la secte Sagara; il renferme des statues de marbre blanc et des images en métal, ainsi que de courtes inscriptions datées Samvat 1849, 1085, 1844. Un temple d'Âdisvara appartient aussi à la secte Sagara et contient des images dont la plus ancienne date de Samvat 1443. |
| 102   | Shâhabad.      | id.           | Temple de Pârsvanâtha.  |
| 102   | Gandhâr.       | id.           | Temple construit en 1619.   |
| 102   | Kâvi.          | id.           | Deux temples anciens, contenant chacun une inscription.   |
| 104   | Surate.        | Surate.       | Quatre temples de Pârsvanâtha.  |
| 104   | Varatiadevadi. | id.           | Tombes de prêtres jainas, avec inscriptions.  |
| 104   | Rânder.        | id.           | Plusieurs mosquées qui sont probablement d'anciens temples jainas. Temples de Sântinâtha (1818), d'Âdinâtha (178) environ), de  |

| Pages   | Localités    | Districts | Antiquités jainas   |
|---------|--------------|-----------|---|
|         |              |           | Neminâtha (1780), d'Âdīśvara (1730 environ), et de Pârśvanâtha (1730).  |
| 104     | Pâl.         | Surate.   | Temple de Pârśvanâtha.  |
| 106     | Mândvi.      | id.       | Deux temples, avec inscription dont le texte est donné.   |
| 115     | Belgaum.     | Belgaum.  | Deux temples du XII <sup>e</sup> ou du XIII <sup>e</sup> siècle.  |
| 115     | Nandigad.    | id.       | Vieux temple.   |
| 116     | Wakkund.     | id.       | Grand et joli temple ancien.  |
| 117     | Degulavalli. | id.       | Ancien temple.  |
| 117     | Haṇṇikeri.   | id.       | id.   |
| 117-118 | Saundati.    | id.       | Temple avec plusieurs inscriptions.   |
| 119     | Kalholi.     | id.       | Ancien temple.  |
| 120     | Kokatnūr.    | id.       | id.   |
| 120     | Bādgt.       | id.       | id.   |
| 120     | Kāgwād.      | id.       | Grotte et temple.   |
| 121     | Aminbhāvi.   | Dhārwad.  | Ancien temple de Neminâtha.   |
| 122     | Chabbi.      | id.       | Autrefois Sobhanpur, résidence d'un prince jaina. Des sept temples, un seul subsiste.   |
| 123     | Adaragunchi. | id.       | Grande image avec inscription.  |
| 123     | Hubballi.    | id.       | Temple en ruine.  |
| 126     | Mulgund.     | id.       | Temple de Candranâtha, avec quatre inscriptions dont trois datées Śaka 1197, 1597, 825. Temple de Pârśvanâtha, avec quatre inscriptions, dont trois de Śaka 824, 975, 1197. |
| 126     | Soraṭur.     | id.       | Temple avec inscription de Śaka 993.  |
| 129-130 | Lakkuṇḍi.    | id.       | Deux temples avec trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1094 et les deux autres effacées.   |
| 133     | Bankâpur.    | id.       | Deux inscriptions rappelant des dons faits à des temples jainas, Śaka 977 et 1042.  |

| Pages   | Localités   | Districts             | Antiquités jainas  |
|---------|-------------|-----------------------|--|
| 134     | Araṭālu.    | Dhārwaḍ.              | Temple construit vers 1120 A.D., avec inscription de Śaka 1044.  |
| 150     | Lakṣmeśwar. | id.                   | Petit temple.  |
| 183     | Aihoḷe.     | Bijāpur.              | Grotte.  |
| 184     | Hungund.    | id.                   | Ruines d'un grand temple.  |
| 186     | Badāmi.     | id.                   | Grotte.  |
| 186     | Paṭṭadakal. | id.                   | Grottes du VII <sup>e</sup> ou du VIII <sup>e</sup> siècle.  |
| 190     | Kubtūr.     | Canara septentrional. | Vieux temple, avec sculptures et inscriptions.   |
| 191-192 | Bilgi.      | id.                   | Autrefois Śvetapur, ville jaina. Temple de Pārśvanatha, dans le style dravidien, avec deux inscriptions de Śaka 1510 et 1550.  |
| 193-194 | Murdeśwar.  | id.                   | Temple qu'on dit avoir été construit par les princes jainas de Kaikuri. Longue inscription dans un temple en ruine, et plusieurs pierres sculptées avec inscriptions.  |
| 194-197 | Bhatkal.    | id.                   | Autrefois Maṇipur, importante place jaina. Grand temple de Candranātha, avec trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1479. Temple de Pārśvanātha, construit en Śaka 1465, avec cinq inscriptions de Śaka 1465 et 1468. Temple de Śāntiśvara, avec deux inscriptions, dont la plus longue est datée Śaka 1465. Ruines d'autres temples et quelques autres inscriptions. |
| 197     | Hāḍavalli.  | id.                   | Trois anciens temples, dont l'un en ruine.   |



| Pages   | Localités        | Districts             | Antiquités jainas  |
|---------|------------------|-----------------------|--|
| 197-198 | Gersappe.        | Canara septentrional. | Ruines d'un temple appelé Caturmukhabasti. Temples de Vardhamāna, de Neminātha et de Pārśvanātha, avec sculptures et inscriptions.   |
| 199     | Dābhol.          | Ratnagiri.            | Cette ville aurait été au XI <sup>e</sup> siècle la capitale d'un puissant prince jaina.   |
| 222     | Gori.            | Pārkar.               | Temple construit en Saṃvat 1432, avec inscription.   |
| 222     | Bhodesār.        | id.                   | Ruines d'anciennes constructions jainas.   |
| 223-224 | Virawah.         | id.                   | Ruines d'anciens temples. Deux temples sont encore debout.   |
| 226     | Navsari.         | Barodā.               | Temple de Pārśvanātha.   |
| 227     | Mahuva.          | id.                   | Temple de belle architecture à l'intérieur.  |
| 228     | Aṇahilvāḍ-Pāṭaṇ. | id.                   | Deux temples de Pārśvanātha, dont l'un avec une inscription de Saṃvat 802, et l'autre avec une importante inscription de la secte Kharatara.                               |
| 228     | Chānasama.       | id.                   | Riche temple moderne dédié à Pārśvanātha.  |
| 230     | Sarotra.         | id.                   | Vieux temple avec plusieurs courtes inscriptions.  |
| 230     | Roho.            | id.                   | Ruines d'un temple en marbre.  |
| 230     | Rantoj.          | id.                   | Quelques temples.  |
| 231     | Śankheśwar.      | id.                   | Un ancien temple de Pārśvanātha a disparu; il en reste quelques inscriptions, dont l'une datée Saṃvat 1666. Nouveau temple de Pārśvanātha avec inscription de Saṃvat 1868. |
| 236     | Idar.            | Mahi Kanta.           | Temple inachevé et temple de Śāntinātha.   |
| 237     | Bhilora.         | id.                   | Temple de Candraprabha.  |

| Pages   | Localités      | Districts   | Antiquités jainas   |
|---------|----------------|-------------|---|
| 237     | Posina Sabli.  | Mahi Kanta. | Temples de Pārśvanātha et de Neminātha.   |
| 238     | Kumbharia.     | id.         | Temple de Neminātha avec inscription de 1249 A.D.<br>D'autres temples, au nombre de 360, auraient été dédiés à Pārśvanātha par Vimalaśah, le célèbre Jain d'Aṇahilvāḍ-Pāṭaṇ.  |
| 242     | Wadhvān.       | Kāṭhiāwāḍ.  | Temple de Mahāvira, construit au XI <sup>e</sup> siècle.  |
| 245     | Mont Girnar.   | id.         | Groupe de temples avec nombreuses inscriptions.   |
| 250     | Verāval-Pāṭaṇ. | id.         | Temple transformé en mosquée.   |
| 255-277 | Śatruṇjaya.    | id.         | Description systématique, avec plan général hors texte, des temples de ce célèbre sanctuaire jaina.<br>Les temples sont au nombre de 252 et constituent 11 groupes. Les principaux sont :<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le temple de Rṣabha, encore appelé Ādiśvara Bhagavān (n° 1).</li> <li>2. Le temple attribué à Kumārapāla (n° 52).</li> <li>3. Le temple Bhulavani, ou temple du Labyrinthe (n° 85).</li> <li>4. L'unique temple des Digambaras (n° 152).</li> <li>5. Le temple d'Ādinātha (n° 133).</li> </ol> <p>Les inscriptions sont en grand nombre. Les plus anciennes remontent au XII<sup>e</sup> siècle.</p> <p>Les statues et images de toutes sortes sont au nombre de plus de 10.000.</p> |

| Pages | Localités   | Districts | Antiquités jainas  |
|-------|-------------|-----------|--|
| 278   | Bhadrešwar. | Kacch.    | Grand temple de Jagaḍuśah avec plusieurs inscriptions.   |
| 278   | Gedi.       | id.       | Temple de Mahāvīra, avec statues d'Ādiśvara, datée Śaṃvat 1534, et de Śāntinātha, datée Śaṃvat 1925.       |
| 279   | Kanthkot.   | id.       | Temple du xiii <sup>e</sup> siècle, avec plusieurs inscriptions, dont l'une de Śaṃvat 1340.                |
| 279   | Katāriyā.   | id.       | Temple.  |
| 279   | Sikra.      | id.       | Temple construit en 1717.  |
| 281   | Kothara.    | id.       | Grand temple de Śāntinātha, construit en 1852.   |
| 284   | Kolhāpur.   | Kolhāpur. | Temple avec deux inscriptions datées Śaka 1058 et 1064.  |
| 285   | Pāwala.     | id.       | Ancien collège.  |
| 286   | Rāyabāg.    | id.       | Ancienne capitale d'une principauté jaina au xi <sup>e</sup> siècle. Temple avec inscription de Śaka 1124. |
| 287   | Hērlē.      | id.       | Inscription en vieux canara, datée Śaka 1040, et relatant une donation faite à un temple.                  |
| 287   | Savagānw.   | id.       | Temple avec inscription sur une statue de Pārśvanātha.   |
| 287   | Bāmni.      | id.       | Temple avec inscription de Śaka 1073.  |

APPENDICE.

P. 328-363. Texte et traduction de 39 inscriptions de Girnar.

566

A. REA. *List of architectural and archaeological remains in Coorg* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XVII). — Madras, 1894.

Page

ix D'après M. Lewis Rice, les Jains auraient été prépondérants dans le pays de Coorg, à une époque ancienne.

## Pages

- 13 Généralités sur les temples jainas de Málûr; quelques inscriptions.  
 Les petits temples abandonnés du mont Hattûr; l'un d'eux porte une inscription vieille d'environ 500 ans.
- 14 A Podakoṭe, ruines d'un ancien petit temple jaina.
- 14-15 Les temples jainas de Málûr; au nombre de trois, avec de belles statues; plusieurs pierres portent des inscriptions.

## 567

H. COUSENS. *Lists of antiquarian remains in the Central Provinces and Berâr* (Archæological Survey of India, New Series, vol. XIX). — Calcutta, 1897.

| Pages | Localités   | Districts | Antiquités jainas  |
|-------|-------------|-----------|--|
| 1     | Nâgpur.     | Nâgpur.   | Statues et fragments provenant de diverses localités.  |
| 6     | Parseoni.   | id.       | Temple avec statue de marbre.  |
| 22    | Adyar.      | Bhandârâ. | Statue de Pârśvanâtha.   |
| 25    | Bhir.       | Bâlaghât. | Fragments de statues d'origine probablement jaina.   |
| 27    | Jabalpur.   | Jabalpur. | Plusieurs statues.   |
| 27    | Bahuriband. | id.       | Statue colossale avec sept lignes d'inscription.   |
| 27    | Bargaon.    | id.       | Ancienne localité jaina. Plusieurs restes de temples et de sculptures. L'un de ces temples contient une inscription. |
| 29    | Majholi.    | id.       | Statue.  |
| 32    | Kundalpur.  | Damoh.    | Une cinquantaine de temples plus ou moins modernes.  |
| 32    | Nohta.      | id.       | Restes de sculptures, parmi lesquelles une statue de Candraprabha.   |
| 35    | Madanpur.   | Sagar.    | Trois temples anciens.   |
| 38    | Ghansor.    | Seoni.    | Belle statue.  |
| 39    | Asirgarh.   | Nimâr.    | Colonnes d'un vieux temple.  |
| 40    | Khandwâ.    |           | Nombreux restes de temples.  |

| Pages | Localités      | Districts  | Antiquités jainas  |
|-------|----------------|------------|--|
| 45    | Kajli Kanojia. | Betul.     | Statues probablement jainas.   |
| 46    | Muktagiri.     | id.        | Temples modernes.  |
| 48    | Râipur.        | Râipur.    | Fragments de statues provenant de Śirpur, où le Jainisme fut autrefois florissant.   |
| 48    | Ârang.         | id.        | Temple assez ancien. Deux statues.   |
| 51    | Kunwâra.       | id.        | Il y avait autrefois deux temples dans cette localité.                               |
| 60    | Dhanpur.       | Bilâspur.  | Groupe de quatre temples vraisemblablement jainas. Nombreux fragments de sculptures. |
| 68    | Karinja.       | Amarâvatt. | Temple bâti par un certain Kriṣṭa Svâmin, dont il porte le nom.                      |
| 68    | Kolhâpur.      | id.        | Sanctuaire datant du xviii <sup>e</sup> siècle.                                      |
| 85    | Sirpur.        | Bâsim.     | Fameux sanctuaire de Pârśvanâtha. Petit temple ancien.                               |

568

V.-A. SMITH. *The Jain Stûpa and other Antiquities of Mathurâ* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XX). — Allahabad, 1901.

La liste des 107 planches qui constituent ce volume se trouve au début, p. i-iii.

INTRODUCTION.

Les fouilles et explorations à Mathurâ :

Cunningham, 1853, 1860, 1863, 1871, 1881-82, 1882-83;

Growse et Harding, 1875;

Burgess et Führer, 1888-89, 1889-90, 1890-91, 1896.

Indication des principales antiquités découvertes.

Travaux de Bühler sur les sculptures et les inscriptions.

Considérations sur l'âge des documents mis à jour.

Valeur artistique des sculptures.

Importance des découvertes de Mathurá. Elles contrôlent et confirment la tradition écrite des Jains.

#### DESCRIPTION DES PLANCHES.

Les planches qui donnent lieu à des remarques historiques sont les suivantes :

VI. Fragment du piédestal d'une statue de l'Arhat Nāndiāvarta (Aranāthæ); inscription de l'an 79 de l'ère des rois Kuṣanas (157 A.D.); considérations sur l'âge et le mode de construction des stūpas jainas.

VII-XIII. Série de tablettes d'hommage (*āyāgapata*) avec courtes inscriptions.

XIV. Image d'Āryavati, avec inscription de l'an 72 (*sic*), sous le règne du satrape Śodāsa.

XV. Adoration d'un stūpa; les scènes en sont décrites d'après Bühler.

XVII. Panneaux sculptés : l'un représente Vardhamāna prêchant un prince; l'autre reproduit l'image de quatre Tirthakaras et de l'ascète Kaṇha à qui la sculpture est dédiée. La principale inscription est datée de l'an 95 (?), ce qui correspondrait au règne de Vāsudeva.

XVIII. Fragment d'une frise d'un intérêt capital, représentant la mythologique conception de Mahāvira : l'embryon du maître est transporté du corps de Devānandā dans la matrice de Triśalā par le dieu Naigameṣa (Nemesa). Passage du *Kalpasūtra* relatif à cette légende.

XXVII et XXVIII. Piliers avec inscription datant probablement des rois Kuṣanas.

LXXXV. Panneau représentant Mahāvira assis sous l'arbre de la Bodhi.

XC. Quadruples statues de Tirthakaras. Ces statues sont au nombre de trois :

1<sup>o</sup> Tirthakara avec inscription datant vraisemblablement du règne de Kanīṣka.

2<sup>o</sup> Pārśvanātha; inscription non datée.

3<sup>o</sup> Mahāvira; inscription de Saṃvat 1080.

- XCI. Deux anciennes statues de Vardhamāna avec inscription effacée.
- XCIII. Autre statue de Vardhamāna assis; inscription illisible.
- XCIV. Statue de Vardhamāna environné des 23 autres Tirthakaras. Inscription mutilée dont les caractères semblent être du <sup>ve</sup> siècle A. D.
- XCV et XCVI. Statues géantes de Tirthakaras, datées Samvat 1038 et 1134.
- XCVIII. Statue mutilée d'Ādinātha; de l'inscription il ne reste que des traces.
- XCIX. Deux statues féminines mutilées dont l'une représente la déesse Sarasvati et porte une inscription.
- CIII. Petit stūpa votif; l'inscription est en caractères de la période indo-scythe, ou peut-être un peu plus tardifs.

569

A. REA. *Chālukyan Architecture* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXI). — Madras, 1896.

P. 2. Les Cālukyas professaient la foi jaina.

P. 3. L'architecture des Cālukyas porte la trace de l'influence jaina; celle-ci se manifeste surtout dans les temples où trois sanctuaires sont en rapport les uns avec les autres.

570

J. BURGESS. *On the Muhammadan Architecture in Gujarat* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIII). — London, 1896.

Pages

- 2 Depuis une époque fort reculée, le Śātruñjaya et le mont Girnar sont des sanctuaires jainas et des lieux de pèlerinage accoutumés.
- 3 A la fin du <sup>iv</sup>e siècle A. D., sous la dynastie de Valabhi, les Jains furent favorisés au Guzerate et constituèrent la classe la plus nombreuse et la plus influente. Ils recon-

- struisirent ou transformèrent beaucoup de leurs anciens temples.
- 5 Sous Bhimadeva I<sup>er</sup> (Caulukya), les plus beaux temples jainas du Guzerate furent construits; entre autres le temple édifié par Vimalasah sur le mont Abû, en 1032, et les sanctuaires du mont Arasur.
- 6 Sous Karṇadeva I<sup>er</sup> (1063-1093), construction d'un temple à Girnar.  
Après 1093, pendant la minorité de Jayasimha, construction d'autres temples à Karṇavati.
- 7 Pendant le règne de Kumārapāla (1143-1173), vécut le célèbre docteur Hemacandra; à cette époque, d'ailleurs, les Jains ont la prépondérance; c'est l'époque du style jaina en architecture.
- 7-8 Règne de Visaladeva (1243-1261); les ministres jainas Vastupāla et Tejahpāla; construction de nombreux temples à Girnar, Abû, etc.
- 10 Fin du xiv<sup>e</sup> siècle, invasion musulmane et destruction de la plupart des temples jainas.
- 20-22 La mosquée de Bharoch édifiée en majeure partie avec des matériaux d'anciens temples jainas.
- 23 En 1241, Vastupāla, étant gouverneur de Cambay, construisit en cette ville des temples et des bibliothèques jainas.
- 30 A Dholkā, Vastupāla et Tejahpāla édifièrent des temples jainas dans la première moitié du xiii<sup>e</sup> siècle.

## 571

J. BURGESS. *The Muhammadan Architecture of Ahmadabad*. Parts I-II (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIV et XXXIII). — London, 1900-1905.

### PART I.

- Pages
- 10-11 Le Jainisme fut prépondérant dans les districts du golfe de Cambay, du v<sup>e</sup> au xiii<sup>e</sup> siècle.



Pages

- 11 Généralités sur la religion jaina.  
 11-14 Les grandes lignes de l'architecture jaina, d'après Ferguson; avec six gravures.

## PART II.

85-89 Description des temples jainas d'Ahmadabad :

1. Le Samara ou Samet Śikhar.
2. Temple de Godi Pārśvanātha.
3. Vieux temple de Śambhavanātha.
4. Temple de Neminātha.
5. Temple de Mahāvīra.
6. Temple d'Aṃśanāthjī.
7. Temple de Dharmanātha.
8. Temple d'Ādiśvara Bhagavān.
9. Autre temple de Śambhavanātha.
10. Temple de Jagavallabha Pārśvanātha.
11. Grand temple dit de Hathisingh (description détaillée et 3 planches hors texte, LXIX-LXXI).

93 Temple moderne à Kapadwang, à l'est d'Ahmadabad.

## 572

H. COUSENS. *Lists of antiquarian remains in His Highness the Nizam's Territories* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXXI). — Calcutta, 1900.

| Pages | Localités   | Districts   | Antiquités jainas  |
|-------|-------------|-------------|--|
| 8     | Daulatabad. | Aurangabad. | Ruines d'un grand temple, primitivement jaina.                                 |
| 9-10  | Elūra.      | id.         | Les grottes jainas; courte notice d'après M. Burgess.                          |
| 12    | Jālna.      | id.         | Mosquée supportée par 20 piliers ayant appartenu à un ancien temple digambara. |
| 14    | Nivargaon.  | id.         | Temple d'origine jaina.  |
| 21    | Aundha.     | Parbhani.   | Ancien temple jaina.   |

| Pages | Localités         | Districts | Antiquités jainas  |
|-------|-------------------|-----------|--|
| 22    | Chârtâna.         | Parbhani. | Groupe de sanctuaires abandonnés. Bas-relief représentant trois figures digambaras. Statue d'un Jina assis.  |
| 23    | Jintur.           | id.       | Passage obscur, avec statues jainas pourvues de courtes inscriptions. Petits sanctuaires contenant des statues colossales et assises de Śāntinātha (Śaka 1533), de Neminātha (Śaka 1532) et de Pārśvanātha, ainsi que plusieurs autres statues de Jinas nus et debout. |
| 26    | Ardhâpur.         | Nânded.   | Il y avait autrefois dans cette localité un temple jaina. Dans une maison, statue d'un Jina nu, avec courte inscription.   |
| 30    | Chilwargi Buzurg. | Gulbarga. | Temple.  |
| 33    | Seram.            | id.       | Petit temple ancien avec trois lignes d'inscription sur le porche.   |
| 71    | Karusa.           | Bidâr.    | Statue d'un Jina dans une grotte.  |

## 573

J. BURGESS and H. COUSENS. *The architectural antiquities of Northern Gujarat* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXXII). — London, 1903.

## CH. I. CONSIDÉRATIONS HISTORIQUES.

Chronologie de la dynastie Cāvaḍā ou Cāpotkaṭa d'Aṇahilvāḍ, en particulier d'après des sources jainas. — Vanarāja (Saṃvat 821-862) fonde la ville d'Aṇahilvāḍ et construit pour son maître jaina, Śīlaguṇasūri, le temple dit de Pañcasāra Pārśvanātha.

La dynastie Caulukya. — Vimalasāh, gouverneur à Abū sous le règne de Bhīmadeva I<sup>er</sup>, construit différents temples jainas.

Jayasinha Siddharāja et ses ministres. Développement du Jainisme. Construction de nombreux temples. Kumārapāla et Hemacandra. Faveurs accordées aux Jains.

La dynastie Vāghelā. — Les ministres Vastupāla et Tejaḥpāla accordent une haute et dévouée protection à la religion jaina et construisent un grand nombre de temples.

## CH. II. ARCHITECTURE.

Le style jaina; origine et caractères généraux. — Les sanctuaires jainas (*tīrthas*).

## CH. IV. ANTIQUITÉS JAINAS A AṆAHILVĀḌ-PĀṬAṆ.

Les temples jainas sont au nombre de 108 ou 110 à Pāṭaṇ. Le plus grand est celui de Pañcasāra Pārśvanātha. Celui de Ṛṣabhanātha renferme une belle statue de ce Tīrthakara. Le temple de Vāḍipura Pārśvanātha est remarquable par sa voûte finement sculptée. Il contient une longue inscription publiée par Bühler (*Epigr. ind.*, I, xxxvii). Planches IV et XVIII-XXII.

## CHAPITRE IX.

P. 89. Description d'une petite chapelle dédiée à Pārśvanātha, à Dilmal. La statue du Tīrthakara a été érigée en Saṃvat 1285.

## CHAPITRE X.

P. 94-95. Le village de Śankheśwar semble avoir été une place sacrée jaina. On y voit encore les restes d'un temple de Pārśvanātha, construit vers le xvi<sup>e</sup> siècle et renfermant de nombreuses petites inscriptions datées de Saṃvat 1652 à 1686. Planches LXXIV-LXXVI.

## CHAPITRE XI.

P. 99-101. Le temple jaina de Sarotra. Planches X, LXXVII, 2, et LXXVIII-LXXIX.

P. 102. Ruines d'un temple jaina à Roho.

## CHAPITRE XIV.

P. 114-116. Taranga. Lieu de pèlerinage jaina. Le temple d'Ajitanātha, construit par Kumārapāla et restauré au temps de l'empereur Akbar. Planches CVIII-CXI.

P. 116-118. Navsari. Temple de Pârśvanâtha.

Mahuva. Temple jaina.

Metrâna. Temple de Pârśvanâtha.

Rantoj. Plusieurs temples.

Chânasama. Temple de Pârśvanâtha, le plus grand dans tout le territoire de Barodâ.

## 574

A. REA. *List of ancient Monuments selected for conservation in the Madras Presidency in 1891.* — Madras, 1891.

P. 16-17. ANTIQUITÉS JAINAS (xiv<sup>e</sup> siècle).

| Localités        | Districts            | Antiquités   |
|------------------|----------------------|--|
| Vijayanagara.    | Bellary.             | Groupe de six temples.                                 |
| id.              | id.                  | Temple.  |
| Tirumalai.       | Arcot septentrional. | Grottes avec sculptures, peintures et inscriptions.    |
| Vaḷḷimalai.      | id.                  | Sculptures et inscriptions.                            |
| Tiruppadikuṇṇam. | Chingleput.          | Temple.  |
| Mûdabidri.       | Canara méridional.   | Ancien temple. Sculptures et tombes de prêtres jainas. |
| Yânamalai.       | Madura.              | Grotte.  |
| id.              | id.                  | Sculptures et inscriptions sur roc.                    |

## 575

*List of ancient Monuments in Bengal.* Revised and corrected up to 31st August 1895. — Calcutta, 1896.

| Pages | Localités | Districts | Monuments jainas  |
|-------|-----------|-----------|---|
| 254   | Bargaon.  | Pâṭṇâ.    | Temple de Śāntinâtha, construit vers le vi <sup>e</sup> siècle A.D.   |
| 274   | Pâwâ.     | id.       | Deux temples de date assez récente avec statues anciennes. Un troisième a été inauguré en 1894. C'est à Pâwâ que la tradition fait mourir Mahāvîra. |

| Pages   | Localités       | Districts   | Monuments jainas                                       |
|---------|-----------------|-------------|--|
| 344     | Dharabra.       | Shâhabad.   | Temple construit vers 1845.                            |
| 422     | Bhâgalpur.      | Bhâgalpur.  | Plusieurs temples, dont l'un vieux de 200 ans environ. |
| 428     | Mandor.         | id.         | Temple moderne.  |
| 488-502 | Khaṇḍagiri.     | Puri.       | Grottes et temple moderne.                             |
| 546     | Mont Pâresnâth. | Hazâribâgh. | Temple avec inscription de l'an 1768.                  |
| 554     | Deoli.          | Mânbhûm.    | Groupe de temples.                                     |
| 556     | Suissa.         | id.         | Statue.  |
| 562     | Pakbirra.       | id.         | Statues et temple du VII <sup>e</sup> siècle.          |

576

A. CUNNINGHAM. *Archæological Survey of India. Reports.*  
23 volumes et Index général. — Simla-Calcutta, 1871-1887.

VOLUME I.

INTRODUCTION. P. xxii. Fergusson a établi la chronologie des temples jainas du moyen âge d'après les ressemblances et les différences du style architectural.

| Pages | Localités  | Antiquités jainas   |
|-------|------------|---|
| 21-26 | Râjgir.    | Cinq temples modernes sur le mont Baibhâr.<br>Trois autres collines sont couronnées de petits temples. L'un a été construit en 1780.<br>Une statue nue et debout est vraisemblablement jaina. |
| 33    | Bargaon.   | Temple moderne.   |
| 75    | Pâwâ.      | Une statue probablement jaina.  |
| 85-91 | Khakhundu. | Fragments de statues. Petit temple construit par des banquiers de Gorakhpur et de Pâtṇâ et renfermant plusieurs statues, entre autres celles d'Âdinâtha et de Pârsvanâtha.<br>Planche XXVIII. |
| 94    |            | Remarque sur le terme <i>yati</i> qui désigne exclusivement aujourd'hui les prêtres jainas, lesquels sont le plus souvent, sinon toujours, des brâhmanes.                                     |

| Pages            | Localités | Antiquités jainas   |
|------------------|-----------|---|
| 303, 308,<br>311 | Kosām.    | Kosām, l'ancienne Kauśāmbī, est aujourd'hui un important lieu de pèlerinage jaina. Un petit temple, dédié à Pārśvanātha, y a été construit en 1834. Un autre temple moderne se trouve au sud-est de la ville. Planche XLVIII. |

## VOLUME II.

|         |                |  |
|---------|----------------|--|
| 234     | Haridwar.      | Statue représentant peut-être Ādinātha.  |
| 362-363 | Gwalior.       | Temple avec statues et inscriptions. Planche XC.   |
| 364-368 | id.            | Les grottes jainas et les sculptures taillées dans le roc : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Groupe Urvāhi : 22 figures, dont la principale est une statue assise d'Ādinātha. Six inscriptions datées Samvat 1497 et 1510.</li> <li>2. Groupe du Sud-Ouest : 5 figures principales.</li> <li>3. Groupe du Nord-Ouest : Entre autres une statue d'Ādinātha avec inscription de Samvat 1527.</li> <li>4. Groupe du Nord-Est : Petites statues sans inscriptions.</li> <li>5. Groupe du Sud-Est : 18 statues géantes et un grand nombre d'autres, avec inscription. Le détail des grottes de ce groupe est donné dans un tableau spécial, p. 367.</li> </ol> <p>Toutes ces sculptures ont été exécutées entre les années Samvat 1497 et 1530. Quelques-unes sont d'une grande richesse.</p> <p>Liste des inscriptions de cette localité.</p> <p>21 statues dont 19 debout et 2 assises.</p> <p>Fragments de statues avec inscription datée Samvat 1142. Ancien temple, restauré et dédié à Pārśvanātha, avec statue de ce Tīrthakara. Deux autres petits temples également restaurés et dédiés à Pārśvanātha et Ādinātha. Autre temple plus important construit vers le ix<sup>e</sup> siècle et contenant quelques petites inscriptions relatives à des donations. Ancien temple restauré, avec statue géante d'Ādinātha et inscription de Samvat 1085.</p> |
| 396     | Gwalior.       |  |
| 404     | Buri Chānderi. |  |
| 431-435 | Khajurāho.     |  |

| Pages | Localités | Antiquités jainas   |
|-------|-----------|---|
|       |           | Petit temple ancien avec plusieurs statues et inscriptions. Différentes ruines où quelques statues furent découvertes. Planche XCV. |
| 445   | Mahoba.   | Nombreuses statues brisées.   |
| 448   | id.       | Liste d'inscriptions.   |

## VOLUME III.

|       |          |   |
|-------|----------|---|
| 3     |          | A la période indo-scythe de l'architecture indoue (57 av. J.-C.-319 A.D.) appartiennent les sculptures jainas de Mathurâ.   |
| 6     |          | La plupart des temples jainas datent de 900 à 1200 A.D.   |
| 19    | Mathurâ. | Grand temple dédié à Pârsvanâtha. Sculptures et inscriptions.   |
| 20    | id.      | Fragments de statues et d'autres antiquités, fournissant la preuve que Mathurâ fut un centre jaina important sous la domination indo-scythe.  |
| 30-37 | id.      | Texte et analyse de 24 inscriptions découvertes à Mathurâ. Plusieurs de ces inscriptions sont jainas, entre autres les n <sup>os</sup> 2, 3, 4, 6, 10, 16, 18, 19 et 20. Planches XIII-XVI. |
| 38    | id.      | La teneur générale des inscriptions de Mathurâ est le rappel d'une donation.  |
| 45-46 | id.      | Les ruines et les inscriptions de Mathurâ révèlent un état florissant de la religion jaina pendant la période indo-scythe.  |
| 47    | Bithâ.   | Légende du roi Udayana et de la statue de Mahâvîra en bois de santal, d'après le <i>Vira-caritra</i> .  |
| 66-70 | Masâr.   | Temple moderne dédié à Pârsvanâtha. Planche XXIII. Texte et analyse de trois inscriptions datées Samvat 1443. Planche XXIV.   |

## VOLUME IV.

|      |         |   |
|------|---------|---|
| IV-V | Delhi.  | La grande mosquée fut construite avec les restes de 27 temples indous, dont plusieurs jainas. |
| 208  | Agra.   | Statue à quatre bras.   |
| 214  | Jagner. | Sculpture bouddhique ou jaina.  |

| Pages   | Localités  | Antiquités jainas  |
|---------|------------|--|
| 215     | Chambal.   | Image bouddhique ou jaina.   |
| 216-217 | Agra.      | Piliers et statue en marbre noir au musée d'Agra.  |
| 222     | Bhateśwar. | Cette localité était autrefois appelée Surajpur par les Jains.   |
| 224     | id.        | Rājabhoja, prince de Bhateśwar en 483 A.D., était un adepte du Jainisme.   |
| 225-226 | id.        | Groupe de cinq temples, dont un moderne et les autres datant du moyen âge.   |
| 231-239 | id.        | Description des temples de l'Aundha Khera.   |
| 240-244 | id.        | Liste de sculptures ou de fragments de sculptures trouvés à l'Aundha Khera, parmi lesquels plusieurs figures jainas. |

## VOLUME V.

|         |            |   |
|---------|------------|---|
| 92      | Ketās.     | Rappel de la notice de Hiouen-Thsang relative aux Jains, et essai d'identification du temple jaina de Ketās dont il est fait mention dans cette notice. |
| 163-165 | Kāngra.    | Temple dédié à Pārśvanātha. Statue d'Ādinātha avec inscription datée Saṃvat 1523. Différentes autres statues.   |
| 183     | Kīragrāma. | Inscription datée Saṃvat 1296 et rappelant la dédicace d'un sanctuaire.   |

## VOLUME VI.

|            |             |   |
|------------|-------------|---|
| 45         |             | La secte des Jains aurait existé avant Mahāvīra, et le Buddha aurait été le disciple de Mahāvīra.             |
| 117-118    | Chatsū.     | Pilier de marbre blanc, à base sculptée et portant plusieurs courtes inscriptions, dont l'une de Saṃvat 1706. |
| 122        | Shiv-Dungr. | Temple présentant certains caractères jainas.   |
| 124 et 135 | Thoda.      | Temple moderne.   |
| 187        | Nāgar.      | Fragments de sculptures.  |
| 239-242    | Bijoli.     | Temple dédié à Pārśvanātha. Inscriptions dont l'une est datée Saṃvat 1232.                                    |

## VOLUME VII.

|     |            |   |
|-----|------------|---|
| 8-9 | Bhateśwar. | Groupe de petits temples. Fragments de statues de date récente. |
|-----|------------|---|



| Pages        | Localités  | Antiquités jainas  |
|--------------|------------|--|
| 14-15        | Orai.      | Histoire de Mâhildeva, un Jain, beau-frère de Parmâl, parihâr de Mahoba.   |
| 22           | Râwatpur.  | Statue probablement jaina.   |
| 30,<br>40-41 | Dinâi.     | Temple avec statue géante de Śântinâtha, dont la base porte une inscription du XIII <sup>e</sup> siècle.                                   |
| 58           | Kundalpur. | Lieu de pèlerinage. Plusieurs temples, dont le principal contient une statue colossale de Neminâtha. Inscription datée Samvat 1501.        |
| 78-79        | Pathâri.   | Groupe de temples en ruine. Statues sans intérêt.  |
| 107-108      | Ghansor.   | Ruines d'un temple. Statue.  |
| 113          | Râmtek.    | Temple avec statue géante de Śântinâtha.   |
| 117-118      | Nâgpur.    | Nombreuses statues provenant de Râipur, importante place jaina qui compta autrefois plusieurs temples et en possède encore un aujourd'hui. |
| 164-165      | Ârang.     | Temple et nombreux restes.   |
| 216          | Ratnapur.  | Quelques fragments.  |
| 237          | Dhanpur.   | Groupe de quatre grands temples probablement jainas. Nombreux restes.  |
| 240-245      | Sohâgpur.  | Plusieurs statues. Groupes de temples. Fragment de stûpa.  |

## VOLUME VIII.

|         |                |   |
|---------|----------------|---|
| 77      | Pâwâ.          | Lieu de pèlerinage très fréquenté. Deux temples de date récente. Statues anciennes. C'est là que, selon la tradition, mourut Mahâvra. |
| 136     | Mandor.        | Temple sans intérêt.  |
| 159     | Chechgaongarh. | Inscription d'après laquelle cette localité compta autrefois plusieurs temples jainas.  |
| 160     | Bilonja.       | Statue.   |
| 182     | Churra.        | Temples en ruine.   |
| 187     | Dulmi.         | Sculptures. Cette localité fut un centre jaina important au IX <sup>e</sup> et au X <sup>e</sup> siècle.                              |
| 189     | Deoli.         | Temples, avec belle statue dans le plus grand d'entre eux.  |
| 190-191 | Suissa.        | Plusieurs statues.  |
| 193     | Pakbirra.      | Nombreux temples et statues, dont une colossale.  |
| 202     | Bahulara.      | Statue.   |

| Pages | Localités | Antiquités jainas |
|-------|-----------|-------------------|
|-------|-----------|-------------------|

## VOLUME IX.

|       |               |  |
|-------|---------------|--|
| 32    | Pataini Devt. | Statue d'Ādinātha et deux autres statues d'apparence jaina.              |
| 40-41 | Bahuriband.   | Statue géante avec inscription de sept lignes, dont la date est mutilée. |
| 58    | Tewar.        | Trois statues digambaras, dont une d'Ādinātha.                           |
| 114   | Khandwā.      | Temple de Pārśvanātha avec plusieurs statues portant une inscription.    |

## VOLUME X.

|       |            |   |
|-------|------------|---|
| 1-2   | Kauśāmbi.  | Temple et collection de 15 sculptures.  |
| 5     | id.        | Médaille représentant, dit-on, Trīṣalā, mère de Mahāvira.   |
| 16-17 | Khajurāho. | Le temple Ghaṇṭai et le temple de Jinanātha. Planche VIII. Collection de 13 sculptures, dont 11 sont des statues digambaras.  |
| 32    | Gyārispur. | Ancien temple brāhmanique maintenant occupé par les Jains et décoré de statues.   |
| 34    | id.        | Temple avec quelques brèves inscriptions rappelant des noms de pèlerins.  |
| 53-55 | Udayagiri. | Grotte jaina, avec statue de Pārśvanātha. Inscription de huit lignes en parfait état et datée de l'an 106 de l'ère Gupta. Cette inscription est reproduite (Planche XIX), transcrite et traduite. Elle permet le contrôle de la légende relative à l'origine des Śvetāmbaras.   |
| 63-64 |            | Rapports entre les Jains et les Bouddhistes. Quelques endroits, comme Dhamek, près de Bénarès, Rājgir, Kauśāmbi, etc., sont également sacrés pour les uns et pour les autres; la différence est légère entre un Bouddhiste et un Jain Śvetāmbara; enfin il semble presque certain que le Buddha ait été disciple de Mahāvira. |
| 73-74 | Bāro.      | Temple d'origine brāhmanique et restauré par les Jains. Un groupe représenterait Mahāvira enfant avec sa mère Trīṣalā. Groupe de petits temples. Inscription de Samvat 933.   |

| Pages   | Localités | Antiquités jainas   |
|---------|-----------|---|
| 92-93   | Dudahi.   | Ruines de deux temples. Description. Planche XXXI.  |
| 96      | id.       | Aux environs de la ville, ruines d'un autre temple, avec sculptures.  |
| 96      | Chândpur. | Ruines de temples et statues brisées.   |
| 100-104 | Deogarh.  | Ruines de six temples construits de 862 à 1164 A.D. Différentes inscriptions. Le plus grand et le plus important de ces temples contient une inscription, datée à la fois Samvat 919 et Śaka 784, et fixant ainsi la date de Bhojadeva à 862 A.D. Planche XXXIII. |

### VOLUME XI.

|         |        |  |
|---------|--------|--|
| 52      | Newal. | Temple en ruine.   |
| 98      |        | Les princes de Candrikāpurī (Śrāvastī ?) auraient été jainas.  |
| 170-171 | Pāvā.  | Ville sainte entre toutes pour les Jains. Mahāvira y est mort. La légende d'Upālī. Les deux temples, le Jal-Mandar et le Thal-Mandar; le Jal-Mandar est construit à l'endroit où mourut Mahāvira, et le Thal-Mandar à l'endroit où ses restes furent brûlés. Temple miniature, appelé Samosaran, contenant les empreintes des pieds de Mahāvira, et construit sur l'emplacement où le maître avait coutume d'enseigner ses disciples.<br>Les cinq stades de la carrière d'un Tīrthakara : conception, naissance, entrée dans la vie religieuse, illumination, nirvāṇa.<br>Le culte à Pāvā; le respect des êtres vivants. |

### VOLUME XII.

|     |  |  |
|-----|--|--|
| 121 |  | D'après les chroniques jainas, un fondateur de secte religieuse, nommé Gautama, a été le disciple de Mahāvira. |
|-----|--|--|

### VOLUME XIII.

|    |             |   |
|----|-------------|---|
| 3  | Tāla.       | Quelques temples anciens avec sculptures. |
| 70 | Benu Sāgar. | Deux sculptures probablement jainas.      |

| Pages | Localités       | Antiquités jainas   |
|-------|-----------------|---|
| 73    | Mont Pâreśnâth. | Lieu de pèlerinage.   |
| 79-91 | Khaṇḍagiri.     | Grottes avec statues de Tirthakaras. La localité fut un lieu de pèlerinage. |

## VOLUME XV.

|     |            |   |
|-----|------------|---|
| 22  | Jāhngira.  | Sculptures et temple dédié à Pârśvanâtha. |
| 108 | Mahâsthân. | Statue d'un Tirthakara.                   |

## VOLUME XVI.

|         |            |                                    |
|---------|------------|------------------------------------|
| 128-129 | Khakhundu. | Temple avec statue de Pârśvanâtha. |
|---------|------------|------------------------------------|

## VOLUME XVII.

|         |          |  |
|---------|----------|--|
| 20-21   | Ârang.   | Temple et quelques statues.  |
| 111-112 | Mathurâ. | Statue de Mahāvîra avec inscription. Temple très fréquenté de Pârśvanâtha. |

## VOLUME XVIII.

|    |            |                       |
|----|------------|-----------------------|
| 5  | Râmagrâma. | Fragments de statues. |
| 45 | Rudrapur.  | Statue.               |

## VOLUME XIX.

|       |       |                               |
|-------|-------|-------------------------------|
| 82-83 | Rewa. | Temple et statue de Mahāvîra. |
|-------|-------|-------------------------------|

## VOLUME XX.

|         |             |   |
|---------|-------------|---|
| 35      | Mathurâ.    | Statue avec bas-reliefs. Planche IV, 1.   |
| 36      | id.         | Statue brisée avec inscription indo-scythe de l'an 57.  |
| 37      | id.         | Inscription datée Saṃvat 62. Planche V, 6.  |
| 101-102 | Dubkund.    | Temple important (Planche XX), avec statues et inscriptions, dont l'une, de 59 lignes, est datée Saṃvat 1145. Planches XXI et XXII.     |
| 104     | .           | Persécution des Jains et des Bouddhistes par les Brâhmanes, au XI <sup>e</sup> siècle. Les Jains se retirèrent surtout dans le Pañcâla. |
| 119-120 | Bahâdûrpur. | Temple en ruine avec inscription de Saṃvat 1573 dont le texte et la traduction sont donnés.   |
| 122     | Rājgir.     | Trois statues entières et de nombreux fragments.  |
| 127     | Pāranagar.  | Fragments de statues.   |

| Pages          | Localités     | Antiquités jainas   |
|----------------|---------------|---|
| VOLUME XXI.    |               |   |
| 2              | Kosām.        | Temple moderne avec trois statues taillées dans le roc.   |
| 19             | Marpha.       | Deux inscriptions, datées Saṃvat 1407 et 1408.  |
| 47             | Ajaygarh.     | Petites statues.  |
| 60-62 et 67-69 | Khajurāho.    | Diverses inscriptions :<br>1. Deux, très courtes, du x <sup>e</sup> et du xii <sup>e</sup> siècle, dans le temple Ghaṇṭai (Planche XX);<br>2. Sur une statue géante de Śāntinātha, Saṃvat 1085 (Planche XX);<br>3. Sur une statue de Śāmbunātha, Saṃvat 1215 (Planche XX);<br>4. Dans le temple de Jinanātha, Saṃvat 1111 (Planche XVI);<br>5-9. Courtes inscriptions datées Saṃvat 1205, 1212, 1215, 1220 et 1234. |
| 73-74          | Mahoba.       | Sept inscriptions datées respectivement Saṃvat 1169, 1203, 1211, 1213, 1220, ? et 1224. Planche XXIII.  |
| 101            | Bargaon.      | Restes de temples et de sculptures.   |
| 152-153        | Gūrgi-Masaūn. | Temples en ruine et nombreuses sculptures. Planche XXXV.  |
| 166-167        | Kundalpur.    | Temples au nombre d'une cinquantaine; le plus important contient une statue géante de Mahāvīra. Deux inscriptions de Saṃvat 1757 et 1501.   |
| 170            | Saurāi.       | Temple décoré de sculptures et dédié à Ādinātha.  |
| 172            | Madanpur.     | Trois temples avec statues et dont l'un contient une inscription de Saṃvat 1212.  |

VOLUME XXII.

|     |              |  |
|-----|--------------|--|
| 12  | Rudrapur.    | Statue.                                |
| 105 | Chandrāvati. | Trois temples de construction récente. |

VOLUME XXIII.

|       |         |  |
|-------|---------|--|
| 85-91 | Pāli.   | Différents temples, dont le plus important est spécialement décrit. Planche XVIII. |
| 94    | Naḍole. | Trois temples dédiés à Neminātha, Mahāvīra et Śāntinātha.                          |

| Pages   | Localités   | Antiquités jaïnas  |
|---------|-------------|--|
| 101     | Nâthdwâra.  | Quelques Jaïns résident dans cette localité, mais sans y posséder de temple. |
| 117-118 | Chitorgarh. | La tour célèbre dite Kirtam ou Chota Kirtam. Planche XXII.                   |
| 135     | Khatkar.    | Temple dédié à Pârśvanâtha.  |

## 577

*Progress Report of the Archaeological Survey of Western India.* — Bombay.

**Année 1893-1894.**

| Pages | Localités    | Antiquités jaïnas                               |
|-------|--------------|---|
| 1     | Gandhâr.     | Sculptures en marbre avec courtes inscriptions. |
| 4     | Narsinghpur. | Différentes statues, dont une féminine.         |
| 6     | Nohta.       | Plusieurs statues, dont une de Candraprabha.    |
| 7     | Kundalpur.   | Quelques temples modernes et de peu d'intérêt.  |

**Année 1894-1895.**

|   |           |   |
|---|-----------|---|
| 5 | Chârtâna. | Magnifique colonne de 25 pieds de haut. |
| 6 | Aundha.   | Restes de temples.                      |

**Année 1896-1897.**

|   |        |   |
|---|--------|---|
| 2 | Tatta. | Selon la tradition, il y aurait eu jadis un grand temple jaïna dans cette localité. |
|---|--------|---|

**Année 1898-1899.**

|    |           |   |
|----|-----------|---|
| 3  | Thân.     | Deux petits sanctuaires.                                |
| 5  | Sejakpur. | Temple en ruine avec statues.                           |
| 11 | Pâṭaṇ.    | Ruines de l'ancien et magnifique temple de Pârśvanâtha. |
| 19 | Miâni.    | Temple et statue de R̥ṣabhadeva.                        |

**Année 1900-1901.**

|     |             |  |
|-----|-------------|--|
| 2-7 | Mont Abû.   | Les temples. Notice descriptive et historique, avec plan hors texte. |
| 8   | Chitorgarh. | La tour Chota Kirtam et le temple en ruine.                          |
| 11  | Belgaum.    | Temple dans le fort.   |
| 11  | Gersappe.   | Ancien temple.   |

| Pages                   | Localités | Antiquités jainas  |
|-------------------------|-----------|--|
| <b>Année 1901-1902.</b> |           |  |
| 1                       | Ter.      | Cette ville fut autrefois un centre religieux important, bouddhique, hindouiste et jaina.  |
| 3                       | Pâtur.    | Grottes et statue vraisemblablement jainas.  |
| 3-4                     | Sirpur.   | Vieux temple de Pârsvanâtha, appartenant aux Digambaras et renfermant une inscription datée Samvat 1334 (?); histoire et description de ce temple. |
| 6                       | Karinja.  | Temple moderne.  |
| 7                       | Bhojpur.  | Temple abandonné avec statue géante.   |
| 10                      | Mekhar.   | Statues, dont l'une porte une inscription de Samvat 1272.  |
| 15                      | Satgaon.  | Image de Pârsvanâtha avec inscription de Śaka 1173.  |

**Année 1903-1904.**

|              |             |  |
|--------------|-------------|--|
| 16           | Khajurâho.  | Temples en parfait état de conservation, datant en général du XI <sup>e</sup> siècle, et ornés de sculptures et d'inscriptions.  |
| 23           | Ârang.      | Vieux temple digambara du XIII <sup>e</sup> siècle, avec statues debout et assises.  |
| 27           | Ratnapur.   | Temple qui, à l'origine, appartient aux Digambaras. Plusieurs statues mutilées.  |
| 37,<br>41-45 | Chitorgarh. | La célèbre tour, et plusieurs temples śvetâmbaras avec inscriptions de Samvat 1510, 1529, 1554, 1564 et 1617. Description de ces temples. Notice sur Haribhadra, d'après le <i>Prabandhakōśa</i> de Râjaśekhara. |
| 58-59        |             | Notices sur quelques inscriptions jainas.  |

**Année 1904-1905.**

|       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 33    | Jhalra-Pâṭaṇ.   | Temple de Śāntinâtha.  |
| 33    | Mont Abū.       | Considérations sur les temples jainas.   |
| 46    | Âmvām.          | Temple digambara.  |
| 51    | Keshorâi-Pâṭaṇ. | Temple avec plusieurs statues de Jinas.  |
| 51-52 | Bijoli.         | Groupe de cinq temples avec inscriptions et statues.   |
| 59    | Kareda.         | Temple avec belle statue de Pârsvanâtha.   |
| 61-62 | Nâgadâ.         | Temple avec inscriptions et statue de Pârsvanâtha. Deux autres temples, dont l'un contient une statue de Śāntinâtha. |

## 578

*Annual Progress Report of the Archæological Survey  
Circle, North Western Provinces and Oudh.*

Pages

**Années 1889-1891.**

- 13-18 Les travaux d'excavation du Dr. Führer à Mathurá, du 15 novembre 1890 au 5 mars 1891.

Indication des principaux monuments mis à découvert.

Considérations générales sur la valeur des inscriptions pour l'histoire et les doctrines du Jainisme : organisation de l'ordre jaina ; le Koṭṭiya gaṇa à Mathurá, ses kulas et sákhās ; les nonnes jainas ; les adeptes laïques ; le culte ; la déesse Sarasvatī ; les Tirthakaras ; les stūpas ; l'âge des écritures jainas ; les Śvetāmbaras et les Digambaras au commencement de l'ère chrétienne.

Examen particulier de quelques fragments de sculpture et de quelques inscriptions.

**Année 1891-1892.**

- 3 Excavations aux environs de Nasratganj. Mise à jour d'un temple dédié à Pārśvanātha, avec fragments de statues et diverses inscriptions datées de Saṃvat 18 à Saṃvat 74. L'une d'elles, de l'an 50, relate l'érection d'une statue de Neminātha.

**Année 1892-1893.**

- 11-12 Brève description du temple jaina de Páli, dans la province de Mārwar.

- 12 Notice sur le temple de Mahāvira, à Naḍole. C'est un des plus beaux temples jainas. Trois inscriptions, datées Saṃvat 1666, en rappellent la construction.

Le temple de Pārśvanātha, à Jhālor, avec inscription de Saṃvat 80.

- 12-14 Les temples jainas du mont Abū :

1° Sur le mont Abū proprement dit : quelques temples



Pages

anciens décorés à profusion, et deux autres dédiés l'un à Rṣabhanātha, l'autre à Pārśvanātha.

2° Dans le village de Dailwādā : cinq temples, dont trois modernes; des deux autres, le plus ancien fut construit en Saṃvat 1088 (1032 A.D.) par Vimalaśah, en l'honneur de Rṣabha; le dernier, d'une merveilleuse architecture, est l'œuvre des ministres Vastupāla et Tejaḥpāla, qui le construisirent en Saṃvat 1287 (1231 A.D.) en l'honneur de Neminātha.

Description particulière de chacun de ces deux temples.

- 14 A Ajāri, dans le district de Sirohi, ruines d'un temple richement sculpté, dédié à Mahāvīra; inscription de Saṃvat 1185.
- 16 A l'est d'Udaypur, sur l'emplacement de l'ancienne cité de Tāmbāvatī, deux temples jainas, avec plusieurs courtes inscriptions du xvi<sup>e</sup> siècle, et une belle statue digambara, datée Saṃvat 1031.
- 17 Groupe de beaux temples jainas, magnifiquement sculptés, à Kotragarh, au nord-est de Nāthdwāra.  
 Au nord de cette même ville, à Kumalgarh, deux autres temples anciens.
- 17-18 Les deux temples de Rāmpur, construits en 1440 A.D. et dédiés à Pārśvanātha. Le plus grand contient plusieurs anciennes statues de Pārśvanātha et une importante collection de vieux manuscrits jainas.
- 18 A Rakhabdeo, au sud d'Udaypur, groupe de temples richement décorés et dédiés à Rṣabhanātha; lieu de pèlerinage fréquenté.
- 18-20 Chitorgarh. Un petit temple finement sculpté, et un groupe d'autres temples datant du xii<sup>e</sup> siècle. Une grotte, ancien ermitage jaina, avec plusieurs inscriptions en prakrit jaina, du xiv<sup>e</sup> siècle. Monument élevé en Saṃvat 952 en l'honneur de Rṣabhanātha, avec inscription fragmentaire. Vieux temple construit en Saṃvat 811.
- 21 Près de Bijoli, groupe de quatre temples. Le plus grand, dédié à Pārśvanātha, renferme une inscription de Saṃvat 1232 qui donne une liste de maîtres jainas de la

lignée spirituelle de Kuṇḍakuṇḍa, et appartenant au Balātkāra gaṇa et au Sarasvatī gaṇa. Deux autres inscriptions sont également intéressantes : l'une rappelle la construction du temple de Pārśvanātha en Saṃvat 1226; l'autre donne une longue liste de maîtres de la secte Kharatara.

A Dhār, plusieurs monuments musulmans ont été édifiés avec des matériaux provenant de riches temples jainas du XII<sup>e</sup> siècle.

**Année 1895-1896.**

- 1-2 Nouvelles excavations du Dr. Führer à Mathurā en février et mars 1896. Mise à jour de 15 piédestaux de statues jainas portant des inscriptions. L'une de ces inscriptions, gravée sur une statue de Mahāvīra, et datée de Saṃvat 299, est d'une importance chronologique considérable.

**Année 1896-1897.**

- 6 Ruines de temples jainas à Bilāspur. Au sud de cette ville, restes d'un grand et magnifique temple, construit en Saṃvat 1319.

**579**

*Annual Progress Report of the Superintendent of the Archaeological Survey, Panjab and United Provinces Circle.*

**Année 1903-1904.**

P. 61-62. *Jaina-Images from Tonk.* — HĪRĀNANDA SHĀSTRĪ.

Notice sur onze statues de Tīrthakaras mises à jour en janvier 1903, à Tonk (Rājputāna).

Ce sont des statues digambaras, car elles sont nues et les inscriptions qu'elles portent emploient le terme *Mūlasaṅgha*. Ces inscriptions sont toutes datées de Saṃvat 1510.

Les statues furent élevées par un nommé Lāpū, qui appartenait à la tribu des Khandarwāls.

580

*Annual Report of the Archaeological Survey, Bengal Circle. — Calcutta.*

**Année 1902.**

| Pages | Localités | Districts | Antiquités jainas  |
|-------|-----------|-----------|--|
| 14    | Pachar.   | Gayâ.     | Grotte avec grande statue de Pârsvanâtha et autres petites statues.  |
| 16    | Râjgir.   | Pâtṇâ.    | Râjgir, l'antique Râjagṛha, est un centre jaina très important, depuis le début de l'ère chrétienne environ. Grottes, sanctuaires, inscriptions et nombreuses statues. |
| 18    | Bargaon.  | id.       | Temple moderne avec sculptures anciennes.  |
| 18    | Pâwâ.     | id.       | Localité où mourut Mahāvira. Temples modernes; aucune antiquité.   |

**Année 1903.**

|    |                 |             |   |
|----|-----------------|-------------|---|
| 7  | Champaran.      | Bhâgalpur.  | Temples modernes renfermant quelques statues anciennes. Inscriptions, dont l'une de Śaṃvat 1525.                                |
| 8  | Sultanganj.     | id.         | Deux statues de Tirthakaras.  |
| 11 | Lachuar.        | Monghyr.    | Grand temple moderne (1874) et deux petits sanctuaires renfermant chacun une petite statue de Mahāvira datée Śaṃvat 1505.       |
| 13 | Mont Pâreśnâth. | Hazâribâgh. | Temple contenant les empreintes des pieds de Pârsvanâtha consacrées en 1793. Autre temple avec les statues de huit Tirthakaras. |
| 13 |                 | Mânabhûm.   | Le district renferme un certain nombre de temples jainas du xiv <sup>e</sup> ou du xv <sup>e</sup> siècle.                      |

| Pages | Localités | Districts | Antiquités jainas   |
|-------|-----------|-----------|---|
| 14    | Pakbirra. | Mānbhūm.  | Statues d'Ādinātha, de Pārśvanātha et de Mahāvīra.  |
| 14    | Palma.    | id.       | Temple en ruine. Deux statues géantes de Tīrthakaras et autres petites images.                          |
| 14    | Churra.   | id.       | Temples et images.  |
| 14    | Arsa.     | id.       | Temples et statues, dont une avec des caractères particuliers et représentant probablement Pārśvanātha. |

## Année 1904.

|    |          |  |  |
|----|----------|--|--|
| 16 | Vaiśālī. |  | On ne trouve aucune trace de Jainisme dans le village de Besāṇh qui représente l'ancienne ville de Vaiśālī. C'est pourtant dans un faubourg de cette ville, Kollaga, aujourd'hui Kolhua, qu'est né Mahāvīra. |
|----|----------|--|--|

## 581

*Archæological Survey of India. Annual Report 1902-03.*  
— Calcutta, 1904.

*Conservation in Bengal.* — Th. BLOCH.

P. 40-42. Notice sur les grottes jainas de Khaṇḍagiri, en Orissa. L'inscription Hāthigumphā du roi Khāravela. Les sculptures des grottes. Le temple moderne.

En ce qui concerne l'inscription Hāthigumphā, la date correspond à l'an 165 du *Maurya-kāla*, c'est-à-dire à l'an 155 av. J.-C., en prenant pour point de départ l'avènement de Candragupta.

## 582

J. FERGUSSON. *History of indian and eastern Architecture.*  
— London, 1876.

Le livre II (p. 207-278) de cet ouvrage est consacré à l'architecture jaina.

Il comporte les subdivisions suivantes :

Ch. I. Introduction.

Ch. II. Construction. — Arches, dômes, plans, sikras (sortes de tours).

Ch. III. Le style jaina septentrional. — Pālitāṇā, Gīrnar, Mont Abū, Mont Pāreśnāth, Gwalior, Khajurāho.

Ch. IV. Le style jaina moderne. — Le temple jaina de Delhi; les grottes jainas; les temples jainas convertis en mosquées.

Ch. V. Le style jaina dans l'Inde méridionale. — Beṭṭus et bastis.

De nombreuses gravures, représentant les principaux temples jainas, illustrent ces chapitres.

### 583

M. MAINDRON. *L'art indien*. — Paris, 1898.

P. 38-50. L'ARCHITECTURE DJAÏNA.

Antiquité du Jainisme.

Caractéristique de l'art jaina : élégance et légèreté.

Les époques de l'architecture jaina.

Schéma d'un temple jaina.

Sculpture et décoration. Choix du site pour la construction d'un temple.

Les temples du mont Abū.

Les temples du sud de l'Inde. Bastis et beṭṭus.

Les temples du Guzerate.

### 584

J. FERGUSSON. *On the rock-cut Temples of India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. VIII, p. 30-92). — London, 1846.

Brève notice descriptive sur les grottes jainas de Khaṇḍagiri, Elūra et Gwalior.

## 585

J. WILSON. *Memoir on the Cave-Temples and Monasteries, and other Ancient Buddhist, Brâhmanical, and Jaina Remains of Western India* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. III, Part II, p. 36-107; vol. IV, p. 340-379). Bombay, 1849-53.

## PREMIER MÉMOIRE.

Généralités. — Les grottes jainas ne sont pas très nombreuses dans l'ouest de l'Inde. Parmi les 24 Tirthakaras, Neminâtha et Pârśvanâtha y occupent en général la première place.

Grottes de Nâsik. — La sculpture de ces grottes ressemble à la sculpture jaina plus qu'à toute autre.

Grottes de Dhumnâr. — Elles présentent les caractères de temples jainas.

Grottes d'Elûra. — Les grottes jainas datent probablement du <sup>x</sup><sup>e</sup> ou du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle.

Temples. — Les temples jainas de l'ouest de l'Inde. Śatruñjaya. Girnar. Abû.

Statues. — Description d'une statue colossale jaina qui se trouve dans le district de Barwâni, sur la Narbadâ.

Inscriptions. — Les inscriptions de Girnar.

## SECOND MÉMOIRE.

Grottes d'Elûra. — La quatrième grotte du premier groupe est jaina. Elle est de petites dimensions et renferme une statue de Neminâtha.

Grotte de Chândor. — Elle contient la statue d'un Tirthakara (Pârśvanâtha ou Neminâtha) entouré de deux compagnons et de deux compagnes, et des images des autres Tirthakaras. La sculpture rappelle celle des temples jainas d'Elûra.

Grottes dans le Kâthiâwâd. — Liste des collines ou des localités où sont creusées des grottes.

## 586

L. ROUSSELET. *L'Inde des Rajahs*. — Paris, 1875.

| Pages   |  |
|---------|--|
| 17-18   | Le respect de la vie animale chez les Jains. Description de l'hôpital jaina pour animaux à Bombay.   |
| 27      | Influence des Jains à Bombay. Les Banyâs.  |
| 98      | Les Jains à Surate. Les prêtres. L'hôpital pour animaux.   |
| 146     | Le temple jaina de Kaira.  |
| 173     | Le groupe de temples jainas à Jowar (Râjputâna).   |
| 232     | Le temple jaina de Chitor.   |
| 362-370 | Gwalior : le temple d'Âdinâtha; les statues géantes des Tirthakaras (figures).   |
| 370-374 | Notice sur le Jainisme.<br>Antiquité. Doctrine générale. Comparaison avec le Bouddhisme. Développement historique. Digambaras et Śvetâmbaras. État actuel. Coutumes. L'architecture jaina. |
| 395-399 | Description de la montagne sacrée de Sunagadh près de Datiya (deux gravures).  |
| 497     | Ruines d'un temple jaina, à Gyârispur.   |

## 587

J. FERGUSSON and J. BURGESS. *The Cave Temples of India*. — London, 1880.

| Pages |   |
|-------|---|
| 13    | Dans l'exposé général des religions de l'Inde (p. 12 sqq.), quelques lignes sont consacrées au Jainisme. La mort de Mahāvira est fixée à l'an 526 av. J.-C. |
| 35-36 | L'architecture des grottes jainas en général. Ces grottes sont imitées de celles des Bouddhistes.   |
| 56    | Indication de grottes jainas à Udayagiri près de Cuttack, en Orissa. Un temple a été construit au sommet de cette colline.                                  |
| 66-68 | Considérations sur la grotte dite Hâthigumphâ, à Khan-dagiri, et l'inscription qu'elle renferme.  |

Pages

- 159 Notice sur des sculptures jainas du xi<sup>e</sup> ou du xii<sup>e</sup> siècle, à Kulumulu, près de Madras.
- 169-170 Données générales sur les grottes jainas de l'Inde de l'Ouest. Ces grottes sont au nombre d'environ 35. La plus ancienne date du v<sup>e</sup> ou du vi<sup>e</sup> siècle, et la plus récente du xii<sup>e</sup> siècle.
- 171 Données succinctes sur l'architecture, les variétés et la situation des grottes jainas.
- 418 Indication d'une grossière image de Tirthakara qui se trouve dans une grotte à Karusa, dans le district de Hyderabad.
- 425 Quelques grottes jainas à Jogái Ambá, district de Hyderabad.

Le livre IV de la seconde partie (p. 485-512) est spécialement consacré aux grottes jainas et comprend les chapitres suivants :

CHAPITRE I. Généralités sur le Jainisme. — La délivrance. Cosmogonie. Les principaux Tirthakaras : Vṛṣabha, Ajitanátha, Pāravanátha, Mahāvira. Les Digambaras et les Śvetāmbaras. Morale. Liste des 24 Tirthakaras avec leurs symboles, leur couleur et l'endroit de leur nirvāṇa.

CHAPITRE II. Généralités sur les grottes jainas. — Âge, nombre, architecture, images des Tirthakaras.

Grotte de Baḍāmi. — Creusée vers l'an 650 A.D.; ses dimensions. Statue de Mahāvira assis; figures de quelques autres Tirthakaras, en particulier de Pāravanátha.

Grotte d'Aihoḷe. — Description générale. Sculpture représentant Mahāvira au milieu d'un groupe de 12 autres figures.

Les deux grottes de Pāṭṇā. — Description succincte de la seconde. Description plus détaillée de la première et des statues qu'elle renferme. Elle date du ix<sup>e</sup> ou du x<sup>e</sup> siècle environ.

Grottes de Chāmar Lena (Nāsik). — Description rapide de ces excavations relativement récentes (xi<sup>e</sup> ou xii<sup>e</sup> siècle).

Grottes du fort de Bhāmer, au nord-ouest de Dhulia. Une seule présente quelque intérêt.



Grotte de Bamcandra, au nord-ouest de Poona. Courte description.

CHAPITRE III. Les grottes jainas d'Elūra.

1. Chota Kailāsa. — Imitation du grand temple brāhmanique de Kailāsa. Ses dimensions. Quelques parties sont en style dra-vidien. Une statue mutilée porte la date Śaka 1169.

2. Indra Sabhā. — Description détaillée. La cour. Les statues de Pārśvanātha, de Gautamasvāmin, de Mahāvira et de la déesse Ambikā. A droite de la cour, un éléphant sur piédestal et une colonne monolithe de 27 pieds de haut, surmontée d'une quadruple image. Au centre de la cour, un pavillon avec quadruple image également. A l'ouest, une grotte avec plusieurs statues, parmi lesquelles celles de Pārśvanātha, de Mahāvira et de Śāntinātha, cette dernière accompagnée d'une inscription. Dans une chapelle voisine, un des piliers porte une courte inscription. Le grand hall. Les statues géantes d'Indra et d'Ambikā. Les figures des Tirthakaras. Le sanctuaire avec l'image de Mahāvira. Au sud-est du grand hall, une cellule avec des statues de Jinas. Au nord-ouest, une autre cellule semblable. — Sept planches hors texte : LXXX, 2; LXXXVI-LXXXIX; XCI, 1, et XCII, 2.

3. Jagannātha Sabhā. — A l'ouest de la cour, un hall avec piliers sculptés et inscriptions, peu lisibles, en vieux canara. En face de ce hall, une chapelle avec statues. A l'est de l'entrée, une chapelle avec images de Mahāvira ou Śāntinātha, de Pārśvanātha et de Gautama. A l'étage supérieur, un hall avec 12 piliers et sculptures nombreuses. A l'ouest, la dernière grotte. — Trois planches hors texte : XC, XCI, 2, et XCII, 1 et 3.

4. Statue colossale de Pārśvanātha, sur le sommet de la colline où sont creusées les grottes. Une inscription, dont la traduction est donnée d'après Bühler, est gravée sur cette statue; elle porte la date de 1234-1235.

CHAPITRE IV. Grottes de Dhārāsīnva. — Description de la seconde, de la troisième et de la quatrième. Ces grottes datent du milieu du VII<sup>e</sup> siècle A. D. environ. — Planche XCIII.

Grottes d'Ankai Tankai. — Les quatre premières sont les plus importantes. La première est remarquable par ses sculptures

(Planches XCIV et XCV, 1). La seconde contient des statues d'Indra et d'Ambiká, et l'image d'un Tirthakara. La troisième offre, de chaque côté du vestibule qui conduit au sanctuaire, deux statues spécialement décrites; l'une représente Pārśvanātha et l'autre probablement Śāntinātha. La quatrième grotte renferme une inscription du <sup>x</sup><sup>e</sup> ou du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle. Les trois autres grottes sont plus petites que les précédentes. Le sanctuaire de l'une d'elles abrite l'image d'un Tirthakara reproduite dans la planche XCV, 2.

Grottes de Gwalior. — Cinq groupes, dont le premier consiste en 22 statues géantes de Tirthakaras, parmi lesquelles celles de Vṛṣabha et de Neminātha. Le second contient 18 grandes statues, et les trois autres, moins importants, n'offrent rien de remarquable.

REMARQUES FINALES. — Les monuments jainas ne remontent pas au delà du <sup>vi</sup><sup>e</sup> ou du <sup>vii</sup><sup>e</sup> siècle. Pourtant le Jainisme est aussi ancien, sinon davantage, que le Bouddhisme. Mais tandis que le Bouddhisme se développa rapidement, le Jainisme sommeilla en quelque sorte pendant plusieurs siècles, jusqu'au moment où les disciples de Mahāvira se mirent à construire des temples de toute beauté. Ceux du Guzerate, édifiés au <sup>xi</sup><sup>e</sup> et au <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle, sont peut-être les plus remarquables de l'Inde entière. Quant aux grottes, elles ne représentent qu'un épisode dans l'histoire de l'architecture jaina.

## 588

DULICAND PĀKṢIKA. *Jaina Yātrādarpaṇa*. — Delhi, 1888.

Guide aux sanctuaires jainas. En hindi.

## 589

Dr. G. LE BON. *Les Monuments de l'Inde*. — Paris, 1893.

Il est question de monuments jainas dans les chapitres suivants :

### LIVRE III.

Ch. I. Monuments du nord-est de l'Inde.

P. 68-70. Temples souterrains de Khaṇḍagiri et d'Udayagiri. —

Fig. 47 et 48.

Ch. II. Architecture du Rājputāna et du Bundelkhand.

P. 78-89. Monuments de Khajurāho. — Fig. 63 à 81.

P. 93-99. Monuments de Gwalior. — Fig. 85 à 98.

P. 101-104. Monuments du mont Abū. — Fig. 105 à 110.

P. 109-111. Monuments de Mathurā. — Fig. 122 à 124.

Ch. III. Architecture du Guzerate.

P. 118-122. Monuments d'Ahmadabad. — (Pas de reproduction de monuments jainas.)

P. 123-124. Monuments de Pālitāṇā. — Fig. 155 et 156.

Ch. IV. Architecture du centre de l'Inde.

P. 125-133. Monuments d'Elūra. — Fig. 157 et 158 (grotte dite Indra Sabhā).

LIVRE IV.

Ch. II. Temples souterrains du sud de l'Inde.

P. 148-150. Monuments de Badāmi. — Fig. 179 à 185.

590

J. BURGESS. *Extracts from the Journal of Colonel Colin Mackenzie's Pandit of his route from Calcutta to Gaya in 1820* (Indian Antiquary, vol. XXXI, p. 65-75). — Bombay, 1902.

Nouvelle édition d'un journal de route rédigé par le paṇḍit que le Colonel Mackenzie avait attaché à sa personne.

Cette relation contient des notices historiques et archéologiques sur les temples ou sanctuaires jainas de Mādhuvaṇa, Bhāgalpur, Champaran, Bihār, Bahad, Pāwā et Rājgir.

Note additionnelle sur le mont Pārśvanāth à Pālaganj.

591

J. TOD. *Travels in Western India*. — London, 1839.

Cet ouvrage fournit une description des grands sanctuaires jainas de l'ouest de l'Inde.

Le texte est illustré de neuf planches.

## 592

H.-G. BRIGGS. *The cities of Gujarashtra*. — Bombay, 1849.

Description topographique, historique et archéologique des principales villes du Guzerate.

## 593

J. BURGESS. *Gujarat and Rajputana*. — Calcutta-London, 1874.

Choix de 30 vues photographiques de monuments divers avec notices historiques et descriptives.

## 594

J. BURGESS. *Notes of a visit to Satrunjaya hill, near Palitana, in September 1868*. — Bombay, 1868.

Description populaire des temples du Śatruñjaya, avec rappel de quelques données historiques.

## 595

J. BURGESS. *The Temples of Satrunjaya*. — Bombay, 1869.

Magnifique album de 45 planches photographiques reproduisant les temples et sanctuaires jainas du Śatruñjaya.

Des notices descriptives accompagnent ces planches.

## 596

*A new Jaina Temple at Palitana* (Indian Antiquary, vol. I, p. 96). — Bombay, 1872.

Mention de la construction d'un nouveau temple jaina à Pālītāṇā, par un marchand de Bombay, du nom de Kesavji Nayak. Ce temple fut consacré en février 1872.

## 597

DIPACAND DEVACAND et JAVERÎ CHAGANLÂLA. *Siddhâcalanum varṇana*. — Ahmadabad, 1887.

Description en guzerati des temples jainas de Pâlitāṇā.

Ce volume contient aussi une série d'hymnes et de prières jainas.

## 598

J. BURGESS. *Notes of a visit to Somnath, Girnar, and other places in Kathiawad, in May 1869*. — Bombay, 1869.

Description populaire des sites et des temples du mont Girnar.

## 599

J. BURGESS. *Somanath, Girnar, Junagadh*. — Bombay, 1870.

Recueil de 41 photographies reproduisant principalement les temples du mont Girnar.

Une introduction descriptive ouvre ce recueil.

## 600

A. BURNES. *Account of the Jain Temples on Mount Abū in Guzerāt* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. II, p. 161-167). — Calcutta, 1833.

Description de quatre temples du mont Abū. Les deux principaux sont dédiés respectivement à R̥ṣabha et à Neminātha.

## 601

J. ROWLAND. *Mount Abu* (Indian Antiquary, vol. II, p. 249-257). — Bombay, 1873.

Description du mont Abū. Histoires et légendes locales.

Description systématique des différents temples.

Note additionnelle de M. J. Burgess sur quelques inscriptions du mont Abù.

## 602

BHANDARI VIRACAND BHUTAJI. *Vinati Patra*. — Delvādā, 1888.

Sur les temples jainas du mont Abù. En guzerati.

## 603

J.-U. YAJNIK. *Mount Abù and the Jain Temples of Dailwādā* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 14-29). — Bombay, 1894.

A Dailwādā, un village du mont Abù, on voit encore aujourd'hui cinq temples jainas, que des pèlerins visitent chaque année. Quatre de ces temples constituent un groupe dont le cinquième est séparé. Tous sont remarquables par leur beauté architecturale.

Le plus ancien d'entre eux est dédié à Vṛṣabhadeva; il fut construit en 1030 A.D. par Vimalaśah, un marchand d'Āṇahilvād. Description détaillée de ce temple.

Un autre, bâti par les deux frères Vastupāla et Tejaḥpāla, ministres du roi Viradhavala, est consacré à Neminātha. Il est également l'objet d'une description particulière.

## 604

PIGOU, A. NEILL, Col. BIGGS, Col. TAYLOR and J. FERGUSON. *Architecture in Dharwar and Mysore*. — London, 1866.

## Pages

- 3-4 Les Jains et leur polémique avec les Brāhmanes sous les Cālukyās, Śāka 618-655.
- 6 Le Jainisme sous les Cālukyās.
- 6 Rapports de la secte Liṅgāyat avec le Jainisme et le Brāhmanisme.
- 12 Développement du Jainisme aux VI<sup>e</sup> et VII<sup>e</sup> siècles.
- 47-48 Description d'un temple jaina à Guduk. — Pl. I.

Pages

- 57-58 Description d'un temple jaina à Lakkunḍi. — Pl. XL.  
 58 id. près de Halebīd. — Pl. XLI.  
 59-60 Description d'un portique de temple jaina à Belgaum. —  
 Pl. XLV.  
 62 Notes sur les ruines d'un temple jaina à Hubballi. —  
 Pl. LIII.

## 605

J.-F. KEARNS. *Archæology in North Tinnevelly* (Indian Antiquary, vol. II, p. 202-203). — Bombay, 1873.

Notices sur les antiquités jainas suivantes :

| Localités   | Antiquités  |
|-------------|---|
| Tinnevelly. | Temple avec statues et inscriptions en ancien tamoul.   |
| Nāgalapur.  | Statue colossale.                                       |
| Kulattur.   | Petite statue, objet de culte de la part des habitants. |
| Korkai.     | Autre petite statue.                                    |

## 606

M.-J. WALHOUSE. *Archæological Notes* (Indian Antiquary, vol. V, p. 36-45). — Bombay, 1876.

### I. THE TWO KANARA COLOSSI.

Considérations générales sur les statues colossales jainas et bouddhiques.

Description de la statue colossale de Yēṇūr, comparée à celle de Kārkaḷa.

Ces deux statues ont été, dit-on, sculptées par un même artiste, du nom de Jakkanācāri.

Notice succincte sur les temples jainas de Yēṇūr.

Description du célèbre pilier jaina qui se trouve dans le même village.

Trois planches hors texte illustrent cet article et reproduisent :  
 1° la statue colossale de Yēṇūr ; 2° la porte sculptée d'un temple ;  
 3° le pilier jaina.

### II. A JAIN TEMPLE AND ŚĀSANAM.

Description du grand temple jaina de Kārkaḷa.

Texte et traduction d'une importante inscription, de l'an Śaka 1508, rappelant la fondation et la dotation de ce temple.

### 607

A.-M. BROADLEY. *On the identification of various Places in the Kingdom of Magadha, visited by the pilgrim Chi-Fah-Hian* (Indian Antiquary, vol. I, p. 18-21; 69-74; 106-110). — Bombay, 1872.

Pages

- 69-74 Rājgir et les pèlerinages jainas. Les temples du mont Baibhār.  
 107-108 Les temples du mont Vipula.  
 109 Les temples d'Udayagiri.  
 110 Notice sur quelques inscriptions trouvées dans ces divers temples.

### 608

F. BUCHANAN HAMILTON. *Description of Temples of the Jainas in South Bihar and Bhagalpur* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 523-527). — London, 1827.

Les deux places de pèlerinage jaina dans le Bihār méridional : Nakūr et Pokharan. Description des temples.

Le temple jaina de Puri.

Les deux lieux de culte jaina dans la division de Bhāgalpur : Champaran et Kabirpur.

### 609

A.-M. BROADLEY. *The buddhistic Remains of Bihār* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLI, p. 209-312). — Calcutta, 1872.

P. 241-250. Notice sur les antiquités et les temples jainas de Rājagrha (Rājgir). Quelques-uns de ces temples contiennent des inscriptions.



610

A. STEIN. *Notes on an Archaeological Tour in South Bihâr and Hazâribâgh* (Indian Antiquary, vol. XXX, p. 54-63; 81-97). — Bombay, 1901.

Pages

- 56 Les sanctuaires jainas autour de l'ancienne cité de Râjagya (Râjgir).
- 59-60 Les temples et les grottes jainas de la colline de Baibhâr.
- 92 Les grottes de Bhimbhâr et les statues qu'elles renferment.
- 93-95 Le mont Pâreśnâth. Les sculptures sur roc. La tradition jaina relative à ce sanctuaire.

611

A. STIRLING. *An Account, geographical, statistical and historical of Orissa Proper, or Cuttack* (Asiatic Researches, vol. XV, p. 163-338). — Calcutta, 1825.

P. 311-314. Description du Khaṇḍagiri. Le temple de Pârśvanâtha et les statues jainas. Fac-similé hors texte de l'inscription Hâthigumphâ.

612

RÂJENDRALÂLA MITRA. *The Antiquities of Orissa*. 2 volumes. — Calcutta, 1875-1880.

VOLUME II.

Pages

- 17 Considérations sur la formule d'hommage jaina : *Namo Arihaṃtāṇaṃ, namo Siddhāṇaṃ*, etc.
- 29 Le svastika comme symbole jaina.
- 33-34 Épisode de la conception de Mahāvîra, d'après le *Kalpasaṭra*.
- 35-36 Description des grottes et du temple jainas de Khaṇḍagiri. Voir planches XXV et XXVI.

## 613

W. FRANCKLIN. *Description of the temple of Pârśwanât'ha at Samét Sikhar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 527-530). — London, 1827.

Description des temples, d'une cérémonie rituelle et du site.

## 614

P.-B. LORD. *Letter to Sir Alexander Johnston* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. III, p. LXXVII-LXXXI). — London, 1836.

Courte description du temple jaina de Cambay.

## 615

E. CONOLLY. *Observations upon the past and present condition of Oujein or Ujjayani* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. VI, p. 813-856). — Calcutta, 1837.

P. 835. A l'époque de cette relation, Ujjain comptait 16 temples jainas : 13 śvetāmbaras et 3 digambaras. Trois de ces temples étaient anciens. Le plus célèbre était dédié à Pârśvanâtha. Aux environs de la ville il y avait un lieu de pèlerinage également dédié à Pârśvanâtha et fréquenté deux fois l'an.

## 616

*Famed Rikhabnâth* (Indian Antiquary, vol. I, p. 96). — Bombay, 1872.

Description du temple de R̥ṣabhanâtha, à dix milles au sud de Prasâd, sur la route d'Udaypur à Ahmadabad.

617

Ch. WODEHOUSE. *Śrāvaka Temple at Bauthlī* (Indian Antiquary, vol. III, p. 180). — Bombay, 1874.

Annnonce de la découverte, à Bauthlī, près de Junāgaḍh, d'un temple jaina en parfait état de conservation et dont les sculptures ressemblent à celles des temples de Girnar.

618

J. BURGESS. *The Dhārāsīnvā Rock Temples* (Indian Antiquary, vol. V, p. 76-80). — Bombay, 1876.

Description des sept grottes de Dhārāsīnvā, près de Poona. Par les statues et les sculptures qu'elles renferment, ces grottes sont jainas.

619

V.-A. SMITH and F.-C. BLACK. *Observations on some Chandel Antiquities* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLVIII, p. 285-296). — Calcutta, 1879.

Découverte à Mahoba d'une grande statue de Sumatinātha, avec inscription de Saṃvat 1215.

Les temples jainas de Khajurāho.

Parmi les ruines de Khajurāho se trouvent plusieurs statues jainas anciennes; l'une est datée de 1085 A. D.

Plusieurs planches hors texte illustrent ces notes archéologiques.

620

BHAGWĀNLĀL INDRAJĪ. *Antiquarian Remains at Sopārā and Padāṇa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XV, p. 273-328). — Bombay, 1883.

P. 276. Les mentions de la ville de Sopārā dans la littérature jaina :

D'après le *Śrīpālacarita*, Śrīpāla aurait épousé la fille d'un roi de Sopārā.

Jinaprabhasūri (commencement du xiv<sup>e</sup> siècle) cite Sopārā comme une des places sacrées des Jains. Aujourd'hui encore, du reste, cette ville est un lieu de pèlerinage fréquenté.

Une des 84 sectes jainas est appelé Sōpāraka.

P. 298. Notice sur une poudre parfumée que les Jains emploient dans quelques-unes de leurs cérémonies religieuses.

P. 316-317. Un peu au nord de Sopārā se voient les ruines d'un temple probablement jaina.

Parmi les statues trouvées à cet endroit, une représente Pārva-nātha et une autre Candraprabha.

## 621

G. BÜHLER. *Dr. Stein's discovery of a Jaina temple, described by Hiuen Tsiang* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 80-85). — Wien, 1890.

Relation de la découverte, par le Dr. Stein, à Mūrti (Ketās), dans le Panjāb, des ruines du temple śvetāmbara de Siṃhapura dont parle Hiouen-Thsang.

## 622

L.-A. WADDELL. *Discovery of the exact Site of Asoka's classic Capital of Pāṭaliputra, ... and description of the superficial remains.* — Calcutta, 1892.

P. 18. Notice sur deux temples jainas de Pāṭaliputra. L'un contient une inscription de Śaṃvat 1848, qui en rappelle la dédicace.

P. 29. Les ruines jainas de Kanchanagar, savoir :

1<sup>o</sup> Un temple encore debout et assez bien conservé;

2<sup>o</sup> Restes de sept autres temples;

3<sup>o</sup> Statues diverses, dont une de Neminātha, et une de Candraprabha avec inscription mutilée;

4<sup>o</sup> Plusieurs pierres sculptées.

Une planche hors texte, pl. IV.

## 2. — Art religieux.

623

J. BURGESS. *Digambara Jaina Iconography* (Indian Antiquary, vol. XXXII, p. 459-464). — Bombay, 1903.

## REMARQUES GÉNÉRALES.

Distribution géographique des Digambaras et des Śvetāmbaras.  
— Les trois classes (*jātis*) de Digambaras laïques dans le Rājputāna : Khandarwāls, Agarwāls et Bahirwāls.

La littérature des Digambaras, d'après Bühler. Sommaire des quatre Védas.

Les deux sectes de Khandarwāls à Jaypur : les Viśpanthīs et les Therāpanthīs.

Les onze catégories d'adeptes du Jainisme dans la province de Mysore.

Les huit places d'enseignement digambara.

Les huit principales différences qui séparent les Digambaras des Śvetāmbaras.

## ÉTUDE ICONOGRAPHIQUE.

Cette très intéressante étude d'iconographie digambara, illustrée de quatre planches hors texte, comprend trois sections :

1. Yakṣas et Yakṣiṇīs. Description des divinités secondaires qui accompagnent habituellement chacun des Tirthakaras.

2. Divinités brāhmaniques : Sarasvatī, Brahmayakṣa, Indra et Indrāṇī, les Navagrahas, etc.

3. Symboles divers : Omkāra, Hṛīmkāra, Siddhacakra, Pañca-tīrtha et Cauviśvaṭa.

## 624

JAGMANDER LÂL JAINI. *Some Notes on Digambara Jaina Iconography* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 330-332). — Bombay, 1904.

Notes complémentaires et rectificatives au mémoire de M. J. Burgess, *Digambara Jaina Iconography*.

1. La division des Khandarwâls en Viśpanthīs et Therāpanthīs est particulière aux Digambaras. Les Viśpanthīs prient assis, et les Therāpanthīs debout.

Cependant les Bhaṭṭārakas qui forment un groupe spécial parmi les Therāpanthīs prient dans la position assise.

2. La coutume de laver les statues dans les temples digambaras.

3. Les « onze degrés » représentent les stades (*pratimās*) que peut parcourir un adepte jaina depuis l'initiation, c'est-à-dire la simple croyance dans la foi jaina, jusqu'au renoncement au monde. Énumération et définition de ces onze stades.

4. Remarques sur deux des principales différences entre les Śvetāmbaras et les Digambaras.

5-6. Notes sur les attitudes des Yakṣas et des Yakṣiṇīs.

## 625

J. BURGESS. *The Iconography of the Digambara Jainas* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 74). — Leiden, 1904.

Notice sur la représentation des Tirthakaras dans les temples digambaras du sud de l'Inde.

## 626

T.-N. MUKHARJI. *Art-manufactures of India*. — Calcutta, 1888.

P. 18. La peinture sur papier est très répandue à Jaypur. Les sujets mythologiques sont d'une vente facile. Les Tirthakaras sont souvent représentés de la sorte.

P. 45. La sculpture sur bois est largement encouragée par les marchands jainas, en vue de la décoration des temples.

627

A. GRÜNWEDEL. *Buddhistische Kunst in Indien*. — Berlin, 1893.

A. GRÜNWEDEL. *Buddhist Art in India*. Translated by A.-C. GIBSON; revised and enlarged by J. BURGESS. — London, 1901.

| Pages              |                   | Notices relatives aux Jains.   |
|--------------------|-------------------|--|
| Édition allemande. | Édition anglaise. |  |
| 30                 | 1, note.          | Dépendance de l'art jaina en égard à l'art bouddhique.   |
|                    | 29                | La sculpture sur bois fit sa réapparition dans l'art jaina au moyen âge, sous les Caulukyas. Les temples du mont Abū et d'autres dans l'ouest de l'Inde en montrent l'application. |
|                    | 43, note.         | Classification des dieux Vyantaras dans la religion jaina. Chaque Tirthakara est accompagné d'un Yakṣa et d'une Yakṣiṇī.   |
|                    | 181, n. 2.        | Remarque sur la correspondance étroite qui existe entre les 24 Buddhas du passé et les Tirthakaras.  |
|                    | 198, n. 1.        | Les statues colossales jainas.   |

628

A. FOUCHER. *L'art gréco-bouddhique du Gandhâra*. Volume I. — Paris, 1905.

P. 420, note. L'adoration du *pâtra* et de l'*uṣṇîsa* de Mahāvîra est un motif usité dans l'art jaina. On en rencontre des spécimens dans les musées de Lucknow et d'Allahabad.

P. 529-533. Description et interprétation de deux bas-reliefs, l'un du musée de Lahore et l'autre du musée de Calcutta, où il s'agit d'un conflit entre le Buddha et des hérétiques nus (Jains).

## 629

J. ANDERSON. *Catalogue and Hand-book of the archaeological Collections in the Indian Museum.* — Calcutta, 1883.

## PART I.

P. 167-169. Notes historiques sur les établissements jainas de Mathurá, au commencement de l'ère chrétienne, et principalement (d'après Cunningham) pendant la période indo-scythe.

Notice sur des statues jainas, accompagnées d'inscriptions, trouvées à Mathurá.

## PART II.

Un chapitre spécial (p. 196-215) est consacré aux sculptures jainas et au Jainisme en général.

Liste des 24 Tirthakaras, avec leurs symboles respectifs, leurs couleurs et le lieu de leur nirvâṇa. Notices particulières sur Pârśvanátha et Mahāvira.

Les Digambaras et les Śvetambaras. Âge des écritures jainas : vi<sup>e</sup> siècle A.D. Principe du Jainisme.

Les Jains se rencontrent surtout dans la région occidentale de l'Inde. Les temples du mont Abú et les statues colossales du sud de l'Inde.

Description de vingt sculptures jainas provenant surtout de Gwalior. Ces sculptures consistent en des statues de Jinas et en bas-reliefs dont les figures principales sont également des Jinas.

Notice sur des ruines de différents temples jainas à Gwalior.

## 630

L. de MILLOUÉ. *Petit guide illustré au Musée Guimet.* Cinquième recension. — Paris, 1905.

P. 108-112. Court exposé du Jainisme.

Description de quelques objets d'art jaina, savoir :

1<sup>o</sup> Bas-relief en pierre, représentant Vṛṣabha ;



2° Statuette en bronze d'un Tirthakara (Puṣpadanta ou Munisuvrata ?);

3° Statuette en marbre blanc;

4° Pierre noire avec l'image de Śītala, le dixième Tirthakara.

### 631

E. IMPEY. *Description of a Colossal Jain Figure, discovered on a Spur of the Satpoorah Range, in the district of Burwanie, on the Nerbudda* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XVIII, p. 918-953). — Calcutta, 1850.

Situation et dimensions de la statue. Description détaillée. Considérations historiques. Texte et traduction de diverses inscriptions.

### 632

S.-F. MACKENZIE. *Śrāvaṇa Belligola* (Indian Antiquary, vol. II, p. 129-133). — Bombay, 1873.

Description du site de Śrāvaṇa Belligola et de la statue colossale de Gomateśvara. Légendes locales. Âge de la statue. Histoire de Śrāvaṇa Belligola et du Jainisme dans la contrée.

Une planche hors texte reproduit la statue de Gomateśvara.

### 633

A.-C. BURNELL. *On the colossal Jain statue at Kārkaḷa, in the South Kanara District* (Indian Antiquary, vol. II, p. 353-354). — Bombay, 1873.

Description succincte de la statue.

Texte et traduction de l'inscription qui rappelle la date de l'érection : Śaka 1353.

Considérations sur la raison d'être des statues colossales chez les Jains.

La statue est reproduite dans une planche hors texte.

## 634

G. BÜHLER. *Jaina Sculptures from Mathurá* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 219-221). — London, 1893.

Étude de quatre planches reproduisant des sculptures découvertes à Mathurá.

- I. Tablette d'hommage avec scènes d'adoration des Arhats.
- II. A. — Le dieu Nemesa transportant l'embryon de Mahāvira.  
B. — a. Adoration d'un stúpa par des Kinnaras et des Suparṇas.  
b. Procession d'adorateurs humains.
- III. Pèlerinage de dieux et d'hommes vers des sanctuaires jainas.
- IV. Statue d'un Tirthakara.

## 635

J. BURGESS. *The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India*. Part I. *The earliest Monuments*. — London, 1897.

Parmi les planches consacrées aux antiquités de Mathurá, il en est trois qui intéressent l'art jaina.

La planche 58 représente cinq piliers sculptés et les planches 155 et 156 d'autres sculptures variées.

## 636

J. GERSON da CUNHA. *Notes on the History and Antiquities of Chaul* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XII, p. 51-162). — Bombay, 1877.

P. 61. A Chaul, dans le Konkan septentrional, on voit un fragment de sculpture provenant d'un ancien temple jaina (?). Les figures représentées seraient celles de Tirthakaras.

## 637

G. BÜHLER. *Miscellaneous notes* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 260-261). — Wien, 1890.

Notice sur les fragments de sculptures découverts par le Dr. Stein à Mûrti, dans le Panjâb, sur l'emplacement de l'ancien temple jaina.

## 638

F. KIELHORN. *On a Jain Statue in the Horniman Museum* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1898, p. 101-102). — London, 1898.

Description d'une statue de Neminâtha dont le piédestal porte une inscription en caractères devanâgaris et datée Samvat 1208.

La statue est reproduite en une planche hors texte.

## 639

E. BURNOUF. *Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien*. Deuxième édition. — Paris, 1876.

P. 263. Signification du mot *arhat* chez les Jains.

P. 279. Note sur les statues jainas, qui sont ordinairement nues.

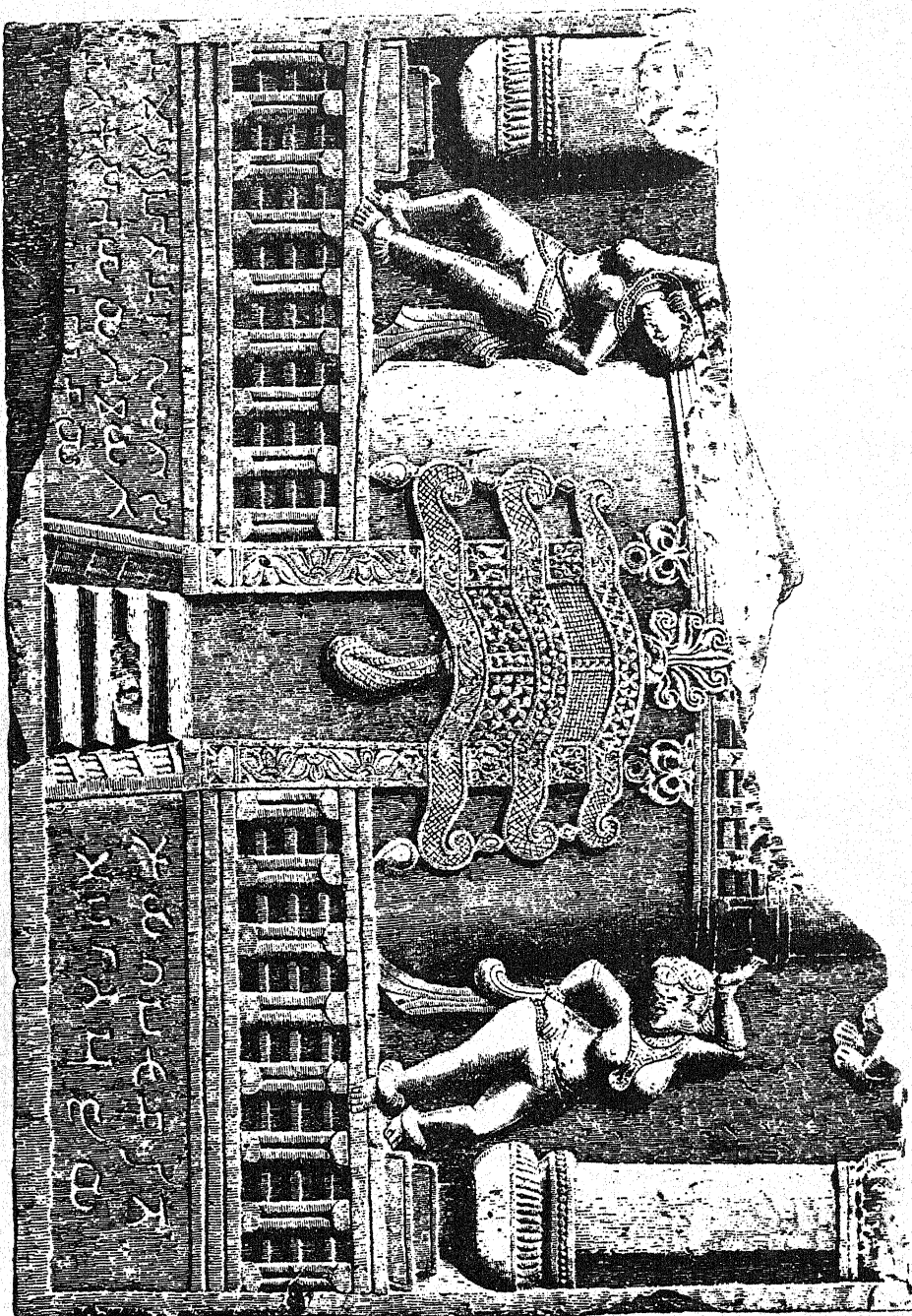
## 640

E.-W. HOPKINS. *Notes from India* (Journal of the American Oriental Society, vol. XIX, p. 29-41). — New Haven, Connecticut, 1898.

P. 38. Note sur la disposition de la chevelure sur quelques statues jainas d'Elûra.

P. 39. Description d'une statue jaina voilée à Badâmi. (Voir vol. XX, p. 223, une légère correction à cette notice.)

---



VOIE D'UN STÛPA

(d'après V.-A. SMITH, *Jain Stûpa of Mathura*, pl. XII)

## X

# CHRONOLOGIE, HISTOIRE

---

### 1. — Documents indigènes.

641

*Sarvadarśana Saṅgraha*, by MĀDHAVĀCHĀRYA. Edited by ÍSWARACHANDRA VIDYÁSĀGARA (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1858.

On sait que la troisième section de ce célèbre compendium est consacrée à l'exposé de la philosophie jaina.

642

The *Sarva-Darśana-Saṅgraha*, by MĀDHAVA ĀCHĀRYA. Translated by E.-B. COWELL and A.-E. GOUGH. — London, 1882.

Ch. III (p. 36-63). The Ārhata System.

643

*Kīrtikaumudī* by SOMEŚVARADEVA. Edited by A.-V. KĀTHAVATE (Bombay Sanskrit Series, n° XXV). — Bombay, 1883.

#### INTRODUCTION.

Notice sur Someśvara. Il était le prêtre de Bhimadeva II, roi d'Aṇahilvāḍ-Pāṭaṇ, et de Lavaṇaprasāda, prince de Ḍholkā.

Rapports de Someśvara avec le Jain Harihara, d'après le *Prabandhakośa* de Rājaśekhara (Saṃvat 1405).

Analyse de la *Kīrtikaumudī*. C'est une histoire des rois d'Aṇahilvād, et en particulier de Vastupāla, le célèbre ministre jaina des princes Lavaṇaprasāda et Viradhavala. Mais le récit de Someśvara s'arrête au moment de l'apogée de Vastupāla.

Dernières années de Vastupāla.

Biographie de Vastupāla d'après les sources jainas, principalement le *Vastupālacarita* de Harṣagaṇi et le *Prabandhakośa*.

Texte de la *Kīrtikaumudī*.

Notes.

Index des noms de personnes et de localités.

APPENDICES A et B. Texte de deux inscriptions dans le temple de Tejahpāla au mont Abū. La première de ces deux inscriptions est traduite.

APPENDICE C. Aphorismes de la doctrine du Syādvāda. Texte et traduction.

## 644

SOMEṢVARADEVYA. *Kīrtikaumudī*. Übersetzt von A. HAACK.  
— Breslau, 1892.

Traduction allemande, précédée d'une introduction.

## 645

The *Raghuvansa* of KĀLIDĀSA. Edited by G.-R. NANDARGIKAR. Third edition. — Bombay, 1897.

La préface de cette édition contient des notices sur quelques commentateurs jainas du *Raghuvamśa*, savoir :

Pages

15-20 Cāritravardhana, de grande renommée parmi ses coreligionnaires; son commentaire porte le nom de *Śīśuhtaiṣini*.

22-23 Un anonyme, disciple de Vijayānandasūri, et qui vivait après Cāritravardhana, vers 1385 A.D.

Pages

- 23-24 Vijayagaṇi, disciple de Rāma vijaya, de la secte Tapā; la glose qu'il composa s'appelle *Subodhikā*.  
 24-25 Sumativijaya, auteur de la *Sugamānvayā*; c'est un commentateur moderne.  
 25-26 Dharmameru, un autre commentateur moderne, écrivit une *Raghuṭikā*.

## 646

R. CHALMERS. *The Jains* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 665-666). — London, 1895.

Traduction du début du Sūtra 104 du *Majjhimanikāya*. Il s'agit de la situation des Nirgranthas immédiatement après la mort de Mahāvira.

## 647

The *Gaṇḍavaho*, a historical Poem in Prakṛit, by VĀK-PATĪ. Edited by SHĀṆKAR PĀṆḌURANG PĀṆḌIT (Bombay Sanskrit Series, n° XXXIV). — Bombay, 1887.

La notice critique du début contient des renseignements sur un commentaire du *Gaṇḍavaho* par Haripāla, fils d'Upendra. Il n'est pas absolument certain que cet Haripāla ait été un Jain. Pourtant son style est jaina.

## INTRODUCTION.

P. XLIX. Remarques sur l'importance de la littérature jaina.

P. CXXXV-CLXI. — Note II. Renseignements jainas sur Vākpati et son patron, le prince Yaśovarman de Kanauj, d'après les ouvrages suivants :

*Bappabhaṭṭisūricarita* ;

*Prabandhakośa* de Rājaśekharaśūri ;

*Prabhācakacarita*, composé par Prabhācandraśūri et revu par Pradyumnaśūri ;

*Tirthakalpa* de Jinaprabhaśūri ;

*Gāthāsahasrī* de Samayasundara ;

*Vicārasāraprakaraṇa* de Pradyumnaśūri

*Pattāvalī* rédigée en Saṃvat 1739 par Ravivardhanagaṇi.  
Critique de ces documents.

## 648

*Histoire de la Vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde*, par HOEÏ-LI et YEN-THSONG, traduite du chinois par Stanislas JULIEN. — Paris, 1853.

P. 224. Coutumes des Nirgranthas.

« Ils laissent leur corps nu, et se font une vertu d'arracher leurs cheveux. Leur peau est toute fendue et leurs pieds sont calleux et gercés; on dirait de ces arbres pourris qui sont près des rivières. »

P. 228-229. Les prédictions du Nirgrantha Vajra au sujet du retour de Hiouen-Thsang en Chine.

## 649

*Mémoires sur les contrées occidentales*, par HIOUEN-THSANG, traduits du chinois par Stanislas JULIEN. 2 volumes. — Paris, 1857-1858.

Dans quelques passages, Hiouen-Thsang parle des moines hérétiques qui « vont nus », c'est-à-dire des Jains. Ces passages sont les suivants :

## VOLUME I.

Pages

- |         |  |
|---------|--|
| 41      | Dans le royaume de Kapiśa, on trouve des hérétiques qui « vont nus ».  |
| 69      | Parmi les hérétiques de l'Inde, il en est qui « n'ont point de vêtements et restent entièrement nus ».   |
| 163-164 | A 40 ou 50 <i>li</i> au sud-est de Siṃhapura (Panjāb), « on voit l'endroit où le fondateur de la secte hérétique qui porte des vêtements blancs. . . . commença à expliquer la loi. Aujourd'hui, on y voit une inscription. A côté de cet endroit, on a construit un temple. . . . »<br>Hiouen-Thsang décrit ensuite quelques-unes des coutumes des Jains. |
| 354     | Dans le royaume de Vārāṇasī, quelques hérétiques « con-  |



Pages

- servent une touffe de cheveux sur le sommet de la tête,  
vont nus et n'ont aucune sorte de vêtements ».
- 384 Les hérétiques qui vont nus « ont une foule énorme de  
partisans à Vaiśālī ».

## VOLUME II.

- 27 Beaucoup d'hérétiques nus habitent le mont Vipula et  
« s'y livrent aux plus dures austérités ».
- 42 Aux environs de Rājagṛha résidait un hérétique nu qui  
excellait dans l'art de la divination.
- Enfin Hiouen-Tsang signale de nombreux hérétiques nus dans les royaumes suivants :
- 75 Puṇḍravardhana;
- 82 Samataṭa;
- 93 Kaliṅga;
- 116 Cūlya;
- 119 Drāviḍa;
- 121 Malakūṭa.

## 649 bis

*Si-yu-ki. — Buddhist Records of the Western World.*

Translated from the Chinese of HIUEN TSIANG by S. BEAL.  
2 volumes. — Boston, 1885.

Voici, en ce qui concerne les passages relatifs aux Jains, la  
concordance entre la traduction de St. Julien et celle de S. Beal.

| St. JULIEN. |         | S. BEAL. |         |
|-------------|---------|----------|---------|
| Vol. I.     |         | Vol. I.  |         |
| Pages       | 41      | =        | 55      |
|             | 69      | =        | 76      |
|             | 163-164 | =        | 144-145 |
|             |         | Vol. II. |         |
|             | 354     | =        | 45      |
|             | 384     | =        | 66      |
| Vol. II.    |         |          |         |
|             | 27      | =        | 158     |
|             | 42      | =        | 168     |
|             | 75      | =        | 195     |

| St. JULIEN. |     | S. BEAL. |
|-------------|-----|----------|
| Vol. II.    |     | Vol. II. |
| Pages       | 82  | 199      |
|             | 93  | 208      |
|             | 116 | 227      |
|             | 119 | 229      |
|             | 121 | 231      |

En outre, dans le vol. I de sa traduction, S. Beal a consacré une note aux Śvetāmbaras, p. 144, et une autre aux Digambaras, p. 145.

---

## 2. — Histoire et tradition jaina.

### 650

H.-H. WILSON. *Dictionary sanscrit and english*. — Calcutta, 1819.

#### PRÉFACE.

P. xxxiv-xxxvi. Courte notice sur l'histoire du Jainisme.

Les Jains formeraient une secte issue du Bouddhisme et dont l'origine remonterait seulement aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

Les <sup>xii</sup><sup>e</sup>, <sup>xiii</sup><sup>e</sup> et <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècles constituent la belle époque du Jainisme.

La littérature jaina.

L'histoire du Jainisme, du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> au <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle.

### 651

MAX MÜLLER. *A history of ancient sanskrit Literature*.  
Second edition. — London, 1860.

P. 261. Le canon jaina écrit vers le commencement du <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle A.D.

La légende de Mahāvira.

## 652

H. JACOBI. *On Mahāvīra and his Predecessors* (Indian Antiquary, vol. IX, p. 158-163). — Bombay, 1880.

L'identification entre Nigaṇṭha Nātaputta et Mahāvīra est légitime.

Les formes des mots Nigaṇṭha et Nātaputta dans la langue des Jains et celle des Bouddhistes. De cette investigation linguistique il résulte que Nigaṇṭha Nātaputta doit avoir joué un rôle dans la tradition bouddhique la plus ancienne.

Les doctrines de Nātaputta et des Nigaṇṭhas en général selon les Bouddhistes. Ces doctrines sont analogues à celles du Jainisme.

Les opinions des autres Tirthakas.

Au temps de Mahāvīra, les idées jainas étaient courantes dans l'Inde. Les Nigaṇṭhas existaient longtemps avant lui. Mahāvīra apparaît ainsi comme le réformateur d'une secte déjà existante.

Le fondateur de cette secte fut vraisemblablement Pārśva. Parmi les Tirthakaras, lui seul, en effet, paraît avoir été un personnage historique ; les autres sont du domaine de la fable et de la fiction.

## 653

H. OLDENBERG. *Noch einmal der vedische Kalender und das Alter des Veda* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLIX, p. 470-480). — Leipzig, 1895.

P. 480. Notice sur Pārśvanātha.

Les Jains regardent Pārśvanātha comme un prédécesseur de Mahāvīra et placent son nirvāṇa 250 ans avant la mort de ce dernier.

Pārśvanātha peut être considéré comme un personnage historique. Ce fut sans doute un homme dont les tendances morales et religieuses charmèrent Mahāvīra. Il n'y aurait nulle difficulté

à admettre qu'un tel homme eût vécu pendant la période des *Brāhmaṇas* ou à la fin de cette époque.

## 654

H. JACOBI. *Ueber die Entstehung der Çvetāmbara und Digambara Sekten* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXVIII, p. 1-42). — Leipzig, 1884.

I. Les sources digambaras sur l'origine des Śvetāmbaras :

1. La *Rājavalīkathe*, étudiée par M. Lewis Rice ;
2. Le *Bhadrabāhucarita* de Ratnanandin.

II. Les sources śvetāmbaras sur l'origine des Digambaras :

1. Le *Kupakṣakaśikāditya* de Dharmasāgara ;
2. Un récit rapporté par Devendragaṇi dans son commentaire sur l'*Uttarādhyāyanasūtra*.

III. Texte et traduction du récit de Devendra.

L'ordre des Digambaras (secte Boṭika) aurait été fondé par Śivabhūti, 609 ans après la mort de Mahāvira.

Considérations historiques et critiques sur ce récit qui paraît inventé dans tous ses détails.

IV. Le *Bhadrabāhucarita*.

Cet ouvrage date de la fin du xv<sup>e</sup> siècle ou du commencement du xvi<sup>e</sup>.

L'auteur est Ratnanandin, disciple d'Anantakīrti.

La langue de l'ouvrage.

Analyse détaillée des quatre paricchedas.

D'après cet ouvrage, les Śvetāmbaras tireraient leur origine de la secte Ardhaphālaka.

Remarques critiques.

V. Conclusions :

1. Une partie des moines jainas se dirigea vers le sud de l'Inde, sous la conduite de Bhadrabāhu, vers 350 av. J.-C. Ces moines étaient soumis à des règles ascétiques plus sévères que leurs collègues demeurés au pays d'origine.

2. La différence de morale et de doctrine entre l'église du Sud et celle du Nord, déjà manifeste aux temps anciens, aboutit vers le commencement de l'ère chrétienne à l'antagonisme qu'on constate aujourd'hui entre les Digambaras et les Śvetāmbaras.

3. Les deux sectes ne représentent ni l'une ni l'autre le Jainisme primitif; elles l'ont modifié chacune de leur côté.

VI. Texte du *Bhadrabāhucarita*.

## 655

H. JACOBI. *Zusätzliches zu meiner Abhandlung : Ueber die Entstehung der Çvetāmbara und Digambara Sekten* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XL, p. 92-98). — Leipzig, 1886.

Origine de la secte Boṭika d'après le commentaire de Hari-bhadra sur l'*Āvaśyakasūtra* (ix<sup>e</sup> siècle).

Comparaison de ce récit avec celui de Devendraganī.

Âge respectif des deux relations.

Origine de la secte Boṭika d'après la nirukti de l'*Āvaśyaka-sūtra*.

Cette secte n'a rien à faire avec les Digambaras.

Preuve tirée du *Parisiṣṭaparvan* de Hemacandra.

## 656

E. LEUMANN. *Die alten Berichte von den Schismen der Jaina* (Indische Studien, vol. XVII, p. 91-135). — Leipzig, 1885.

Indication des textes relatifs aux sept (resp. huit) schismes de l'église jaina, savoir :

*Sthānāṅgasūtra*, III, 7 (cf. XVI, 275) ;

*Bhagavati*, V, 9, 33 ;

*Āvaśyaka*, VIII, 56-100.

Étude spéciale de ce dernier texte.

Notice particulière sur chacun des sept schismes d'après le commentaire de Haribhadra sur l'*Āvaśyaka*, et celui de Śāntisūri sur l'*Uttarādhyayana*, avec références à la *Bhagavati*.

Remarque sur le huitième schisme.

Considérations complémentaires sur le passage de l'*Āvaśyaka* indiqué plus haut.

Appendice concernant les cinq schismes des Digambaras.

## 657

BHĀU DĀJĪ. *Merutunga's Therāvali; or Genealogical and Succession Tables*, by Merutunga, a Jain Pundit (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 147-157). — Bombay, 1872.

Notice succincte sur Merutuṅga et ses œuvres.

Analyse de la *Therāvali*, qui consigne les événements historiques survenus depuis la mort de Mahāvīra jusqu'à l'an Saṃvat 1371. L'histoire jaina occupe naturellement la première place dans cette paṭṭāvali.

Remarques et tableau chronologique comparatif d'après le *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga, le *Kumārāpālāprabandha* de Jinamaṇḍanopādhyāya et une paṭṭāvali anonyme.

## 658

J. KLATT. *Extracts from the historical Records of the Jainas* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 245-256). — Bombay, 1882.

Travail très important et d'un gros intérêt pour l'histoire des écoles jainas.

Il s'agit des paṭṭāvalis des sectes Kharatara et Tapā, établies d'après des ouvrages inédits, en particulier le *Gurāvalisūtra* de Dharmasāgara.

Les éléments essentiels de ces listes chronologiques sont donnés dans les tableaux qui suivent.

## I. PAṬṬĀVALĪ DU KHARATARA GACCHA.

| Noms<br>—          | Époque<br>—                   | Ouvrages<br>—   | Notes diverses<br>—  |
|--------------------|-------------------------------|---|--|
| 1. Mahāvīra.       | .....                         | .....   | Mahāvīra eut onze disciples, dont le premier fut Gautama, encore appelé Indrabhūti, et le cinquième Sudharman.<br><br>Le premier schisme eut lieu 14 ans après la mort de Mahāvīra, avec Jamāli, et le deuxième, 2 ans plus tard, avec Tiṣyagupta (Prādeśika). |
| 2. Sudharman.      | Mourut 20 ans après Mahāvīra. |   |  |
| 3. Jambū.          | 64 ans après M.               |   |  |
| 4. Prabhava.       | 75 id.                        |   |  |
| 5. Śayyambhava.    | 98 id.                        | <i>Daśaśaikāli-<br/>kasūtra.</i>  |  |
| 6. Yaśobhadra.     | 148 ans après M.              |   |  |
| 7. Sambhūtivijaya. | 156 id.                       |   |  |
| 8. Bhadrabāhu.     | 170 id.                       | <i>Upasargaha-<br/>rastotra;<br/>Kalpasūtra;<br/>niryuktis sur<br/>10 traités ca-<br/>noniques.</i> |  |
| 9. Sthūlabhadra.   | 219 ans après M.              | .....   | Fut le dernier qui con-<br>nut les 14 <i>Pūrvas</i> .<br><br>Les 3 <sup>e</sup> , 4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> schismes eurent lieu respectivement 214, 220 et 228 ans après la mort de Mahāvīra.  |
| 10. Mahāgiri.      | 249 ans après M.              |   |  |
| 11. Suhastin.      | 265 id.                       |   |  |
| 12. Susthita.      | 313 id.                       | .....   | La secte Koṭika prit<br>naissance avec lui.  |
| 13. Indradinna.    |                               |   |  |

| Noms                        | Époque           | Ouvrages                             | Notes diverses  |
|-----------------------------|------------------|--------------------------------------|---|
| 14. Dinna.                  |                  |                                      |   |
| 15. Siphagiri.              |                  |                                      |   |
| 16. Vajra.                  | 584 ans après M. | .....                                | Fondateur de la Vajra<br>śākhā.<br>En 544 après la mort<br>de Mahāvīra, Roha-<br>gupta provoqua le 6 <sup>e</sup><br>schisme.<br>Le 7 <sup>e</sup> schisme eut<br>lieu en 584 après la<br>mort de Mahāvīra.<br>En 609, origine des<br>Digambaras. |
| 17. Vajrasena.              |                  |                                      |   |
| 18. Candra.                 |                  |                                      |   |
| 19. Samantabhadra           |                  |                                      |   |
| 20. Deva (Vṛddha-<br>deva). |                  |                                      |   |
| 21. Pradyotana.             |                  | <i>Śāntīstara.</i>                   |   |
| 22. Mānadeva.               | .....            | <i>Bhaktāmara-</i><br><i>stotra;</i> |   |
| 23. Mānatuṅga.              | .....            | <i>Bhayahara-</i><br><i>stotra.</i>  |   |
| 24. Vīra.                   | .....            | .....                                | En 980 après Mahāvīra,<br>rédaction du Siddhān-<br>ta, avec Devarddhi-<br>gaṇi.   |
| 25. Jayadeva.               |                  |                                      |   |
| 26. Devānanda.              |                  |                                      |   |
| 27. Vikrama.                |                  |                                      |   |
| 28. Narasiṃha.              |                  |                                      |   |
| 29. Samudra.                |                  |                                      |   |
| 30. Mānadeva.               |                  |                                      |   |
| 31. Vibudhaprabha.          |                  |                                      |   |
| 32. Jayānanda.              |                  |                                      |   |
| 33. Raviprabha.             |                  |                                      |   |
| 34. Yaśobhadra.             |                  |                                      |   |
| 35. Vimalacandra.           |                  |                                      |   |
| 36. Deva.                   | .....            | .....                                | Fondateur de la secte<br>Suvihitapakṣa.   |
| 37. Nemicandra.             |                  |                                      |   |



| Noms              | Époque                 | Ouvrages  | Notes diverses  |
|-------------------|------------------------|---|---|
| 38. Uddyotana.    | .....                  | .....   | Ce furent ses disciples qui créèrent les 84 gacchas encore existants.           |
| 39. Vardhamāna.   | .....                  | .....   | Le premier Sūri particulier à la secte Kharatara.                               |
| 40. Jineśvara.    |                        |   |   |
| 41. Jinacandra.   | .....                  | <i>Samvegaraṅgaśāla-prakaraṇa.</i>  |   |
| 42. Abhayadeva.   | .....                  | .....   | Le célèbre commentateur des <i>Angas</i> .                                      |
| 43. Jinavallabha. | Mourut en Saṃvat 1167. | <i>Piṇḍaviśuddhidīpra-karaṇa; Gaṇadhara-sārdhaśa-taka; Śaḍaśīti, etc.</i> | Fondation de la Madhukharatara śākhā.   |
| 44. Jinadatta.    | Saṃvat 1132-1211.      | <i>Samdehadolācali, etc.</i>  | En Saṃvat 1204, la Rudrapalliyakharatara śākhā fut fondée par Jinasekharācārya. |
| 45. Jinacandra.   | Saṃvat 1197-1223.      |   |   |
| 46. Jinapati.     | Saṃvat 1210-1277.      |   |   |
| 47. Jineśvara.    | Saṃvat 1245-1331.      | .....   | En Saṃvat 1331, fondation de la Laghukharatara śākhā par Jinasiṃhasūri.         |
| 48. Jinaprabodha. | Saṃvat 1285-1341.      | <i>Durgaprabodhacāryā.</i>  |   |
| 49. Jinacandra.   | Saṃvat 1326-1376.      |   |   |
| 50. Jinakuśala.   | Saṃvat 1337-1389.      |   |   |
| 51. Jinapadma.    | Mort en Saṃvat 1400.   |   |   |
| 52. Jinalabdhi.   | Mort en Saṃvat 1406.   |   |   |
| 53. Jinacandra.   | Mort en Saṃvat 1415.   |   |   |

| Noms             | Époque                     | Ouvrages   | Notes diverses   |
|------------------|----------------------------|--|--|
| 54. Jinodaya.    | Samvat 1375-1432.          | .....  | En Samvat 1422, Dharmavallabhagaṇi fonde la Vegaḍakharatara śākhā.   |
| 55. Jinarāja.    | Mort en Samvat 1461.       |  |  |
| 56. Jinabhadra.  | Mort en Samvat 1514.       | .....  | Jinavardhanasūri fonde la Pippalakakharatara śākhā en Samvat 1474.   |
| 57. Jinacandra.  | Samvat 1487-1530.          |  |  |
| 58. Jinasamudra. | Samvat 1506-1555.          |  |  |
| 59. Jinahamsa.   | Samvat 1524-1582.          | .....  | En Samvat 1564, fondation de l'Ācāryīyakharatara śākhā par Śāntisāgara.  |
| 60. Jinamāṇikya. | Samvat 1549-1612.          |  |  |
| 61. Jinacandra.  | Samvat 1595-1670.          | .....  | On dit qu'il convertit l'empereur Akbar à la religion jaina.<br>En Samvat 1621, Bhāvaharṣopādhyāya fonde la Bhāvaharṣīyakharatara śākhā.   |
| 62. Jinasiṃha.   | Samvat 1615-1674.          |  |  |
| 63. Jinarāja.    | Samvat 1647-1699.          | <i>Jainarāji, commentaire sur le Naiṣadhiya.</i> | Jinasāgarasūri fonde en Samvat 1686 la Lagh-vācāryīyakharatara śākhā; — et Raṅgavi-jayagaṇi la Raṅgavi-jayakharatara śākhā en Samvat 1700. De cette dernière secte se détacha la Śrīsāriyakharatara śākhā. |
| 64. Jinaratna.   | Mort en Samvat 1711.       |  |  |
| 65. Jinacandra.  | Mort en Samvat 1763.       |  |  |
| 66. Jinasaukhya. | Samvat 1739-1780.          |  |  |
| 67. Jinabhakti.  | Samvat 1770-1804.          |  |  |
| 68. Jinalābha.   | Samvat 1784-1834.          |  |  |
| 69. Jinacandra.  | Samvat 1809-1856.          |  |  |
| 70. Jinaharṣa.   | Nommé Sūri en Samvat 1856. |  |  |

## II. PAṬṬĀVALĪ DU TAPĀ GACCHA

A part quelques légères différences, la liste de la secte Tapā est semblable à la précédente jusqu'à Uddyotana inclusivement. Puis la série des maîtres jainas continue de la sorte :

| Noms                          | Époque               | Ouvrages                            | Notes diverses  |
|-------------------------------|----------------------|-------------------------------------|---|
| 36. Sarvadeva.                | .....                | .....                               | Samvat 1029, Dhana-pāla compose son dictionnaire.<br>Samvat 1096, mort de Śāntisūri.  |
| 37. Deva (Rūpaśri).           |                      |                                     |   |
| 38. Sarvadeva.                |                      |                                     |   |
| 39. Yaśobhadra et Nemicaṇḍra. | .....                | .....                               | Samvat 1135, mort d'Abhayadeva, le célèbre commentateur.  |
| 40. Municaṇḍra.               | .....                | .....                               | Municaṇḍra eut pour disciple Devasūri (Samvat 1143-1226), auteur du <i>Syādcādaratnākara</i> .<br>A la même époque vécut Hemacaṇḍra (Samvat 1145-1229). |
| 41. Ajitadeva.                |                      |                                     |   |
| 42. Vijayasimha.              |                      |                                     |   |
| 43. Somaprabha et Maṇiratna.  |                      |                                     |   |
| 44. Jagaccandra.              | .....                | .....                               | Fondateur du Tapā gaccha.   |
| 45. Devendra.                 | Mort en Samvat 1327. | Auteur de plusieurs commentaires.   |   |
| 46. Dharmaghoṣa.              | Mort en Samvat 1357. | Auteur de divers stavas et stotras. |   |
| 47. Somaprabha.               | Samvat 1310-1373.    |                                     |   |
| 48. Somatilaka.               | Samvat 1355-1424.    |                                     |   |
| 49. Devasundara.              | Né en Samvat 1405.   |                                     |   |
| 50. Somasundara.              | Samvat 1430-1499.    |                                     |   |

| Noms              | Époque             | Ouvrages                                       | Notes diverses  |
|-------------------|--------------------|--|---|
| 51. Munisundara.  | Samvat 1436-1503.  | <i>Upadeśarat-nākara</i> , etc.                | En Samvat 1508, origine de la secte Luṅkā ou Lumpāka. |
| 52. Ratnaśekhara. | Samvat 1457-1517.  | <i>Ācārapradīpa</i> et plusieurs commentaires. |   |
| 53. Lakṣmīśāgara. | Né en Samvat 1464. |  |   |
| 54. Sumatisādhu.  |                    |  |   |
| 55. Hemavimala.   |                    |  |   |
| 56. Ānandavimala. | Samvat 1547-1596.  |  |   |
| 57. Vijayādāna.   | Samvat 1533-1622.  |  |   |
| 58. Hiravijaya.   | Samvat 1583-1652.  |  |   |
| 59. Vijayasena.   | Samvat 1604-1671.  |  |   |
| 60. Vijayadeva.   | Samvat 1634-1713.  |  |   |
| 61. Vijayaprabha. | Né en Samvat 1677. |  |   |

## 659

J. KLATT. *Eine apokryphe Pattāvalī der Jainas* (Festgruss an OTTO von BÖHTLINGK, p. 54-59). — Stuttgart, 1888.

Étude analytique et critique du *Yugapradhānascarīpa*, un petit ouvrage en 88 strophes prākrites, sur lequel Kalyāṇa écrivit un commentaire sanskrit en Samvat 1685.

Le *Yugapradhānascarīpa* contient des données chronologiques sur 141 patriarches jainas. Mais 49 (resp. 48) seulement parmi ceux-ci appartiennent à l'histoire. Les autres ne sont indiqués qu'à titre prophétique.

Voici la liste des premiers :

| Noms               | Date du nirvāṇa                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Sudharman.      | 20 ans après le nirvāṇa de Mahāvīra. |
| 2. Jambū.          | 64 —                                 |
| 3. Prabhava.       | 75 —                                 |
| 4. Śāyambhava.     | 98 —                                 |
| 5. Yaśobhadra.     | 148 —                                |
| 6. Sambhūtivijaya. | 156 —                                |
| 7. Bhadrabāhu.     | 170 —                                |

| Noms  | Date du nirvāṇa |                                   |
|---|-----------------|-----------------------------------|
| 8. Sthūlabhadra.  | 215             | ans après le nirvāṇa de Mahāvira. |
| 9. Mahāgiri.  | 245             | —                                 |
| 10. Suhasin.  | 291             | —                                 |
| 11. Guṇasundara.  | 335             | —                                 |
| 12. Śyāmārya (= Kālakācārya).                                     | 376             | —                                 |
| 13. Skandila.   | 414             | —                                 |
| 14. Revatīmitra.  | 450             | —                                 |
| 15. Aryadharmā.   | 24              | Samvat.                           |
| (A cette époque vivait Kālakācārya, le vainqueur de Gardabhilla.) |                 |                                   |
| 16. Bhadrāgupta.  | 63              | Samvat.                           |
| 17. Śrīgupta.   | 78              | —                                 |
| 18. Vajra, le dernier daśapūrvin.                                 | 114             | —                                 |
| 19. Āryarakṣita.  | 127             | —                                 |
| 20. Durbalikāpuṣyamitra.  | 147             | —                                 |
| 21. Vajrasena.  | 150             | —                                 |
| 22. Nāgahastin.   | 219             | —                                 |
| 23. Revatīmitra.  | 278             | —                                 |
| 24. Siṃha.  | 356             | —                                 |
| 25. Nāgārjuna.  | 434             | —                                 |
| 26. Bhūṭadinnā.   | 513             | —                                 |
| 27. Kālakācārya.  | 524             | —                                 |
| 28. Satyamitra.   | 531             | —                                 |
| 29. Hārillasūri.  | 585             | —                                 |
| 30. Jinabhadraṇi.   | 645             | —                                 |
| 31. Umāsvāti.   | 720             | —                                 |
| 32. Puṣyamitra.   | 780             | —                                 |
| 33. Sambhūtiśūri.   | 829             | —                                 |
| 34. Māḍharasambhūti.  | 889             | —                                 |
| 35. Śrīdharmasvāmin.  | 929             | —                                 |
| 36. Jyeṣṭhāṅgasūri.   | 1000            | —                                 |
| 37. Phalgumitra.  | 1049            | —                                 |
| 38. Dharmaghoṣa.  | 1127            | —                                 |
| 39. Vinayamitra.  | 1213            | —                                 |
| 40. Śīlamitra.  | 1292            | —                                 |
| 41. Revatīmitra.  | 1370            | —                                 |
| 42. Sumaṇimitra.  | 1448            | —                                 |
| 43. Arihamitra.   | 1493            | —                                 |
| 44. Pāḍivayasūri.   | 1502            | —                                 |
| 45. Viṣṇumitra.   | 1547            | —                                 |
| 46. Harimitra.  | 1597            | —                                 |
| 47. Śaṇḍilasvāmin.  | 1627            | —                                 |
| 48. Jinapatisvāmin.   | 1667            | —                                 |
| 49. Jinacandrasūri.   |                 |                                   |

## 660

R. HOERNLE. *The Pattavali or List of Pontiffs of the Upakesa-Gachchha* (Indian Antiquary, vol. XIX, p. 233-242). — Bombay, 1890.

Cette pattāvālī est empruntée à l'*Ajñānatimirabhāskara*, un ouvrage hindi sur le Jainisme, par Ātmārāmaji Ānandavijayaji, pontife de la Vijaya śākhā, fondée du Tapā gaccha par Vijaya-siṃhasūri.

Les adhérents laïques de l'Upakéśa gaccha s'appellent Oswāls. Ils constituent une des principales castes commerçantes du Rājputāna. Ils tirent, dit-on, leur nom de la ville d'Osanagari, en Mārwar, où se trouve un ancien temple de Mahāvira.

La liste des pontifes établie par la pattāvālī remonte jusqu'à Pārśvanātha et comprend les noms suivants :

1. Śubhadatta, disciple de Pārśvanātha.
  2. Haridatta.
  3. Āryasamudra.
  4. Le gaṇadhara Keśin.
  5. Svayamprabhasūri. Résumé de la légende à son sujet.
  6. Ratnaprabhasūri, qui mourut 84 ans après Mahāvira.
  7. Yakṣadeva.
- 8-32. Succession, cinq fois répétée, de :

Kakkasūri,  
Devaguptasūri,  
Siddhasūri,  
Ratnaprabhasūri,  
et Yakṣadevasūri,

parmi lesquels, le dix-septième maître, un Yakṣadevasūri, mourut 585 ans après Mahāvira.

- 33-74. Succession, quatorze fois répétée, de :

Kakkasūri,  
Devaguptasūri,  
et Siddhasūri.

Dans cette liste, les maîtres suivants sont spécialement mentionnés :

40. Devagupta, Samvat 995.
42. Kakkasûri, auteur du *Pañcapramāṇa*.
43. Devagupta, Samvat 1072, composa le *Navapadaprakaraṇa*.
49. Devagupta, Samvat 1108.
51. Kakkasûri, id. 1154.
54. id. id. 1252.
65. Siddhasûri, id. 1330.
66. Kakkasûri, id. 1371, auteur du *Macchaprabandha*.
67. Devagupta, id. 1409.
68. Siddhasûri, id. 1475.
69. Kakkasûri, id. 1498.
70. Devagupta, id. 1528.
71. Siddhasûri, id. 1565.
72. Kakkasûri, id. 1595.
73. Devagupta, id. 1631.
74. Siddhasûri, id. 1655.

## 661

R. HOERNLE. *Two Pattavalis of the Sarasvati Gachchha of the Digambara Jains* (Indian Antiquary, vol. XX, p. 341-361). — Bombay, 1891.

### INTRODUCTION.

Étude des manuscrits renfermant ces pattāvalis.

Le manuscrit A commence par une introduction en vers rappelant les anciens pontifes depuis Mahāvira jusqu'à Bhadrabāhu II. Il donne ensuite la liste des pontifes de la secte Sarasvati jusqu'au 108<sup>e</sup>, Bhuvanakirti (Samvat 1840).

La pattāvali du manuscrit B s'arrête au 102<sup>e</sup> pontife, Mahendrakirti (Samvat 1938).

Les deux manuscrits ont une liste commune jusqu'au 87<sup>e</sup> pontife (Samvat 1572-1581). Ensuite A donne la série des maîtres appar-

tenant à la ligne de Nāgar, et B celle des maîtres de la section de Chitor.

Le Sarasvati gaccha est encore connu sous le nom de Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya. Pourtant le fondateur en fut, non pas Kuṇḍakuṇḍa, mais Māghanandin. C'est pourquoi la secte s'appelle aussi Nandi gaccha ou Nandi āmnāya. Enfin, elle est également désignée par les termes de Balātkāra gaṇa et de Pārijāta gaccha. Elle est une branche du Mūlasaṅgha, c'est-à-dire de la communauté fondée par Mahāvira lui-même (Digambaras).

Indications sur d'autres paṭṭāvalis digambaras.

Texte et traduction de l'introduction à la paṭṭāvali A.

Liste des maîtres de la secte Sarasvati.

Cette liste comprend :

- 1° La série commune aux deux paṭṭāvalis ;
- 2° La section de Nāgar ;
- 3° La section de Chitor.

Dans chacune de ces trois parties, le nom des différents maîtres est accompagné de données chronologiques détaillées et précises et de remarques variées.

Index des noms des pontifes.

#### NOTES.

1. Chronologie. — Étude critique des données chronologiques contenues dans l'introduction à la paṭṭāvali A.

2. Histoire de Vikrama. — D'après cette même introduction, Vikrama serait né en 470 de l'ère de Mahāvira et serait monté sur le trône à l'âge de 24 ans.

3. Sur le titre de Bhaṭṭāraka. — Ce titre aurait été conféré au pontife Padmanandin en Saṃvat 1375.

#### 662

R. HOERNLE. *Three further Pattavalis of the Digambaras* (Indian Antiquary, vol. XXI, p. 57-84). — Bombay, 1892.



## INTRODUCTION.

Ces trois nouvelles paṭṭāvalis, désignées par les lettres C, D, E, sont du même genre que les deux précédentes, A et B, publiées par M. Hoernle.

La comparaison entre eux de ces cinq documents prouve qu'il y eut deux traditions distinctes parmi les Digambaras, relativement à la succession de leurs pontifes.

En effet, les paṭṭāvalis diffèrent entre elles sur plusieurs points.

1. La période de 683 ans qui suivit la mort de Mahāvira est subdivisée d'une façon diverse suivant l'une ou l'autre des traditions. Les paṭṭāvalis A et C représentent l'une de ces traditions, et la paṭṭāvali E la seconde.

2. La tradition dont témoignent A et C paraît être la seule authentique. Il en résulte qu'avant Bhadrabāhu I<sup>er</sup> la communauté jaina devait être indivise. La scission entre les Digambaras et les Śvetāmbaras dut se produire vers Samvat 136 ou 139. Ensuite, avec Māghanandin, les Digambaras se partagèrent en quatre sectes.

3. Une autre différence importante consiste dans la désignation variée des résidences des pontifes digambaras. Un tableau indique ces résidences diverses d'après les paṭṭāvalis A, B et D d'une part, E d'autre part, et enfin C.

4. La succession des pontifes est relatée de deux façons : par A, B et D d'un côté, et de l'autre par C et E.

5. Enfin, on constate une différence dans les dates en comparant les recensions A et D avec la recension C.

## PAṬṬĀVALĪ C.

Cette paṭṭāvalī commence par une introduction relatant les maîtres jainas avant la constitution de la secte Sarasvatī. La liste chronologique qu'elle renferme s'étend de Bhadrabāhu II (Samvat 4) à Śubhacandra (Samvat 1450).

Texte et traduction de l'introduction à cette paṭṭāvalī.

Tableau de la succession des pontifes du Sarasvatī gaccha d'après cette paṭṭāvalī.

## PATTĀVALĪ D.

Indication des principales divergences entre cette paṭṭāvalī et les autres.

Tableau de la succession des pontifes suivant cette paṭṭāvalī, mais seulement d'après les passages où elle diffère de A et de E.

## PATTĀVALĪ E.

Texte et traduction de l'introduction.

Liste générale des pontifes, depuis Bhadrabāhu III (Saṃvat 104) jusqu'à Prabhācandra (Saṃvat 1571).

## APPENDICE.

1. Notice sur un manuscrit du *Vikramaprabandha*. Cet ouvrage est identique au *Pañcadaṇḍachattraprabandha* publié par Weber.

2. Note sur le *Nītisāra* et l'auteur de cet ouvrage, Indranandin, qui dut vivre entre 1524 et 1565 A.D.

## 663

J. KLATT. *The Samachari-Satakam of Samayasundara and Pattavalis of the Anchala-Gachchha and other Gachchhas*. Revised with additions by E. LEUMANN (Indian Antiquary, vol. XXIII, p. 169-183). — Bombay, 1894.

## I. THE SĀMĀCHĀRĪ-ŚATAKAM.

Le *Sāmācārīśataka* fut composé en Saṃvat 1672, par Samayasundaragaṇi, disciple de Sakalacandra, lui-même disciple de Jinacandrasūri (Saṃvat 1612-1670), du Brhatkharatara gaccha.

L'ouvrage est divisé en 5 prakāśas et 100 chapitres. Il est encore désigné sous le nom de *Praśnottaraśata*.

Un assez grand nombre de chapitres portent un titre. Un des plus importants relate la discussion survenue en Saṃvat 1617, entre Jinacandrasūri et Dharmasāgara, à Aṇahilvād-Pāṭaṇ. Ce chapitre rappelle une série de gacchas et de maîtres jainas, et énumère 17 paṭṭāvalīs.

Les autres chapitres mentionnent également des auteurs et des ouvrages, dont la liste est donnée par Klatt suivant l'ordre alphabétique.

## II. PAṬṬĀVALĪ OF THE AÑCHALA-GACHCHHA.

Cette paṭṭāvalī concorde avec celles des sectes Tapā et Kharatara jusqu'au 35<sup>e</sup> pontife, Uddyotanasūri.

Les 36<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup> pontifes furent Sarvadevasūri et Padmadevasūri, tous deux disciples d'Uddyotana.

La liste continue ensuite jusqu'au 83<sup>e</sup> pontife, Vivekasāgarasūri (Saṃvat 1940 = A.D 1884).

## III. PAṬṬĀVALĪ OF THE GOYARAKSHA-ŚĀKHĀ.

Après Bhāvasāgara (Saṃvat 1560-1583), 61<sup>e</sup> (62<sup>e</sup>) pontife de l'Añcala gaccha, la secte Goyarakṣa commence avec Sumatisāgara (63<sup>e</sup>) pour se continuer jusqu'à Gulābasāgara (75<sup>e</sup>).

## IV. PAṬṬĀVALĪ OF THE TAPĀ-GACHCHHA.

Liste des différentes paṭṭāvalis de cette secte, savoir :

1. *Gurṭāvalī* de Munisundarasūri, Saṃvat 1466.
2. Dernier chapitre du *Kriyāratnasamuccaya* de Guṇaratnasūri, Saṃvat 1466.
3. *Gurṭāvalisūtra* de Dharmasāgara, Saṃvat 1629.
4. Le même ouvrage révisé par ordre de Hiravijayasūri, Saṃvat 1648.
5. La paṭṭāvalī contenue dans le *Hiravijaya-caritra* (sarga IV) de Devavimala.
6. *Gurṭāvalī* de Jayavijayagaṇi, Saṃvat 1680.
7. *Paṭṭāvalisāroddhāra* de Ravivardhanagaṇi, Saṃvat 1739-1749.

## V. PAṬṬĀVALĪ OF THE VIJAYĀNANDA-GACHCHHA.

A Vijayasena (mort en Saṃvat 1671), 59<sup>e</sup> pontife de la secte Tapā, est donné comme successeur Vijayatīlakasūri, sous lequel trois nouvelles sectes secondaires prirent naissance : le Poravāda gaccha, l'Osavāla gaccha et le Sagara mata.

Le Poravāḍa gaccha, depuis Vijayānanda (mort en Saṃvat 1717) jusqu'à Sūrendrasūri (Saṃvat 1908), compte onze maîtres.

#### VI. PAṬṬĀVALĪ OF THE VIJAYA-ŚĀKHĀ.

Après Vijayadeva, 60<sup>e</sup> sūri de la secte Tapā, sont cités huit maîtres, jusqu'à Vijayarājasūri (Saṃvat 1940).

#### VII. PAṬṬĀVALĪ OF THE VIMALA-GACHCHHA.

La secte prit naissance avec Hemavimala, 55<sup>e</sup> pontife du Tapā gaccha. Il fut suivi par Saubhāgyaharṣasūri (Saṃvat 1583), qui eut lui-même six successeurs.

#### VIII. PAṬṬĀVALĪ OF THE PĀRŚVACHANDRA-GACHCHHA.

La paṭṭāvalī de cette secte, encore appelée Nāgapuriya-Tapā, est analogue à celle du Tapā gaccha jusqu'au 40<sup>e</sup> pontife, Municandra.

A Municandra succéda Devasūri (Saṃvat 1143-1226), puis 26 autres sūris.

#### IX. NOTE ON AN INSCRIBED STATUE OF PĀRŚVANĀTHA.

Texte et traduction d'une inscription datée Saṃvat 1503 et rappelant la consécration d'une statue en bronze de Pārśvanātha par Udayacandrasūri, disciple de Śālibhadrasūri, du Jirāpalli gaccha.

Cette secte Jirāpalli ou Jirāula fut fondée par Sarvadevasūri en Saṃvat 994 ou 1109.

### 664

[ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. *Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion, and all its divisions and subdivisions.*]

Ce tableau chronologique en couleurs a été communiqué par M. Hoernle à la Société asiatique du Bengale, en février 1889. (Voir *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1889, p. 131.)

## 665

J. KLATT. *Specimen of a literary-bibliographical Jaina-Onomasticon*. — Leipzig, 1892. -

Préface de Weber sur l'étendue qu'aurait eue l'ouvrage de Klatt, une fois achevé.

Notices biographiques et bibliographiques sur les auteurs suivants :

|                     |                   |                |
|---------------------|-------------------|----------------|
| Abhayadevasûri.     | Jinapâlopâdhyâya. | Jinasâgara.    |
| Umâsvâti.           | Jinaprabodha.     | Jinasimpha.    |
| Haribhadrasûri.     | Jinabhakti.       | Jinasundara.   |
| Jinadatta.          | Jinabhaṭa.        | Jinasûri.      |
| Jinaprabha.         | Jinamaṇḍana.      | Jinasena.      |
| Jinabhadra.         | Jinamahendra.     | Jinasaukhyâ.   |
| Jinakṛtisûri.       | Jinamâṇikya.      | Jinasaubhâgya. |
| Jinakuśalasûri.     | Jinamukti.        | Jinahaṃsa.     |
| Jinagatisûri.       | Jinamuni.         | Jinaharṣa.     |
| Jinaguṇaprabhasûri. | Jinameru.         | Jinahita.      |
| Jinaguṇasundara.    | Jinaraṅga.        | Jinânanda.     |
| Jinacandra.         | Jinaratnasûri.    | Jinendra.      |
| Jinatilaka.         | Jinarâja.         | Jineśvara.     |
| Jinadâman.          | Jinalabdhi.       | Jinodaya.      |
| Jinadâsa.           | Jinalâbha.        | Jitadhara.     |
| Jinadeva.           | Jinavardhanasûri. | Jitavijaya.    |
| Jinadhara.          | Jinavarman.       | Jîva.          |
| Jinadharma.         | Jinavallabha.     | Jîvakalasa.    |
| Jinanandin.         | Jinavijaya.       | Jîvadeva.      |
| Jinapati.           | Jinaśekhara.      | Jîvana.        |
| Jinapadma.          | Jinasamudra.      | Jivaraṅga.     |
| Jinapâla.           | Jinasamuddha.     | Jivarâja.      |
|                     | Jinasarvasûri.    |                |

A partir de Jinabhadra, jusqu'à la fin, on trouve en outre des notices sur les ouvrages jainas dont les titres sont compris dans la série alphabétique *Jina°-Jiva°*.

## 665 bis

J. KLATT. *Specimen eines Jaina-Onomastikons*. — Berlin, 1892 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Première rédaction de l'ouvrage précédent.

Contient seulement les notices relatives à Abhayadevasûri, Umâsvâtî, Haribhadrâsûri, Jinadatta, Jinaprabha et Jinabhadra.

---

## 3. — Chronologie, Histoire générale.

## 666

J. PRINSEP. *Essays on indian Antiquities, with useful tables*. Edited by E. THOMAS. 2 volumes. — London, 1858.

## VOLUME II. USEFUL TABLES.

P. 165-166. Note sur l'ère de Mahāvira (569 av. J.-C.; 512 avant l'ère de Vikramāditya), usitée par les Jains dans quelques contrées de l'Inde.

Mention d'une ère de Pârsvanâtha, d'ailleurs douteuse.

## 667

A. CUNNINGHAM. *Book of indian Eras*. — Calcutta, 1883.

P. 5. L'ère de Mahāvira a dû être en usage parmi les Jains à une époque ancienne, probablement au temps d'Âśoka.

P. 37. La mort de Mahāvira eut lieu, selon les Digambaras, 605 ans avant Vikrama, et, selon les Śvetāmbaras, 470 ans avant le même Vikrama. Cette dernière date, soit 527 av. J.-C., est la plus généralement admise.

P. 49. Les données des livres jainas relatives à l'ère de Vikrama.

## 668

G. BÜHLER. *Pushpamitra or Pushyamitra?* (Indian Antiquary, vol. II, p. 362-363). — Bombay, 1873.

Texte et traduction de trois gâthâs, respectivement de Merutuṅga, Dharmasāgara et Jayavijayagaṇi, relatifs à la chronologie jaina, et d'après lesquels 470 ans se seraient écoulés entre la mort de Mahāvira et l'avènement de Vikrama.

## 669

E. THOMAS. *Jainism* (Indian Antiquary, vol. VIII, p. 30-31). — Bombay, 1879.

Note sur l'antériorité du Jainisme par rapport au Bouddhisme.

Les Jains, Śvetāmbaras et Digambaras tout à la fois, placent la mort de Mahāvira en 526-527 av. J.-C. Cette date est confirmée par plusieurs listes dynastiques.

D'autre part, la date de la mort du Buddha est fort controversée. Celle qui est acceptée le plus généralement est 543 av. J.-C. Mais cette détermination enveloppe plus d'une erreur. En 1854, Cunningham proposa 477 av. J.-C. Ensuite, s'étant rallié à l'hypothèse de Colebrooke qui fait du Buddha un disciple de Mahāvira, il rectifia cette date en 478 av. J.-C.

Depuis lors l'hypothèse de Colebrooke a été confirmée par plusieurs témoignages importants, entre autres un passage de la *Bhagavati*.

La même note est aussi insérée dans les *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1879, p. 1-4.

## 670

K.-B. PĀṬHAK. *The Date of Mahāvira's Nirvāṇa, as determined in Śaka 1175* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 21-22). — Bombay, 1883.

Étude d'un passage du *Śrāvaka-cāra*, également appelé *Māgha-nandīśrāvaka-cāra*, parce que Māghaṇandin en écrivit le premier chapitre.

D'après ce passage, l'ère Śaka commença 605 ans après la mort de Mahāvira. Celle-ci eut donc lieu en 527 av. J.-C. C'est précisément la même date qu'admettent les Śvetāmbaras du Nord.

## 671

K.-B. PĀTHAK. *A Passage in the Jain Harivamsa relating to the Guptas* (Indian Antiquary, vol. XV, p. 141-143). — Bombay, 1886.

Le *Harivamsa* fut composé en Śaka 705 par Jinasena. Citation du colophon.

Texte et traduction du passage LX, 83-88, d'après lequel les Guptas auraient commencé de régner 720 ans après la mort de Mahāvira, soit vers 193-194 A. D.

Note de M. Fleet. Si l'on admet que l'ère Gupta ait commencé en 319-320 A. D., le calcul de Jinasena donne la date de 401-400 av. J.-C. pour le nirvāṇa de Mahāvira.

## 672

J.-F. FLEET. *Two Passages from the Acharatika* (Indian Antiquary, vol. XV, p. 188). — Bombay, 1886.

Citation de deux passages de l'*Ācārāṭikā* (commentaire sur l'*Ācārāṅgasūtra*), d'après lesquels l'auteur, Śīlāṅka, considère comme identiques les ères Gupta et Śaka.

## 673

P.-C. MUKHARJI. *An independent hindu view of buddhist Chronology* (Indian Antiquary, vol. XXXII, p. 227-233). — Bombay, 1903.

L'auteur utilise des documents jainas pour fixer quelques dates, entre autres les suivantes :

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| Mort du Buddha.....  | 543 av. J.-C.              |
| Date de Candragupta. | 380-375 av. J.-C.          |
| Avènement d'Asoka..  | entre 329 et 325 av. J.-C. |



## 674

A.-M. BOYER. *L'époque de Kaniska* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XV, p. 526-579). — Paris, 1900.

La quatrième partie de ce mémoire est consacrée à l'étude, au point de vue graphique, de quelques inscriptions jainas de Mathurâ.

Cet examen, s'ajoutant aux indications fournies par les documents chinois et la numismatique, permet à l'auteur de conclure que Kaniska commença de régner vers la fin du 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne.

## 675

V.-A. SMITH. *The Kushân, or Indo-Scythian, Period of Indian History, B. C. 165 to A. D. 320* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1903, p. 1-64). — London, 1903.

Ce mémoire contient la liste complète des inscriptions des rois indo-scythes.

Voici la série des inscriptions jainas :

| N <sup>o</sup> | Année  | Roi      | Localité  |
|----------------|--------|----------|-----------|
| 1              | 4      |          | Mathurâ.  |
| 2              | 5      |          | id.       |
| 3              | 5      |          | id.       |
| 4              | 5      |          | id.       |
| 5              | 5      | Kaniska. | id.       |
| 6              | 7      | id.      | id.       |
| 7              | 9      | id.      | id.       |
| 10             | 15     |          | id.       |
| 11             | 18     |          | Râmnagar. |
| 12             | 18     |          | Mathurâ.  |
| 13             | 18     |          | id.       |
| 15             | 19     |          | id.       |
| 16             | 20     |          | id.       |
| 17             | 20 (?) |          | id.       |
| 18             | 22     |          | id.       |
| 19             | 22 (?) |          | id.       |
| 20             | 25     |          | id.       |

| N <sup>o</sup> | Année  | Roi       | Localité  |
|----------------|--------|-----------|-----------|
| 22             | 29     | Huviṣka.  | Mathurā.  |
| 23             | 29 (?) | id.       | id.       |
| 24             | 31     |           | id.       |
| 26             | 32     |           | id.       |
| 28             | 35     |           | id.       |
| 29             | 39     | Huviṣka.  | id.       |
| 30             | 44     | id.       | id.       |
| 32             | 45     | id.       | id.       |
| 37             | 48     | id.       | id.       |
| 39             | 50     |           | id.       |
| 40             | 50     |           | Rāmnagar. |
| 41             | 50 (?) |           | Mathurā.  |
| 44             | 52     |           | id.       |
| 45             | 54     |           | id.       |
| 46             | 57     |           | id.       |
| 47             | 60     | Huviṣka.  | id.       |
| 49             | 62     |           | id.       |
| 50             | 62     |           | id.       |
| 54             | 74     |           | Rāmnagar. |
| 58             | 79     |           | Mathurā.  |
| 59             | 80     | Vāsudeva. | id.       |
| 60             | 81     |           | id.       |
| 61             | 83     | Vāsudeva. | id.       |
| 63             | 85 (?) |           | id.       |
| 64             | 86     |           | id.       |
| 65             | 87     |           | id.       |
| 66             | 87     | Vāsudeva. | id.       |
| 67             | 90     |           | id.       |
| 68             | 93     |           | id.       |
| 69             | 98     |           | id.       |
| 70             | 98     | Vāsudeva. | id.       |
| 71             | 299    | id. (?)   | id.       |

D'après l'auteur, la date de ces inscriptions serait fixée selon l'ère Laukika, ou ère populaire. On aurait ainsi la concordance suivante :

| Inscriptions | Laukika | Kaliyuga | A. D.   |
|--------------|---------|----------|---------|
| 4            | [32]04  | 3229     | 128-129 |
| 98           | [32]98  | 3323     | 222-223 |

De la sorte, l'avènement de Kaniṣka aurait eu lieu vers l'an 125 A.D.

Une note complémentaire à cet article est donnée par l'auteur dans le *Journal of the Royal Asiatic Society for 1905*, p. 151-152.

## 676

R.-G. BHANDARKAR. *A Peep into the early History of India from the foundation of the Maurya Dynasty to the fall of the Imperial Gupta Dynasty — B. C. 322-circa 500 A. D.* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XX, p. 356-408). — Bombay, 1902.

P. 395-396. On ne possède que trois inscriptions jainas datant du début du v<sup>e</sup> siècle A. D. :

1. Udayagiri, 424 A. D. ;
2. Kahaun, 459 A. D. ;
3. Mathurâ, 113 de l'ère Gupta = 431 A. D.

## 677

A.-K. FORBES. *Râs Mâlâ*. 2 volumes. — London, 1856.

## VOLUME I.

| Pages   |   |
|---------|---|
| 6-18    | Le Śatruñjaya et les temples jainas. Légendes jainas relatives au Śatruñjaya.   |
| 36-40   | Relations jainas concernant Vanarāja, fondateur de la dynastie Cāpotkaṭa ou Cāvaḍā d'Aṇahilvād.   |
| 52-55   | Citations du <i>Dvyaśraya</i> de Hemacandra, au sujet de Mûlarāja I <sup>er</sup> , de la dynastie Caulukya d'Aṇahilvād.                                |
| 68-72   | Cāmuṇḍarāja, fils et successeur de Mûlarāja I <sup>er</sup> ; citations du <i>Dvyaśraya</i> , du <i>Prabandhacintāmaṇi</i> et du <i>Bhoja-caritra</i> . |
| 82-84   | Bhîmadeva I <sup>er</sup> d'après le <i>Dvyaśraya</i> .   |
| 100-101 | Légende du <i>Prabandhacintāmaṇi</i> relative à Mûlarāja I <sup>er</sup> .  |
| 106     | Karṇadeva I <sup>er</sup> dans les légendes jainas.   |
| 115     | Hemacandra à la cour de Jayasiṃha Siddharāja.   |
| 157-158 | Girnar et les temples jainas.   |
| 171-174 | Le Jainisme et les controverses jainas au temps de Jayasiṃha Siddharāja.  |

- Pages  
 176-178 Relations de Merutuṅga sur Jayasiṃha Siddharāja.  
 180-204 Avènement de Kumārapāla ; sa conversion au Jainisme.  
     Kumārapāla d'après les chroniques jainas. Hemacandra et Kumārapāla.  
 205-206 Les données jainas concernant Ajayapāla.  
 207-208 Notices de Merutuṅga sur Mūlarāja II et Bhīmadeva II.  
 237-238 Données chronologiques et critiques sur le *Dvyāśraya* et  
     le *Prabandhacintāmaṇi*.  
 245-246 Le Jainisme sous les Caulukyās d'Aṇahilvāḍ.  
 249-250 Description d'Aṇahilvāḍ d'après le *Kumārapālacaritra*.  
 263-264 Les ministres jainas Tejahpāla et Vastupāla.  
 264-273 Le mont Abū.  
 369 Le sanctuaire jaina de Taranga.

## VOLUME II.

- 236-237 Les Banyās. Coutumes générales des Jains.  
 259-261 Mœurs des Banyās.  
 312 Généralités sur les prêtres jainas.  
 331-332 Le jeûne et le suicide par inanition chez les Jains.

## 678

MAX MÜLLER. — *India, what can it teach us?* — London, 1883.

- Pages  
 79 La langue des écritures sacrées bouddhiques et jainas est  
     empruntée aux dialectes populaires.  
 290 Siddhasenasūri vivait en 544 A. D.  
 291 Mānatuṅgasūri composa le *Bhaktāmarastotra* vers 610-  
     650 A. D.  
 307 Mānatuṅga, tout en appartenant à la religion jaina, était  
     admis à la cour de Harṣavardhana de Thāṇeśar.  
 330-331 Légende de Mānatuṅga, encore appelé Mātāṅga : chargé  
     de 44 chaînes, il se serait délivré lui-même en compo-  
     sant les 44 stances de son *Bhaktāmarastotra*. Il vivait  
     au VII<sup>e</sup> siècle à la cour de Harṣavardhana.

Pages

- 335-338 Données chronologiques fournies par les écrits jainas. La date exacte de la mort de Mahāvira serait 460, et non 526 av. J.-C. Devarddhigaṇi qui, selon la tradition, aurait fixé le canon jaina, vivait 980 ans après la mort de Mahāvira, c'est-à-dire en 454 ou mieux en 520 A. D. A la même époque (980 ans après la mort de Mahāvira), le *Kalpasūtra* de Bhadrabāhu fut remanié et lu devant Dhruvasena I<sup>er</sup> (de la dynastie de Valabhī), pour le consoler de la mort de son fils. Siddhasenasūri aurait été le conseiller de Vikramāditya et aurait remanié l'ère Saṃvat. La date qui lui est assignée est 470 après la mort de Mahāvira. La date attribuée à Mānatuṅga (avant 454 ou 520 A. D.) manque de fondement historique.
- 362 Systèmes philosophiques mentionnés dans les écrits jainas, en particulier dans le *Kalpasūtra*, l'*Anuyoga-dvārasūtra*, le *Śaḍdarśanasamuccaya*, et enfin dans le *Śaḍdarśanavicāra* de Merutuṅga.

**Recension :** E. LEUMANN, *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. XXXVII, p. 285-291.

Ce compte rendu contient des données chronologiques relatives à l'ère de Vikrama et extraites des paṭṭāvalis des sectes Kharatara et Tapā ainsi que de la paṭṭāvali de Merutuṅga étudiée par Bhāu Dāji.

## 679

R.-G. BHANDARKAR. *Principal results of my last two years studies in Sanskrit manuscripts and literature* (Berichte des VII. internationalen Orientalisten-Congresses, p. 65-68). — Wien, 1889.

Quelques-uns des résultats obtenus par R.-G. Bhandarkar intéressent l'histoire du Jainisme. Ce sont les suivants :

1. Jinadatta, l'auteur du *Vivekavilāsa*, vivait vers le milieu du XIII<sup>e</sup> siècle. Son disciple fut Amaraçandra qui écrivit la *Kāçya-kalpalatā* et dont Arisimpha fut le contemporain.

28. Le Jainisme n'est pas une secte du Bouddhisme. Quelques-unes des doctrines jainas représentent un compromis entre les sys-

tèmes Sāṃkhya et Vedānta d'une part, et la philosophie Vaiśeṣika d'autre part.

30. Le *Padmapurāṇa* de Raviṣeṇa fut composé en 1204 de l'ère de Mahāvira, c'est-à-dire en Śaṃvat 716, ou 660 A.D.

31. Jinasena qui écrivit son *Harivaṃśa* en Śaka 705, mentionne Siddhasena, Akalaṅka et d'autres auteurs dans son introduction à l'*Ādipurāṇa*.

32. Une praśasti à la fin de l'*Uttarapurāṇa* de Guṇabhadra relate que l'ouvrage fut consacré en Śaka 820, par Lokasena. Le roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup> était un dévot de Jinasena.

33. Les Jains n'eurent pas de littérature écrite avant 139 A.D. Leur religion, bien qu'aussi ancienne que le Bouddhisme, ne prit de l'importance que vers le III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne.

## 680

R.-G. BHANDARKAR. *Early History of the Dekkan*. Second edition. — Bombay, 1895.

### Pages

- |       |   |
|-------|---|
| I     | La littérature jaina contient des renseignements relatifs à l'histoire du Guzerate et du Rājputāna.   |
| III   | Principaux ouvrages digambaras utilisés comme sources pour l'histoire du Dekkan : <i>Harivaṃśapurāṇa</i> , <i>Uttarapurāṇa</i> , <i>Yāśastilaka</i> , <i>Praśnottararatnamālikā</i> , etc.  |
| 59    | Les princes de la première dynastie Cālukya furent des protecteurs dévoués du Jainisme. Celui-ci était surtout florissant dans le Marātha méridional.   |
| 65    | Le <i>Harivaṃśapurāṇa</i> fut composé par Jinasena en Śaka 705, sous le règne de Vallabha (Govinda II, Rāṣṭrakūṭa?).  |
| 68-69 | Amoghavarṣa I <sup>er</sup> , prince de la dynastie Rāṣṭrakūṭa (Śaka 760 environ), fut un fervent adepte du Jainisme. Il est question de lui dans l' <i>Uttarapurāṇa</i> de Guṇabhadra, dans le <i>Pārśvabhīyudaya</i> de Jinasena (auteur de l' <i>Ādipurāṇa</i> et précepteur de Guṇabhadra), dans un traité philosophique intitulé <i>Jayadhaḥalā</i> et dans le <i>Sārasaṃgraha</i> , traité mathématique de Virācārya. |

- Pages
- Enfin les Digambaras lui attribuent la *Praśnottara-ratnamālikā*, dont l'auteur serait Vimalacandra pour les Śvetāmbaras, et Śaṅkarācārya pour les Brāhmanes. Une traduction tibétaine de la *Praśnottara-ratnamālikā* considère également Amoghavarṣa I<sup>er</sup> comme l'auteur de cet ouvrage.
- 69 Sous le règne d'Akālavarṣa, ou Kṣṣṇa II, fils et successeur d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, plusieurs temples jainas furent construits.
- 69-70 En Śaka 820, consécration de l'*Uttarapurāṇa* par Lokasena, disciple de Guṇabhadra.
- 75 Le *Yaśastilaka*, de Somadeva, achevé en Śaka 881.
- 76 Sous les Rāṣṭrakūṭas, le Jainisme, et particulièrement la communauté digambara, continua ses progrès.
- 79-80 Le *Bhārata* jaina, composé en Śaka 863 par le poète canara Pampa, fournit une généalogie des Cālukyas de la dynastie postérieure.
- 93 et 95 Relation d'un ouvrage jaina intitulé *Vijjalarāyacarita* concernant le règne de Bijjala (Vijjala, Vijjaṇa), de la dynastie des Kalacuris.
- 96 Sous la seconde dynastie des Cālukyas et celle des Kalacuris (973-1188 A.D.), le Jainisme fut battu en brèche par la secte des Liṅgāyats.
- 103 Différentes donations faites à un temple jaina en Śaka 1063 par un prince Yādava.
- 123-124 Les Śilāhāras de Kolhāpur firent preuve d'une grande tolérance religieuse et patronnèrent les Jains à plus d'une reprise.
- 133-134 Tableau historique dans lequel sont rappelées quelques dates d'événements jainas.

## 681

C.-M. DUFF. *The Chronology of India*. — Westminster, 1899.

Les données chronologiques relatives aux Jains, contenues dans cet ouvrage, sont rappelées dans les pages suivantes :

| Pages                          | Années   | Événements   |
|--------------------------------|----------|--|
| <b>Avant l'ère chrétienne.</b> |          |  |
| 4-5                            | 527      | Mort de Mahāvira. (La tradition jaina donne encore les années 545 et 467 av. J.-C. comme dates de cet événement.)  |
| 7                              | 357      | Mort de Bhadrabāhu (en 365, selon la tradition des Digambaras).<br>D'après la tradition des Śvetāmbaras le concile de Pāṭaliputra, où furent réunis les Aṅgas, aurait eu lieu au temps de ce grand prêtre.   |
| <b>Ère chrétienne.</b>         |          |  |
| 22                             | 83       | Origine de la secte des Digambaras.  |
| 23                             | 139      | Première rédaction écrite des livres canoniques.   |
| 33                             | 453      | Date traditionnelle de la revision définitive du canon au concile de Valabhī.  |
| 44                             | vers 600 | Époque de Mānauṅga, auteur du <i>Bhaktāmara-stotra</i> .   |
| 47                             | 610      | Époque du poète Ravikīrti.   |
| 55                             | 660      | Raviṣeṇa écrit le <i>Padmapurāṇa</i> .   |
| 65                             | 743      | Naissance de Bappabhaṭṭisūri, auteur du <i>Sarasvatī-stotra</i> ; mort en 838.   |
| 68                             | 783      | Jinasena écrit le <i>Haricaṃṣapurāṇa</i> .   |
| 71-72                          | vers 810 | Époque de :<br>Jinasena, auteur du <i>Haricaṃṣapurāṇa</i> , du <i>Pārśvabhūdaya</i> et de l' <i>Ādipurāṇa</i> ;<br>Virācārya, auteur du <i>Sārasaṃgraha</i> , un traité de mathématiques jaina;<br>Vidyānanda, auteur de l' <i>Aṣṭasaḥasrī</i> ;<br>Prabhācandra, auteur du <i>Nyāyakumudavandrodaya</i> . |
| 72-73                          | 814      | Avènement d'Amoghavarṣa I <sup>er</sup> , qui a professé la foi jaina et à qui les Digambaras attribuent la <i>Prāśnottararatnamālikā</i> .  |
| 75                             | 837      | Composition de la <i>Jayadhavalāṭikā</i> , un traité sur la philosophie digambara.   |
| 77                             | vers 860 | Époque de Guṇabhadra, auteur de l' <i>Uttarapurāṇa</i> et de l' <i>Ātmānuśāsana</i> .  |
| 79                             | 876      | Śīlāṅka aurait composé à cette date son commentaire sur l' <i>Ācārāṅgasūtra</i> .  |
| 82                             | 897      | Consécration de l' <i>Uttarapurāṇa</i> de Guṇabhadra par son disciple Lokasena.  |
| 83                             | 902      | Naissance de Pampa ou Hampa, le poète canara.  |



| Pages | Années | Événements   |
|-------|--------|--|
| 83    | 905    | Époque d'Amṛtacandrasūri, auteur de la <i>Samaya-sāraṭīkā</i> , de la <i>Pravacanasāraṭīkā</i> , du <i>Tattvārthasāra</i> , etc. |
| 83-84 | 906    | Siddharṣi, cousin de Māgha, compose l' <i>Upamitabhavaprapañcākhā</i> .  |
| 90    | 941    | Le poète canara Pampa compose l' <i>Ādipurāṇa</i> et le <i>Pampa-Bhārata</i> .   |
| 93    | 959    | Somadeva écrit le <i>Yaśastilaka</i> .   |
| 95    | 967    | Fondation de la secte Kharatara par Jineśvara, disciple de Vardhamāna.   |
| 96    | 972    | Dhanapāla compose la <i>Pāṇiyalacchī</i> .   |
| 102   | 994    | Amitagati écrit le <i>Subhāṣitaratnasandoha</i> (et en 1014 la <i>Dharmaparīkṣā</i> ).   |
| 113   | 1024   | Époque d'activité de Jineśvara.  |
| 116   | 1032   | Construction à Dailwādā d'un temple en l'honneur de Vṛṣabha, par le marchand Vimalaśah, d'Apa-hilvād.                            |
| 120   | 1040   | Mort de Sāntisūri, de la secte Thārāpadra, auteur d'un commentaire sur l' <i>Uttarādhyayanasūtra</i> .                           |
| 126   | 1064   | Abhayadevasūri, fondateur de la secte Bṛhatkharatara, écrit ses commentaires sur les Aṅgas.                                      |
| 128   | 1069   | Jinacandra écrit la <i>Samvegaraṅgasūlā</i> .  |
| 129   | 1073   | Devendragāṇi commente l' <i>Uttarādhyayanasūtra</i> .  |
| 130   | 1076   | Naissance de Jinadattasūri.  |
| 131   | 1080   | Naissance d'Āryarakṣita, fondateur de la secte Añcala.   |
| 132   | 1082   | Guṇacandra compose le <i>Mahāvīracarita</i> ; Gurucandra et Candragāṇi, chacun un <i>Śrītracarita</i> .                          |
| 137   | 1102   | Première copie du <i>Kathāratnakōśa</i> de Devabhadrasūri, par Amalacandragāṇi.  |
| 137   | 1103   | Fondation de la secte Añcala.  |
| 138   | 1111   | Mort de Jinavallabha.  |
| 140   | 1116   | Rāmadeva, disciple de Jinavallabha, écrit la <i>Śaḍ-aṣṭikācūṇī</i> .   |
| 143   | 1124   | Époque de Yaśodevasūri, disciple de Candrasūri.  |
| 145   | 1129   | Malliṣeṇa se suicide par un jeûne prolongé.  |
| 146   | 1130   | Dhanañjaya mentionné dans une inscription de Śaka 1045; il était le contemporain du poète Pampa.                                 |
| 147   | 1133   | Āmradevasūri écrit son commentaire sur l' <i>Ākhyānakamaṇīkōśa</i> de Nemicaṇḍra.  |
| 148   | 1141   | Naissance de Jinacandra de la secte Kharatara.   |
| 151   | 1148   | Jinaśekharasūri, disciple de Jinavallabha, fonde une secte secondaire.   |

| Pages | Années | Événements   |
|-------|--------|--|
| 152   | 1150   | Époque de Hemacandra.  |
| 153   | 1152   | Naissance de Dharmaghoṣa, disciple de Jayasiṃha, dans la secte Añcala; auteur de la <i>Śatapadikā</i> .  |
| 154   | 1153   | Naissance de Jinapati, disciple de Jinacandra.   |
| 156   | 1160   | Époque de Candrasūri de la secte Harṣapurīya.  |
| 161   | 1175   | Candrasūri écrit un commentaire sur le <i>Śaḍāvaśyaka</i> .  |
| 163   | 1179   | Fondation de la secte Sārdhapaurṇamtyaka.  |
| 164   | 1182   | Ratnaprabhasūri écrit un commentaire sur l' <i>Upadeśamālā</i> de Dharmadāsagaṇi.  |
| 165   | 1186   | Siddhasenasūri écrit un commentaire sur le <i>Pravacanasaṁvāddhāra</i> .   |
| 166   | 1189   | Naissance de Jineśvarasūri; il eut pour disciple Abhayatilakagaṇi.   |
| 169   | 1193   | Fondation de la secte Āgamika par Śīlagagaṇa et Devabhadra.  |
| 174   | 1204   | Époque de Tilakācārya.   |
| 175   | 1206   | Dharmaghoṣa compose la <i>Śatapadikā</i> .   |
| 179   | 1219   | Les deux célèbres Jains, les frères Vastupāla et Tejapāla, ministres des princes Lavaṇaprasāda et Vīradhavaḷa (dynastie Vāghela des Caulukyasa d'Anahilvād).               |
| 179   | 1220   | Époque de Jinadatta, auteur du <i>Vicakṣiṇīśāstra</i> .  |
| 180   | 1222   | Abhayadevasūri, disciple de Vijayacandrasūri, compose le <i>Jayantavijayakārya</i> .   |
| 181   | 1227   | Naissance d'Ajitasīṃha, de la secte Añcala.  |
| 182   | 1228   | Jagaccandra fonde la secte Tapā.   |
| 182   | 1229   | Arisīṃha écrit le <i>Sukṛtasamkīrtana</i> en l'honneur du ministre Vastupāla. Époque d'Amaracandra. Naissance de Jinaprabodha, auteur de la <i>Durgaprabodhacaryāḥyā</i> . |
| 182   | 1230   | Époque probable d'Udayaprabhasūri, auteur du <i>Dharmābhyudayamahākārya</i> .  |
| 185   | 1235   | Époque d'Āśādhara, auteur de la <i>Triṣaṣṭismṛti</i> , du <i>Jinayajñakalpa</i> , etc.   |
| 186   | 1237   | Mahendrasūri, de la secte Āñcalika, écrit la <i>Śatapadi</i> .   |
| 187   | 1240   | Tilakācārya complète le commentaire de Bhadrabāhu sur l' <i>Āśāyakasūtra</i> . Époque de Devendrasūri, d'Arisīṃha et d'Amaracandra.  |
| 188   | 1241   | Mort du ministre Vastupāla.  |
| 190   | 1245   | Époque probable de Ratnasīṃhasūri, auteur de la <i>Pudgalaśaṣṭrimśikā</i> .  |

| Pages | Années | Événements  |
|-------|--------|---|
| 191   | 1246   | Devendrasûri opère deux conversions célèbres à Ujjain. Il mourut en 1271.   |
| 194   | 1251   | Mort du ministre Tejaḥpāla.   |
| 202   | 1265   | Époque de Bālacandra, de Vijayasenasûri, de Padmasûri et de Pradyumnasûri.  |
| 203   | 1266   | Dharmatilaka ou Lakṣmītilaka, disciple de Jineśvara, écrit un commentaire sur l' <i>Ullāsikkama-stotra</i> de Jinavallabha.   |
| 203   | 1269   | Naissance de Jinacandra; il mourut en 1319.   |
| 205   | 1280   | Naissance de Jinakuśala.  |
| 205   | 1282   | Le <i>Śāntināthacaritra</i> de Devasûri est traduit du prakṛit en sanskrit et abrégé.   |
| 208   | 1292   | Époque du commentateur Jinaprabhasûri.  |
| 210   | 1299   | Naissance de Somatilakasûri, qui mourut en 1368.  |
| 210   | 1300   | Époque de Merutuṅga.  |
| 212   | 1309   | Vijayasimhasûri écrit la <i>Bhucanasundarikathā</i> .   |
| 218   | 1334   | Prabhānandasûri écrit la <i>Kṣetrasaṃgrahaṇīcūṭī</i> .  |
| 218   | 1336   | Ratnadeva traduit en sanscrit le <i>Vajjālaya</i> de Jayavallabha.  |
| 220   | 1340   | Naissance de Devasundara, de la secte Tapā.   |
| 220   | 1343   | Époque de Jinaprabha, de la secte Rudrapalliya.   |
| 222   | 1347   | Naissance de Merutuṅga, de la secte Añcala, auteur du <i>Sūrimantrakalpasaṃśodhara</i> .  |
| 223   | 1349   | Rājaśekharaśûri compose le <i>Prabandhakośa</i> . Naissance de Jñānasāgara, disciple de Devasundara; il mourut en 1404.   |
| 224   | 1353   | Naissance de Kulamaṇḍana, l'un des cinq disciples de Devasundara.   |
| 227   | 1366   | Jayasimha écrit le <i>Kumārāpālacarita</i> .  |
| 227   | 1370   | Guṇākaraśûri écrit une <i>Bhaktīmarasastotraṭīkā</i> .  |
| 227   | 1372   | Ratnaśekharaśûri compose le <i>Śrīpālacaritra</i> .   |
| 228   | 1373   | Devendra Munīśvara écrit un commentaire sur la <i>Prāśnottararatnamālā</i> de Vimalacandraśûri.   |
| 228   | 1374   | Naissance de Somasundaraśûri, qui mourut en 1443.   |
| 229   | 1376   | Naissance de Jayakīrti, disciple de Merutuṅga et maître de Jayakeśarin; il mourut en 1443.  |
| 229   | 1379   | Jayaśekharaśûri écrit l' <i>Upadeśacintāmaṇi</i> .  |
| 230   | 1380   | Naissance de Munisundara, auteur de l' <i>Upadeśaratnākara</i> ; il mourut en 1447.   |
| 230   | 1385   | Inscription d'Iṛugapa, ministre jaina de Harihara II, et auteur de la <i>Nānārtharatnamālā</i> .<br>Saṅghatilakasûri, de la secte Rudrapalliya, écrit un commentaire sur la <i>Samyaktvasaptatikā</i> . |

| Pages | Années | Événements  |
|-------|--------|---|
| 234   | 1395   | Abhayadevasûri, contemporain de Guṇākaraśûri, compose le <i>Tijayapahuttastotra</i> .   |
| 238   | 1400   | Sādhuratna écrit la <i>Yatijittakalpaṇṭti</i> .   |
| 238   | 1401   | Naissance de Ratnaśekharaśûri, auteur de la <i>Śrādhapratikramañṇṭti</i> ; il mourut en 1461.   |
| 239   | 1405   | Jinavardhanaśûri devient grand prêtre de la secte Kharatara.  |
| 241   | 1408   | Naissance de Lakṣmīśāgaraśûri.  |
| 247   | 1424   | Mention d'une inscription datée Śaka 1349 dans un temple jaina de Vijayanagara.   |
| 248   | 1427   | Munisundara, disciple de Devasundara et de Jñānaśāgara compose la <i>Mitracatuṣkathā</i> ; il est aussi l'auteur de la <i>Sahasraṇāmasmṛti</i> .  |
| 253   | 1435   | Śilaratnaśûri, disciple de Jayakīrti, écrit un commentaire sur le <i>Meghadūta-kāvya</i> de Merutuṅga.  |
| 253   | 1436   | Jinamañḍanaśûri achève le <i>Kumārāpālacarita</i> .   |
| 254   | 1438   | Jinakīrti, disciple de Somasundara, écrit un commentaire sur son <i>Namaskārastava</i> ; auteur du <i>Dānakalpadruma</i> , de la <i>Śrīpālagopālakathā</i> et du <i>Dhanyasālicaritra</i> . |
| 256   | 1448   | Une paṭṭāvālī de la secte Kharatara, dans le temple de Jesalmer, est datée de cette année-là (Samvat 1505).   |
| 257   | 1448   | Somacandra, disciple de Ratnaśekhara, écrit le <i>Kathāmahodadhī</i> .  |
| 257   | 1449   | Jayacandraśûri, disciple de Somasundara, compose le <i>Pratikramañṇavidhī</i> .   |
| 258   | 1451   | Fondation de la secte Lumpāka.  |
| 260   | 1464   | Époque probable de Sakalakīrti, auteur du <i>Tattvārthasāradīpika</i> .   |
| 261   | 1465   | Śubhaśīlagani écrit le <i>Pañcaśatiprabodhasambandha</i> .  |
| 261   | 1470   | Époque de Kṣemāṅkara.   |
| 263   | 1477   | Origine de la secte Veśadhara (branche de la secte Lumpāka).  |
| 266   | 1494   | Époque de Śrutasāgara, auteur de la <i>Tattvārthasāradīpika</i> .   |
| 266   | 1496   | Padmamandiragani commente le <i>Ṛṣimaṇḍalapra-karaṇa</i> .  |
| 269   | 1507   | Origine de la secte Kaṭuka.   |
| 270   | 1511   | Fondation de la branche Nāgapurīya de la secte Lumpāka.   |
| 270   | 1513   | Origine de la secte Btjamata.   |

| Pages | Années | Événements  |
|-------|--------|---|
| 270   | 1515   | Fondation de la secte Pâṣa.   |
| 273   | 1526   | Hariṣeṇa écrit la <i>Jagatsundariyogamālā</i> .   |
| 273   | 1528   | Nemidatta compose le <i>Śrīpālararita</i> ; il est aussi l'auteur du <i>Sudarśanacarita</i> . |

## 682

V.-A. SMITH. *The early History of India*. — Oxford, 1904.

- |       |  |
|-------|--|
| Pages |  |
| 8     | Les livres jainas contiennent des renseignements historiques de valeur considérable.   |
| 24    | Brève notice sur Mahāvira, né à Vaiśālī et mort à Pāvā.  |
| 27-28 | Mahāvira prêcha le Jainisme en Magadha durant le règne de Bimbisāra.   |
| 39-40 | Mahāvira et Gautama Buddha étaient contemporains. Ils moururent tous deux sous le règne d'Ājātaśatru, Mahāvira quelques années avant le Buddha. Discussion sur la date de la mort de Mahāvira; cf. particulièrement la note 1 de la page 40. |
| 41    | Tableau chronologique dans lequel la mort de Mahāvira est rapportée à l'an 490 environ av. J.-C., et celle du Buddha à l'an 487.   |
- 145, 148, 158. Les Ājīvikas présentaient d'étroites analogies avec les Jains.
- 163, n. 2. L'hôpital pour animaux, dit « Banyan », à Surate, était l'œuvre commune des Jains et des Visnuites.
- 176, n. 2. Khāravela, roi d'Orissa vers 157 avant l'ère chrétienne, était un prince jaina, mais de la plus large tolérance à l'égard des autres religions.
264. Le culte jaina au début de l'ère chrétienne. Mathurā en était un des principaux centres.
291. Le culte jaina au VII<sup>e</sup> siècle est surtout florissant à Vaiśālī et dans l'est du Bengale.
- 326-328. Pendant les deux siècles de règne de l'ancienne dynastie des Cālukyās de Vātāpi, le Jainisme fit de

## Pages

- considérables progrès; il était particulièrement populaire dans le Marâtha méridional. Amoghavarṣa I<sup>er</sup> (815-877 A. D.) fut un roi très libéral à l'égard des Jains, surtout à l'égard des Digambaras, dont la communauté prit une rapide extension au ix<sup>e</sup> et au x<sup>e</sup> siècle, avec des pontifes tels que Jinasena et Guṇabhadra.
- 330-331 Déclin de la dynastie des Cálukyas (1156-1190 A. D.). Règne de Bijjala (Kalacuri), qui professait la religion jaina. Formation de la secte des Liṅgáyats qui entrava dans une large mesure l'essor du Jainisme.
- 331 Dans la province de Mysore, sous le règne de Viṣṇuvardhana, de la dynastie Hoysaḷa (1117 A. D.), le Jainisme jouit d'une grosse faveur. Grâce au ministre Gaṅgarāja, les temples détruits par les Coḷas furent restaurés.
- 334 Note sur le développement du Jainisme dans le sud de l'Inde.
- 338 et 355 Le Jainisme comptait de nombreux adhérents dans l'Inde méridionale quand Hiouen-Thsang visita ce pays en 640 A. D.
- 339 Persécution du Jainisme par les Coḷas au xi<sup>e</sup> siècle.

## 683

R. CALDWELL. *A comparative Grammar of the Dravidian or South-indian family of Languages*. Second edition. — London, 1875.

## INTRODUCTION.

P. 124-125. LA LITTÉRATURE JAINA EN CANARA.

Notice sur le *Śabdamañidarpaṇa*, une grammaire du canara classique composée par Keśava ou Keśirāja, un Jain qui, selon les recherches de M. Kittel, vécut vers 1170 A. D.

P. 128-133. LA LITTÉRATURE JAINA EN TAMOUL.

Le cycle dit jaina de la littérature tamoule s'étend du viii<sup>e</sup> ou ix<sup>e</sup>

siècle A. D. au XII<sup>e</sup> ou XIII<sup>e</sup> environ. Il comprend les auteurs et ouvrages suivants :

Le *Kuraḷ* de Tiruvalluvar, qui remonte au moins au X<sup>e</sup> siècle A. D.

Le *Nālaḍiyâr*, dont l'auteur et l'âge sont inconnus.

Le *Śindāmaṇi*, le célèbre poème épique dont on ignore l'auteur.

Le *Divākaram*, un dictionnaire attribué à Śendanâr.

Deux autres dictionnaires classiques, le *Piṅgalandei* et le *Śūdāmaṇi Nighaṇṭu*, ce dernier du XVI<sup>e</sup> siècle et dû à Maṇḍalapuruṣa.

Le *Naṇṇûl*, grammaire composée par Pavaṇanti.

## 684

Lewis RICE. *Early Kannaḍa Authors* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XV, p. 295-314). — London, 1883.

L'ancienne littérature canara est d'origine jaina. Elle compte un assez grand nombre de représentants, dont les principaux sont les suivants :

SAMANTABHADRA, 650 A. D (?), à qui sont attribués le *Devāgamastotra*, le *Nyāyaniścayaṛtīkālaṃkāra*, l'*Uktyānuśāsana*, la *Bhāṣāmañjarī*, le *Cintāmaṇiṭippaṇi* et l'*Aṣṭasaahasratippaṇi*.

KAVIPARIMEṢṬHIN, 670 A. D (?).

PŪJYAPĀDA, vers 690 A. D., connu comme grammairien et auteur du *Jainendrayākarana*, du *Pāṇinīśabdātātara*, de la *Kārikā-ṛṭṭi*, du *Surasasaṅgraha* et de la *Sarvārthasiddhi*.

AKALAṆKACANDRA, originaire de Śravaṇa Belgola; en 788 A. D., en présence de Hemasitala, roi de Kāñci, il soutint une controverse contre les Bouddhistes et provoqua leur bannissement. Ses œuvres sont le *Devāgamastotranyāsa* et le *Pramāṇaratnapradīpa*.

PAMPA ou HAMPa, né en 902 A. D., d'une famille brāhmanique convertie au Jainisme. Auteur de l'*Ādipurāṇa* et du *Pampa-Bhārata*.

JINACANDRA, vers 950 A. D., auteur du *Pūjyapādacarita*.

PONNA ou HONNA, vers 950 A. D., converti du Brāhmanisme au Jainisme.

RANṆA, auteur de l'*Ajitatīrthakarapurāṇa*, né en 949 A. D.

NEMICANDRA, vers 990 A. D., auteur de la *Lilāvati*.

GUṆABHADRA, auteur de l'*Uttarapurāṇa*.

GUṆACANDRA, vers 1070 A. D., auteur du *Pārścābhyudaya* et du *Māghanandīscara*.

GUṆAVARMAN, qui construisit probablement le célèbre temple jaina des Gaṅgas à Lakṣmeśwar. Il vécut vers 1070 également. Il composa le *Puṣpadantapurāṇa* et le *Devacandraprabhastotra*.

NAYASENA, 1115 A. D., auteur du *Dharmāmṛta*.

NĀGAVARMAN, surnommé KAVIRĀJA, 1070-1120 environ. Ses ouvrages sont : le *Kāvyaśāloka*, la *Chanda'mbudhi*, le *Karnāṭa-kabhāṣābhūṣaṇa*, le *Vastukośa* et une traduction en canara de la *Kādambarī*.

BĀLACANDRA, vers 1120, auteur de la *Tattoaratnadīpikā* et du *Prābhṛtakatrayavyākhyāna*.

NĀGACANDRA, surnommé ABHINAVA PAMPA, vers 1170, auteur du *Pampa-Rāmāyaṇa*, du *Mullināthapurāṇa* et d'un petit traité de morale intitulé *Jinamunitanaya*.

AGGAḶA, Digambara du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha et Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya ; il acheva son *Candraprabhapurāṇa* en Śaka 1111.

KEŚIRĀJA, 1160-1200 environ, auteur du *Śabdamaṇidarpaṇa*.

KAMALABHAVA auteur du *Śāntiśvarapurāṇa*, vers 1200.

KARNAPĀRYA, vers 1220, auteur du *Nemināthapurāṇa*.

ŚĀLVA, vers 1300, auteur du *Rasaratnākara*.

A partir de 1300, les écrivains jainas sont supplantés par les Liṅgāyats, jusque vers 1508, époque à laquelle la prépondérance commence à appartenir aux œuvres brāhmaniques.

## 685

Lewis RICE. *Early History of Kannada Literature* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1890, p. 245-262). — London, 1890.

La langue canara et ses différentes formes. Citations du *Su-bhāṣita* ou *Nītikanda*, un ancien ouvrage jaina, et de la *Rājāvalī-kathe*, de Devacandra.

L'ancienne littérature canara.

Les plus anciens poètes : Samantabhadra, Kaviparimeṣṭhin et Pūjyapāda.



Samantabhadra doit être placé au <sup>iv</sup>e siècle A. D. Il naquit à Utkalikāgrāma et fut un actif promoteur de la foi jaina.

Pūjyapāda, de son vrai nom Devanandin, est l'auteur du *Jainendraṇḍākarāṇa*. Il vécut vers le milieu du <sup>v</sup>e siècle.

Les autres auteurs dignes d'intérêt sont : Śrīvardhadeva (<sup>vi</sup>e siècle environ), Ravikīrti (<sup>vii</sup>e siècle), le roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, qui régna de 814 à 867 et composa le *Kavirājamārgalāmkāra*, ouvrage précieux par les renseignements littéraires qu'il contient.

## 686

J. VINSON. — *Manuel de la langue tamoule*. — Paris, 1903.

### INTRODUCTION.

P. xxxix. D'après un ouvrage jaina, le *Digambaradarśana*, une association de Jains Digambaras aurait été fondée à Madura en Saṃvat 526, soit 470 A. D.

Ce sont probablement des Jains qui, du Nord, ont apporté l'écriture dans le pays tamoul, aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

P. xl et xliii-xliv. Évolution de la littérature tamoule :

- I. Période de tâtonnements, puis de traités dogmatiques composés alternativement par les Jains et les Sivaïtes. C'est l'époque du *Kuṇḍaḷ* et du *Nālaḍiyār*.
  - II. Période pendant laquelle le Jainisme domine; c'est l'âge des poèmes épiques.
  - III. Période où le Sivaïsme commence à battre en brèche le Jainisme; époque du *Śindāmaṇi*.
  - IV. Le Sivaïsme est devenu dominant; époque des grands purāṇas sivaïtes et du *Śūlāmaṇi*.
  - V. Progrès du Visnuisme; adaptation de la littérature sanskrite.
- La seconde et la troisième périodes sont les plus importantes; elles s'étendent du <sup>x</sup>e au <sup>xiv</sup>e siècle environ.

*Passim*. Citations du *Nālaḍiyār*, du *Śindāmaṇi* et du *Śūlāmaṇi*. (Voir l'index, p. 237.)

## 4. — Notices historiques.

687

J. TOD. *Comments on an Inscription upon marble, at Madhucarghar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 207-229). — London, 1827.

Remarque sur l'ère de Mahāvira.

Notices et considérations historiques sur le *Bhojacaritra* et le *Kumārāpālacaritra*.

Notes additionnelles de Colebrooke.

688

J. TOD. *Annals and Antiquities of Rajast'han, or the central and western Rajpoot States*. 2 volumes. — London, 1829-1832.

## VOLUME I.

P. 518-521. Les Jains dans le pays de Mewâr. Leur nombre et leur puissance. Les monuments de leur ancienne splendeur.

Le même mémoire, sous le titre : *On the religious Establishments of Mècar*, se trouve également dans les *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. II, p. 270-325, et en particulier p. 283-286.

## VOLUME II.

P. 166. Les Jains de Mârwär.

## 689

A. WEBER. *Chronologische Notiz* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XII, p. 186-189). — Leipzig, 1858.

Notice sur le *Śatruñjayamāhātmya* et l'auteur de cet ouvrage, Dhaneśvara.

## 690

H. KERN. *Over eenige Tijdstippen der indische Geschiedenis*. — Amsterdam, 1873.

P. 24 sqq. Quelques données historiques, en particulier d'après le *Śatruñjayamāhātmya* et le *Kalpasūtra*.

## 691

BHĀU DĀJĪ. *The Inroads of the Scythians into India, and the Story of Kālakāchārya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 139-146). — Bombay, 1872.

Histoire de Kālakācārya d'après :

- 1° la *Kālakācāryakathā* ;
- 2° un commentaire de Śubhaśilagaṇi ;
- 3° un manuscrit guzerati ;
- 4° un manuscrit marwari ;
- 5° un autre manuscrit marwari par Jinaraṅgasūri ;
- 6° le *Paryuṣaṇaśataka*, avec commentaire ;
- 7° des commentaires sur le *Kalpasūtra*.

## 692

BHĀU DĀJĪ. *On the Sanscrit Poet, Kālidāsa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. VI, p. 19-30 et 207-230). — Bombay, 1862.

P. 24. Notice sur Mānatuṅgasūri.

P. 24-25 et 29. Vikrama d'après les ouvrages jainas.

## 693

G. BÜHLER. *On the Chaṇḍikāsataka of Bāṇabhaṭṭa* (Indian Antiquary, vol. I, p. 111-115). — Bombay, 1872.

Traduction d'un récit rappelant l'origine de *Bhaktāmarastotra*, et extrait d'un commentaire jaina anonyme (probablement du début du xv<sup>e</sup> siècle) sur le *Chaṇḍikāsataka*.

Considérations sur l'âge de Mānatuṅga.

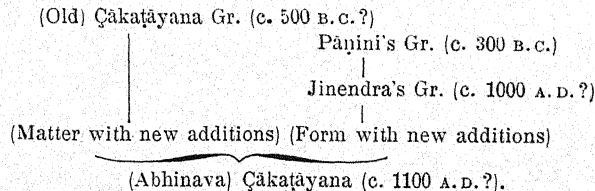
## 694

A.-C. BURNELL. *On the Aindra School of Sanskrit Grammarians*. — Mangalore, 1875.

Pages

- 7 Courte notice sur la grammaire dite de Śākaṭāyana.  
Ce livre est le text-book grammatical des Jains. Mais l'âge et l'autorité en sont encore indéterminés.  
Yakṣavarman composa un commentaire sur cette grammaire.
- 37 Śākaṭāyana fut un des plus anciens grammairiens. Mais la grammaire qui porte son nom, telle que nous l'avons, est une rédaction de l'ancien texte faite postérieurement à Pāṇini.
- 56 Le grammairien tamoul Tolkāppiyam appartenait probablement à la secte jaina.
- 57 Il en était vraisemblablement de même de Keśirāja ou Keśava, le grammairien canara qui vécut vers la fin du xii<sup>e</sup> siècle et composa le *Śabdamanidarpaṇa*.
- 97-103 Étude historique sur l'âge de la grammaire dite de Śākaṭāyana.

L'auteur résume ses conclusions dans le tableau suivant :



## 695

K.-B. PĀTHAK. *Pūjyapāda and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 19-21). — Bombay, 1883.

Cette investigation sur Pūjyapāda et l'auteur du *Jainendra-vyākaraṇa* aboutit aux trois conclusions suivantes :

1. Il y eut dans le sud de l'Inde un auteur du nom de Pūjyapāda.

Pūjyapāda est cité par Arhaddāsa dans le *Munisucratākāya*, par Indrabhūti dans le *Samayabhūṣaṇa*, et par le *Śabdamanidarpaṇa*.

2. Pūjyapāda est l'auteur du *Jainendravvyākaraṇa*.

Le fait est affirmé dans une traduction canara de la *Dharma-parikṣā* d'Amitagati faite au XIII<sup>e</sup> siècle par Vṛttavilāsa.

D'après une inscription de Lakṣmeśwar, Pūjyapāda naquit à Alaktakanagar et vécut en Śaka 651.

3. Pūjyapāda s'appelait encore Devanandin. C'est sous ce nom que le cite Somadeva, et une paṭṭāvali du Nandi gaccha identifie les deux dénominations.

## 696

BHĀU DĀJĪ. *Brief Notes on Hemachandra or Hemāchārya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 222-224). — Bombay, 1872.

Notice biographique sur Hemacandra d'après le *Kumārapāla-caritra*, le *Kumārapālaprabandha*, le *Prabandhacintāmaṇi*, la *Ṛṣimaṇḍalavṛtti* de Jinabhadrasūri, et quelques autres ouvrages jainas.

## 697

V.-G. OZHĀ. *The Somnāthpattan Praśasti of Bhāva Brīhaspati* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. III, p. 1-19). — Wien, 1889.

L'introduction, due à Bühler, mentionne le rôle de Hemacandra

dans la reconstruction du temple sivaïte de Somnâth par Kumârapâla, et dans la conversion de ce prince au Jainisme.

## 698

G. BÜHLER. *Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandra*. — Wien, 1889.

## SOURCES.

1. *Prabhâvakacaritra*, composé vers 1250 par Prabhâcandra et Pradyumnasûri ;
2. *Prabandhacintâmani* de Merutuṅga ;
3. *Prabandhakośa* de Râjaśekhara ;
4. *Kumârapâlacarita* de Jinamaṇḍana Upâdhyâya ;
5. Les renseignements fournis par Hemacandra lui-même dans ses divers ouvrages.

## BIOGRAPHIE DE HEMACANDRA.

Hemacandra naquit en Saṃvat 1145 (1088 A. D.), à Dhandhûka, dans le district d'Ahmadabad. Il fut l'élève de Devacandra et reçut la dignité de sûri ou d'âcârya en Saṃvat 1166.

Il alla se fixer à Aṇahilvâḍ-Pâṭaṇ et rencontra son premier protecteur dans la personne du roi Caulukya Jayasiṃha, surnommé Siddharâja, qui mourut en Saṃvat 1199.

C'est à la cour de ce prince que Hemacandra composa sa grammaire, deux de ses lexiques, l'*Abhidhânacintâmani* et l'*Anekârthasamgraha*, son traité de poétique, l'*Alaṃkâracûḍâmani*, et son traité de métrique, le *Chando'nuśâsana*. Le *Dvayâsrayamahâkavya* fut sans doute aussi commencé.

A Jayasiṃha succéda Kumârapâla sur le trône de Guzerate. Hemacandra entra en relations avec ce prince vers Saṃvat 1214-1215.

Entre Saṃvat 1199 et 1214, il faut placer la composition de la *Deśinâmamâlâ* et des divers compléments à l'*Abhidhânacintâmani*.

C'est vers Saṃvat 1216 que Hemacandra convertit Kumârapâla au Jainisme et composa le *Yogaśâstra* et le *Vitarâgastotra* pour

fortifier le roi dans sa nouvelle religion. Kumārapāla favorisa extrêmement les Jains et leur bâtit un grand nombre de temples.

Après Saṃvat 1216, l'activité littéraire de Hemacandra ne se démentit pas. A cette époque furent écrits le *Triṣaṣṭiśalākāpuruṣa-carita*, l'appendice à cet ouvrage ou *Parīṣiṣṭaparcān*, la fin du *Dvyāśraya* sanskrit, le *Dvyāśraya* prakrit et le commentaire sur l'*Abhidhānacintāmaṇi*.

Hemacandra mourut en Saṃvat 1229, un peu avant Kumārapāla.

#### NOTES.

Une série considérable de notes historiques, littéraires et bibliographiques complètent ce mémoire sur Hemacandra.

**Recension :** E. LEUMANN, *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. XLIII, p. 348-352.

#### 699

G. BÜHLER. *A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat* (Indian Antiquary, vol. XXVI, p. 194-195). — Bombay, 1897.

Texte et traduction d'un passage du *Tīrthakalpa* ou *Kalpa-pradīpa* de Jinaprabha.

D'après les derniers vers de la section intitulée *Śatruṇjaya-kalpa*, cette partie du *Tīrthakalpa* fut composée en Saṃvat 1384.

#### 700

G.-A. JACOB. *Notes on Alaṅkāra Literature*. Part I (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1897, p. 281-309). — London, 1897.

P. 298-299. Notice sur Namisādhu, un Jain Śvetāmbara qui composa, en 1068 A. D., un commentaire sur le *Kāvya-lamkāra* de Rudraṭa.

P. 308-309. Considérations sur Vāgbhaṭa et sur le *Neminirvāṇa* dû probablement à cet auteur.

## 701

RĀJA-ÇEKHARA'S *Karpūra-mañjarī*. Critically edited by STEN KONOW and translated by Ch.-R. LANMAN (Harvard Oriental Series, vol. IV). — Cambridge, Mass., 1901.

La troisième partie de cet ouvrage, qui est un véritable modèle d'édition scientifique, contient quelques renseignements relatifs au Jainisme.

P. 180. Biographie de Rājaśekhara. Cet auteur semble avoir été un Sivaïte, mais non pas un bigot, car en toute occasion il rend hommage à la religion jaina.

P. 192. De l'influence exercée par les Jains sur le développement de la littérature prakrite.

P. 193. Notice sur la *Vajjālaggā*, anthologie prakrite composée par Jayavallabha, un Jain Śvetāmbara.

## 702

K.-B. PĀTHAK. *On the Jaina Poem Rāghavapāṇḍaviya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 1-3). — Bombay, 1904.

De données épigraphiques et littéraires, M. Pāthak conclut que le poème jaina intitulé *Rāghavapāṇḍaviya* ou *Dvīsandhānakāya* fut composé entre Śaka 1045 et 1062, et qu'il est l'œuvre de Dhanañjaya, un célèbre auteur digambara, connu encore sous le nom de Śrutakīrti Traividya.

## 703

Ed. FOUCAUX. *La guirlande précieuse des demandes et des réponses*. — Paris, 1867.

P. 8, note. La *Praśnottararatnamālā* est attribuée, entre autres auteurs, à Asitapaṭa, qui appartenait probablement à la secte des Jains.



## 704

A. WEBER. *Ueber die Praṇottararatnamâlâ* (Indische Streifen, vol. I, p. 210-227). — Berlin, 1868.

P. 211-212. Note sur un manuscrit de la *Praṇottararatnamâlâ*. L'œuvre commence par une invocation à Pârśvanâtha; elle est attribuée à un auteur du nom d'Asitapaṭa, qu'il conviendrait peut-être mieux de lire Sitapaṭa.

## 705

HARIDAS SASTRI. *A Note on Vimala* (Indian Antiquary, vol. XIX, p. 378-380). — Bombay, 1890.

1. L'auteur de la *Praṇottararatnamâlâ* fut certainement un Jain. D'après plusieurs manuscrits cet auteur aurait été Vimala-candra, et d'après quelques autres Amoghavarṣa. Il y eut quatre souverains du nom d'Amoghavarṣa, dont le premier fut un dévot Jain. Il est difficile de déterminer lequel de ces rois aurait écrit la *Praṇottararatnamâlâ*; mais l'auteur de cet ouvrage doit avoir vécu entre 853 et 973 A. D.

2. Le *Padmacarita* ou *Padmapurāṇa* est également un ouvrage jaina. Il fut composé par Vimalasûri au 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne. C'est une adaptation jaina du *Râmâyana*.

## 706

G.-A. GRIERSON. *The modern vernacular Literature of Hindustan*. — Calcutta, 1889.

P. 132. Notice sur Jayacandra qui écrivit en Samvat 1863 (1806 A. D.) un ouvrage en hindi, intitulé *Scâmikârttikeyânuprekṣâ* et relatif aux doctrines jainas.

## 707

F. KITTEL. *Old Kanarese Literature* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 15-21). — Bombay, 1875.

## LITTÉRATURE JAINA.

Notices sur les ouvrages jainas suivants, écrits en vieux canara :

1. *Chando'mbudhi*, traité de prosodie, relatif à la fois aux mètres sanskrits et canaras, par Nāgavarman.
2. *Kāyāvalokana*, du même auteur; traité des règles poétiques.
3. *Nighanṭu*, du même auteur; vocabulaire d'après Vararuci, Halāyudha, Bhāguri et l'*Amarakoṣa*.
4. *Rasaratnākara*, traité sur la poésie et la composition dramatique, par Śālva
5. *Śabdamaṇidarpaṇa*, grammaire de la langue canara par Keśava ou Keśirāja.
6. *Nānārtharatnākara*, collection de mots sanskrits ayant plusieurs significations, par Devottama.
7. *Jinamunitanaya*, de Nāgacandra; exposé, en 102 stances, des actions vertueuses selon la doctrine jaina.
8. *Śāstrasāra*, exposé de la doctrine jaina et réfutation du Brāhmanisme.
9. *Dharmaparikṣe*, de Vṛttavilāsa.
10. Commentaire sur l'*Amarakoṣa*.
11. Commentaire sur le dictionnaire de Halāyudha.

## 708

Lewis RICE. *The Poet Pampa* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XIV, p. 19-23). — London, 1882.

Notice biographique sur le poète canara Pampa.

Pampa, ou Hampa, naquit en Śaka 824. Son père, Abhirāma Devarāya s'était converti du Brāhmanisme au Jainisme. Les deux ouvrages de Pampa sont l'*Ādipurāṇa* et le *Vikramārjunavijaya* ou *Pampa-Bhārata*. Il les écrivit tous deux en l'an Śaka 863.

Un autre poète canara, Nāgacandra, dit Abhinava Pampa, composa le *Rāmacandracaritapurāṇa* ou *Pampa-Rāmāyaṇa* un siècle environ plus tard.

## 709

J.-F. FLEET. *Notes on Indian History and Geography. — Amoghavarsha I as a patron of literature* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 197-200). — Bombay, 1904.

Il est probable que l'auteur désigné sous le nom de Nṛpatuṅga est identique au prince Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, de la dynastie Rāṣtrakūṭa, et qui régna de 814-815 à 877-878 A. D. environ.

## 710

J.-F. FLEET. *Notes on Indian History and Geography. — Kaviśvara's Kaviṛājamārga* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 258-280). — Bombay, 1904.

Étude sur l'auteur et la composition du *Kaviṛājamārga*.

Cet ouvrage ne serait pas dû au roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, mais il aurait été écrit sous le patronage de ce prince par un certain Kaviśvara.

## 711

K.-B. PĀṬHAK. *The position of Kumārila in Digambara Jaina Literature* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 186-214). — London, 1893.

Étude sur la polémique de Kumārila contre le Jain Digambara Akalaṅkadeva.

Dans ce mémoire sont étudiés les textes jainas suivants :

Le *Devāgamastotra* ou *Āptamimāṃsā* de Samantabhadra (sur l'omniscience d'un Arhat) ;

Commentaire de Vidyānanda sur ce passage, dans l'*Aṣṭasaḥsri* ou *Āptamimāṃsālaṅkāra* ;

L'*Āptaparikṣā* du même Vidyānanda, et le commentaire sur cet ouvrage ;

L'*Aṣṭasatī*, commentaire d'Akalaṅkadeva sur l'*Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra ;

Le *Parīkṣāmukha* de Māṇikyanandin ;

Le *Jainaślokaśrī* de Vidyānanda.

Résumé de la polémique.

Considérations sur la date d'Akalaṅkadeva (fin du VIII<sup>e</sup> siècle).

## 712

K.-B. PĀṬHĀK. *Bhartṛihari and Kumārila* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 213-238). — Bombay, 1894.

P. 218-228. Notices sur différents auteurs digambaras, savoir : Samantabhadra, auteur de l'*Āptamīmāṃsā*, commentée par Akalaṅka et Vidyānanda ;

Māṇikyanandin, qui composa le *Parīkṣāmukha* ;

Prabhācandra, commentateur de Māṇikyanandin ;

Jinasena, qui aurait écrit son *Harivaṃśa* en Śaka 705, le *Pārśvabhīyudaya* au début du règne d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, et l'*Ādipurāṇa* en Śaka 760.

## 713

K.-T. TELANG. *Subandhu and Kumārila* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 147-167). — Bombay, 1894.

*Passim*. Notes sur le rôle de Kumārila dans la persécution des Jains et des Bouddhistes.

## 714

G. BÜHLER. *On the Age of the Naiṣadha-Charita of Śrī-harṣa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. X, p. 31-37). — Bombay, 1875.

Notice sur le *Prabandhakōśa* de Rājasekhara.

D'après les renseignements sur Śrīharṣa contenus dans cet ouvrage, le *Naiṣadhīya* aurait été écrit entre 1163 et 1174 A. D.

## 715

G. BÜHLER. *Additional Remarks on the Age of the Nai-shadhīya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XI, p. 279-287). — Bombay, 1876.

Bühler discute de nouveau les données du *Prabandhakōśa* de Rājaśekhara relatives à Śrīharṣa, et maintient sa conclusion suivant laquelle cet auteur aurait vécu à la fin du xiii<sup>e</sup> siècle.

## 716

H. JACOBI. *On Bhāravi and Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. III, p. 121-145). — Wien, 1889.

Le paragraphe VI de ce mémoire est consacré à Haricandra et à son poème, le *Dharmaśarmābhyudaya*.

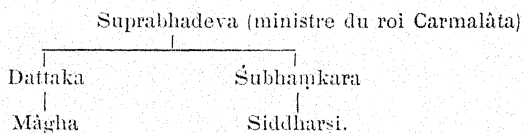
Haricandra est l'imitateur de Māgha et de Vākpati. Il doit donc être plus jeune que ce dernier, qui vivait vers le milieu du viii<sup>e</sup> siècle.

## 717

J. KLATT. *The date of the poet Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 61-71). — Wien, 1890.

Étude du *Prabhāvakacaritra* jaina.

I. Māgha serait né à Śrīmāla, dans le Guzerate, et aurait été le cousin de Siddharṣi, d'après la généalogie suivante :



II. Biographie de Siddharṣi.

III. Âge de Siddharṣi : il composa l'*Upamītabhavaprapañcā-kathā* en Saṃvat 962 = 906 A. D.

IV. Mâgha aurait donc vécu vers 906 A. D. Mais, d'après les références de plusieurs auteurs, il devrait être placé à une époque plus ancienne.

V. Essai de conciliation :

1. Mâgha était probablement un peu plus âgé que Siddharṣi, car son père était l'aîné des deux frères.
2. Siddharṣi était sans doute un vieillard lorsqu'il acheva l'*Upamitabhavaprapaṇcākathā*.
3. Mâgha pourrait être ainsi considéré comme le contemporain du roi Bhoja de Kanauj (862 et 876 A. D.).
4. Peut-être composa-t-il son poème de bonne heure, ce qui lui valut la renommée dès sa jeunesse.

## 718

H. JACOBI. *Ānandavardhana and the date of Mâgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 236-244). — Wien, 1890.

Critique de l'autorité du *Prabhâvakacaritra* jaina relativement à l'âge de Mâgha : la tradition que rappelle cet ouvrage est légendaire.

En ce qui concerne Mâgha, deux faits principaux sont à signaler :

1. Le poète est mentionné par Ānandavardhana, qui, d'après la *Rājataranginī*, devint célèbre sous le règne d'Avantivarman du Kashmir (855-884 A. D.).

2. Il fut imité par Ratnākara, le poète du roi Bālabhṛhaspati du Kashmir (835-847 A. D.).

Il suit de là que Mâgha doit avoir vécu vers le commencement du ix<sup>e</sup> siècle, et même antérieurement.

## 719

J. MUIR. *On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. III, p. 77-81). — Bombay, 1874.

Les Bouddhistes et les Jains semblent n'avoir formé à l'origine qu'une seule secte.

La légende du Buddha et celle de Mahāvira offrent de profondes ressemblances.

Mahāvira serait mort en 388 av. J.-C. Cette date serait également celle de la mort du Buddha.

Les édits d'Aśoka relatifs au respect de la vie animale sont plutôt conformes aux doctrines des Jains qu'à celles des Bouddhistes.

## 720

E. THOMAS. *The Early Faith of Aśoka* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. IX, p. 155-234). — London, 1877.

Importance des découvertes de Mathurā pour l'histoire du Jainisme.

Opinion de Colebrooke suivant laquelle le Bouddhisme dériverait du Jainisme. Preuves en faveur de cette thèse, d'après des documents bouddhiques.

Liste des 24 Tirthakaras avec leurs symboles et leurs couleurs.

Les conclusions de Stevenson analogues à celles de Colebrooke relativement aux rapports chronologiques du Bouddhisme et du Jainisme.

Diverses autres opinions ou relations, en particulier celle du pèlerin chinois Fa-Hien.

Brāhmanisme et Jainisme. La doctrine des castes.

Aśoka. Les trois périodes de son évolution religieuse. Étude chronologique des édits à ce point de vue. C'est dans la dernière période seulement, après la 27<sup>e</sup> année de son règne, qu'Aśoka se convertit au Bouddhisme.

Recherches sur le terme *Devānampiya*, qui aurait été un titre conventionnel parmi les Jains.

Étude des monnaies indo-scythes. Indication des restes archéologiques de Mathurā : statues et inscriptions. La religion jaina était florissante à Mathurā à l'époque du roi indo-scythe Ka-  
niṣka.

## 721

G. BÜHLER. *Three new Edicts of Asoka* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 149-160; vol. VII, p. 141-160). — Bombay, 1877-1878.

Recherches sur la religion à laquelle appartenait Asoka.

Cette religion fut le Bouddhisme.

Les Jains existaient déjà au III<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, et ils sont mentionnés dans les inscriptions d'Asoka sous leur ancien nom de Nirgranthas. Mais on ne possède encore aucune preuve du fait qu'ils auraient été patronnés par un des rois de la dynastie Maurya. Au contraire, il est avéré qu'Asoka, Daśaratha et les autres princes Mauryas postérieurs furent Bouddhistes ou patrons du Bouddhisme.

Dans son second article, p. 143 et spécialement note 5, Bühler établit que Mahāvira fut le contemporain du Buddha et qu'il s'appelait Nirgrantha Jñātrputra.

## 722

E. SENART. *Les inscriptions de Piyadasi*. 2 volumes. — Paris, 1881-1886.

## TOME SECOND.

## Pages

260 Critique de l'opinion de E. Thomas, suivant laquelle Asoka aurait adhéré au Jainisme avant de professer le Bouddhisme.

266-270 Asoka fut un prince bouddhiste, mais d'une tolérance qui s'étendit à toutes les sectes religieuses, brâhmaniques et jainas.

281-285 Les *rajjukas* ou scribes; données du *Kalpasastra* à leur sujet.

505-513 Observations sur la Mâhârâṣṭri (langue des Jains).

Dans la traduction anglaise de l'ouvrage de M. Senart, faite par M. G.-A. Grierson, dans l'*Indian Antiquary*, passim, les passages ci-dessus se trouvent vol. XX, p. 243, 245-246, 250-253, et vol. XXI, p. 265-266.



## 723

A. de GUBERNATIS. *Le iscrizioni del Kathiavar* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. I, p. 27-33). — Firenze, 1897.

P. 28-30. Considérations générales sur le Jainisme, à propos des inscriptions d'Aśoka :

Les Jains ne seraient-ils pas les descendants d'une secte hétérodoxe plus ancienne que le Bouddhisme? — Large esprit de tolérance des Jains. — Le Jainisme a subsisté dans l'Inde, malgré les persécutions, précisément à cause de cette tolérance, et aussi parce que les Jains occupaient surtout des régions où le pouvoir brāhmanique ne pouvait s'exercer pleinement. — Aśoka paraît à l'auteur un roi jaina plutôt que bouddhiste.

## 724

Ch.-P. BROWN. *Cyclic tables of hindu and mahomedan Chronology*. — Madras, 1850.

P. 57. Notice généalogique sur les princes Cālukyās. Ceux-ci auraient, à l'origine, professé la religion jaina. Ils auraient été, ensuite, vers Śāka 1060, convertis au Visnuisme, grâce aux efforts du célèbre réformateur Rāmānuja. (Cf. p. 61.)

## 725

J. DOWSON. *On the geographical Limits, History, and Chronology of the Chera Kingdom of ancient India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. VIII, p. 1-29). — London, 1846.

## NOTICES HISTORIQUES RELATIVES AUX JAÏNS.

Le roi Govindarāya fit un don de terrain en faveur d'un temple jaina en 82 A. D.

Un Jain, du nom de Nāganandin, fut ministre de Govindarāya et de ses deux prédécesseurs, Kṛṣṇarāya et Kāla Vallabharāya.

Tiruvikramadeva, fils de Caturbhujā Kanaradeva, se convertit du Jainisme au Sivaïsme (178 A.D.).

En 878 A.D., sous le règne de Malladeva II, une donation fut faite aux Jains à Anī.

Une inscription de la dynastie des Cālukyās, datée de 1071 A.D., relate la destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par les Coḷas.

## 726

L. BOWRING. <sup>a</sup> [*Traces of Jains in Mysore*] (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XXXIII, p. 208-209). — Calcutta, 1865.

Note sur le roi Viṣṇuvardhana, de la dynastie Hoysaḷa, qui abandonna la foi jaina et se convertit au Visnuisme.

Les Jains à Śravaṇa Belgōḷa et la statue colossale de Gomateśvara.

## 727

S.-F. MACKENZIE. *The temple at Halabid* (Indian Antiquary, vol. I, p. 40-44). — Bombay, 1872.

Vers 1100 A.D., le roi Viṣṇuvardhana fut converti du Jainisme au Visnuisme par Rāmānujācārya.

Il reste encore à Halebid cinq temples, dont trois jainas.

## 728

G. BÜHLER. *Eleven Land-grants of the Chaulukyās of Anhilvād. A contribution to the history of Gujarāt* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 180-214). — Bombay, 1877.

Importante étude sur les données historiques, relatives aux Caulukyās, fournies par plusieurs ouvrages jainas ou relatifs aux Jains.

Ces ouvrages sont les suivants :

1. *Devyāśrayakāvyā* de Hemacandra (vers 1160 A.D.), mais révisé par Abhayatilaka en 1255-56;
2. *Kirtikaumudī* de Someśvara (1220-35 A.D.);

3. *Ratnamâlâ* de Kṛṣṇabhaṭṭa (vers 1230 A. D.);
4. *Prabandhacintâmaṇi* de Merutuṅga (1308 A. D.);
5. *Vicâraśreṇi* du même (vers 1310 A. D.);
6. *Prabandhakōṣa* de Râjaśekhara (1340 A. D.);
7. *Vastupâlacarita* de Harṣagaṇi (1440-41 A. D.);
8. *Kumârapâlacarita* de Jinamaṇḍana (1435-36 A. D.).

## 729

H. DHURVA. *Prasastis of Nânâka, a Court Poet of King Visaladêva of Gujarât* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 98-108). — Bombay, 1882.

Données historiques et littéraires relatives aux rois Viradhavala et Visaladeva de la dynastie Vâghelâ de Dholkâ, et aux ministres Vastupâla et Tejaḥpâla. Ces renseignements sont puisés à des sources jainas, en particulier au *Vastupâlacarita* de Harṣagaṇi et au *Prabandhakōṣa* de Râjaśekhara.

## 730

H. DHURVA. *A copperplate Grant of King Trilochanapâla Chaulukya of Lâtadesa* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 196-205). — Bombay, 1883.

Notice sur l'origine des Caulukyas, principalement d'après le *Kumârapâlacarita* de Jayasimhadevasûri qui vivait vers le xiv<sup>e</sup> siècle.

## 731

Th. FOULKES. *The Pallavas* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XVII, p. 183-220). — London, 1885.

## ÉVÉNEMENTS INTÉRESSANT L'HISTOIRE DU JAINISME.

Date, A. D.

777 environ. Érection d'un temple au nord de Śrîpura, par Kuṇḍawe, fille d'un roi Pallava.

Date, A. D.

788 environ. Hemasitala établit une importante colonie jaina à Kāñci. Il se convertit au Jainisme.

1064. Âdonḍai, de la dynastie Coḷa, transforme les temples jainas en temples hindouistes, à l'exception de cinq.

### 732

Sylvain LÉVI. *Les donations religieuses des rois de Valabhi* (Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Vol. VII. Études de critique et d'histoire, Deuxième Série, p. 75-101). — Paris, 1896.

Les princes de Valabhi dans la tradition jaina.

Le roi Śilāditya I<sup>er</sup> et la restauration du Jainisme. — La lecture du *Kalpasūtra* devant Dhruvasena I<sup>er</sup> et sa cour. — Devarddhigaṇi et le concile de Valabhi.

### 733

J.-F. FLEET. *Notes on Indian History and Geography. — The Places mentioned in the spurious Alṭēm grant* (Indian Antiquary, vol. XXIX, p. 273-278). — Bombay, 1900.

Étude d'un document jaina rappelant des donations faites par Pulikeśin I<sup>er</sup>, de la dynastie des Cālukyās de l'Ouest.

Il contient, en outre, les renseignements suivants :

Construction d'un temple à Alaktakanagar (Alṭem), en Śaka 411.

Mention de maîtres jainas : Siddhanandin, Citakācārya, Nāgadeva, Jinanandin. C'est à ce dernier que furent faites les donations attribuées au temple et qui consistaient en villages et en terrains.

L'étude a pour objet d'identifier ces différents villages.

## 734

R. HOERNLE. *Some Problems of ancient indian History*. — II. *The Gurjara Empire* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1904, p. 639-662). — London, 1904.

P. 644. Les données du *Harivaṃśapurāṇa* de Jinasena, à propos de l'histoire du Guzerate.

## 735

D.-R. BHANDARKAR. *Gurjaras* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 413-433). — Bombay, 1904.

P. 425-426. A quelle époque la province de Guzerate prit-elle ce nom? Données jainas à ce sujet, d'après quelques inscriptions et quelques paṭṭāvalis.

## 736

The *Vāsavadattā* by SUBANDHU. Edited by F. HALL (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1859.

## PRÉFACE.

P. 5, note. Dans la *Kalpadrumakalikā*, un commentaire sur le *Kalpasūtra* par Lakṣmivallabha, il est dit, à la fin du chapitre 24, comment Udayana devint roi d'Ujjain.

P. 8, note. Un commentaire anonyme sur le *Bhaktāmarastotra* raconte dans quelles conditions Mānatuṅga composa son poème, et comment le roi Bhoja devint adepte du Jainisme.

P. 49. Renseignements analogues d'après un autre commentaire du *Bhaktāmarastotra*.

P. 54. Notice, d'après la *Sinhāsanadrātrīṃśikā* et le *Kathākośa*, sur un certain Pādalipta, fondateur de la ville de Pālitaṇā.

## 737

A.-K. FORBES. *Puttun Somnath* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic, vol. VIII, p. 49-64). — Bombay, 1872.

P. 56-59. Les mentions du temple de Somnâth dans le *Prabandhacintāmaṇi* et dans le *Dvayāśraya*.

P. 62. Considérations générales sur l'architecture des temples jainas. •

## 738

W.-C. BENETT. *Notes connected with Sahet Mahet* (Indian Antiquary, vol. II, p. 12-13). — Bombay, 1873.

Suhil Dal, prince de Śrāvastī, qui défit les Musulmans, était un Jain.

Un petit temple moderne, à Sahet-Mahet, est dédié au Tirthakara Śambhavanātha.

## 739

M. PHILLIPS. *The Seven Pagodas* (Indian Antiquary, vol. II, p. 107-109). — Bombay, 1873.

Autrefois, la région où se trouvent le village de Mavaliveram et les « Sept Pagodes » s'appelait Kurumbabhūmi et était habitée par les Kurumbars qui avaient adopté la religion jaina.

Ensuite, au XII<sup>e</sup> siècle, le pays fut conquis par le roi Kulot-tuṅgacōḷa et son fils Ādoṇḍai, qui lui donnèrent le nom de Tondamandalam et laissèrent le Brāhmanisme supplanter le Jainisme.

Enfin, vers 1300, les Jains furent définitivement chassés du Tondamandalam et du Pāṇḍya.

## 740

The *Vikramāṅkadevacharita* of BILHANA. Edited by G. BÜHLER (Bombay Sanskrit Series, n° XIV). — Bombay, 1875.

## INTRODUCTION.

P. 2-3. Remarques sur les richesses encore inexplorées des bibliothèques jainas, qui contiennent des ouvrages de toutes sortes, non seulement jainas, mais aussi brâhmaniques.

P. 32, n. 4. Il est inexact que le roi Âhavamalla, de la dynastie des Câlukyas, se soit converti au Jainisme.

P. 44-46. Notice sur le manuscrit du *Vikramâṅkadevacarita* utilisé par Bühler pour son édition. C'est un manuscrit jaina, daté Saṃvat 1343, et conservé dans le temple de Pârśvanâtha à Jessalmer. Il est en ancienne devanâgarî jaina et présente les particularités ordinaires de cette écriture.

## 741

G. M' CORKELL. *A Legend of old Belgâm* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 138-140). — Bombay, 1875.

Étude d'une légende populaire locale, d'après laquelle un pieux roi aurait construit à Belgaum 108 temples jainas en expiation de la crémation accidentelle de 108 sages jainas.

## 742

F. KITTEL. *Ueber den Ursprung des Lingakultus in Indien*. — Mangalore, 1876.

P. 16-24. Quelques données historiques relatives à la construction de différents temples jainas.

## 743

RĀJENDRALĀLA MITRA. *Buddha Gayâ, the hermitage of Śākya Muni*. — Calcutta, 1878.

P. 47. Le Jainisme existait avant la composition du *Lalitavistara*.

P. 106, 109, 142. Quelques remarques sur l'architecture et la sculpture jainas.

## 744

H. JACOBI. *Ueber Kâlâçoka-Udâyin* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXV, p. 667-674). — Leipzig, 1881.

Étude critique des données jainas relatives à Udâyin qu'il convient d'identifier à Kâlâçoka.

Texte du *Parīṣiṣṭaparvan*, VI. 22-40 et 175-252, où il est question d'Udâyin.

## 745

J. BURGESS. *Supārā, Śūrpāraka, ΣΟΡΠΑΡΑ* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 236-237). — Bombay, 1882.

D'après la littérature jaina, un sûri du nom de Vairasena (vers 60-80 A. D.) convertit à Sopārā les quatre fils de Jinadatta, lesquels fondèrent ensuite quatre écoles.

## 746

K.-B. PĀTHAK. *The date of Trivikrama* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 150). — Bombay, 1883.

D'après l'*Ādipurāna*, l'*Uttarapurāna* et la grammaire de Trivikrama, celui-ci aurait été contemporain de l'empereur Rāṣṭrakūṭa Amoghavarṣa I<sup>er</sup>.

## 747

M. MONIER WILLIAMS. *Religious Thought and Life in India. Part I. Vedism, Brāhmanism and Hinduism*. Second edition. — London, 1885.

P. 250. Légende du démon Kalkatti et origine de la célèbre statue jaina de Kārkaṣa.



## 748

J.-F. HEWITT. *Notes on the early History of Northern India*. Part II (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XXI, p. 187-359). — London, 1889.

P. 258-262. Le Jainisme et le pays des Suvarṇas. — Les trois grands sanctuaires jainas de l'ouest de l'Inde : Śaṭruṅjaya, Gīrnar et le mont Abū. — Les Jains de l'ouest de l'Inde sont en général des commerçants. — La doctrine jaina basée sur des règles brāhmaniques. — Les Licchavis étaient vraisemblablement adeptes de la religion jaina avant de se convertir au Bouddhisme.

## 749

J. DAHLMANN. *Das Mahābhārata als Epos und Rechtsbuch*. — Berlin, 1895.

P. 134-136. La légende de Draupadi et des Pāṇḍavas dans la *Jñātādharma-kathā*. — Rapports avec le *Mahābhārata*. — Arguments de M. E. Leumann en faveur de la haute antiquité de la rédaction jaina. — Critique de ces arguments. — Le *Mahābhārata*, dans son état actuel, peut avoir servi de modèle aux recensions bouddhique et jaina.

P. 172-173. Le *Mahābhārata* signale des constructions religieuses (caityas et stūpas en particulier), dont l'origine serait brāhmanique et remonterait à une époque fort ancienne. Témoignages empruntés, d'après Bühler, à l'architecture bouddhique et jaina.

P. 174. Pareillement la sculpture jaina et bouddhique dérive d'une source fort lointaine, à laquelle le *Mahābhārata* fait parfois allusion.

P. 223. Comparaison de la légende jaina de Paesi avec des passages analogues du *Mahābhārata*.

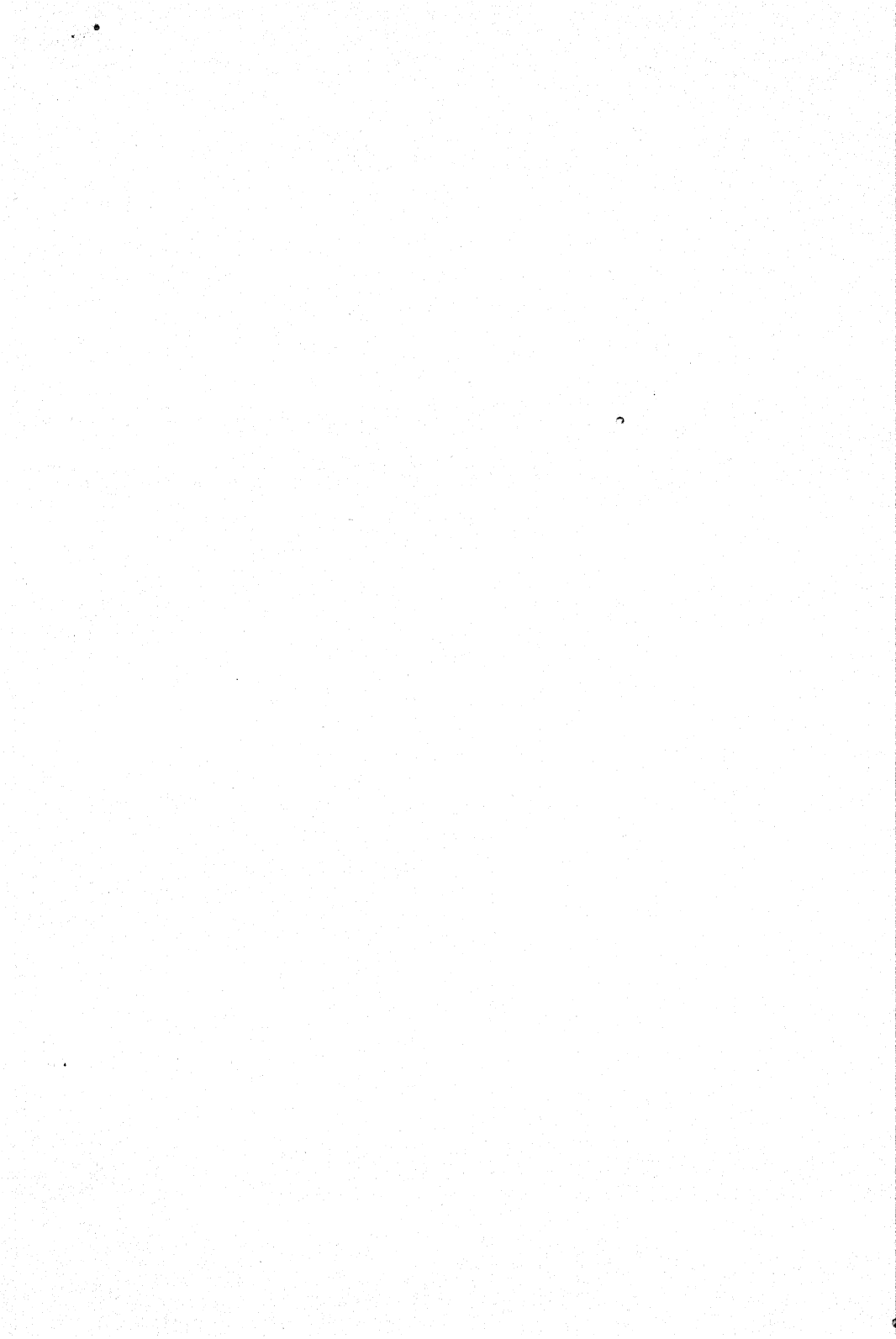
## 750

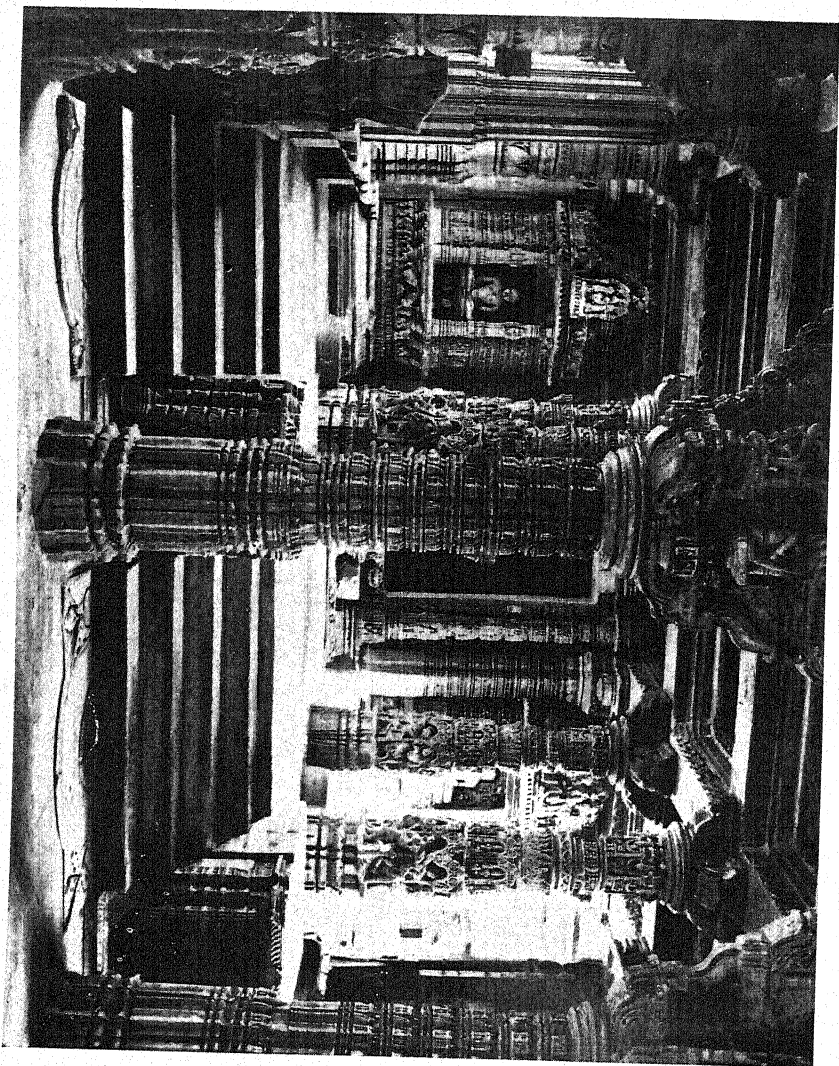
E. HULTZSCH. *South-Indian Inscriptions*. Vol. III, [Part I] (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIX). — Madras, 1899.

P. 22. Près de Mēlpādi, dans le district septentrional d'Arcot, se trouve le mont Vallimalai, un ancien lieu de pèlerinage jaina.

•

---





INTÉRIEUR D'UN AUTRE TEMPLE AU MONT ABÜ  
(Collections du Musée Guimet)

## XI

# GÉOGRAPHIE, ETHNOGRAPHIE STATISTIQUE .

---

### 1. — Géographie.

#### 751

J. STEVENSON. *Some Remarks on the Relation that subsists between the Jain and Brahmanical systems of Geography* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. II, p. 411-415). — Bombay, 1847.

Exposé de la géographie jaina. — Les continents. — Le Jambûdvîpa. — Fleuves et montagnes. — Le mont Meru.

Deux cartes hors texte.

#### 752

*Jambûdvîpano nakso*. — Bombay, 1882.

Carte de l'Inde selon les conceptions jainas.

#### 753

*Adhîdvîpano nakso*. — Bombay, 1882.

Carte de la partie de l'Inde que les Jains considèrent comme particulièrement sacrée.

## 754

Élisée RECLUS. *Nouvelle géographie universelle*. Vol. VIII.  
*L'Inde et l'Indo-Chine*. — Paris, 1883.

## Pages

- 269-270 Les sanctuaires jainas dans la péninsule de Kāṭhiāwāḍ :  
           le Śatruñjaya, Pālitāṇā.  
 275 L'art jaina à Ahmadabad.  
 276 Les Jains à Pāṇṇ : leur nombre, leurs temples et leurs  
       bibliothèques.  
 291 Les temples du mont Abū.  
 295-296 Les palais jainas à Tulaiti (Chitor).  
 302 Temples et sculptures jainas à Gwalior.  
 345 Le temple jaina à Khūrja.  
 346 Le temple jaina à Brindaban, près de Mathurā.  
 355 Les temples jainas à Ayodhya.  
 411 Le mouvement commercial jaina à Rangpur.  
 495 Les grottes jainas d'Elūra.  
 682-686 Notice générale sur les Jains : leur origine, leurs cou-  
       tumes, leurs professions. Les sanctuaires jainas.  
 685 Carte des principaux lieux de pèlerinage dans l'Inde.  
 93, 291, 293 et 683 Gravures représentant plusieurs temples jainas.

## 755

F.-L. PULLÈ. *La cartografia antica dell' India*. Parte I  
 (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. IV). —  
 Firenze, 1901.

P. 14-15. Énumération des traités jainas relatifs à la géographie,  
 savoir :

- Kṣetrasamāsa*, de Jinabhadra, avec commentaire de Malaya-  
 giri;  
*Laghukṣetrasamāsa*, de Ratnaśekhara, avec commentaire;  
*Vṛhannavyakṣetrasamāsaśūtra*, de Somatilakasūri;  
*Samghayaṇi* (*Samgrahaṇi*), de Candrasūri, disciple d'Abhaya-  
 devasūri, avec commentaire de Devabhadra.

Notices spéciales sur les *Kṣetrasamāsa*, la *Samgrahaṇī*, la *Trailokyadīpikā* et le *Lokaprakāśa*.

P. 19-20. Système jaina des îles et des mers, d'après le *Jīvabhigamasūtra* et la *Bhagavatī*.

P. 35-41. Description du Jambūdvīpa selon la géographie jaina, d'après le *Hanumaccaritra*.

Analyse de la *Jambuddivapaṇṇatti* (*Jambūdvīpaprajñapti*), contenant la tradition géographique orthodoxe des Jains.

Brève analyse de la *Jambūdvīpasamgrahaṇī* de Haribhadra, ouvrage sur lequel Prabhānanda écrivit un commentaire appelé *Kṣetrasamgrahaṇī*.

## 756

J. KLATT. *Śūrpāraka* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 293-294). — Bombay, 1882.

Série de références à *Śūrpāraka* (Sopārā), extraites des ouvrages jainas suivants :

*Gaṇadharasārdhaśataka* de Jinadattasūri;

*Prabhāvakacaritra*;

une gurvāvalī de Munisundara;

et une paṭṭavālī de la secte Kharatara.

D'après ces autorités, *Śūrpāraka* est situé dans le Kuṅkuṇadeśa.

## 757

V.-A. SMITH. *Vaiśālī* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1902, p. 267-288). — London, 1902.

P. 282 sqq. *Vaiśālī* d'après la tradition jaina. La ville comprenait trois parties : *Vaiśālī* proprement dite, Kuṇḍagrāma et Vāṇiyagrāma.

*Vaiśālī* est représentée aujourd'hui par Bisālgarh (Besārh). *Vāṇiyagrāma* (le village actuel de Baniyā) était la résidence de Mahāvīra. Quant à Kuṇḍagrāma, peut-être est-ce maintenant le hameau de Basukuṇḍ.

## 2. — Ethnographie.

758

A. SHERRING. *Hindu tribes and castes*. 3 volumes. — Calcutta, 1872-1881.

## VOLUME II (1879).

| Pages   | Districts            | Tribus professant la foi jaina.   |
|---------|----------------------|---|
| 81      | Panjab.              | Bhâbrâhs, au nombre de 14.000 environ.  |
| 115     | Provinces centrales. | Porewârs, commerçants à Bhandârâ, Nâgpur, etc.  |
| 212-213 | Kâthiâwâd.           | Banyâs; la plupart sont jainas. — Les temples de Pâlitânâ et du mont Girnar sont des lieux de pèlerinage très fréquentés. |
| 247     | Kacch.               | Srâvaks, principalement la caste des Oswâls, et celle des Śrīmâlis.   |
| 248     | id.                  | Wâniâs; des neuf castes que comptent les Wâniâs, trois sont jainas : les Oswâls, les Bhojaks et les Śrīmâlis.             |
| 256     | Guzerate.            | Ghorâwâls et Pudawâls.  |
| 275     | id.                  | Banyâs.   |

## VOLUME III (1881).

|    |            |  |
|----|------------|--|
| 15 | Râjputâna. | Notice sur un ancien temple jaina à Lodorva, et sur ceux de Jessalmer. Ces derniers sont finement sculptés; le plus ancien date de 1371. |
| 19 | id.        | Les Barâ Bâs; rapports des prêtres jainas de cette tribu avec les Brâhmanes.   |
| 21 | id.        | Les Bhojaks, quoique adorateurs de Śiva, fréquentent volontiers les temples jainas.  |
| 50 | id.        | Les Agarwâls et les Oswâls d'Ajmer, de Jessalmer et de l'État de Mârwar, etc., sont principalement jainas.                               |



| Pages | Districts  | Tribus professant la foi jaina.   |
|-------|------------|---|
| 51    | Rājputāna. | Les Sarāogis, les Śrīmālis et les Palliwāls, cultivateurs ou marchands dans le pays de Mārwar, sont également jainas. |
| 98    | Madras.    | La présidence de Madras compte environ 21.000 Jains qui résident surtout dans le Canara et l'Arcot.                   |
| 150   | Mysore.    | Les Mārwaris appartiennent pour la plupart à la religion jaina.   |
| 158   | id.        | Quelques castes de Sādars sont jainas.  |

## 759

E.-T. DALTON. *Descriptive Ethnology of Bengal*. — Calcutta, 1872.

## Pages

- 164-165 Les Mundās et les Orāons furent battus et chassés de leurs propres contrées par les Lowriks Sumwaras ou Lowriks Sowriks, que l'auteur suppose avoir été des Jains.
- 173-174 Les Bhumis qui habitent aux environs de temples jainas prétendent que les fondateurs de ces temples les précéderent dans leur pays.  
Ces Bhumis seraient probablement les Vajra Bhūmi, connus par leurs mauvais traitements à l'égard de Mahāvira.
- 178 Les Jains auraient autrefois occupé le pays des Kols Ho ou Larka. On ne sait pas ce qu'ils sont devenus ensuite; mais ils auraient laissé des souvenirs à Dhalbhūm et dans le district.
- 318 Les Kurmis, dans la province de Chota Nāgpur, sont aujourd'hui installés là où s'élevaient jadis des établissements jainas.

## 760

W.-F. SINCLAIR. *Notes on Castes in the Dekhan* (Indian Antiquary, vol. III, p. 44-46; 73-77; 126-132; 184-190; 337-339). — Bombay, 1874.

P. 74. Les castes dites « mélangées » comprennent entre autres des Mārwaris et des Agarwals.

Les Mārwaris s'occupent de commerce; ils appartiennent en général à la religion jaina.

Les Agarwals sont également des marchands. On les considère d'habitude comme formant une tribu jaina; mais peut-être constituent-ils une tribu particulière.

P. 129. Les Jains qui exercent la profession de cultivateurs sont peu nombreux dans le Dekkan. Leur religion n'est pas tout à fait semblable à celle des Mārwaris; ils pratiquent plutôt le Jainisme du sud de l'Inde.

## 761

D.-P. KHAKHAR. *Castes and Tribes in Kachh* (Indian Antiquary, vol. V, p. 167-174). — Bombay, 1876.

Śrāvaks. — Ils appartiennent principalement aux deux castes des Oswals et des Śrimalis, de la tribu des Wāniās. C'étaient à l'origine des Rājputs, qui se convertirent au Jainisme.

Wāniās. — Ils constituent neuf castes, parmi lesquelles les Oswals, les Bhojaks et les Śrimalis appartiennent à la religion jaina. Les Oswals sont pour la plupart cultivateurs, et les Śrimalis commerçants.

## 762

W. CROOKE. *The tribes and castes of the North-Western Provinces and Oudh*. 4 volumes. — Calcutta, 1896.

## VOLUME III.

## P. 52-55. ARTICLE Jati.

Statistique des Jains dans les provinces du Nord-Ouest et d'Oudh,

d'après le recensement de 1891. La plupart appartiennent à la caste des Banyás.

Notice générale, empruntée à M. Burgess, sur le Jainisme et les Jains.

Données sur les Yatis. Ils sont de deux sortes : 1<sup>o</sup> les Yatis proprement dits, les prêtres, vêtus de blanc ; 2<sup>o</sup> les Sewaras qui portent des vêtements de couleur ocre. Ces derniers, d'habitudes nomades, ont la réputation de pratiquer la magie et la sorcellerie. Les Indous les ont en horreur et les méprisent.

Le recensement accuse 12 fakirs jainas : 4 à Sañāranpur, 1 à Muzaffarnagar, 1 à Mathurā, 2 à Agra et 4 à Jalaun.

#### VOLUME IV.

##### P. 97-107. ARTICLE Oswāl.

Légende sur la conversion au Jainisme de la tribu des Oswāls. Vers l'an Saṃvat 222 (165 A. D.), il y avait à Osanagari un roi sans progéniture. Grâce aux dévotions d'un ascète jaina du nom de Ratnasūri, ce prince obtint un fils et se convertit bientôt au Jainisme. La conversion de la tribu s'accomplit ensuite progressivement jusqu'en Saṃvat 1167.

Les Oswāls sont en général Digambaras. Quelques-uns seulement appartiennent à la communauté Śvetāmbara et adorent d'anciens maîtres de la secte Kharatara ; ils lisent le *Kalpasūtra*.

Quelques données sur le culte, les pèlerinages et les fêtes religieuses.

#### 763

V.-A. SMITH. *Notes on the Bhars and other early Inhabitants of Bundelkhand* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLVI, p. 227-236). — Calcutta, 1877.

Relation entre les Bhars et le Jainisme. Les Bhars orientaux auraient professé la foi jaina.

A Dināi, il y a une statue colossale jaina avec une inscription datée Saṃvat 1196. On y voit aussi les ruines d'un temple magnifique. Dans d'autres localités on rencontre de petites sculptures

jainas. En outre les inscriptions prouvent que le Jainisme fut florissant au XII<sup>e</sup> et au XIII<sup>e</sup> siècle dans le Bundelkhand.

### 764

M. MILLETT. *Some modern Jain Sects — Hindu Antipathy to Jains* (Indian Antiquary, vol. XXV, p. 147). — Bombay, 1896.

Notice sur deux sectes d'ascètes jainas : les Mundebands et les Dhunḍiās.

Citation de proverbes témoignant d'une certaine animosité contre les Jains dans le Rājputāna.

### 765

S.-C. VIDYĀBHŪṢAṆA. *The Śārāka caste of India identified with Śērīke people of Central Asia* (Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, 1903, p. 56-59). — Calcutta, 1903.

Opinions diverses sur les Śārākas :

H. Risley les considère comme les descendants d'une ancienne peuplade jaina.

De même, pour M. Streatfield, ils auraient été Jains à l'origine.

A. Gait et M. Haraprasad Shāstri les regardent comme des Bouddhistes.

Les Śārākas habitent dans les provinces du Bengale (Ouest), de Chota Nāgpur, d'Orissa et même d'Assam.

Dans les provinces du Nord-Ouest et du Centre vivent les Sarāogis. Ils appartiennent à la religion jaina. On les croit de race identique à celle des Śārākas.

Pour l'auteur de ce mémoire, les Śārākas et les Sarāogis sont, au contraire, deux races distinctes. Les premiers sont de race mongole, et les seconds de race caucasienne. En outre les Sarāogis professent la foi jaina, tandis que les Śārākas sont adeptes des cultes hindouistes.

---

## 3. — Statistique.

766

*Statistical Atlas of India*. Second edition. — Calcutta, 1895.

## CH. XVI. STATISTIQUE DES RELIGIONS.

Nombre de Jains : 1.500.000.

Rapport à la population totale : 0,5 %.

Voir : Carte des religions, Planche II.

767

*Report on the Census of British India, 1881*. 3 volumes. — London-Calcutta, 1883.

## VOLUME I.

P. 23-24. Population jaina de l'Inde : 1.221.896, soit une proportion de 48 pour 10.000.

P. 42. Distribution de la population jaina dans les principales provinces.

## VOLUME II.

Différents tableaux de statistique religieuse.

## VOLUME III.

L'appendice B, consacré aux religions du Panjáb, contient quelques rares indications relatives aux Jains.

768

*Census of India, 1891*. 3 volumes. — London, 1892-1893.

## VOL. I. TABLEAUX DE STATISTIQUE RELIGIEUSE.

Le nombre des Jains s'élevait à 1.416.638 (tab. VI).

(VOL. III). GENERAL REPORT by J.-A. BAINES.

Pages

162 Brève notice sur le Jainisme.

172 Proportion de la population jaina : 49 pour 10.000.

176 Distribution géographique des Jains.

## 769

*Census of India, 1901.* Volume I. — Calcutta, 1903.

PART I. REPORT by H. RISLEY.

P. 367-369. Notice générale sur le Jainisme.

Les origines. — Mahāvira. — Séparation des Śvetāmbaras d'avec les Digambaras. — Différences entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Les Jains à l'époque actuelle.

P. 381-382. Données statistiques. Le nombre total des Jains est de 1.350.000. — Leur répartition géographique, avec carte.

PART II. TABLES by H. RISLEY and E.-A. GAIT.

A consulter en particulier les tableaux V, VI, VII et XIII.

## 770

H.-M. ELLIOT. *Memoirs on the history, folk-lore, and distribution of the races of the North Western Provinces of India.* Edited, revised and re-arranged by John BEAMES. 2 volumes. — London, 1869.

VOLUME I.

P. 289. Les Jains sont au nombre de 49.983 dans les provinces du Nord-Ouest. Ils résident surtout à Ajmer, Muzaffarnagar et Lalitpur. Ailleurs, on les rencontre principalement à Agra, Farukhabad, Itāwah, Allahabad et Mirzapur.

## 771

E.-J. KITTS. *Report on the Census of Berar, 1881.* — Bombay, 1882.

## P. 73-76. JAINS.

Ancienneté des Jains dans la province de Berâr.

Doctrines et coutumes. Prêtres et laïques.

Parmi les 84 sectes jainas, quelques-unes seulement sont représentées dans le pays de Berâr.

Les Porewârs, Khandarwâls, Agarwâls et Setwâls sont Digambaras.

Les Oswâls et les Śrīmâlis sont Śvetâmbaras.

Données statistiques sur la population jaina des différents districts de Berâr.

## 772

Lewis RICE. *Mysore and Coorg.* 3 volumes. — Bangalore, 1877-1878.

## VOL. I. MYSORE, IN GENERAL.

P. 340-341. Distribution des Jains dans la province de Mysore. Ils sont en général agriculteurs ou commerçants.

P. 370-375. Le Jainisme en Mysore.

Notes historiques. — Les trois principales localités jainas : Śravaṇa Belgoḷa, Maleyûr et Humcha. — Liste des principaux maîtres de Śravaṇa Belgoḷa et de Humcha.

Généralités sur la doctrine jaina. — Notices sur Pârśvanâtha et Mahāvira.

P. 398. La littérature jaina en canara.

## VOL. III. COORG.

P. 204. Statistique des Jains dans le pays de Coorg.

P. 210. Quelques restes de temples témoignent du séjour ancien des Jains dans ce pays.

## 773

Lewis RICE. *Mysore*. Revised edition. 2 volumes. — Westminster, 1897.

## VOLUME I.

## Pages

- 220 Statistique des Jains dans la province de Mysore, d'après le recensement de 1891 : 13.278, soit 0,27 % de la population totale.
- 242 Les prêtres jainas appartiennent surtout à la communauté digambara et sont vêtus d'une robe jaune, d'où leur nom de Pitambaras.
- 244 Les Śvetambaras comptent peu de représentants en Mysore, les Digambaras y sont beaucoup plus nombreux.
- 247 Les Jains se rencontrent surtout dans le district de Shimoga.
- 287-288 Candragupta, disciple de Bhadrabāhu. Celui-ci, après avoir quitté Ujjain en prévision d'une famine, mourut à Śravaṇa Beḷgoḷa. Témoignages de l'émigration des Jains du Nord vers le Sud.
- 332 Bijjala, prince de la dynastie Kalacuri, professait la foi jaina.
- 346-347 Bukka 1<sup>er</sup>, prince de Vijayanagara, apaise en 1368 une dispute entre les Visnuïtes et les Jains.
- 460-465 Le Jainisme en Mysore.  
 Les Jains et la littérature tamoule et canara. — Les sanctuaires jainas en Mysore : Śravaṇa Beḷgoḷa, Maleyūr et Humcha. — Liste chronologique des maîtres de Śravaṇa Beḷgoḷa et de Humcha. — Généralités sur le Jainisme. — Liste des 24 Tirthakaras. Notices sur Pārśvanātha et Mahāvira.
- 490 Dans les premiers siècles de l'ère chrétienne, de savants Jains écrivent en canara.
- 494 La littérature jaina en canara. Elle est florissante jusqu'au xiii<sup>e</sup> siècle, puis s'éteint. Après le xvi<sup>e</sup> siècle, elle se manifeste de nouveau, surtout par des *campūkāvya*s, ou poèmes de mètres variés et mélangés de prose.



## Pages

- 496-502 Esquisse de l'histoire de la littérature canara ; les principaux auteurs jainas.
- 509-510 La sculpture jaina à Śravaṇa Beḷgoḷa ; la statue colossale de Gomateśvara.
- 510-511 L'architecture jaina dans le sud de l'Inde ; les deux espèces de temples : bastis et beṭṭus. Les temples de Śravaṇa Beḷgoḷa.

## VOLUME II.

## DISTRICT DE BANGALORE.

- 27-29 Statistique des Jains, d'après le recensement de 1891 : 1578, soit 2 % de la population totale.

## DISTRICT DE KOLAR.

- 110 Statistique : 896 = 0,15 %.
- 145 La ville de Nandidroog était autrefois une place jaina. Ancienne inscription.

## DISTRICT DE TUMKŪR.

- 167-169 Statistique : 1956 = 0,33 %.

## DISTRICT DE MYSORE.

- 228 Statistique : 2158 = 0,18 %.
- 236-237 Bettadpur, autrefois principauté jaina, fondée au x<sup>e</sup> siècle.
- 240 Chāmarājnagar. Le principal temple jaina fut bâti en 1117.
- 254 A Śravaṇa Guṭṭa, au nord de Yelwal, une statue colossale de Gomateśvara ressemble à celle de Yēnūr.

## DISTRICT DE HASSAN.

- 331-332 Au III<sup>e</sup> siècle environ av. J.-C., Bhadrabāhu émigre d'Ujjain et meurt à Śravaṇa Beḷgoḷa, qui devint ensuite un sanctuaire jaina célèbre. La statue colossale de Gomateśvara qu'on y voit fut élevée par Cāmuṇḍarāya (983 A. D. environ), ministre du roi Rājamalla, de la dynastie Gaṅga.

Les rois de la dynastie Gaṅga accordèrent une protection toute particulière au sanctuaire de Śravaṇa Beḷgoḷa.

Biṭṭideva, de la dynastie des Hoysaḷas, abjura le Jainisme.

335-336 Statistique jaina du district : 1321, soit 0,25 %.

364-366 Śravaṇa Beḷgoḷa, un des principaux sanctuaires jainas. Statue colossale de Gomateśvara, haute de 57 pieds ; 72 autres petites statues ; différents temples.

Bhadrabāhu, émigrant du Nord, est mort à Śravaṇa Beḷgoḷa au III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. A son disciple Candragupta est dédié le plus ancien temple.

En 788, le Jain Akalaṅka confondit les Bouddhistes devant Hemasitala, roi de Kāñci, et provoqua leur expulsion.

Plus tard, quand les rois Hoysaḷas se furent convertis au Visnuisme, les Jains furent persécutés.

#### DISTRICT DE KADUR.

382-383 Statistique : 1308 = 0,39 %.

408-409 Śaṅkarācārya, le grand réformateur sivaïte, s'établit à Srīngēri au VIII<sup>e</sup> siècle et fit une guerre acharnée aux Jains et aux Bouddhistes. — Srīngēri possède un temple jaina.

#### DISTRICT DE SHIMOGA.

429-430 A Humcha, une communauté jaina fut fondée par Jinadatta en 159 av. J.-C.

439 Statistique jaina du district : 3422, soit 0,64 %.

455-456 Humcha. Ancienne capitale de la communauté fondée par Jinadatta, originaire de Mathurā. Notice sur Jinadatta ; sa généalogie d'après une inscription du XI<sup>e</sup> siècle et d'autres documents.

#### DISTRICT DE CHITALDROOG.

506-507 Statistique : 639 = 0,15 %.

## 774

W.-W. HUNTER. *The Imperial Gazetteer of India*. Second edition. 14 volumes. — London, 1885-1887.

Cet ouvrage donne, pour les districts, les subdivisions et les villes où habitent des Jains, le nombre de ceux-ci d'après le recensement de 1881.

En dehors de ces renseignements statistiques, on trouve encore dans les différents volumes les notices suivantes :

| Pages     | Articles            | Notices   |
|-----------|---------------------|---|
| VOLUME I. |                     |   |
| 7-12      | Mont Abû.           | Les cinq temples jainas du mont Abû, avec description particulière du grand temple de Vṛṣabha, du Vimalaśah dédié à Âdinâtha et du temple de Vastupâla et Tejahpâla en l'honneur de Neminâtha.  |
| 81        | Ahar.               | Quelques temples anciens.   |
| 95-97     | Ahmadabad.          | La cité d'A Ahmadabad est un centre jaina très important; on y compte plus de 120 temples. La plupart des négociants et banquiers sont des Jains. — L'art jaina à Ahmadabad.  |
| 104       | Ahmadnagar.         | Les banques appartiennent en général à des Banyâs Mârwaris, de foi jaina.   |
| 112       | Ajaigarh.           | Restes d'anciens temples.   |
| 134       | Ajodhya (Ayo-dhyâ). | Le royaume de Kosala, dont Ayodhya était la capitale, est fameux comme ancien pays jaina. — On voit encore aujourd'hui plusieurs temples, dont quelques-uns élevés, dit-on, sur les prétendus lieux de naissance de cinq Tîrthakaras. |
| 141-142   | Akola.              | Avant l'invasion musulmane, les princes de ce district étaient jainas.  |
| 206       | Alwar.              | Plusieurs temples.  |
| 314       | Arcot.              | Les Jains sont particulièrement nombreux dans la partie méridionale du district de North Arcot.   |
| 359-360   | Assam.              | Les Jains de cette province sont des marchands qui ne se fixent pas dans le pays.   |

| Pages | Articles  | Notices   |
|-------|-----------|---|
| 402   | Azimganj. | Ce village possède une colonie de marchands Oswâls et Mârwâris, de foi jaina, avec plusieurs temples magnifiques. |
| 407   | Badâmi.   | La grotte jaina date de 650 A. D. environ.  |

## VOLUME II.

|     |                  |   |
|-----|------------------|---|
| 13  | Baliht (Bhilri). | Ancien lieu de culte jaina.   |
| 45  | Banâvar.         | Ancienne capitale d'une principauté jaina.  |
| 181 | Barwâni.         | Quelques temples jainas aux environs de la ville.   |
| 184 | Bâsim.           | Les Jains eurent le pouvoir dans ce district avant l'invasion musulmane.  |
| 252 | Belûr.           | Un roi de la dynastie Hoysaļa abjura le Jainisme pour le Visnuisme.   |
| 326 | Beria.           | Résidence d'un assez grand nombre de commerçants jainas. Un magnifique temple.  |
| 327 | Bettadpur.       | Au x <sup>e</sup> siècle, un prince jaina entra dans la secte des Liṅgâyats.  |
| 340 | Bhadreśwar.      | Temple jaina intéressant. Ruines de temples élevés vers 1125 A. D. par le marchand Jagadūsalh, et qui, après avoir été des lieux de pèlerinage fréquentés au XII <sup>e</sup> et au XIII <sup>e</sup> siècle, furent détruits, à la fin du XVII <sup>e</sup> , par les Musulmans. |
| 352 | Bhâgalpur.       | Aux environs de la ville se trouvent deux sanctuaires remarquables appartenant à la tribu des Oswâls, et dont l'un fut bâti, à la fin du XVIII <sup>e</sup> siècle, par un riche banquier.  |
| 378 | Bhatkal.         | Au commencement du XVIII <sup>e</sup> siècle, cette ville comptait plusieurs temples jainas.  |
| 442 | Btkaner.         | La ville possède sept monastères jainas ( <i>upâsâras</i> ), riches en manuscrits.  |

## VOLUME III.

|     |          |   |
|-----|----------|---|
| 35  | Bombay.  | Les Jains constituent une secte influente dans la présidence de Bombay.   |
| 88  | Borâm.   | Ruines jainas aux environs de la ville.   |
| 128 | Budhpur. | Ruines de temples jainas. Dans les environs, à Pakbirra, un groupe de temples avec la statue colossale d'un Tīrthakara. |
| 143 | Buldâna. | Selon la croyance populaire, les Jains auraient autrefois régné sur ce district.  |

| Pages | Articles     | Notices   |
|-------|--------------|---|
| 333   | Champanagar. | Résidence des prêtres des Oswáls.   |
| 369   | Chánasama.   | Grand temple dédié à Pársvanátha; il fut élevé par souscription au commencement du xix <sup>e</sup> siècle; il renferme les statues en marbre des 24 Tirthakaras. |
| 372   | Churra.      | De sept temples jainas, il en reste encore deux très anciens, dont une rapide description architecturale est donnée.  |

## VOLUME IV.

|         |                |  |
|---------|----------------|--|
| 112     | Damoh.         | Une assemblée jaina, d'une durée de 15 jours, a lieu chaque année à Kundalpur. Un temple y fut élevé à Neminátha, et c'est là que les Jains des environs venaient régler leurs différends. |
| 157     | Datiya.        | A environ 4 milles de la ville, groupe de temples jainas remarquable au point de vue archéologique (Sunagaḍh).   |
| 158     | Daulatabad.    | Ruines d'un temple important.  |
| 230     | Deulgaon Râja. | Les ancêtres des Jains de cette ville seraient venus du Nord, il y a 300 ans environ.  |
| 318     | Dugâri.        | Deux temples de cette ville appartiennent aux Jains.   |
| 348-349 | Elûra.         | Mention des grottes jainas.  |

## VOLUME V.

|         |            |   |
|---------|------------|---|
| 85-86   | Girnar.    | Courte description des temples, d'après Fergusson.  |
| 141     | Gohâna.    | Deux temples dédiés à Pársvanátha et dans lesquels a lieu un festival annuel.   |
| 147     | Gonḍâ.     | Le district fut autrefois un royaume jaina qui sut résister aux forces musulmanes.  |
| 234-235 | Gwalior.   | Ancien sanctuaire jaina. Courte notice sur des ruines de temples et sur les grottes qui contiennent plusieurs statues colossales, dont l'une, la plus grande de tout le nord de l'Inde, mesure 57 pieds de hauteur. |
| 266-267 | Hyderabad. | Notice sur les Jains de Berâr. Ils occupent la région depuis une époque fort reculée. Des princes jainas régnèrent, dit-on, à Kaliyân. De 1867 à 1881, la population jaina a plus que doublé.                       |

| Pages   | Articles      | Notices  |
|---------|---------------|--|
| 295     | Halebid.      | Ruines jainas dans les environs.   |
| 332     | Haridwar.     | Statue représentant probablement Âdinâtha.   |
| 342     | Harpanahalli. | Cette ville contient une colonie jaina.  |
| 346-347 | Hassan.       | Śravaṇa Belgola aurait été occupé par les Jains dès le III <sup>e</sup> siècle av. J.-C. Le pic d'Indrabetta est couvert de plusieurs temples anciens avec inscriptions, et sur celui de Candrabetta s'élève la statue colossale de Gomatesvara. — Le district de Hassan fut autrefois gouverné par des princes jainas.                    |
| 374     | Hazâribâgh.   | Les Jains du district sont pour la plupart commerçants dans les villes de Hazâribâgh et de Chatrà. Des moines sont aussi installés au pied du mont Pâreśnâth, bien connu comme lieu de pèlerinage.   |
| 501-502 | Humcha.       | Ce village, qui compte presque exclusivement des Jains, fut jadis la capitale d'une principauté jaina fondée par Jinadatta, venu de Mathurâ. Nombreuses ruines. Inscriptions dont les plus anciennes datent du X <sup>e</sup> siècle. La succession des prêtres jainas s'est perpétuée depuis les temps anciens jusqu'à l'époque actuelle. |

## VOLUME VI.

- 158-162 Notice générale sur le Jainisme. — Les Jains; leurs doctrines; leurs sanctuaires. — Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme. — Antiquité du Jainisme. Recherches de M. Jacobi. Le Jainisme est plus ancien que le Bouddhisme. — Date des écritures jainas. — Le Jainisme moderne.
- 331 La période jaina de la littérature tamoule : du IX<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle; les principales œuvres : le dictionnaire *Divākaram* et le poème épique *Śindāmaṇi*.
- 338 Le prakrit des Jains.
- 693, 701 Données statistiques.

| Pages | Articles   | Notices  |
|-------|------------|--|
|       |            | VOLUME VII.  |
| 65    | Jais.      | Temple dédié à Pârśvanâtha.  |
| 70    | Jessalmer. | Temples remarquables, dont le plus ancien date de 1371.  |
| 243   | Jorhat.    | Ce village compte une importante colonie de Jains.   |
| 289   | Kadur.     | D'après des inscriptions et autres monuments, ce village fut une place jaina au x <sup>e</sup> siècle. |
| 337   | Kalinjera. | Ville jadis importante comme centre de commerce jaina; restes d'un magnifique temple.                  |
| 439   | Kapadwanj. | Temple moderne finement décoré.  |
| 463   | Kârkaḷa.   | Ancienne ville jaina contenant quelques ruines intéressantes.  |

## VOLUME VIII.

|     |                  |  |
|-----|------------------|--|
| 101 | Katra Medniganj. | Deux temples jainas.   |
| 159 | Khaṇḍagiri.      | Temple élevé par les Marâthis à la fin du xviii <sup>e</sup> siècle.                         |
| 162 | Khandwâ.         | Ancien centre jaina où l'on voit encore des ruines.  |
| 187 | Khekâra.         | Magnifique temple.   |
| 212 | Khûrja.          | Temple superbement orné.   |
| 345 | Kumalgarh.       | Anciens temples. Un prince jaina aurait régné dans la région au ii <sup>e</sup> siècle A. D. |
| 458 | Lalitpur.        | Nombreux temples jainas dans le district.  |

## VOLUME IX.

|     |            |   |
|-----|------------|---|
| 22  | Madras.    | Dans la présidence de Madras, les Jains habitent surtout les deux districts d'Arcot ainsi que le Canara méridional. |
| 183 | Mahoba.    | Restes d'anciens temples jainas.  |
| 296 | Mandhata.  | Courte notice sur les temples jainas de cette ile.  |
| 309 | Mandor.    | Quelques ruines jainas.   |
| 351 | Masâr.     | Temple avec inscriptions.   |
| 361 | Mâtar.     | Temple.   |
| 368 | Mâu.       | id.   |
| 525 | Mûdabidri. | Ancienne cité jaina; 18 temples y sont encore entretenus et contiennent de nombreuses inscriptions.                 |

| Pages      | Articles | Notices   |
|------------|----------|---|
| VOLUME X.  |          |   |
| 92-93, 100 | Mysore.  | Les Jains furent longtemps prépondérants dans cette région. Les anciens princes de la dynastie Coḷa professaient le Jainisme, de même que les rois Hoysaḷas. — Restes de temples et nombreuses inscriptions. — Des livres sacrés jainas sont écrits en vieux canara.  |
| 142        | Naḍole.  | Notice, d'après Tod, sur des restes d'architecture qui prouvent que le Jainisme prédomina jadis dans cette ville.   |
| 213        | Narnāla. | Des citernes de pierres furent, dit-on, construites par les Jains, qui régnèrent dans la région avant la conquête musulmane.  |
| 329        | Nimār.   | Le Jainisme prévalut dans le pays du ix <sup>e</sup> au xii <sup>e</sup> siècle. Des restes de temples se voient encore à Khandwā et près de Mandhata.  |
| 485-486    | Oudh.    | Vers le x <sup>e</sup> siècle une dynastie professant la foi jaina régnait dans la région de Śrāvastī. La capitale de ce royaume a pris dans la suite le nom de Saheṭ-Maheṭ. Aujourd'hui encore de nombreuses ruines jainas sont visibles, au milieu desquelles on a élevé un temple moderne dédié à Sambhavanātha. |

## VOLUME XI.

|       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 3-10  | Pālitāṇā.       | Histoire résumée des rapports entre les Jains du Śātruṇjaya et le gouvernement de Pālitāṇā. Cette histoire, qui est surtout celle des redevances dues par les Jains, porte sur la période comprise entre 1650 et 1883. — Description, d'après M. Burgess, des différents temples du Śātruṇjaya. — Notice empruntée à M. Fergusson sur l'architecture jaina en général. |
| 14    | Palma.          | Ancien établissement jaina, décrit d'après Dalton.   |
| 57-58 | Mont Pāreśnāth. | Description et histoire de cette colline du Bengale, un des lieux de pèlerinage jaina les plus fréquentés.   |



| Pages   | Articles    | Notices  |
|---------|-------------|--|
| 77      | Partābgarh. | Cette ville du Rājputāna possède 4 temples jainas.   |
| 82      | Pāṭaṇ.      | Centre jaina considérable avec 108 temples jainas et d'importantes bibliothèques.  |
| 84      | Pāṭṇā.      | Aux environs, une statue mutilée de Mahāvīra.  |
| 121     | Pāvāgad.    | Ruines de plusieurs temples magnifiques.   |
| 188     | Pīsaṅgān.   | Ancien temple.   |
| 195     | Pokharan.   | Temple jaina sur l'emplacement de l'ancienne cité.   |
| 381     | Rājgir.     | Plusieurs temples.   |
| 439     | Rakhabdeo.  | Célèbres temples dédiés à Ādinātha, construits vers 1375 et remarquables par leurs sculptures. Ils sont le but d'un pèlerinage fréquenté.              |
| 461-462 | Rāmpur.     | Courte description des deux temples élevés en 1440 en l'honneur de Pārśvanātha. Ils sont l'objet de deux pèlerinages annuels, en mars et en septembre. |
| 509     | Rāṇṭpur.    | Deux jolis petits temples.   |

## VOLUME XII.

|         |                  |   |
|---------|------------------|---|
| 79      | Ronāhi.          | Trois temples.  |
| 127     | Saheṭ-Maheṭ.     | L'ancienne Śrāvastī et, selon les Jains, le lieu de naissance de leur troisième Tīrthakara, Śambhavanātha. Ruines nombreuses; petit temple moderne.   |
| 217     | Sanganer.        | Différents temples et édifices jainas.  |
| 271     | Sarsāganj.       | Résidence de commerçants jainas; plusieurs temples.   |
| 424-425 | Śravaṇa Belgōḷa. | Épisode de Bhadrabāhu émigrant du Nord vers Śravaṇa Belgōḷa, et mourant dans cette localité où l'empereur Candragupta l'avait suivi, après avoir renoncé au trône. — La statue colossale de Gomateśvara. — Inscriptions diverses. — Ce village était autrefois un centre jaina important. |

## VOLUME XIII.

|   |         |   |
|---|---------|---|
| 8 | Sirpur. | Célèbre sanctuaire en l'honneur de Pārśvanātha. |
|---|---------|---|

| Pages | Articles     | Notices  |
|-------|--------------|--|
| 59    | Sonda.       | Monastère jaina.   |
| 63    | Sonpat.      | Deux temples.  |
| 106   | Sultanpur.   | Ville célèbre par le nombre et la richesse des commerçants jainas qui y résident.          |
| 163   | Talâjâ.      | Temple.  |
| 242   | Terdal.      | Temple construit en 1187.  |
| 267   | Thar-Pârkar. | Ruines de plusieurs temples.   |
| 554   | Yêṇûr.       | Ancienne ville jaina, possédant une statue colossale du genre de celle de Śravaṇa Belgola. |

## 775

E. THORNTON. *A Gazetteer of the Territories under the Government of the East-India Company and of the native States on the continent of India.* 4 volumes. — London, 1854.

| Pages     | Articles  | Notices  |
|-----------|-----------|--|
| VOLUME I. |           |  |
| 1-3       | Mont Abû. | Célèbre lieu de pèlerinage jaina; les temples.   |
| 305-308   | Bikaner.  | Le district compte un nombre considérable de Jains, et la ville possède plusieurs temples. |
| 350       | Bénarès.  | Le temple jaina.   |
| 96        | Bombay.   | Nombre des Jains à Bombay, au 1 <sup>er</sup> mai 1849 : 1902.                             |
| 247       | Cambay.   | Deux temples, dont l'un très célèbre, dédié à Pârśvanâtha.                                 |
| 253       | Canara.   | Les Jains sont nombreux dans le Canara méridional.   |
| 358       | Chitor.   | Une tour jaina, érigée en 896.   |

## VOLUME II.

|     |            |   |
|-----|------------|---|
| 221 | Edur.      | Plusieurs temples jainas sur les collines aux environs de la ville.       |
| 335 | Girnar.    | Les temples et la statue géante de R̥ṣabha.                               |
| 388 | Gorakhpur. | Un petit nombre de marchands de ce district professent la religion jaina. |

| Pages   | Articles   | Notices  |
|---------|------------|--|
| 48      | Guzerate.  | Les Jains sont en très grand nombre dans cette province. Dans la péninsule en particulier, il n'est pas de village qui n'en compte plusieurs familles. Les établissements monastiques de Girnar et de Pâlitânâ.  |
| 282     | Jessalmer. | Les temples jainas de cette ville datent d'une époque ancienne.  |
| 324-325 | Jodhpur.   | Les indigènes de Mârwär appartiennent pour la plupart à la foi jaina et constituent les neuf dixièmes des banquiers de l'Inde entière. Parmi les Jats, dont la race est très ancienne, on compte quelques Jains. |

## VOLUME III.

|     |            |   |
|-----|------------|---|
| 9   | Kaira.     | Temple et grotte jainas.  |
| 37  | Kârkaḷa.   | Les princes qui gouvernèrent autrefois ce district appartenaient à la religion jaina. |
| 177 | Kalinjera. | Autrefois importante cité jaina. Temple ancien maintenant abandonné.                  |
| 556 | Mandor.    | Ruines bouddhiques ou jainas.   |
| 597 | Mâinpur.   | Temple jaina.   |

## VOLUME IV.

|         |                  |   |
|---------|------------------|---|
| 99-100  | Pâlitânâ.        | Les différents temples jainas. Le Śatruñjaya, montagne sacrée, dédiée à Ādinâtha. |
| 583-589 | Śravaṇa Belgôḷa. | Célèbre lieu de culte jaina. La statue colossale de Gomateśvara.                  |
| 804     | Yênûr.           | Huit temples jainas et une statue colossale.                                      |

## 776

Ch. GRANT. *The Gazetteer of the Central Provinces of India*. Second edition. — Nâgpûr, 1870.

| Pages      | Articles          | Notices  |
|------------|-------------------|--|
| 24         | Balihri (Bhilri). | Ancien lieu de culte jaina.  |
| 41         | Beria.            | Grand nombre de marchands jainas, qui ont construit un beau temple dans cette ville. |
| 175 et 249 | Kundalpur.        | Assemblée jaina annuelle. Temples nombreux.  |

| Pages   | Articles     | Notices   |
|---------|--------------|---|
| 243-244 | Khandwâ.     | Grand centre de culte jaina au XII <sup>e</sup> siècle. Ruines considérables.   |
| 261-264 | Mandhata.    | Trois temples datant du XII <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècle et ornés de statues de Tirthakaras; une description détaillée en est donnée. |
| 323     | Nâgpur.      | Les Mârwarîs du district de Nâgpur sont pour la plupart jainas et adorent particulièrement Pârsvanâtha.   |
| 360     | Narsinghpur. | Cette province compte un petit nombre de marchands jainas.  |
| 377     | Nimâr.       | Le Jainisme prévalut autrefois dans cette région, où l'on trouve les restes de nombreux temples.  |
| 388     | Nohta.       | Ruines de quelques temples dans les environs.   |
| 408     | Râipur.      | Ce district renferme quelques jolis temples.  |
| 428     | Râmtek.      | Quelques Porewârs professent la foi jaina. Plusieurs temples modernes; un autre, le plus ancien de la cité, est probablement aussi jaina.       |

## 777

*Gazetteer of the Bombay Presidency.* — Bombay.

## VOLUME I. PART I (1896).

*History of Gujarat.* — BHAGWÂN LÂL INDRAJÎ, JACKSON, WATSON, J.-A. BAINES, ASHBURNER.

| Pages   |   |
|---------|---|
| 102     | Les ministres jainas Tejahpâla et Vastupâla.                              |
| 152     | Le roi Vanarâja. Fondation d'Anahilvâd et construction de temples jainas. |
| 156-197 | Le Jainisme sous les Caulukyâs. La vie et le rôle de Hemacandra.          |

## VOLUME I. PART II (1896).

II. *Early History of the Dekkan.* — R.-G. BHANDARKAR.

Voir, sous le n<sup>o</sup> 680, l'analyse détaillée de la seconde édition de cet ouvrage.

III. *Dynasties of the Kanarese Districts.* — J.-F. FLEET.

Le chapitre IV (p. 426-467), consacré aux Cālukyās, expose l'état du Jainisme sous cette dynastie.

P. 479-482. Persécution des Jains par les Liṅgāyats sous les Kalacuris.

P. 491. Les Hoysaḷas adeptes de la religion jaina.

## VOLUME II (1877).

Pages

## SURAT AND BROACH.

- 55 Statistique jaina en 1872 : 11.332 habitants.
- 299 Rānder fut autrefois une cité jaina.
- 303 L'hôpital pour animaux dit Pānjrāpol, à Surate.
- 379 En 1872, le district de Bhāroch comptait 3.986 Jains.
- 555 L'hôpital pour animaux à Bhāroch.
- 566 Kāvi, lieu de pèlerinage jaina. Les deux temples.

## VOLUME IV (1879).

## AHMEDABAD.

- 34 Population jaina du district d'Ahmadabad : 35.847 habitants, en 1872.
- 300-302 Les temples jainas d'Ahmadabad ; courtes notices descriptives et historiques.
- 323-324 Les couvents jainas d'Ahmadabad.

## VOLUME V (1880).

## CUTCH, PĀLAMPUR AND MAHI KĀNTHA.

- 42 Le district de Kacch comptait en 1872 une population jaina de 65.873 habitants.
- 213-214 Ruines d'un ancien temple jaina à Bhadreśwar.
- 221-222 Le temple jaina de Gedi.
- 289 Palampur. Le district, en 1872, comptait 32.956 Jains.
- 342 Kākar. Temple jaina intéressant.
- 347 Śankheśwar. Sanctuaire jaina célèbre.
- 436-437 Idar ; le temple jaina.

Pages

- 442 Taranga; les deux temples célèbres d'Ajitanátha et de Śambhavanátha.

## VOLUME VI (1880).

REWA KĀNTHA, NÁRUKOT, CAMBAY.

- 168 Sanjála. Temple ancien dédié à Rṣabha.  
215 Les Jains à Cambay à l'époque du ministre Vastupála.

## VOLUME VII (1883).

BARODA.

- 67 Population jaina (1872) : 46.718.  
508 Les temples jainas de Páṭaṇ.  
619 Metrāna; célèbre temple dédié à Pārśvanátha.

## VOLUME VIII (1884).

KĀTHIÁWÁR.

- 147-149 Les Jains dans le Kāthiáwāḍ. Le Śatruñjaya et Girnar.  
Les castes et tribus.  
441-444 Description du mont Girnar.  
603-606 Pālitāṇa et le Śatruñjaya.

## VOLUME IX. PART I (1901).

GUJARÁT POPULATION : HINDUS.

- 105-115 Notice très intéressante sur le Jainisme.  
Digambaras et Śvetāambaras. — Les gacchas des Śvetāambaras. — Les *Śrīpūjyas* ou chefs de sectes. — Les ascètes : sādhus, sādhis et gorjis. — Les temples, les prêtres et le culte. — Les monastères. — Les fêtes. — Les hôpitaux pour animaux.  
550 Lieux de pèlerinage jaina dans le Guzerate.

## VOLUME X (1880).

RATNÁGIRI AND SÁVANTVÁDI.

- 119 Les Jains et le Jainisme dans le district de Ratnagiri; traces de survivance.

## VOLUME XV. PART I (1883).

Pages

## KÁNARA.

- 229-236 Notice sur les Jains du Canara septentrional. Données historiques. Organisation. Croyances. Culte. Coutumes.

## VOLUME XV. PART II (1883).

KÁNARA (*suite*).

- 282-283 Le Jainisme à Gersappe. Antiquités et temples.

## VOLUME XVI (1883).

## NÁSİK.

- 423-424 Les grottes jainas d'Ankai Tankai.  
426-428 Description des grottes jainas de Chamar (Chamar Lena).

## VOLUME XVII (1884).

## AHMADNAGAR.

- 99-103 Notice sur les Jains Shimpis (tailleurs). Origine, croyances, mœurs et coutumes.

## VOLUME XVIII. PART III (1885).

## POONA.

- 340-341 Description des temples en l'honneur de Pársvanátha à Poona.

## VOLUME XIX (1885).

## SÁTÁRA.

- 58 Notice sur les Jains du district.

## VOLUME XXI (1884).

## BELGAUM.

- 101-103 Les Jains dans le district de Belgaum. Mœurs et coutumes.  
539-541 Les temples jainas de Belgaum.

## VOLUME XXII (1884).

Pages

## DHÁRWÁR.

- 116-119 Les Jains dans le pays de Dhárwád. Origine, mœurs et coutumes.  
 653 Le temple jaina de Bankápur.  
 769 Lakkunḍi; les deux temples jainas.

## VOLUME XXIII (1884).

## BIJÁPUR.

- 280-282 Notice sur les Jains du district.  
 557 La grotte jaina de Badâmi.  
 564 Le temple de Jinendra, construit par Ravikirti à Aihole.  
 683-686 Traduction de l'inscription du temple de Jinendra, à Aihole (634 A. D.).

## VOLUME XXIV (1886).

## KOLHÁPUR.

- 133-146 Notice développée sur les Jains. — Leur nombre et leur distribution dans le district. — Les Tirthakaras; Pársvanátha et Mahávira. — Doctrines et croyances. Mœurs et coutumes.

## 778

C. WATSON. *Rajputana District Gazetteers*. Vol. I.-A. *Ajmer-Merwara*. — Ajmer, 1904.

P. 34-36. Population jaina d'après le recensement de 1901 :

|              |        |
|--------------|--------|
| Ajmer .....  | 14.409 |
| Márwár ..... | 5.513  |
| Total .....  | 19.922 |

Caractères généraux de la religion jaina. Les temples. Le temple dit Nasiyán à Ajmer.



## 779

H.-R. NEVILL. *District Gazetteers of the United Provinces of Agra and Oudh.* — Allahabad.

## VOL. III (1903). — MUZAFFARNAGAR.

P. 84. Les Jains Banyás forment une des classes les plus importantes de marchands dans le district de Muzaffarnagar.

P. 284. La ville de Khâtauli compte 4 temples jainas de construction récente.

## VOL. IV (1904). — MEERUT.

P. 82. Les Jains sont plus nombreux dans le district de Meerut que dans tout autre district des Provinces Unies. Ils sont en général commerçants et possèdent beaucoup de temples de construction récente et sans grande importance.

## VOL VIII (1905). — AGRA.

P. 69. Nombre de Jains : 12.953, soit 1, 22 % de la population totale du district.

P. 72. Les Jains sont répandus dans tout le district, mais spécialement dans la subdivision d'Agra. Ils appartiennent en général à la caste des Banyás. On les désigne d'ordinaire sous le nom de Saráogis. Ils s'occupent de commerce et de négoce. Parmi eux se trouvent quelques-uns des plus riches représentants de la Communauté.

P. 297. Le village de Jarkhi compte 321 riches Jains, qui y ont construit un magnifique temple.

## VOL. XXXIV (1904). — NAINI TAL.

P. 99. Le district ne compte que 40 Jains (recensement de 1901).

P. 114. Les Jains sont établis comme négociants, principalement dans les deux villes de Kashipur et de Jaspur.

## VOL. XXXIX (1905). — RAI BARELI.

P. 57-58. Il n'y a qu'une cinquantaine de Jains dans le district de Rái Bareli, et la moitié environ réside dans la capitale.

## VOL. XL (1905). — SITAPUR.

P. 51 et 60. Il y a 261 Jains dans le district.

## VOL. XLI (1904). — HARDOI.

P. 59-60. Il n'y a que 15 Jains dans le district. Ils exercent la profession de négociants.

## VOL. XLII (1905). — KHERI.

P. 66-67. Dans le district de Kheri, les Jains ne sont qu'au nombre de 21. Ce sont des marchands.

## VOL. XLIII (1905). — FYZABAD.

P. 57-58. Le Jainisme à Ayodhya.

Cinq Tirthakaras, parmi lesquels R̥ṣabha, seraient nés à Ayodhya. En Saṃvat 1781, cinq temples digambaras furent élevés en leur honneur.

Un temple śvetāmbara a été construit en Saṃvat 1881.

## VOL. XLIV (1905). — GONDA.

P. 65-66. Les Jains, au nombre de 8 seulement, habitent tous Nawabganj, où ils s'occupent de commerce.

## VOL. XLV (1903). — BAHRAICH.

P. 65. D'après le recensement de 1891, le district de Bahraich ne compte que 82 Jains.

## VOL. XLVI (1903). — SULTANPUR.

P. 59. Il n'y a que 2 Jains dans le district de Sultanpur.

## VOL. XLVII (1904). — PARTABGARH.

P. 63. Le district ne compte que 8 Jains.

## VOL. XLVIII (1904). — BARA BANKI.

P. 66 et 69. On trouve 972 Jains dans ce district, où ils se livrent au commerce surtout dans les subdivisions de Nawabganj et de Ramsanehighat.

## 780

W. FRANCIS. *Madras District Gazetteers*. — Madras.

## BELLARY (1904).

## Pages

- 30 Quelques temples jainas du district de Bellary datent du XI<sup>e</sup> siècle.
- 54 Les Jains sont peu nombreux dans ce district et leur influence est négligeable. Leurs coutumes et leurs cérémonies religieuses sont peu différentes de celles des Brâhmanes. Caractères généraux de leur croyance et de leur morale.
- 198 Adôni. Quelques anciennes statues de Tirthakaras.
- 202 Chinnatumbalam. Deux temples jainas abandonnés.
- 206 Peddatumbalam. Plusieurs images de Tirthakaras.
- 210 Cippagiri. Ancien centre jaina. Temple avec plusieurs statues ou images de Tirthakaras.
- 232-233 Kurugôdu. Groupe de 10 anciens temples.
- 242 Kôgala. Ancien centre jaina. Temple, statue de Tirthakara et autres antiquités. Plusieurs inscriptions.
- 248 Bâgali. Ancien temple dit Brahma-Jinâlaya.
- 273 Hampi. Divers temples.
- 300 Rayadrug. Temple avec statue; diverses antiquités.

## ANANTAPUR (1905).

- 26 Les Jains sont au nombre de 300 seulement dans le district.
- 154 Quelques restes d'antiquités jainas à Gooty.
- 161-162 Kônakondla. Ancien centre jaina. Statue d'un Tirthakara. Sculptures digambaras.
- 176 Kambadûru. Traces d'influence jaina dans l'architecture des temples.
- 178 Agali. Ancien temple jaina avec statue d'un Tirthakara.

## Pages

- 179 Amarâpuram. Temple moderne avec statue et inscription en vieux canara.
- 185 Ratnagiri. Vieux temple jaina.
- 194 Peṇṇakoṇḍa. Deux temples jainas.
-

## XII

# VARIA

---

### 1. — Mythologie.

781

J. BURGESS. *Note on Jaina Mythology* (Indian Antiquary, vol. XXX, p. 27-28). — Bombay, 1901.

Analyse succincte du second volume du *Ratnasâra* (Bombay, Saṃvat 1923), qui contient quelques indications sur la mythologie jaina.

Liste des 24 Tirthakaras du passé, de l'âge actuel et de l'époque future.

Neuf autres listes, contenant chacune 24 Jinas; ce sont les Jinas du Dhâtukikhaṇḍa, du Puṣkaradvîpa et de la partie Airāvata du Jambûdvîpa.

Liste des 24 Tirthakaras du temps présent avec leurs caractères distinctifs.

Note sur les Yakṣas et Yakṣiṇis dans la mythologie jaina.

Classification des dieux.

782

L. de MILLOUÉ. *Étude sur le mythe de Vṛiṣabha* (Annales du Musée Guimet, vol. X, p. 413-443). — Paris, 1887.

Les Tirthakaras en général. — Vṛṣabha d'après les données

jainas et d'après les documents brâhmaniques : identité des deux personnages. Explication du mythe de Vṛṣabha : survivance du mythe védique d'Agni.

Description d'un fragment de bas-relief en pierre calcaire représentant Vṛṣabha, et d'un groupe en fonte dont le personnage principal est Mahāvira. Ces deux images sont reproduites dans deux planches hors texte, pl. XVII et XVIII.

### 783

H. JACOBI. *Ueber den Jainismus und die Verehrung Kri-schna's* (Berichte des VII. internationalen Orientalisten-Congresses, p. 75-77). — Wien, 1889.

Le culte jaina.

Les Tirthakaras et autres saints.

Parmi les 63 personnages de la mythologie jaina, 27 sont en rapport avec le culte de Kṛṣṇa. Ce rapport est plus étroit en ce qui concerne le vingt-deuxième Tirthakara, Neminâtha.

Origine du culte de Kṛṣṇa dans la religion jaina. Lorsque les Jains s'étendirent jusqu'au Guzerate, vers le III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne, ils rencontrèrent dans ce pays le culte de Kṛṣṇa, qu'ils adoptèrent volontiers afin de s'assurer plus facilement des adeptes laïques.

Un résumé de cette communication est donné dans l'*Indian Antiquary*, vol. XVI, p. 163-164.

### 784

M. WINTERNITZ. *Nejamesha, Naigamesha, Nemeso* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 149-155). — London, 1895.

Étude sur les rapports entre le Nejameṣa védique, le Naigameṣa de Suśruta et le Naigameya du *Mahâbhārata*, d'une part, et le Hariṇegamesi ou le Nemesa des Jains, d'autre part.

## 785

J. STEVENSON. *On the Intermixture of Buddhism with Brahmanism in the religion of the Hindus of the Dekkan* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. VII, p. 1-8). — London, 1843.

Les divinités Vithoba et Rakhami, qui font partie du panthéon hindouiste et sont l'objet d'un culte spécial à Pandharpur, seraient des divinités jainas transformées.

## 786

C.-F. OLDHAM. *Serpent-Worship in India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1891, p. 361-392). — London, 1891.

P. 384-386. Le culte du serpent et la religion jaina. Rapprochements historiques et légendaires. Les Nâgas dans l'art jaina.

## 787

GULAL CHAND. *Jainism. 28 Labdhees = Miraculous powers possessed only by Yogis and Yatis [except three]* (Journal of the Maha-bodhi Society, vol. III, p. 8). — Calcutta, 1894.

Simple liste de ces pouvoirs miraculeux, copiée, dit l'auteur, « from a very old Jain manuscript » qu'il ne désigne pas autrement.

Ces merveilleuses facultés consistent, entre autres, à guérir toutes sortes de maladies, à connaître la pensée d'autrui, à multiplier des objets, à se mouvoir dans l'espace, etc., enfin à devenir un Arhat.

## 788

Y.-S. VAVIKAR. *Some Remarks on the Svastika* (Indian Antiquary, vol. XXVII, p. 196). — Bombay, 1898.

Les Jains donnent au svastika la première place parmi leurs

huit symboles. Il est pour eux la figure emblématique d'un Siddha. En effet, le point central (*bindu*) représente la vie (*jīva*), et les quatre branches, les quatre conditions de la vie future (devenir dieu; aller aux enfers; renaître sous forme humaine; renaître dans le corps d'un animal inférieur). Mais dans le svastika ces quatre branches sont recourbées et comme fermées, car le Siddha est affranchi de toute renaissance.

## 789

JAVERASÂGARA. *Jinamūrti pūjāpradīpa*. — Bombay, 1883.

Traité en hindi sur l'adoration des idoles.

## 790

DROPATTI. *Arihant-pūjā-khaṇḍana*. — Amritsar, 1891.

Contre le culte des Arhats. En hindi.

## 2. — Questions doctrinales.

## 791

M. RAJARAM BODAS. *A historical Survey of Indian Logic* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XIX, p. 306-347). — Bombay, 1897.

*Passim*. Considérations sur les rapports de la philosophie Vaiśeṣika avec les doctrines du Jainisme.

## 792

L. de MILLOUÉ. *Conférences au Musée Guimet, 1898-1899* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. XII). — Paris, 1902.



Pages

- 45-46 Théorie de l'âme et de la métempsycose dans la religion jaina.  
 73-74 Cosmologie jaina. Les principes. Le temps. Les continents.  
 141 Le symbolisme du svastika chez les Jains.  
 143 Le symbolisme du vardhamāna (trident).  
 163 Morale jaina. Dharma et karman.  
 169-170 L'enfer selon les doctrines jainas.

## 793

W.-F. WARREN. *Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology* (Journal of the American Oriental Society, vol. XXVI, p. 84-92). — New Haven, 1905.

P. 91-92. Problèmes relatifs à la cosmologie jaina.

Quels sont les rapports de cette cosmologie avec celle qu'exposent les textes épiques et purāniques, d'une part, et avec les théories brāhmaniques modernes et bouddhiques, d'autre part?

Autres problèmes spéciaux.

## 794

J. BURGESS. *Notes on Hindu Astronomy and the History of our Knowledge of it* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1893, p. 717-761). — London, 1893.

P. 752-753. Notice sur la *Sūryaprajñapti*. Les travaux de Weber et de M. G. Thibaut sur cet ouvrage.

## 795

G. THIBAUT. *Astronomie, Astrologie und Mathematik* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertums-kunde, Band III, Heft 9). — Strassburg, 1899.

P. 19-29, *passim*. L'astronomie jaina d'après la *Sūryaprajñapti*.

## 796

A. GUÉRINOT. *La doctrine des êtres vivants dans la religion jaina* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. XLVII, p. 34-50). — Paris, 1903.

Exposé comparatif de la doctrine jaina relative aux êtres vivants, d'après l'*Uttarādhyayana* et le *Jivavicāra*.

Classification et caractères des êtres vivants :

1. Êtres en état de perfection.
2. Êtres en état de transmigration : inanimés ou animés.  
 Êtres inanimés : terre, eau, feu, vent, plantes.  
 Êtres animés : animaux inférieurs, habitants de l'enfer, animaux supérieurs, hommes, dieux.

## 3. — Coutumes.

## 797

J. BURGESS. *Papers on Śaṭrunjaya and the Jains* (Indian Antiquary, vol. II, p. 14-17; 134-140; 354-357; vol. XIII, p. 191-196; 276-282). — Bombay, 1873-1884.

## I. KĀTHIĀWĀD AND THE JAINAS.

Les centres jainas dans l'Inde.

Caractère général du Jainisme; rapports avec le Bouddhisme.

Origine et histoire du Jainisme, d'après Wilson. Relation de Hiouen-Thsang.

Les doctrines jainas. Règles morales.

Les Tīrthakaras et les dieux.

## II. THE TĪRTHAṆKARAS OR JINAS.

Histoire (ou légende) de chacun des 24 Tīrthakaras.

Liste, d'après Hemacandra, des Tirthakaras du cycle passé et du cycle futur.

### III. ŚATRUÑJAYA HILL.

Les cinq places sacrées des Jains.

Description du mont Śatruñjaya. Notice sur le *Śatruñjayamāhātmya*. Légendes relatives au Śatruñjaya. Brève description des principaux temples.

### IV. THE JAINA RITUAL.

Le culte. Les trois offices quotidiens. Description détaillée des rites, des prières et des formules.

Les jours sacrés des Jains. La confession et le jeûne.

### V. GACCHHAS, ŚRĪPŪJYAS, YATIS, NUNS, ETC.

1. Gacchas. — Des 84 sectes jainas, 8 seulement sont représentées au Guzerate. Chaque secte a sa déesse ou devi. Chaque famille, outre la déesse de la caste, ou Jñātidevi, possède une déesse particulière, ou Kuladevi.

Liste des Tirthakaras avec leurs Yakṣas et leurs Yakṣiṇis respectifs, et l'indication de l'arbre sous lequel ils obtinrent l'illumination.

2. Śrīpūjyas. — Chaque gaccha a son grand prêtre, appelé Śrīpūjya, et qui est chargé de l'instruction religieuse.

3. Saṃvegīs et Yatīs. — Les Yatīs ou Jatīs sont les ascètes jainas. Ils forment deux classes : les Saṃvegīs et les Jatīs proprement dits. Leur initiation ; leurs devoirs ; leurs coutumes.

4. Gīrṇīs. — Les Gīrṇīs ou Sādhvīs sont les nonnes jainas. Leur organisation et leurs coutumes.

5. Les Tirthakaras éternels. — Les Jains reconnaissent quatre Tirthakaras éternels, qui sont : Rikhabhānanda, Candrānanda, Vārikheṇa et Vardhamāna.

6. Légende de Pārśvanātha et Kamaṭha.

7. Omkāra et Hṛimkāra. — Composition et signification de la syllabe *Om* et du symbole *Hṛim*. Leur graphie et leurs représentations.

8. Jalajātra. — Le festival de l'eau. A quelles occasions et comment il est célébré.

## VI. JAINA MARRIAGE.

Description détaillée du mariage chez les Jains et des différentes cérémonies qu'il comporte.

## 798

W. CROOKE. *An introduction to the Popular Religion and Folklore of Northern India.* — Allahabad, 1894.

## Pages

- 4 Rappel de la règle jaina qui défend de manger après le coucher du soleil, de peur de mettre à mort les insectes qui pénétreraient dans la bouche.
- 7 Les vastika est regardé par les Jains comme un signe propice.
- 67 Les Jains adorent Bhairava en tant que protecteur de leur Église et de leur Communauté. Ils lui offrent des fruits ou des sucreries, mais jamais de viande ou de sacrifices sanglants.
- 117 Le culte jaina consiste dans l'adoration de saints déifiés.
- 235 Indra est le compagnon invisible de Mahāvira.
- 338 L'empereur Akbar défendit de mettre du bétail à mort pendant les 12 jours regardés comme sacrés (*Pacusan*) par les Jains.

## 799

R. SPENCE HARDY. *Eastern Monachism.* — London, 1860.

## Pages

- 65 Coutume des prêtres jainas de porter un voile sur la bouche et de balayer le chemin où ils passent, afin d'éviter le meurtre éventuel des infimes animaux.
- 338 Il n'y a plus de Bouddhistes dans l'Inde. On n'y rencontre que des Jains, qui paraissent professer un Bouddhisme modifié ou des doctrines dérivées de la même source que le Bouddhisme.
- 375 Curieuse relation du missionnaire Rhenius, d'après laquelle les grands prêtres jainas sont élus à la majorité populaire.

## 800

BUTĒRĀYA. *Muḥpatti viṣe carcā*. — Ahmadabad, 1878.

Traité au sujet du voile que les prêtres jainas portent sur la bouche. En hindi.

## 801

DULĪCAND PĀKṢIKA. *Bāts abhakṣya tyāga*. — Farukhabad, 1895.

Vingt-deux articles en hindi au sujet de certains aliments dont l'usage doit être abandonné.

## 802

K.-B. PĀTHAK. *A note on the early Kadamba Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 12-14). — Bombay, 1885.

Note sur la polémique survenue entre Jains et Brāhmanes à propos de la question des sacrifices, après le nirvāṇa du Tirthakara Munisuvrata.

Les Jains sont formellement opposés à tout sacrifice. Citation d'un passage de l'*Uttarapurāṇa* à ce sujet.

## 803

R.-S. COPLESTON. *Papers on the first fifty Jātakas* (Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, vol. VIII, p. 193-296). — Colombo, 1885.

P. 212-221. La dialectique jaina. — Rapports des Jains avec les Brāhmanes et les Bouddhistes. — Les Svetāmbaras et les Digambaras. — Coutumes jainas. — Les sermons des prêtres; ils se composent de deux parties : 1<sup>o</sup> énonciation d'un principe moral, 2<sup>o</sup> récit correspondant. — Les quatre sections des écritures digambaras. — Quelques données chronologiques.

## 804

G.-M. MURRAY-AYNSLEY. *Discursive contributions towards the study of asiatic Symbolism*, X (Indian Antiquary, vol. XVI, p. 8-15). — Bombay, 1887.

P. 13. Notice sur l'encensement dont furent l'objet des pèlerins jainas au mont Abū. La cérémonie avait lieu sous le porche d'un des temples. Elle était accomplie par un prêtre, à l'aide d'un encensoir analogue à celui dont fait usage la liturgie catholique.

## 805

A. BURNES. — *Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. I, p. 96-97). — London, 1834.

Description de l'hôpital pour animaux, dit Pānjrāpol, fondé à Surate par les Jains.

Considérations sur les établissements du même genre qui se trouvent dans l'ouest de l'Inde, et en particulier sur un hôpital de rats à Anjār dans le Kacch.

## 806

A. P. W. *Modern Jain Antipathy to Brahmans* (Indian Antiquary, vol. XXV, p. 316). — Bombay, 1896.

Relation d'une coutume en usage chez les Sarāogis Banyās, et qui consiste, à l'occasion d'un mariage, à lancer des flèches sur un mannequin représentant un Brāhmane.

## 807

L. de MILLOUÉ. *Conférences au Musée Guimet, 1899-1900 et 1900-1901* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. XIV). — Paris, 1903.

P. 47-48. La condition de la femme chez les Jains.

P. 153. Coutumes funéraires des Jains.

## 4. — Divers et Supplément.

808

H. JACOBI. *Miscellen* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XL, p. 99-101). — Leipzig, 1886.

Des trois notices ici rassemblées, la dernière est consacrée aux jeux de mots dans le *Sūtrakṛtāṅga*.

809

E. LEUMANN. *Billige Jaina-Drucke* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLVI, p. 146-147). — Leipzig, 1892.

Notice sur la diminution de prix dont furent l'objet, dans l'Inde, les éditions indigènes de textes jainas.

810

CAMPAT RA'E. *Qaumt Āptl.* — Delhi, 1895.

Appel aux Jains pour stimuler leur zèle religieux. En hindoustani.

811

*Umetānām dhālīyām tathā stavano.* — Ahmadabad, 1876.

Description d'une cérémonie jaina célébrée à Umeṣā. A la suite, des hymnes en l'honneur de plusieurs Tirthakaras.

## 812

HATTHI SIMHA. *Añjanasilākānām dhāṭiyām*. — Bombay, 1884.

Pièce de circonstance. Strophes guzeraties au sujet de l'installation d'une idole jaina à Ahmadabad.

A la suite, quelques autres petits poèmes.

## 813

PURUSHOTTAMA KAKAL. *Aṣṭotri sanātra mahotsava*. — Ahmadabad, 1888.

Écrit de circonstance. Récit en guzerati d'une cérémonie jaina célébrée à Ahmadabad, afin de détourner le choléra.

## 814

BHURĀBHĀI BEHECAR JOŚI. *Aṣṭāpadaḥ bimba pratisthā*. — Bombay, 1888.

Récit, en vers guzeratis, de la consécration d'un temple jaina à Kapadwanj.

## 815

J. KIRSTE. *Hamsākhyāyikā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVIII, p. 130-131). — Wien, 1904.

Citation de deux passages relatifs à la fable du « cygne savant » et empruntés, l'un à la *Samyaktvakaumudī*, et l'autre à un commentaire sur l'*Uttarādhyaṇasūtra*.

## 816

L. SUALI. *Il Lokatattvanirṇaya di Haribhadra* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVIII, p. 263-318). — Firenze, 1905.



## INTRODUCTION.

Éditions indigènes et manuscrits du *Lokatattvanirṇaya*.

Analyse de l'ouvrage :

- I. Généralités d'ordre religieux et mythologique.
- II. Exposition succincte des doctrines philosophiques non jainas.
- III. Critique, au point de vue jaina, de ces systèmes philosophiques.

Texte et traduction italienne du *Lokatattvanirṇaya*.

## 817

P.-E. PAVOLINI. *Meghadutiana* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVIII, p. 329-332). — Firenze, 1905.

La seconde étude est consacrée aux rapports que présente avec le *Meghadūta* le *Nemidūtakāvya*, un petit poème de Vikrama, fils de Sāṅgaṇa.

## 818

*Śaddarsana-samuccaya* by HARIBHADRA. Edited by L. SUALI (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1905.

Le texte est accompagné du commentaire de Guṇaratna.

## 819

HEMACANDRA. *Śrītrisaṣṭīśalākāpuruṣacaritram*. I. *Śṛy-ādīśvaracaritram*. Seconde édition. — Bombay, 1905.

Première partie du grand poème de Hemacandra, édité par les soins de Narmadāśaṅkaraśarman.

## 820

*Sanātana-jainagrantha-mālā*. Volume I. — Bombay, 1905.

Ce premier volume d'une nouvelle collection jaina, qui sous

plus d'un rapport mérite d'être continuée, comprend les quatorze traités suivants :

1. *Bṛhatscayambhūstotra* de Samantabhadra.
2. *Ratnakaraṇḍaśrāvakācāra* du même auteur.
3. *Puruṣārthasiddhyupāya* d'Amṛtacandrasūri.
4. *Ātmānuśāsana* de Guṇabhadra.
5. *Tattvārthasūtra* d'Umāsvāti.
6. *Tattvārthasāra* d'Amṛtacandrasūri.
7. *Ālāpapaddhati* de Devasena.
8. *Nāṭakasamayasārakalāśa* d'Amṛtacandrasūri.
9. *Parikṣāmukhasūtra* de Māṇikyanandin.
10. *Āptaparikṣā* de Vidyānanda.
11. *Āptamimāṃsā* de Samantabhadra, avec le commentaire de Vasunandin.
12. *Yuktyānuśāsana* du même Samantabhadra.
13. *Nayavivaraṇa*.
14. *Samādhiśataka* de Pūjyapāda, avec glose (*tippanīka*).

Le texte de ces traités, sauf pour les nos 11 et 14, n'est accompagné d'aucun commentaire.

L'introduction rappelle la date des auteurs ainsi que leurs principaux ouvrages.

## 821

The *Gadyacintāmaṇi* of VĀDIBHASIṂHA. Edited by T.-S. KUPPUSWAMI SASTRI and S. SUBRAHMANYA SASTRI (Sarasvativilāsa Series, n° I). — Madras, 1902.

## 822

The *Kṣatracūdāmaṇi* of VĀDIBHASIṂHA. Edited by T.-S. KUPPUSWAMI SASTRI (Sarasvativilāsa Series, n° III). — Tanjore, 1903.

Cette édition comporte une introduction historique et des notes variées avec citation de passages parallèles.

## 823

R. PISCHEL. *Die deççabdās bei Trivikrama* (BEZZENBERGER'S Beiträge zur Kunde der indo-germanischen Sprachen, vol. III, p. 235-265; vol. VI, p. 84-105; vol. XIII, p. 1-21). — Göttingen, 1879, 1881, 1888.

Généralités sur les termes *deśis*.

Étude des passages de Trivikrama où sont cités des mots *deśis*.

## 824

Th. ZACHARIAE. *Das Jainendravṛyākaraṇam* (BEZZENBERGER'S Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen, vol. V, p. 296-311). — Göttingen, 1880.

Description d'un manuscrit du *Jainendravṛyākaraṇa* conservé à la Bibliothèque royale de Berlin.

L'auteur de ce traité grammatical est inconnu. Mais c'était sûrement un Jain, et peut-être s'appelait-il Jinendrasūri.

La date du *Jainendravṛyākaraṇa* est difficile à déterminer. On doit admettre toutefois que cet ouvrage appartient à la série des plus anciens travaux auxquels a donné lieu Pāṇini.

Preuves en faveur de cette opinion :

1. Le *Jainendravṛyākaraṇa* est avec Pāṇini dans un rapport plus étroit que n'importe quel autre ouvrage grammatical.

2. Parmi les autorités citées, il en est six assez peu connues, et qui sont précisément citées dans le même ordre que dans Pāṇini.

Comparaison générale du *Jainendravṛyākaraṇa* avec Pāṇini.

La terminologie du *Jainendravṛyākaraṇa*.

Notice sur le commentaire (*Mahārṛtti*) d'Abhayanandin.

Texte des 74 premiers sūtras du *Jainendravṛyākaraṇa*, avec indication des passages correspondants de Pāṇini.

## 825

KESIRAJA'S *Jewel Mirror of Grammar* (*Sabdamanidarpana*). Edited by F. KITTEL. — Mangalore, 1872.

Le texte de Keśirāja est accompagné d'un commentaire indigène.

## 826

R. GARBE. *Sāṃkhya und Yoga* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 4). — Strassburg, 1896.

P. 39-40. Exposé de la doctrine jaina du Yoga, d'après le *Yoga-sāstra* de Hemacandra.

## 827

Ādipurāṇa. — Bombay, 1896.

Le texte est accompagné d'une glose verbale en marāṭhi.

## 828

T.-W. RHYS DAVIDS. *Indian Sects or Schools in the time of the Buddha* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1898, p. 197-198). — London, 1898.

Liste de dix sectes religieuses d'après l'*Āṅguttaranikāya*.

La première secte signalée est celle des Ājīvikas; la seconde celle des Nigaṇṭhas. Une troisième, celle des Muṇḍa-sāvakas, est assimilée à la seconde par Buddhaghoṣa qui la définit de la façon suivante : *Muṇḍa-sāvako ti Nigaṇṭha-sāvako*.

## 829

C. BENDALL. *Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1901, p. 122-127). — London, 1901.

Considérations sur deux passages empruntés, l'un à la *Ratnolkādhāraṇī* (d'après le *Śikṣāsamuccaya*), le second au *Mahāvastu*, III, 412, 7-10.

Dans le premier de ces passages il est question des disciples du

« guru nu et non vêtu » *nagna acela guru*. Bendall identifie ce maître à Gosâla. Peut-être s'agit-il plutôt de Mahāvira.

## 830

Th. ZACHARIAE. *Epilegomena zu der Ausgabe des Anekârthasamgraha*. — Wien, 1893 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Observations critiques sur le texte, les leçons, les variantes et les sources de l'*Anekârthasamgraha*.

## 831

S. GOLDSCHMIDT. *Prâkrtica*. — Strassburg, 1879.

## 832

S. GOLDSCHMIDT. *Prâkrtica* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXII, p. 99-112; vol. XXXVII, p. 457-458). — Leipzig, 1878-1883.

## 833

S. GOLDSCHMIDT. *Prâkrtische miscellen* (KUHN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXV, p. 436-438; 610-617; vol. XXVI, p. 103-112; 327-328; vol. XXVII, p. 336). — Berlin, 1881-1885.

Ces trois études constituent une série de notes lexicographiques et grammaticales sur des mots prâkrits.

## 834

R. MORRIS. *Notes on some Pâli and Jaina-Prâkrit words* (The Academy, 1892, p. 217-218; 242-243; 315). — London, 1892.

Étude sur les mots *panṭa*, *samiti* et *vivatta*, employés dans le prâkrit jaina.

## 835

S. GOLDSCHMIDT. *Der Infinitiv des Passivs im Prākṛit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXVIII, p. 491-493). — Leipzig, 1874.

## 836

S. GOLDSCHMIDT. *Bildungen aus Passiv-Stämmen im Prākṛit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXIX, p. 491-495; vol. XXX, p. 779). — Leipzig, 1875-1876.

## 837

H. JACOBI. *Ueber unregelmässige passiva im Prākṛit* (KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXVIII, p. 249-256). — Gütersloh, 1887.

Étude sur trois classes de formes passives irrégulières, empruntées à la Māhārāṣṭrī jaina.

## 838

H. JACOBI. *Ueber vocaleinschub und vocalisirung des y im pāli und prākṛit* (KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXIII, p. 594-599). — Berlin, 1877.

Les exemples prākṛits relatifs aux deux phénomènes étudiés sont empruntés surtout au *Sūtrakṛtāṅga*.

## 839

H. JACOBI. *Ueber den Çloka im Pāli und Prākṛit* (KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXIV, p. 610-614). — Berlin, 1879.

Sur la technique du śloka, principalement dans le *Sūtrakṛtāṅga* et l'*Uttarādhyaṇa*.

## 840

H. JACOBI. *Zur genesis der Prākritisprachen* (KUHN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXV, p. 603-609). — Berlin, 1881.

L'assimilation, en prākrit, des consonnes constituant un groupe (*rattī* = *rātrī*) s'explique par le fait que déjà en sanskrit la consonne assimilante était prononcée double (\**rātrī*).

## 841

H. JACOBI. *Das quantitätsgesetz in den prākritisprachen* (KUHN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXV, p. 292-298). — Berlin, 1881.

## 841 bis

H. JACOBI. *Noch einmal das prākritische quantitätsgesetz* (KUHN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXVI, p. 314-320). — Berlin, 1883.

Sur l'abrègement d'une voyelle longue devant un groupe de consonnes, et sur les voyelles *e* et *o* qui sont tantôt longues, tantôt brèves en prākrit.

## 842

R. PISCHEL. *Der Akzent des Prākrit* (KUHN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXXIV, p. 568-576; vol. XXXV, p. 140-150). — Gütersloh, 1896-1897.

L'accent prākrit serait en rapports étroits avec l'accent védique. Exemples empruntés à la Māhārāṣṭrī jaina.

## 843

H. JACOBI. *Der Akzent im Mittelindischen* (KUHN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXXV, p. 563-578). — Gütersloh, 1897.

Considérations critiques sur l'article précédent de M. Pischel.

## 844

M<sup>is</sup> de LA MAZELIÈRE. *Moines et ascètes indiens*. — Paris, 1898.

P. 50-51. Courte notice sur le Jainisme. La mythologie et l'art jainas.

## 845

M<sup>is</sup> de LA MAZELIÈRE. *Essai sur l'évolution de la civilisation indienne*. 2 volumes. — Paris, 1903.

## TOME I.

P. 204-205. Notice sur l'extension du Jainisme, du x<sup>ie</sup> au xv<sup>e</sup> siècle. L'art jaina.

En note, quelques rapides indications sur les points suivants : origine du Jainisme ; les Jinas ; les moines et les adeptes laïques ; les Śvetāmbaras et les Digambaras ; Mahāvīra ; les temples du mont Abū ; esquisse générale du plus ancien de ces temples.

## TOME II.

P. 200-201. — Le Jainisme à l'époque actuelle.

## 846

R. HOERNLE and A. STARK. *A History of India*. — Cuttack, 1905.

P. 26-28. Origine du Bouddhisme et du Jainisme. Vie de Mahāvīra.

P. 34-35. La langue et la littérature jainas.

P. 75-76. État religieux de l'Inde vers 800-1000 A. D. L'Hindouisme.

## 847

*Sarvadarśana-siromaṇi* by RĀMĀNUJĀCĀRYA. Edited by P.-B. ANANTĀCĀRYA. — Conjeeveram, 1906.

Exposé succinct de dix-neuf systèmes philosophiques, parmi lesquels (le sixième) le système jaina. C'est un résumé basé, selon



toute vraisemblance, sur le *Sarvadarśanasamgraha*. Il est extrait d'une sorte d'encyclopédie due au même Rāmānujācārya et intitulée *Sarvatantraśiromaṇi*.

## 848

M.-L. ETTINGHAUSEN. *Harṣa Vardhana empereur et poète de l'Inde septentrionale (606-648 A. D.)*. — Londres-Paris, 1906.

P. 93-95. Tolérance religieuse de l'empereur Harṣavardhana. Les Jains à sa cour.

P. 127-128. Mānatuṅga. La légende relative à la composition du *Bhaktāmarastotra*. Les autres poèmes de Mānatuṅga.

P. 131. Notice sur le poète Ravikīrti et sur le *Śatruṅjaya-māhātmya*.

## 849

W. SCHUBRING. *Das Kalpa-Sūtra, die alte Sammlung jainistischer Mönchsvorschriften*. — Leipzig, 1905.

Sous le titre ci-dessus, M. Schubring a donné une édition du *Bṛhathkalpasūtra*. Il s'agit du cinquième Chedasūtra. Cet ouvrage ne doit pas être confondu avec le *Kalpasūtra*, publié et traduit par M. Jacobi, et qui constitue la huitième section du quatrième Chedasūtra, le *Daśāśrutaskandha*.

Le contenu du *Kalpasūtra* est surtout historique et légendaire. Au contraire, le *Bṛhathkalpasūtra* traite de la discipline et énumère les prescriptions imposées aux moines et aux nonnes jainas.

## INTRODUCTION.

Le *Bṛhathkalpasūtra*. Sa place parmi les Chedasūtras. Rapports qu'il présente avec ces traités et avec les autres ouvrages canoniques. Les commentaires auxquels il a donné lieu.

Exposé sommaire de la discipline jaina : comparaison avec la discipline bouddhique.

Les manuscrits utilisés.

Texte critique du *Bṛhathkalpasūtra*, avec indication des passages parallèles dans les autres traités canoniques.

Notes et remarques.

Traduction.

Glossaire prakrit-sanskrit.

### 850

C<sup>sse</sup> de MARTINENGO-CESARESCO. *The jaina precept of non-killing* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 132-136). — Paris, 1906.

La prescription de l'*ahimsā* chez les Jains et les Bouddhistes. Quelques anecdotes jainas à ce sujet.

### 851

J. KIRSTE. *Notes de paléographie indienne* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 204-209). — Paris, 1906.

I. Dans les manuscrits jainas du xv<sup>e</sup> au xvii<sup>e</sup> siècle le signe de *ṇ* (*ṇ* guttural) est absolument identique à celui de *ḍ* (*ḍ* cérébral). Explication paléographique de cette confusion.

II. Sur la forme de *ch* et du groupe *cch* dans les manuscrits jainas.

### 852

E. WINDISCH. *Ueber den sprachlichen Charakter des Pali* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 252-292). — Paris, 1906.

P. 279. Considérations sur l'Ardhamāgadhī, la langue des sūtras jainas anciens. Rapports de ce dialecte avec la Magadhī et le Pāli.

---

# INDEX

(Les chiffres indiquent les numéros et non les pages.)



# I

## AUTEURS ET OUVRAGES

|   |          |
|---|----------|
| <i>Aḥhidēpano nakso</i> .....   | 753      |
| <i>Ajitasāntistacānādi cārasmarāṇo</i> .....  | 437      |
| <i>Alphabetical Index of Mss. in oriental Mss. Library Madras</i> .....                                   | 133      |
| ALWIS, J. <i>The six Tirtaka</i> .....  | 60       |
| ĀNANDAJĪ KHETAŚĪ. <i>Jainaprabodha pustaka</i> .....  | 456      |
| ANANTĀCĀRYA, P.-B. Éd. <i>Saptabhaṅgitaraṅgiṇī</i> de Vimaladāsa.....                                     | 279      |
| — Éd. <i>Sarvadarśanaśiromaṇi</i> de Rāmānujācārya.....   | 847      |
| ANDERSON, J. <i>Catalogue and Hand-book of the Collections in the Indian museum (Calcutta)</i> .....      | 629      |
| <i>Annual Progress Report of the Archaeological Survey Circle, North Western Provinces and Oudh</i> ..... | 578      |
| <i>Annual Progress Report of the Archaeological Survey Circle, Panjab and United Provinces</i> .....      | 579      |
| <i>Annual Report of the Archaeological Survey, Bengal Circle</i> .....                                    | 580      |
| <i>Archaeological Survey of India. Annual Report 1902-03</i> .....  | 581      |
| ĀRIEL, E. <i>Kur'aḷ de Tiruçaḷḷavar; fragments</i> .....  | 310      |
| — <i>Tiruçaḷḷavar tcharitra</i> .....   | 386      |
| <i>Ātmarañjana</i> .....  | 460      |
| AUFRECHT, Th. <i>Catalogue sk. mss. in Trinity College Cambridge</i> ....                                 | 84       |
| — <i>Catalogus catalogorum</i> .....  | 145      |
| — <i>Catalogus sk. mss. Bibliothecae Bodleianae</i> .....   | 83       |
| — <i>Florentine sk. mss</i> .....   | 131      |
| — <i>Katalog d. sk. Handschriften der Universitätsbibliothek Leipzig</i> .....                            | 144      |
| — <i>Zwei Erzählungen</i> .....   | 329      |
| — <i>Zwei Erzählungen aus der Bharataḥadrātrīṅcatikā und dem Kathārpāra</i> .....                         | 327      |
| BĀLĀBHĀI CHAGANLĀLA. <i>Jainī kakko</i> .....   | 151      |
| BALFOUR, E. <i>Cyclopædia of India</i> .....  | 3        |
| BALLINI, A. <i>Agadadatta</i> .....   | 382. 385 |
| — <i>Un ciclo aneddotico del Sultano Firuz II del Pañcāṇṇi-prabodhasambandhaḥ</i> .....                   | 368      |
| — Éd. <i>Pañcāṇṇi-Prabodhasambandhaḥ</i> .....  | 369      |
| <i>La Upamitabharavaprañcā Kathā di Siddharṣi</i> .....   | 274      |

|   |          |
|---|----------|
| BARRIGUE de FONTAINIEU, G. de. <i>Le livre de l'Amour de Tiroucallouca</i> .....          | 313      |
| BARTH, A. M. <i>Bühler et la tradition jaina</i> .....                                    | 58       |
| — <i>Bulletin des religions de l'Inde. Jainisme</i> .....                                 | 58       |
| — <i>Religions de l'Inde</i> .....  | 14       |
| — <i>Religions of India</i> , trad. J. WOOD .....   | 14 bis   |
| BRAL, S. <i>Si-gu-ki. Buddhist Records of the Western World</i> .....                     | 649 bis  |
| BEAMES, J. <i>Outlines of indian Philology</i> .....                                      | 154      |
| BEAUCHAMP, H.-K. Voir DUBOIS, J.-A.   |          |
| BECANARĀMA TRIPĀTHI. Éd. <i>Bālabhārata</i> d'Amaracandra .....                           | 354      |
| BENARASI DASS, L. <i>Lecture on Jainism</i> .....   | 57       |
| BENDALL, C. <i>Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers</i> .....    | 829      |
| — <i>Catalogue sk mss. British Museum</i> .....   | 147      |
| — <i>Journey in Nepal and Northern India</i> .....  | 114      |
| BENNETT, W.-C. <i>Notes connected with Sahet Mahet</i> .....                              | 738      |
| BENFEY, Th. <i>Indien</i> .....   | 1        |
| BERTRAND, A. <i>Dictionnaire des religions</i> .....                                      | 6        |
| BHAGWĀNLĀL INDRAJĪ. <i>Antiquarian Remains at Sopārā and Padara</i> .....                 | 620      |
| — <i>The Hāthigumphā and three other inscriptions in the Udayagiri Caves</i> .....        | 507      |
| — <i>A new Yādava Dynasty</i> .....   | 548      |
| — et J. BURGESS. <i>Kahāuṇi Inscription of Skandagupta</i> .....                          | 58. 546  |
| — Voir BURGESS, J.  |          |
| BHANDĀRI VĪRACAND BHUTAJĪ. <i>Vinati Patra</i> .....                                      | 602      |
| BHANDARKAR, D.-R. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....                             | 63       |
| — <i>Gūrjaras</i> .....   | 735      |
| BHANDARKAR, R.-G. <i>Early History of the Dekkan</i> .....                                | 680      |
| — <i>A Peep into the early History of India</i> .....                                     | 676      |
| — <i>The Prākritis and the Apabhramsa</i> .....   | 156      |
| — <i>Principal results of my studies in sk. mss. and literature</i> .....                 | 679      |
| — <i>Report on the search for sk. mss. 1882-83</i> .....                                  | 123      |
| — — 1883-84 ..  | 58. 126  |
| — — 1884-87 .....   | 127      |
| — — 1887-91 .....   | 128      |
| BHANDARKAR, S.-R. <i>Catalogue of the Collections of mss. in the Deccan College</i> ..... | 115      |
| — <i>Report on sk. mss. in Central India</i> .....  | 149      |
| BHĀU DĀJĪ. <i>Brief Notes on Hemachandra</i> .....  | 696      |
| — <i>The Inroads of the Scythians into India</i> .....                                    | 691      |
| — <i>Merutunga's Therācali</i> .....  | 657. 678 |
| — <i>Report on photographic copies of inscriptions in Dharwar and Mysore</i> .....        | 525      |
| — <i>On the sanskrit Poet, Kālidāsa</i> .....   | 692      |

|  |              |
|--|--------------|
| BHIMASIMHA MAṆAKA. Éd. <i>Bhaktāmarastotra</i> .....                         | 427          |
| — — — <i>Jitavicāra</i> .....  | 267          |
| — — — <i>Nacatatteva</i> .....   | 271          |
| — — — <i>Sāmāyika-Pratikramaṇasūtra</i> .....                                | 484          |
| — — — <i>Jainakācyaparakāśa</i> .....  | 443          |
| — — — <i>Laghu-prakaraṇa-saṃgraha</i> .....                                  | 255          |
| — — — <i>Prakaraṇa-ratnākara</i> .....                                       | 252          |
| BHŪRĀBHĀI BEHECAR JOŚI. <i>Aṣṭapadaḥ bimba pratiṣṭhā</i> .....               | 814          |
| BIGGS, Col. Voir FERGUSSON, J.   |              |
| BIRD, J. <i>Historical Researches on Bauddha and Jaina religions</i> .....   | 67           |
| BJÖRNSTJERNA. <i>British Empire in the East</i> .....                        | 24           |
| BLACK, F.-G. Voir SMITH, V.-A.   |              |
| BLOCH, Th. <i>Vararuci und Hemacandra</i> .....                              | 157          |
| BLONAY, G. de. <i>Histoire de Saṃkumāra</i> .....                            | 58. 379. 385 |
| BÖHTLINGK, O. <i>Bemerkungen zu Ġinakīrti's K'ampakakathānaka</i> 339 bis    |              |
| — et Ch. RIEU. Éd. <i>Abhidhānacintāmaṇi de Hemacandra</i> .....             | 195          |
| BOSE, R.-C. <i>Hindu Philosophy</i> .....                                    | 27           |
| BOWER, H. <i>Introduction to the Nāṇūl</i> .....                             | 176          |
| BOWRING, L. [ <i>Traces of Jains in Mysore</i> ] .....                       | 726          |
| BOYER, A.-M. <i>L'époque de Kaṇiṣka</i> .....                                | 674          |
| BRIGGS, H.-G. <i>The cities of Gujarashtra</i> .....                         | 592          |
| BROADLEY, A.-M. <i>The buddhistic Remains of Bihār</i> .....                 | 609          |
| — — — <i>On identification of Places in Magadha</i> .....                    | 607          |
| BROWN, Ch.-P. <i>Cyclic tables of hindu and mahomedan Chronology</i> .....   | 724          |
| BUCHANAN HAMILTON, F. <i>Description of Jaina Temples in South</i>           |              |
| <i>Bihar and Bhagalpur</i> .....   | 608          |
| — — — <i>The Sravacs or Jains</i> .....                                      | 38           |
| BÜHLER, G. <i>On the Age of the Nāishada-Charita</i> .....                   | 714          |
| — — — <i>Additional Remarks on the Age of the Nāishadiya</i> .....           | 715          |
| — — — <i>On the Authenticity of the Jaina tradition</i> .....                | 511          |
| — — — <i>The Author of the Pāialachhi</i> .....                              | 193          |
| — — — <i>On the celebrated Bhaṇḍār of sk. mss. at Jessalmir</i> .....        | 86           |
| — — — <i>On the Chaṇḍikāśataka of Bāṇabhaṭṭa</i> .....                       | 693          |
| — — — <i>The Deśābhāṣasāṃgraha of Hemachandra</i> .....                      | 198          |
| — — — <i>Dīgambara Jains</i> .....   | 42           |
| — — — <i>Dr. Führer's excavations at Mathurā</i> .....                       | 515          |
| — — — <i>Dr. Stein's discovery of a Jaina temple, described by</i>           |              |
| <i>Hüen Tsiang</i> .....   | 621          |
| — — — Éd. <i>Pāiyalacchi Nāmamālā de Dhanapāla</i> .....                     | 194          |
| — — — Éd. <i>Vikramāṇkadevacarita de Bilhaṇa</i> .....                       | 740          |
| — — — <i>Eleen Land-grants of the Chaulukyas of Anhilcād</i> .....           | 728          |
| — — — <i>Epigraphic discoveries at Mathurā</i> .....                         | 516          |
| — — — <i>Further Jaina inscriptions from Mathurā</i> .....                   | 493          |
| — — — <i>Further proofs of the Authenticity of the Jaina tradition</i> ..... | 512          |
| — — — <i>Indische Palaeographie</i> .....                                    | 153          |

|   |          |
|---|----------|
| BÜHLER, G. <i>Die indische Secte der Jaina</i> .....                              | 47       |
| — <i>The indian Sect of the Jains</i> , trad. J. BURGESS .....                    | 48       |
| — <i>The Jagadlācharita of Sarcāṇanda</i> .....                                   | 58. 350  |
| — <i>A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat</i> .....              | 699      |
| — <i>The Jaina inscription in the temple of Baijnath at Kīra-grāma</i> .....      | 493      |
| — <i>The Jaina inscriptions from Śatrunjaya</i> .....                             | 493      |
| — <i>Jaina Sculptures from Mathurā</i> .....                                      | 634      |
| — <i>Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandra</i> .                          | 58. 698  |
| — <i>Legend of the Jaina Stūpa at Mathurā</i> .....                               | 58. 352  |
| — <i>Lexicographical notes : Dharmacahikā</i> .....                               | 210      |
| — <i>Meaning of iti and cha</i> .....   | 209      |
| — <i>Miscellaneous Notes</i> .....  | 637      |
| — <i>New Excavations in Mathurā</i> .....   | 514      |
| — <i>New Jaina inscriptions from Mathurā</i> .....                                | 493. 513 |
| — <i>On the pedestal of an image of Pārśvanātha in the Kangra Bazar</i> .....     | 493      |
| — <i>On Prakrit Glossar Pāyālaḥhi</i> .....                                       | 192      |
| — <i>Prasasti of the temple of Vāḍipura-Pārśvanātha at Pattana</i> .....          | 493      |
| — <i>Pushpamitra or Pushyamitra?</i> .....  | 668      |
| — <i>Recension : R.-G. BHANDARKAR, Reports on sk. mss.</i><br>1882-83, 1883-84 .. | 125. 126 |
| — — PETERSON, 1-5 Reports on sk. mss....  | 119-123  |
| — <i>Report on sk. mss. 1869</i> .....  | 88       |
| — — 1870-71 .....   | 89       |
| — — 1871-72 .....   | 90       |
| — — 1872-73 .....   | 91       |
| — — 1873-74 .....   | 92       |
| — — 1874-75 .....   | 93       |
| — — 1879-80 ..  | 94       |
| — <i>Report on sk. mss. in Kāśmīr, Rājputana and Central India</i> .....          | 99       |
| — <i>Sammlung von sk. und pk. Handschriften für die Wiener Universität</i> .....  | 106      |
| — <i>Specimens of Jaina Sculptures from Mathurā</i> ....                          | 58. 493  |
| — <i>Das Sukritasamkirtana des Arisimha</i> .....                                 | 58. 346  |
| — <i>The Sukritasamkirtana of Arisimha</i> , trad. J. BURGESS                     | 346 bis  |
| — <i>Three new Edicts of Aśoka</i> .....  | 721      |
| — <i>Two Lists of sk. mss.</i> .....  | 116      |
| — <i>Voir PISCHEL, R.</i>   |          |
| BURGESS, J. <i>The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India</i> .....   | 635      |
| — <i>The Dhārāsīntā Rock Temples</i> .....  | 618      |
| — <i>Digambara Jaina Iconography</i> .....  | 623. 624 |



# INDEX

491

|  |     |
|--|-----|
| BURGESS, J. <i>Extracts from the Journal of C. Mackenzie's Pandit...</i>                             | 590 |
| — <i>Gujarat and Rajputana .....</i>   | 593 |
| — <i>The Iconography of the Digambara Jainas.....</i>  | 625 |
| — <i>Lists of the antiquarian remains in the Bombay Presidency .....</i>                             | 556 |
| — <i>On the Muhammadan Architecture in Gujarat .....</i>   | 570 |
| — <i>The Muhammadan Architecture of Ahmadabad.....</i>   | 571 |
| — <i>Note on Jaina Mythology.....</i>  | 781 |
| — <i>Notes of a visit to Satrunjaya hill.....</i>  | 594 |
| — <i>Notes of a visit to Somnath, Girnar.....</i>  | 598 |
| — <i>Notes on hindu Astronomy.....</i>   | 794 |
| — <i>Papers on Śatrunjaya and the Jains ..... 58.</i>  | 797 |
| — <i>Report of the first season's operations in the Belgām and Kaladgi Districts .....</i>           | 551 |
| — <i>Report on the Antiquities in the Bidar and Aurangabad Districts .....</i>                       | 553 |
| — <i>Report on the Antiquities of Kāthiāwād and Kachh.....</i>                                       | 552 |
| — <i>Report on the Elura Cave temples and the brahmanical and jaina Caves in Western India .....</i> | 554 |
| — <i>Somanath, Girnar, Junagadh.....</i>   | 599 |
| — <i>Supārā, Śūrpāraka, ΣΟΥΠΑΡΑ.....</i>   | 745 |
| — <i>Tamil and sanskrit Inscriptions .....</i>   | 561 |
| — <i>The Temples of Satrunjaya.....</i>  | 595 |
| — <i>et BHAGWÂNĀLĀ INDRAJĪ. Inscriptions from the Cave temples of Western India.....</i>             | 533 |
| — <i>et H. COUSENS. The architectural Antiquities of Northern Gujarat.....</i>                       | 573 |
| — — <i>Revised Lists of antiquarian remains in the Bombay Presidency .....</i>                       | 565 |
| — <i>et Lewis RICE. The Merkara Plates.....</i>  | 542 |
| — <i>VOIR BHAGWÂNĀLĀ INDRAJĪ; BÜHLER, G.; FERGUSSON, J.; FÜHRER, A.; GRÜNWEDEL, A., et WEBER, A.</i> |     |
| BURNELL, A.-C. <i>On the Aindra School of sanskrit Grammarians ...</i>                               | 694 |
| — <i>Classified Index to sk. mss. in the Palace at Tanjore .....</i>                                 | 103 |
| — <i>On the colossal Jain statue at Kārkala .....</i>  | 633 |
| — <i>Elements of South-Indian Palæography .....</i>  | 152 |
| BURNES, A. <i>Account of the Jain Temples on Mount Abū.....</i>                                      | 600 |
| — <i>Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat..</i>                                      | 805 |
| BURNOUF, E. <i>Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien .....</i>                              | 639 |
| BUTĒRĀYA. <i>Muhpatti viśe carāḍ.....</i>  | 800 |
| CALDWELL, R. <i>A comparative Grammar of the Dravidian Languages .....</i>                           | 683 |
| CAMANĀLĀ SĀNKALCAND MĀRFATĪYĀ. <i>Jain Rāmāyaṇa.....</i>   | 358 |
| CAMPAT RA'E. <i>Qaumī Āpīl.....</i>  | 810 |
| <i>Caritrasaṅgraha.....</i>  | 321 |

|  |        |
|--|--------|
| <i>Catalogue of sk. mss. in the Lahore Division</i> .....  | 107    |
| <i>Catalogue of sk. mss. Sanskrit College Benares</i> .....  | 139    |
| <i>Census of India, 1881</i> .....   | 767    |
| — 1891 .....   | 768    |
| — 1901 .....   | 769    |
| CHALMERS, R. <i>The Jains</i> .....  | 646    |
| CHANTEPIE de la SAUSSAYE. <i>Lehrbuch der Religionsgeschichte</i> .....  | 9      |
| — * <i>Manuel d'Histoire des religions</i> , trad.<br>H. HUBERT et I. LÉVY .....                                       | 9 bis  |
| <i>Classified List of sk. mss. Library Bombay Branch R. A. Society.</i><br><i>Bhagwānlāl Indrajit Collection</i> ..... | 148    |
| COLEBROOKE, H.-T. <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in</i><br>— <i>South Bihar</i> .....                    | 35     |
| — <i>Miscellaneous Essays</i> .....  | 35     |
| — <i>Observations on the Sect of Jains</i> .....   | 35     |
| — <i>On the philosophy of the Hindus</i> .....   | 35     |
| — <i>Essais sur la philosophie des Hindous</i> , trad.<br>G. PAUTHIER .....  | 35 bis |
| <i>Collection of Prakrit and Sanskrit Inscriptions</i> .....   | 505    |
| CONOLLY, E. <i>Observations upon the condition of Ujjayani</i> .....   | 615    |
| COPLESTON, R.-S. <i>Papers on the first fifty Jātakas</i> .....  | 803    |
| M <sup>c</sup> CORKELL, G. <i>A Legend of old Belgām</i> .....   | 741    |
| <i>Corpus inscriptionum indicarum</i> . Voir CUNNINGHAM, A., et FLEET, J.-F.   |        |
| COUSENS, H. <i>Lists of antiquarian remains in His Highness the</i><br><i>Nizam's Territories</i> .....                | 572    |
| — <i>Lists of antiquarian remains in the Central Provinces</i><br><i>and Berār</i> .....                               | 567    |
| — <i>Notes on Bijapur and Satrunjaya</i> .....   | 558    |
| — Voir BURGESS, J.   |        |
| COWELL, E.-B. <i>Prākṛit-Grammar of Vararuchi</i> .....  | 171    |
| — <i>Short introduction to the ordinary Prākṛit</i> .....  | 161    |
| — et A.-E. GOUGH. Trad. <i>Sarva-darśana-saṃgraha</i> ...  | 642    |
| CROOKE, W. <i>An introduction to the popular religion and folklore of</i><br><i>Northern India</i> .....               | 798    |
| — <i>The tribes and castes of the North-Western Provinces</i><br><i>and Oudh</i> .....                                 | 762    |
| CUNNINGHAM, A. <i>Archaeological Survey of India. Reports</i> .....  | 576    |
| — <i>Book of Indian Eras</i> .....   | 667    |
| — <i>Corpus inscriptionum indicarum. I. Inscriptions of</i><br><i>Asoka</i> .....                                      | 491    |
| CUST, R. <i>Religions et langues de l'Inde</i> .....   | 11     |
| DAHLMANN, J. <i>Buddha</i> .....   | 64     |
| — <i>Das Mahābhārata als Epos und Rechtsbuch</i> .....   | 749    |
| DALTON, E.-T. <i>Descriptive Ethnology of Bengal</i> .....   | 759    |

# INDEX

493

|   |          |
|---|----------|
| DĀMODARA LĀL GOSVĀMĪ. Éd. <i>Ṣaḍdarśanaśamuccaya</i> de Haribhadra                      | 261      |
| — Éd. <i>Syādrādamañjari</i> de Malliṣeṇa...  | 58. 277  |
| DELAMAINÉ, J. <i>The Śrāvāca or Jains</i> .....   | 37       |
| DELIUS, N. <i>Radices praeriticae</i> .....   | 205      |
| DEVIPRASĀDA. Voir NESFIELD, J.-C.   |          |
| DHRUVA, H. <i>A copperplate Grant of King Trilochanapāla</i> .....                      | 730      |
| — <i>The Dohad Inscription of the Chaulukya King Jaya-simha-Deva</i> .....              | 545      |
| — <i>The Nadole Inscription of King Ālhanadeva</i> .....                                | 549      |
| — <i>Prasastis of Nānāka</i> .....  | 729      |
| — <i>Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings</i> ....                          | 539      |
| DHUNDHIRĀJ SĀSTRĪ. <i>Catalogue of sk. mss. in North-Western Provinces</i> .....        | 110      |
| DĪPACAND DEVACAND et JAVERĪ CHAGANLĀLA. <i>Siddhācalanum varṇana</i> .....              | 597      |
| DOWSON, J. <i>Ancient Inscriptions from Mathura</i> .....                               | 509      |
| — <i>On the geographical Limits, History and Chronology of the Chera Kingdom</i> .....  | 725      |
| DROPATTĪ. <i>Arihant-pūjā-khaṇḍana</i> .....  | 790      |
| DUBOIS, J.-A. <i>Mœurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde</i> .....      | 20       |
| — <i>Hindu manners, customs and ceremonies, trad.</i>                                   |          |
| H.-K. BEAUCHAMP .....   | 20 bis   |
| DUBOIS de JANCIGNY et X. RAYMOND. <i>Inde</i> .....                                     | 2        |
| DUFF, C.-M. <i>Chronology of India</i> .....  | 366. 681 |
| DULICAND PĀRṢIKA. <i>Bāṭis abhakṣya tyāga</i> .....                                     | 801      |
| — <i>Jaina Yātrādarpaṇa</i> .....   | 588      |
| DURGĀPRASĀDA, P. et K.-P. PARAB. Éd. <i>Dharmaśarmābhyaṇaya</i> de Haricandra .....     | 344      |
| — <i>Kāvyamālā</i> , Part V .....   | 269      |
| — — Part VII .....  | 422      |
| DURGĀPRASĀDA, P. Voir MAHĀMAHOPĀDHYĀYA.   |          |
| DUTT, R.-Ch. <i>History of civilization in ancient India</i> .....                      | 23       |
| <i>Deśaśaśaśa-Saṃgraha</i> .....  | 190      |
| <i>The Deśaśaśaśa</i> .....   | 323      |
| EGGELING, J. et E. WINDISCH. <i>Catalogue of sk. mss. Library India Office</i> .....    | 146      |
| ELLIOT, H.-M. <i>Memoirs on the races of the North Western Provinces of India</i> ..... | 770      |
| ELLIOT, W. <i>Hindū Inscriptions</i> .....  | 540      |
| ELPHINSTONE, M. <i>History of India</i> .....   | 25       |
| <i>Epigraphia carnatica</i> . Voir RICE, Lewis.   |          |
| <i>Epigraphia indica</i> .....  | 493      |
| ETTINGHAUSEN, M.-L. <i>Harṣa Vardhana empereur et poète</i> .....                       | 848      |

|  |          |
|--|----------|
| <i>Famed Rikhabnāth</i> .....  | 616      |
| FEER, L. <i>Nāṭaputta et les Nigantḥas</i> .....   | 49       |
| — <i>Tirthikas et Bouddhistes</i> .....  | 71       |
| FEIGL, H. <i>Buddha und Jina</i> .....   | 72       |
| FEISTMANTEL, O. <i>Die Sekte der Dschains</i> .....  | 51       |
| FERGUSSON, J. <i>History of indian and eastern Architecture</i> .....  | 582      |
| — <i>On the rock-cut Temples of India</i> .....  | 584      |
| — <i>et J. BURGESS. The Cave Temples of India</i> .....  | 587      |
| — <i>PIGOU, A. NEILL, Col. BIGGS et Col. TAYLOR. Architecture in Dharwar and Mysore</i> .....                  | 604      |
| FICK, R. <i>Eine jainistische Bearbeitung der Sagara-Sage</i> .....  | 342      |
| FLEET, J.-F. <i>Bhadrabahu, Chandragupta, and Sravana-Belgola</i> .....  | 58. 522  |
| — <i>Corpus inscriptionum indicarum. III. Inscriptions of the early Gupta Kings and their successors</i> ..... | 492      |
| — <i>Epigraphic Researches in Mysore</i> .....   | 524      |
| — <i>Inscriptions at Ablur</i> .....   | 493      |
| — <i>Inscriptions at Bail Hongal</i> .....   | 535      |
| — <i>Kaluchumbarru Grant of Vijayaditya-Amma II</i> .....  | 493      |
| — <i>Nistidhi and Gulḍa</i> .....  | 207      |
| — <i>Note on a Jain inscription at Mathura</i> .....   | 517      |
| — <i>Notes on Indian History and Geography</i> .... 709. 710.  | 733      |
| — <i>Sanskrit and Old Canarese Inscriptions</i> .....  | 503      |
| — <i>On some Sanskrit Copper-plates found in Belgaum</i> ...   | 534      |
| — <i>Spurious Sullī copper-plate Grant</i> .....   | 493      |
| — <i>Sravana-Belgola Epitaph of Marasimha II</i> .....   | 493      |
| — — <i>Prabhachandra</i> .....   | 58. 493  |
| — <i>Two Passages from the Acharatika</i> .....  | 672      |
| — <i>et H.-V. LIMAYA. Translations of inscriptions from Belgaum, Kaladgi, Kathiawad and Kacch</i> .....        | 536      |
| FORBES, A.-K. <i>Puttun Somnath</i> .....  | 737      |
| — <i>Rās Mālā</i> .....  | 324. 677 |
| FOUCAUX, Ed. <i>La guirlande précieuse des demandes et des réponses</i> ..                                     | 703      |
| FOUCHER, A. <i>L'art gréco-bouddhique du Gandhāra</i> .....  | 628      |
| — <i>Voir OLDENBERG, H.</i>  |          |
| FOULKES, Th. <i>The Pallavas</i> .....   | 731      |
| FRANCIS, W. <i>Madras District Gazetteers</i> .....  | 780      |
| FRANCKLIN, W. <i>The temple of Pārśwanātha at Samēt Sīkhar</i> .....   | 613      |
| — <i>Tenets and Doctrines of the Jeynes and Boodhists</i> ...  | 66       |
| FRANKE, R.-O. Éd. <i>Līṅgānuśāsana de Hemacandra</i> .....   | 175      |
| — <i>Die indischen Genuslehren</i> .....   | 168      |
| FÜHRER, A. <i>The monumental antiquities and inscriptions in the North-Western Provinces and Oudh</i> .....    | 563      |
| — <i>Pabhosā Inscriptions</i> .....  | 493      |
| — <i>E.-W. SMITH et J. BURGESS. The Sharqi architecture of Jaunpur</i> .....                                   | 562      |

|  |          |
|--|----------|
| Γαλανος, Δ. Trad. grecque du <i>Bālabhārata</i> d'Amaracandra.....   | 355 bis  |
| GANDHI, V.-R. <i>Contribution of Jainism to philosophy, history and progress</i> .....                         | 55       |
| — <i>History and religion of the Jains</i> .....   | 52       |
| GARBE, R. <i>Sāṃkhya und Yoga</i> .....  | 826      |
| <i>Gazetteer of the Bombay Presidency</i> .....  | 777      |
| <i>Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion</i> ..                                   | 664      |
| GERSON da CUNHA, J. <i>Notes on the History and Antiquities of Chaul</i> .                                     | 636      |
| GIBSON, A.-C. Voir GRÜNWEDEL, A.   |          |
| GOLDSCHMIDT, S. <i>Bildungen aus Passie-Stämmen im Prakṛt</i> .....  | 836      |
| — <i>Der Infinitiv des Passies im Prakṛt</i> .....   | 835      |
| — <i>Prākṛtica</i> .....   | 831. 832 |
| — <i>Prākṛtische miscellen</i> .....   | 833      |
| GOUGH, A.-E. <i>Papers relating to the collection and preservation of Records of sanskrit Literature</i> ..... | 98       |
| — Voir COWELL, E.-B.   |          |
| GRANT, Ch. <i>Gazetteer of the Central Provinces</i> .....   | 776      |
| GRIERSON, G.-A. <i>The modern vernacular literature of Hindustan</i> ...                                       | 706      |
| — Recension : R. HOERNLE, <i>Ucāsagadasāo</i> .....  | 225      |
| — — R. PISCHEL, <i>Grammatik der Prakṛt-Sprachen</i> .....   | 163      |
| — Voir SENART, E., et WEBER, A.  |          |
| GROWSE, F.-S. <i>Mathurā Inscriptions</i> .....  | 510      |
| GRÜNWEDEL, A. <i>Buddhistische Kunst in Indien</i> .....   | 627      |
| — <i>Buddhist Art in India</i> , trad. A.-C. GIBSON et J. BURGESS.....   | 627      |
| GUBERNATIS, A. de. <i>Le iscrizioni del Kathiavar</i> .....  | 723      |
| GUÉRINOT, A. <i>La doctrine des êtres vivants dans la religion jaina</i> ..                                    | 796      |
| — <i>Le Jicariyāra de Śāntisūri</i> .....  | 280      |
| GULAL CHAND. <i>Jainism. 28 Labdhees or Miraculous powers</i> .....  | 787      |
| HAACK, A. Trad. <i>Kirtikaumudi</i> de Someśvaradeva.....  | 644      |
| HALL, F. <i>Contribution towards an index to the bibliography of the indian philosophical systems</i> .....    | 257      |
| — Éd. Vāsacattā de Subandhu .....  | 736      |
| HARDY, Ed. <i>Indische Religionsgeschichte</i> .....   | 18       |
| HARIDAS SASTRI. <i>A Note on Vimala</i> .....  | 705      |
| HARI RĀMAJĪ. <i>Garbhāsaṅgraha</i> .....   | 446      |
| HATTHI SIMHA. <i>Añjanaśilākhāṇḍa dhāṭiyāṇ</i> .....   | 812      |
| HENRY, V. <i>Les littératures de l'Inde</i> .....  | 33       |
| HERTEL, J. <i>Über Amitagatis Subhāṣitasamdoha</i> .....   | 284      |
| — <i>Über die Jaina-Rezensionen des Pañcatantra</i> .....  | 372      |
| — <i>Eine vierte Jaina-Rezension des Pañcatantra</i> .....   | 373      |
| — Voir SCHMIDT, R.   |          |
| HEWITT, J.-F. <i>Notes on the early History of Northern India</i> .....  | 748      |

|   |             |
|---|-------------|
| HĪRĀNANDA SHĀSTRĪ. <i>Jaina-Images from Tonk</i> .....                              | 579         |
| HOEFER, A. <i>De Prakṛita dialecto</i> .....  | 159         |
| HOLLER, P. <i>Manual of Indian Literature</i> .....                                 | 32          |
| HOPKINS, E.-W. <i>Notes from India</i> .....  | 640         |
| — <i>Religions of India</i> .....   | 17          |
| HOERNLE, R. Éd. <i>Prākṛta-Lakṣaṇam or Chaṇḍa's Grammar</i> .....                   | 165         |
| — Éd. et trad. <i>Ucāsagadasāo</i> .....  | 58. 225     |
| — <i>The Gurjara Empire</i> .....   | 734         |
| — <i>Jainism and Buddhism</i> .....   | 53. 58      |
| — <i>The Pattavali of the Upakesa-Gachehha</i> .....                                | 660         |
| — <i>Two Pattavalis of the Sarastati-Gachehha</i> .....                             | 58. 661     |
| — <i>Three further Pattavalis of the Digambaras</i> .....                           | 662         |
| — et A. STARK. <i>A History of India</i> .....                                      | 846         |
| HUBERT, H. Voir CHANTEPIE de la SAUSSAYE.   |             |
| HUET, G. Voir KERN, H.  |             |
| HUKM MUNIJĪ. <i>Adhyātma-prakarāṇa-saṅgraha</i> .....                               | 289         |
| — <i>Jñānaprakāśa-prakarāṇa-saṅgraha</i> .....                                      | 292         |
| HULTZSCH, E. <i>Inscriptions on the three Jaina Colossi of Southern India</i> ..... | 493         |
| — <i>Jaina rock-inscriptions at Vallimalai</i> .....                                | 493         |
| — <i>Reports on sk. mss. in Southern India</i> .....                                | 150         |
| — <i>Sammlung indischer Handschriften und Inschriften</i> ..                        | 113         |
| — <i>South-Indian Inscriptions. Vol. I</i> .....                                    | 504         |
| — — <i>Vol. III</i> .....   | 750         |
| — <i>Sṛacana-Belgola Epitaph of Mallishena</i> .....                                | 493         |
| — <i>Two inscriptions from Cunningham's Reports</i> .....                           | 547         |
| — <i>Two Jaina inscriptions of Irugappa</i> .....                                   | 493         |
| HUNTER, W.-W. <i>The Imperial Gazetteer of India</i> .....                          | 774         |
| IMPEY, E. <i>Description of a Colossal Jain Figure</i> .....                        | 631         |
| <i>Inscriptions on Jain images from Central India</i> .....                         | 531         |
| ĪŚVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. Éd. <i>Sarvadarsanasamgraha</i> .....                    | 641         |
| JACOB, G.-A. <i>Notes on Alaṅkāra Literature</i> .....                              | 700         |
| JACOBI, H. <i>Der Akzent im Mittellindischen</i> .....                              | 843         |
| — <i>Ānandhacārḍhana and the date of Māgha</i> .....                                | 718         |
| — <i>Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri</i> .....                                | 58. 375-385 |
| — <i>Betonung in Sanskrit und Prākṛit</i> .....                                     | 186         |
| — <i>On Bhāravi and Māgha</i> .....   | 716         |
| — <i>Ueber den Īloka im Pāli und Prākṛit</i> ....                                   | 839         |
| — <i>Die Īobhana Stutayas des Īobhana Muni</i> .....                                | 424         |
| — Éd. <i>Āyāraṅga Sutta</i> .....   | 58. 214     |
| — Éd. <i>Kalpasūtra</i> .....   | 58. 69. 242 |
| — Éd. <i>Sthavīrāvali Charita or Pariśiṣṭaparcān</i> .....                          | 58. 326     |

|  |         |     |
|--|---------|-----|
| JACOB, H. <i>Entstehung der Çetāmbara und Digambara Sekten.</i>  | 58.     | 634 |
| — <i>Entwicklung d. indischen Metrik</i> .....   |         | 187 |
| — <i>Zur genesis der Prakritsprachen</i> .....   |         | 840 |
| — <i>Indische Hypermetra und hypermetrische Texte</i> .....  |         | 188 |
| — <i>Die Jaina Legende von dem Untergange Deśaravati's und von dem Tode Kṛishṇa's</i> .....                |         | 343 |
| — <i>Jaina Sūtras translated</i> .....   | 58.     | 212 |
| — <i>Ueber den Jainismus und die Verehrung Kṛishṇa's</i> .....   |         | 783 |
| — <i>Das Kālakācārya-Kathānakam</i> .....  | 58.     | 337 |
| — <i>Ueber Kālakācārya-Udāgin</i> .....  |         | 744 |
| — <i>Liste von indischen Handschriften</i> .....   |         | 102 |
| — <i>On Mahāstra and his Predecessors</i> .....  | 58. 69. | 652 |
| — <i>Miscellen</i> .....   |         | 808 |
| — <i>Das quantitativgesetz in den prakritsprachen</i> .....  |         | 811 |
| — <i>Recension : S-J. WARREN, Nirayācaliyāsuttam</i> .....   |         | 237 |
| — <i>Ueber unregelmässige passiva im Prakrit</i> .....   |         | 837 |
| — <i>Upamātabharaprapançae kathae specimen</i> .....   | 58.     | 272 |
| — <i>Ueber vocalinschub und vocalisirung des y im pāli und prakrit</i> .....                               |         | 833 |
| — <i>Zusätzliches zu meiner Abhandlung : Ueber die Entstehung der Çetāmbara und Digambara Sekten</i> ..... |         | 655 |
| — <i>Zwei Jaina-Stotra</i> .....   |         | 423 |
| — <i>Voir KERN, H. et PETERSON, P.</i> .....   |         |     |
| JAGMANDER LĀL JAINI. <i>Some Notes on Digambara Jaina Iconography</i>                                      |         | 624 |
| <i>Jainadharmā dīkṣā stānācālī</i> .....   |         | 453 |
| <i>Jainadharmā jñāna pradīpaka pustaka</i> .....   |         | 478 |
| <i>Jainadharmā-jñānaprakāśaka</i> .....  |         | 301 |
| <i>Jaina dharmā sāra saṅgraha</i> .....  |         | 475 |
| <i>Jaina dharmā siddhānta sāra pustaka</i> .....   |         | 477 |
| <i>Jainakathāratnakōṣa</i> .....   |         | 322 |
| <i>Jaina-kācārya-sāra-saṅgraha</i> .....   |         | 253 |
| <i>Jaina prārthanāmālā</i> .....   |         | 457 |
| <i>Jaina-sāstra-kathā-saṅgraha</i> .....   |         | 254 |
| <i>Jainastotrasaṅgraha</i> .....   |         | 421 |
| <i>Jambūdvīpano nakṣo</i> .....  |         | 752 |
| JAVERASĀGARA. <i>Jinamūrti pūjāpradīpa</i> .....   |         | 789 |
| JAVERĪ CHAGANLĀLA. <i>Voir DIPACAND DEVACAND.</i>  |         |     |
| <i>Jinapūjādīgrantha</i> .....   |         | 450 |
| JULIEN, St. <i>Histoire de la Vie de Hiouen-Thsang</i> .....   |         | 648 |
| — <i>Mémoires de Hiouen-Thsang</i> .....   |         | 649 |
| KĀLĪVAR VEDĀNTAVĀGĪS et RĀM DĀS SEN. Éd. <i>Abhidhānacintāmaṇi</i>   |         |     |
| de Hemacandra .....  |         | 196 |
| KĀSHI NĀTH KUNTE. <i>Report on sk. mss. in Punjab, 1880-81</i> .....                                       |         | 108 |
| — — — — — <i>1881-82</i> .....   |         | 109 |

|   |         |
|---|---------|
| KĀTHAVATE, A.-V. Éd. <i>Kīrtikaumudī</i> de Someśvaradeva.....                                | 643     |
| — <i>Report on the search for sk. mss. 1891-95</i> .....                                      | 129     |
| KAVI RĀYCAND. Trad. hindie du <i>Kalpasūtra</i> .....   | 241     |
| <i>Kāygamālā</i> . Voir DURGĀPRASĀDA, P. et K.-P. PARAB.                                      |         |
| KEARNS, J.-F. <i>Archæology in North Tinnecelli</i> .....                                     | 605     |
| KERN, H. <i>Geschiedenis van het Buddhisme in Indië</i> .....                                 | 69      |
| — <i>Der Buddhismus und seine Geschichte in Indien</i> , trad. H. JACOBI.....                 | 69      |
| — <i>Histoire du Bouddhisme dans l'Inde</i> , trad. G. HUET.....                              | 69      |
| — <i>Manual of indian Buddhism</i> .....  | 70      |
| — <i>Over eenige Tjdstippen der indische Geschiedenis</i> .....                               | 690     |
| KHAKHAR, D.-P. <i>Castes and Tribes in Kachh</i> .....  | 761     |
| — <i>Report on the architectural and archæological remains in the province of Kachh</i> ..... | 557     |
| KIELHORN, F. <i>Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar</i> .....                           | 172     |
| — <i>Aihole inscription of Pulikesin II</i> .....   | 493     |
| — <i>Ancient palm-leaf Mss</i> .....  | 105     |
| — <i>Bamani inscription of the Silahara Vijayaditya</i> .....                                 | 493     |
| — <i>Dubkund stone inscription of the Kachchhapaghata Vikramasimha</i> .....                  | 493     |
| — <i>On the Grammar of Sakatayana</i> .....   | 167     |
| — <i>Inscriptions from Khajuraho</i> .....  | 493     |
| — <i>On the Jainendra-Vyākaraṇa</i> .....   | 166     |
| — <i>On a Jain statue in the Horniman Museum</i> .....  | 638     |
| — <i>Kolhapur inscription of the Silahara Vijayaditya</i> ....                                | 493     |
| — <i>Konnur spurious inscription of Amoghavarsha I</i> .....                                  | 493     |
| — <i>Lists of sk. mss 1877-78, 1879-80, 1881-82</i> .....                                     | 97      |
| — <i>A Note on one of the Inscriptions at Śraraṇa Beḷgoḷa</i> .....                           | 520     |
| — <i>Report on sk. mss. 1869-70</i> .....   | 95      |
| — — 1880-81.....  | 96      |
| — <i>Die Śākaṭāyana Grammatik</i> .....   | 170     |
| — <i>Three inscriptions from Northern India</i> .....   | 493     |
| KIRSTE, J. Éd. <i>Dhātupāṭha</i> de Hemacandra.....   | 204     |
| — Éd. <i>Uṇādigaṇasūtra</i> de Hemacandra.....  | 201     |
| — <i>Epilegomena zu Hemachandra's Uṇādigaṇasūtra</i> .....                                    | 202     |
| — <i>Haṃsākhyāyikā</i> .....  | 815     |
| — <i>Ueber Hemacandra's Dhātupāṭha</i> .....  | 203     |
| — <i>Inscriptions from Northern Gujarat</i> .....   | 493     |
| — <i>Notes de paléographie indienne</i> .....   | 851     |
| KIRTANE, N.-J. <i>The Hammitra Mahākāvya of Nayachandra Sūri</i> ...                          | 335     |
| KITTEL, F. Éd. <i>Śabdamanidarpaṇa</i> de Keśirāja.....                                       | 825     |
| — <i>Old Kanarese Literature</i> .....  | 707     |
| — <i>Three Kōṅgū Inscriptions</i> .....   | 529 530 |
| — <i>Ursprung des Lingakultus in Indien</i> .....   | 742     |
| KITTS, E.-J. <i>Report on Census of Berar, 1881</i> .....                                     | 771     |



# INDEX

499

|   |         |
|---|---------|
| KLATT, J. <i>Eine apokryphe Paṭṭavali der Jainas</i> .....  | 659     |
| — <i>The date of the poet Māgha</i> .....   | 717     |
| — <i>Dhanapāla's Rishabhapañcādikā</i> .....  | 423     |
| — <i>Extracts from the historical Records of the Jainas</i> ....                                  | 58. 638 |
| — <i>The Samachari-Satakam and Paṭṭavalis of the Anchala-Gachchha and other Gachchhas</i> .....   | 663     |
| — <i>Specimen of a Jaina-Onomasticon</i> .....  | 58. 665 |
| — <i>Śūrpāraka</i> .....  | 736     |
| KRISHNA MAHĀBĀLA. Éd. <i>Prākṛta vyākaraṇa</i> de Hemacandra.....                                 | 173     |
| KRISHNA SASTRI, H. <i>Karkala inscription of Bhairava II</i> .....                                | 493     |
| KUHN, E. <i>Der Mann im Brunnen</i> .....   | 323     |
| KUNTE, M. <i>Nirvāṇa</i> .....  | 74      |
| KUPPUSWAMI SASTRI, T.-S. Éd. <i>Gadyacintāmaṇi</i> de Vāḍibhasiṃha.....                           | 821     |
| — Éd. <i>Kṣātracūḍāmaṇi</i> —   | 822     |
| LĀBHAVIJAYA. <i>Jainakāvyasaṅgraha</i> .....  | 441     |
| LAMAIRESSE, E. <i>L'Inde après le Bouddha</i> .....   | 76      |
| LA MAZELIÈRE, M <sup>is</sup> de. <i>Essai sur l'évolution de la civilisation indienne</i> .....  | 815     |
| — <i>Moines et ascètes indiens</i> .....  | 844     |
| LANMAN, Ch.-R. Voir STEN KONOW.   |         |
| LAOUENAN, Fr. <i>Du Brahmanisme et de ses rapports avec le Judaïsme et le Christianisme</i> ..... | 73      |
| LASSEN, Ch. <i>Indische Alterthumskunde</i> .....   | 21      |
| — <i>Translation from Lassen's Alterthumskunde, par E. REHATSEK</i> .....                         | 21 bis  |
| — <i>Institutiones linguae prākriticae</i> .....  | 160     |
| <i>Lācāṇisaṅgraha</i> .....   | 455     |
| LAZARUS, J. Trad. du <i>Naññūl</i> .....  | 173     |
| LE BON, Dr. G. <i>Les civilisations de l'Inde</i> .....   | 22      |
| — <i>Les monuments de l'Inde</i> .....  | 589     |
| LEUMANN, E. <i>Die alten Berichte von den Schismen der Jaina</i> ....                             | 58. 656 |
| — <i>Die Āśvaka-Erzählungen</i> .....   | 58. 247 |
| — <i>Ueber die Āśvaka-Literatur</i> .....   | 246     |
| — <i>Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens</i> .....                 | 44. 58  |
| — <i>Billige Jaina-Drucke</i> .....   | 809     |
| — <i>Daśaikaika-sūtra und -niryukti</i> .....   | 58. 248 |
| — Éd. <i>Aupapātika Sūtra</i> .....   | 58. 231 |
| — <i>Die Hamburger und Oxforder Handschriften des Pancatantra</i> .....                           | 374     |
| — <i>Jinabhadra's Jitakalpa, mit Auszügen aus Siddhasena's Cūṛṇi</i> .....                        | 275     |
| — <i>Die Legende von Citta und Sambhūta</i> .....   | 58. 349 |
| — <i>Liste von Abschriften und Auszügen aus der Jaina-Literatur</i> .....                         | 130     |

|   |          |
|---|----------|
| LEUMANN, E. <i>Prabhācandra's Epitaph</i> . . . . .   | 58. 523  |
| — Recension : G. BÜHLER, <i>Leben des Jaina Mönches</i>                                       |          |
| — — <i>Hemachandra</i> . . . . .  | 698      |
| — — R. HOERNLE, <i>Ucāsagadasāo</i> . . . . .   | 225      |
| — — MAX MÜLLER, <i>India, what can it teach us?</i>   | 678      |
| — <i>Zum siebenten Kapitel von Amitagati's Subhāṣita-samdoha</i> . . . . .                    | 286      |
| — <i>Strassburg Collection of Digambara Manuscripts</i> . . . . .                             | 58. 138  |
| — <i>Zwei weitere Kāṭaka-Legenden</i> . . . . .   | 58. 338  |
| LÉVI, Sylvain. <i>Djainisme</i> . . . . .   | 5        |
| — <i>Les donations religieuses des rois de Valabhi</i> . . . . .                              | 732      |
| — <i>La science des religions et les religions de l'Inde</i> . . . . .                        | 16       |
| LÉVY, I. Voir CHANTREPIE de la SAUSSAYE.  |          |
| LIMAYA, H.-V. Voir FLEET, J.-F.   |          |
| <i>List of ancient monuments in Bengal</i> . . . . .  | 575      |
| <i>List of mss. in Sanskrit College, Benares, 1897-1901</i> . . . . .                         | 140      |
| — — — 1902 . . . . .  | 141      |
| LORD, P.-B. <i>Letter to Sir Alex. Johnston</i> . . . . .                                     | 614      |
| LOVATINI, E. <i>La novellina gainica del re Pāpabuddhi</i> . . . . .                          | 345      |
| LÜDERS, H. <i>Epigraphical Notes</i> . . . . .  | 550      |
| — <i>Kadaba plates of Prabhutacarsha</i> . . . . .  | 493      |
| — <i>Sravana-Belgola inscription of Irugapa</i> . . . . .                                     | 493      |
| MACDONELL, A. <i>History of Sanskrit Literature</i> . . . . .                                 | 31       |
| MACKENZIE, C. <i>Account of the Jains</i> . . . . .   | 34       |
| MACKENZIE, S.-F. <i>The temple at Halabid</i> . . . . .                                       | 727      |
| — <i>Śravana Belligola</i> . . . . .  | 632      |
| MAHĀMAHOPĀDHYĀYA et P. DURGĀPRASĀDA. Éd. <i>Candraprabhacarita</i><br>de Viranandin . . . . . | 395      |
| MAINDRON, M. <i>L'art indien</i> . . . . .  | 583      |
| MARTINENGO-CESARESCO. <i>The jaina precept of non-killing</i> . . . . .                       | 850      |
| MAX MÜLLER. <i>A history of ancient sanskrit Literature</i> . . . . .                         | 651      |
| — <i>India, what can it teach us?</i> . . . . .   | 678      |
| MEYER, J.-J. <i>Daṇḍin's Daṣakumāracaritam übersetzt</i> . . . . .                            | 383      |
| — <i>Kāvyasaṃgraha</i> . . . . .  | 384      |
| MILES, W. <i>Jainas of Gujerat and Mārwār</i> . . . . .                                       | 39       |
| MILLETT, M. <i>Some modern Jain Sects</i> . . . . .   | 764      |
| MILLOUÉ, L. de. <i>Conférences au Musée Guimet</i> . . . . .                                  | 792. 807 |
| — <i>Essai sur la religion des Jains</i> . . . . .  | 43. 58   |
| — <i>Étude sur le mythe de Vṛiṣabha</i> . . . . .   | 782      |
| — <i>Histoire des religions de l'Inde</i> . . . . .   | 15       |
| — <i>Introduction au Catalogue du Musée Guimet</i> . . . . .                                  | 8        |
| — <i>Petit guide illustré au Musée Guimet</i> . . . . .                                       | 630      |
| — et SENATHI RĀJA, W. <i>Essai sur le Jainisme par un Jain</i> . . . . .                      | 45       |
| MIRONOW, N. <i>Die Dharmaparikṣā des Amitagati</i> . . . . .                                  | 370      |

# INDEX

|   |          |
|---|----------|
|   | 501      |
| <i>Modern Jain Antipathy to Brahmans</i> .....  | 806      |
| MONIER WILLIAMS, M. <i>Hinduism</i> .....   | 13       |
| — <i>Religious Thought and Life in India</i> .....  | 747      |
| — <i>Remarks on the Jains</i> .....   | 50       |
| MORRIS, R. <i>Notes on some Pāli and Jaina-Prākṛit words</i> .....                          | 834      |
| MUIR, J. <i>On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions</i> .....                       | 719      |
| — <i>Original sanskrit texts</i> .....  | 206      |
| MUKHARJI, P.-C. <i>An independent hindu view of buddhist Chronology</i> .....               | 673      |
| MUKHARJI, T.-N. <i>Art-Manufactures of India</i> .....                                      | 626      |
| MÜLLER, E. <i>Beiträge zur Grammatik des Jainaprākṛit</i> .....                             | 162      |
| MURRAY-AYNSLEY, G.-M. <i>The asiatic Symbolism</i> .....                                    | 804      |
| NĀNĀ DĀDĀJĪ. <i>Stacanasāṅgraha</i> .....   | 448      |
| NĀNĀ KOLEKAR. <i>Bhajana sadbodha mālīkā</i> .....  | 461      |
| NĀNAK CAND. <i>Jinapūjāsāṅgraha</i> .....   | 469      |
| NĀNAK CANDRAJĪ. <i>Padaratnāvalī</i> .....  | 440      |
| NANDARGIKAR, G.-R. Éd. <i>Raghucanśa de Kālidāsa</i> .....                                  | 645      |
| NARASIMHĀCHĀR, R. Éd. <i>Kācyaśālokana de Nāgavarman</i> .....                              | 185      |
| NĀTHĀ LALUBHĀI. <i>Mahoṭi pūjāsāṅgraha</i> .....  | 454      |
| NEILL, A. Voir FERGUSSON, J.  |          |
| NESFIELD, J.-C. et DEVIPRASĀDA. <i>Catalogue of sk. mss. in Oudh</i> .....                  | 101      |
| — — et RĀJENDRALĀLA MITRA. <i>List of sk. mss. in Oudh, 1876</i> .....                      | 100      |
| NEVILL, H.-R. <i>District Gazetteers of the United Provinces of Agra and Oudh</i> .....     | 779      |
| <i>New Jaina Temple at Palitana</i> .....   | 596      |
| NĪLMAṆĪ MUKHOPĀDHYĀYA. <i>Sāhityaparicaya; an Introduction to Sanskrit Literature</i> ..... | 361. 362 |
| <i>Notes on Inscriptions in Kaceh</i> .....   | 537      |
| OLDENBERG, H. <i>Buddha, sein Leben, seine Lehre, seine Gemeinde</i> .....                  | 73       |
| — <i>Le Bouddha, sa vie, sa doctrine, sa communauté</i> , trad. A. FOUCHER .....            | 73       |
| — Recension : H. JACOBI, <i>Kalpāsūtra</i> .....  | 242      |
| — <i>Der vedische Kalender und das Alter des Veda</i> .....                                 | 653      |
| OLDHAM, C.-F. <i>Serpent-Worship in India</i> .....   | 736      |
| OPPERT, G. Éd. <i>Śākaṭyāna's Grammar</i> .....   | 169      |
| — <i>Lists of sk. mss. in Southern India</i> .....  | 112      |
| ORELLI, C. von. <i>Allgemeine Religionsgeschichte</i> .....                                 | 10       |
| OZHĀ, V.-G. <i>The Somnāthpattan Prāśasti of Bhāra Brihaspati</i> .....                     | 697      |
| PADMARĀJA. <i>Smṛtisāṅgraha</i> .....   | 391      |
| — <i>A Treatise on Jain Law and Usages</i> .....  | 291      |
| PARAB, K.-P. Éd. <i>Hirasaubhāgya de Devavimāla</i> .....                                   | 433      |
| — Voir DURGĀPRASĀDA, P.; SĀSTRĪ, Bh., et SIVADATTA, P.                                      |          |

|                 |  |         |
|-----------------|--|---------|
| PÂṬHAK, K.-B.   | <i>Bhartrihari and Kumārila</i> .....                                    | 712     |
| —               | <i>The date of Mahāstra's Nirvāṇa, as determined in Śaka 1175</i> .....  | 670     |
| —               | <i>The date of Tricikrama</i> .....                                      | 746     |
| —               | Éd. <i>Kacirājamārgga</i> de Nṛpatuṅga .....                             | 183     |
| —               | <i>Explanation of term Palidheaja</i> .....                              | 208     |
| —               | <i>On the Jaina Poem Rāghacapāṇḍavīya</i> .....                          | 702     |
| —               | <i>Note on the early Kadamba Inscriptions</i> .....                      | 802     |
| —               | <i>Nṛpatuṅga's Kacirājamārgga</i> .....                                  | 184     |
| —               | <i>An Old Kanarese Inscription at Tērdāl</i> .....                       | 528     |
| —               | <i>A Passage in the Jain Haricamsa relating to the Guptas</i> .....      | 671     |
| —               | <i>The position of Kumārila in Digambara Jaina Literature</i> .....      | 58. 711 |
| —               | <i>Pūjyapāda and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa</i> .....     | 695     |
| PAUTHIER, G.    | Voir COLEBROOKE, H.-T.   |         |
| PAVIE, Th.      | <i>La légende de Padmanī</i> .....                                       | 331     |
| PAVOLINI, P.-E. | <i>Appunti di novellistica indiana</i> .....                             | 385     |
| —               | <i>Bharaṭakadcatrimṣikā</i> .....  | 330     |
| —               | <i>Il compendio dei cinque elementi. Pañcatthigasamgahasuttam</i> .....  | 58. 278 |
| —               | <i>Eroine brammaniche in un novelliere giainico</i> .....                | 367     |
| —               | <i>Meghadutiana</i> .....  | 817     |
| —               | <i>Sulla leggenda dei quattro Pratyekabuddha</i> .....                   | 381     |
| —               | <i>La novella di Brahmadatta secondo la versione di Hemacandra</i> ..... | 378     |
| —               | <i>La novella di Brahmadatta tradotta ed annotata</i> ..                 | 377     |
| —               | <i>Le novelline prācrite di Maṇḍiya e di Agaladatta</i> ..               | 376     |
| —               | <i>Una redazione prācrite della Praṇottararatna-mālā</i> .....           | 276     |
| —               | <i>Gli scritti di Somaprabhācārya</i> .....                              | 270     |
| —               | <i>Una sūktāvalī giainica anonima</i> .....                              | 435     |
| —               | <i>Venti strofe del Gāthakoṣa di Muncandrasūri</i> .....                 | 434     |
| —               | <i>Vicende del tipo di Mūladeva</i> .....                                | 380     |
| PETERSON, P.    | <i>Detailed Report on sk. mss. 1882-83</i> .....                         | 58. 119 |
| —               | <i>Second</i> — <i>1883-84</i> .....                                     | 58. 120 |
| —               | <i>Third</i> — <i>1884-86</i> .....                                      | 58. 121 |
| —               | <i>Fourth</i> — <i>1886-92</i> .....                                     | 122     |
| —               | <i>Fifth</i> — <i>1892-95</i> .....                                      | 123     |
| —               | <i>Sixth</i> — <i>1895-98</i> .....                                      | 124     |
| —               | et H. JACOBI. Éd. <i>Upamitibhavaprapañcā Kathā</i> . 58.                | 273     |
| PHILLIPS, M.    | <i>The seven Pagodas</i> .....   | 739     |
| PIGOU, Voir     | FERGUSSON, J.  |         |
| PISCHEL, R.     | <i>Der Akzent des Prakrit</i> .....                                      | 832     |

|   |         |
|---|---------|
| PISCHEL, R. <i>Die deṣiḡabdhās bei Tricikrama</i> .....                               | 823     |
| — <i>De grammaticis prācriticis</i> .....   | 155     |
| — <i>Éd. Hemacandra's Grammatik der Prākritisprachen</i> ...                          | 174     |
| — <i>Grammatik der Prakrit-Sprachen</i> .....   | 163     |
| — <i>Gutmann und Gutweib in Indien</i> .....  | 371     |
| — et G. BÜHLER. <i>Éd. Deśināmamālā de Hemacandra</i> .....                           | 199     |
| POINTET, J. Voir WARREN, S.-J.  |         |
| POPE, G.-U. <i>The Nālaḍiḡār</i> .....  | 314     |
| — <i>Notes on the Kurraḷ</i> .....  | 311     |
| — <i>The 'sacred' Kurraḷ of Tiruella</i> .....  | 312     |
| <i>Prakaraṇa-mālā</i> .....   | 251     |
| <i>Prakaraṇa-saṅgraha</i> .....   | 256     |
| <i>Prārthanācali</i> .....  | 458     |
| PREMCHAND MODY, K. <i>Éd. Praśamarati d'Umāsvāti</i> .....                            | 282     |
| — <i>Éd. Tatteārthādhigama</i> —.....   | 281     |
| PRINSEP, J. <i>Essays on indian Antiquities</i> .....                                 | 666     |
| — <i>Note on inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack</i> .....             | 506     |
| <i>Progress Report of the Archaeological Survey of Western India</i> .....            | 577     |
| PULLÈ, F.-L. <i>La cartografia antica dell'India</i> .....                            | 755     |
| — <i>Catalogo dei manoscritti giainici di Firenze</i> .....                           | 58. 136 |
| — <i>Florentine Jaina manuscripts</i> .....   | 132     |
| — <i>Della letteratura dei G'aina</i> .....   | 46      |
| — <i>Les manuscrits de l'Extra-Siddhānta de Florence</i> .....                        | 137     |
| — <i>I novellieri giainici</i> .....  | 58. 360 |
| — <i>Originali indiani della novella Ariosteia nel XXVIII canto del Furioso</i> ..... | 348     |
| — <i>Un progenitore indiano del Bertoldo</i> .....                                    | 359     |
| — <i>Ṣaṭdarṇasamuḗcāya-tikā</i> .....   | 58. 259 |
| — <i>Ṣaṭdarṇasamuḗcāyasūtram</i> .....  | 258     |
| PURUSHOTTAMA KAKAL. <i>Aṣṭoti sanātra mahotsava</i> .....                             | 813     |
| RAJARAM BODAS, M. <i>Historical Survey of Indian Logic</i> .....                      | 791     |
| RĀJENDRALĀLA MITRA. <i>The Antiquities of Orissa</i> .....                            | 612     |
| — <i>Buddha Gayā</i> .....  | 743     |
| — <i>Catalogue of sk. mss. of the Mahārājā of Bikāner</i> .....                       | 104     |
| — <i>Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurā</i> .....                            | 508     |
| — <i>Notices of sk. mss.</i> .....  | 117     |
| — <i>Report on sk. mss. 1874</i> .....  | 85      |
| — <i>Sanskrit budhist Literature of Nepal</i> .....                                   | 61      |
| — Voir NESFIELD, J.-C.  |         |
| RĀMACANDRA DINĀNĀTHA. <i>Éd. Prabandhacintāmaṇi de Merutuṅga</i> .....                | 365     |
| RĀM DĀS SEN. Voir KĀLĪVAR VEDĀNTAVĀGĪS.   |         |
| RAYMOND, X. Voir DUBOIS de JANCIGNY.  |         |

|   |         |
|---|---------|
| REA, A. <i>Châlukyan Architecture</i> .....                                   | 569     |
| — <i>List of ancient Monuments in the Madras Presidency</i> .....             | 574     |
| — <i>List of architectural and archaeological remains in Coorg</i> ..         | 566     |
| — <i>South indian buddhist Antiquities</i> .....                              | 564     |
| RECLUS, Élisée. <i>Nouvelle géographie universelle. Inde et Indo-Chine</i> .. | 754     |
| <i>Reports regarding the archaeological remains in Sindh</i> .....            | 555     |
| RHYS DAVIDS, T.-W. <i>Buddhism, its History and Literature</i> .....          | 77      |
| — <i>History of Indian Buddhism</i> .....                                     | 68      |
| — <i>Indian Sects or Schools in the time of the Buddha</i> .....              | 828     |
| RICE, Lewis. <i>Bhadra Bâhu and Śraraṇa Belgôla</i> .....                     | 521     |
| — <i>Catalogue of sk. mss. in Mysore and Coorg</i> .....                      | 111     |
| — <i>Early History of Kannaḍa Literature</i> .....                            | 685     |
| — <i>Early Kannaḍa Authors</i> .....  | 684     |
| — Éd. <i>Karnāṭaka-Bhāṣhā-Bhūṣhaṇa de Nāgavarman</i> ...                      | 179     |
| — Éd. <i>Pampa Bhārata</i> .....  | 390     |
| — Éd. <i>Pampa Rāmāyaṇa</i> .....   | 389     |
| — <i>Epigraphia carnatica</i> . I. <i>Coorg inscriptions</i> ...              | 494     |
| — — II. <i>Inscriptions at Śraraṇa Belgôla</i> 58.                            |         |
| — — — 493. 495. 520. 522.   | 523     |
| — — III-IV. <i>Inscriptions in the Mysore District</i> ...                    | 496     |
| — — V. <i>Ins. Hassan District</i>  | 497     |
| — — VI. <i>Ins. Kadur District</i> .  | 498     |
| — — VII-VIII. <i>Ins. Shimoga Dis</i> ...                                     | 499     |
| — — IX. <i>Ins. Bangalore Dis</i> .   | 499 bis |
| — — X. <i>Ins. Kolar District</i> ..  | 500     |
| — — XI. <i>Ins. Chitaldroog Dis</i> .   | 501     |
| — — XII. <i>Ins. Tumkur District</i> .  | 502     |
| — <i>The Ganga Inscriptions in Coorg</i> .....                                | 530     |
| — <i>A Jaina-Vaiṣṇava Compact</i> .....                                       | 519     |
| — <i>Jain Inscriptions at Śraraṇa Belgôla</i> .....                           | 518     |
| — <i>Mysore</i> .....   | 773     |
| — <i>Mysore and Coorg</i> .....   | 772     |
| — <i>Mysore inscriptions translated</i> .....                                 | 526     |
| — <i>Nāgamangala copper plate Inscription</i> .....                           | 543     |
| — <i>The Poet Pampa</i> .....   | 708     |
| — <i>A Rāshṭrakūṭa Grant from Mysore</i> .....                                | 527     |
| — VOIR BURGESS, J.  |         |
| RICKHAH DASS JAINI. <i>Doctrines of Jainism</i> .....                         | 56. 58  |
| RIEU, Ch. VOIR BÖHTLINGK, O.  |         |
| ROCKHILL, W.-W. <i>Life of the Buddha</i> .....                               | 62      |
| ROUSSELET, L. <i>L'Inde des Rajahs</i> .....                                  | 586     |
| ROWLAND, J. <i>Mount Abu</i> .....  | 601     |

|  |          |
|--|----------|
| <i>Sajāyamālā</i> .....  | 470      |
| SĀMINĀDEIYA. Éd. <i>Śindōmaṇi</i> .....                                  | 317. 318 |
| <i>Samśkṛta-pūjāpāṭha</i> .....  | 449      |
| <i>Sanātana-Jainagrantha-mālā</i> .....                                  | 820      |
| ŚĀṆKAḢCAND MAHĀSUKHARĀMA. <i>Dilkuś stavanācali</i> .....                | 439      |
| — <i>Pūjasaṅgraha</i> .....  | 445      |
| SĀSTRĪ, Bh. et K.-P. PARAB. Éd. <i>Subhāṣitaratnasamdoha d'Amitagati</i> | 283      |
| <i>Śatruṅjaya tirthamālā</i> .....                                       | 444      |
| SCHMIDT, R. <i>The Kācyamālā Edition of Amitagati's Subhāṣitasam-</i>    |          |
| <i>doha</i> .....  | 283      |
| — et J. HERTEL. <i>Amitagati's Subhāṣitasamdoha</i> ....                 | 285. 236 |
| SCHRADER, F.-O. <i>Über den Stand der indischen Philosophie zur Zeit</i> |          |
| <i>Mahāvītras und Buddhas</i> .....                                      | 65       |
| SCHROEDER, L. von. <i>Indiens Literatur und Cultur</i> .....             | 30       |
| SCHUBRING, W. <i>Das Kalpa-sūtra</i> .....                               | 849      |
| SENART, E. <i>Les inscriptions de Piṇḍasī</i> .....                      | 722      |
| — <i>The inscriptions of Piṇḍasī</i> , trad. G.-A. GRIERSON.....         | 722      |
| SENATHI RĀJA, W. Voir MILLOUÉ, L. de.                                    |          |
| SESHAGIRI SASTRI. <i>Report on sk. and tamil mss. 1893-94</i> .....      | 134      |
| — — — — — 1896-97.....   | 135      |
| SEWELL, R. <i>List of inscriptions and sketch of the Dynasties of</i>    |          |
| <i>Southern India</i> .....  | 560      |
| — <i>List of the antiquarian remains in the Presidency of</i>            |          |
| <i>Madras</i> .....  | 559      |
| SHAṆKAR PĀṆḌURANG PĀṆḌIT. Éd. <i>Gaṇḍaraho de Vākpati</i> .....          | 647      |
| — Éd. <i>Kumārāpālacharita de Hema-</i>                                  |          |
| <i>candra</i> .....  | 324      |
| SHERRING, A. <i>Hindu tribes and castes</i> .....                        | 758      |
| SINCLAIR, W.-F. <i>Notes on Castes in the Dekhan</i> .....               | 760      |
| SITĀBCAND NĀHĀR. <i>Jaina stavanācali</i> .....                          | 438      |
| SIVADATTA, P. et K.-P. PARAB. <i>Abhidhāna-Saṅgraha</i> .....            | 191      |
| — — Éd. <i>Bālabhārata d'Amaracandra</i> ...                             | 355      |
| — — — <i>Deśasandhāna de Dhanañjaya</i> ...                              | 351      |
| — — — <i>Kāryānuśāsana de Hemacandra</i>                                 | 180      |
| — — — — <i>Vāgbhaṭa</i> ...  | 181      |
| — — — <i>Neminirṇāṇa</i> — — ...   | 432      |
| — — — <i>Vāgbhaṭātālmkāra</i> .....                                      | 182      |
| — — — <i>Yasastilaka de Somadeva</i> .....                               | 353      |
| <i>Ślokaṅgraha</i> .....   | 442      |
| SMALL, G. <i>Handbook of sanskrit Literature</i> .....                   | 28       |
| SMITH, E.-W. Voir FÜHRER, A.   |          |
| SMITH, V.-A. <i>The early History of India</i> .....                     | 682      |
| — <i>The Jain Stūpa and other Antiquities of Mathurā</i> ....            | 568      |
| — <i>The Kushān, or Indo-Scythian. Period of Indian</i>                  |          |
| <i>History</i> .....   | 675      |

|   |          |
|---|----------|
| SMITH, V.-A. <i>Notes on the Bhars and other early Inhabitants of Bundelkhhand</i> .....      | 763      |
| — <i>Vaisāli</i> .....  | 757      |
| — et F.-C. BLACK. <i>Observations on some Chandel Antiquities</i> .....                       | 619      |
| SMYTH, W. Voir WEBER, A.  |          |
| SPENCE HARDY, R. <i>Eastern Monachism</i> .....   | 799      |
| STARK, A. Voir HOERNLE, R.  |          |
| <i>Statistical Atlas of India</i> .....   | 766      |
| STEFANI, L. de. <i>La nocellina jainica di Madirāvati</i> .....                               | 364      |
| — <i>Nota alla nocellina di Madirāvati</i> .....  | 364 bis  |
| STEIN, A. <i>Notes on an archeological tour in South Bihār and Hazārībāgh</i> .....           | 610      |
| STEINTHAL, P. <i>Specimen der Nāyādhammakahā</i> .....  | 222      |
| STEN KONOW. <i>Māhārāshtri and Marāṭhi</i> .....  | 158      |
| — Recension : R. PISCHEL, <i>Grammatik der Prakrit-Sprachen</i> .....                         | 163      |
| — et Ch.-R. LANMAN. Éd. <i>Karpūra-mañjari de Rājasekhara</i> .....                           | 701      |
| STEVENSON, J. <i>On the Intermixture of Buddhism with Brahmanism</i> .....                    | 785      |
| — <i>Some Remarks on Relation between the Jain and Brahmanical systems of Geography</i> ..... | 751      |
| — <i>Tithyas or Tirthakas</i> .....   | 59       |
| — Trad. <i>Kalpa Sūtra and Naca Tatva</i> .....   | 240. 242 |
| STIRLING, A. <i>An Account of Orissa Proper, or Cuttack</i> .....                             | 611      |
| SUALI, L. Éd. <i>Śaḍdarśanasamuccaya</i> .....  | 818      |
| — <i>Il Lokatattvanirṇaya di Haribhadra</i> .....   | 816      |
| — <i>I sistemi filosofici dell'India alla fine del secolo XIV</i> .....                       | 260      |
| SULTAN SINGH JAINI. <i>Account of the Jains in India</i> .....                                | 54       |
| SYAMSUNDAR DAS. <i>Report on hindi mss. 1900</i> .....  | 142      |
| — — 1901.....   | 143      |
| TĀMÓDARAMPILLEI. Éd. <i>Śūlīmaṇi</i> .....  | 319      |
| TAWNEY, C.-H. <i>A Folklore Parallel</i> .....  | 361      |
| — <i>Kathākoca or Treasury of stories</i> .....   | 58. 363  |
| — Trad. <i>Prabandhacintāmaṇi de Merutuṅga</i> .....  | 58. 366  |
| TAYLOR, Col. Voir FERGUSON, J.  |          |
| TAYLOR, W. <i>Catalogue of mss. Collège Fort Saint George</i> .....                           | 82       |
| TELANG, K.-T. <i>Subandhu and Kumārila</i> .....  | 713      |
| — <i>Three Kadamba Copperplates</i> .....   | 544      |
| THIBAUT, G. <i>Astronomie, Astrologie und Mathematik</i> .....                                | 795      |
| — <i>On the Sūryaprajñāpti</i> .....  | 58. 236  |
| THOMAS, E. <i>The early Faith of Aśoka</i> .....  | 720      |
| — <i>Jainism</i> .....  | 669      |
| THORNTON, D. <i>Parsi, Jaina, and Sikh</i> .....  | 78       |



# INDEX

507

|  |             |
|--|-------------|
| THORNTON, E. <i>Gazetteer of the East-India Company</i> .....                          | 775         |
| TOD, J. <i>Annals and Antiquities of Rajast'han</i> .....                              | 688         |
| — <i>Comments on an Inscription at Madhucarghar</i> .....                              | 687         |
| — <i>Travels in Western India</i> .....  | 591         |
| <i>Umeṭānām dhāṭiyām</i> .....   | 811         |
| <i>Vārāṇasi-cidyāmandira-pustakānām śucipatram</i> .....                               | 85          |
| VAVIKAR, Y.-S. <i>Some Remarks on the Śaastika</i> .....                               | 788         |
| VENKAYA, V. <i>Jaina rock-inscriptions at Panchapandacamalai</i> .....                 | 493         |
| VIDYĀBHŪṢAṆA, S.-C. <i>The Śārāka Caste</i> .....                                      | 765         |
| VINSON, J. <i>Un épisode du poème épique Sindāmaṇi</i> .....                           | 316         |
| — <i>La grande épopée de l'Inde dravidienne, le Sindāmaṇi</i> ..                       | 315         |
| — <i>Légende tamoule relative à l'auteur des Kur'al</i> .....                          | 387         |
| — <i>Légendes bouddhistes et djainas</i> .....   | 388         |
| — <i>Littérature tamoule ancienne; le Sindāmaṇi</i> .....                              | 318         |
| — — <i>le Sūlāmaṇi</i> .....   | 320         |
| — <i>Manuel de la langue tamoule</i> .....   | 178. 686    |
| — <i>La religion des J'aina</i> .....  | 40          |
| — <i>Les religions actuelles</i> .....   | 7           |
| WADDELL, L.-A. <i>Discovery of the exact site of Pāṭaliputra</i> .....                 | 622         |
| WALHOUSE, M.-J. <i>Archaeological notes</i> .....                                      | 606         |
| WARREN, S.-J. <i>Éd. Nirayācaliyāsuttam</i> .....                                      | 58. 237     |
| — <i>Godsdienstige en wijsgeerige Begrippen der Jaina's</i> ..                         | 41. 58      |
| — <i>Les idées philosophiques et religieuses des Jainas,</i><br>trad. J. POINTET ..... | 41 bis      |
| WARREN, W.-F. <i>Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology</i> ..                | 793         |
| WATHEN, W.-H. <i>Ancient Inscriptions</i> .....  | 541         |
| — <i>Ten ancient Inscriptions</i> .....  | 532         |
| WATSON, C. <i>Rajputana District Gazetteers</i> .....                                  | 778         |
| WEBER, A. <i>Ahalyā, 'Αχλὺς et Verwantes</i> .....                                     | 341         |
| — <i>Akademische Vorlesungen über indische Literatur-</i><br><i>geschichte</i> .....   | 29          |
| — <i>Ueber Bhuvanapāla's Commentar zu Hāla's Sapt-</i><br><i>catam</i> .....           | 265         |
| — <i>Ueber das Campakacreshṭikathānaka</i> .....                                       | 58. 339     |
| — <i>Ueber das Śatrunjaya Māhātmyam</i> .....  | 58. 332     |
| — <i>The Śatrunjaya Mahatmyam, trad. J. BURGESS</i> ..                                 | 58. 332 bis |
| — <i>Chronologische Notiz</i> .....  | 689         |
| — <i>Ueber einige Lalenburger Streiche</i> .....                                       | 328         |
| — <i>Über ein Fragment der Bhagavati</i> .....   | 218         |
| — <i>Ueber die heiligen Schriften der Jaina</i> .....                                  | 58. 211     |
| — <i>Sacred Literature of the Jains, trad. W. SMYTH</i> ..                             | 211 bis     |
| — <i>Zur indischen Religionsgeschichte</i> .....                                       | 19          |

|  |         |
|--|---------|
| WEBER, A. <i>History of religion in India</i> , trad. G.-A. GRIERSON...                        | 19 bis  |
| — <i>Über den Kupakshakaucikāditya des Dharmasāgara</i>  | 58. 336 |
| — <i>Pañcadandachattraprabandha</i> .....  | 333     |
| — <i>Ueber die Pragnottararatnamālā</i> .....  | 704     |
| — <i>Über die Samyaktvakaumudī</i> .....   | 58. 347 |
| — <i>Das Saptagatakam des Hāla</i> .....   | 264     |
| — <i>Ueber die Sinhāsanaśāstrīṅgikā</i> .....  | 334     |
| — <i>Ueber die Sūryaprajñapti</i> .....  | 235     |
| — <i>Über das Uttamacaritrakathānakam</i> .....  | 58. 340 |
| — <i>Verzeichniss der Sanskrit und Prākṛit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin</i> ..... | 58. 118 |
| WHEELER, J.-T. <i>History of India</i> .....   | 26      |
| WHITWORTH, G.-C. <i>Anglo-indian Dictionary</i> .....  | 4       |
| WICKREMasinghe, Z. <i>Index of the Prakrit Words in Pischel's Grammatik</i> .....              | 164     |
| WILSON, H.-H. <i>Dictionary sanscrit and english</i> .....                                     | 650     |
| — <i>Essays and Lectures on the religion of the Hindus</i> .                                   | 36      |
| — <i>The Mackenzie Collection</i> .....  | 81      |
| — <i>Sanscrit Inscriptions at Abū</i> .....  | 538     |
| — <i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i> .....                                     | 36      |
| — <i>Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus</i> .....              | 36      |
| WILSON, J. <i>Memoir on the Cave-Temples and Monasteries of Western India</i> .....            | 585     |
| WINDISCH, E. <i>Hemacandra's Yogaśāstra</i> .....  | 58. 262 |
| — <i>Ueber den sprachlichen Charakter des Pālī</i> .....                                       | 852     |
| — Voir EGGEling, J.  |         |
| WINTERNITZ, M. <i>Nejamesha, Naigamesha, Nemeso</i> .....                                      | 784     |
| WODEHOUSE, Ch. <i>Śrāraka Temple at Bauthli</i> .....  | 617     |
| WOOD, J. Voir BARTH, A.  |         |
| WURM, P. <i>Geschichte der indischen Religion</i> .....  | 12      |
| YĀJÑIK, J.-U. <i>Mount Ābū and the Jain Temples of Dailwādā</i> .....                          | 603     |
| ZACHARIE, Th. Éd. <i>Anekārthasaṃgraha de Hemacandra</i> .....                                 | 200     |
| — <i>Epilegomena zu der Ausgabe des Anekārthasaṃgraha</i> .....                                | 830     |
| — <i>Die indischen Wörterbücher</i> .....  | 189     |
| — <i>Das Jainendrayākaraṇam</i> .....  | 824     |
| — <i>Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra</i> .....                    | 197     |

## II

### AUTEURS JAINAS

|                       |  |                             |                            |
|-----------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| Akalaṅka              | 120. 123. 133. 138. 496.<br>499. 526. 560. 679. 684. 711. 712.<br>773  | Arkakīrti                   | 493. 527                   |
| Aggala                | 684  | Aryadharmā                  | 659                        |
| Ajitadeva             | 658  | Arhatparameśvara            | 133                        |
| Ajitaprabha           | 123  | Arhaddāsa                   | 695                        |
| Ajitasimha            | 681  | Arhanandin                  | 493                        |
| Ajitasena             | 116. 134. 145. 496. 498. 499   | Āsaga                       | 83                         |
| Aditakīrti            | 495  | Asitapaṭa                   | 703. 704                   |
| Anantakīrti           | 654  | Ahmad Hasan                 | 308                        |
| Anantavīryaya         | 133. 494. 530  | Ātmārāmaji Ānandavijayaji   | 299.<br>304. 305. 660. 664 |
| Abhayacandra          | 145. 169. 493. 497. 502  | Ādidāsa                     | 496                        |
| Abhayatilaka          | 324. 681. 728  | Ādideva                     | 496                        |
| Abhayadeva            | 44. 91. 104. 106. 117-<br>119. 121. 122. 125. 216. 217. 219-<br>222. 224. 225. 228-230. 341. 431.<br>493. 658. 665. 681. 755 | Ādināthapaṇḍitadeva         | 496                        |
| Abhayanandin          | 118. 138. 145. 166. 824  | Ānandaghana                 | 252                        |
| Abhinavadharmabhūṣaṇa | 145  | Ānandavimala                | 336. 658                   |
| Abhinava Pampa        | 389. 528. 684. 707.<br>708   | Āmradeva                    | 121. 681                   |
| Amaracandra           | 32. 119. 146. 147. 346.<br>354. 355. 679. 681  | Āryarakṣita                 | 659. 681                   |
| Amaracara             | 497  | Āryasamudra                 | 660                        |
| Amaravijaya           | 479  | Āryasena                    | 503                        |
| Amalacandra           | 681  | Āśādhara                    | 126. 681                   |
| Amitagati             | 118. 121. 125. 127. 138.<br>145. 283-286. 370. 371. 681. 695   | Āsaḍa                       | 121. 123                   |
| Aṃṭacandra            | 83. 120. 230. 278. 681.<br>820   | Indradinna                  | 658                        |
| Aṃṭasāgara            | 135  | Indranandin                 | 662                        |
| Ammansimha            | 428. 464   | Indrabhūti                  | 695                        |
| Arisimha              | 58. 116. 346. 679. 681   | Indrabhūti = Gautamasvāmin. |                            |
| Arihamitra            | 659  | Īśvarasūri                  | 505                        |
|                       |  | Ugrāditya                   | 103. 145                   |
|                       |  | Uttuṅgakavi                 | 133                        |
|                       |  | Udayacand Yati              | 303                        |
|                       |  | Udayacandra                 | 136. 663                   |

|  |               |                                      |                         |
|--|---------------|--------------------------------------|-------------------------|
| Udayadharmā.....                       | 131. 144. 145 | Keśava = Keśirāja.                   |                         |
| Udayaprabhā.....                       | 121. 681      | Keśavalāla Śivarāma.....             | 467                     |
| Udayaprabhadeva...                     | 118. 145. 147 | Keśin.....                           | 660                     |
| Udayaratna.....                        | 117. 418      | Keśirāja.....                        | 633. 681. 694. 707. 825 |
| Udayarājagaṇi.....                     | 147           | Kṣamākalyāṇa.....                    | 83. 126. 252            |
| Udayaviragaṇi.....                     | 104           | Kṣemakalyāṇa.....                    | 117                     |
| Udayasāgara.....                       | 252           | Kṣemakīrti.....                      | 123                     |
| Udayasiṃhā.....                        | 122. 123      | Kṣemahamṣa.....                      | 147                     |
| Uddyotana.....                         | 493. 658. 663 | Kṣemahaṛṣa.....                      | 402                     |
| Umāsvāti 63. 117. 121. 122. 126. 138.  |               | Kṣemāṅkara.....                      | 681                     |
| 281. 282. 286. 659. 665. 820           |               |                                      |                         |
| R̥ṣyuttama.....                        | 276           | Khantavijaya.....                    | 350                     |
| Kakkasūri.....                         | 660           | Gajasāra.....                        | 118. 255                |
| Kaṭuka.....                            | 336           | Gaṇiśekhara.....                     | 504                     |
| Kaṇimethaiyār.....                     | 314           | Guṇakīrti.....                       | 503                     |
| Kanakakīrti.....                       | 119. 144. 147 | Guṇacandra 83. 118. 122. 123. 496.   |                         |
| Kanakakuśala.....                      | 424           | 681. 684                             |                         |
| Kanakasundara.....                     | 404           | Guṇapāla.....                        | 105                     |
| Kanakopala.....                        | 503           | Guṇabhadra 83. 122. 126. 133. 138.   |                         |
| Kamaladeva.....                        | 493           | 142. 503. 679-682. 684. 830          |                         |
| Kamalabhava.....                       | 133. 684      | Guṇaratna 58. 118. 124. 147. 259.    |                         |
| Kaṇṇapārya.....                        | 681           | 260. 663. 818                        |                         |
| Kalyāṇa.....                           | 659           | Guṇavarman.....                      | 133. 684                |
| Kalyāṇakīrti.....                      | 133           | Guṇavinaya.....                      | 114. 126                |
| Kaviparimeṣṭhin.....                   | 684. 685      | Guṇasāgara.....                      | 135. 142                |
| Kavimohan.....                         | 117           | Guṇasundara.....                     | 252. 659                |
| Kavirāja = Nāgavarman.                 |               | Guṇasena... 497. 499. 499 bis. 530   |                         |
| Kaviśvara.....                         | 710           | Guṇākara.....                        | 125. 681                |
| Kāntivijaya.....                       | 479           | Gurucandra.....                      | 681                     |
| Kāmatāprasāda Tivārī.....              | 462           | Gulābasāgara.....                    | 663                     |
| Kārtikeyasvāmin.....                   | 126           | Gulābcand Dayālji.....               | 410                     |
| Kālakācārya 44. 58. 117. 234. 337.     |               | Gotiputra.....                       | 517                     |
| 338. 659. 691                          |               | Gopanandin.....                      | 497                     |
| Kāladhara.....                         | 133           | Govapayya.....                       | 496                     |
| Kīrtinandin.....                       | 543           | Govindagaṇi.....                     | 105                     |
| Kuṇḍakuṇḍa 58. 83. 120. 122. 123.      |               | Govri.....                           | 142                     |
| 126. 138. 278. 493. 495. 528. 578. 661 |               | Gautamasvāmin 1. 35. 36. 59. 114.    |                         |
| Kunvar Vijayajī.....                   | 290           | 218. 332. 491. 576. 658              |                         |
| Kumāranandin.....                      | 543           | Caṇḍa.....                           | 165                     |
| Kulamaṇḍana... ..                      | 681           | Candapāla.....                       | 114                     |
| Kṛṣṇadāsa.....                         | 83            | Candrakīrti 118. 131. 133. 146. 270. |                         |
| Kṛṣṇasiṃha.....                        | 83            | 496. 502                             |                         |
| Keśaravimala.....                      | 252           | Candragāṇi.....                      | 681                     |

- Candrappa ..... 133  
 Candranandin ..... 500. 543  
 Candraprabha... 124. 336. 496. 499  
 Candramahattara ..... 118. 252  
 Candrasûri 118. 122. 123. 238. 252.  
 255. 658. 681. 755  
 Candrasena ..... 145  
 Candrayanadeva ..... 502  
 Cāritravardhana ..... 103. 645  
 Cāritrasimha ..... 257  
 Citakācārya ..... 541. 733  
 Cidambarapuraṣa ..... 133  
 Cunilāla Jayacand ..... 298  
  
 Jagaccandra ..... 658. 681  
 Jamāli ..... 658  
 Jambūkavi ..... 145  
 Jambūguru ..... 422  
 Jambūsvāmin. .... 117. 658. 659  
 Jayakīrti ..... 118. 681  
 Jayakeśarin ..... 681  
 Jayacandra. 83. 118. 122. 681. 706  
 Jayatasi ..... 401  
 Jayatilaka ..... 118  
 Jayadeva ..... 503. 658  
 Jayamaṅgala ..... 119  
 Jayamandira ..... 144  
 Jayavallabha ..... 136. 681. 701  
 Jayavijaya ..... 663. 668  
 Jayaśekhara... 116. 123. 129. 681  
 Jayaśimha ..... 145. 335. 681  
 Jayasimhadeva ..... 730  
 Jayasena... ..... 122  
 Jayasoma ..... 121  
 Jayānanda ..... 658  
 Jitāmala ..... 266  
 Jinakīrti ..... 118. 339. 665. 681  
 Jinakuśala ..... 105. 658. 665. 681  
 Jinagati ..... 665  
 Jinaguṇaprabha ..... 665  
 Jinaguṇasundara ..... 665  
 Jinacandra 117. 121. 122. 125. 147.  
 324. 493. 495. 503. 658. 659. 663.  
 665. 681. 684  
 Jinatilaka ..... 665  
 Jinadatta 41. 118. 125. 126. 146. 147.  
 150. 258. 263. 302. 336. 658. 665.  
 679. 681. 745. 756. 773. 774  
 Jinadāman ..... 665  
 Jinadāsa... 105. 122. 126. 138. 665  
 Jinadeva ..... 191. 196. 665  
 Jinadhara ..... 665  
 Jinadharma ..... 665  
 Jinanandin ..... 503. 541. 665. 733  
 Jinapati... 122. 658. 659. 665. 681  
 Jinapadma ..... 658. 665  
 Jinapāla ..... 665  
 Jinapālopādhyāya ..... 665  
 Jinaprabodha ..... 658. 665. 681  
 Jinaprabha 46. 118. 119. 122. 129.  
 352. 368. 422. 424. 620. 647. 665.  
 681. 699  
 Jinabhakti ..... 658. 665  
 Jinabhaṭa ..... 665  
 Jinabhadra 86. 96. 105. 118. 122. 246.  
 255. 275. 658. 659. 665. 696. 755  
 Jinamaṇḍana 116. 117. 657. 665. 681.  
 698. 728  
 Jinamahendra ..... 665  
 Jinamāṇikya ..... 118. 658. 665  
 Jinamukti... ..... 106. 665  
 Jinamuni ..... 665  
 Jinameru ..... 665  
 Jinaraṅga ..... 665. 691  
 Jinaratna ..... 658. 665  
 Jinarāja... 35. 118. 147. 658. 665  
 Jinalabdhī ..... 658. 665  
 Jinalābha... 117. 121. 122. 658. 665  
 Jinavardhana 104. 118. 146. 147. 658.  
 665. 681  
 Jinavarman ..... 665  
 Jinavallabha 96. 104. 105. 118. 122.  
 125. 147. 252. 422. 493. 658. 665. 681  
 Jinavijaya ..... 665  
 Jinaśekhara ..... 658. 665. 681  
 Jinasamuddha ..... 665  
 Jinasamudra ..... 658. 665  
 Jinasarva ..... 665  
 Jinasāgara ..... 125. 147. 658. 665  
 Jinasimha ..... 147. 658. 665

|                                      |                    |  |               |
|--------------------------------------|--------------------|--|---------------|
| Jinasundara .....                    | 116. 665           | Dāmanandin .....                       | 496           |
| Jinasūri .....                       | 665                | Dinna .....                            | 658           |
| Jinasena 81. 83. 117. 122. 123. 126. |                    | Divakāranandin .....                   | 496           |
| 138. 503. 523. 665. 671. 679-682.    |                    | Dikṣitadevadatta .....                 | 145           |
| 712. 734                             |                    | Dīptivijaya .....                      | 413           |
| Jinasaukhya .....                    | 658. 665           | Durgadeva .....                        | 145           |
| Jinasaubhāgya .....                  | 665                | Durbalikāpuṣyamitra .....              | 659           |
| Jinahamṣa .....                      | 116. 213. 658. 665 | Devakīrti .....                        | 495. 496. 503 |
| Jinaharṣa .....                      | 117. 658. 665      | Devagupta .....                        | 660           |
| Jinahita .....                       | 665                | Devacandra 122. 123. 252-254. 430.     |               |
| Jinānanda .....                      | 665                | 495. 496. 499. 521. 685. 698           |               |
| Jinendra .....                       | 665                | Devanandin 118. 120. 166. 422. 499     |               |
| Jineśvara 122. 124. 125. 147. 658.   |                    | Devanāndasūri .....                    | 119. 658      |
| 665. 681                             |                    | Devaprabha .....                       | 121. 254. 321 |
| Jinodaya .....                       | 397. 658. 665      | Devabhadra 118. 121. 122. 336. 493.    |               |
| Jitadhara .....                      | 665                | 681. 755                               |               |
| Jitavijaya .....                     | 665                | Devayya .....                          | 133           |
| Jimūtanāda .....                     | 144                | Devarddhigaṇi 118. 212. 242. 658.      |               |
| Jiva .....                           | 665                | 678. 732                               |               |
| Jivakalasa .....                     | 665                | Devavijaya .....                       | 125. 141. 427 |
| Jivadeva .....                       | 665                | Devavimala .....                       | 433. 663      |
| Jivana .....                         | 665                | Devasundara ... 147. 259. 658. 681     |               |
| Jivaraṅga .....                      | 665                | Devasūri 119. 122. 150. 658. 663. 681  |               |
| Jivarāja .....                       | 665                | Devasena .....                         | 121. 820      |
| Jñānacandra .....                    | 307                | Devendra 117. 118. 121-124. 126. 145.  |               |
| Jñānavimala 118. 120. 131. 147. 252. |                    | 147. 252. 326. 342. 343. 349. 375.     |               |
| 407                                  |                    | 377. 380. 381. 385. 654. 655. 658. 681 |               |
| Jñānasāgara .....                    | 252. 681           | Devendra Munīśvara .....               | 681           |
| Jñānasāra .....                      | 252                | Devottama .....                        | 707           |
| Jyesthāṅgasūri .....                 | 659                | Daulat Rāma .....                      | 468           |
|                                      |                    | Dyānatei .....                         | 142           |
| Tiruttakkadēvar .....                | 317                |  |               |
| Tiruvalluvar 310-313. 386. 387. 683  |                    | Dhanañjaya 127. 145. 189. 351. 421.    |               |
| Tilakasūri .....                     | 147. 150           | 422. 681. 702                          |               |
| Tilakācārya .....                    | 107. 119. 681      | Dhanapāla 91. 93. 106. 118. 122. 163.  |               |
| Tiṣyagupta .....                     | 658                | 193. 194. 422. 424. 425. 658. 681      |               |
| Tulasidāsa .....                     | 417                | Dhanaprabha .....                      | 350           |
| Todaramalla .....                    | 142. 307           | Dhanasāra .....                        | 147           |
| Tribhuvanakīrti .....                | 502                | Dhaneśvara ... 21. 32. 83. 123. 689    |               |
| Trivikrama .....                     | 123. 155. 746. 823 | Dharaṇipandita .....                   | 133           |
|                                      |                    | Dharaṇindra .....                      | 133           |
| Datilācārya .....                    | 514                | Dharadeva .....                        | 496           |
| Dayārāma .....                       | 143                | Dharmakumārasādhu .....                | 121           |
| Dayāsāgara .....                     | 142                | Dharmaghoṣa 118. 121. 122. 126. 147.   |               |
| Dānavijaya .....                     | 125                | 242. 238. 326. 331. 658. 659. 681      |               |

- Dharmatilaka = Lakṣmītilaka.  
 Dharmadāsa .... 117. 118. 121. 681  
 Dharmaprabha ..... 123. 338  
 Dharmamandira ..... 143  
 Dharmameru ..... 147. 645  
 Dharmavallabha ..... 658  
 Dharmasāgara 58. 117. 118. 126. 336.  
 654. 658. 663. 668  
 Dharmasvāmin ..... 659  
 Dhavalacanda ..... 118  
  
 Naccīnārkkīniyar... 133. 134. 317  
 Nandalāla ..... 252. 268. 269  
 Nandipandita ..... 503  
 Nandiṣeṇa ..... 437  
 Namisādhu ..... 700  
 Nayakīrti ..... 495-497. 499  
 Nayacandra ..... 335  
 Nayasenadeva ..... 133. 684  
 Nayahansa ..... 335  
 Naracandra ..... 119. 123. 131  
 Narasiṃha ..... 658  
 Nāgacandra = Abhinava Pampa.  
 Nāgacandramuṇḍra ..... 503  
 Nāgadeva ..... 149. 733  
 Nāganandin ..... 526. 560. 725  
 Nāgavarman... 179. 185. 681. 707  
 Nāgahastin ..... 659  
 Nāgarjuna ..... 659  
 Nāthamalla ..... 145  
 Nānakacandra ..... 234  
 Nārāyaṇa Hirācaṇḍa Kānūni... 300  
 Nirañjanasiddha ..... 133  
 Nṛpatuṅga ..... 183. 184. 709  
 Nemiacandra 117-119. 121. 133. 138.  
 145. 252. 497. 658. 681. 684  
 Nemidatta.. 118. 122. 123. 126. 681  
  
 Pañcayāśavijaya ..... 104  
 Padmadeva ..... 117. 122. 663  
 Padmanandin 145. 495. 496. 499.  
 528. 661  
 Padmanābha ..... 118. 133  
 Padmaprabha ..... 499. 502  
 Padmamandira ..... 252. 326. 681  
  
 Padmarāja ..... 291. 294  
 Padmavijaya... 252. 393. 408. 445  
 Padmasāgara ..... 117  
 Padmasundara ..... 83. 121  
 Padmasūri ..... 681  
 Padmānanda ..... 422  
 Pampa 38). 390. 680. 681. 684. 708  
 Paramānanda ..... 118. 121. 234  
 Parimalla ..... 83  
 Pavaṇanti ..... 683  
 Pāḍalīpta ..... 437  
 Pāḍivaya ..... 659  
 Pāyacanda ..... 104  
 Pārśvacandra ..... 213. 215  
 Pārśvasena ..... 499  
 Pāsacandra ..... 117. 336  
 Puṣpadanta ..... 118  
 Puṣpanandin ..... 499 *bis*  
 Puṣpasena.. 145. 497. 499. 499 *bis*  
 Puṣyamitra ..... 659  
 Pūjyapāda 120. 166. 681. 685. 695. 820  
 Pūrṇakalāśa ..... 324  
 Pūrṇacandra ..... 496  
 Pūrṇabhadra ..... 372  
 Pṛthvīdhara ..... 118  
 Ponna ..... 684  
 Pradyumna 116. 123. 647. 681. 698  
 Pradyotana ..... 658  
 Prabhava ..... 658. 659  
 Prabhasūri ..... 122. 123  
 Prabhācandra 58. 101. 117. 493. 495-  
 497. 499 *bis*. 523. 524. 647. 662.  
 681. 698. 712  
 Prabhānanda ..... 118. 681. 755  
 Prādeśika ..... 658  
  
 Phalgumitra ..... 659  
  
 Badarīnāthā ..... 351  
 Banārasi ..... 142. 252. 436  
 Bappabhaṭṭi ..... 681  
 Bālacandra 105. 121. 123. 389. 409.  
 495. 497. 499. 502. 528. 681. 684  
 Bāhubali ..... 133. 496  
 Bihārīdāsa ..... 142

|                                     |               |  |                    |
|-------------------------------------|---------------|--|--------------------|
| Buddhajana.....                     | 142           | Malayaprabha .....                     | 121                |
| Benirāma .....                      | 143           | Malūcandra .....                       | 133                |
| Bommarasa .....                     | 133           | Mallavādyācārya.....                   | 122                |
| Brahmamuni.....                     | 126           | Mallinātha.....                        | 496                |
| Brahmayya.....                      | 133           | Malliṣeṇa 58. 118. 133. 150. 277. 493. |                    |
| Brahmarāt .....                     | 142           | 495. 497. 681                          |                    |
| Brahmasena .....                    | 503           | Mahāgiri .....                         | 338. 658. 659      |
| Bhagotidāsa .....                   | 142           | Mahāsena .....                         | 117. 503           |
| Bhadragupta .....                   | 659           | Mahimodaya .....                       | 131. 145           |
| Bhadraprabha.....                   | 133           | Mahendrakīrti .....                    | 661                |
| Bhadrabāhu 32. 44. 58. 118. 119.    |               | Mahendrasīṃha.....                     | 119                |
| 122. 126. 138. 211. 213. 242. 437.  |               | Mahendrasūri .....                     | 119. 145. 681      |
| 495. 496. 521-523. 526. 654. 658.   |               | Maheśvara .....                        | 503                |
| 659. 661. 662. 678. 681. 773. 774   |               | Māghanandin 133. 493. 661. 662. 670    |                    |
| Bhadreśvara.....                    | 122           | Māḍharasambhūti.....                   | 659                |
| Bhavyajivana.....                   | 83            | Māṇikadeva .....                       | 496                |
| Bhānukīrti .....                    | 497. 499      | Māṇikyacandra .....                    | 121. 122. 145      |
| Bhāvadeva .....                     | 123. 124. 338 | Māṇikyanandin. 502. 711. 712. 820      |                    |
| Bhāvaprabha.....                    | 123           | Māṇikyamandira.....                    | 136                |
| Bhāvavijaya .....                   | 287           | Māṇikyasundara .....                   | 114. 118           |
| Bhāvasāgara .....                   | 663           | Māṇikyasūri .....                      | 118. 121           |
| Bhāvaharsa .....                    | 658           | Mādhavasena .....                      | 499                |
| Bhāskaranandin.....                 | 133           | Mānatuṅga 104. 118. 119. 121. 122.     |                    |
| Bhuvanakīrti.....                   | 661           | 421-423. 426. 427. 658. 678. 681.      |                    |
| Bhuvanapāla .....                   | 118. 265      | 692. 693. 736. 848                     |                    |
| Bhuvanāsoma.....                    | 114           | Mānadeva.....                          | 147. 658           |
| Bhūtadinna .....                    | 659           | Mānavijaya .....                       | 126                |
| Bhūdhara .....                      | 142. 464      | Mānasāgara .....                       | 419                |
| Bhūpāla .....                       | 142. 421. 422 | Māyana.....                            | 133                |
| Bhoja.....                          | 117           | Muktikamala.....                       | 472                |
| Maṅgarasa .....                     | 133           | Municandra 105. 121. 122. 434. 496.    |                    |
| Maṇiratna .....                     | 658           | 499. 658. 663                          |                    |
| Maṇḍalapuruṣa .....                 | 683           | Muniprabha.....                        | 147                |
| Matīcandra .....                    | 252           | Munibhadra.....                        | 499                |
| Matiratna .....                     | 120           | Muniratna .....                        | 121. 122           |
| Mativardhana .....                  | 83            | Munisundara 126. 147. 252. 254. 321.   |                    |
| Matīsārājī.....                     | 402           | 658. 663. 681. 756                     |                    |
| Madanasīṃhadeva .....               | 101           | Muñaiṇpādīyār.....                     | 135                |
| Manibhadra .....                    | 261           | Muñraṇai Araiyañ .....                 | 134                |
| Manohar Khandelval.....             | 142           | Meghacandra 493. 495. 496. 502. 528    |                    |
| Malayagiri 44. 65. 83. 91. 96. 104- |               | Megharāja.....                         | 216. 217. 220. 232 |
| 106. 117. 118. 121. 122. 126. 145.  |               | Meghavijaya .....                      | 121. 145. 373      |
| 165. 218. 232-235. 249. 348. 755    |               | Medhāvin .....                         | 114                |
|                                     |               | Merutuṅga 58. 106. 116. 118. 120.      |                    |
|                                     |               | 122. 124. 145. 194. 210. 242. 338.     |                    |



|  |   |     |
|--|---|-----|
| 365. 366. 657. 668. 677. 678. 681.<br>698. 728   | Rāmadeva .....  | 681 |
| Merusundara..... 117   | Rāmavijaya.....   | 645 |
| Motiśā..... 459  | Rāmasetṭi..... 503. 525   |     |
| Mohana..... 250  | Rāmānujācārya.....  | 847 |
| Mohana Lāla..... 306   | Rām Bakhsh.....   | 471 |
| Mohana Vijaya..... 399   | Rāya Sitab Cand.....  | 463 |
|  | Rūpacandra..... 117. 118.   | 252 |
| Yakṣadeva..... 660   | Rūpavijaya.....   | 445 |
| Yakṣavarman..... 118. 168. 694   | Revattimitra.....   | 659 |
| Yaśahpāla..... 96  | Rohagupta.....  | 658 |
| Yaśahsoma..... 252   |   |     |
| Yaśodeva..... 96. 105. 121. 681  | Lakṣmītilaka..... 323. 681  |     |
| Yaśobhadra..... 658. 659   | Lakṣmīdāsa Kahāñji.....   | 410 |
| Yaśovijaya 124. 252. 254. 392. 451.<br>452   | Lakṣmīvallabha 104. 117. 245. 377.<br>385. 736                    |     |
| Yogacandra..... 117  | Lakṣmīsāgara..... 147. 658. 681                                   |     |
|  | Lakṣmīsena..... 496. 499  |     |
| Raṅgavijaya..... 658   | Laghusamantabhadra.....   | 123 |
| Raṇṇa..... 684   | Labdhivijaya.....   | 416 |
| Ratnacandra... 118. 126. 252. 254  | Lalitakṛti..... 493. 496  |     |
| Ratnadeva..... 681   | Lallu Vālyam.....   | 415 |
| Ratnanandin..... 138. 654  | Lāla Kripā Rāma.....  | 309 |
| Ratnaprabha 121. 123. 150. 660. 681  | Lālcand Lalubhāt.....   | 466 |
| Ratnamāṇḍana..... 118  | Lumpaka.....  | 336 |
| Ratnaśekhara 83. 118. 122. 124. 126.<br>145. 252. 658. 681. 755                                      | Leśājāyatilaka.....   | 323 |
| Ratnasīṃha.... 118. 131. 144. 681  | Lokasena..... 679-681   |     |
| Ratnasūri..... 762   |   |     |
| Ratnākara..... 252   | Vajrasena..... 658. 659   |     |
| Ravikṛti 133. 493. 498. 503. 681.<br>685. 777. 848   | Vajrasvāmin..... 93. 658. 659                                     |     |
| Raviprabha..... 658  | Vaṭṭakerācārya..... 120. 133                                      |     |
| Ravivardhana..... 647. 663   | Vanavimala.....   | 117 |
| Raviṣeṇa..... 126. 138. 679. 681   | Vandanandin.....  | 494 |
| Rājakavi..... 133  | Vardhadeva.....   | 685 |
| Rājaśekhara 116. 121. 122. 145-147.<br>150. 346. 359. 577. 643. 647. 681.<br>698. 714. 715. 728. 729 | Vardhamānasūri 121. 123. 145. 272.<br>495. 658. 681               |     |
| Rājahamṣa..... 126. 133  | Vallabhagaṇi 126. 131. 147. 197                                   |     |
| Rājendrasūri..... 214. 447   | Vasunandin..... 120. 820  |     |
| Rājyacandra..... 293   | Vāgbhaṭa 103. 114. 118. 131. 133.<br>145. 146. 181. 182. 432. 700 |     |
| Rāmacandra 117. 118. 122. 123. 145.<br>220   | Vācanācārya.....  | 125 |
| Rāmacandra Maladhāri..... 497  | Vādicandra..... 138. 145. 149                                     |     |
|  | Vādirāja..... 421. 422  |     |
|  | Vādtbhasīṃha 103. 133. 145. 821.<br>822                           |     |
|  | Vāsudeva.....   | 493 |

|                                      |                    |  |                   |
|--------------------------------------|--------------------|--|-------------------|
| Vāsupūjya .....                      | 496. 497           | Virācārya.....                         | 145. 680. 681     |
| Vikrama.....                         | 117. 145. 658. 817 | Virānanda .....                        | 117               |
| Vijayakīrti.....                     | 500                | Vṛttavilāsa.....                       | 133. 695. 707     |
| Vijayagaṇi.....                      | 645                | Vṛddhahastin .....                     | 514               |
| Vijayacandra .....                   | 681                | Vairasena.....                         | 745               |
| Vijayatīlaka .....                   | 663                |  |                   |
| Vijayadāna .....                     | 336. 658           | Śayyambhava .....                      | 658. 659          |
| Vijayadeva. 142. 493. 496. 658. 663  |                    | Śakaṭāyana.....                        | 118. 167-170. 694 |
| Vijayapaiyya .....                   | 496                | Śānticandra....                        | 118               |
| Vijayaprabha .....                   | 658                | Śāntivarṇin.....                       | 133               |
| Vijayarāja .....                     | 663                | Śāntisāgara .....                      | 658               |
| Vijayasādhū 221. 224. 238. 229. 245  |                    | Śāntisūri 83. 118. 122. 123. 126. 255. |                   |
| Vijayasīṃha 123. 270. 493. 658-660.  |                    | 267. 280. 375. 377. 505. 656. 658.     |                   |
| 681                                  |                    | 681                                    |                   |
| Vijayasena .... 493. 658. 663. 681   |                    | Śālibhadra ..                          | 663               |
| Vijayānanda .....                    | 645. 663           | Śālva .....                            | 684. 707          |
| Vidyākamalla.....                    | 142                | Śivanandin .....                       | 494               |
| Vidyānanda 117. 118. 138. 499. 681.  |                    | Śivabhūti.....                         | 654               |
| 711. 712. 820                        |                    | Śivacārya.....                         | 124               |
| Vinaya .....                         | 118                | Śilagaṇa .....                         | 681               |
| Vinayamitra .....                    | 659                | Śilagaṇa .....                         | 336. 573          |
| Vinayarāma .....                     | 126                | Śilamitra .....                        | 659               |
| Vinayavijaya 145. 252. 251. 321. 392 |                    | Śilaratna.....                         | 117. 681          |
| Vinayahamṣa .....                    | 117                | Śilasīṃha .....                        | 123. 124          |
| Vibudhanikara .....                  | 100                | Śilāṅka 44. 65. 106. 117. 118. 121.    |                   |
| Vibudhaprabha .....                  | 658                | 122. 213. 215. 246. 247. 492. 672.     |                   |
| Vimalacandra.. 118. 147. 422. 543.   |                    | 681                                    |                   |
| 658. 680. 681. 705                   |                    | Śubhakīrti .....                       | 503               |
| Vimalatīlaka .....                   | 147                | Śubhacandra 117. 118. 122. 123. 126.   |                   |
| Vimaladāsa .....                     | 279                | 138. 495. 496. 499. 662                |                   |
| Vimalasūri.....                      | 122. 705           | Śubhadatta .....                       | 660               |
| Vivekamaṇḍana.....                   | 118                | Śubhaṣṭīla 117. 118. 147. 350. 367-    |                   |
| Vivekasāgara .....                   | 663                | 369. 681. 691                          |                   |
| Viśākhāmuni .....                    | 526                | Śendanār .....                         | 683               |
| Viśālakīrti .....                    | 499                | Śeramān.....                           | 314               |
| Viṣṇumitra .....                     | 659                | Śobhana 106. 118. 119. 232. 422. 424   |                   |
| Viragaṇi.....                        | 96                 | Śyāmārya .....                         | 659               |
| Virajī.....                          | 419                | Śrīgupta .....                         | 659               |
| Viradeva.....                        | 117. 500           | Śrīpati (?).....                       | 118               |
| Virānandin 138. 395. 493. 502. 528   |                    | Śrīpāla .....                          | 497. 499. 501     |
| Virabhadra.....                      | 119                | Śrīvijaya .....                        | 499               |
| Viravijaya 252. 254. 400. 405. 412.  |                    | Śrutakīrti .....                       | 496. 528          |
| 445. 473                             |                    | Śrutadeva .....                        | 353               |
| Virasūri .....                       | 658                | Śrutamuni .... 493. 495. 496. 499      |                   |
| Virasena .....                       | 503. 530           | Śrutasāgara .... 114. 117. 120. 681    |                   |

|                        |  |                        |  |
|------------------------|--|------------------------|--|
| Śreyāmsa .....         | 499  | Siddhasena Divākara    | 83. 118. 119.<br>142. 334. 421-423   |
| Ṣaṇḍilasvāmin .....    | 659  | Siddhasenasūri         | 105. 118. 119. 121.<br>122. 275. 678. 679. 681   |
| Sakalakīrti .....      | 126. 138. 681  | Siddhicandra .....     | 427  |
| Sakalacandra .....     | 108. 496. 663  | Sudharman              | 1. 35. 126. 212. 658. 659  |
| Sakalabhūṣaṇa .....    | 118. 122   | Sudhākalaśa .....      | 146  |
| Sakalaharṣa .....      | 117  | Sundaragaṇi .....      | 235  |
| Saṅghatilaka .....     | 119. 122. 681  | Sumaṇimitra .....      | 659  |
| Saṅghavijaya .....     | 116  | Sumatigaṇi .....       | 125  |
| Satyamitra .....       | 659  | Sumativijaya .....     | 645  |
| Sadāraṅga .....        | 233  | Sumatisāgara .....     | 663  |
| Samantabhadra          | 117. 124. 133. 138.<br>145. 501. 658. 684. 685. 711. 712.<br>820 | Sumatisādhu .....      | 658  |
| Samayamalladeva .....  | 495  | Sumatiharṣa .....      | 147  |
| Samayasundara          | 117. 121. 122. 126.<br>129. 411. 647. 663                        | Surapuraderiappa ..... | 133  |
| Samudra .....          | 658  | Susthita .....         | 658  |
| Sambhūtivijaya .....   | 658. 659   | Suhastin .....         | 338. 658. 659  |
| Sambhūtisūri .....     | 659  | Sūrendra .....         | 663  |
| Sarvajñabhāskara ..... | 133  | Somacandra .....       | 118. 121. 681  |
| Sarvadeva .....        | 658. 663   | Somatilaka             | 118. 124. 145. 658. 681.<br>755  |
| Sarvanandin .....      | 494  | Somadeva               | 105. 120. 138. 149. 166.<br>353. 680. 681  |
| Sarvarāja .....        | 118  | Somaprabha             | 117. 118. 122. 123. 125.<br>145. 147. 252. 254. 268-270. 321.<br>422. 658                                      |
| Sarvavijaya .....      | 123  | Somasundara .....      | 83. 658. 681   |
| Sarvāṇanda .....       | 58. 116. 350   | Saubhāgamālaji .....   | 297  |
| Sahajakīrti .....      | 125. 145   | Saubhāgyaharṣa .....   | 663  |
| Sāgaracandra .....     | 145  | Skandila .....         | 659  |
| Sāgarasūri .....       | 505  | Sihūlabhadra .....     | 658. 659   |
| Sāṅgaṇa .....          | 145. 817   | Svayamprabha .....     | 660  |
| Sādhukīrti .....       | 145. 197   |                        |  |
| Sādhuraṅga .....       | 114  |                        |  |
| Sādhuratna .....       | 83. 121. 681   | Haṃsaratna .....       | 118. 252. 272  |
| Sādhusundara .....     | 123. 147   | Haṃsarāja .....        | 133. 144   |
| Sāreśvarapaṇḍita ..... | 145  | Hampa = Pampa          |  |
| Siṃha .....            | 659  | Hari .....             | 83. 118  |
| Siṃhagiri .....        | 658  | Haricandra             | 117. 119. 120. 133. 138.<br>344. 716   |
| Siṃhatilaka .....      | 145  | Haridatta .....        | 660  |
| Siṃhadeva .....        | 144. 182   | Haripāla .....         | 647  |
| Siṃhanandin .....      | 496. 504. 524  | Haribhadra             | 91. 105. 117. 118. 121-<br>124. 145. 247. 248. 255. 257-261.<br>302. 326. 577. 655. 656. 665. 755.<br>816. 818 |
| Siddhanandin .....     | 541. 733   |                        |  |
| Siddharsī              | 121. 122. 252. 272-274.<br>681. 717                              |                        |  |
| Siddhasūri .....       | 147. 660   |                        |  |

|                                    |                         |                                    |
|------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Harimitra.....                     | 659                     | 121-124. 126. 129. 131. 144-147.   |
| Hariṣeṇa .....                     | 119. 496. 681           | 150. 155-157. 160. 163. 165. 167.  |
| Harihara .....                     | 643                     | 171-175. 180. 189. 191. 195-204.   |
| Harṣakīrti .                       | 125. 144. 146. 147. 270 | 209. 211. 225. 242. 253. 254. 262. |
| Harṣakula.....                     | 118. 215                | 277. 284. 323-326. 356. 357. 377.  |
| Harṣagaṇi.....                     | 643. 728. 729           | 378. 422. 570. 573. 655. 658. 677. |
| Harṣanandana.....                  | 118                     | 681. 696-698. 728. 777. 797. 819.  |
| Harṣaratna.....                    | 147                     | 826                                |
| Hastimallasena .....               | 145                     | Hemacandrakīrti..... 495. 496      |
| Hārillasūri.....                   | 659                     | Hemacandra Maladhāri .. 118. 250   |
| Hiraji Haṃsarāja.....              | 295                     | Hemarāja .....                     |
| Hirapa .....                       | 133                     | 118. 427. 428                      |
| Hiravijaya 126. 336. 493. 658. 663 |                         | Hemavijaya..... 118                |
| Hirālāl Haṃsarāja.....             | 261. 302                | Hemavimāla .....                   |
| Hemacandra 31. 32. 35. 41. 58. 83. |                         | 658. 663                           |
| 86. 91-94. 96. 104-107. 116-119.   |                         | Hemasena .....                     |
|                                    |                         | 499                                |
|                                    |                         | Hemahaṃsa..... 118. 147            |
|                                    |                         | Honna = Ponna.                     |

### III

## OUVRAGES JAINAS

|  |                    |  |               |
|--|--------------------|--|---------------|
| <i>Akalāṅkastotra</i> .....                  | 138                | <i>Aparājiteśvaraśataka</i> .....          | 133           |
| <i>Ajāputrakathā</i> .....                   | 118                | <i>Abhidhānacintāmaṇi</i> 35. 41. 83. 103. |               |
| <i>Ajitatīrthakarapurāṇa</i> .....           | 684                | 118. 126. 129. 131. 144. 146. 147.         |               |
| <i>Ajitasāntistaca</i> .....                 | 437                | 189. 191. 195. 196. 698                    |               |
| <i>Ajñānatimirabhāskara</i> .....            | 660                | <i>Abhiśekhasandhi</i> .....               | 133           |
| <i>Añjanācaritre</i> .....                   | 133                | <i>Amamaśvāmīcaritra</i> .....             | 121           |
| <i>Añjanāśundarisambandha</i> ....           | 118                | <i>Agaranti Sukumārano tera</i>            |               |
| <i>Aṇuogadārasutta</i> = <i>Anuyoga-</i>     |                    | <i>dhāṇio</i> .....                        | 406           |
| <i>dcārasūtra</i> .                          |                    | <i>Añaneñiccāra</i> .....                  | 135           |
| <i>Aṇuttarocārāyadasāo</i> = <i>Anut-</i>    |                    | <i>Artharatnāvali</i> .....                | 122. 126. 129 |
| <i>taraupapātikhadaśa</i> .                  |                    | <i>Alaṅkāracūḍamaṇi</i> . 104. 180. 698    |               |
| <i>Adhyātmakālpadruma</i> 252. 254.          |                    | <i>Alaṅkāratilaka</i> .....                | 114. 146. 181 |
| 321  |                    | <i>Aṣṭaprabhīta</i> .....                  | 138           |
| <i>Adhyātmamataparīkṣā</i> .....             | 252                | <i>Aṣṭalakṣi</i> = <i>Artharatnāvali</i> . |               |
| <i>Adhyātmāsāra</i> . ....                   | 252. 254           | <i>Aṣṭacarnatilaka</i> .....               | 133           |
| <i>Adhyātmāsārāpraśnottara</i> ....          | 290                | <i>Aṣṭaśati</i> = <i>Devāgamastotra-</i>   |               |
| <i>Adhyātmopaniṣad</i> = <i>Yogaśāstra</i> . |                    | <i>nyāsa</i> .                             |               |
| <i>Anantanakathe</i> .....                   | 133                | <i>Aṣṭasahasraṭīppaṇi</i> .....            | 684           |
| <i>Anuttaraupapātikhadaśa</i> 116. 118.      |                    | <i>Aṣṭasahasri</i> 42. 123. 138. 681. 711  |               |
| 227  |                    | <i>Aṣṭasahasricitarāṇa</i> .....           | 124           |
| <i>Anuyogadcārasūtra</i> 118. 211. 250.      |                    |  |               |
| 678  |                    | <i>Āurapaccakkhāṇa</i> = <i>Āturapra-</i>  |               |
| <i>Anekaśāstrasārasamuccaya</i> ..           | 125                | <i>tyākhyāṇa</i> .                         |               |
| <i>Anekārthakairacākarakaumudī</i>           |                    | <i>Ākhyānamāṇikośa</i> .....               | 121. 681      |
| 86. 119                                      |                    | <i>Āgamasamgraha</i> .....                 | 81            |
| <i>Anekārthasamgraha</i> 86. 103. 105.       |                    | <i>Āgamasāra</i> .....                     | 252-254       |
| 119. 146. 150. 189. 191. 200. 201.           |                    | <i>Ācāradyota</i> .....                    | 101           |
| 698. 830                                     |                    | <i>Ācārāpradīpa</i> .....                  | 124. 658      |
| <i>Antakṛtadaśa</i> ..                       | 118. 226. 227. 343 | <i>Ācārasāra</i> .....                     | 528           |
| <i>Antagaḍadasāo</i> = <i>Antakṛtadaśa</i> . |                    | <i>Ācārasūtra</i> .....                    | 42. 120. 138  |
| <i>Antarakathāsamgraha</i> 58. 118. 359.     |                    | <i>Ācārāṅgasūtra</i> 23. 27. 58. 91. 105.  |               |
| 360  |                    | 118. 120. 121. 136. 187. 212-214.          |               |
| <i>Anayogaryaraccheda</i> = <i>Vita-</i>     |                    | 492. 672. 681                              |               |
| <i>rāgastuti</i> .                           |                    | <i>Ācāropadeśa</i> .....                   | 235           |

- Ādiṣṭarano śloko ..... 410  
 Āturapratyākhyāna ..... 118  
 Ātmakhyāti ..... 117  
 Ātmanindāṣṭaka ..... 422  
 Ātmaprabodha ..... 117. 121  
 Ātmabodha ane Jirani Utpatti. 296  
 Ātmānuśāsana 83. 133. 142. 681. 820  
 Ādityakathābaḍi ..... 142  
 Ādināthastuti ..... 428  
 Ādipurāṇa 81. 82. 126. 133. 138.  
 208. 389. 503. 679-681. 708. 712.  
 746. 827  
 Ānandasundara ..... 123  
 Āptaparikṣā.... 118. 138. 711. 820  
 Āptamīmāṃsā 117. 138. 684. 711.  
 712. 820  
 Āptamīmāṃsālamkāra = Aṣṭa-  
 sahasrī.  
 Āyāramgasutta = Ācārāṅga-  
 sūtra.  
 Āyāravihi ..... 118  
 Ārambhasiddhi ..... 118. 147  
 Ārādhānakathākośa ..... 122  
 Ārāmanandanakathā ..... 118  
 Ārogaṇeyasandhi ..... 133  
 Āryāṣṭasahasrikā ..... 100  
 Ālāpapaddhati ..... 820  
 Ālocanāpāṭha ..... 465  
 Ācaṣyaka 58. 118-120. 126. 211. 242.  
 246. 247. 337. 338. 349. 374. 655.  
 656. 681  
 Uktyānuśāsana ..... 684  
 Upādigaṇasūtra ..... 201. 202  
 Upādīnamamālā ..... 147  
 Uttamacaritrakathānaka 58. 118  
 340  
 Uttarajjhayāṇa = Uttarādhyā-  
 ṇasūtra.  
 Uttarapurāṇa 42. 81. 126. 503. 679-  
 681. 684. 746. 802  
 Uttarādhyāyanavṛhadṛṣṭi-  
 kathā ..... 117  
 Uttarādhyāyanasūtra 58. 73. 96.  
 104. 105. 107. 117. 118. 121. 126.  
 211. 212. 245. 326. 342. 343. 349.  
 375. 377. 380. 381. 385. 654. 656.  
 681. 796. 815. 839  
 Upadeśakandali ..... 105. 123  
 Upadeśacintāmaṇi... 126. 129. 681  
 Upadeśapada ..... 121  
 Upadeśamālā 117. 118. 121-123. 150.  
 377. 681  
 Upadeśaratnākara ..... 658. 681  
 Upadeśarasāla ..... 114  
 Upadeśasata = Mahāpuruṣa-  
 carita.  
 Upamitabhacaprapaṇcākhā 58.  
 96. 105. 121. 122. 252. 272-274.  
 681. 717  
 Upamitabhacaprapaṇcākhā-  
 sāroddhāra ..... 124  
 Upamitabhacaprapaṇcānāma-  
 samuccaya ..... 121. 272  
 Upamitabhacaprapaṇcācārṭti-  
 karūpa ..... 252  
 Upasargaharastotra 138. 242. 437.  
 658  
 Upāsakadaśa 23. 58. 104. 118. 224. 225  
 Upāsakācāra ..... 133  
 Ullāsikkamastotra ..... 118. 681  
 Ucarai = Aupapāṭikasūtra.  
 Ucāsagadasāo = Upāsakadaśa.  
 Ṛṣabhapaṇcāśikā ... 118. 422. 425  
 Ṛṣidattācarita ..... 105  
 Ṛṣimaṇḍalaṭikā ..... 118. 696  
 Ṛṣimaṇḍala-prakarṇa, \*sūtra,  
 \*stotra ..... 126. 242. 326. 681  
 Ekāḥṣaranāmamālīkā ..... 146  
 Ekibhācābhāṣā ..... 142  
 Ekibhācastotra ..... 421. 422  
 Ēlādi ..... 314  
 Oghaniryukti ..... 118. 211  
 Ocaiga = Aupapāṭikasūtra.  
 Aupapāṭikasūtra. 46. 58. 104. 118.  
 188. 230. 231

- Kathakośa* (anonyme) 58. 361-364. 736
- Kathakośa* (de Śubhaślagāṇi)  
= *Pañcaśatiprabodhasam-*  
*bandha*.
- Kathāmahodadhi*.... 118. 121. 681
- Kathāratnakōśa* ..... 121. 681
- Kathāratnākara*..... 118
- Kathāsaṃgraha* ..... 129
- Kamalaśīlatarka* ..... 86
- Kammaṇḍa* = *Karmaprahṭi*.
- Karunācājyājūḍha nāṭaka* ... 409
- Karṇāṭakabhāṣābhūṣaṇa* 179. 185. 684
- Karpūraprakara* = *Subhāṣita-*  
*kośa*.
- Karpūraprakaraṇa*..... 83
- Karmakāṇḍī*..... 83. 118
- Karmagranthiprathamavivāra*. 83
- Karmanirjara* ..... 133
- Karmaprahṭi*..... 117. 121. 133
- Karmabattī*..... 142
- Karmavipāka*..... 252
- Karmastaca* ... 252
- Karmastacaṭikā* ..... 105
- Karmaharāṣṭamiyānōmī* .... 133
- Kalpakīraṇāvalī* ..... 117
- Kalpakujaḍānōmī*..... 133
- Kalpavṛṇī*..... 96. 105. 118
- Kalpadrumakalikā*..... 117. 736
- Kalpaprādīpa* = *Tīrthakalpa*.
- Kalpaprādīpikā*..... 116
- Kalpamañjarī* ..... 125
- Kalpalatā*..... 117. 240
- Kalpsūtra* 21. 27. 41. 47. 48. 58. 81. 83. 105. 117. 118. 125. 126. 131. 139. 211. 212. 218. 240-244. 332. 337. 338. 511. 512. 515. 552. 563. 568. 612. 658. 678. 690. 691. 722. 732. 736. 762. 849
- Kalpasūtrasaṃgrahā*..... 83
- Kalpāntarācāyānī*..... 118
- Kalyāṇakāraka*..... 103
- Kalyāṇamandirastotra* 118. 142. 421-423. 429
- Kacitārahasya*..... 346
- Kacirājamārga*. 183. 184. 685. 710
- Kacīṣikṣā*..... 119
- Kāṇḍa copāi*..... 419
- Kāmanakathe*..... 133
- Kārikāṛṭṭi*..... 684
- Kārtikeyānuprekṣā* ..... 126
- Kālakācāryakathānaka* 58. 337. 338. 691
- Kālasattari*..... 118
- Kālasarūra*..... 118
- Kāryakalpalatā*.... 146. 346. 679
- Kāryaprahāsa* ..... 121
- Kāryaprahāśasaṃketa*..... 121
- Kāryānuśāsana* 114. 118. 180. 181
- Kāryānuśāsanaṛṭṭi* = *Alaṇ-*  
*kūratilaka*.
- Kāryāmbudhi* (périodique) .... 80
- Kāryācalokana*..... 185. 684. 707
- Kāśīkānyāsaṭikā*..... 149
- Kupakṣakaūśikādītya* 58. 118. 126. 336. 654
- Kuberapurāṇa* ..... 121
- Kumārāpālacarita* 58. 94. 116. 324. 677. 681. 687. 696. 698. 728. 730
- Kumārāpālāpratibodhamahā -*  
*kāya* ..... 122. 123
- Kumārāpālāprabandha* 117. 657. 696
- Kumāravihārapraśastikārya*.. 121
- Kuṇḍa*..... 310-313. 387. 683. 686
- Kulakāṛṭṭi* ..... 141
- Kūrmāputracaritra*..... 118
- Kaumudīkathai*..... 133
- Kriyākalpalatā* ..... 123. 147
- Kriyāratnasamuccaya* ... 147. 663
- Kriyāsthānakavivāra*..... 83
- Kṣetracūḍāmaṇi*..... 133. 822
- Kṣetrasaṃgrahāṇi*..... 755
- Kṣetrasamāsa*... 96. 105. 255. 755
- Gacchācāraprakīrṇakasūtra* . 83
- Gaṇakakumudakaumudī*..... 147
- Gaṇadharaśārdhaśataka* 118. 125. 658. 756

|  |                    |  |               |
|--|--------------------|--|---------------|
| <i>Gaṇitasāstra</i> .....                                    | 133                | <i>Cārṣṭavanono saṅgraha</i> .....                                 | 452           |
| <i>Gaṇitasārasaṃgraha</i> .....                              | 145                | <i>Cintāmaṇi</i> .....   | 118           |
| <i>Gādyacintāmaṇi</i> .....                                  | 103. 821           | <i>Cintāmaṇitippaṇi</i> .....                                      | 684           |
| <i>Gaṇanikāsūtravṛtti</i> .....                              | 107                | <i>Cetanakarmacaritra</i> .....                                    | 142           |
| <i>Gāthākośa</i> .....                                       | 121. 434           | <i>Caityacandanakulaṣṭi</i> .....                                  | 105           |
| <i>Gāthāsaṃśrī</i> .....                                     | 121. 647           | <i>Caityacandanasūtravṛtti</i> .....                               | 105           |
| <i>Guṇamālā</i> .....  | 117                | <i>Cotsajinastuti</i> .....  | 252           |
| <i>Guṇacarmacaritra</i> .....                                | 114                | <i>Cotiśīnām stavana</i> .....                                     | 451           |
| <i>Guṇasthānaprakaraṇa</i> .....                             | 83                 | <i>Chando'nusāsana</i> .....                                       | 118. 698      |
| <i>Gurudattacaritre</i> .....                                | 133                | <i>Chando'mbudhi</i> .....   | 684. 707      |
| <i>Guruparipāṭi</i> .....                                    | 83                 | <i>Chandoratnācali</i> .....                                       | 147           |
| <i>Gurustuti</i> .....                                       | 123                | <i>Cha bhāinam rās</i> .....                                       | 396           |
| <i>Gurūcalisūtra</i> .....                                   | 117. 118. 658. 663 | <i>Chah ghālā</i> .....  | 468           |
| <i>Gotamaṣṭhā</i> .....                                      | 83. 118            | <i>Chekoṭticicārālilā</i> .....                                    | 265           |
| <i>Gotamastava</i> .....                                     | 422                | <i>Jagadūcarita</i> .....  | 58. 116. 350  |
| <i>Gomaṭhasāra</i> .....                                     | 133                | <i>Jagatsundariyogamālā</i> ..                                     | 119. 681      |
| <i>Gomaṭheśvaracaritre</i> .....                             | 133                | <i>Janmapattripaddhati</i> .....                                   | 131. 144. 145 |
| <i>Gautamīyaparakāśa</i> .....                               | 117                | <i>Janmapattrilekhanaparakāśa</i> ..                               | 144           |
| <i>Gautamīyamahākāśya</i> ..                                 | 117. 118           | <i>Jamālisūtra</i> .....   | 93            |
| <i>Caṭṣaṣaṇa = Catuṣṣaṇa-</i><br><i>prakirṇa</i> .....       |                    | <i>Jambuddhicapaṇṇatti = Jambū-</i><br><i>dcipaprajñapti</i> ..... |               |
| <i>Catuṣṣaṇaparakirṇa</i> ....                               | 118. 119           | <i>Jambuprichā copāṭi</i> .....                                    | 419           |
| <i>Caturcīṃsatījinastava</i> ....                            | 422. 424           | <i>Jambūcaritra</i> .....  | 117. 118. 122 |
| <i>Caturcīṃsatījinastavana</i> ....                          | 430                | <i>Jambūdcipaprajñapti</i> .....                                   | 118. 126. 755 |
| <i>Caturcīṃsatījinastuti</i> .....                           | 106. 117-119.      | <i>Jambūdcipasamgrahaṇi</i> ..                                     | 118. 755      |
|  | 252. 422. 424      | <i>Jagatihyaṇastotra</i> .....                                     | 114. 121. 431 |
| <i>Caturcīṃsatīpurāṇa</i> .....                              | 82                 | <i>Jayadhacalā</i> .....   | 680. 681      |
| <i>Camdapannatti = Candrapra-</i><br><i>jñapti</i> .....     |                    | <i>Jayantakāśya</i> .....  | 122. 681      |
| <i>Candradarśananāṇḍī</i> ....                               | 133                | <i>Jayānanda kecalino rās</i> ....                                 | 408           |
| <i>Candraprajñapti</i> .....                                 | 117. 118           | <i>Jalpakaḥpalatā</i> .....  | 118           |
| <i>Candraprabhacaritra</i> ....                              | 138. 395           | <i>Jinakaihe</i> .....   | 133           |
| <i>Candraprabhajinagadyamā-</i><br><i>likā</i> .....         | 133                | <i>Jinacaturcīṃsatikā</i> .....                                    | 421. 422      |
| <i>Candraprabhapurāṇa</i> ....                               | 104. 684.          | <i>Jinadattarāyacaritra</i> .....                                  | 81. 133       |
| <i>Candraprabhā</i> .....                                    | 121                | <i>Jinadharmā</i> .....  | 83            |
| <i>Cand rājano rās</i> .....                                 | 399                | <i>Jinamunitanaya</i> .....  | 133. 684. 707 |
| <i>Cand rājā ane Guṇācali rāṇi-</i><br><i>nā Kāgal</i> ..... | 405                | <i>Jinayajñakalpa</i> .....  | 681           |
| <i>Campakaśreṣṭhikathānaka</i> ..                            | 58. 118.           | <i>Jinarasa</i> .....  | 143           |
|  | 339                | <i>Jinacacanāṃpṭasāradhi</i> ....                                  | 133           |
| <i>Cāmūṇḍarāyapurāṇa</i> .....                               | 81                 | <i>Jinaśataka</i> .....  | 422           |
| <i>Cāritrasāra</i> .....                                     | 120                | <i>Jinasamhitā</i> .....   | 126. 133      |
| <i>Cār Pratyekabuddha rās</i> ....                           | 411                | <i>Jinasiddhāgama</i> .....  | 133           |
|  |                    | <i>Jinastuti</i> .....   | 133           |
|  |                    | <i>Jināgama</i> .....  | 133           |



|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <i>Jinendrālayaviśaya</i> .....                              | 133   | <i>Jyotiśasārasaṃgraha</i> .....                           | 145   |
| <i>Jitakalpa</i> .....                                       | 275   | <i>Jyotiśasāroddhāra</i> .....                             | 146. 147                                      |
| <i>Jitakalpaciṃrṇi</i> .....                                 | 105. 123. 275                                     | <i>Thāṇa = Sthānāṅgasūtra</i> .                            |   |
| <i>Jitāṃdharasāmicaritra</i>                                 | 126. 133  | <i>Thāṇasattarīśaya</i> .....                              | 118   |
| <i>Jitacirāra</i>  | 83. 251. 255. 267. 280. 796                       | <i>Tattvaprahāsa</i> .....                                 | 117   |
| <i>Jitasamāsapraharaṇa</i> .....                             | 119   | <i>Tattvaratnadīpikā</i> .....                             | 684   |
| <i>Jitahitārtha</i> .....                                    | 133   | <i>Tattvārthadīpikā</i> .....                              | 681   |
| <i>Jitābhigamasūtra</i>                                      | 83. 104. 117. 118<br>233. 755                     | <i>Tattvārthavārtika</i> .....                             | 120   |
| <i>Jainakadamba</i> .....                                    | 133   | <i>Tattvārthasāra</i> .....                                | 681. 820                                      |
| <i>Jainagaṇita</i> .....                                     | 133   | <i>Tattvārthasāradīpikā</i> ....                           | 126. 681                                      |
| <i>Jainatattvadarśaṅgrantha</i> ....                         | 304   | <i>Tattvārthādhigama</i>                                   | 65. 117. 121.<br>126. 133. 138. 281. 286. 820 |
| <i>Jainatarkabhāṣā</i> .....                                 | 104   | <i>Taṃdulaveyāliya</i> .....                               | 118   |
| <i>Jainaderatāpūjācidhi</i> .....                            | 133   | <i>Tapacidhi</i> .....                                     | 118   |
| <i>Jainaderatāstotra</i> .....                               | 133   | <i>Tapāgacchapaṭṭācali = Gurvā-</i><br><i>calisūtra</i> .  |   |
| <i>Jainadharmaprahāsa</i> (period.)                          | 79  | <i>Tapośamatakuṭṭana</i> .....                             | 129   |
| <i>Jainadharmaprācīnetihāsa</i> ...                          | 261   | <i>Tarkataraṅgiṇi</i> .....                                | 147   |
| <i>Jainadharmamacasamśatana</i> ...                          | 123   | <i>Tarkaphakkikā</i> .....                                 | 126   |
| <i>Jaina-dharma-ciśayaka-pra-</i><br><i>snottara</i> .....   | 305   | <i>Tijayapahuttastotra</i> .....                           | 681   |
| <i>Jainapūjāridhāna</i> .....                                | 82. 133   | <i>Tirunūṛṇantādi</i> .....                                | 133   |
| <i>Jainapūjāhoma</i> .....                                   | 133   | <i>Tirucallūcar-caritra</i> .....                          | 386. 387                                      |
| <i>Jaina bālaṇāna subodha</i> ....                           | 467   | <i>Tilayasundarirayaṇacūḍakakā</i>                         | 121   |
| <i>Jainabīrudācali</i> .....                                 | 133   | <i>Tīrthakalpa</i> ....                                    | 122. 352. 647. 699                            |
| <i>Jaina matanti parikṣāno pra-</i><br><i>tyuttara</i> ..... | 298   | <i>Tīrtheśapūjāsandhi</i> .....                            | 133   |
| <i>Jainamatarīśaya</i> .....                                 | 133   | <i>Tīrtheśastuti = Caturcīṃśati-</i><br><i>jinastuti</i> . |   |
| <i>Jainamatasārasaṃgraha</i> .....                           | 133   | <i>Tripañcāśatkriyākathā</i> .....                         | 83  |
| <i>Jainarabastiyadhavaḷadahaḷu</i>                           | 133   | <i>Tripurādahanaśāṅgatya</i> .....                         | 133   |
| <i>Jainarājī</i> .....                                       | 658   | <i>Tribhucanadīpakaprabandha</i> .                         | 116   |
| <i>Jainacarnāśrama</i> .....                                 | 133   | <i>Trilokaśataka</i> .....                                 | 133   |
| <i>Jaina eṇṭa śikṣāpatrī</i> .....                           | 474   | <i>Trilokaśāra</i> .....                                   | 42. 117. 138. 145                             |
| <i>Jaina śataka</i> .....                                    | 464   | <i>Tricarṇācāra</i> .....                                  | 42  |
| <i>Jainaslokatavārtika</i> .....                             | 711   | <i>Triśaṣṭīlakṣaṇapurāṇa = Mahā-</i><br><i>purāṇa</i> .    |   |
| <i>Jainastotra</i> .....                                     | 133   | <i>Triśaṣṭīśālākāpuruṣacarita</i>                          | 93. 117.<br>698. 819                          |
| <i>Jainipratimāpratiṣṭhācidhi</i> ...                        | 108   | <i>Triśaṣṭīsmṛti</i> .....                                 | 681   |
| <i>Jainendrayajñācidhi</i> .....                             | 126   | <i>Trailokyadīpikā = Saṃgrahaṇi</i> .                      |   |
| <i>Jainendracaryākaraṇa</i>                                  | 105. 118. 120.<br>166. 684-685. 694. 695. 824     | <i>Trailokyarakṣamaṇīśataka</i> ...                        | 133   |
| <i>Jain gati</i> .....                                       | 308   | <i>Thulībhadraṇi śiṅgācēla</i> .....                       | 400   |
| <i>Jñātādharma-kathā</i>                                     | 44. 107. 117.<br>118. 121. 188. 221-223. 343. 749 |  |   |
| <i>Jñānasūryodaya</i> .....                                  | 133. 149  |  |   |
| <i>Jñānārṇava</i> .....                                      | 117. 118. 138                                     |  |   |
| <i>Jñānāvali</i> .....                                       | 463   |  |   |



|   |                    |   |                         |
|---|--------------------|---|-------------------------|
| <i>Nânārtharatnākara</i> .....                                      | 707                | <i>Pañcapramāṇa</i> .....   | 660                     |
| <i>Nāmamūlāśeṣa</i> = <i>Śeṣasaṃgraha</i> .                         |                    | <i>Pañcamārgotpatti</i> .....   | 133                     |
| <i>Nāmasāroddhāra</i> .....   | 131                | <i>Pañcacastuka</i> .....   | 120                     |
| <i>Nāyādhammakahā</i> = <i>Jñātā-</i><br><i>dharmakathā</i> .       |                    | <i>Pañcāsatiprabodhasamban-</i><br><i>dha</i> 117. 118. 350. 367-369.         | 681                     |
| <i>Nāracaṇḍa</i> .....  | 131                | <i>Pañcāsūtra</i> .....   | 121                     |
| <i>Nālaḍḍiyār</i> .....   | 312-314. 683. 686  | <i>Pañcākhyāna</i> .....  | 372                     |
| <i>Nighaṇṭu</i> .....   | 707                | <i>Pañcākhyānoddhāra</i> .....  | 373                     |
| <i>Nighaṇṭuśeṣa</i> = <i>Śeṣasaṃgraha</i> .                         |                    | <i>Pañcāśadgāthā</i> .....  | 83                      |
| <i>Niyamasāra</i> .....   | 126. 138           | <i>Pañjikā</i> .....  | 121                     |
| <i>Nirayācaliyāsutta</i> 58. 118. 237. 238                          |                    | <i>Paññācalitācāna</i> .....  | 118                     |
| <i>Niryuktibhāṣya</i> .....   | 83                 | <i>Paññācalisāroddhāra</i> .....  | 663                     |
| <i>Niśīthasūtra</i> 91. 105. 116. 118. 132                          |                    | <i>Paṇḍikamaṇa</i> .....  | 478. 481                |
| <i>Niśthajjhayaṇa</i> = <i>Niśīthasūtra</i> .                       |                    | <i>Paṇḍarapaṇā-bhagavatī</i> = <i>Pra-</i><br><i>jñāpanā-bhagavatī</i> .      |                         |
| <i>Nītikanda</i> .....  | 685                | <i>Padmacaritra</i> = <i>Padmapurāṇa</i> .                                    |                         |
| <i>Nītikāryāṃgīta</i> .....   | 133                | <i>Padmanābhakāya</i> .....   | 119                     |
| <i>Nīticāryāṃgīta</i> .....   | 149                | <i>Padmapurāṇa</i> 122. 126. 138. 679.  | 681. 705                |
| <i>Nīttisāra</i> .....  | 662                | <i>Padmācatigacacitre</i> .....   | 133                     |
| <i>Nemicaṇḍacarite</i> .....  | 133                | <i>Padmācaticaritra</i> .....   | 331                     |
| <i>Nemijīnapurāṇa</i> .....   | 118                | <i>Pampa-Bhārata</i> 389. 390. 680. 681.                                      | 684. 708                |
| <i>Nemidūta</i> .....   | 117. 145. 817      | <i>Pampa-Rāmāyaṇa</i> 389. 390. 684.  | 708                     |
| <i>Nemināthapurāṇa</i> .....  | 684                | <i>Paramātmaprakāśa</i> .....   | 145                     |
| <i>Neminīrcāṇa</i> .....  | 432. 700           | <i>Paramitavicārāṃgītasamgraha</i> 114.                                       | 118. 258                |
| <i>Neminīrcāṇakāya</i> .....  | 133                | <i>Paṇamori</i> .....   | 134                     |
| <i>Nem jain dharm</i> .....   | 309                | <i>Paṇiṣṭaparcāṇa</i> 58. 116. 118. 242.                                      | 325. 326. 655. 698. 744 |
| <i>Nyāyakaumudacandrodaya</i> .....                                 | 681                | <i>Paṇikṣāmukhalaghuṇṭṭī</i> .....  | 133                     |
| <i>Nyāyatātparyadīpikā</i> .....                                    | 145                | <i>Paṇikṣāmukhasūtra</i> 117. 711. 712.                                       | 820                     |
| <i>Nyāyadīpikā</i> .....  | 145                | <i>Paṇikṣāmukhālaṃkāra</i> .....  | 117                     |
| <i>Nyāyanīścayacārttikālaṃkāra</i> 684                              |                    | <i>Paryuṣaṇakalpadasūśrutaskā-</i><br><i>dha</i> = <i>Śrīkalpasiddhānta</i> . |                         |
| <i>Nyāyapraveśatikā</i> .....                                       | 105                | <i>Paryuṣaṇasāṭaka</i> .....  | 691                     |
| <i>Nyāyabodhini</i> .....   | 107                | <i>Paryuṣaṇāśāhnikā</i> .....   | 83                      |
| <i>Nyāyamañjūṣā</i> .....   | 147                | <i>Pracāyapaśāra</i> = <i>Pracācānāsāra</i> .                                 |                         |
| <i>Nyāyamañjūṣā</i> .....   | 133                | <i>Pāygalacchī</i> 91-93. 106. 192-194. 425.                                  | 681                     |
| <i>Nyāyārthamañjūṣikā</i> = <i>Nyā-</i><br><i>yamañjūṣā</i> .       |                    | <i>Pāṇśikasūtra</i> .....   | 105. 118. 121           |
| <i>Pañhūcāyaraṇa</i> = <i>Praśnacyā-</i><br><i>karaṇasūtra</i> .    |                    | <i>Pāṇinīśabdavātāra</i> .....  | 684                     |
| <i>Pañcatthiyasaṃgahāsutta</i> = <i>Pra-</i><br><i>cācānāsāra</i> . |                    | <i>Pāṇḍavacaritra</i> .....   | 121. 254. 321           |
| <i>Pañcādaṇḍavhattapraban-</i><br><i>dha</i> .....                  | 118. 147. 333. 662 |   |                         |
| <i>Pañcanigranthi</i> .....   | 118                |   |                         |
| <i>Pañcaparameṣṭhisarāpanirū-</i><br><i>paṇa</i> .....              | 133                |   |                         |

- Pāṇḍavapurāṇa*..... 122. 138  
*Pāntrīśa bolno thokḍo*..... 476  
*Pālanasandhi*..... 133  
*Pārścanāthakācya*..... 83  
*Pārścanāthacaritra* 104. 121. 123. 126  
*Pārścanāthastava*..... 422  
*Pārścastava*..... 422  
*Pīṅgalandei*..... 683  
*Piṇḍaniryukti*..... 96. 132  
*Piṇḍaviśuddhi*..... 96. 658  
*Piśācakālacakrayuddhacar-  
 ṇana*..... 145  
*Puṇyacandrodayapurāṇa*..... 117  
*Pudgalāṣaṭṭrimśikā*..... 118. 681  
*Puruṣārthasiddhyupāya*... 83. 820  
*Puṣpadantapurāṇa*..... 133. 681  
*Puṣpāñjalipūjajapmalā*..... 142  
*Pūjāc ādi*..... 473  
*Pūjyapādacaritra*..... 133. 684  
*Pūreakarmam-aparakarmam* 133  
*Pr̥thivīcandraguṇasāgaragita*. 142  
*Pr̥thivīcandracarita*.. 114. 115. 123  
*Prakāśikā*..... 324  
*Prakriyāsaṃgraha*..... 169  
*Prajñāpanāpradeśatyākhyā*.. 105  
*Prajñāpanā-bhagavatī* 118. 153. 234  
*Prajñāpanāsūtra*... 104. 117. 337  
*Pratikramapācidhi*..... 118. 681  
*Pratikramanāsūtra*.. 118. 484-490  
*Pratisthacidhi*..... 117  
*Pratyekabuddhacarita*..... 86  
*Pradyumnacarita*..... 117. 118  
*Prabandhakośa* 116. 147. 150. 346. 577. 643. 647. 681. 698. 714. 715. 728. 729  
*Prabandhacintāmaṇi* 58. 106. 116. 120. 122. 194. 210. 365. 366. 657. 677. 696. 698. 728. 737  
*Prabodhacintāmaṇi*..... 142  
*Prabhāñjanacarite*..... 133  
*Prabhāṭatyākhyāpaddhati*... 118  
*Prabhācākaritra* 93. 116. 647. 698. 717. 718. 756  
*Pramāṇanirṇaya*..... 114  
*Pramāṇaratnapradīpa*..... 684  
*Prameyakaṇṭhikā*..... 133  
*Prameyakamārtanḍa = Par-  
 kṣāmukhālāmḥkāra*.  
*Prameyaratnamālā*..... 133  
*Prameyaratnamālācāhlyā =  
 Nyāyamaṇidīpikā*.  
*Pracacana-parikṣā = Kupakṣa-  
 kauśikādītya*.  
*Pracacanasāra* 42. 58. 83. 126. 138. 278. 528. 681  
*Pracacanasāraprakaraṇa*.... 118  
*Pracacanasāroddhāra* 118. 119. 252. 681  
*Praśamarati*..... 282  
*Praśnatyākaraṇasūtra* 104. 118. 228. 341  
*Praśnācali*..... 147  
*Praśnottararatnamālā* 118. 184. 276. 422. 503. 680. 681. 703-705  
*Praśnottarāśata*..... 663  
*Praśnottaraikaśaṣṭisāta = Praś-  
 nācali*.  
*Praśnottaropāsakācāra*..... 126  
*Prākṛtaprabodha*..... 119  
*Prākṛtalaḥṣaṇa*..... 165  
*Prābhṛtakatrayatyākhyāna*.. 684  
*Prābhṛtasāra*..... 528  
*Bandhasaśramīta*..... 252  
*Bappabhaṭṭisūricarita*..... 647  
*Bālabhūrata*..... 146. 354. 355  
*Bijjalācaritre*..... 133  
*Bibadha-ratan-prakāśa*..... 297  
*Bḡhathakathākośa*..... 496  
*Bḡhathakalpasūtra* 91. 96. 105. 116. 118. 123. 849  
*Bḡhatsaṃyambhūstotra*..... 820  
*Bhaktaparijñā*..... 118  
*Bhaktīmarastotra*.. 104. 118. 421-423. 426-428. 450. 658. 678. 681. 693. 736. 848  
*Bhagarati* 41. 62. 117. 118. 218-220. 225. 252. 656. 669. 755

|   |                    |  |                                   |
|---|--------------------|--|-----------------------------------|
| <i>Bhagaratigita</i> .....  | 142                | <i>Mitracatuṣkathā</i> .....                                     | 126. 681                          |
| <i>Bhagavatyārādhana</i> .....  | 124                | <i>Muktideātrīṣikā</i> .....                                     | 117                               |
| <i>Bhattaparinnā</i> = <i>Bhaktapa-</i><br><i>riṇṇā</i> .....               |                    | <i>Munisucratākāya</i> .....                                     | 695                               |
| <i>Bhadrabāhucaritra</i> .....  | 138. 654           | <i>Munisucratasāmicaritra</i> 122.                               | 123                               |
| <i>Bhayaharastotra</i> ....   | 118. 119. 658      | <i>Mūtraparīkṣā</i> .....  | 145                               |
| <i>Bharaṭakadeātrīṣikā</i> 83.  | 327-330            | <i>Mūlasuddhiprakaraṇa</i> .....                                 | 123                               |
| <i>Bharatādīkathā</i> = <i>Pañcaśati-</i><br><i>prabodhasambandha</i> ..... |                    | <i>Mūlācāra</i> = <i>Ācārasūtra</i> .....                        |                                   |
| <i>Bharateścaracaritre</i> .....  | 133                | <i>Meghadūtākāya</i> .....                                       | 681                               |
| <i>Bharateścaravaiḥbhara</i> .....  | 133                | <i>Maithilīnāṭaka</i> .....                                      | 145                               |
| <i>Bhacabhāṣaṇā</i> .....   | 118. 121           | <i>Mokṣamārgapāṭi</i> .....                                      | 142                               |
| <i>Bharavairāgyasataka</i> .....  | 252                | <i>Mokṣamārgaparakāśa</i> .....                                  | 307                               |
| <i>Bhavyānandanōmṇi</i> .....   | 133                | <i>Mokṣamālā</i> .....   | 293                               |
| <i>Bhāṣāmañjari</i> .....   | 684                | <i>Motīśānāṇ ḍhālāṇ</i> .....                                    | 459                               |
| <i>Bhuvanasundarikathā</i> .....  | 681                | <i>Moharājaparājaya</i> .....                                    | 96                                |
| <i>Bhuvaneśvarīstotra</i> = <i>Siddha-</i><br><i>sārascatastotra</i> .....  |                    | <i>Yatījītakalpa</i> .....                                       | 121. 681                          |
| <i>Bhūpālacaubīṣṭi</i> .....  | 142                | <i>Yatīdarmam-śīrūcakadarmam</i> 133                             |                                   |
| <i>Bhojacarita</i> ....   | 103. 145. 677. 687 | <i>Yamakastuti</i> .....   | 121                               |
| <i>Bhojaprabandha</i> .....   | 125                | <i>Yasastilaka</i> 120. 138. 149. 353. 680.                      |                                   |
| <i>Bhramacīdhraṇṣaṇa</i> .....  | 266                |  | 681                               |
| <i>Maṅgalakalaśa kumārano rās</i> 413                                       |                    | <i>Yaśodharacarita</i> .....                                     | 117. 118                          |
| <i>Macchaprabandha</i> .....  | 660                | <i>Yāpparūṅgalakkārigei</i> .....                                | 135                               |
| <i>Madanaparājayanāṭaka</i> .....   | 149                | <i>Yuktyanuśāsana</i> .....                                      | 820                               |
| <i>Mallijina mahātmya</i> .....   | 414                | <i>Yugapradhānascariṇa</i> .....                                 | 659                               |
| <i>Mallināthapurāṇa</i> .....   | 684                | <i>Yogacintāmaṇi</i> .....                                       | 144                               |
| <i>Maṣṇarī</i> .....  | 462                | <i>Yogadṛṣṭi</i> .....   | 252                               |
| <i>Mahāṇīśīha</i> = <i>Mahānīśītha-</i><br><i>sūtra</i> .....               |                    | <i>Yogapradīpādīhikāra</i> = <i>Jñā-</i><br><i>nārṇaca</i> ..... |                                   |
| <i>Mahānīśīthasūtra</i> .....   | 93. 118            | <i>Yogacindu</i> .....   | 117. 118. 124                     |
| <i>Mahāpurāṇa</i> 82. 83. 122. 133. 503                                     |                    | <i>Yogasūtra</i> 58. 107. 118. 119. 121.                         |                                   |
| <i>Mahāpuruṣacarita</i> .....   | 118. 124           |  | 145. 262. 281. 377. 378. 698. 826 |
| <i>Mahācīracarita</i> 92. 104. 122. 123.                                    |                    | <i>Yogasāra</i> .....  | 117                               |
|   | 681                | <i>Yogīndrasāra</i> .....  | 142                               |
| <i>Mahācītrasaṁmistotra</i> .....   | 422                | <i>Raghutkā</i> .....  | 645                               |
| <i>Mahīmnastotra</i> .....  | 252                | <i>Raghuvīlāsa</i> .....   | 122. 123                          |
| <i>Mahīpati rājā pradhān</i> .....  | 418                | <i>Ratnakaraṇḍāka</i> ....                                       | 124. 133. 820                     |
| <i>Mahīpālacaritra</i> .....  | 117                | <i>Ratnanāṭha candrodāya</i> .....                               | 417                               |
| <i>Māghakāryaṭikā</i> .....   | 103                | <i>Ratnapālacaritra</i> .....                                    | 117                               |
| <i>Māghanandīścara</i> .....  | 684                | <i>Ratnasāgara</i> .....   | 472                               |
| <i>Mārgaṇasataka</i> .....  | 114. 647           | <i>Ratnasāra</i> .....   | 781                               |
| <i>Mālyāgirīno rās</i> .....  | 402                | <i>Ratnākaragāṅgalapadajāti</i> ...                              | 133                               |
| <i>Mīgeyanōmṇi</i> .....  | 133                | <i>Ratnākarapañcarīst</i> .....                                  | 252                               |
|   |                    | <i>Ratnākarācatārikā</i> .....                                   | 150                               |
|   |                    | <i>Rayāṇasāra</i> .....  | 528                               |

- Rayanasārasūtracṛtti*..... 133  
*Rasaratnākara*..... 684. 707  
*Rasika stavandēali*..... 447  
*Rāghavapāṇḍarīya* = *Deisan-*  
*dhānakācya*.  
*Rājaprasāntya*.... 44. 118. 231. 232  
*Rājacārtika*..... 42. 65  
*Rājū Pardeśtino rās* ..... 403  
*Rājūcalīkathē*.. 495. 521. 654. 685  
*Rāmacandracaritapurāṇa* =  
*Pampa-Rāmāyaṇa*.  
*Rāmacaritra* 117. 125. 253. 254. 356-  
358. 526  
*Rāmāyaṇa* = *Rāmacaritra*.  
*Rāyapaseṇaiyya* = *Rājapras-*  
*ntya*.  
*Rāyamallābhhyudayamahā-*  
*kācya*..... 121  
*Risahadevacariya*..... 123  
*Rucitadāṇḍakastuti*..... 124  
*Laghukṣetrasamāsa*. 118. 252. 755  
*Laghuṛṭti*..... 146. 261  
*Laghuśāntipurāṇa*..... 83  
*Laghusaṅgrahani*..... 255  
*Lalitaristarāpañjikā* ..... 105  
*Liṅgānuśāsana* 144. 146. 168. 175.  
191. 209  
*Lilācatt*..... 684  
*Lumpākamatakutṭana*..... 114  
*Lokatattvanirṇaya*..... 816  
*Lokanāladeātṛiṃśikā*..... 252  
*Lokaparakāśa*..... 118. 755  
*Lokasecarūpa*..... 133  
*Vajjālaggā*..... 126. 681. 701  
*Vajjālaya* = *Vajjālaggā*.  
*Varadattagunamañjarīkathā* 114  
*Varāṅganṛpacarita*..... 133  
*Varḍhamānapurāṇa*.... 133. 138  
*Vasudevacāhīḍa*..... 119  
*Vastukośa*..... 684  
*Vastupālacarita* 116. 643. 723. 729  
*Vākyaaprakāśa*..... 131. 144  
*Vākyaamañjari*..... 145  
*Vāgbhaṭālamkāra* 103. 114. 118.  
126. 131. 144-147. 182  
*Viṃśaticiharamānājinasta-*  
*cana*..... 430  
*Vikramacarita* ..... 83  
*Vikramaprabandha*..... 662  
*Vikramādityacaritra* 117. 145. 334  
*Vikramārjunacījaya* = *Pampa-*  
*Bhārata*.  
*Vicāramañjari*..... 118  
*Vicāraratnasaṅgraha*..... 121  
*Vicārasreṇī*..... 728  
*Vicāraṣaṭṭriṃśakā* = *Dāṇḍaka*.  
*Vicārasarā*..... 105  
*Vicārasarāprakaraṇa* = *Mār-*  
*gaṣāṭaka*.  
*Vicārāmr̥tasamgraha* = *Para-*  
*mitavicārāmr̥tasamgraha*.  
*Vijayakumārīyacaritre*..... 133  
*Vijayacandracaritra* ..... 124  
*Vijaya Rājendra.janmacaritra* 415  
*Vijjalarāyacarita* ..... 680  
*Vidhiprapā* ..... 46. 117  
*Vinodacūlisarasa*..... 117  
*Vipākasūtra* ..... 104. 118. 229  
*Vibhramasūtra*..... 83. 118  
*Vimalanāthapurāṇa*..... 83  
*Vicāgasūya* = *Vipākasūtra*.  
*Vicekamañjari*..... 121  
*Vicekavilāsa*... 125. 126. 150. 263.  
679. 681  
*Vicekasūra* ..... 295  
*Viśeṣācaśyaka*... 86. 96. 118. 124.  
246. 247  
*Viśāpahārastotra*... 142. 421. 422  
*Viśaṇvādāsatāka*..... 121  
*Vihāraśatāka*..... 118  
*Vihimaggapacā*..... 118  
*Vītarāgastuti*..... 277. 698  
*Vīracarita*..... 122. 576  
*Vīranīrṛṇākalyāṇakastara*.. 422  
*Vīrastaca*..... 422. 437  
*Vīrastuti* ..... 252  
*Vṛṭtaratnākara*..... 123  
*Vṛḥannavyakṣetrasamāsa* .... 755

|   |               |   |                                    |
|---|---------------|---|------------------------------------|
| <i>Vairāgyaśataka</i> .....                                     | 422           | <i>Ślopadeśamālā</i> .....  | 117. 118                           |
| <i>Vyavahārasūtra</i> .....                                     | 91. 118       | <i>Śūdamani Nighaṇṭu</i> .....  | 683                                |
| <i>Vratākathākośa</i> .....                                     | 114           | <i>Śūdamani</i> .....   | 319. 320. 686                      |
| <i>Vratopākhyaṇakathā</i> = <i>Vratā-</i><br><i>kathākośa</i> . |               | <i>Śṛṅgāramāṇjari</i> .....   | 134                                |
|   |               | <i>Śṛṅgāracaīrāgyataraṅgiṇī</i> ...                                   | 145.                               |
|   |               |   | 252. 254. 268-270. 321             |
| <i>Śakunaśāstra</i> .....                                       | 302           | <i>Seṭh kayacannā Śāhno rās</i> ...                                   | 401                                |
| <i>Śakrastava</i> .....   | 437           | <i>Śeṣasaṃgraha</i> 129.189.191.195.197                               |                                    |
| <i>Śataka</i> .....   | 251. 252      | <i>Śeṣasaṃgrahanānamālā</i> .....                                     | 197                                |
| <i>Śatakaṇṭhi</i> .....   | 96. 105       | <i>Śobhanastuti</i> = <i>Catureiṃśati-</i><br><i>jinastuti</i> .      |                                    |
| <i>Śatapadikā</i> .....   | 119. 681      | <i>Śrāddhajitakalpa</i> .....   | 118                                |
| <i>Śatapadi</i> .....   | 681           | <i>Śrāddhapratikramāṇavṛtti</i> ..                                    | 681                                |
| <i>Śatapadisāroddhāra</i> .....                                 | 122           | <i>Śrāddhapratikramāṇasūtra</i> ..                                    | 118                                |
| <i>Śatruṇjaya mahātmya</i> 21. 41. 58.                          |               | <i>Śrācakadinakṛtya</i> .....   | 117                                |
| 83. 118. 218. 332. 552. 689. 690. 797.                          |               | <i>Śrācakapratikramāṇasūtra</i> ..                                    | 126                                |
|   | 848           | <i>Śrācakacrata</i> .....   | 83                                 |
| <i>Śadureiṃśatipurāṇa</i> .....                                 | 133           | <i>Śrācakācāra</i> .....  | 670                                |
| <i>Śabdabhūṣaṇa</i> .....                                       | 125           | <i>Śrīkalpasiddhānta</i> .....  | 117                                |
| <i>Śabdamāṇidarpaṇa</i> 683. 684. 694.                          |               | <i>Śricand kecalino rās</i> .....                                     | 407                                |
| 695. 707. 825   |               | <i>Śricandracarita</i> .....  | 124. 681                           |
| <i>Śabdānuśāsana</i> 105. 118. 119. 121.                        |               | <i>Śrījinendracarita</i> .....  | 119                                |
| 146. 167. 172. 209  |               | <i>Śrīpālagopālakathā</i> .....                                       | 681                                |
| <i>Śabdārṇavacandrikā</i> .....                                 | 105. 166      | <i>Śrīpālacarita</i> ... 83. 117. 118. 126.                           |                                    |
| <i>Śākāṭyānanyākaraṇa</i> 145. 167. 169.                        |               |   | 254. 321. 392-394. 620. 681        |
|   | 170. 694      | <i>Śrīetracarita</i> .....  | 681                                |
| <i>Śāntasudhārāsa</i> .....                                     | 252           | <i>Śrīsaṃghapattakaprakaraṇa</i>                                      | 118                                |
| <i>Śāntināthacaritra</i> 104. 119. 123.                         |               | <i>Śrutasaṅgari</i> .....   | 117                                |
|   | 126. 681      | <i>Śrutaskandanōmpi</i> .....   | 133                                |
| <i>Śāntipurāṇa</i> .....  | 83            |   |                                    |
| <i>Śāntistava</i> .....   | 658           | <i>Śatprābhṛta</i> .....  | 120                                |
| <i>Śāntīśvarapurāṇa</i> .....                                   | 133. 684      | <i>Śaṭśāntikā</i> .....   | 118. 252. 658. 681                 |
| <i>Śāntyaṣṭakastotra</i> .....                                  | 117           | <i>Śaṭśāntyaśyakaśāstra</i> (voir <i>Āra-</i><br><i>śyaka</i> ) ..... | 118                                |
| <i>Śālibhadracaritra</i> .....                                  | 121           | <i>Śaḍdarśanavicāra</i> .....   | 678                                |
| <i>Śālibhadra Śāhno rās</i> .....                               | 402           | <i>Śaḍdarśanavṛtti</i> .....  | 257                                |
| <i>Śāstrasāra</i> .....   | 707           | <i>Śaḍdarśanasamkṣepa</i> .....                                       | 145                                |
| <i>Śāntīmanī</i> 45. 133. 314-318. 337.                         |               | <i>Śaḍdarśanasamuccaya</i> ..   | 116. 118.                          |
| 388. 683. 686. 774  |               |   | 125. 145. 257. 258. 260. 261. 678. |
| <i>Śilappadigāram</i> .....                                     | 314           |   | 818                                |
| <i>Śilōṇcha</i> .....   | 191. 196. 197 | <i>Śaḍdarśanasamuccayaṭikā</i> ..                                     | 58.                                |
| <i>Śivarātriyaṭhe</i> .....                                     | 133           |   | 259. 260                           |
| <i>Śīśuhitaiṣiṇī</i> .....                                      | 645           | <i>Śaṣṭīśataka</i> .....  | 252                                |
| <i>Śīśyahitū</i> .....  | 118           | <i>Śaṣṭīśataparakaraṇa</i> .....                                      | 118                                |
| <i>Śīlakathā</i> .....  | 480           | <i>Śaṣṭīśāntatsari</i> .....  | 145                                |
| <i>Śīlataṛaṅgiṇī</i> .....                                      | 118           |   |                                    |
| <i>Śīlasamudha</i> .....  | 331           |   |                                    |

- Samṣegarāṅgaśālā*..... 658. 681  
*Samṣkṛtajinendramālā*..... 294  
*Samgrahaṇī* 118. 251. 252. 255. 755  
*Samṅhapaticarita* = *Dharmābhy-*  
*udayamahākācya*.  
*Samṅghayāṇī* = *Samgrahaṇī*.  
*Samṅghakumārakathā* 58. 133. 375.  
379. 385  
*Satarabhedapūjā* ..... 142  
*Santhārapragapaya* = *Santhāra-*  
*prakīrṇa*.  
*Santhāraprakīrṇa*..... 117. 118  
*Samdehadolāvalī*..... 658  
*Samdehaviṣaṇasādhi*..... 118  
*Saptājyotiyakathe* ..... 133  
*Saptatikā* ..... 105. 118. 252  
*Saptabhaṅgītarāṅgiṇī* ... 133. 279  
*Subhāṣṭrāgāra*..... 108  
*Samakitasālyoddhāra* ..... 299  
*Samayaprabhṛta* ..... 138  
*Samayabhūṣaṇa*..... 695  
*Samayasāra* 117. 120. 125. 252. 528.  
681  
*Samayasāraṇāṭika* ..... 142  
*Samarāditya kecalīno rās*.... 398  
*Samarādityacaritra* 117. 121. 123  
*Samacāyāṅgasūtra* 104. 117. 118.  
153. 217  
*Samādhiśataka*..... 528. 820  
*Sambegī Hitaśikṣā*..... 306  
*Sambodhipañcāśikā*..... 114. 142  
*Samyaktvakaumudī* 58. 101. 117.  
118. 133. 347. 348. 385. 815  
*Samyaktvanirṇaya* ..... 387  
*Samyaktvasālyoddhāra*..... 299  
*Samyaktvasaptatikā*.... 119. 681  
*Samyaktvasambhava*..... 118  
*Samyaktvasarūpastava*..... 252  
*Sarascatistotra*..... 681  
*Sarcatantraśiromaṇī*..... 847  
*Sarcatantraśiromaṇī* .... 847  
*Sarvārāśasubhāṣitāvalī*..... 100  
*Sarvārthasiddhi*..... 684  
*Sarvāso gāthānuṇī stacana*.... 252  
*Sahasranāmastotra* ... 117  
*Sahasranāmasmṛti*..... 681  
*Sākāradīpikā*..... 288  
*Sādātrapāso gāthānuṇī stacana* 252  
*Sādhubandanā*..... 142. 436  
*Sāmācārī*..... 479  
*Sāmācārīśataka*..... 117. 663  
*Sāmāyārīvīhi*..... 118  
*Sāmāyika*..... 246. 481-484  
*Sūrasaṅgraha*..... 630-681  
*Sūrascataryākaraṇadīpikā* 118. 131  
*Sūroddhāra*..... 147  
*Siṃhāsanaśāstrīpīṣikā*... 83. 84.  
118. 146. 331. 736  
*Siddhajayāntīcaritra*..... 121  
*Siddharanāṇḍī*..... 133  
*Siddhasārascatatottra*..... 118  
*Siddhāntādharmaśāra*..... 117  
*Siddhāntasāra* ..... 83  
*Siddhāntāgamastava* ..... 422  
*Siddhipriyastotra*..... 117. 422  
*Sindūraprakara* 117. 118. 125. 133.  
270. 422. 435  
*Sirinahacariya* ..... 122  
*Sīlārāsa*..... 142  
*Sukṛtasamkīrtana* 58. 116. 346. 681  
*Sukhabodhikā*..... 268. 269  
*Sugamāncayā* ..... 645  
*Sudarśanacarita*..... 121. 681  
*Subodha*..... 121  
*Subodhikā*..... 645  
*Subhāṣita*..... 685  
*Subhāṣitakośa*..... 118  
*Subhāṣitaratnasamdoha*.... 125.  
138. 145. 283-286. 370. 681  
*Subhaumacaritra*..... 126  
*Sumatī prakāśa* ..... 471  
*Surasasaṅgraha* ..... 684  
*Sulasācarita* = *Samyaktva-*  
*sambhava*.  
*Susaḍhākathā*..... 118  
*Sūktamuktāvalī*..... 252  
*Sūktīmuktāvalī* = *Sindūrapra-*  
*kara*.  
*Sūtrakṛtāṅga* 58. 65. 117. 118. 136.  
187. 212. 215. 808. 838. 839



|   |  |   |
|---|--|---|
| <i>Sûyagaḍaṅga</i> = <i>Sûtrakṛtāṅga</i> .    |  | <i>Scâmikârttikeyânuprekṣâ</i> . 83. 706  |
| <i>Sûrimantrakalpasâroddhara</i> .. 681       |  |   |
| <i>Sûriyapaṇṇatti</i> = <i>Sûryapra-</i>      |  | <i>Haṃsarāja Vatsarājano rās</i> 397.     |
| <i>jñapti</i> .                               |  | 420                                       |
| <i>Sûryaprajñapti</i> ... 41. 42. 58. 118.    |  | <i>Haṇuwantamoṣyagâmikathâ</i> .. 142     |
| 139. 165. 218. 235. 236. 794. 795             |  | <i>Hanumaccaritra</i> ..... 755           |
| <i>Sthavirâcalicarita</i> = <i>Parīṣiṣṭa-</i> |  | <i>Hammitramahākāya</i> ..... 335         |
| <i>paracan</i> .                              |  | <i>Haricand rājano rās</i> ..... 404      |
| <i>Sthānāṅgasûtra</i> 104. 118. 216. 656      |  | <i>Haribal macchino rās</i> ..... 416     |
| <i>Syâdvâdamañjari</i> 58. 117. 118. 150      |  | <i>Haricaṃṣapurāṇa</i> 42. 117. 122. 126. |
| 277   |  | 138. 671. 679-681. 712. 734               |
| <i>Syâdvâdaratnâkara</i> ..... 658            |  | <i>Hiravijayacaritra</i> ..... 663        |
| <i>Seadraṣṭataraṅgiṇī</i> ..... 142           |  | <i>Hirasaubhāgya</i> .. 433               |



## IV

## INDEX GÉOGRAPHIQUE

|                                      |                    |   |                    |
|--------------------------------------|--------------------|---|--------------------|
| Abhayagiri.....                      | 69                 | Alwar .....                             | 774                |
| Ablûr.....                           | 493. 540           | Amarâpuram... ..                        | 780                |
| Abû (mont) 22. 505. 538. 570. 573.   |                    | Amarâvatî .....                         | 556. 567           |
| 577. 578. 582. 583. 585. 589. 600-   |                    | Ambâpur .....                           | 559                |
| 603. 627. 628. 643. 677. 748. 754.   |                    | Aminbhâvi.....                          | 556. 565           |
| 774. 775. 804. 845                   |                    | Âmvâm.....                              | 577                |
| Âdamankôttai.....                    | 559                | Anahilvâd-Pâtaṇ 93. 94. 123. 126.       |                    |
| Adaragunchi... ..                    | 565                | 323. 324. 493. 556. 565. 573. 577.      |                    |
| Adôni.....                           | 780                | 603. 643. 663. 677. 681. 698. 754.      |                    |
| Âdûr.....                            | 503                | 774. 777                                |                    |
| Adyar .....                          | 567                | Anantapur .....                         | 559. 780           |
| Agali .....                          | 780                | Anekere (lac) ....                      | 560                |
| Agarakarakôttai.....                 | 559                | Angaḍi = Sosevûr.                       |                    |
| Agra 142. 563. 576. 762. 770. 779    |                    | Ani .....                               | 725                |
| Ahaṛ.....                            | 114. 774           | Anjanagiri.....                         | 494                |
| Ahmadabad 79. 91. 93. 121. 126.      |                    | Anjaneri.....                           | 548. 565           |
| 556. 565. 571. 589. 616. 698. 754.   |                    | Anjâr.....                              | 805                |
| 774. 777. 812. 813                   |                    | Ankûi Tankâi... ..                      | 554. 556. 565. 777 |
| Ahmadnagar....                       | 556. 565. 774. 777 | Aṛ = Ahaṛ.                              |                    |
| Aihoje 493. 503. 525. 551. 553. 554. |                    | Ârang.....                              | 567. 576. 577      |
| 556. 565. 587. 777                   |                    | Arasur (mont).....                      | 570                |
| Airwâ .....                          | 563                | Araṭâlu .....                           | 556. 565           |
| Ajâri .....                          | 578                | Arcot 152. 493. 559. 574. 730. 758. 774 |                    |
| Ajaygarh.....                        | 576. 774           | Ardhâpur .....                          | 572                |
| Âjiragekholla .....                  | 493                | Arkalgud .....                          | 497                |
| Ajmer 42. 149. 531. 758. 770. 778    |                    | Arsa .....                              | 580                |
| Âjurikâ .....                        | 166                | Arsikere .....                          | 497                |
| Akola.....                           | 774                | Asâi Kherâ.....                         | 563                |
| Âlabhi.....                          | 563                | Asirgarh.....                           | 567                |
| Alaktakanagar.....                   | 503. 695. 733      | Asothâr.....                            | 563                |
| Aldemâu.....                         | 563                | Assam .....                             | 765. 774           |
| Allahabad.....                       | 493. 563. 628. 770 | Âtmakûr.....                            | 559                |
| Âlmele .....                         | 556                | Attilinânḍu .....                       | 493                |
| Alṭem = Alaktakanagar.               |                    | Aundha .....                            | 572. 577           |

|                                      |                         |                                     |                      |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| Aurangabad.....                      | 572                     | Bellary.....                        | 559. 574. 780        |
| Ayodhya.....                         | 563. 754. 774. 779      | Bellatangađi.....                   | 559                  |
| Azinganj.....                        | 774                     | Belliki.....                        | 559                  |
| Badāmi 525. 551. 554. 556. 565. 587. |                         | Belūr.....                          | 497. 774             |
| 589. 640. 774. 777                   |                         | Bénarès 70. 114. 563. 576. 649. 775 |                      |
| Badaneguppe.....                     | 494                     | Bengale... 575. 682. 759. 765. 774  |                      |
| Bádgi.....                           | 556. 565                | Benu Sāgar.....                     | 576                  |
| Bāgali.....                          | 780                     | Berār.....                          | 567. 771. 774        |
| Bagpāt.....                          | 563                     | Beria.....                          | 774. 776             |
| Bahad.....                           | 590                     | Besārph (= Vaisālt).....            | 580. 757             |
| Bahādūrpur.....                      | 576                     | Bettadpur.....                      | 773. 774             |
| Bahraich.....                        | 779                     | Betul.....                          | 567                  |
| Bahulara.....                        | 576                     | Betūr.....                          | 501                  |
| Bahuriband.....                      | 567. 576                | Bezvádā.....                        | 564                  |
| Baibhār (mont).....                  | 576. 607. 610           | Bhadreśwar 350. 552. 556. 565. 774. |                      |
| Bail.....                            | 559. 560                | 777                                 |                      |
| Bail-Hongal.....                     | 535                     | Bhāgalpur . 575. 580. 590. 608. 774 |                      |
| Bālaghāt.....                        | 567                     | Bhamer.....                         | 587                  |
| Baligrāma.....                       | 499                     | Bhandārā.....                       | 567. 758             |
| Bamcandra.....                       | 587                     | Bharoch.....                        | 556. 565. 570. 777   |
| Bāmni.....                           | 556. 565                | Bhateśwar.....                      | 563. 576             |
| Banāvar.....                         | 774                     | Bhatkal.....                        | 556. 565. 774        |
| Bāndā.....                           | 563                     | Bhaunagar.....                      | 80                   |
| Bandaḷike.....                       | 499                     | Bhilora.....                        | 565                  |
| Bangadi.....                         | 560                     | Bhilri.....                         | 493. 774. 776        |
| Bangalore.....                       | 80. 499 <i>bis.</i> 773 | Bhimbhār.....                       | 610                  |
| Bangra Manjeśwar.....                | 559                     | Bhir.....                           | 567                  |
| Bankāpur. 493. 503. 556. 565. 777    |                         | Bhodesār.....                       | 565                  |
| Bannikere.....                       | 499                     | Bhojpur.....                        | 577                  |
| Bānpur Khās.....                     | 563                     | Bhúj.....                           | 93                   |
| Bāpanāđ.....                         | 559                     | Bidār.....                          | 572                  |
| Bara Banki.....                      | 779                     | Bihār.....                          | 35. 38. 590. 608-610 |
| Barelt.....                          | 563. 779                | Bijāpur.....                        | 565. 777             |
| Bargaon.....                         | 567. 575. 576. 580      | Biñnór.....                         | 563                  |
| Bāro.....                            | 576                     | Bijoli.....                         | 576-578              |
| Barodā.....                          | 556. 565. 573           | Btkaner.....                        | 774. 775             |
| Barwāni.....                         | 585. 631. 774           | Bilāspur.....                       | 567. 578             |
| Bāsim.....                           | 556. 567. 774           | Bilgi.....                          | 556. 565             |
| Bastihalli.....                      | 497                     | Biliūr.....                         | 494                  |
| Bastipuram.....                      | 559                     | Bilonja.....                        | 576                  |
| Bauthlt.....                         | 617                     | Biṇḍiganavile.....                  | 496                  |
| Belgāmi.....                         | 499. 503. 526           | Bithā.....                          | 576                  |
| Belgaum 503. 532. 534. 535. 551.     |                         | Bombay 114. 556. 565. 586. 774. 775 |                      |
| 556. 565. 577. 604. 741. 777         |                         | Borām.....                          | 774                  |
|                                      |                         | Brindaban.....                      | 754                  |

|  |                    |   |                       |
|--|--------------------|---|-----------------------|
| Budhpur .....  | 774                | Cippagiri .....                                   | 559. 780              |
| Bulandshahr .....  | 563                | Cittanūr .....                                    | 559                   |
| Buldāna .....  | 774                | Coimbatore .....                                  | 559                   |
| Bundelkhand .....  | 763                | Conjeeveram .....                                 | 493. 559              |
| Buri Chānderi .....  | 576                | Coorg..... 494. 499 <i>bis.</i> 530. 566. 772     |                       |
| Byānā.....   | 503                | Cuttack .....                                     | 506. 507. 587. 611    |
| Calcutta.....  | 628. 629           | Dābhol .....                                      | 556. 565              |
| Cambay.. 91. 94. 119. 121. 505. 556.<br>565. 570. 571. 614. 775. 777 |                    | Dailwādā .....                                    | 578. 603. 681         |
| Canara 496. 528. 556. 559. 565. 574.<br>758. 774. 775. 777           |                    | Damoh .....                                       | 567. 774              |
| Candrikāpuri.....  | 563. 576           | Danḍanāyakanakere.....                            | 503                   |
| Centrales (Provinces) 42. 567. 758.<br>765                           |                    | Datiya .....                                      | 586. 774              |
| Cevūr.....   | 559                | Daulatabad.....                                   | 572. 774              |
| Ceylan .....   | 69                 | Dāvāṇagere ....                                   | 501. 526              |
| Chabbi = Sobhanpur.  |                    | Degulavalli .....                                 | 556. 565              |
| Chāmarājnagar.....   | 496. 773           | Dekkan.....                                       | 81. 680. 760          |
| Chāmar Lena.....   | 587. 777           | Delhi .....                                       | 42. 50. 150. 576. 582 |
| Chāmar Tenkḍi.....   | 556. 565           | Deogarh .....                                     | 493. 563. 576         |
| Chāmbal.....   | 576                | Deoli.....  | 575. 576              |
| Champanagar .....  | 774                | Deśūr.....  | 559                   |
| Champanir .....  | 556. 565           | Deulgaon Rāja .                                   | 771                   |
| Champaran .....  | 580. 590. 608      | Devagiri .....                                    | 501. 503              |
| Chānasama ....   | 556. 565. 773. 774 | Dhālbhūm .....                                    | 759                   |
| Chāndor .....  | 556. 565. 585      | Dhamarkā .....                                    | 552                   |
| Chāndpur .....   | 563. 576           | Dhamek .....                                      | 576                   |
| Chandrāvati .....  | 563. 576           | Dhandhūka .....                                   | 698                   |
| Channarayapatna .....  | 497                | Dhanpur .....                                     | 567. 576              |
| Chārtāna .....   | 572. 577           | Dhār .....  | 573                   |
| Chatrā .....   | 774                | Dharabra .....                                    | 575                   |
| Chatsū .....   | 576                | Dharaṇīkōṭa .....                                 | 559                   |
| Chaul .....  | 636                | Dhārāsinvā.....                                   | 553. 587. 618         |
| Chechgaongarh .....  | 576                | Dharmapura .....                                  | 501                   |
| Chikballapur.....  | 500                | Dhārwaḍ 207. 493. 503. 525. 556.<br>565. 604. 777 |                       |
| Chikmagalūr .....  | 498                | Dholkā .....                                      | 570. 643. 729         |
| Chiknayakanhalli .....   | 502                | Dhulia.....                                       | 587                   |
| Chilwargi Buzurg .....   | 572                | Dhumnār .....                                     | 585                   |
| Chingleput .....   | 559. 574           | Diḍjugūr .....                                    | 499                   |
| Chinnatumbalani.....   | 780                | Dilmal .....                                      | 493. 573              |
| Chitaldroog.....   | 501. 773           | Dināi .....                                       | 563. 576. 763         |
| Chitor... 576-578. 583. 661. 754. 775                                |                    | Dohad .....                                       | 545                   |
| Chota Nāgpur.....  | 759. 765           | Dubkund .....                                     | 493. 576              |
| Churra.....  | 576. 580. 774      | Dudahi .....                                      | 563. 576              |
|  |                    | Dugāri.....                                       | 774                   |
|  |                    | Dulmi .....                                       | 576                   |

|  |                         |                        |                    |
|--|-------------------------|------------------------|--------------------|
| Edur .....   | 775                     | Halsi .....            | 503. 534           |
| Ellānaśūr .....  | 559                     | Hamīrpur .....         | 563                |
| Ellare .....   | 559                     | Hampi .....            | 560. 780           |
| Elūra 30. 67. 81. 533. 554. 572. 584.<br>585. 587. 589. 640. 754. 774  |                         | Haṇṇikeri .....        | 556. 565           |
| Farrukhabad .....  | 563. 770                | Hanumantagūḍi .....    | 559                |
| Fathpur .....  | 563                     | Hardoi .....           | 779                |
| Firuzpur .....   | 335                     | Haridwar .....         | 576. 774           |
| Fyzabad .....  | 563. 779                | Haro .....             | 555. 556           |
| Gandhār .....  | 556. 565. 577           | Harpanahalli .....     | 774                |
| Ganjam .....   | 559                     | Hassan .....           | 497. 773. 774      |
| Gayā .....   | 580                     | Hattī-Mattūr .....     | 503                |
| Gedi .....   | 537. 556. 565. 777      | Hattūr (mont) .....    | 566                |
| Gersappe .....   | 556. 565. 577. 777      | Hāvaṇa-Heṇṇlage .....  | 493                |
| Ghansor .....  | 567. 576                | Hazāribāgh .....       | 575. 580. 610. 774 |
| Ghumlī .....   | 552                     | Heggaḍadevankote ..... | 496                |
| Girnar (mont) .. 536. 552. 556. 565.<br>570. 582. 585. 598. 599. 617. 677.<br>748. 758. 775. 777                             |                         | Heggere .....          | 526                |
| Godāvari .....   | 559                     | Hērlē .....            | 556. 565           |
| Gohāha .....   | 774                     | Hiriyur .....          | 501                |
| Goṇḍā .....  | 563. 774. 779           | Hoḷalkere .....        | 501                |
| Gooty .....  | 780                     | Hole-Narsipur .....    | 497                |
| Gorakhpur .....  | 563. 576. 775           | Honnāli .....          | 499                |
| Gori .....   | 565                     | Honnangi .....         | 498                |
| Gubbi .....  | 502                     | Honneyanahalli .....   | 496                |
| Guḍigere .....   | 503                     | Honnūr .....           | 207                |
| Guḍivāḍa .....   | 550. 564                | Honwād .....           | 503                |
| Guduk .....  | 604                     | Hubballi .....         | 556. 565. 604      |
| Gulbarga .....   | 572                     | Huli .....             | 551. 556           |
| Guṇḍlupeta .....   | 496                     | Humcha .....           | 499. 772-774       |
| Gūrgi-Masaūn .....   | 576                     | Hunaśtkatti .....      | 503                |
| Guruvāyankeri .....  | 559                     | Hungund .....          | 556. 565           |
| Guzerate 39. 42. 106. 108. 493. 558.<br>570. 573. 583. 587. 589. 592. 593.<br>680. 698. 734. 735. 758. 775. 777.<br>783. 797 |                         | Hunsūr .....           | 496                |
| Gwalior 42. 149. 576. 582. 584. 586.<br>587. 589. 629. 754. 774  |                         | Hyderabad .....        | 587. 774           |
| Gyārispur .....  | 576. 586                | Idar .....             | 556. 565. 777      |
| Haḍavalli .....  | 556. 565                | ḷayangudi .....        | 559                |
| Halebīd .....  | 497. 526. 604. 727. 774 | Ilivāla = Yelwal.      |                    |
|  |                         | Indore .....           | 49. 149            |
|  |                         | Itāwah .....           | 563. 770           |
|  |                         | Ivaraimalai .....      | 559                |
|  |                         | Jabalpur .....         | 567                |
|  |                         | Jagner .....           | 576                |
|  |                         | Jāhngira .....         | 576                |
|  |                         | Jais .....             | 774                |
|  |                         | Jālamangala .....      | 493. 527           |

|                                       |                         |                                    |                                    |
|---------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Jalaun .....                          | 762                     | Kāngra.....                        | 493. 576. 774. 775                 |
| Jālāna .....                          | 572                     | Kanthkot.....                      | 552. 556. 557. 565                 |
| Jarkhi .....                          | 779                     | Kapadwang.....                     | 556. 571. 774. 814                 |
| Jarur .....                           | 556                     | Karangi.....                       | 42                                 |
| Jaspur .....                          | 779                     | Kareda.....                        | 577                                |
| Jayamkonḍasōrapur .....               | 559                     | Karinja.....                       | 567. 577                           |
| Jayanti Agrahār .....                 | 559                     | Kārkaḷa....                        | 493. 495. 498. 559. 560.           |
| Jaypur.....                           | 42. 149. 623. 626       |                                    | 606. 633. 747. 774. 775            |
| Jessalmer 86. 92. 681. 740. 758. 774. |                         | Karṇāvati.....                     | 570                                |
|                                       | 775                     | Karusa.....                        | 572. 587                           |
| Jhālōr .....                          | 578                     | Kashipatna.....                    | 559                                |
| Jhālra-Pāṭaṇ .....                    | 577                     | Kashipur.....                      | 779                                |
| Jhānsī .....                          | 563                     | Kashmir .....                      | 718                                |
| Jintur.....                           | 572                     | Katāriyā.....                      | 556. 557. 565                      |
| Jodhpur.....                          | 92. 149. 505. 775       | Ḳaṭavapra = Kalbappu.              |                                    |
| Jogāi Ambā .....                      | 553. 587                | Kāṭhiāwāḍ .....                    | 552. 556. 565. 585. 754.           |
| Jorhat.....                           | 774                     |                                    | 758. 777                           |
| Jowar.....                            | 586                     | Katra Medniganj.....               | 774                                |
| Junāgaḍh.....                         | 552. 617                | Kausāmbī .....                     | 563. 576                           |
|                                       |                         | Kāvanūr.....                       | 559                                |
| Kabirpur.....                         | 608                     | Kāvi.....                          | 556. 565. 777                      |
| Kacch 556. 565. 758. 761. 777. 805    |                         | Kāyal.....                         | 559                                |
| Kaḍaba.....                           | 493. 527                | Keravāse .....                     | 559                                |
| Kaḍakoḷ .....                         | 207                     | Keshorāi-Pāṭaṇ .....               | 577                                |
| Kadur .....                           | 498. 773. 774           | Ketās.....                         | 576. 621                           |
| Kāgwād.....                           | 556. 565                | Khajurāho..                        | 22. 493. 576. 577. 582.            |
| Kahāun .....                          | 58. 492. 546. 676       |                                    | 589. 619                           |
| Kaikuri .....                         | 556. 565                | Khakhundu.....                     | 563. 576                           |
| Kaira .....                           | 556. 565. 586. 775      | Khaṇḍagiri 69. 491. 506. 507. 575. |                                    |
| Kājalūr.....                          | 559                     |                                    | 576. 581. 584. 587. 589. 611. 612. |
| Kajli Kanojia.....                    | 567                     |                                    | 774                                |
| Kākar .....                           | 777                     | Khāndesh .....                     | 556. 565                           |
| Kalādgi.....                          | 556                     | Khandwā.....                       | 567. 576. 774. 776                 |
| Kalbappu (mont).....                  | 496                     | Khāre-Pāṭaṇ .....                  | 556                                |
| Kalbhāvi.....                         | 503                     | Khātauli.....                      | 563. 779                           |
| Kalholi.....                          | 556. 565                | Khatkar.....                       | 576                                |
| Kalinjera = Kāngra.                   |                         | Khēdrapur.....                     | 556                                |
| Kaliyān .....                         | 774                     | Khekāra.....                       | 563. 774                           |
| Kalucumbarru .....                    | 493                     | Kheri.....                         | 779                                |
| Kalugumalai.....                      | 559                     | Khūrja .....                       | 563. 754. 774                      |
| Kaman.....                            | 149                     | Kiḍāram.....                       | 559                                |
| Kambadūru.....                        | 780                     | Kiggaṭnādu .....                   | 529                                |
| Kāmpil .....                          | 563                     | Kīragrāma .....                    | 493. 576                           |
| Kanchanagar.....                      | 622                     | Kishkindhā.....                    | 559                                |
| Kāncī.....                            | 526. 560. 684. 731. 773 | Kistna .....                       | 559                                |

|                        |                          |                                     |                    |
|------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Kôgala.....            | 559. 780                 | Lodorva.....                        | 86. 758            |
| Kokatnûr.....          | 565                      | Lucknow.....                        | 628                |
| Kôkirêni.....          | 559                      |                                     |                    |
| Kolar.....             | 500. 773                 | Mâcavaram.....                      | 559                |
| Kolhâpur..             | 493. 556. 565. 567. 680. | Maçâlûr.....                        | 493                |
|                        | 777                      | Madanpur.....                       | 563. 567. 576      |
| Koliyanûr.....         | 559                      | Maddagiri.....                      | 502                |
| Kônakondla.....        | 780                      | Mâdhuvana.....                      | 590                |
| Konkan.....            | 556. 636                 | Madras 152. 559. 574. 587. 758. 774 |                    |
| Konnûr.....            | 493. 556                 | Madura.....                         | 559. 574. 686      |
| Koppa.....             | 498                      | Magadha.....                        | 607. 682           |
| Koradâceri.....        | 560                      | Mâgađi.....                         | 499 <i>bis</i>     |
| Korkai.....            | 559. 605                 | Mâgalâ.....                         | 559                |
| Kosala.....            | 774                      | Mâguđi.....                         | 499                |
| Kosâm.....             | 563. 576                 | Mahâdânapur.....                    | 559                |
| Kothara.....           | 537. 556. 557. 565       | Mahâsthân.....                      | 576                |
| Kotragarh.....         | 578                      | Mahêndravâđi.....                   | 559                |
| Kôvilânguļam.....      | 559                      | Mahi Kanta.....                     | 556. 565           |
| Kṣṇarâjapeṭa.....      | 496                      | Mahimallûr.....                     | 559                |
| Kubtûr.....            | 556. 565                 | Mahoba.....                         | 563. 576. 619. 774 |
| Kucûr.....             | 559                      | Mahuva.....                         | 556. 565. 774      |
| Kudatani.....          | 559                      | Mâinpur.....                        | 563. 775           |
| Kukainallûr.....       | 559                      | Majholi.....                        | 567                |
| Kulaṣekharanallûr..... | 559                      | Makârbâi.....                       | 563                |
| Kulatura.....          | 559                      | Malabar.....                        | 559                |
| Kulattur.....          | 559. 605                 | Mâlâti.....                         | 559                |
| Kulpahâr.....          | 563                      | Maļavalli.....                      | 496                |
| Kulumulu.....          | 587                      | Maleyûr.....                        | 496. 772. 773      |
| Kumalgarh.....         | 578. 774                 | Mâlûr.....                          | 500. 566           |
| Kumbharia.....         | 556. 565                 | Mâmañđûr.....                       | 559                |
| Kundalpur..            | 567. 576. 577. 774. 776  | Mamidivâđa.....                     | 559                |
| Kunwâra.....           | 567                      | Mânbhûm.....                        | 575. 580           |
| Kuppalnattam.....      | 559. 561                 | Mandhata.....                       | 776                |
| Kurugôdu.....          | 780                      | Mandikkulam.....                    | 559                |
| Kuttiyâr.....          | 560                      | Mandor.....                         | 575. 576. 774. 775 |
|                        |                          | Mândvi.....                         | 565                |
| Lachuar.....           | 580                      | Mañđya.....                         | 496                |
| Lahore.....            | 628                      | Mañipur.....                        | 556. 565           |
| Lakkuñđi.....          | 556. 565. 604. 777       | Mañjarabad.....                     | 497                |
| Lakṣmeṣwar.....        | 503. 526. 540. 556.      | Mañjiyûr.....                       | 559                |
|                        | 560. 565. 684. 695. 725  | Maññe.....                          | 499 <i>bis</i>     |
| Lalitpur.....          | 563. 770. 774            | Marane.....                         | 559                |
| Lâluguđi.....          | 559                      | Marâtha.....                        | 541. 680. 682      |
| Latteri.....           | 559                      | Marpha.....                         | 563. 576           |
| Limđi.....             | 91                       | Mârutûr.....                        | 559                |



- Mārwarz 39. 578. 660. 688. 758. 775. 778  
 Masār ..... 576. 774  
 Matar ..... 556. 565. 774  
 Mathurā ... 31. 47. 53. 58. 69. 352. 493. 507-517. 550. 563. 568. 576. 578. 589. 629. 634. 635. 674-676. 682. 720. 754. 762. 773. 774  
 Mau ..... 563. 774  
 Maudhā ..... 563  
 Mavaliveram ..... 739  
 Meerut ..... 563. 779  
 Mekhar ..... 577  
 Mēlpādi ..... 559. 750  
 Melugote ..... 496  
 Merkara ..... 494. 526. 542  
 Metrāna ..... 573. 777  
 Mewār ..... 688  
 Miāni ..... 577  
 Miri ..... 565  
 Mirzapur ..... 770  
 Mogalrazapur ..... 559  
 Mogaru ..... 559  
 Monghyr ..... 580  
 Mōrdhaj ..... 563  
 Mūdabidri ..... 559. 574. 774  
 Mūdgere ..... 31. 498  
 Muktagiri ..... 567  
 Mulgund ..... 556. 565  
 Munrā ..... 552  
 Muramban ..... 559  
 Murdeswar ..... 556. 565  
 Murti ..... 621. 637  
 Muzaffarnagar ... 563. 762. 770. 779  
 Mysore 81. 495. 496. 498. 503. 524. 525-527. 559. 604. 623. 682. 758. 772-774  
 Naḍole ..... 549. 576. 578. 774  
 Nāgadā ..... 505. 577  
 Nāgalapur ..... 559. 605  
 Nāgamangala ..... 496. 526. 543  
 Nāgar (Canara) ..... 499  
 Nāgar (Rājputāna) ... 42. 576. 661  
 Nāgpur ... 131. 567. 576. 758. 776  
 Naini Tal ..... 779  
 Nakūr ..... 35. 563. 608  
 Nallūr ..... 559  
 Nānded ..... 572  
 Nandidroog ..... 773  
 Nandigad ..... 556. 565  
 Nanjangūd ..... 496  
 Nāralāi ..... 505  
 Narasarāvupēta ..... 559  
 Narbadā ..... 585. 631  
 Narnāla ..... 774  
 Narsinghpur ... 577. 776  
 Nāsik ..... 548. 556. 565. 585. 587  
 Nasratganj ..... 578  
 Nāthdwāra ..... 576. 578  
 Navsari ..... 539. 565. 573  
 Nāvūṇḍa ..... 560  
 Nawabganj ..... 779  
 Nelamangala ..... 499 *bis*  
 Nellikāru ..... 559  
 Nellore ..... 559  
 Newal ..... 576  
 Nimār ..... 567. 774. 776  
 Nivargaon ..... 572  
 Nizāmpur ..... 556. 565  
 Nohta ..... 567. 577. 776  
 Nord-Ouest (Provinces du) ... 42. 563. 578. 762. 765. 770. 779  
 Orāi ..... 576  
 Orangal ..... 560  
 Orissa 506. 507. 581. 587. 611. 682. 765  
 Osanagari ... 660. 762  
 Oudh ..... 563. 578. 762. 774  
 Pabhosā ..... 493. 563  
 Pachar ..... 580  
 Padupanambūr ..... 559  
 Pagodes (Sept) ..... 559. 739  
 Pakbirra ..... 575. 576. 580. 774  
 Pāl ..... 556. 565  
 Pālaganj ..... 590  
 Palampur ..... 323. 493. 777  
 Pālghāt ..... 559

- Pālī..... 576. 578  
 Pālītāṇā... 582. 589. 594. 596. 597.  
     736. 754. 758. 774. 775. 777  
 Palma..... 580. 774  
 Panasoge..... 496  
 Pañcapāṇḍavamalai..... 493. 559  
 Panch Mahāls..... 556. 565  
 Pandharpur..... 785  
 Pāṇḍya..... 739  
 Panjāb 42. 579. 621. 637. 649. 758.  
     767  
 Pāranagar..... 576  
 Parbhani..... 572  
 Pāreśnāth (mont).... 575. 576. 580.  
     582. 610. 774  
 Pārkar..... 565. 774  
 Parseoni..... 567  
 Partābgarh..... 774. 779  
 Paśumaṇḍūr..... 559  
 Pataini Devī..... 576  
 Pāṭaliputra..... 53. 225. 622. 681  
 Pāṭaṇ = Aṇahilvāḍ-Pāṭaṇ.  
 Pāṭaṇen..... 556. 565  
 Pathāri..... 576  
 Pātṇā 38. 554. 575. 576. 580. 587.  
     774 (voir Pāṭaliputra)  
 Paṭṭadkal..... 551. 556. 565  
 Pātur..... 577  
 Pāvāgad..... 556. 565. 774  
 Pāvugaḍa..... 502  
 Pāvā..... 575. 576. 580. 590. 682  
 Pāvāla..... 556. 565  
 Peddamarru..... 559  
 Peddatumbalam..... 780  
 Pedgaon..... 565  
 Peggūr..... 494  
 Pennakoṇḍa..... 559. 780  
 Perbbolal..... 500  
 Perggadūr..... 494  
 Periyammāpaḷaiyam..... 559  
 Perumaṇḍūr..... 559  
 Perunagar..... 559  
 Perundurai..... 559  
 Pisangān..... 774  
 Podakoṭe..... 566  
 Pokharan..... 608. 774  
 Polūr..... 504  
 Pondichéry..... 559  
 Poṇḍugala..... 559  
 Poona..... 587. 618. 777  
 Posina Sabli..... 556. 565  
 Poṭṭaḷakere = Daṇḍanāyakana-  
     kere.  
 Pralhādan-Pāṭaṇ..... 323  
 Prasād..... 616  
 Puligere = Lakṣmeśwar.  
 Pūṇḍi..... 559  
 Punnāṭa..... 496  
 Puri..... 575. 608  
 Rāipur..... 567. 576. 776  
 Rājagrha = Rājgir.  
 Rājgir 576. 580. 590. 607. 609. 610.  
     649. 774  
 Rājputāna.. 42. 114. 121. 579. 586.  
     593. 623. 660. 680. 758. 764. 774  
 Rakhabdeo..... 578. 774  
 Rāmagrāma..... 576  
 Rāmnagar..... 563. 675  
 Rāmpur..... 42. 563. 578. 774  
 Ramsanehighat..... 779  
 Rāmtēk..... 576. 776  
 Rānapura..... 505  
 Rānder..... 556. 565. 777  
 Rangpur..... 754  
 Rāṇipur..... 563. 774  
 Rantoj..... 556. 565. 573  
 Ratnagiri..... 556. 565. 777. 780  
 Ratnapur..... 576. 577  
 Rāwatpur..... 576  
 Rāyabāg..... 556. 565  
 Rayadrug..... 780  
 Rewa..... 576  
 Roho..... 493. 565. 573  
 Ronāhi..... 774  
 Rudrapur..... 563. 576  
 Rutlam..... 149  
 Sagar..... 499. 567  
 Sahāranpur..... 563. 762

|   |                    |                                     |  |
|---|--------------------|-------------------------------------|--|
| Sahet-Mahet....   | 562. 563. 738. 774 | Sohāgpur .....                      | 576  |
| Sahpāu.....   | 563                | Somnāth.....                        | 697. 737   |
| Salem.....  | 559                | Sonda.....                          | 774  |
| Samet Śikhar.....   | 613                | Sonpat.....                         | 774  |
| Sanganer .....  | 774                | Sopārā .....                        | 620. 745. 756  |
| Sanjāla .....   | 777                | Sorab.....                          | 499  |
| Śankheśwar 552. 556. 565. 573. 777  |                    | Śōramūr .....                       | 559  |
| Śārnāth.....  | 70. 563            | Soraṭur .....                       | 556. 565   |
| Sarotra.....  | 493. 565. 573      | Sosevūr.....                        | 498  |
| Sarsāganj.....  | 563. 774           | Śravaṇa Belgoḷa..                   | 20. 34. 58. 493-497. 518-524. 526. 559. 632. 684. 726. 772-775 |
| Satara .....  | 777                | Śravaṇa Guṭṭa.....                  | 496. 773   |
| Satgaon.....  | 577                | Śrāvastī = Sahet-Mahet.             |  |
| Satruñjaya 58. 493. 505. 556. 558. 565. 570. 585. 594. 595. 677. 748. 754. 774. 775. 777. 797 |                    | Sringēri.....                       | 773  |
| Saundati .....  | 551. 556. 565      | Śrīpura .....                       | 543. 731   |
| Saurāi.....   | 563. 576           | Śrīvaikuṇṭham .....                 | 559  |
| Savagānw.....   | 556. 565           | Sūḍi .....                          | 493  |
| Sejakpur.....   | 577                | Suissa.....                         | 575. 576   |
| Śeluvanūr .....   | 559                | Sultanganj.....                     | 580  |
| Sembanūr .....  | 501                | Sultanpur.....                      | 563. 774   |
| Seoni .....   | 567                | Sunagaḍh.....                       | 586. 774   |
| Seram .....   | 572                | Śunḍakkā-Pārai .....                | 559  |
| Seringapatam .....  | 496. 543           | Surajpur.....                       | 576  |
| Shāhabād.....   | 556. 565. 575      | Surate 42. 556. 565. 586. 682. 777. | 805  |
| Shergarh.....   | 563                |                                     |  |
| Shikārpur.....  | 499                |                                     |  |
| Shimoga .....   | 499. 773           | Taḍatāḷa .....                      | 499  |
| Shiv-Dungr.....   | 576                | Tādikonḍa .....                     | 559  |
| Śibōje.....   | 560                | Tailangere .....                    | 502  |
| Śiggāmve.....   | 207                | Tāla .....                          | 576  |
| Sikra.....  | 537. 556. 557. 565 | Talājā.....                         | 552. 774   |
| Śilāgrāma.....  | 493. 496. 527      | Taldagundi .....                    | 526  |
| Simhapura .....   | 621. 649           | Tāmbāvatt.....                      | 578  |
| Sindh.....  | 103. 556           | Tanjore.....                        | 559. 560   |
| Sindigere .....   | 526                | Taranga .....                       | 493. 573. 677. 777   |
| Sinnar.....   | 565                | Tāṭipāka.....                       | 559  |
| Sira.....   | 502                | Tatta .....                         | 577  |
| Sirohi.....   | 149. 578           | Tellār.....                         | 559  |
| Sironṭ Khurd .....  | 563                | Tennampattū.....                    | 559  |
| Sirpur.....   | 556. 567. 577. 774 | Ter .....                           | 577  |
| Sitapur.....  | 779                | Terdaḷ .....                        | 528. 774   |
| Śivansamudra.....   | 559                | Terukōl.....                        | 559  |
| Śivāyan.....  | 559                | Tewar .....                         | 576  |
| Sobhanpur .....   | 556. 565           | Thānā .....                         | 556  |

|                            |                               |                     |                               |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Tharād.....                | 92                            | Vālikonḍapur.....   | 559                           |
| Thoda.....                 | 576                           | Vaḷḷimalai.....     | 493. 559. 574. 750            |
| Tinnevelly.....            | 559. 605                      | Vaḷḷiyūr.....       | 559                           |
| Tirthahalli.....           | 499                           | Vanavāst.....       | 544. 556                      |
| Tirumakūḍlu Narasapur..... | 496                           | Vaṇṇam.....         | 559                           |
| Tirumalai.....             | 504. 559. 574                 | Vārāṇast = Bénarès. |                               |
| Tirumaṇi.....              | 559                           | Varaṅgā.....        | 560                           |
| Tirunarunkulam.....        | 559                           | Varatiadevadi.....  | 556. 565                      |
| Tiruppadikunram.....       | 560. 574                      | Vareth.....         | 556                           |
| Tirupparuttikkunru.....    | 493                           | Varuṇa.....         | 496                           |
| Tiruvattūr.....            | 559                           | Vātāpi.....         | 682                           |
| Tivanguḍi.....             | 559                           | Vēḍūr.....          | 559                           |
| Tondamandalam.....         | 739                           | Vegāyammapeṭa.....  | 559                           |
| Tonḍūr.....                | 559                           | Venkuram.....       | 559                           |
| Tonk.....                  | 579                           | Verāval-Pāṭaṇ.....  | 556. 565                      |
| Travancore.....            | 559                           | Veṭṭuvāttalai.....  | 559                           |
| Trichinopoly.....          | 559                           | Vijayanagara.....   | 504. 559. 574. 681.           |
| Trimūrti Kōvil.....        | 559                           |                     | 773                           |
| Tringalvādi.....           | 565                           | Villupur.....       | 559                           |
| Tripurvata.....            | 503                           | Vipula (mont).....  | 607. 649                      |
| Tulaiti.....               | 754                           | Vtraśikāmaṇi.....   | 559                           |
| Tuluva.....                | 498                           | Virawah.....        | 555. 556. 565                 |
| Tumkūr.....                | 493. 502. 773                 | Vizagapatam.....    | 559                           |
| Udayagiri.....             | 492. 576. 587. 589. 607.      | Wadhwan.....        | 556. 565                      |
|                            | 676                           | Wakkund.....        | 565                           |
| Udaypur.....               | 114. 119. 578. 616            | Wāshāli.....        | 556                           |
| Ujjain.....                | 149. 522. 526. 615. 631. 736. |                     |                               |
|                            | 773                           | Yalawatti.....      | 556                           |
| Ullāla.....                | 559                           | Yānamalai.....      | 574                           |
| Umetā.....                 | 811                           | Yedatore.....       | 496                           |
| Utkalikāgrāma.....         | 685                           | Yelwal.....         | 496. 773                      |
| Vaiśālt.....               | 69. 580. 649. 682. 757        | Yenamadala.....     | 559                           |
| Valabhi.....               | 23. 53. 212. 225. 681. 732    | Yēṇūr.....          | 493. 495. 496. 559. 606. 773- |
|                            |                               |                     | 775                           |

# V

## INDEX DES PÉRIODIQUES

### Academy.

Année

1892 R. MORRIS. *Notes on some Pāli and Jaina-Prākṛit words*.... 834

### Asiatic Quarterly Review.

Série Tome Année

3 9 1900 SULTAN SINGH JAINI. *Brief account of the Jains in India*..... 54

3 10 1900 V.-R. GANDHI. *Contribution of Jainism to philosophy, history and progress*..... 55

### BEZZENBERGER'S Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen.

Tome Année

3.6.13 1879.81.88 R. PISCHEL. *Die deçīcabdās bei Tricikrama*.. 823

5 1880 TH. ZACHARIAE. *Das Jainendrayākaraṇam*.. 824

### Calcutta Review.

Tome Année

106 1898 R. HOERNLE. *Jainism and Buddhism*..... 53

107-112 1898-1901 RICKHAH DASS JAINI. *The doctrines of Jainism* 56

### Giornale della Società asiatica italiana.

Tome Année

1 1887 F.-L. PULLÈ. *Shaṭdarçanasamuçayasūtram* 258

3 1839 E. LOVARINI. *La novellina jainica del re Pāpa-budhi*..... 345

4 1890 F.-L. PULLÈ. *Originali indiani della novella Ariosteia nel XXVIII canto del Furioso*..... 348

| Tome   | Année      |   |              |
|--------|------------|---|--------------|
| 6      | 1892       | P.-E. PAVOLINI. <i>La novella di Brahmadata tradotta</i> .....                          | 377          |
| 7      | 1893       | P.-E. PAVOLINI. <i>La novella di Brahmadata secondo la versione di Hemacandra</i> ..... | 378          |
| 8.9.12 | 1895.96.99 | F.-L. PULLÈ. <i>Ṣaṭdarṣanasamuśāya-ṭikā</i> ....  | 259          |
| 9      | 1896       | P.-E. PAVOLINI. <i>Vicende del tipo di Mūladeva</i>                                     | 380          |
| 11     | 1898       | — <i>Una redazione praeprita della Praṇottararatnamālā</i> ....                         | 276          |
| 12-16  | 1899.1903  | — <i>Appunti di novellistica indiana</i>  | 385          |
| 13     | 1900       | — <i>Eroine brammaniche in un novelliere giainico</i> .....                             | 367          |
| —      | —          | L. de STEFANI. <i>La novellina jainica di Madirāvat et Nota</i> .....                   | 364. 364 bis |
| 14     | 1901       | P.-E. PAVOLINI. <i>Il compendio dei cinque elementi. Pañcatthiyasaṃgahasuttaṃ</i> ..... | 278          |
| 17     | 1904       | L. SUALI. <i>I sistemi filosofici dell'India alla fine del secolo XIV</i> .....         | 260          |
| 17.18  | 1904.05    | A. BALLINI. <i>La Upamitabhacrapraṇā Kathā di Siddharṣi</i> .....                       | 274          |
| 18     | 1905       | P.-E. PAVOLINI. <i>Meghadutiana</i> .....   | 817          |
| —      | —          | L. SUALI. <i>Il Lokatattvanirṇaya di Haribhadra</i>                                     | 816          |

## Indian Antiquary.

| Tome | Année   |   |     |
|------|---------|---|-----|
| 1    | 1872    | A.-M. BROADLEY. <i>On identification of Places in Magadha</i> ..... | 607 |
| —    | —       | G. BÜHLER. <i>On the Chaṇḍikāsataka of Bāṇabhaṭṭa</i> .....         | 693 |
| —    | —       | — <i>Report on sk. mss. 1871-72, résumé</i>                         | 90  |
| —    | —       | J. BURGESS et Lewis RICE. <i>The Merikara Plates</i>                | 542 |
| —    | —       | <i>Famed Rikhabnāth</i> .....                                       | 616 |
| —    | —       | S.-F. MACKENZIE. <i>The temple at Halabid</i> .....                 | 727 |
| —    | —       | <i>New Jaina Temple at Palitana</i> .....                           | 596 |
| 2    | 1873    | W.-C. BENETT. <i>Notes connected with Sahet Mahet</i> .....         | 738 |
| —    | —       | G. BÜHLER. <i>The Deśisabdasamgraha of Hemachandra</i> .....        | 198 |
| —    | —       | — <i>On Prakrit Glossar Pāṇyalachhi</i> .                           | 192 |
| —    | —       | — <i>Pushpamitra or Pushyamitra?</i> ...                            | 668 |
| —    | —       | — <i>Report on sk. mss. 1872-73, résumé</i>                         | 91  |
| 2.13 | 1873.84 | J. BURGESS. <i>Papers on Śātrunajāya and the Jains</i> .....        | 797 |

# INDEX

545

| Tome | Année   |  |        |
|------|---------|--|--------|
| 2    | 1873    | A.-C. BURNELL. <i>On the colossal Jain statue at Kārkaḷa</i> .....                   | 633    |
| —    | —       | J.-F. KEARNS. <i>Archæology in North Tinneveli</i> .....                             | 605    |
| —    | —       | Ch. LASSEN. <i>Indische Alterthumskunde</i> , trad. E. REHATSEK.....                 | 21 bis |
| —    | —       | S.-F. MACKENZIE. <i>Śrāvāna Belligōla</i> .....                                      | 632    |
| —    | —       | M. PHILLIPS. <i>The seven Pagodas</i> .....  | 739    |
| —    | —       | Lewis RICE. <i>Jain Inscript. at Śrāvāna Belgōla</i> .....                           | 518    |
| —    | —       | — <i>Nagamangala copper plate Inscr.</i> .....                                       | 543    |
| —    | —       | J. ROWLAND. <i>Mount Abu</i> .....   | 601    |
| 3    | 1874    | J. MUIR. <i>On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions</i> .....                | 719    |
| —    | —       | Lewis RICE. <i>Bhadra Bāhu and Śrāvāna Belgōla</i> .....                             | 521    |
| —    | —       | W.-F. SINCLAIR. <i>Notes on Castes in the Dekhan</i> .....                           | 760    |
| —    | —       | Ch. WODEHOUSE. <i>Śrāvāna Temple at Bauthli</i> .....                                | 617    |
| 4    | 1875    | G. BÜHLER. <i>The author of the Pāṭalachhī</i> .....                                 | 193    |
| —    | —       | — <i>Bhaṇḍār of sk. mss. at Jessalmir</i> .....                                      | 86     |
| —    | —       | — <i>Report on sk. mss. 1874-75, résumé</i> .....                                    | 93     |
| —    | —       | G. M'CORKELL. <i>A Legend of old Belgām</i> .....                                    | 741    |
| —    | —       | <i>The Dvāiāśharāya</i> .....  | 323    |
| —    | —       | J.-F. FLEET. <i>Inscriptions at Bail-Hongal</i> .....                                | 535    |
| 4-20 | 1875-91 | — <i>Sanskrit and Old Canarese Inscriptions</i> .....                                | 503    |
| 4    | 1875    | F. KITTEL. <i>Old Kanarese Literature</i> .....                                      | 707    |
| 5    | 1876    | J. BURGESS. <i>The Dhārāsīnra Rock Temples</i> ...                                   | 618    |
| —    | —       | D.-P. KHAKHAR. <i>Castes and Tribes in Kachh</i> .....                               | 761    |
| —    | —       | M.-J. WALHOUSE. <i>Archæological Notes</i> .....                                     | 606    |
| 6-7  | 1877-78 | G. BÜHLER. <i>Three new Edicts of Aśoka</i> .....                                    | 721    |
| 6    | 1877    | — <i>Eleven Land-grants of the Chauḷukyas of Anhilcād</i> .....                      | 728    |
| —    | —       | F.-S. GROWSE. <i>Mathurā Inscriptions</i> .....                                      | 510    |
| —    | —       | F. KITTEL. <i>Three Kōṅgū Inscriptions</i> .....                                     | 529    |
| 7    | 1878    | G. BÜHLER. <i>The Digambara Jainas</i> .....   | 42     |
| 7-10 | 1878-81 | G.-U. POPE. <i>Notes on the Kurraḷ</i> .....   | 311    |
| 8    | 1879    | J. ALWIS. <i>The six Tīrtaka</i> .....   | 60     |
| —    | —       | N.-J. KIRTANE. <i>The Hammitra Mahākūṭya of Nayachandra Śūri</i> .....               | 335    |
| —    | —       | E. THOMAS. <i>Jainism</i> .....  | 669    |
| 9    | 1880    | H. JACOBI. <i>On Mahācitra and his Predecessors</i> .....                            | 652    |
| 10   | 1881    | BHAGWĀNLĀL INDRAJĪ et J. BURGESS. <i>The Kaḥaṇi Inscription of Skandagupta</i> ..... | 546    |
| —    | —       | G. BÜHLER. <i>Report on sk. mss. 1879-80, résumé</i> .....                           | 94     |
| —    | —       | H. DHURVA. <i>The Dohad Inscription</i> .....  | 545    |
| —    | —       | F. KIELHORN. <i>Ancient palm-leaf Mss</i> .....                                      | 105    |

| Tome  | Année   |  |         |
|-------|---------|--|---------|
| 10    | 1881    | F. KIELHORN. <i>On the Jainendra-Vyākaraṇa</i> ..                                      | 166     |
| —     | —       | C.-H. TAWNEY. <i>A Folklore Parallel</i> .....   | 361     |
| 11    | 1882    | J. BURGESS. <i>Supārā, Śūrpāraka</i> , ΣΟΥΠΑΡΑ   | 745     |
| —     | —       | H. DHRUVA. <i>Prasastis of Nānāka</i> .....  | 729     |
| —     | —       | E. HULTZSCH. <i>Two Inscriptions from Cunningham's Reports</i> .....                   | 547     |
| —     | —       | J. KLATT. <i>Extracts from the historical Records of the Jainas</i> .....              | 658     |
| —     | —       | — <i>Śūrpāraka</i> .....   | 756     |
| 12    | 1883    | BHAGWĀNLĀL INDRAJĪ. <i>A new Yādava Dynasty</i>  | 548     |
| —     | —       | H. DHRUVA. <i>A copperplate Grant of King Trilochanapāla</i> .....                     | 730     |
| —     | —       | J.-F. FLEET. <i>Niṣṭhī and Guḍḍa</i> .....   | 207     |
| —     | —       | K.-B. PĀTHAK. <i>The date of Mahācitra's Nir-cāṇa as determined in Śaka 1175</i> ..... | 670     |
| —     | —       | — <i>The date of Tricikrama</i> .....  | 746     |
| —     | —       | — <i>Pūjyapāda and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa</i>                       | 695     |
| —     | —       | Lewis RICE. <i>A Rāshṭrakūṭa Grant from Mysore</i>                                     | 527     |
| 13    | 1884    | G. BÜHLER. <i>Recension : PETERSON, Detailed Report on sk. mss. 1882-83</i> ....       | 119     |
| 14    | 1885    | — <i>Recension : R.-G. BHANDARKAR, Report on sk. mss. 1882-83</i> ....                 | 125     |
| —     | —       | — <i>Recension : PETERSON, Second Report on sk. mss. 1883-84</i> ....                  | 120     |
| —     | —       | K.-B. PĀTHAK. <i>Explanation of term Palidhcaja</i>                                    | 208     |
| —     | —       | — <i>Note on the early Kadamba Inscriptions</i> .....                                  | 802     |
| —     | —       | — <i>An Old Kanarese Inscription at Tērdāl</i> .....                                   | 528     |
| —     | —       | Lewis RICE. <i>The Ganga Inscriptions in Coorg</i>                                     | 530     |
| —     | —       | — <i>A Jaina-Vaishnava Compact</i> ....  | 519     |
| 15    | 1886    | J.-F. FLEET. <i>Two Passages of the Acharatika</i>                                     | 672     |
| —     | —       | K.-B. PĀTHAK. <i>A Passage in the Jain Hari-camsa relating to the Guptas</i> .....     | 671     |
| 16    | 1887    | G.-A. GRIERSON. <i>Recension : HOERNLE, Uṛa-sagadasāo</i> .....                        | 225     |
| —     | —       | H. JACOBI. <i>Ueber den Jainismus und die Verehrung Krischna's</i> .....               | 783     |
| —     | —       | F. KIELHORN. <i>On the Grammar of Sakatayana</i>                                       | 167     |
| —     | —       | G.-M. MURRAY-AYNSLEY. <i>Contributions towards the Asiatic Symbolism</i> .....         | 804     |
| 17-21 | 1888-92 | A. WEBER. <i>Sacred Literature of the Jains</i> , trad. W. SMYTH.....                  | 211 bis |



# INDEX

547

| Tome  | Année   |   |               |
|-------|---------|---|---------------|
| 18    | 1889    | G. BÜHLER. Recension : R.-G. BHANDARKAR,<br><i>Report on sk. mss. 1883-84</i> .....                               | 126           |
| 19    | 1890    | HARIDAS SASTRI. <i>A Note on Vimala</i> .....   | 705           |
| —     | —       | R. HOERNLE. <i>The Pattavali of the Upakesa-<br/>Gachchha</i> .....   | 660           |
| 20    | 1891    | — <i>Two Pattavalis of the Sarascati-<br/>Gachchha</i> .....  | 661           |
| 20-21 | 1891-92 | E. SENART. <i>The inscriptions of Piyadasi</i> ,<br>trad. G.-A. GRIERSON .....                                    | 722           |
| 21    | 1892    | J.-F. FLEET. <i>Bhadrabahu, Chandragupta, and<br/>Sravana-Belgola</i> .....                                       | 522           |
| —     | —       | R. HOERNLE. <i>Three further Pattavalis of the<br/>Digambaras</i> .....   | 662           |
| 23    | 1894    | J. KLATT. <i>The Samachari-Satakam and Pat-<br/>tavalis of the Anchala-Gachchha and other<br/>Gachchhas</i> ..... | 663           |
| 25    | 1896    | M. MILLETT. <i>Some modern Jain Sects</i> .....   | 764           |
| —     | —       | <i>Modern Jain Antipathy to Brahmans</i> .....  | 806           |
| 26    | 1897    | G. BÜHLER. <i>A Jaina Account of the End of<br/>the Vaghelas of Gujarat</i> .....                                 | 699           |
| 27    | 1898    | — <i>A Legend of the Jaina Stûpa at<br/>Mathurâ</i> .....   | 352           |
| —     | —       | Y.-S. VAVIKAR. <i>Some Remarks on the Seastika</i>  | 788           |
| 29.33 | 1900.04 | J.-F. FLEET. <i>Notes on Indian History and<br/>Geography</i> .....   | 709. 710. 733 |
| 30    | 1901    | J. BURGESS. <i>Note on Jaina Mythology</i> .....  | 781           |
| —     | —       | G.-A. GRIERSON. Recension : PISCHEL, <i>Gram-<br/>matik der Prakrit-Sprachen</i> .....                            | 163           |
| —     | —       | A. STEIN. <i>Notes on an archeological Tour in<br/>South Bihâr and Hazâribâgh</i> .....                           | 610           |
| —     | —       | A. WEBER. <i>History of religion in India</i> , trad.<br>G.-A. GRIERSON.....                                      | 19 bis        |
| —     | —       | — <i>The Satrunjaya Mahatmyam</i> ,<br>trad. J. BURGESS.....  | 332 bis       |
| 31    | 1902    | G. BÜHLER. <i>The Sukritasamkirtana of Ari-<br/>simha</i> , trad. J. BURGESS.....                                 | 346 bis       |
| —     | —       | J. BURGESS. <i>Extracts from the Journal of<br/>C. Mackenzie's Pândit</i> .....                                   | 590           |
| 32    | 1903    | — <i>Digambara Jaina Iconography</i>  | 623           |
| —     | —       | P.-C. MUKHARJI. <i>An independent hindu view<br/>of buddhist Chronology</i> .....                                 | 673           |
| —     | —       | STEN KONOW. <i>Mâhârâshtri and Marâthi</i> ....   | 158           |
| 33    | 1904    | JAGMANDER LÂL JAINI. <i>Some notes on Digam-<br/>bara Jaina Iconography</i> .....                                 | 624           |
| —     | —       | H. LÜDERS. <i>Epigraphical Notes</i> .....  | 550           |

## Journal asiatique.

| Série | Tome  | Année   |  |     |
|-------|-------|---------|--|-----|
| 4     | 9     | 1847    | E. ARIEL. <i>Tirucallucar tcharitra</i> .....      | 386 |
| 4     | 12.19 | 1848.52 | — <i>Kur'al de Tirucallucar; fragments</i> .....   | 310 |
| 5     | 7     | 1856    | Th. PAVIE. <i>La légende de Padmani</i> .....      | 331 |
| 8     | 12    | 1888    | L. FERR. <i>Nātaputta et les Niganthas</i> .....   | 49  |
| 9     | 15    | 1900    | A.-M. BOYER. <i>L'époque de Kaniska</i> .....      | 674 |
| 9     | 19    | 1902    | A. GUÉRINOT. <i>Le Jivacyāra de Śāntisūri</i> .... | 280 |

## Journal of the American Oriental Society.

| Tome | Année |  |     |
|------|-------|--|-----|
| 19   | 1898  | E.-W. HOPKINS. <i>Notes from India</i> .....                               | 640 |
| 26   | 1905  | W.-F. WARREN. <i>Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology</i> ..... | 793 |

## Journal of the Asiatic Society of Bengal.

## I. ASIATIC RESEARCHES.

| Tome  | Année   |  |     |
|-------|---------|--|-----|
| 9     | 1809    | H.-T. COLEBROOKE. <i>Observations on the Jains</i> .....         | 35  |
| —     | —       | C. MACKENZIE. <i>Account of the Jains</i> .....                  | 34  |
| 15    | 1825    | A. STIRLING. <i>An Account of Orissa Proper or Cuttack</i> ..... | 611 |
| 16    | 1828    | H.-H. WILSON. <i>Sanscrit Inscriptions at Abū</i> .....          | 538 |
| 16-17 | 1828-32 | — <i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i> .....       | 36  |

## II. JOURNAL.

| Tome | Année |   |     |
|------|-------|---|-----|
| 2    | 1833  | A. BURNES. <i>The Jain Temples on Mount Abū</i> .....                               | 600 |
| 6    | 1837  | E. CONOLLY. <i>Observations upon the condition of Ujjayani</i> .....                | 615 |
| —    | —     | J. PRINSEP. <i>Note on inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack</i> ..... | 506 |
| 7    | 1838  | <i>Inscriptions on Jain images from Central India</i> .....                         | 531 |
| 18   | 1850  | E. IMPEY. <i>Description of a Colossal Jain Figure</i> .....                        | 631 |
| 33   | 1865  | L. BOWRING. [ <i>Traces of Jains in Mysore</i> ] .....                              | 726 |
| 39   | 1870  | RĀJENDRALĀLA MITRA. <i>Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurā</i> .....        | 508 |
| 41   | 1872  | A.-M. BROADLEY. <i>The buddhistic Remains of Bihār</i> .....                        | 609 |
| 46   | 1877  | V.-A. SMITH. <i>Notes on the Bhars and other Inhabitants of Bundelkhand</i> .....   | 763 |

# INDEX

549

| Tome | Année |   |     |
|------|-------|---|-----|
| 48   | 1879  | V.-A. SMITH et F.-C. BLACK. <i>Observations on some Chandel Antiquities</i> | 619 |
| 49   | 1880  | G. THIBAUT. <i>On the Sūryaprajñāpti</i> .....                              | 236 |

## III. PROCEEDINGS.

| Année |   |  |     |
|-------|---|--|-----|
| 1889  | <i>Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion</i> , par ÂTMÂRÂMAJÎ ÂNANDAĀIJAYAJÎ, et communiqué par M. R. HOERNLE..... |  | 664 |
| 1898  | R. HOERNLE. <i>Jainism and Buddhism</i> .....   |  | 53  |
| 1903  | S.-C. VIDYÂBHŪṢAṆA. <i>The Śarāka Caste</i> .....   |  | 765 |

## Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.

| Tome | Année   |   |     |
|------|---------|---|-----|
| 2    | 1847    | J. BIRD. <i>Historical researches on Baudddha and Jaina religions</i> .....                               | 67  |
| —    | —       | J. STEVENSON. <i>Some Remarks on Relation between the Jain and Brahmanical systems of Geography</i> ..... | 751 |
| 3-4  | 1849-53 | J. WILSON. <i>Memoir on the Cave-Temples and Monasteries of Western India</i> .....                       | 585 |
| 5    | 1854    | J. STEVENSON. <i>The Tithyas or Tirthakas</i> ....  | 59  |
| 6    | 1862    | BHÂU DÂJÎ. <i>On the sanskrit Poet, Kālidāsa</i> ..   | 692 |
| 8    | 1872    | A. K. FORBES. <i>Puttun Somnath</i> .....   | 737 |
| 9    | 1872    | BHÂU DÂJÎ. <i>Brief Notes on Hemachandra</i> ....   | 696 |
| —    | —       | — <i>The Inroads of the Scythians into India</i> .....  | 691 |
| —    | —       | — <i>Merutunga's Therāvali</i> .....  | 657 |
| —    | —       | — <i>Report on inscriptions in Dharwar and Mysore</i> .....   | 525 |
| —    | —       | J.-F. FLEET. <i>On some Sanskrit Copper-plates found in Belgaum</i> .....                                 | 534 |
| 10   | 1875    | G. BÜHLER. <i>On the Age of the Naishadha-Charita</i> .....   | 714 |
| 11   | 1876    | — <i>Additionnal Remarks on the Age of the Naishadhiya</i> .....  | 715 |
| 12   | 1877    | J. GERSON da CUNHA. <i>Notes on the History and Antiquities of Chaul</i> .....                            | 636 |
| —    | —       | K.-T. TELANG. <i>Three Kadamba Copperplates</i>   | 544 |
| 14   | 1880    | <i>Notes on Inscriptions in Kacch</i> .....   | 537 |
| 15   | 1883    | BHAGWÂNĀLĀL INDRAJÎ. <i>Antiquarian Remains at Sopārā and Padārā</i> .....                                | 620 |
| 16   | 1883    | P. PETERSON. <i>Detailed Report on sk. mss. 1882-83</i>   | 119 |

## BIBLIOGRAPHIE JAINA

| Tome | Année   |  |     |
|------|---------|--|-----|
| 17   | 1884-89 | R.-G. BHANDARKAR. <i>The Prākritis and the Apabhramsa</i> .....        | 156 |
| —    | —       | P. PETERSON. <i>Second Report on sk. mss. 1883-84</i>                  | 120 |
| —    | —       | — <i>Third</i> — 1884-86   | 121 |
| 18   | 1894    | K.-B. PĀTHAK. <i>Bhartṛihari and Kumārila</i> ...                      | 712 |
| —    | —       | P. PETERSON. <i>Fourth Report on sk. mss. 1886-92</i>                  | 122 |
| —    | —       | K.-T. TELANG. <i>Subandhu und Kumārila</i> .....                       | 713 |
| —    | —       | J.-U. YĀJÑIK. <i>Mount Ābū and the Jain Temples of Dailwāddā</i> ..... | 603 |
| 19   | 1897    | H. DHURVA. <i>The Nadole Inscription of King Āhaṇadeva</i> .....       | 549 |
| —    | —       | M. RAJARAM BODAS. <i>Historical Survey of Indian Logic</i> .....       | 791 |
| 20   | 1902    | R.-G. BHANDARKAR. <i>A Peep into the early History of India</i> .....  | 676 |
| —    | —       | K.-B. PĀTHAK. <i>Nṛpatunga's Kacirājamārga</i>                         | 184 |
| 21   | 1904    | D.-R. BHANDARKAR. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....          | 63  |
| —    | —       | — <i>Gūjaras</i> .....   | 735 |
| —    | —       | <i>List of sk. mss. Bhagwānlāl Indrajit Collection</i>                 | 148 |
| —    | —       | K.-B. PĀTHAK. <i>On the Jaina Poem Rāghava-pāṇḍarīya</i> .....         | 702 |

**Journal of the Ceylon Branch  
of the Royal Asiatic Society.**

| Tome | Année |   |     |
|------|-------|---|-----|
| 7    | 1884  | M. KUNTE. <i>Nirvāṇa</i> .....                                  | 74  |
| 8    | 1885  | R.-S. COPLESTON. <i>Papers on the first fifty Jātakas</i> ..... | 803 |

**Journal of the Maha-bodhi Society.**

| Tome | Année |   |     |
|------|-------|---|-----|
| 3    | 1894  | GULAL CHAND. <i>Jainism. 28 Labdhees or Miraculous powers</i> ..... | 787 |
| 7    | 1898  | R. HOERNLE. <i>Jainism and Buddhism</i> .....                       | 53  |

**Journal of the Royal Asiatic Society  
of Great Britain and Ireland.**

**I. TRANSACTIONS.**

| Tome | Année |  |     |
|------|-------|--|-----|
| 1    | 1827  | F. BUCHANAN HAMILTON. <i>Description of Jaina Temples in South Bihar and Bhagalpur</i> ..... | 608 |

# INDEX

551

| Tome | Année |   |     |
|------|-------|---|-----|
| 1    | 1827  | F. BUCHANAN HAMILTON. <i>On the Srāvacas or Jains</i> .....                             | 38  |
| —    | —     | H.-T. COLEBROOKE. <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in South Bihar</i> ..... | 35  |
| —    | —     | — <i>Philosophy of the Hindus</i> .....   | 35  |
| —    | —     | J. DELAMAINE. <i>On the Srāvacas or Jains</i> .....                                     | 37  |
| —    | —     | W. FRANCKLIN. <i>Description of the temple of Pārsicanāt'ha at Samēt Sikhar</i> .....   | 613 |
| —    | —     | J. TOD. <i>Comments on an Inscription at Madhu-carghar</i> .....                        | 687 |
| 2    | 1830  | <i>On the religious Establishments of Mēwar</i> ....                                    | 688 |
| 3    | 1835  | W. MILES. <i>On the Jainas of Gujerat and Mārwardr</i> .....                            | 39  |

## II. JOURNAL. — OLD SERIES.

| Tome | Année   |   |     |
|------|---------|---|-----|
| 1    | 1834    | A. BURNES. <i>Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat</i> .....              | 805 |
| 2.5  | 1835.39 | W.-H. WATHEN. <i>Ten ancient Inscriptions</i> ...   | 532 |
| 3    | 1836    | P.-B. LORD. <i>Letter to Sir Alex. Johnston</i> ....                                      | 614 |
| 4    | 1837    | W. ELLIOT. <i>Hindū Inscriptions</i> .....  | 540 |
| 5    | 1839    | W.-H. WATHEN. <i>Ancient Inscriptions</i> .....   | 541 |
| 7    | 1843    | J. STEVENSON. <i>Intermixture of Buddhism with Brahmanism</i> .....                       | 785 |
| 8    | 1846    | J. DOWSON. <i>On the geographical Limits, History and Chronology of the Chera Kingdom</i> | 725 |
| —    | —       | J. FERGUSSON. <i>On the rock-cut Temples of India</i>                                     | 584 |

## III. JOURNAL. — NEW SERIES.

| Tome | Année |   |     |
|------|-------|---|-----|
| 5    | 1871  | J. DOWSON. <i>Ancient Inscriptions from Mathura</i>                     | 509 |
| 9    | 1877  | E. THOMAS. <i>The early Faith of Aśoka</i> .....                        | 720 |
| 14   | 1882  | LEWIS RICE. <i>The Poet Pampa</i> .....                                 | 708 |
| 15   | 1883  | — <i>Early Kannaḍa Authors</i> .....                                    | 684 |
| 17   | 1885  | Th. FOULKES. <i>The Pallavas</i> .....                                  | 731 |
| 20   | 1888  | M. MONIER WILLIAMS. <i>Remarks on the Jains</i>                         | 50  |
| 21   | 1889  | J.-F. HEWITT. <i>Notes on the early History of Northern India</i> ..... | 748 |
|      | 1890  | LEWIS RICE. <i>Early History of Kannaḍa Literature</i> .....            | 685 |
|      | 1891  | C.-F. OLDHAM. <i>Serpent-Worship in India</i> ....                      | 786 |
|      | 1893  | J. BURGESS. <i>Notes on Hindu Astronomy</i> .....                       | 794 |
|      | 1895  | R. CHALMERS. <i>The Jains</i> .....                                     | 646 |

| Année   |  |     |
|---------|--|-----|
| 1895    | V.-R. GANDHI. <i>History and religion of the Jains</i> .....                               | 52  |
| —       | M. WINTERNITZ. <i>Nejamesha, Naigamesha, Nemeso</i> .....                                  | 784 |
| 1896    | G. BÜHLER. <i>Epigraphic discoveries at Mathurā</i> .....                                  | 516 |
| 1897    | G.-A. JACOB. <i>Notes on Alaṅkāra Literature</i> .....                                     | 700 |
| 1898    | F. KIELHORN. <i>On a Jain Statue in the Horniman Museum</i>                                | 638 |
| —       | T.-W. RHYS DAVIDS. <i>Indian Sects or Schools in the time<br/>of the Buddha</i> .....      | 828 |
| 1901    | C. BENDALL. <i>Ancient Indian Sects and Orders mentioned<br/>by Buddhist Writers</i> ..... | 829 |
| —       | STEN KONOW. Recension: PISCHEL, <i>Grammatik der Prakrit-<br/>Sprachen</i> .....           | 163 |
| 1902    | V.-A. SMITH. <i>Vaisāli</i> .....  | 757 |
| 1903.05 | — <i>The Kushān, or Indo-Scythian. Period of<br/>Indian History</i> .....                  | 675 |
| 1904    | R. HOERNLE. <i>The Gurjara Empire</i> .....  | 734 |
| 1905    | J.-F. FLEET. <i>Epigraphic Researches in Mysore</i> .....                                  | 524 |
| —       | — <i>Note on a Jain inscription at Mathura</i> .....                                       | 517 |

### Revue de l'Histoire des Religions.

| Tome      | Année     |  |
|-----------|-----------|--|
| 1.3.5.11. |           | A. BARTH. <i>Bulletin des religions de l'Inde.</i>                                     |
| 19.29.45  | 1880-1902 | <i>Jainisme</i> ..... 58   |
| 20        | 1889      | — M. Bühler et la tradition jaina.. 58   |
| 31        | 1895      | G. de BLONAY. <i>Histoire de Saṅghakumāra</i> .... 379                                 |
| 47        | 1903      | A. GUÉRINOT. <i>La doctrine des êtres vivants<br/>dans la religion jaina</i> ..... 796 |

### Revue de linguistique et de philologie comparée.

| Tome | Année |  |
|------|-------|--|
| 22   | 1889  | J. VINSON. <i>Littérature tamoule ancienne;<br/>le Sindāmaṇi</i> ..... 318 |
| 34   | 1901  | — <i>Littérature tamoule ancienne; le<br/>Sūlāmaṇi</i> ..... 320           |

### Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes.

| Tome | Année |  |
|------|-------|--|
| 1    | 1887  | G. BÜHLER. <i>On the authenticity of the Jainā<br/>tradition</i> ..... 511     |
| —    | —     | — <i>Meaning of iti and cha</i> ..... 209                                      |
| —    | —     | — Recension: PETERSON, <i>Third Re-<br/>port on sk. mss. 1884-86</i> ..... 121 |

# INDEX

553

| Tome | Année   |  |          |
|------|---------|--|----------|
| 2-4  | 1888-90 | G. BÜHLER. <i>Further proofs of the Authenticity of the Jaina tradition</i> .....          | 512      |
| 2    | 1888    | F. KIELHORN. <i>Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar</i> .....                        | 172      |
| 3    | 1889    | G. BÜHLER. <i>Lexicographical notes : Dharmarahikā</i> .....                               | 210      |
| —    | —       | H. JACOBI. <i>On Bhāravi and Māgha</i> .....   | 716      |
| —    | —       | E. LEUMANN. <i>Recension : HOERNLE, Ucāsagadasāo</i> .....                                 | 225      |
| —    | —       | V.-G. OZHĀ. <i>The Somnāthpattan Prāsaṣṭi of Bhāva Brihaspati</i> .....                    | 697      |
| 4    | 1890    | G. BÜHLER. <i>Dr. Stein's discovery of a Jaina temple, described by Hiuen Tsiang</i> ..... | 521      |
| —    | —       | — <i>Miscellaneous Notes</i> .....   | 637      |
| —    | —       | — <i>New Jaina inscriptions from Mathurā</i> .....   | 513      |
| —    | —       | H. JACOBI. <i>Ānandhavardhana and the date of Māgha</i> .....                              | 718      |
| —    | —       | J. KLATT. <i>The date of the poet Māgha</i> .....  | 717      |
| 5    | 1891    | G. BÜHLER. <i>Dr. Führer's Excavations at Mathurā</i> .....                                | 515      |
| —    | —       | — <i>New Excavations in Mathurā</i> .....  | 514      |
| 5-6  | 1891-92 | E. LEUMANN. <i>Die Legende von Citta und Sambhūta</i> .....                                | 349      |
| 7    | 1893    | F. KIELHORN. <i>A Note on one of the Inscriptions at Śravapa Belgola</i> .....             | 520      |
| —    | —       | E. LEUMANN. <i>Prabhācandra's Epitaph</i> .....  | 523      |
| 10   | 1896    | G. BÜHLER. <i>Epigraphic discoveries at Mathurā</i> .....                                  | 516      |
| —    | —       | — <i>Recension : PETERSON, 4-5 Reports on sk. mss. 1886-92, 1892-95</i> .....              | 122. 123 |
| 11   | 1897    | E. LEUMANN. <i>Strassburg Collection of Digambara Mss</i> .....                            | 138      |
| 16   | 1902    | Th. ZACHARIAE. <i>Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra</i> .....   | 197      |
| 17   | 1903    | J. HERTL. <i>Über Amitagatis Subhāṣitasamdoha</i> .....                                    | 284      |
| 18   | 1904    | J. KIRSTE. <i>Haṁsākhyaikā</i> .....   | 815      |

## Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft.

| Tome | Année |  |     |
|------|-------|--|-----|
| 12   | 1858  | A. WEBER. <i>Chronologische Notiz</i> .....  | 689 |
| 14   | 1860  | Th. AUFRECHT. <i>Zwei Erzählungen aus der Bharatahadetrinçatikā und dem Kathārpata</i> ..... | 327 |

| Tome  | Année   |   |     |
|-------|---------|---|-----|
| 28    | 1874    | S. GOLDSCHMIDT. <i>Der Infinitio des Passies im Prakrt</i> .....  | 835 |
| —     | —       | E. WINDISCH. <i>Hemacandra's Yogaśāstra</i> ....  | 262 |
| 29-30 | 1875-76 | S. GOLDSCHMIDT. <i>Bildungen aus Passies-Stämmen im Prakrt</i> .....                                    | 836 |
| 32.37 | 1878.83 | — <i>Prakrtica</i> .....  | 832 |
| 32    | 1878    | H. JACOBI. <i>Die Ćobhana Stutayas des Ćobhana Muni</i> .....   | 424 |
| 33    | 1879    | — <i>Liste von indischen Handschriften</i> . ..   | 102 |
| —     | —       | J. KLATT. <i>Dhanapāla's Rishabhapañcādikā</i> ..   | 425 |
| 34    | 1880    | H. JACOBI. <i>Das Kālakācārya-Kāthānakam</i> ..   | 337 |
| —     | —       | — Recension : S.-J. WARREN, <i>Nirayācaliyā-suttam</i> .....  | 237 |
| —     | —       | H. OLDENBERG. Rec. : H. JACOBI, <i>Kalpasūtra</i> . ..  | 242 |
| 35    | 1881    | H. JACOBI. <i>Ueber Kālakōka-Udayin</i> .....   | 744 |
| 37    | 1883    | E. LEUMANN. Recension : MAX MÜLLER, <i>India, what can it teach us ?</i> .....                          | 678 |
| —     | —       | — <i>Zwei weitere Kālaka-Legenden</i> ..  | 338 |
| 38    | 1884    | H. JACOBI. <i>Ueber die Entstehung der Ćetāmbara und Digambara Sekten</i> ...                           | 654 |
| —     | —       | — <i>Entwicklung d. indischen Metrik</i> . ..   | 187 |
| 40    | 1886    | H. DHRUVA. <i>Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings</i> .....                                | 539 |
| —     | —       | E. HULTZSCH. <i>Sammlung indischer Handschriften und Inschriften</i> .....                              | 113 |
| —     | —       | H. JACOBI. <i>Miscellen</i> .....   | 808 |
| —     | —       | — <i>Zusätzliches zu meiner Abhandlung : Ueber die Entstehung der Ćetāmbara und Digambara Sekten</i> .. | 655 |
| 42    | 1888    | G. BÜHLER. <i>Two Lists of sk. mss</i> .....  | 116 |
| —     | —       | H. JACOBI. <i>Die Jaina Legende von dem Untergange Dvāravatī's und von dem Tode Kṛṣṇa's</i> .....       | 343 |
| 43    | 1889    | E. LEUMANN. Recension : BÜHLER, <i>Leben des Jaina Mönches Hemachandra</i> ..                           | 698 |
| 45.47 | 1891.93 | — <i>Liste von Abschriften und Auszügen aus der Jaina-Literatur</i> ..                                  | 130 |
| 46    | 1892    | — <i>Billige Jaina Drucke</i> .....   | 809 |
| —     | —       | — <i>Daśavaikālika-sūtra und -nir-yukti</i> .....   | 248 |
| 47    | 1893    | H. JACOBI. <i>Betonung in Sanskrit und Prakrit</i> ..   | 186 |
| 49    | 1895    | H. OLDENBERG. <i>Der vedische Kalender und das Alter des Veda</i> .....                                 | 653 |
| 57    | 1903    | J. HERTEL. <i>Eine vierte Jaina-Recension des Pañcatantra</i> .....                                     | 373 |



|      |       | INDEX   | 555      |
|------|-------|---|----------|
| Tome | Année |   |          |
| 58   | 1904  | R. PISCHEL. <i>Guttmann und Gutweib in Indien</i>                               | 371      |
| —    | —     | R. SCHMIDT. <i>The Kāvyamālā Edition of Amitagati's Subhāṣitasamdoha</i> .....  | 283      |
| 59   | 1905  | E. LEUMANN. <i>Zum siebenten Kapitel von Amitagati's Subhāṣitasamdoha</i> ..... | 286      |
| —    | —     | R. SCHMIDT et J. HERTEL. <i>Amitagati's Subhāṣitasamdoha</i> .....              | 285. 286 |

**KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung.**

|          |         |  |         |
|----------|---------|--|---------|
| Tome     | Année   |  |         |
| 23       | 1877    | H. JACOBI. <i>Ueber vocaleinschub und vocalisirung des y im pāli und prākṛit</i> | 838     |
| 24       | 1879    | — <i>Ueber den ṣloka im Pāli und Prākṛit</i> .....                               | 839     |
| 25.26.27 | 1881-85 | S. GOLDSCHMIDT. <i>Prākṛitische miscellen</i> .....                              | 833     |
| 25       | 1881    | H. JACOBI. <i>Zur genesis der Prākṛitsprachen</i>                                | 840     |
| —        | —       | — <i>Das quantitātsgesetz in den prākṛitsprachen</i> .....                       | 841     |
| 26       | 1883    | — <i>Noch einmal das prākṛitische quantitātsgesetz</i> .....                     | 841 bis |
| 28       | 1887    | — <i>Ueber unregelmässige passiva im Prākṛit</i> .....                           | 837     |
| 34-35    | 1896-97 | R. PISCHEL. <i>Der Akzent des Prākṛit</i> .....                                  | 842     |
| 35       | 1897    | H. JACOBI. <i>Der Akzent im Mittelindischen</i> ....                             | 843     |



# VI

## INDEX GÉNÉRAL

- Accentuation ..... 186. 842. 843  
 Actes, action..... 5. 9. 35-37. 41  
 Aḍḍakali (secte)..... 493  
 Âdinâtha. Voir Vṛṣabha.  
 Âdonḍai (Coja)..... 731. 739  
 Agaladatta..... 375. 376. 382-385  
 Âgamika (secte)..... 336. 681  
 Agarwâls (tribu) 39. 42. 623. 758.  
 760. 761  
 Ahalyâ ..... 341  
 Âhavamalla (Câlukya)..... 740  
 Ahimsâ. Voir : Respect de la vie  
 animale.  
 Ajâtaśatru (roi de Magadha)... 682  
 Ajayapâla (Caulukya)..... 677  
 Âjtvikas..... 63. 212. 504. 682. 828  
 Akâlavarṣa (Râṣṭrakûṭa).. 494. 680  
 Akbar (empereur)..... 658. 798  
 Âlhaṇḍadeva (Câhamâna)..... 549  
 Aliments..... 798. 801  
*Amarakoṣa* ..... 707  
 Ambikâ (déesse)..... 587  
 Âmes..... 10. 13. 15. 50. 792  
 Amma II (Câlukya)..... 493  
 Amoghavarṣa I<sup>er</sup> (Râṣṭrakûṭa) 81.  
 184. 493. 503. 679-682. 685. 705.  
 709. 710. 712. 746  
 Añcala (secte) 114. 126. 147. 336.  
 493. 663. 681  
 Añcalika (secte)..... 631  
 Añgas 46. 47. 113. 211. 225. 658.  
 681  
*Âṅguttaranikâya* ..... 828  
 Anvaya. Voir Sectes.
- Apabhraṃśa ..... 160  
 Architecture 22.<sup>o</sup> 23. 30. 558. 569-  
 571. 573. 576. 582. 583. 586. 587.  
 737. 743. 749. 773. 774. 780  
 Ardhabhâls (tribu)..... 37  
 Ardhamâgadht ..... 163. 852  
 Ardhapâlaka (secte)..... 654  
 Arhat (Voir Tīrthakaras) 46. 388.  
 639. 787. 783  
 Art 5. 18. 3). 493. 582. 583. 623-  
 640. 751. 774. 786. 844. 845  
 Aruṅgaḷa (secte)..... 496-499  
 Âryavati (dame royale)... 515. 568  
 Ascétisme... 14. 41-43. 47. 50. 126.  
 336. 648. 649. 777. 797  
 Aśoka 47. 69. 70. 218. 507. 667.  
 673. 719-723  
 Astronomie ..... 44. 236. 794. 795  
 Athéisme..... 12  
*Arāḍikadarśanasamgraha* ... 103  
 Avantivarman (roi de Kashmir) 718  
 Avinita (Gaṅga)..... 494. 542  
 Âyâgapaṭa (tablette d'homme-  
 ge)..... 493. 568. 634  
 Bahirwâls (tribu)..... 42. 623  
 Bâlabyrhaspati (roi de Kashmir) 718  
 Baladevas ..... 35  
 Balâtkāra (secte) 499. 503. 504. 525.  
 578. 661  
 Ballâla (rois Hoysala)..... 81  
 Bâṇa ..... 693  
 Banyâs (tribu) 586. 677. 758. 761.  
 762. 774. 779. 806

- Barâ Bâs (tribu)..... 758  
 Basti (temple).... 34. 582. 583. 773  
 Beṭṭu (temple)... 34. 582. 583. 773  
 Bhâbrâhs (tribu)..... 758  
*Bhagavadgītā* ..... 311  
*Bhāgavatapurāṇa* ..... 44  
 Bhāguri (auteur)..... 707  
 Bhairasas (rois de Tuluva).... 498  
 Bhairava (Śiva)..... 798  
 Bhairava II (Śāntara)..... 493  
 Bharatesvara (ministre)... 498. 526  
 Bhārati (secte). .... 42  
 Bhars (tribu)..... 763  
 Bhartṭhari..... 147  
 Bhāskara (auteur)..... 147  
 Bhāśyas..... 93. 360  
 Bhaṭṭarakas..... 42. 119. 624. 661  
 Bhaṭṭotpala (auteur)..... 44  
 Bhimadeva I<sup>er</sup> (Caulukya) 570. 573. 677  
 Bhimadeva II (Caulukya) 643. 677  
 Bhoja (de Kanauj)..... 717  
 Bhojadeva (de Dhārā)... 563. 576  
 Bhojaks (tribu)..... 758. 761  
 Bhumijis (tribu)..... 759  
 Bṭjamata (secte)..... 681  
 Bijjala (Kalacuri) 540. 680. 682. 773  
 Bilhana ..... 740  
 Bimbisāra (roi de Magadha)... 682  
 Biṭṭideva (= Viṣṇuvardhana).. 494. 526  
 Bodhi (arbre de la).. 507. 568. 797  
 Boṭika (secte)..... 654. 655  
 Bouddhisme. Voir Jainisme.  
 Brahmadatta ... 349. 375. 377. 378  
*Brāhmaṇas*..... 653  
 Brāhmanes..... 38. 576  
 Brāhmanisme. Voir Jainisme.  
 Brahmayakṣa (dieu) ..... 623  
*Brhajjātaka* ..... 44  
 Brhatkharatara (secte) 35. 663. 681  
 Buddha 36. 49. 59. 65. 69-71. 73. 212. 218. 242. 332. 491. 576. 627. 623. 669. 673. 682. 719. 721  
 Buddhaghoṣa ..... 823  
 Bukkarāya I<sup>er</sup> (de Vijayanagara) 495. 499 *bis*. 773  
 Būtuga (prince) ..... 493  
 Cāhamāna (dynastie)..... 549  
 Cakravartins..... 20. 34. 35. 43  
 Cālukya (dynastie) 493. 503. 526. 540. 553. 569. 604. 680. 632. 724. 733. 740. 777  
 Cāmarāja (prince de Mysore)... 495  
 Cāmuṇḍarāja (Caulukya)..... 677  
 Cāmuṇḍarāja (ministre)... 34. 120. 133. 493. 495. 773  
 Canara (langue) 683-685. 707. 772-774  
*Caṇḍikāsataka*..... 693  
 Candra (auteur)..... 167. 170  
 Candragugta (Maurya)... 495. 496. 521. 522. 526. 581. 673. 773. 774  
 Caṇḍāluva (dynastie).. 496. 499 *bis*  
 Canon 5. 8. 10. 12-14. 16. 19-21. 23. 25. 27. 29. 36. 38. 39. 42. 45-47. 53. 64. 65. 86. 106. 108. 118. 120. 121. 126. 130. 132. IV<sup>e</sup> Partie. 360. 578. 629. 651. 658. 678. 681. 774. 849  
 Cāpotkaṭa (dynastie d'Anahil-vād)..... 573. 677  
 Carāṇanuyoga ..... 42  
 Castes 14. 34. 36. 38. 50. 720. 777  
 Catégories..... 27. 35. 36  
 Caṭṭaladevi (épouse de Vijayāditya I<sup>er</sup>)..... 499  
 Caturbhujā Kanaradeva (Gaṇga)..... 526. 560. 725  
 Caulukya (dynastie) 93. 106. 150. 323. 545. 570. 573. 627. 677. 681. 728. 730. 777  
 Cauviśvaṭa (symbole)..... 623  
 Cāvaḍā. Voir Cāpotkaṭa.  
 Centres jainas 21. 42. 86. 93. 623. 797  
 Cera (dynastie)..... 542. 725  
 Cérémonies 34. 36. 38. 50. 620. 780. 804. 811-814  
 Chedasūtras..... 118. 211. 849

Citta..... 349  
 Coļa (dynastie) 526. 540. 560. 682.  
 725. 731. 739. 774  
 Commentaires..... 108. 360  
 Conciles..... 23. 53. 212. 225. 681  
 Confession..... 15. 797  
 Connaissance.... 5. 10. 27. 41. 363  
 Contes..... 58. VI<sup>e</sup> Partie.  
 Cosmologie 7. 12. 13. 15. 20. 34.  
 35. 41. 43. 45. 47. 67. 212. 388.  
 587. 792. 793  
 Coutumes 5. 15. 34. 42. 43. 47. 50.  
 58. 586. 624. 648. 649. 677. 754.  
 771. 777. 780. 797-807  
 Culte 7. 9. 14. 34. 36. 38. 47. 50.  
 363. 383. 576. 578. 762. 777. 783.  
 789. 790. 797. 798  
 Cûrnis..... 93. 108. 360  
  
*Damayantikathā. Voir Nala-*  
*campū.*  
 Daśaratha (Maurya)..... 721  
 Délivrance 7-9. 13. 15. 17. 20. 27.  
 41. 47. 50. 56. 67. 69. 336-363.  
 388. 587  
 Démons..... 15. 31. 43  
 Deśi (secte)..... 493-499. 502. 684  
 Deva (secte)..... 498  
 Devakt..... 367  
 Devānandā..... 568  
 Devarāya I<sup>er</sup> (de Vijayanagara) 501  
 Devarāya II ( id. ) 504  
 Devavarman (Kādamba).. 503. 544  
 Dharma. Voir Morale.  
 Dharmacakra..... 493  
 Dhruvasena I<sup>er</sup> (de Valabhi) 678. 732  
 Dhuṇḍiās (tribu).. 38. 103. 239. 764  
 Dieu suprême..... 7. 43. 45. 338  
 Dieux 8. 15. 31. 34. 36. 43. 48. 623.  
 627. 781. 785. 797  
 Digambaras 1. 5. 8-10. 12. 15-17.  
 19. 23. 28. 33. 36-39. 42. 43. 45.  
 47. 50. 53. 59. 67. 69. 108. 118.  
 120. 126. 138. 225. 242. 336. 388.  
 512. 517. 518. 586. 587. 623. 624.

629. 654-656. 658. 661. 662. 667.  
 669. 680-682. 769. 771. 773. 777.  
 803. 845  
 Discipline. Voir Morale.  
 Doḍḍa Kṛṣṇarāja (prince de  
 Mysore)..... 495  
 Dogmatique..... 8. 15. 41. 47  
 Domuha..... 375  
 Douleur..... 31  
 Draupadi..... 341. 367. 749  
 Drāviḷa (secte)..... 496. 497  
 Dravyānuyoga..... 42  
  
 Écritures bouddhiques 47. 59. 60.  
 69. 73  
 Ekāntada Rāmāyā..... 493  
 Éléments..... 5  
 Enfers..... 34. 48. 792  
 Eṇṇyaṅga (Hoysaḷa)..... 497  
 Êtres..... 10. 13. 796  
  
 Fa-Hien..... 607. 720  
 Fakirs..... 762  
 Femme (condition de la)..... 807  
 Fêtes religieuses 15. 21. 36. 762.  
 774. 777. 797  
 Firūz II (sultan)..... 368  
 Foi..... 5. 47. 363  
 Formule d'hommage.. 50. 612. 797  
 Funérailles..... 15. 807  
  
 Gaccha. Voir Sectes.  
 Gaṇa. Voir Sectes.  
 Gaṅga (dynastie) 493 496. 499. 499 *bis*.  
 500. 503. 524. 526. 529. 530. 542.  
 560. 681. 773  
 Gaṅgarāja (ministre) 493-495. 497.  
 682  
*Gaṇḍarvāho*..... 647  
 Gauri (déesse)..... 555  
 Géographie jaina 35. 45. 236. 751-  
 753. 755. 781. 792  
 Ghorāwāls (tribu)..... 758  
 Gomateśvara 34 493-496. 526. 632.  
 726. 773-775

Gosāla..... 53. 62. 212. 225. 829  
 Govinda II (Rāṣṭrakūṭa)..... 680  
 Govinda III ( id. ) 493. 499 *bis*  
 Govindarāya (Gaṅga) 526. 560. 725  
 Goyarākṣa (secte)..... 663  
 Grammaire... 41. 44. 154-179. 694.  
     824. 831-833. 835-838. 840. 841  
 Grottes..... 67. 81. 491. 493. 506.  
     IX<sup>e</sup> Partie. 774. 775. 777  
 Guṇasthānas..... 118  
 Gupta (ère)..... 576. 671. 672. 676  
 Guptigupta (Jain)..... 522  
 Guzerati..... 117. 151  
 Gymnosophistes..... 19. 59. 69  
  
 Haine théologique... 117. 764. 806  
 Hāla (auteur)..... 118. 264. 265  
 Halāyudha (auteur)..... 707  
 Harihara II (de Vijayanagara) 560.  
     681  
*Harivamśa*..... 117. 118. 342. 349  
 Harṣapurīya (secte)..... 681  
 Harṣavardhana (de Thāṇeśar) 678.  
     843  
 Hāthigumphā (inscription) 506. 507.  
     581. 587. 611  
 Hemasitala (prince de Kāñcī) 526.  
     560. 684. 731. 773  
 Hiouen-Thsang 23. 332. 559. 576.  
     621. 643. 649. 682. 797  
 Hôpitaux pour animaux 536. 682.  
     777. 805  
 Hoysala (dynastie)... 81. 494. 497.  
     499 *bis*. 502. 526. 682. 726. 773.  
     774. 777  
 Hrīmīkāra (symbole)..... 623. 797  
 Huḷlārāja (ministre)..... 495  
 Haviṣka (Kuṣana)... 514. 563. 675  
  
 Idoles..... 299. 789. 812  
 Images..... 15. 336. 623  
*Indische Sprüche* (BÖHMLINGK) 435  
 Indo-scythe (ère) 511-513. 563. 568.  
     675  
 Indra..... 623. 798

Indrāṇī..... 623  
 Inscriptions 34. 35. 47. 48. 53. 58.  
     69. 114. 207. 242. 332. 352. VIII<sup>e</sup>  
     et IX<sup>e</sup> Parties. 663. 674-676. 681.  
     687. 720. 721. 733. 735. 763. 773.  
     778. 780  
 Irugapa (ministre) 493. 495. 504. 681  
 Jagaḍuśah..... 350. 556. 565. 774  
**Jainisme :**  
     Doctrines en général 3. 6. 7. 10.  
     18. 21. 22. 25. 23. 32. 35-37.  
     39. 41. 43. 47. 50. 52. 67. 75.  
     240. 363. 338. 774. 777. 773.  
     780. 797  
     État actuel 2. 7. 9. 10. 14. 15.  
     36. 50. 388. 586. 769. 774. 845  
     Généralités I<sup>re</sup> Partie. 571. 586.  
     587. 629. 630. 754. 762. 768.  
     769. 771-774. 844. 845  
     Histoire 1. 2. 3. 5. 7. 10-12. 16.  
     18. 21. 25. 31. 34. 36. 39. 47.  
     48. 53. 69. 70. 73. 75. 81. 83.  
     86. 121. 126. 211. 212. 225. 242.  
     VI<sup>e</sup>, VIII<sup>e</sup>, IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> Parties.  
     759. 762. 763. 772-774. 777. 797.  
     803. 845. 846. 848  
     Origine et Antiquité 6-10. 12. 14-  
     17. 19. 21. 23. 31. 32. 34-36.  
     43. 46. 50. 53. 58. 70. 75. 211.  
     212. 242. 332. 352. 363. 388. 511.  
     576. 583. 586. 669. 754. 769.  
     774. 797. 845. 846  
     Principes 5. 9. 17. 26. 31. 34-  
     36. 50. 56. 67. 117. 212. 629. 791  
     Rapports avec le Bouddhisme 1.  
     2. 5. 8. 9. 12. 14. 17. 19. 21.  
     23-27. 29. 31. 41. 43. 44. 46.  
     47. 52. 53. 67. 69. 71. 73. 211.  
     212. 236. 242. 262. 332. 511.  
     576. 586. 627. 650. 652. 669.  
     679. 719. 720. 769. 774. 797.  
     799. 803. 849. 850  
     Rapports avec le Brāhmanisme 2.  
     12. 13. 17. 25. 36. 43. 47. 53.

73. 75. 117. 212. 284. 720. 748.  
803  
Répartition géographique 5. 25.  
26. 28. 36. 38. 39. 47. 623. 629.  
767-769  
*Jātaka*..... 349. 381  
Jats (peuple)..... 775  
Jayasimha (Caulukya) 150. 545. 570.  
573. 677. 698  
Jayasimha III (Cālukya)..... 503  
Jeûne... 15. 50. 244. 493. 677. 797  
Jeux de mots..... 808  
Jina Deva (= Vṛṣabha)... 108. 142  
Jinas (voir Tīrthakaras)..... 46  
Jīrāpalli (secte)..... 663  
Jīrāula. Voir Jīrāpalli.  
Jñātiputra. Voir Nātaputta.  
Jours sacrés..... 244. 797. 798  
Joyau (triple)..... 9. 17. 47  
  
Kacchapaghāṭa (famille royale) 493  
Kādamba (dynastie) 81. 499. 503.  
528. 534. 544. 560  
*Kādambari*..... 684  
Kalacuri (dynastie) 540. 680. 682.  
773. 777  
Kāla Vallabharāya (Gaṅga) 526. 560.  
725  
Kālidāsa..... 146. 645  
Kalkatti (démon)..... 747  
Kālogra (secte)..... 496  
Kāmyaka (secte)..... 503  
Kaṇha (ascète)..... 568  
Kaṇṣa (Kuṣana) 512. 563. 568.  
674. 675. 720  
Karakaṇḍu..... 375  
Karaṇānuyoga..... 42  
Kāreyea (secte)..... 503  
Karka I\* (Rāṣṭrakūṭa)..... 539  
Karmagranthas..... 118. 252  
Karman. Voir Actes, action.  
*Karmavipāka* (de Gargarsi)... 121  
Karaṇadeva I\* (Caulukya) 570. 677  
*Karpūramāñjarī*..... 125. 701  
*Kāśikāvṛtti*..... 170  
Kaṭuka (secte)..... 336. 681  
*Kācāyālamkāra* (de Rudrata) .. 700  
Keśa (secte)..... 147  
Khandarwāls (tribu) 42. 579. 623.  
624. 771  
Kharatara (secte).. 106. 114. 120.  
125. 126. 147. 258. 336. 493. 556.  
565. 578. 658. 663. 678. 681. 756.  
762  
Khāravela (roi d'Orissa)... 47. 507.  
581. 632  
Khavanaya (secte)..... 336  
Kinnaras..... 493. 515. 634  
*Kirātārjunīya*..... 126  
*Kirtikaumudī*..... 643. 644. 728  
Kirtivarman I\* (Cālukya) ..... 503  
Kisāgotamī..... 342  
Kols (tribu) ..... 759  
Koṭika (secte).... 52. 493. 512-515.  
578. 658  
Krāpūr (secte)..... 496. 499  
Kṛṣṇa ..... 343. 783  
Kṛṣṇa II. Voir Akālavarṣa.  
Kṛṣṇabhaṭṭa (auteur)..... 728  
Kṛṣṇarāja (prince de Mysore) 495.  
496  
Kṛṣṇavarman (Kādamba) 503. 544  
Kūcīrāja (général)..... 501  
Kula. Voir Sectes.  
Kulottuṅgacōla (Cōla)..... 739  
Kumārāpāla (Caulukya) 262. 324.  
570. 573. 677. 697. 698  
*Kumārasambhara*..... 120  
Kumārīla..... 58. 711. 713  
Kuṇḍakuṇḍa (secte) 494. 496-499.  
499 bis. 502. 523. 661. 684  
Kuntī..... 367  
Kurmis (tribu)..... 759  
Kurumbars (peuple)..... 739  
Kuṣana (dynastie) ... 563. 568. 675  
  
Laiques (adeptes) 1. 8. 14. 15. 17.  
21. 26. 39. 42. 43. 47. 53. 67. 73.  
284. 388. 512. 578. 623. 624. 660.  
771. 845

- Lalitavistara*..... 743  
 Langue 21. 29. 31-33. 36. 46. 154-179. 189-210. 218. 242. 332. 333. 512. 678. 774. 846. 852  
 Laukika (ère)..... 675  
 Lavanaprasāda (Caulukya) 643. 681  
 Légendes... 34. 41. 43. 44. 53. 58. 118. 129. VI<sup>e</sup> Partie. 514. 515. 601. 632. 660. 677. 741. 747. 749. 762  
 Lexicographie 46. 189-210. 231. 286. 333. 363. 434. 519. 639. 652. 823. 830-838. 840. 841  
 Licchavis (princes)..... 748  
 Liṅgāyats 493. 499. 540. 604. 680. 682. 684. 774. 777  
 Littérature 2. 5. 9-11. 19. 28. 32. 36. 42. 46. 77. II<sup>e</sup>-VII<sup>e</sup> Parties. 623. 647. 650. 679. 680. 701. 846  
 Logique..... 35. 36. 803  
 Lokā (secte)..... 490  
 Lowriks (tribu)..... 759  
 Lumpāka (secte).... 336. 653. 681  
 Luṅkā. Voir Lumpāka.  
 Mādha (Gaṅga) ..... 500  
 Madirāvati..... 364  
 Māgadhi..... 160. 218. 852.  
 Māgha..... 344. 681. 716-718  
 Magie..... 762  
 Mahābhārata 44. 117. 138. 342. 370. 749. 784  
 Mahābhāṣya..... 170  
 Mahārāṣṭri 153. 163. 218. 242. 375. 722. 837. 842  
 Mahāvastu..... 829  
 Mahāvira 1. 5. 7-10. 14. 15. 17. 18. 21. 23. 27. 30. 33. 36. 43. 46. 47. 49. 50. 52. 53. 53. 59. 62. 65. 69. 70. 73. 93. 100. 104. 117. 119. 125. 145. 166. 212. 218. 242. 252. 257. 326. 332. 360. 363. 388. 493. 524. 568. 575. 576. 580. 587. 612. 629. 634. 646. 651-654. 657-662. 667-671. 678. 681. 682. 719. 721. 757. 759. 769. 772. 773. 777. 798. 829. 845. 846  
 Mahāvira (ère de).... 666. 667. 687  
 Māhildeva (Jain) ..... 576  
 Maitres jainas (listes de). Voir Paṭṭāvalis.  
 Majjhimanikāya..... 646  
 Malladeva II (Gaṅga)..... 725  
 Maṇḍiya ..... 375. 376. 383  
 Manus..... 34. 43. 45  
 Mārasimha (Gaṅga) 493. 499 *bis*. 503  
 Mariage..... 797. 806  
 Marīyāne (ministre)..... 498. 526  
 Mārvaris (peuple) 758. 760. 774. 776  
 Maurya (dynastie)..... 721  
 Maurya (ère)..... 581  
 Meghadūta 117. 138. 144. 145. 147. 817  
 Métaphysique 5. 14. 20. 36. 41. 50  
 Métempsycose 6. 15. 20. 31. 363. 788. 792  
 Métrique ..... 186-188. 839  
 Mille et une nuits..... 347. 385  
 Mœurs..... 2. 5. 43. 50. 677. 777  
 Moines.. 26. 41-43. 47. 67. 388. 845  
 Mokṣa. Voir Délivrance.  
 Monastères ..... 93. 774. 777  
 Morale 5-7. 10. 13-15. 17. 20. 27. 36. 41. 43. 45. 47. 52. 71. 73. 75. 212. 246. 262. 284. 363. 383. 587. 780. 792. 797. 849  
 Mṛgeśavarman (Kādamba) 503. 528. 544  
 Mudgala (secte)..... 129  
 Mukti. Voir Délivrance.  
 Mūladeva ..... 375. 380  
 Mūlarāja I<sup>er</sup> (Caulukya) ..... 677  
 Mūlarāja II (Caulukya)..... 677  
 Mūlasaṅgha..... 42. 579. 661  
 Mūlasūtras..... 118. 211  
 Muṇḍa-sāvaka (secte) ..... 828  
 Mundebands (tribu)..... 764  
 Mythologie 6. 14. 43. 58. 493. 568. 612. 623. 634. 781-786. 844



- Nāgapurīya (secte)..... 663. 681  
 Nāgas..... 786  
 Naggai..... 375. 585  
 Naigameṣa..... 493. 568. 634. 784  
 Naisadhiya..... 131. 658. 714  
 Nalacampū..... 114. 126  
 Nami..... 375  
 Nandi (secte)... 42. 496. 497. 499.  
     499 bis. 501. 504. 543. 661. 695  
 Nandīāvarta (diagramme)..... 514  
 Narasiṃha I<sup>er</sup> (Hoysaḷa)..... 497  
 Nātaputta 14. 30. 49. 52. 58. 69-71.  
     242. 652. 721  
 Navagrahas..... 623  
 Nemesa. Voir Naigameṣa.  
 Neminātha..... 15  
 Nigaṇṭha... 14. 30. 49. 52. 69. 70.  
     152. 212. 242. 528. 646. 648. 652.  
     721. 828  
 Nirgrantha = Nigaṇṭha.  
 Nirvāṇa 27. 31. 73. 576. 587. 629.  
     653  
 Niryuktis..... 108. 360. 658  
 Nonnes..... 53. 512. 513. 578. 797  
 Nudité..... 50. 336  
 Numismatique..... 720  
 Nyāya..... 104  
 Nyāyabinduṭīkā..... 122  
 Nyāyakandali (de Śrīdhara).. 121  
  
 Omkāra (symbole)..... 623. 797  
 Organisation jaina.. 9. 10. 35. 47.  
     777  
 Oswāls (tribu)... 39. 493. 660. 663.  
     758. 761. 762. 771. 774  
  
 Paḍimāri. Voir Lumpāka.  
 Padmāvatt..... 331. 341. 528  
 Paesi..... 44. 749  
 Paṇnas..... 118. 211. 239  
 Paisāci..... 160  
 Paléographie 91. 96. 113. 119. 151-  
     153. 740. 851  
 Pāli..... 214. 218. 852  
 Pallava (dynastie)..... 731  
 Palliwāls (tribu)..... 758  
 Pañcāla (contrée)..... 576  
 Pañcatantra..... 372-374  
 Pañcatīrtha (symbole)..... 623  
 Pāṇḍavas..... 749  
 Pāṇini.. 165-167. 170. 203. 694. 824  
 Pārījāta (secte)..... 661  
 Parmāl (roi de Mahoba)..... 576  
 Pārśvanātha 7-9. 15. 21. 27. 37. 43.  
     44. 53. 58. 59. 73. 83. 86. 212.  
     405. 423. 587. 629. 652. 653. 660.  
     772. 773. 777. 797  
 Pāsa (secte)..... 336. 681  
 Pāṣaṇa (secte)..... 498  
 Paṭṭāvalis... 34. 58. 114. 116. 120.  
     125. 126. 147. 194. 253. 336. 493.  
     495-499. 501. 503. 504. 525. 526.  
     541. 543. 578. 647. 657-663. 678.  
     681. 695. 735. 756. 772. 773  
 Péché..... 9. 41  
 Pèlerinages 15. 50. 570. 573. 576.  
     607. 608. 615. 620. 750. 754. 758.  
     762. 774. 775. 777  
 Persécutions 36. 69. 576. 713. 723.  
     773. 777  
 Philosophiques (théories) 65. 68.  
     212. 678. 679. 847  
 Pitāmbaras (secte)..... 773  
 Poétique..... 180-185  
 Pogāri (secte)..... 499. 503  
 Polémique.. 526. 684. 711. 773. 802  
 Porewārs (tribu) 39. 663. 758. 771.  
     776  
 Pouvoirs miraculeux..... 787  
 Prākṛit jaina 151. 163. 214. 240.  
     242. 774. 834  
 Prākṛtaprakāśa (de Vararuci) 171  
 Prathamānuyoga..... 42  
 Pratīvāsudevas..... 35  
 Pratyekabuddhas..... 381. 411  
 Prêtres 1. 8. 12. 14. 15. 21. 25. 34.  
     38. 39. 42. 43. 677. 771. 773. 777.  
     797. 799. 803  
 Prières..... 36. 50. 83. 797  
 Pudawāls (tribu)..... 758

- Pulikešin I<sup>er</sup> (Cālukya) 503. 540.  
541. 733
- Pulikešin II (Cālukya)... 493. 503
- Puṇṇima (secte)..... 336
- Purāṇas* ..... 236. 342
- Pārvas* jainas... 211. 212. 225. 658
- Pustaka (secte) 493. 495. 496. 498.  
499. 502. 684
- Raghuramśa* ..... 147. 645
- Rājabhōja (prince de Bhateśwar) 576
- Rājamalla (Gaṅga) 493-495. 529. 773
- Rājaśekhara..... 701
- Rājatarāṅgiṇī* ..... 718
- Rajjūka (scribe)..... 722
- Rāmacandra (prince de Devagiri) 501
- Rāmānuja..... 724. 727
- Rāmāyaṇa*, 117. 342. 358. 370. 705
- Rāṣṭrakūṭa (dynastie) 184. 493. 499 *bis*  
539. 680. 709. 746
- Ratnolādhārāṇī* ..... 829
- Raṭṭas (princes)..... 540. 560
- Respect de la vie animale 11. 12.  
15. 50. 69. 576. 586. 719. 798-800.  
850
- Rituel..... 6. 58. 797
- Rṣabha. Voir Vṛṣabha.
- Rudrapalliya (secte).. 119. 658. 681
- Rudraja..... 700
- Rukmiṇī..... 341. 367
- Śabdabhedapraśāsa* (de Maheś-  
vara)..... 120. 147
- Sacrifices..... 15. 798. 802
- Sādars (tribu)..... 758
- Saddhapuṇṇima (secte)... 336. 681
- Sādhus..... 12. 119. 142. 777
- Sagara..... 342
- Sagara (secte)..... 493. 565. 663
- Śaka (ère)..... 670. 672
- Śākhā. Voir Sectes.
- Śākinī (secte) ..... 129
- Sallekhana. Voir Suicide.
- Śāluva (dynastie)..... 499
- Śāluvendra (de Vijayanagara) 499
- Sambhūta..... 349
- Sāṃkhyā..... 31. 212. 679
- Samvat (ère)..... 678
- Saṇḍakumāra..... 375. 379. 385
- Sanctuaires 3. 5. 45. 50. 552. 570.  
573. 588. 591. 610. 754. 773. 774.  
797
- Sāndera (secte)..... 549
- Saṅgha. Voir Sectes.
- Śaṅkarācārya..... 311. 680. 773
- Sāntaladevī (épouse de Viṣṇu-  
vardhana)..... 495
- Śāntara (dynastie de Mysore) 493.  
498. 499. 560
- Śāntivarman (Kādamba).. 503. 544
- Saptasātaḥa* (de Hāla) 118. 264. 265
- Śārakas (tribu)..... 765
- Sarāgis (tribu) 758. 765. 779. 806
- Sarasvati (déesse)... 142. 512. 568.  
578. 623
- Sarasvati (secte) 42. 58. 493. 504.  
578. 661. 662
- Sartadarsanasamgraha* 103. 117.  
641. 642. 847
- Sartopagogikaratna* (traité tan-  
trique).. ..... 44
- Satrapes ..... 568
- Satyavākya (Gaṅga)..... 494
- Śauraseni ..... 154. 163. 171
- Saurāṣṭri..... 163
- Schismes 5. 36. 336. 654-656. 658.  
662
- Sculpture 58. 493. 498. 515. IX<sup>e</sup> Par-  
tie. 743. 749. 754. 763. 773. 774.  
780
- Sectes 5. 7. 14. 15. 36-39. 48. 53.  
332. 336. 493-499. 501-504. 513-  
515. 528. 578. 620. 654. 655. 658.  
660-663. 678. 771. 777. 797
- Sermons..... 803
- Setwāls (tribu)..... 771
- Seṇacandra III (Yādava).... 548
- Siddhas. Voir Tirthakaras.
- Siddhacakra (symbole)..... 623
- Śikṣāsāmuccaya ..... 829

- Śilāditya I<sup>er</sup> (de Valabhī)..... 732  
 Śilāhāra (dynastie de Kolhāpur) 680  
 Sīṃha ..... 69  
 Sītā..... 341  
 Śivadāsa..... 380  
 Sivaïtes ..... 498. 553. 686. 773  
 Śivamāra I<sup>er</sup> (Gaṅga)..... 524  
 Skandagupta..... 58. 546  
 Śodāsa (satrape)..... 568  
 Somadeva ..... 380. 695  
 Someśvara (Hoysaḷa)..... 497  
 Someśvara I<sup>er</sup> (Cālukya) 499. 503. 526  
 Someśvaradeva (auteur) 643. 644. 728  
 Śorpāraka (secte)..... 620  
 Śrāvaks (tribu)..... 758. 761  
 Śrāvakas 1. 13. 15. 28. 35. 36. 39.  
 93. 117. 252  
 Śrīharṣa (auteur)..... 714. 715  
 Śrīmālis (tribu) 30. 493. 758. 761. 771  
 Śrīpāla..... 392. 620  
 Śrīvijaya (général)..... 499 bis  
 Śruta (secte)..... 496  
 Śrutabodha..... 144. 146  
 Statistique..... 39. 762. 766-780  
 Statues 34. 69. 114. VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> Parties. 663. 720. 773-775. 780  
 Statues colossales 34. 493-496. 526.  
 559. 585. 587. 606. 627. 629. 631.  
 633. 726. 747. 763. 773-775  
 Stūpas 53. 58. 352. 493. 507. 512.  
 514. 515. 561. 563. 576. 578. 634  
 Subandhu..... 736  
*Subhāṣitāvalī*..... 435  
 Substances ..... 5. 35. 41  
 Suhil Dal (roi de Śrāvastī) .... 733  
 Suhr̥ddhvaja (prince jaina de  
 Śrāvastī)..... 563  
 Suicide par inanition 495. 518. 677. 681  
*Sumaṅgalavilāsini*..... 225  
 Suparṇas..... 493. 515. 634  
 Sūrastha (secte) ..... 496. 499  
 Suvarṇas (peuple)..... 748  
 Suvihitapakṣa (secte)..... 658  
 Svastika... 507. 612. 788. 793. 798  
 Śvetāmbaras 1. 5. 8. 9. 12. 15-17.  
 19. 23. 28. 33. 36. 38. 39. 42. 43.  
 45. 47. 50. 53. 58. 67. 108. 118.  
 120. 126. 225. 336. 388. 512. 576.  
 578. 586. 587. 623. 624. 629. 654.  
 662. 667. 669. 670. 769. 771. 773.  
 777. 803. 845.  
 Śvetapaṭas (secte)..... 528  
 Syādvāda..... 5. 36. 495. 643  
 Śyena (secte)..... 42. 499. 503  
 Symboles 69. 240. 514. 540. 587.  
 612. 623. 629. 788. 792. 797  
 Tabās ..... 108. 360  
 Taila (Śāntara)..... 499  
 Tamoul 314. 318. 387. 388. 683. 686.  
 773. 774  
 Tantrisme..... 44. 117  
 Tapā (secte) 93. 125. 125. 131. 144.  
 147. 258. 299. 336. 493. 645. 658.  
 660. 663. 678. 681  
 Tapoṭa (secte)..... 129  
 Tejapāla 505. 570. 573. 578. 603.  
 677. 681. 729. 777  
 Temples 2. 3. 15. 21. 24-26. 30. 34.  
 35. 38. 39. 50. 86. VIII<sup>e</sup> et  
 IX<sup>e</sup> Parties. 569. 630. 727. 731.  
 737. 741. 742. 754. 758. 763. 772-  
 780. 797. 845  
 Temps (doctrine du) 6-8. 20. 27. 34.  
 43. 45. 65. 388. 792  
 Thārāpadra (secte)..... 681  
 Therāpanthis (secte)... 38. 623. 624  
 Tīkās..... 108. 360  
 Tintīṇi (secte)..... 496. 499  
 Tirthakas ..... 59-61. 69. 70. 652  
 Tirthakaras 1. 2. 5-8. 12-15. 20. 24-  
 28. 34-38. 43. 45-48. 50. 67. 83.  
 86. 108. 114. 117. 240. 344. 388.  
 395. 414. 492. 495. 507. 512. 514.  
 515. 563. 568. 576. 578. 587. 623.  
 625-627. 629. 634. 652. 720. 773.  
 774. 777. 779. 781-783. 790. 797.  
 802. 845  
 Tiruvikramadeva (Gaṅga) 523. 560.  
 725

- Tolkāppiyam (auteur) .... 134. 694  
 Tradition... 5. 48. 58. 73. 211. 212.  
     242. 360. 511. 512. 568. 610. 662.  
     678. 732  
 Transmigration. Voir Mētem-  
     psycese.  
 Tribus..... 37-39  
 Triśalā ..... 240. 568. 576  
 Udayana (roi)..... 69. 576. 736  
 Udāyana..... 375. 385  
 Udāyin (roi de Magadha)..... 744  
 Uddeha (secte)..... 512  
 Upakeśa (secte)..... 120. 660  
 Upāli..... 49. 576  
 Upāṅgas..... 46. 118. 211  
 Vāghelā (dynastie)... 573. 681. 729  
 Vaiśeṣika ..... 212. 679. 791  
 Vaiśyas ..... 12  
 Vajra (secte)..... 658  
 Vākpati ..... 647. 716  
 Vakra (secte)..... 495. 497  
 Valabhi (dynastie de) 332. 570. 678.  
     732  
 Valahāri (secte)..... 493  
 Vanijha (secte)..... 336  
 Vanarāja (Cāpotkātā) 573. 677. 777  
 Vārāṇa (secte)... 493. 512. 513. 515  
 Vararuci 84. 155. 157. 160. 165. 171.  
     334. 707  
 Vardhamāna. Voir Mahāvīra.  
 Vardhamāna (symbole)..... 792  
 Vāsacadaṭṭā..... 736  
 Vastupāla 346. 505. 570. 573. 578.  
     603. 643. 677. 681. 729. 777  
 Vāsudeva (Kuśana).. 563. 568. 675  
 Vāsudevas..... 34. 35  
 Vaṭa (secte)..... 126  
 Vāyaḍa (secte)..... 146. 147  
 Vedānta..... 35. 52. 212. 679  
 Vēdas..... 12. 14. 36  
 Veśadhara (secte)..... 681  
 Vidhipakṣa (secte). Voir Añcala.  
 Vijaya (secte)..... 660. 663  
 Vijayāditya (Cālukya)..... 503  
 Vijayāditya I<sup>er</sup> (Kādamba) .... 499  
 Vijayanagara (dynastie de) 495. 498.  
     499. 499 bis. 501. 560. 773  
 Vijayānanda (secte). Voir Pore-  
     wārs.  
 Vikramāditya... 83. 334. 661. 667.  
     668. 678. 692  
 Vikramāditya (Śāntara) ..... 499  
 Vikramāditya II (Cālukya) 503. 540  
 Vikramañkadēvacarita... .. 740  
 Vikramasimha (famille Kaccha-  
     paghāta)..... 493  
 Vimala (secte)..... 663  
 Vimalaśah 565. 570. 573. 578. 603. 681  
 Vira Ballāla II (Hoysaḷa).. 495-499  
 Virabaṇaṇju (secte)..... 528  
 Viradhavala (Caulukya) 603. 643.  
     681. 729  
 Vira Śāntara (de Mysore).... 499  
 Viśākhā..... 69  
 Viśaladeva (Caulukya) ... 570. 729  
 Visnuites 50. 495. 499 bis. 519. 682.  
     686. 724. 773. 774  
 Viṣṇuvardhana (Hoysaḷa) 494-498.  
     499 bis. 682. 726. 727  
 Viśpanthis (secte)..... 38. 623. 624  
 Vœux..... 5. 27  
 Vṛṣabha 7. 8. 15. 27. 32. 34. 37. 43.  
     59. 252. 410. 423. 552. 587. 779. 782  
 Vṛttaratnākara (de Kedāra)... 147  
 Vṛttis ..... 93. 360  
 Vyantarās (dieux) ..... 627  
 Wāniās. Voir Banyās.  
 Yādava (dynastie) ..... 548. 680  
 Yakṣas..... 623. 624. 627. 781. 797  
 Yaśovarman (roi de Kanauj)... 647  
 Yatis 1. 12. 13. 15. 28. 35. 36. 39.  
     576. 762. 797  
 Yoga..... 117. 826

# TABLE DES MATIÈRES

---

|  | Pages |
|--|-------|
| AVANT-PROPOS .....   | I     |
| INTRODUCTION .....   | V     |
| I. OUVRAGES GÉNÉRAUX .....   | 1     |
| 1. Dictionnaires, Encyclopédies, etc. ....                             | 1     |
| 2. Notices spéciales sur le Jainisme. ....                             | 13    |
| 3. Notices diverses .....  | 33    |
| 4. Périodiques jainas .....  | 42    |
| II. CATALOGUES DE MANUSCRITS .....                                     | 43    |
| III. GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE .....                                  | 111   |
| 1. Alphabétique et Paléographie .....                                  | 111   |
| 2. Grammaire .....   | 112   |
| 3. Poétique et Métrique .....  | 119   |
| 4. Lexicographie .....   | 121   |
| IV. TRAITÉS CANONIQUES .....   | 129   |
| V. TRAITÉS NON CANONIQUES .....  | 147   |
| VI. LITTÉRATURE HISTORIQUE ET LÉGENDAIRE, CONTES,<br>RÉCITS, ETC. .... | 169   |
| VII. POÉSIE RELIGIEUSE, HYMNES, PRIÈRES ...                            | 203   |
| VIII. ÉPIGRAPHIE .....   | 219   |
| 1. Recueils .....  | 219   |
| 2. Inscriptions diverses .....   | 259   |
| IX. ARCHÉOLOGIE, ART RELIGIEUX .....                                   | 281   |
| 1. Archéologie .....   | 281   |
| 2. Art religieux .....   | 353   |

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| X.    | CHRONOLOGIE, HISTOIRE .....                 | 361 |
|       | 1. Documents indigènes .....                | 361 |
|       | 2. Histoire et tradition jaina .....        | 366 |
|       | 3. Chronologie, Histoire générale .....     | 386 |
|       | 4. Notices historiques .....                | 406 |
| XI.   | GÉOGRAPHIE, ETHNOGRAPHIE, STATISTIQUE ..... | 431 |
|       | 1. Géographie .....                         | 431 |
|       | 2. Ethnographie .....                       | 434 |
|       | 3. Statistique .....                        | 439 |
| XII.  | VARIA .....                                 | 463 |
|       | 1. Mÿthologie .....                         | 463 |
|       | 2. Questions doctrinales .....              | 466 |
|       | 3. Coutumes .....                           | 468 |
|       | 4. Divers et Supplément .....               | 473 |
| INDEX | .....                                       | 485 |
|       | 1. Auteurs et ouvrages .....                | 487 |
|       | 2. Auteurs jainas .....                     | 509 |
|       | 3. Ouvrages jainas .....                    | 519 |
|       | 4. Index géographique .....                 | 533 |
|       | 5. Index des périodiques .....              | 543 |
|       | 6. Index général .....                      | 557 |

## LISTE DES PLANCHES

- I. Mahāvira entouré des 23 autres Tīrthakaras.
- II. Intérieur d'un temple au mont Abū.
- III. Statue de Mahāvira.
- IV. Statue de Pārśvanātha à Elūra.
- V. Statue de Gomatesvara à Śravaṇa Belgōḷa.
- VI. Statues taillées dans le roc à Elūra.
- VII. Tīrthakaras avec leurs Yakṣas et Yakṣiṇīs.
- VIII. Vue d'un stūpa.
- IX. Intérieur d'un autre temple au mont Abū.